

کتابخانه

الاعمال والنقائس

تأليف

أبي علي أحمد بن عمر بن رستم

وسيلة

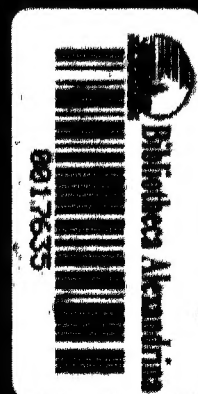
كتاب

تأليف

أحمد بن أبي يوسف بن رستم

أبي يوسف

تأليف



المجلد السابع من

كتاب الاعلاق النفيسة

تصنيف

أبي علي أحمد بن عمر

ابن رسته

وكتاب البلدان

تأليف

أحمد بن أبي يعقوب بن واضح الكاتب

اليعقوبي

طبع

في مدينة ليدن المأهولة

بمطبعة بري

سنة ١٨٩٣

رقم ١٨

Lugd. Bat , ex typographico E. J. BRILL.

بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم وفق ويسر الحمد لله رب العالمين وصلى الله على
محمد النبي وآله وسلم تسليما كثيرا

ما جاء في ذكر الفلك وعجيبه ^a وحركته وكيفيته وظهور لطيف
حكمة الله تعالى وعجيب قدرته في صنعته وتركيبه ^b

قال الله جل وعزه إن في خلق السموات والأرض واختلاف الليل
والنهار آياتٍ لأولي الألباب الذين يدركون الله قياما وقعودا وعلى
جنبهم ويتفكرون في خلق السموات والأرض ربنا ما خلقت هذا
باطلا سبحانه فعنا عذاب النار، وقال عز وجل: وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ
حُسْبَانًا لِلَّهِ تَقْدِيرُ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا ^c

بِهَا فِي ظُلُمَاتِ اللَّيْلِ وَالْبَحْرِ قَدْ فَصَّلْنَا آيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ، وقال جل
لذكره ^d أَلَمْ يَنْظُرُوا فِي مَلَكُوتِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ
شَيْءٍ وَأَنْ عَسَى أَنْ يَكُونَ قَدِ اقْتَرَبَ أَجَلُهُمْ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ
يُؤْمِنُونَ، وقال تعالى جل ^e هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسُ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا

^a) Ood. وعجيبته. ^b) Kor. 8 vs. 187 seq. ^c) Kor. 6 vs. 96 seq.
^d) Kor. 7 vs. 184. ^e) Kor. 10 vs. 5 seq.

وَقَدْرُهُ مَنَازِلَ لِنَتَعَلَّمَهَا عَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابَ مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَلِكَ إِلَّا
بِالْحَقِّ يُفَصِّلُ آيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ إِنَّ فِي اخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا
خَلَقَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَّقُونَ، وَقَدْ جَدَّ ثَنَاوُهُ ه
هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ اللَّيْلَ لَتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا إِنَّ فِي ذَلِكَ
لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَسْمَعُونَ، وَقَدْ عَزَّ اسْمُهُ ه وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا
بَيْنَهُمَا لَاعِبِينَ لَوْ أَرَدْنَا أَنْ نَتَّخِذَ لَهَا لَتَأْخُذُنَا مِنْ لَدُنْكَ إِنْ كُنَّا
فَاعِلِينَ، وَقَدْ عَزَّ وَجَدَّ ه وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ
وَالْقَمَرَ كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ، وَقَالَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى ه أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا فِي
أَنْفُسِهِمْ مَا خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ
مُسَمًّى، وَقَدْ عَزَّ وَتَعَالَى ه وَمِنْ آيَاتِهِ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَاخْتِلَافَ
الْأَسْتِيكْمِ وَالْوَالِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِلْعَالَمِينَ، وَقَدْ تَعَالَى ه وَمَا خَلَقْنَا
السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا ذَلِكَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا قَبِيلٌ لِلَّذِينَ
كَفَرُوا مِنَ النَّارِ، وَقَدْ تَبَارَكَ وَتَعَالَى ه وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا
بَيْنَهُمَا لَاعِبِينَ مَا خَلَقْنَاهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ، وَقَدْ
جَدَّ وَتَقَدَّسَ ه أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا وَزَيَّنَّاهَا
وَمَا لَهَا مِنْ فُزُوجٍ وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا
مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ تَبْصِرَةً وَذِكْرَى لِكُلِّ عَبْدٍ مُنِيبٍ ه

a) Kor. 10 vs. 68. b) Kor. 21 vs. 18 seq. c) Kor. 21 vs. 34.
d) Kor. 30 vs. 7. e) Kor. 30 vs. 21. f) Kor. 28 vs. 26. g) Kor.
44 vs. 38 seq. h) Kor. 50 vs. 6 seqq.

قَالَ اسْتَلْقِ. الاسكندر ليلة على سريرهِ فتأملَ مَطالِعَ البروجِ واوافلها
وانتظام الكواكب في انقطارها وتبين كيف تجري في مسيرها وتنعكس
في مغاريها بتدوير الفلك اَيَها لا يردعه عارض عن مدى غايته ولا
يحاجره حاجز دون المصطفى لطلبته لما رتب له بطبيعته فقل ايها الفلك
الدَّوار المبتنى على الحكمة المزين بالانوار المتلألئة ان فصاة تنظله لرحيب ه
وان ركننا انت ذروتك لوثيق وان قرارا انت سمكه لمكين وان سكا
تحصنوا فيك لفي معقل منيع وان امرا انت اوله لجليل وان * بصير
f3v. اللامح a وراك لكليل وان حادثة يقتلع اركانك ويخره سقوفك ويمل
ذرى بنيانك ويخسف ما تكننفسه محارك لفادح فطيع وان قيامه
مبتدأ d ذلك لعنيفة فسجان الذي ادى حواشيك الى غير علاقة 10
وركد عليك بلاف متستم واقبل اسفلك بلا عمد ما ادى كرور ليلك
على نهارك ورجوع نهارك بعد انقضاء ليلك على كرور ابداننا بعد
انقراضها وادل ارتداد النضارة في بالي اشجر بعد قحوله على ارتداد
الارواح المقبوضة في اجسامها وادل تقسيط الحساب بين فصول الايام على
عدانة الرجعة وعدل حساب الكرة فليت شعري الى ما يتناهي الامر 15
والى اية اللتين بول بنا الخطب وعلى اينما يجب القود بما اربق بيننا
f.4r وبين املك العالم من الدماء ه انشد للمؤمن

أَمَا تَرَى ذَا الْعَلَّكَ الدَّائِرَا أَبَيْتُ مِنْ قَمٍّ بِهِ سَاهِرَا
مَقْضِرَا فِيهِ وَفَى أَمْرِهِ فَمَا أَرَى خَلْقًا بِهِ خَابِرَا
يُخْبِرُو عَنْ لُطْفِ تَدَابِيرِهِ وَكَيْفَ أَضْحَى لِلْمَوْرِ حَاصِرَا 20
قَدْ صَلَّ عَقْلِي فِي تَرَائِكِبِهِ وَصَارَ قَلْبِي وَإِلَيْهَا حَائِرَا
يَا لَيْتَ شِعْرِي هَلْ أَرَى مَرَّةً أَكُونُ فِي أَهْرَاجِهِ سَائِرَا

a) Cod. اللامح. b) Cod. s. p. c) Cod. ويخر et mox. d) Cod. مبتدأها. e) Cod. لعنيفة corr. ex لعنيفة. f) Cod. مملا. g) Cod. نخبر.

أَكُونُ مَعَ طَالِعِهَا طَالِعًا وَتَارَةً مَعَ غَائِرِ غَائِرِهَا
 حَتَّى أَرَى جُمْلَةَ تَدْبِيرِهِ وَأَعْلَمَ الْمُسْتَوْرَ وَالظَّاهِرَ
 ووجدنا في كتاب أركان الفلسفة وتثبيت علم احكام النجوم « لاجد
 ابن الطيب الحمد لله الذي نبهنا على ما وهب لنا من خلاصة
 ٥ انفسنا لله في الباطن وبعثنا عليه من استعمالها بالفكر في خلق
 سمواته وارضه ولم يحظر علينا بحث شيء من ذلك من لطيف وجليل ١٤٧
 وقريب او بعيد ان عاب^٥ قوما لم يعملوا افكارهم في عجائب حكيمته
 وبدائع قدرته وما فطر من سمواته وارضه وذرأ وبث فيها من صنوف
 خلقه وغرقت ذروته فقلل^٥ العلم ينتفكروا في خلق السموات والارض
 10 واختلاف الليل والنهار ثم قال وما يتذكر^٥ الا ابو الانساب باعنا على
 ذلك وحاتنا عليه ثم لم يترك ذلك عز وجل مطلقا لظن^٥ يظن^٥ انه
 انما قصد بهذا القول ان ينظر الناس الى السماء وكواكبها ويتفكر في
 استنارها نهارا وظهورها ليلا وشروق الشاري منها والول^٥ الغارب نظرا
 مطلقا لا يودى الى علم علية ولا يبحث عن سبب حتى دل^٥ على
 15 مراده وذكر ذلك نصا في كتابه فقال^٥ وَالْقَمَرَ قَدَرْنَا مَنَازِلَ حَتَّى عَدَّ
 كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ. ثم قال عز ذكره وَقَدَرْنَا مَنَازِلَ لِنَعْلَمَنَّهُمْ عَدَدَ
 السِّنِينَ وَالْحَسَبِ وَقَالُوا الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ ثُمَّ قَالَ اِنْ عَدَّاهُ
 الشُّهُورَ عِنْدَ رَبِّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِي كِتَابِ اللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ
 وَالْأَرْضَ وَقَالُوا الشَّمْسُ تَجْرِي لِمَسْتَقَرٍّ لَهَا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ
 20 وَقَالُوا فَلَا أُفْسِمُ بِالْحَنُوتِ الْجَوَارِ الْكُنَّسِ ثُمَّ قَالَ لَنَا مِنْ نِجَامِ التَّوْفِيفِ
 واحكام التدبيره ولئلا يظن^٥ ظان انها تجري على وجه بسيط مسطح

a) Non memoratur hic liber in *Fihristo* p. ٣٩٢, nec a H. Chal.,
 sed ab Ibn abi Osaibia p. ٢٦٥, 19 seq. b) Cod. غاب. c) Non
 verbatim laudat locos Korani. d) Kor. 36 vs. 39. e) Kor. 10
 vs. 5. f) Cod. ليعلموا. g) Kor. 55 vs. 4. h) Kor. 9 vs. 36.
 i) Cod. عدد. k) Kor. 36 vs. 38. l) Kor. 81 vs. 15 seq.

او في جسم غير كروي فقال^٥ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ اذ اسم الفلك يدل على الاستدارة في لغة العرب ثم زادنا في تعريف صورة الفلك بصيغة فقال^٦ اَوَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا وَزَيَّنَّاهَا وَمَا لَهَا مِنْ فُرُوجٍ اى لا فرجة فيها ولا انفصال اى هى متصلة اجزاء^٧ ٤٥٧. الاستدارة لا انقطع فيها ولذلك انه انما هو من الاجسام الكروية ومن الشطوح الدوائر، فما يدل ان المنحنيين قد سلكوا السبيل لانه ارادها الله منهم انهم يثبتون بالبراهين ان الدائرة اعظم الشطوح وان الجسم الكروي اعظم الاجسام وذلك ان كل ذى اضلاع وزوايا من الاشكال ساوى قطره قطر دائرة ومخوّر كره فان سطح الدائرة اعظم الشطوح لانه بهذا الوصف وجسم الكره اكبر من كل الاجسام لانه بهذا الوصف^٨ ١٠ وكل ذى زوايا دار على مركزه فانه يحتاج الى فضاء يحيط به اعظم منه شكله شكل كره والا لم يدور الكره تدور على مركزها ولا تحتاج الى غير ذاتها وكل ذى حركة فبضرورة التناقض يثبت تناهى حركته الا حركة المدور فلها بضرورة تناقض المتحرك يجب اتصالها لان الحركة ٤٥٨ البسيطة اما مستقيمة واما مستديرة فالمستقيمة من اجل التناقض لا بد لها من والى والمستديرة ذو التناقض^٩ يحرك ولا تلحقها ضرورة السكون لان الجسم الذى لا نهاية له لا حركة له وانما تجوز للحركة على ذى التناقض والذى يحرك مستقيما يقطع مسافات تناقض من كل مفروض منها الى غيرها حتى ينتهى الى نهاية ما له ان يقطعها ثم يسكن ضرورة والمتحرك^{١٠} على مركزه ليس يقطع مسافات فيضطرب تناهيها الى تناقض حركته، فالعجب لمن انصرف عن الله جلّ وهنّ ورغب عن هدايته وارشاده ولم يعمل فكره ولا لبّنه ولا عمله ولا نظره

٥) Kor. 36 vs. 40. ٦) Cod. اى. ٧) Kor. 50 vs. 6. ٨) Cod. سببت et deinde البناء في Cod. ٩) Cod. والى. ١٠) Cod. بالقطع. ١١) Cod. بالتحرك. ١٢) Cod. ذى sine التناقض.

- في خلف السموات والارض وقد بعث الله عز وجل على ذلك وجهل
 قوما بتركه وهتجهم بالاضراب عنه ٥
- امر الفلك اعجب وصفته اطول من ان يحاول الاحاطة به ويعلمه ٥٧٠.
- وهذه صفة موجزة تبين ^a عن كثير من شأنه ان شاء الله
- وهو ما دونته العلماء واقتصر عليه المقتضرون ٥
- ان الله جل وعز وضع الفلك مستديرا كاستدارة الكرة اجوف دوارا
 والارض مستديرة ايضا كالكرة مصبغة في جوف الفلك قائمة في الهواء
 يحيط بها الفلك من جميع نواحيها بمقدار واحد من اسفلها واعلاها
 وجوانبها كلها فهي في وسطها كالمخ في البيضة وهو يدير على قطبين
 10 قطب في الشمال وقطب في الجنوب بين القطبين مائة وثمانون درجة
 لان الفلك ثلثمائة وستون درجة مستديرة تعود آخرها على اولها وهو
 يدور في كل يوم وليلة على القطبين دورة واحدة يبدأ اوله من المشرق ٥٧١.
- فيعود اليه في اربع وعشرين ساعة يمر تحت الارض ويسمى وسط السماء
 القبة وهو موضع الاستواء من بينه وبين الجهات الاربع المشرق والمغرب
 15 والشمال والجنوب الى كل جهة تسعون درجة ويدور على كل قطب من
 قطبيه نصفه من كان تحت القطب دار عليه الفلك كحجر الرحا ومن
 كان تحت القبة جرى عليه كجناح الرحا والقبة وسط الارض من قلم
 فيه ابصر القطبين في الجانبين ليس بعدهما كوكب يراه ولا فلك فاذا
 مال عن الوسط غاب عنه احد القطبين وارتفع له الآخر بقدر انحرافه
 20 حتى يرتفع القطب ويبدو الكوكب من اسفله وحيث ما وقف واقف
 فبينه وبين الفلك مقدار واحد وان رأس الحمل والميزان موضع
 الاستواء مجراها في قبة الفلك بينه وبين رأس السرطان في الشمال اربع ٥٧٢.
- وعشرون درجة وهو الذي يسمى الميل وبينه وبين رأس الجدى في
 الجنوب اربع وعشرون درجة وهو الذي يسمى الميل ثم الى مدار
- ^a Cod. s. p. ^b Cod. c. و. ^c Expunctum videtur, sed nulla emendatione addita.

بنات نعيش ثلاثون درجة ثم الى القطب ست وثلاثون درجة، وان
الناس نزلوا في النصف الشمالي ما بين القبة وبنات نعيش من ناحية
الشمال وذلك مفسوم على سبعة اقاليم وبقي ذلك غير مسكون وينزل
النصف الجنوبي من شاء الله من الخلف، فمن نزل تحت القبة فالليل
والنهار ابداً عليه مستويان الليل اثنتا عشرة ساعة والنهار اثنتا عشرة 6
ساعة ثم ما تنحى بدرجة طال عليه نهار الصيف وليل الشتاء ولا
يزال في زيادة الى ان تنحى عن القبة ستاً وستين درجة
ينتهي النهار في الطول ما يكون اربعاً وعشرين ساعة ويذهب الليل
f.8r. في أول الصيف وفي أول الشتاء الليل الى اربع وعشرين ساعة ويذهب
النهار وما زاد في النهار نقص من ساعات الليل وما زاد في الليل نقص 10
من النهار حتى ينتهي الى المكان الذي ذكرنا ثم يتغير العمل
والاسباب وذلك الموضع لا يسكن ولا يدخل في القسمة وان الرجل
حيث ما وقف من الارض امامه تسعون درجة وخلفه تسعون درجة
وعن يمينه مثلها وعن يساره مثلها وهو مجال بصره وموضع نهاره وليله
لان نصف الارض ابداً نهار مضي ونصفها ليل مظلم يدورن عليها 16
وكذلك كل مدورة يدور عليها ضوء مضي ونور من منبر ١٥
قد اخرجنا في باب ذكر الارض وهيبتها في الفصل الموسوم منه
f8v. باختلاف اهل الملل في هيئة الارض العلة في ان السماء على مثال
الكرة ودورها بجميع ما فيها من الكواكب كدور الكرة ونحن ان ذكر
ذلك في هذا الموضع اخرج ليقوم البرهان على ما حكيناه من اجله 20
بيناه في هذا الباب وذكرنا العلة والعذر فيه، قال احمد بن محمد
ابن كثير الفغالي في كتابه المترجم بكتاب علم الافلاك انه لا اختلاف

a) Addidi انا. b) In eod. expunctum est الى. c) Quoque بن
legi potest. d) Cf. de eo ann. ad *Fikrist* ٢٧١. Titulum libri alibi
non invenio. Locus autem laudatus ipsis verbis exstat in opere
al-Ferghāni a Golio edito, p. 7 seqq.

- بين العلماء في ان السماء على α مثال الكرة وانها تدور بجميع ما فيها من الكواكب كدور الكرة على قطبين ثابتين غير متحركين احدها في ناحية الشمال والاخر في ناحية الجنوب والدليل على ذلك ان الكواكب تبدو من المشرق فترتفع قليلا قليلا على ترتيب واحد في حركاتها ومقادير اجرامها وابعاد بعضها من بعض الى ان تتوسط السماء ثم تنحدر هابطا نحو المغرب على ذلك الترتيب والنظام وترى ٩.٩٠ حركاتها في استدارات متوازيات لا تختلف بسرعة ولا ابطاء كانها ثابتة مُلحَكة في بسيط كُرة تديرها جميعا دوراً واحداً، ووضح ما استدلوا به واقبت في افكارهم ان هيئة السماء كهيئة الكرة ما يرى من دور الكواكب لثة في ظاهرة ابداً فوق الارض في الاقاليم الشمالية مثل الجدى والفردسين وبنقت نعيش وما قرب من هذه الكواكب فانها تدور في دوائر مواز بعضها لبعض كانها جميعا تدور حول نقطة واحدة فا كان منها اقرب الى تلك النقطة فانه يدور d في دائرة صغيرة وتُرى حركته بطيئة وما كان منها اكثر بُعداً من تلك النقطة فانه يدور في دائرة اكبر من دائرة الكوكب الاقرب وتُرى حركته اسرع من حركته على قدر عظم دائرته وبعده من تلك النقطة الى ان ينتهي البعد ٩.٩١ من تلك النقطة الى الكواكب f لثة تغيب تحت الارض فا كان من الكواكب لثة تغيب اقرب الى تلك النقطة كان مكثه فوق g الارض الى ان تغيب كثيراً ومكثه في الغيبوبة تحت الارض الى ان يطلع قليلا، وما كان منها اكثر بُعداً كان اقل لزمان ظهوره واكثر لزمان غيبوبته غير ان دورها جميعاً ما يغيب منها وما لا يغيب في زمان واحد على h مواز لا يغادر بعضها بعضاً كأن الذي يديرها كُرة واحدة فباضطراب ان تكون تلك النقطة في احد قطبي الكرة فهذا اوضح ما استدلوا عليه
- a) Gol. ب. b) Gol. add. جميعا. c) Addidi e Gol. d) Cod. e) Cod. ويُرى. f) Cod. الكوكب. g) Gol. على. h) Gol. استدلوا. i) Gol. وعلى.

به على ان السماء على مثال الكرة ودورها كدور الكرة وبعد ذلك فلو
كانت السماء مسطحة على ما يقول بعض الناس لما كان يجب ان
يكون بُعد نواحي السماء متساوي على قدر واحد بل كان يجب ان يكون
10r. اقرب مواضع السماء متساوية ما كان محاذيا لرؤوسنا واما ما جاز ذلك الى
نواحي الآفاق فكثير البعد وكان يجب ان نرى الشمس والقمر وسائر
الكواكب عند طلوعها في المشرق صغارا خفيفة لبُعدها من ابصارنا ثم
لا تزال تعظم بحسب قربها الى وسط السماء لانها تقرب من ابصارنا
ثم كذلك ايضا تصغر في احوالها الى المغرب فتتقصص قليلا قليلا
الى ان يخفى عن العين فتضمحل d ولسنا نرى شيئا من ذلك ولكننا
نرى احوالها عند طلوعها وعند توسطها السماء وعند غروبها على امر 10
واحد بل نرى مقدارها في المشرق والمغرب اعظم منها في وسط
السماء ونرى الشمس عند غروبها اذا صار أول جرمها مع الافق
تغيب قليلا قليلا كأن الافق يقطعها حتى يغيب آخر جرمها وكذلك
10v. القمر وليس الذي نرى من زيادة عظمها في المشرق والمغرب انها
هناك اقرب اليها منها اذا كانت وسط السماء ولكن البخار الذي 15
يرتفع من الارض دائما ابدا يعرض بين ابصارنا وبين الآفاق فيبينها
عظيمة لا سيما اذا عرض في الهواء البخار الكثير الرطوبة الذي يكون
في أيام الشتاء * ويعقب المطر فان الشمس والقمر يبان عند ذلك في
وقت الطلوع والغروب عظيمين جدا ، * ولو ان احدا h الفى شيئا
في قعر ماء صاف لراة اكبر من مقداره الذي له بالحقيقة وكلما صفا 20
الماء وكثر عمقه كان اعظم لما يرى في قعره فهذا سبب عظم الكواكب
عند الآفاق هـ

a) Cod. فينقص. b) Cod. تقريبا. c) Gol. يرى. d) Cod.
يغيب. f) Cod. om. e) Gol. om. ثر تصمحل. Gol. فيصمحل
و. وكذلك لو ان انسانا h) Cod. ويعقب النظر. d) Cod.

وفصل في أن الأرض أيضا بجميع اجزائها من البر والبحر
على مثال الكرة

وكذلك اجمعت العلماء على أن الأرض أيضا بجميع اجزائها من f.11r.
البر والبحر على مثال الكرة والدليل على ذلك أن الشمس والقمر وسائر
٥ الكواكب لا يوجد طلوعها ولا غروبها على جميع من في نواحي الأرض
في وقت واحد بل يرى طلوعها على المواضع المشرقية من ٥ الأرض
قبل طلوعها على المواضع الغربية وغيبتها عن المشرقية أيضا قبل
غيبتها عن الغربية، * ويتبين ذلك من ٥ الأحداث التي تعرض في
العلم فانه يرى وقت الحادث الواحد مختلفا في نواحي الأرض مثل
10 كسوف القمر فانه اذا رُصد في بلدين متباعدين بين المشرق والمغرب
فوجد ٥ وقت كسوفه في البلد الشرقي منهما على ثلاث ساعات من
الليل مثلا اقل وجد ذلك الوقت ٥ في البلد الغربي على اقل من
ثلاث ساعات بقدر المسافة بين ٥ البلدين فتدل زيادة الساعات في البلد
الشرقي على أن الشمس غابت عنه قبل غيبتها عن البلد الغربي، f.11v.
15 وكذلك لو نظر في وقت انقضاء كوكب عظيم يعرف وقته في بلدين
متباعدين على مثل ما وصفنا وجد ٥ ساعات البلد الشرقي أكثر من
ساعات البلده الغربي، ويوجد هذا الاختلاف في الاوقات في جميع
ما يسكن من الأرض فيما بين المشرق والمغرب يكون * على حسب ٥
مسافة ما بين المواضع لا يغادر شيئا، وكذلك أيضا يوجد فيما بين
20 المواضع المتباعدة الى الشمال والجنوب فانه ان سار احد في الأرض من
ناحية الجنوب الى الشمال رأى انه يظهر له من ناحية الشمال بعض
الكواكب التي كان لها غروب فيكون ٥ ابدى الظهور وحسب ذلك يخفى
عنه من ناحية الجنوب بعض الكواكب التي كان لها طلوع فيصير ابدى

وذلك يتبين من قبل Gol. ٥. في. Cod. ٥. من. Cod. ٥.
وجدت Gol. ٥. من. Cod. ٥. يوجد Cod. ٥. d)
٥. Cod. om. ٥. Cod. ٥. فيصير Gol. ٥. h) Cod. om.

f.12r. الخفاء على ترتيب واحد، فيدُّ جميع ما وصفنا على ان بسيط الارض
مستدير وان الارض على مثال الكرة، وبعد فلو كانت الارض مسطحة
لم يعرض شيء ما وصفنا وكان طلوع الكواكب على جميع نواحي الارض
فى وقت واحد ولم يكن من يسير فى الارض فينا بين الشمال
والجنوب يخفى عنه شيء من الكواكب الابدية الظهور ولا يظهر له شيء 5
من الكواكب الابدية الخفاء 5

فصل فى ان كرة الارض مثبتة فى وسط كرة السماء
كالمركز وقدورها عند قدر السماء كقدر
النقطة من الدائرة صغيراً

ان الدليل على ان الارض فى وسط السماء هو ما تقدم ذكره من 10
f.12v. امر الكواكب وان جرم كل واحد يرى فى جميع نواحي السماء على
قدر واحد فيدُّ ذلك على ان بعد ما بين السماء والارض من جميع
الجهات بقدر واحد فباضطراب ان الارض تكون فى وسط السماء،
وان من اوضح ما استدلل به على ذلك ان الارض لو لم تكن فى وسط
السماء وكانت الى موضع من السماء اقرب منها الى موضع آخر لوجب 15
ان يكون من يسكن بحيال ذلك الموضع القريب من السماء لا يرى
من السماء الا اقل من نصفها ابداً وكذلك من يسكن بحيال الموضع
البعيد من السماء يظهر له من السماء اكثر من نصفها ابداً وهذا
خلاف ما ترى فيها لان جميع الناس فى جميع نواحي الارض
يظهر لهم من السماء ابداً سنة بروج وبغيب عدم سنة بروج وهذا 20
هو الدليل على ان الارض فى صغرها عند السماء مثل النقطة لانه
f.18r. لو كان لها مقدار عظيم عند السماء لكان جميع من على الارض لا
يرى من السماء الا اقل من نصفها ابداً، وايضا فان الارض لسا

a) Gol. بعد. b) Gol. c. و. e) Gol. تكون الارض. d) Male
Gol. النواحي من. f) Gol. يرى. g) Gol. تظهر
et mox. h) Gol. add. ايضا. i) Gol. add. ابداً h. l.

كانت في وسط السماء كان السطح الذي يقسم السماء بنصفين هو ^٩ يمر
بمركز الأرض الذي هو مركز السماء ولما كان الذي يظهر من السماء
لجميع من ^٨ على ظهر الأرض هو نصفها لا يغادر ذلك بشيء محسوس
دَلَّ ذلك على أن السطح الذي يمر فيه البصر على ظهر الأرض إلى
^٩ نواحي الأرض ليس بينه وبين السطح الذي يمر بمركز الأرض اختلاف
يحس فلذلك لا يكون مقدار ما بين مركز الأرض وبين ظهرها محسوسا
عند قدر السماء فباضطرار أن يكون ^٩ كرة الأرض كالنقطة عند كرة
السماء ^٩ وسنبين أيضا فيما بعد هذا من القبول عند ما نصف من 1.187.
مقادير مساحة الكواكب أن اصغر كوكب يرى في السماء من الكواكب
10. الثابتة البينة في المنظر ^٨ هو اعظم من الأرض واصغر كواكب السماء
يرى كالنقطة في السماء فبالحرى أن يكون جرم الأرض الذي هو اصغر
من اصغر الكواكب لا قدر له يحس عند قدر جرم ^٩ السماء فقد
تبين ما وصفنا أن الأرض في وسط العالم كالمركز والهواء محيط بها
من جميع الجهات والسماء محيط ^٩ بالهواء على مثال الكرة وقدر الأرض
16 عند قدر السماء كقدر النقطة من الدائرة صغرا ^٩
وهذا فصل في الحركتين الأولتين من حركات السماء اللتين
1.147. احديهما حركة الكل ^٩ بها يكون ^٩ الليل والنهار
من المشرق إلى المغرب والآخرى حركة الكواكب
التي ترى لها في فلك البروج من المغرب
إلى المشرق

20

فإن ^٩ قدّمنا وصف هيعة السماء والأرض فلنتبع ذلك بوصف ما يرى
من أوائل حركات السماء فنقول أن أول الحركات اللواتي ترى في السماء
اثنان فالأولى منهما هي ^٩ تلك تحرك الكل ^٩ وبها يكون الليل والنهار لأنها

a) Gol. add. هو. b) Gol. melius. c) Gol. تكون. d) Gol.
من أوائل حركات السماء فنقول أن أول الحركات اللواتي ترى في السماء
e) Gol. om. f) Cod. محيط. g) Gol. يكون بها. h) Gol.
و. و.

- تدير الشمس والقمر وجميع الكواكب من المشرق الى المغرب في كل
يوم وليست دورة واحدة بحال واحدة وادوار متساوية السرعة على
قطبين ثابتين يسميان قطبي الحركة الاولى احدهما ما يلي الشمال وقد
ذكرناه فيما تقدم والآخر مقابله ما يلي الجنوب ويجب ان تكون الكواكب
f.14v بادارة هذه الحركة لها تجرى في دوائر متوازية فتسمى الدائرة العظمى¹⁵
منها دائرة معدل النهار وفي منطقة الحركة الاولى لانها تنقسم كرة
السما بنصفين¹⁶ وبعدها من القطبين من كل الجهات بقدر واحد
واقسمت دائرة معدل النهار لان الشمس اذا جازت عليها استوى
الليل والنهار في جميع الارض كما سنتين فيما بعد هذاه القيل
ان شاء الله تعالى، والحركة الثانية في تلك ترقى للشمس والكواكب من¹⁰
المغرب الى المشرق في¹⁷ خلاف جهة الحركة الاولى وعلى قطبين آخرين
خارجين عن قطبي الحركة الاولى وتسمى الدائرة العظمى¹⁸ تلك بعدها
من هذين القطبين الخارجين بقدر واحد وفي منطقة الحركة الثانية
f.15r دائرة وسط فلك البروج وفي تلك ترسمها الشمس بسيرها¹⁹ الخاص لها
من المغرب الى المشرق وفي تنقسم²⁰ باثنى عشر قسما²¹ متساوية واسماؤها
للحمل²² والثور²³ والجوزاء²⁴ السرطان²⁵ الاسد²⁶ والسنبلة²⁷ الميزان²⁸
والعقرب²⁹ والقوس³⁰ والجدي³¹ والدلو³² والحوت³³ وكل برج ينقسم³⁴
بثلاثين درجة فيكون جميع الدائرة ثلثمائة وستين درجة وكل درجة
ستين دقيقة فباضطراب ان تقطع³⁵ دائرة فلك البروج دائرة معدل النهار
على نقطتين متقابلتين ويميل عنها في جهتي الشمال والجنوب بقدر³⁶
واحد فالنقطة التي تجوز عليها الشمس من ناحية الجنوب الى الشمال
f.15v عن معدل النهار تسمى نقطة الاعتدال الربيعي وهو اول برج الحمل

a) Voo. hic et deinde in cod. b) Cod. om. c) Gol. ins. من.
d) Cod. وفي. e) Gol. في. f) Gol. بسيرها. g) Gol. تنقسم.
h) Cod. add. قسم. i) Cod. .1. Gol. numeros non habet et omnes
copulas om. k) Gol. يقسم. l) Cod. تقع.

والأخرى التي تجوز عليها من الشمال إلى الجنوب تسمى نقطة الاعتدال
الخريفية وهو أول الميزان فتصير ستة أبراج *b* شمالية عن معدل النهار
وفي من أول الحمل إلى آخر السنبلة وستة أبراج *b* جنوبية وفي من أول
الميزان إلى آخر الخوت *e* وينشكده في الفلك دائرة ثلاثة معترضة من
الشمال إلى الجنوب تمر على اقطاب هاتين الدائرتين تسمى الدائرة
المخطوطة على اقطاب الفلكين تقطع *d* كل واحد من فلك *e* معدل
النهار وفلك البروج بنصفين فواجب أن يكون قطعها لفلك البروج على
النقطتين اللتين هما في غاية البعد والميل *f* عن معدل النهار في
جهتي الشمال والجنوب فتسمى النقطة الشمالية نقطة المنقلب الصيفي
10 وفي أول برج السرطان والجنوبية نقطة المنقلب الشتوي وفي أول الجدي *f* 16 r
والقوس *g* من هذه الدائرة المخطوطة على الاقطاب فيما بين كل
واحدة من نقطتي المنقلين وبين معدل النهار هي مقدار أكثر ما
يميل فلك البروج عن معدل النهار وفي على ما وجد بطليموس ثلاثة
وعشرون جزءا واحدا وخمسون دقيقة إذا كانت الدائرة ثلاثمائة
15 وستين جزءا فاما بالقياس المبطن الذي قلناه المأمون واجتمع عليه
عدة من العلماء فهي ثلاثة وعشرون جزءا وثلاث *h* وثلاثون دقيقة
فقد تبين لنا وصفا أن الكواكب الجارية تدور على قطبي فلك البروج
من المغرب إلى المشرق بسيرها *m* الخاص لها وتديرها *n* جميعا وسائر
الكواكب الحركة الأولى من المشرق إلى المغرب وأن الدائرة التي تمر على *f* 10 v
20 الاقطاب هي التي تكون *o* وأن قطبي فلك

a) Cod. يقطع. *b*) Gol. بروج. *c*) Gol. وتتشكل. *d*) Cod. . وفي. *e*) Cod. فلكي. *f*) Gol. الميل والبعد. *g*) Gol. add. في. *h*) Gol. om. *i*) Cod. وواحد. *k*) Gol. o. و. *l*) Gol. وخمس. *m*) Gol. وتديرها. *n*) Cod. s. p., Gol. وسيرها. *o*) Sequitur in cod. et spatium album, Gol. ويجوزها. *quod vertit »tum quoque liquet eorum obire et permeare primum mobile”.*

معدل النهار اللذين عليهما الدور الأول ثلثتان غير متحركين وان قطبي
فلك البروج متحركان بالحركة الاولى. حول قطبي معدل النهار ولازمان
لموضعيهما من الدائرة المخطوطة على اقطاب الفلكيين ٥

القول في الاجرام والابعد

يقول ابو معشر وجدنا كلما يطلب الناس من علم النجوم اربعة ٥
اشياء اولها حركاتها ومسيرها في الطول والعرض والثاني معارضها للعرض
لها باختلاف حركاتها في البروج ومقابلها ورجوعها مع كسوف
الشمس والقمر وما يعرض لهما في ذلك والثالث علم اجرامها والرابع
علم ابعادها من نقطة الارض وبعد بعضها من بعض، اما الوجهان
الاولان اللذان هما اسباب اختلاف حركات الشمس والقمر والنجوم فقد 10
بيناهما ووضحناها باسبابها وعللها ولما حجج الواضحة عليها بحساب
المساحة المفرد على ما ذكر من ذلك في المجسطي وما استنبطنا منه
ووضعناه في كتاب الافلاك وتركيب السماء ونحن بادون بعين الله بعلم
ما بقى من الوجوه الاربعة وذلك في ابعادها وعظم اجرامها ان شاء
الله، اتا لما علمنا ان حركات النجوم بالافلاك مستديرة في السماء 15
وان السماء مستديرة محيطية بهذا العالم وان ابتداء كل استدارة
ومنتهاها على النقطة التي تكون في وسطها التي تسمى المركز وان
الارض وسط السماء ومركزها كالنقطة وان النجوم والافلاك والسماء
تدور على الارض علمنا من قيل ذلك انه ينبغي لنا ان نعلم عظم
الارض الذي به يقلس عظم الاجرام ٥

20

القول الاول على الابعاد

الذي يحيط بالارض اعني الدائرة العظمى التي على كرتها اربعة
عشرون الف ميل لان كثيرا من القدماء ذكروا ان الذي وجدوا
بين مدينتين على خط واحد من الخطوط التي تدور على اقطار

a) Cod. لموضعيهما. b) Finis loci laudati ex al-Ferghânî. c) Cod.
يدور. d) Cod. يعرض.

معدل النهار اذا كان بينهما من العرض جزء واحد من ثلثمائة وستين
جزءا من الدائرة العظمى لك على الارض من الاميال ستة وستين
ميلا وثلثي *a* ميل وقطرها سبعة آلاف وستمائة وستة وثلاثون ميلا
بالتقريب مع الماء المحيط بها يكون نصف ذلك ثلاثة آلاف * وثمان مائة *b* *f.18 r.*
6 وثمانية عشر ميلا بالتقريب واما بعد آخر نهاية الهواء والنار جميعا
اللذين آخر حدّها اقرب بعد القمر من مركز الارض فتلاثة وثلاثون
جزءا وثلاثة وثلاثون دقيقة من جزء مساو لنصف قطر الارض يكون
ذلك مائة الف ميل وعشرين الف ميل وثمانية آلاف ميل وثلثي
ميل وستة عشر جزءا من ستين جزءا من ميل ، وبعد القمر من
10 مركز الارض في اقرب بعده منها مثل هذه الاميال لك ذكرنا فلما
ابعد بعده من مركز الارض اربعة وستون مثالا لنصف قطر الارض
وسدس مثله يكون ذلك من الاميال مائة الف ميل واربعة واربعين
الف ميل وتسع مائة وثمانية وثمانين ميلا وثلث ميل ، واما بعد *f.18 v.*
نهاية ظل الارض من مركز * القمر اذا كان القمر في بعده الاقرب
16 من *1* الارض فاثنتان وثمانية وستون مثالا لنصف قطر الارض يكون
ذلك من الاميال الف الف ميل وثلاثة وعشرين الف ميل ومائتي
ميل واربعة وعشرين ميلا اذا كانت الشمس في بعدها الاوسط من
الارض واما بعد نهاية ظل الارض من مركز القمر اذا كان القمر في
بعده الابعد فاثنتا مثله وثلاثة امثال *g* وخمسة اسداس مثله لنصف
20 قطر الارض بالتقريب يكون ذلك من الاميال سبع مائة الف وثمانية
وسبعين الف ميل ومائتي وخمسة وثلاثين ميلا وثلثي ميل اذا كانت
الشمس في بعدها الاوسط من الارض *h*
فلما عطارد فان ادنى بعده من مركز الارض اربعة وستون مثالا *f.19 r.*

a) Sic corr. cum صح. In textu ومايتي. *b)* Cod. وثلثمائة. *c)* Cod. Addidi ف. *d)* ميلا. *e)* Cod. ميل. *f)* Haec conjectura addidi. *g)* Cod. اميال

وسدس مثل α لنصف قطر الأرض يكون ذلك من الأميال مائتي ألف ميل وأربعة وأربعين ألف ميل وتسع مائة وثمانية وثمانين ميلا وثلاث ميل وأما بعده الأبعد δ من مركز الأرض فائنة وستة وستون مثلاً لنصف قطر الأرض بالتقريب يكون ذلك من الأميال ستمائة ألف ميل وثلاثة وثلاثين ألف ميل وسبع مائة وثمانية وثمانين ميلا ، وأما بعد الزهرة ϵ الأقرب من مركز الأرض فساو لبعد عطارد الأبعد من مركز الأرض وأما أبعد بعدها من مركز الأرض فالف مثل α وتسعة وسبعون مثلاً لنصف قطر الأرض بالتقريب يكون ذلك من الأميال أربعة آلاف ألف ميل ومائة ألف ميل وتسعة عشر ألف ميل وستمائة واثنين وعشرين ميلا ، وأما بُعد الشمس الأقرب من مركز الأرض فالف ومائة وستون 10 مثلاً لنصف قطر الأرض بالتقريب يكون ذلك من الأميال أربعة آلاف ألف ميل وأربع مائة ألف ميل وثمانية وعشرين ألف ميل وثمانين ميلا وأما بعدها الأبعد من مركز الأرض فالف ومائتان وستون مثلاً لنصف قطر الأرض بالتقريب يكون ذلك من الأميال أربعة آلاف ألف ميل وثمان مائة ألف ميل وعشرة آلاف ميل وستمائة وثمانين 15 f.20r. ميلا ، وأما أقرب بعد المريخ من مركز الأرض فساو لأبعد بعد الشمس من مركز الأرض وأما أبعد بعده من مركز الأرض فثمانية آلاف مثل وثمان مائة وعشرون مثلاً لنصف قطر الأرض بالتقريب يكون ذلك من الأميال ثلاثة وثلاثين ألف ألف ميل وستمائة ألف ميل واثنين وثمانين ألف ميل وسبع مائة وستين ميلا ، وأما بعد المشتري الأقرب 20 من مركز الأرض فساو لبعد المريخ الأبعد من مركز الأرض وأما أبعد بعده من مركز الأرض فاربعة آلاف مثل α ومائة ومبعدة وثمانون مثلاً لنصف قطر الأرض بالتقريب يكون ذلك من الأميال أربعة وخمسين ألف ألف ألف ميل ومائة وخمسة وستين ألف ميل وتسع مائة وستة

a) Cod. ميل. b) Addidi. c) Cod. ميلا.

وستين ميلا، واما اقرب بعد زحل من مركز الارض فساو لابعد
بعد المشتري من مركز الارض واما ابعد بعده من مركز الارض
فتسعة عشر الف مثل وثمان مائة وثمانون مثلاً لنصف قطر الارض
بالتقريب يكون ذلك من الاميال خمسة وسبعين الف الف ميل
٥ وتسع مائة الف ميل وتسع مائة الف ميل والفا وثمان مائة واربعين
ميلاً، فلما بعد الكواكب الثابتة من مركز الارض فعشرون الف مثل
لنصف قطر الارض بالتقريب يكون ذلك من الاميال ستة وسبعين الف
الف ميل وثلاثمائة وستين الف ميل ٥

٢٨١ r.

القول الثاني في الاجرام

- 10 اما اقدار اجرامها واقطار بعضها من بعض فان قطر القمر سبع عشرة
دقيقة واثنان وثلاثون ثانية ^a اذا كان قطر الارض جزءاً واحداً وقطر
الارض مثل قطر القمر ثلاثه اضعاف وخمس ضعف وشيء قليل ^b، فلذا
كان قطر الارض كما قدّمنا يكون قطر القمر من الاميال الفين ومائتي
ميل وخمسة واربعين ميلاً وخمسة اسداس ميل بالتقريب، فلما جرم
1٥ الارض فمثل جرم القمر تسعة وثلاثين مرة وربع بالتقريب فلما قطر
الشمس ^c فمثل قطر الارض خمس مرات ونصف بالتقريب يكون ذلك
من الاميال احداً واربعين الف ميل وتسع مائة وثمانية وتسعين
ميلاً، فلما قطر الشمس فثل قطر القمر ثمان عشرة مرة واربعة اخماس
مرة بالتقريب واما عظم جرم الشمس فثل عظم جرم الارض مائة مرة ^d ٢٨١ v.
٢٠ وستة وستين مرة وثلاثة اثمان مرة ^e فلما جرم الشمس فثل جرم
القمر ستة آلاف وستمائة مرة واربعة واربعين مرة ونصف بالتقريب،
واما قطر الارض فثل قطر عطارد ثمانية وعشرين مرة وشيء قليل يكون
اميال قطر عطارد مائتي ميل وسبعة وثلاثين ميلاً واما جرم عطارد فجزء

وشبها a) Cod. . مانية. b) Cod. الارض. c) Sic hic et infra pro
القمر d) Cod . ونصفا et وربعاً pro ونصف et وربعاً ut quoque قليلاً
cf. al-Ferghani p. 83. Pro فثل cod. قبل. e) Cod. احد.

من اثنين وعشرين جزءاً من جرم الأرض ، واما قطر الزهرة فسبع عشرة
دقيقة من جزء من قطر الأرض * وقطر الأرض ^a مثل قطر الزهرة ثلاث مرات
وتسعة اجزاء من سبعة عشر جزءاً يكون ذلك قطر الزهرة من الاميال
الفين ومائة ميل واحدة وتسعين ميلاً بالتقريب واما جرم الزهرة فجزء
f.22r. من اربعة واربعين جزءاً من جرم الأرض ، واما قطر المريخ مرةً وسبع
مرةً وشيء قليل مثل قطر الأرض بالتقريب يكون ذلك من الاميال ثمانية
آلاف وسبع مائة ميل وستة وعشرين ميلاً وستة اسباع ميل بالتقريب
واما عظم جرمه فمثل الأرض مرةً وخمسة عشر جزءاً من تسعة واربعين
وشيء قليل ، واما قطر المشتري فمثل قطر الأرض اربع مرات وربع
وعشر مرةً يكون ذلك من الاميال ثلاثة وثلاثين ألف ميل ومائتي 10
ميل وستة عشر ميلاً وثلاثة اخماس ميل واما جرم المشتري فمثل
جرم الأرض احدى ^d وثمانين مرةً ونصف وربع بالتقريب ، واما قطر
زحل فمثل قطر الأرض اربع مرات وربع وسدس يكون ذلك من الاميال
f.22v. اثنين وثلاثين ألف ميل وسبع مائة وستة وثمانين ميلاً واما عظم
جرم زحداً فمثل الأرض تسعة وسبعين مرةً ونصف بالتقريب ، واما 15
الكواكب الثابتة لله في الشرف ^e الاول وفي اعظم الكواكب الثابتة وفي
خمسة عشر كوكباً فان قطر كل واحد منها مثل قطر الأرض اربع
مرات ونصف وجزء من اثنين وعشرين يكون ذلك من الاميال اربعة
وثلاثين ألف ميل وسبع مائة وثمانية اميال واربع اسباع ونصف سبع
ميل واما عظم اجرامها فان جرم الكوكب منها مثل عظم الأرض اربعة 20
وتسعين مرةً ونصف بالتقريب ، واما الكواكب الثابتة لله في القدر
السادس فان الكوكب منها مثل الأرض ست عشرة مرةً فاعظم المخلوقات
f.23r. الشمس والثاني للخمسة عشر كوكباً الثابتة لله في الشرف الاول والثالث

اربع مرات f. 84 . Fergh. مرةً Cod. c) . واحد Cod. b) . Addidi. a)
الشرف Cod. e) . احد Cod. d) . ونصفا ونصف ثمن مرة

المشتري والرابع زحل والخامس باقى الكواكب الثابتة والسادس المريخ
والسابع الارض والثامن القمر والتاسع الزهرة والعاشر عطارد، وما بيننا
وقدّمنا يتبين ابعاد كلّ واحد منها من الباقية ونسبة جرم كلّ
واحد منها الى اجرام الباقية ونسبة قطر كلّ واحد منها الى افطار

٥ الباقية

ذكر الارض وهيئتها ومقدار جرمها وكيفيتها ونعت بنياتها
ومدنها المشهورة على حسب ما بلغه علمنا ووصف

المسالك والممالك فيها

- يقال والله اعلم ان الارض كروية وان المحيط بها اربعة وعشرون الف
10 ميل اعنى الدائرة العظمى التي على كرتها وقطرها سبعة آلاف وستمائة
وستة وثلاثون ميلا بالتقريب، ويقال ان مدن الارض، احدى وعشرون ٢٨٧
الفا وستمائة مدينة بعدد دقائق الفلك وكلّ ثلاثة اميال فرسخ وكلّ
فرسخ اثنا عشر الف ذراع بذراع الملك التي كلّ ذراع منها ثلاثة اشبار
والقطعة ذراع بذراع الملك والميل اربعة آلاف ذراع والبريد اثنا عشر ميلا
16 وهو اربعة فراسخ والمشرق ستة اميال وهو فرسخان والغلوه خمس مائة
ذراع والفرسخ اربع وعشرون غلوه، ويقال ان وسط الارض وهو الموضع
الذى يسمى القبة مدينة تسمى الذين ٥ وهو الموضع الذى لا تزيد
ساعات نهاره على ساعات ليله ولا ليله على نهاره في شىء من الارض
فيكون نهاره ابدا اثنى عشرة ساعة وليله كذلك فاذا انحدرت عن هذا
20 الموضع وهو الذى يسمى القبة فأخذت ناحية الشمال والجنوب تغيرت ساعات
الليل والنهار وزيدت فيها على حسب البعد من القبة واقتصرنا من الشرح
في هذا الموضع على هذا التلخيص لانه بطول ان استقصيناه ٥

a) Gr. 'Οζην. Cf. Reinand, Géogr. d'Aboulf. p. cccxxvi seqq.
b) Cod. ورا. c) Hic librarius addidit في الملل في اختلاف اهل الملل
مكة، revera autem in codice statim sequitur مكة، هيئة الارض ثم مكة
dum caput الملل اهل الملل اختلاف demum f. 96 r.—97 v. legitur. Ibi lector

اختلاف اهل الملل في هيئة الارض

- قد ذكرنا في أول الباب هيئة الارض ونعتها على ايجاز واختصار ووجدنا
 اهل الملل قد اختلفوا في ذلك فاحببنا ان نذكر جملا من اختلافاتهم
 تختتمها بالصحيح المأخوذ من الفلاسفة بالحجج الواضحة والبراهين النيرة
 الموجبة للقبول تلك يصححها العيان ولا يخفى على ذوي الالباب، قال ٥
 بعض اهل الملل ان الارض ميسوفة التسطيج في اربع جهات شرق
 وغرب وجنوب وشمال وان الخلق عليها من جهة واحدة وهو وجهها
 الاعلى وان الوجه الآخر المقابل لهذا الوجه الاعلى واسفلها وان السماء
 فوق الارض كما يلي وجه الارض الاعلى وحده دون سائر نواحيها ووجهها
 الاسفل وان حول الارض جبلا يحيط بالارض وان الشمس تطلع من 10
 حد ذلك الجبل في وقت واحد وساعة واحدة فتستتر وتستدير في
 مغيبها حول الجبل وان الجبل هو السائر لها عن اهل الارض من حيث
 تغرب الى ان تطلع من المشرق من حد الجبل وان القمر وسائر النجوم
 في السماء في الطلوع والغروب والاستتارة والاستدارة بالجبل على مثال
 ما عليه الشمس من ذلك، وقال صنف منهم ان الارض لا نهاية لها 15
 من جهتها السفلى وان السماء لا نهاية لها من جهتها العليا وان
 في ناحية الشمال جبلا منيفا محذا بمشارق الارض ومغاربها، وقال
 صنف منهم ان الارض مستطيلة كالعود، وقال صنف منهم ان الارض 20
 شبيهة بنصف كرة كهية القبة والسماء مركبة على اطراف الارض،
 وقال صنف بل هي في جانب السماء من السماء الا في الوسط، وقال 20
 صنف منهم ان الذي يروى من الدوران للكواكب انما هو دور الارض

يجب ان يكون هذا الباب بعد ذكر الارض in marg. adscripsit
 وهيبتها ثم مكة.

a) Addidi. b) Cod. هيسر. c) Cod. optionem dat inter lectio-
 nem receptam et والاستتارة. d) Hic aliquid excidisse videtur. Jācūt
 I, 14 lo' n non illustrat.

لا الشمس والفلك ، وقال صنف منهم ان الارض تهوى الى ما لا نهاية
له والسماء يرتفع الى ما لا نهاية له وان الكواكب تنشر في المشرق
وتبلى وتهلك في المغرب وكذلك الشمس والقمر ، وقال صنف منهم ان
الارض وسط الفلك مصنوعة من الطبائع الثلاث لث في الماء والنار
و الريح يغيرها الملائكة وان ناحية الشمال منها مشرفة مرتفعة وانها ١.97٧
في تركيبها مسطوحة طبق على طبق على قرار مكين وعلى وجهها
الاعلى جبل شامخ يعلو دوين الفلك اخذ شرقا وغربا وضع مع غيره
من الجبال لتبميز الليل والنهار وتفصيل العالم باقسام اربعة من شرق
وغرب وتبين وجرى وقد اكثر القول والاختلاف في ذلك واحتج
10 اصحاب المذاهب فيه بحجج ضعيفة لا تثبت ولا تصح وفي الاصغاء
اليها تصديقه للعقل وفساد للفهم وضلال عن القصد والمعنى فيما قالت
الفلاسفة والحكماء في ذلك واوردوا فيه ما يحققه العيان ولا يدفعه
العقل

مكة واحوالها واسبابها وذكر اللعبة وبنائها وصفتها

على اختصار واجاز

16

قال الله عز وجله ان اول بيت وضع للناس للذي ببكة مباركا
وهدى للعالمين فيه آيات بيّنات مقام ابراهيم ومن دخله كان
آمنا ، وحدث عن كعب انه قال بعث الله الى آدم ملكا فبين له
موضع البيت وحدوده وامره الله ببناؤه وهو اول بناء وضع على ١.94٧
20 الارض ، وحدث عن ابن عباس قال كان آدم اول من اسس البيت
وصلّى فيه ، ويروى عن جعفر بن محمد قال الكعبة بحيال البيت
المعمر ، ويروى عن ابن عباس قال البيت للحرام بحذاء البيت المعمر
ولو سقط ما سقط الا عليه ، وروى عن كعب قال ان البيت للحرام
بحيال البيت المعمر ولو سقط منه حجر لوقع على ظهر البيت ، قال

a) Cod. بغيرها . b) Cod. وجرى . c) Kor. 3 vs. 90 seq.

لَمَّا خَطَّ آدَمُ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ حَيْثُ أَظْلَهُ الْغَمَامُ وَجَبْرِيلَ مَعَهُ انْطَلَقَ
 بِهِ جَبْرِيلُ إِلَى مَنْأَى فُحِطَ مَوْضِعَ مَسْجِدٍ مِنْهُ ثُمَّ انْطَلَقَ بِهِ إِلَى عِرْفَلَتِ
 فَأَقَامَهُ عَلَى الْمَعْرِفِ قَالَ لَهُ إِذَا غَرَبَتِ الشَّمْسُ فَاعْتَرِفْ بِذَنْبِكَ سَبْعَ
 مَرَّاتٍ فَسَمِّيَ الْمَعْرِفُ لَذَلِكَ ثُمَّ انْتَهَى إِلَى جَمْعٍ فَجَمَعَ فِيهَا الصَّلَاةَ بَيْنَ
 الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ الْآخِرَةُ فَسَمِيَتْ جَمْعًا ثُمَّ أَمَرَهُ أَنْ يَنْتَبِطِحَ ^α فِي تَرْتِيبَةٍ 25 r.
 جَمَعَ حَتَّى إِذَا أَصْبَحَ أَمَرَهُ أَنْ يَصْعَدَ لِلْبَلَدِ يَعْنِي الْمَشْعَرَ الْحَرَامَ فَيُعْتَرِفُ
 بِذَنْبِهِ وَيَسْأَلُ اللَّهَ التَّوْبَةَ سَبْعَ مَرَّاتٍ كَمَا فَعَلَ عَلَى الْمَعْرِفِ وَأَمَّا جَعَلَتْ
 اعْتِرَافَيْنِ وَمَوْقِفَيْنِ لِتَكُونَ ^α السَّنَةُ لَوْلَاهُ فَمَنْ لَمْ يَدْرِكِ الْمَعْرِفَ وَادْرَكَ
 الْمَوْقِفَ بِالْمَشْعَرِ الْحَرَامِ فَقَدْ نَمَّ حَاجُّهُ وَهُوَ آخِرُ الْمَعْرِفِ ، قَالَ لَمَّا فَرَّغَ
 آدَمُ عَمَّ مِنْ بِنَاءِ الْبَيْتِ خَرَجَ حَاجًّا حَتَّى أَتَى مَنَى وَعَرَفَةَ ثُمَّ أَقْبَلَ 10
 رَاجِعًا فَلَقِيَتْهُ الْمَلَائِكَةُ بِالْأَبْطَحِ فَقَالُوا يَا آدَمُ بَرَّةٌ حَكِيمٌ أَمَا أَنَا قَدْ
 حَجَّجْنَا قَبْلَكَ بِالْفِيءِ عَامٌ ، حُدِّثَ عَنْ أَبِي الْبَخْتَرِيِّ عَنْ مَالِكِ بْنِ
 أَنَسٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمٍ أَنَّ آدَمَ لَمَّا أَهْبَطَ مِنَ الْجَنَّةِ بِأَرْضِ الْهِنْدِ
 حَزَنَ عَلَى الْجَنَّةِ فَسَأَلَ رَبَّهُ أَنْ يَعْوِضَهُ مَكَانًا يَعْبُدُهُ فِيهِ فَأَوْحَى اللَّهُ
 إِلَيْهِ أَنْ يَتَوَجَّهَ إِلَى مَكَّةَ فَكَانَ لَا يَنْزِلُ مَنْزِلًا إِلَّا كَانَ عِرَانًا حَتَّى أَتَى 15
 مَكَّةَ ، وَحُدِّثَ عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ لَمْ يَزَلِ الْبَيْتُ مِنْذُ أَهْبَطَ اللَّهُ آدَمَ إِلَى
 الْأَرْضِ مُعْظَمًا مُحَرَّمًا بَيْنَنَا تَحَاجُّهُ الْأُمَمُ وَالْمَلِكُ أُمَّةٌ بَعْدَ أُمَّةٍ وَمِلَّةٌ بَعْدَ
 مِلَّةٍ حَتَّى بَوَّأَ اللَّهُ مَكَانَهُ لِإِبْرَاهِيمَ ، وَحُدِّثَ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ قَالَ
 أَنَّ الْبَيْتَ وَضَعَ لِآدَمَ يَطُوفُ بِهِ وَيَعْبُدُ اللَّهَ عِنْدَهُ وَإِنْ نُوحًا قَدْ حَجَّه
 وَجَاءَهُ وَعَظَّمَهُ قَبْلَ الْغَرَقِ ، وَحُدِّثَ عَنْ أَبِي عُبَّاسٍ قَالَ دَرَسَ مَوْضِعَ 20
 الْبَيْتِ فِي الطُّوفَانِ حَتَّى بَعَثَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ فَرَفَعَا قَوَاعِدَهُ
 وَأَعْلَامَهُ ثُمَّ بَنَتْهُ قُرَيْشٌ بَعْدَ ذَلِكَ ، وَحُدِّثَ عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ كَانَ
 مَوْضِعُ الْكَعْبَةِ قَدْ خَفِيَ وَدَرَسَ مِنَ الْغَرَقِ فَلَمْ يَزَلْ كَذَلِكَ فِيمَا بَيْنَ

α) Cod. s. p. b) Voe. in eod. Apud Azrakī ١٣، ١٤. Apud
 Tab. I, ١٤٤, 15 minus recte ^{بَرَّةٌ}.

نوح وإبراهيم وكان موضعه اكمة حمراء مدرة لا تعلوها السيول غير ان
الناس يعلمون انه موضع البيت وكان يأتيه المظلوم والعاثي^a من اقطار^{f.26 r.}
الارض ويدعو عنده المكروب فقل من دعا هنالك الا استجاب له ولم
يزل الناس يحجّون الى مكّة ويأتون موضع البيت من غير ان يثبتوا
موضعه حتى بوا الله مكانه لإبراهيم لما اراد من عمارة بيته واطهار
دينه وشعائره^د، قال كان فيما بين نوح وإبراهيم على دروس مكان
البيت اذا نزل بهم بلا او جهد فطلبوا الى الله الفرج كانت طلبتهم
الى الله عند بيته الحرام بمكّة مسلمهم ومشرِكهم فيجتمع بمكّة لاس كثير
شتمى مختلفة ادبانهم وكلهم معظم لمكّة يعرف حرمةا ومكانها من الله
10 جل وعز، قال ومن ذلك ما كان من نطه وفدك حين جهّزهم
قومهم الى مكّة ليستسقوا لهم حين قحطوا، حدث عن عروة بن^{f.26 v.}
الزبير قال لما غرقت الارض رفع البيت فكان مكانه ربوة حمراء معروف
مكانه فبعث الله هودا الى عاد فتشاعل بأمر قومه حتى هلك ولم يحجّه
ثم بعث الله صالحا الى ثمود فتشاعل بأمر قومه حتى هلك ولم يحجّه
15 ثم بوا الله لإبراهيم فحجّه وعلم مناسكه ودعا الى زيارته ثم لم يبعث
الله نبيا بعد إبراهيم عليه وعليهم السلام الا حجّه هـ

بناء الكعبة المرة الثالثة

اول ذلك اسكان إبراهيم اسماعيل وامه عم مكّة عند البيت، قال
لما ولدت هاجر اسماعيل دخلت سارة غيرة^ع شديدة فامر الله
20 إبراهيم ان يطيعها فقالت يا إبراهيم احمل هاجر حتى تضعها ببلد
ليس فيه زرع ولا ضرع قال فأتى بها موضع البيت وليس بمكّة^{f.27 r.}
انذاك زرع ولا ضرع ولا ماء ولا احد فجعلها عند البيت وانصرف
عنهما، قال امر إبراهيم اسماعيل واسحاق ان يستبقا فسبق اسماعيل

أ) Cod. والمتعود. f. 20, 8 a f. emendavi coll. والعاثي. b) Az

rakt ٢١, 1. وشرايعه. c) Cod. غيرة. d) وشرايعه

اسحاق قال فأخذ ابراهيم اسماعيل فجعله الى جنبه وجاء اسحاق فجعله
 في حجرة فقالت سارة لا اراك تدنيه منك فقال ابراهيم ولدى فحلقت
 سارة لتقطع من هاجر ثلاثة اشراف فقال لها ابراهيم أولا أنلك على
 ما يبرئ بينك قالت بلى قال ^a تخفصينها وتخرمين أذنيها ففعلت ثم
 قالت لا ارى هذا زادهما ألا حسنا اخرجها عني فاحتمل ابراهيم ^b
 هاجر واسماعيل فانطلق بهما الى مكة فانزلهما وادي مكة ومعهما
 شيء من ماء فوضعهما ثم انصرف راجعا فأخذت هاجر بطرف ثوبه
 وقالت الى من تكلمنا هاهنا قال الى الله ، وحذت عن وهب بن منبه
 قال لما غارت سارة على هاجر بعث الله الى ابراهيم ملكا فقال يا
 ابراهيم ان الله يأمرك ان تخرج باسماعيل وهاجر فخرج بهما من ارض ¹⁰
 الشام فجعل ابراهيم اذا مر بقريه قال للملك هاهنا امرت ان اضعهما
 فيقول لا حتى قدموا مكة وفي يومئذ عصاه وسلمه ^c وسمر فقال الملك
 لابراهيم هاهنا امرت ان تضعهما فقال ابراهيم بواي غير ذي زرع ولا
 ماء فاسكنهما عند البيت وهو يومئذ مدره جواه ، قال والعماليق حول
 ارض مكة ^d وهم بنو عليف بن اسليخا بن لؤي بن سام بن نوح ، ¹⁵
 قال ابراهيم ^e ربي اني اسكنت من ذريتي بواد غير ذي زرع عند
 بيتك آمنحرم ربنا ليقيموا الصلاة فاجعل أفئدة من الناس تهوي
 اليهم وارزقهم من الثمرات لعلهم يشكروا ، قال فقال ابن عباس لولا ^{f.28 r.}
 ان ابراهيم قال افئدة لارجمت عليه اليهود والنصارى ولكنه خص حين
 دعا فجعلها الله للمؤمنين ، وقال جعفر لولا ان ابراهيم صلعم خص فقال ²⁰
 افئدة من الناس لراحتكم على البيت الترك والروم ، قال ابن اسحاق
 باسناد ذكره ان ملكا اتى هاجر حين انزلها ابراهيم بمكة قبل ان يرفع
 ابراهيم واسماعيل القواعد من البيت فاشار لها الى البيت وهو رؤوا

a) Cod. قالت. b) Cod. نصعهما. c) Hic locus facit pro lect.

B apud Tab. I, ٢٧٨ k. d) Kor. 14 vs. 40.

سجاء مدرة ^a فقال هذا أول بيت وضع للناس في الأرض وهو بيت الله
 العتيق واعلمى ان ابراهيم واسماعيل هما يرفعان للناس قواعد ويعمرانه
 فلا يزال معجرا محرما مكرما الى يوم القيامة، قال ابن جريج ^b فاقبت
 أم اسماعيل قبل ان يرفعه ابراهيم واسماعيل ودُفنت في موضع الحاجر،
 ٥ حُذث عن وهب بن منبه قال لما ابْتَعَثَ الله ابراهيم خليفه لبنه ^{f.28v}
 البيت طلب الأس الأول الذى وضع بنو آدم في موضع الخيمة الله
 انزلها الله لآدم فلم ينزل ابراهيم يخفر حتى وصل الى القواعد الله
 أسس ^c بنو آدم في زمانهم في موضع الخيمة فلما وصل اليها اظلل الله له
 مكان البيت بعمامة فكانت ^d حفاف البيت الأول ثم نزل راكدة
 10 على حفافه تظل ابراهيم وتهديه مكان القواعد حتى رفع القواعد
 قائمة ثم انكشطت الغمامة فذلك قوله ^e وَأَنَّا بَرَأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ
 يعنى الغمامة الله ركزت على الحفاف ليهتدى بها الى ^g مكان القواعد
 فلم ينزل والحمد لله منذ يوم رفعه معجرا، وحُذث عن ابن جريج
 رفعه الى على بن ابي طالب قال قال الله جل وعز لابراهيم قم فابن ^{f.29r}
 15 لى بيتا قال رب واين قال سُرِبِكَ قال فبعث الله سحابة فيها رأس
 يكلم ابراهيم فقال يا ابراهيم ان ربك يأمرك ان تَحْطَ قدر هذه
 السحابة فجعل ينظر اليها ويأخذ قدرها فقال للرأس ^h اقد فعلت
 قال نعم، وحُذث عن ابن عباس قال لما اشار الملك لابراهيم الى
 موضع البيت قلم هو واسماعيل يخفوان عن القواعد وهما يقولان ربنا
 20 تَقْبَلُ منا انك انت السميع العليم ويحمل له اسماعيل للحجارة على
 رقبته والشيوخ ابراهيم يبنى فلما ارتفع البنيمان وشق على الشيخ
 تناوله قرب له اسماعيل هذا الحجر يعنى المقام فكان يقوم عليه ويبني

^a) Cod. مدورة. Cf. Azraki ٢٣ et Tab. I, ٢٧٨ ult. ^b) Cod.
 hic et infra. ^c) Cod. انبعث. Cf. Azraki ٢٧. ^d) Cod.
 اس. ^e) Cod. فكان. ^f) Kor. 28 vs. 27. ^g) Azraki ٢٨, 6 om.
^h) Ita corr. apud Azraki ٢٧ pro الراس 27.

ويجول^٥ في نواحي البيت حتى انتهى الى وجه البيت ، قال ابن عباس^{f.89v} فذلك مقام ابراهيم وقيامه عليه ، وحدث عن محمد بن اسحاق قال لما بلغ ابراهيم اُس^٥ آثم الاول فحفر عن رؤس البيت وجد حجارة عظاما ما يطيق للحجر منها ثلاثون رجلا ثم بنى على اساس آثم الاول ، وحدث عن سفيان بن عيينة والهيثم عن الشعبي قال^٥ لما امر الله ابراهيم ان يبني البيت وانتهى الى موضع الحجر قال لاسماعيل آيتني بحجر ليكون علما للناس يبتدون منه^d فاتاه بحجر فلم يرصه فأتى ابراهيم بهذا الحجر فلما جاء اسماعيل قال ياأب من جاءك بهذا قال اتاني به من لم يكلمني الى حجر ، وحدث عن وهب قال لما بنى ابراهيم القواعد اوحى الله اليه ان آت^٥ في الناس بالحج¹⁰ فقام بين أخشبي مكة فوجه الى اليمين وإلى الشام وإلى المشرق والمغرب فنادى يا أيها الناس ان الله يأمركم ان تحجوا بيوتا فاجيبوا ربكم قال فوقرت في صدور كل مؤمن وقالوا لبيك اللهم لبيك ، قال ويروى عن علي بن ابي طالب انه قال انهدم البيت بعد ابراهيم واسماعيل فبنته العالقة ثم انهدم فبنته قبيلة من جرهم ثم انهدم فبنته قريش¹⁵ ذكر ما كانت عليه الكعبة في عهد ابراهيم عم ثم الى يومنا

من داخل وخارج ووصف طولها وعرضها

يقال كان طولها في عهد ابراهيم صلعم لما بناها تسع اذرع وطولها^{f.80v} في الارض ثلاثين ذراعا وعرضها في الارض اثنتين وعشرين ذراعا وكانت الكعبة بلا سقف في عهد ابراهيم ثم بنتها قريش في الجاهلية وحين²⁰ نذكر بناءهم لها في غير هذا الموضع ان شاء الله وكان النبي صلعم يومئذ قد ناهز الخلم فزادت قريش في طولها في السماء تسع اذرع اخرى فكانت في السماء ثمان عشرة ذراعا وسقفوها وتقصروا من طولها

يعني اساس واس Marg. b) اسماعيل Azraki ٣١, 3 a f. addit. c) اسماس Azraki ٣. ult. habet. d) في Azraki addit. e) اثنتين Cod. f) الطواف Azraki ٣١ ult. add.

في الارض ستّ الذرع وشبرا تركوها في الحاجر واستقصوا عن قواعد
ابراهيم وجعلوا الرّيص في بطن الكعبة وبنوا عليه وحجروا للحاجر على
بقية البيت لان يطوف من طاف من ورائه فلم يزل على ذلك حتى
كان زمن ابن الزبير فهدم الكعبة ورتّها الى قواعد ابراهيم وزاده في
٥ طولها تسع الذرع في السماء على بناء قريش فصارت في السماء سبعة
وعشرين ذراعا واطماً بابها * في الارض ^a وفتح في ظهرها بابا آخر مقابل f.81r.
هذا الباب فكانت على ذلك حتى ظهر للحجاج على مكة فكتب اليه
عبد الملك يأمره ان يهدم ما كان ابن الزبير زاد من الحاجر في الكعبة
ففعل ورتّها الى قواعد قريش وكبسها بما فصل من حجارها وسدّ بابها
١٥ الذي في ظهرها فالذى في عليه اليوم من الذرع * طولها في السماء
سبع وعشرون ذراعا وذرع طولها من وجهها من الركن الاسود الى الركن
الشاميّ خمس وعشرون ذراعا وذرع نبرها من الركن اليماني الى الركن
الغربيّ خمس وعشرون ذراعا وذرع شقها اليماني من الحاجر الاسود الى
الركن اليماني عشرون ذراعا وذرع شقها الذي في الحاجر من الركن
١٥ الشاميّ الى الركن الغربيّ واحدة ^f وعشرون ذراعا وذرع جميع الكعبة
مكسّرا اربع مائة ذراع وثمان عشرة ذراعا، وذرع نفذ جدار الكعبة
ذراعان والذراع اربع وعشرون اصبعاً والكعبة لها سقفان احدهما فوق f.81v.
الآخر ^g ذكر ذرع الكعبة من داخل

ذرع طول الكعبة في السماء من داخل الى السقف الاسفل فيهما ^g
٢٠ يلي باب الكعبة ثمان عشرة ذراعا واثننا عشرة اصبعاً وذرع طول الكعبة
الى السقف الاعلى عشرون ذراعا وفي سقفي الكعبة اربع روازن فاذة من
السقف الاعلى الى السقف الاسفل للضوء وعلى الروازن رخام كان ابن
الزبير فيهما يزعمون اني به من صنعاء يقال له اليكف وبين السقفين

a) Azrakt ٢٠٢. ف. تركوها. b) Cod. c. ف. c) Cod. om.
d) Azrakt بالارض. e) Addidi ex Azrakt ٢٠٣. f) Cod. واحد.
g) Azrakt ما.

فرجة وذراع طول تحجيرها الذى فوق سطحها ذراعان واثننا عشرة
 f.82r. اصبعاً وذراع عرض جدار التحجير كما يدور ذراع وفي التحجير ملبن
 مربع من ساج في جذرات سطح الكعبة كما يدور فيه حلق يشد
 بها ثياب الكعبة ، وكان ارض سطح الكعبة بالفسيفسه فكان يكف
 عليهم اذا جاء المطر فقلعه للحجبة بعد سنة الثمانين ^a وشيدوه ^b
 بالمرمر المطبوخ ولصق شيد به تشبيها ^c وميزاب الكعبة في وسط
 الجدار الذى يلي الحجر بين الركن الشامى والركن الغربى يسكب في
 بطن الحجر ، وذراع طول الميزاب اربع اذرع وسعته ثمانى اصابع في
 ارتفاع مثلها والميزاب ملبس صفائح ذهب داخله وخارجه وكان الذى
 جعل عليه الذهب الوليد بن عبد الملك ^d وذراع مسيل الماء في 10
 f.82v. الجدر ذراع وسبع عشرة اصبعاً وذراع داخل الكعبة من وجهها من
 الركن الذى فيه الحجر الاسود الى الركن الشامى وفيه باب الكعبة
 تسع عشرة ذراعاً وعشرة اصابع وذراع ما بين الشامى الى الركن الغربى
 وهو الشق الذى يلي الحجر خمس عشرة ذراعاً وثمانى عشرة اصبعاً
 وذراع ما بين الركن الغربى الى اليمانى ^e وهو ظهر الكعبة عشرون ذراعاً 15
 وست اصابع وذراع ما بين الركن اليمانى الى الركن الاسود ست عشرة
 ذراعاً وست اصابع ^f وفي الكعبة ثلاث كراسى من ساج طول كل
 كرسى فى السماء ذراع واثننا عشرة اصبعاً وعرض كل كرسى منها
 ذراع وثمانى اصابع فى مثلها والكراسى ملبسة صفائح ذهب وفوق
 الذهب ديباج وتحت الكراسى رخام احمر بقدر سعة الكراسى وطول الرخام 20
 f.83r. فى السماء سبع اصابع وعلى الكراسى اساطين متفرقة ملبسة الاسطوانة
 الاولى لثة على باب الكعبة فليها ملبس صفائح ذهب وقطعة وبقيتها
 مموهة وذراع غلظها ثلاث اذرع والاسطوانة الثانية وفي الوسطى من

a) Cod. الممانين; Azr. ٢٠٤, 1. Deinde cod. وشيدوه. b) Superscribitur eadem manu او تسع. Azr. habet ut in textu. c) Haec suppl. ex Azr. d) Cod. واثنى. e) Cod. الكرسى. f) Cod.

- الاساطين ملبسة صفائح ذهب وقصة وذرع غلظها ثلث اذرع والاسطوانة
الثالثة وفي الله تلى الحجر ثلثها ملبس صفائح ذهب وبقيتها موهة
وذرع غلظها ذراعان واثنتا عشرة اصبعاً ، وفوق الاساطين كراسى ساج
مربعة منقوشة بالذهب والزخرف وعلى الكراسى ثلاث جوائز ساج اطرافها
5 على الجدار الذى فيه باب اللعبة واطرافها الاخرى على الجدار الذى
يستقبل باب اللعبة وهو ذبرها ، والجوائز منقوشة بالذهب والزخرف ، 1.88 v.
وسقف الكعبة منقوش بالذهب والزخرف ويدور تحت السقف افريز
منقوش بالذهب والزخرف وتحت الافيز افريز من فسيفساء ٥
صفة الروازن الله تصي في الكعبة
- 10 في سقف البيت اربع روازن منها روضة حيل الركن الغربى والثانية
حيل الركن اليمانى والثالثة حيل الركن الاسود والرابعة حيل الاسطوانة
الوسطى وفي تلى الجدار الذى بين الركن الاسود والركن اليمانى
والروازن مربعة في اعلاها رخام يلقى يدخل منه الصوت الى بطن
اللعبة ٥ صفة للجنة وذرعها
- 15 وفي الجدار الذى يلى باب اللعبة مقابلة d وهو ذبرها جنة سوداء 1.84 r.
مخططة ببياض ذرع سعتها اثنتا عشرة اصبعاً في مثلها وفي مدورة
حولها طوق ذهب عرضه ثلاث اصابع وفي تستقبل من دخل من
باب الكعبة وارتفاعها من بطن اللعبة ست اذرع واثنتا عشرة اصبعاً
يقال ان النى صلعم صلى مقابل موضعها جعلها حيل حاجبه اليمين
20 وكان عليها طوق من ذهب عمله الوليد بن عبد الملك فكان كذلك
حتى قدم اسحاق بن سلمة في عمارة الكعبة فعمل طوقاً من ذهب
منقوشاً فركبه حول الجنة فوق الطوق الذى عمله الوليد فكرة ان

a) Cod. om. b) Azr. ٢.٥, 4 طوق. c) Cod. فيه. d) Cod.
الذى مقابل باب اللعبة 1, ٢.٩. e) Missus a Motawakkilo; cf. Azr. ٢١١.

* يقلع ذلك الطوق^٥ لسبب تكسر خفى في الجزعة فتركه على حاله لان

f.84v لا يحدث في الجزعة حادث^٥

صفة الدرجة

وفي الكعبة اذا دخلتها عن يمينك^٥ درجة يظهر عليها الى سطح اللعبة
وفي مربعة في جدرى^٥ الكعبة في حدّ الركن الشامى منها داخل في^٥
الكعبة من جدرها الذى فيه بابها ثلاث اذرع واثننا عشرة اصبعاً
وذرع الجدر الآخر الذى يلي الحجر ثلاث اذرع واثننا عشرة اصبعاً
وذرع باب الدرجة في السماء ثلاث اذرع واثننا عشرة اصبعاً وذرع
عرضه ذراع واثننا عشرة اصبعاً وبابها ساج اعسر فرد^٥ وهو في حدّ جدر
الكعبة ساج باده لم يكن عليه فيما مضى من الزمان ذهب ولا فضة^{١٠}
حتى امر به جعفر المتوكل على الله فضرب على الباب صفائح من فضة
f.85r من داخل وجعل عليه غلقاً من فضة في المحرم سنة ٣٣٧ وعلى الباب
ملبس ساج ملبس فضة ثم قلّع عنه الفضة في زمن الفتنة اسماعيل
ابن يوسف^{١١} في سنة ٢٥١ وفي الباب حلقة فضة وعلى الباب قفل
من حديد في الملبس الذى يلي جدر الكعبة، وباب الدرجة عن^{١٥}
يمين من دخل الكعبة مقابله، وطول درجة الكعبة في السماء من
بطنها عشرون ذراعاً وعدد اظفارها ثمانية واربعين ظفراً، وفيها ثمانية
مستراحات وعرض الدرجة ذراع واربع اصابع وفي الدرجة ثمانى كراه
داخله في الكعبة منها اربع حبال الباب واربع حبال الاسطوانة^{١٢}
تلى الجدر الذى يلي الحجر وعلى بابها الذى يلي سطح الكعبة باب^{٢٠}
f.85v ساج طوله ذراعان واثننا عشرة اصبعاً وعرض ذلك الباب ذراعان^٥

ذرع ما بين الاساطين

ذرع ما بين الجدر الذى بين الركن الاسود والركن اليمانى الى

جدرى. Cod. ع. يمينه. Cod. ب. تبلغ ذلك الطول. Cod. ا)
وفى Cod. tantum habet وهو فى حدّ Pro. فرد اعسر ٢٠٦. Azr. د)
e) Azr. وكان ساجه بادياً. f) Alida, de quo v. Chr. Mekk. II, ١٥٥,
Tab. III, ١١٤٤. g) Azr. صفراً et صفراً. هـ)

الاسطوانة الاولى اربع اذرع واثنتا عشرة اصبعاً وذراع ما بين الاسطوانة الاولى الى الاسطوانة الثانية ^a اربع اذرع واثنتا عشرة اصبعاً وذراع ما بين الاسطوانة الثانية الى الاسطوانة الثالثة اربع اذرع واثنتا عشرة اصبعاً وذراع ما بين الاسطوانة الثالثة الى الجدر الذى يلي الحجر ^٥ ذراعان وثمانى اصابع ، وبين الاساطين من المعاليق سبعة وعشرون معلقات والمعاليق فى ثلاث الاساطين والمعاليق فى عدد حديد وسلاسل f.86 r. المعاليق قسمة ، وبين الجدر الذى بين الحجر الاسود والركن اليماني الى الاسطوانة الاولى احد عشر معلقات ومن الاسطوانة الاولى الى الاسطوانة الثانية ثمانية ^٥ معاليق فيها تاجان ^٥ وهذه المعاليق على ما وصفنا

10 الى سنة ٢٥٥ ٥

صفحة الازار الاسفل الذى من رخام فى بطن الكعبة وبطن الكعبة مؤزر مداره من داخلها برخام ابيض واحمر واخضر والواح ملبسة ذهباً وقصبة وهما ازاران ازار اسفل فيه ثمانية وثلاثون لوحاً طول كل لوح ذراعان وثمانى اصابع من تلك الالواح الببيض احد وعشرون ^٥ لوحاً منها فى الجدر الذى بين الركن الغربى والركن اليماني سبعة الواح ومنها فى الجدر الذى بين الركن اليماني والركن الاسود f.86 v. ستة الواح ومنها فى الملتزم لوحان ومنها فى الجدر الذى فيه باب الكعبة ثلاثة الواح ومنها فى الجدر الذى يلي الحجر اربعة الواح وعدد الالواح الخضر * تسعة عشر لوحاً منها فى الجدر الذى بين الركن الغربى والركن اليماني اربعة ومنها فى الجدر الذى بين الركن اليماني والركن الاسود اربعة ومنها فى الجدر الذى فيه الباب خمسة ومنها فى الملتزم لوحان ومنها فى الجدر الذى يلي الحجر اربعة ٥

a) Additur in cod. الى الاسطوانة الثالثة. b) Cod. بلت. Azr. ٢.٥. c) Hic excidisse videtur ut quoque Azr. ثلثي. d) Cod. ثمان. e) Idem Azr. ٢.٥. Computatione vero dat 22, et pro numero omnium 41 non 88. f) Bis in cod:

صفة الازار الاعلى

وفى الازار الاعلى اثنتان واربعون لوحا طول كذ لوح اربع اذرع واربع اصابع الالواح البيض من ذلك عشرون لوحا منها فى الجدر الذى f.87r بين الركن اليماني والاسود خمسة ومنها لوح فى الملتزم ومنها فى الجدر الذى فيه الباب خمسة ومنها فى الجدر الذى يلي الحجر تسعة ٥ ومن الالواح للحر تسعة منها فى الجدر الذى بين الركن الغربى واليماني ثلاثة ومنها فى الجدر الذى بين الركن اليماني والاسود لوحان ومنها فى الجدر الذى فيه الباب لوحان ومنها فى الجدر الذى يلي الحجر لوحان ومن الالواح للحر ستة منها فى الجدر الذى بين الركن الغربى والركن اليماني لوحان ومنها فى الجدر الذى بين الركن اليماني والركن الاسود لوحان ومنها فى الجدر الذى يلي الحجر لوحان ومن الالواح الملبسة الذهب والفضة ثلثة فى الاركان ستة النواج طول كذ f.87v. لوح اربع اذرع واربع اصابع وعرض كذ لوح ذراع واربع اصابع منها لوح فى طرف الجدر الذى يلي الدرجة وهو الشأى ولوح فى حدة الركن الغربى وهو ما يلي الحجر وفى طرف الجدر الذى بين الركن اليماني والركن الاسود لوح وهو ما يلي الركن اليماني وفى الملتزم لوح وفى الجدر الذى عن يمينك اذا دخلت اللعبة لوحان، فلم يزل الامر على ذلك ما وصفنا من الالواح الملبسة بالذهب والفضة حتى كان زمن العلوى فى سنة ٥١٠ فاجاء فقلع كل ما على تلك الالواح من الذهب ونهبه f واعطاه الاعراب فبقيت تلك الالواح باديسة ليس عليها من ٥٠ الذهب والفضة شىء الى يومنا هذا ٥

صفة فرش ارض اللعبة بالرخام

a) Cod. أربعة; Azr. ut rec. b) Cod. om. c) Azr. ٢,٨ add. وفى طرف الجدر الذى بين d) Azr. زاوية. e) Hic Azr. ins. et in fine habet pro لوح الركن الغربى والركن اليماني لوحان sed sic 7 fiunt. f) Cod. ونهبها. g) Cod. شيئا.

قال. بعض المكّيين ان الوليد بن عبد الملك عمل الرخام الابيض f 88r. والاحمر والاخضر الذى فى بطن اللعبة موزّراً به جُدراتها وفرشت به حين ارسل من الشام فجميع ما فى اللعبة من الرخام عمل الوليد ابن عبد الملك وهو أول من فرشها بالرخام وأزّر به جُدراتها وهو أول من زخرف المساجد، وعدد الرخام ستّ وثلاثون رُخامة منها اربع خضر بين الاساطين وبين جدرى اللعبة عرض كلّ رُخامة ذراع واربع اصابع وعرضهن مع عرض كراسى الاساطين، ومن الجدر الذى فيه باب اللعبة الى الرخام الاخضر الذى بين الاساطين ستّ عشرة رُخامة منها ستّ بيض وسبع حمر طولهن سبع اذرع وخمس عشرة أصبعاً 10 وبين جُدر الدرجة وبين الرخام الاخضر a..... ملبسة ذهباً وفي منقوشة وتدوير كلّ مسمار سبع اصابع والمسامير الصغار فى المصراع f.88v. الایسر خمسون مسماراً وفي مضروبة حول الصفائح المربعة ثلاثة بين العوارض حول كلّ صفيحة عشرة مسامير والمسامير ملبسة ذهباً مقبولة منقوشة وفي على صفائح سانج عرض الصفائح اصبعان كما يدور حول 15 الصفيحة المنقوشة ورجلا الباب حديد ملبستان ذهباً وفي المصراعين سلوقيّتنا فضة مؤهتان وفي السلوقيّتين d لبنتان من ذهب مربعتان وفرف البنّتين لبنتان صغيرتان وفي طرف السلوقيّتين حلقتان من ذهب سعة كلّ حلقة ثمان اصابع وهما حلقتا قفل الباب وهما على ذراعين وستّ عشرة اصبعاً من الباب، فكان هذا على ما وصفنا من 20 عمل الباب وما كان عليه من الذهب الذى عمله محمّد بن امير المؤمنين هارون حتّى كان فتنة العلوىء فى سنة ٢٥١ فأخذ والى f.89r. مكّة عيسى بن محمّد ما كان على العيار من الذهب فأنفقه فى

a) Hic magna lacuna est non indicata, quae suppleri possit ex Azr. ٢٠٩, 3—11 et ٢١٦, 4—٢١٧, 13. b) Cod. المنقشة. c) Azr. البابين. d) Cod. hic et mox السلوقيين. e) Cod. من الفتنة والعلوى. Conj. emendavi.

حرب اسماعيل وهو مكشوف الى اليوم لم يعد عليه الذهب الى هذا
اليوم ٥ صفة الشانروان

درع اللعبة من خارجها في السماء من البلاط المفروش سبع ٥ وعشرون
ذراعا وست عشرة اصبعاً وطولها من الشانروان سبع وعشرون ذراعاً
وعدد حجارة الشانروان حول اللعبة ثمانية وستون حجراً في ثلاثة وجوه ٥
من ذلك من حدّ الركن الغربى الى الركن اليماني خمسة وعشرون حجراً
منها حجر طوله ثلاث ذراع واثنتاه عشرة اصبعاً وهو عتبة الباب
الذى سُدّ في طهر اللعبة وبينه وبين الركن اليماني اربع اذرع وفي
الركن اليماني حجر مدور وبين الركن اليماني والاسود تسعة عشر حجراً
ومن حدّ الشانروان الى الركن الذى فيه للحجر الاسود ثلاث اذرع 10
واثنتا عشرة اصبعاً ليس فيه شانروان ومن حدّ الركن الشامى الى
الركن الذى فيه للحجر الاسود ثلاثة وعشرون حجراً ومن ٥ الشانروان
الذى يلى الملتزم الى الركن الذى فيه للحجر الاسود ذراعان ليس
فيهما شانروان وطول الشانروان فى السماء ست عشرة اصبعاً وعرضه
ذراع ١٥ وطول درجة اللعبة لك يصعد عليها الناس الى بطن اللعبة
من خارج ثمانى اذرع واثنتا عشرة اصبعاً وعرضها ثلاث اذرع واثنتا
عشرة اصبعاً وفيها من الدرج ثلاث عشرة درجة وفي من خشب
٤٤٠r. الساج ٥ صفة الحجر وذراعه

والحجر مدور وهو بين الركن الشامى والركن الغربى وارض للحجر
مفروشة برخام وهو مستوي بالشانروان ٥ تحت ازار اللعبة وعرضه من 20
جدار الكعبة من تحت الميزاب الى جدار الحجر سبع عشرة ذراعاً
وثمانى اصابع واول من جعل الرخام على الحجر ابو جعفر امر به زيات
ابن عبيد الله الحارثى فجعله عليه ٥ وذراع ما بين بابي الحجر

a) Azr. ٢١٨, 1. تسعة. b) Cod. ثلاثة. c) Cod. واثنا. d) Azr.
ins. حدّ. e) Cod. الى. f) Cod. مستوي. g) Azr. ٢٢٥, 3 a f.
add. الذى. h) Of. Azr. ٢٢. 1. ult. 'seqq.

* احدى وعشرون ^a ذراعاً وعرضه اثنان وعشرون ذراعاً وذراع الجدار من داخله في السماء ذراعاً واربع عشرة اصبعاً وذراعها مما يلي الباب الذى يلي المقام ذراعاً وعشر اصابع وذراع جدار الحجر الغربى في السماء ذراعاً وعشرون اصبعاً وذراع طول جدار الحجر من خارج مما يلي الركن ^{f.40 v.} ⁵ الشامى ذراعاً وست عشرة اصبعاً وطوله من وسطه في السماء ذراعان وثلاث اصابع الرخام من ذلك ذراعاً واربع عشرة اصبعاً وعرض الجدار ذراعان ⁶ الا اصبعين، والجدار ملبس رخاماً * في اعلاه وفي ⁶ وسط الجدار رخامة خضراء طولها ذراعان ⁷ الا اصبعين وعرضها ذراعاً وثلاث اصابع وذراع باب الحجر الذى يلي باب المشرق مما يلي المقام خمس اذرع ¹⁰ وثلاث اصابع، وفي عتبة هذا الباب حجران مستويان بالشانديوان من بطن الحجر ارتفاعهما من بطن الحجر اربع اصابع وذراع باب الحجر الذى يلي المغرب سبع اذرع، وفي عتبة بابه اربعة اجار ارتفاعها من بطن الحجر اربع اصابع، وذراع باب الحجر الذى يلي المغرب سبع ^{f.41 r.} اذرع وفي عتبة بابه اربعة اجار ارتفاعها من بطن الحجر اربع ¹⁶ اصابع، ومخرج ماء الحجر من وسطه من تحت الحجارة في * ثقب بين ⁸ حجرين، وذراع تدوير الحجر من داخله ثمانى وثلاثون ذراعاً وذراع تدوير الحجر من خارج اربعون ذراعاً وست اصابع وذراع ما بين جدران الحجر من شق المشرق الى الركن الذى فيه الحجر الاسود تسع وعشرون ذراعاً واربع عشرة اصبعاً، وذراع ما بين جدران الحجر ²⁰ من شق المغرب الى حد الركن اليماني اثنان ^f وثلاثون ذراعاً، ذراع طواف واحد حول الكعبة مائة ذراعاً وثلاث وعشرون ذراعاً واثننا عشرة اصبعاً وذراع طواف سبع حول الكعبة ثمانى مائة ذراعاً وست وستون ^{f.41 v.} ذراعاً وعشرون اصبعاً ✽

a) Azr. عشرون. b) Azr. ٢٣٩, 5 seq. وفي اعلاه في. c) Hio
cod. ins. واربعة اصابع, varia probabiliter lectio ad
d) Cod. اثنان. f) حدات 2, et ٢٣٧, l. ult. e) Azr. ثقب من. Cod.

ذكر ما يبدور على الحجر الاسود من الفضّة
 قيل تصدّع الحجر بثلاث فرق وكان منكرا حتى شدّه ابن الزبير
 فكان ابن الزبير أوّل من ربط الركن الاسود فيها زعموا لَمّا اصابه من
 الحريق ما اصابه ثم كائن الفضّة قد رقت وتزعزعت وقلقت ^{هـ} حول
 الحجر الاسود حتى خافوا على الركن ان ينقص ^{هـ} قلما اعتبر الرشيد ^{هـ}
 عمرته في سنة ١٨٩ امر بالحجارة ^{هـ} التي يليها الحجر الاسود فتقبت ^{هـ}
 بالماس من فوقها وتحتها ثم افرغ فيها الفضّة وفي الفضّة ^{هـ} عليها
 الى اليوم ^{هـ}

ذكر ذراع ما بين الحجر الاسود الى الارض f.42r.

والركن ذراع واربع اصابع وذراع ما بين الحجر الى الارض ذراعان ¹⁰ وثلاثا
 ذراع وذراع ما بين الركن والمقام ثمان وعشرون ذراعا. وحول الحجر الاسود
 طوق من فضّة مفرغ وهو يلي الجدر، ودخل الحجر الاسود في الجدر
 من وجه الربعة حذاء الجدر اصبعان ونصف، الملتزم ما بين الركن
 والباب ^٥ ذكر ذراع المقام
 وذراع المقام ذراع والمقام مربع سعة اعلاه اربع عشرة اصبعاً في اربع ¹⁵
 عشرة اصبعاً ومن اسفله مثل ذلك وفي طرفيه من اعلاه واسفله فيها
 مضى طوقان من ذهب وما بين الطوقين من حجر المقام بارز لا ذهب
 عليه من نواحيه كلها تسع ^{هـ} اصابع وعرضه عشر اصابع عرضاً في عشر
 اصابع طولاً وذلك قبل ان يجعل عليه هذا الذهب الذي هو عليه
 اليوم من عمل المتوكل على الله، وعرض حجر المقام من نواحيه ²⁰
 احدى وعشرون اصبعاً ووسطه مربع والقدمان ^ف باخلتان في الحجر
 سبع اصابع ودخولهما منكرتان وبين القدمين من ^ج الحجر اصبعان

a) Cod. Cf. Azr. ٢٤٥, 8 a f. b) Cod. وقلعت, Azr. وتقلقت.

ه) Cod. ينقص. d) Cod. فنقت. e) Cod. دسع; cf. Azr. ٢٧٨ ult.

f) Cod. والقدمتان. g) Cod. الى.

ووسطه قد استندت من التمسح به فيما مضى والمقام في حوض من
ساج مربع حوله رصاص وعلى الحوض صفائح رصاص ملبس بها ومن
المقام الى α الحوض اصبعان وعلى المقام صندوق ساج مسقف ومن وراء
المقام ملئان ساج في الارض في طرفيه سلسلتان تدخلان δ في اسفل

٥ الصندوق ويقفل فيهما قفلان ٥ f.48 r.

ذَكَرَ زَمَزَمَ وَصَفَتِهَا وَاخْرَاجَ جَبْرِيلُ مَاءَهَا لِاسْمَاعِيلَ وَأُمِّهِ عَمَّ
حَدَّثَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ قَالَ قَدِمَ اِبْرَاهِيمُ وَاسْمَاعِيلُ وَأُمُّ اسْمَاعِيلَ
عَمَّ إِلَى مَكَّةَ فَقَالَ اِبْرَاهِيمُ كَلَّا مِنَ الشَّجَرِ وَأَشْرَبَا مِنَ الشَّعَابِ فَلَمَّا
صَافَتِ الْأَرْضَ وَانْقَطَعَتِ الْمِيَاهُ وَعَطَشَا قَالَتْ أُمُّهُ أَصَعَدُ فِي هَذَا الْوَادِي
10 حَتَّى لَا أَرَى مَوْتَكَ وَلَا تَرَى مَوْتِي ففعلت فانزل الله عز وجل على أم
اسماعيل ملكا من السماء فأمرها فصرخت به فاستجاب الله لها فطاف
الملك وضرب بجناحيه مكان α زمزم وقال اشربا فكان سبيحا لو تركته
ما زال كذلك ولكنها فرقت من العطش ففرقت ϵ في السقاء وحفرت f.48 v.
له في البطحاء فنصب الماء فطفقا كلما نصب الماء طويها ثم هلك
15 ودفننه السيول، وحديث عن سعيد بن جبير قال قال ابن عباس قال
النبي صلعم يرحم f الله أم اسماعيل لو تركت زمزم أو قال لو لم
تغرف من الماء لكانت زمزم عينا معينا، وحديث عن أبي بن كعب
قال سمعت رسول الله صلعم يقول رحمة g الله على هاجر لو تركت زمزم
لكانت عينا معينا ٥

20 ذكر حفر عبد المطلب بن هاشم زمزم

قَالَ ابْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ أَرَى فِي الْمَنَامِ أَنَّ أَحْفَرَ زَمَزَمَ لَا يَنْزِفُ وَلَا f.44 r.
يُسْتَمَرُّ δ يَرَوِي الْحَاجِبِيُّ الْعَظَمَ، ثُمَّ أَرَى الْمَرْءَ الْآخَرَ أَحْفَرَ الرَّوَاةِ ϵ

a) Azr. في. b) Cod. يدخلان. c) Cod. فصاحت. d) Cod.
رحمت. e) Cod. فرقت. f) Cod. يرحم. g) Cod. رحمة. h) Cod.
الرواة، sed. i) Cod. يروى et يدم
vid. Jác. II, ٨٣٩, 17.

اعطيتها على رغم انف الاعداء ثم أرى مرة أخرى احفر المصنونة
 ضنا عن الناس ألا عنك ثم أرى مرة أخرى احفر تُكْتَم بين فرت
 ودم عند الانصاب الحمر في قرية النمل فأصبح فحفر حيث أرى
 فاستهزأت به قريش فجاءت لحفره معه فنعلم فلما أُنْبَط وجد غزالا
 من ذهب وسيفا وحبية فصرّب عليها بالسهم الى أم البيت فخرج ٥
 سلم البيت فكان أول حلي حليته الكعبة فجعل حوضا للشراب وحوضا
 للوضوء وقال اللهم أنى لا احلها لمغتسل وفي لشاربها حلّ فروى الناس
 فحسدته وطفقوا يحفرون للحوض ويغتسلون فيه فاما يغتسل منه احد
 ٤٤٧. ألا حصب أو جدر ولا يكسر حوضه احد إلا القى في يده أو
 رجله حتى تركوه قرقاء وحُدث عن امير المؤمنين علي بن ابي طالب ٥
 رضى ان عبد المطلب بن هاشم نام عند الكعبة فقبل له احفر برة
 قال وما برة ثم ذهب عنه حتى اذا كان الغد اتاه في مصجعه فقال
 برة المصنونة فقال وما المصنونة ثم ذهب عنه حتى اذا كان الغد اتاه
 في مصجعه ذلك فقال احفر طيبة فقال وما طيبة ثم ذهب عنه حتى
 اذا كان الغد اتاه في مصجعه فقبل له احفر زمزم لا ينزف ولا ١٥
 يلثم ٥ من حيث ينقر الغراب الاعصم الذى فيه ريشة بيضاء من
 تراث ابيك الاكرم تسقى الحجاج الاعظم مثل نعام جافل ثم
 ٤٥٦. يقسم، يبدّر فيها بادر فيغنم، يكون ميراثا وعقدا محكم، ليست
 كبعض ما تعلم، وفي بين الفرث والدم فقال عبد المطلب حين
 قيل له فأتين قيل في عند قرية النمل حيث يباحث الغراب فغدا 20
 عبد المطلب ومعه ابنه حتى اصبح ومعه معوله فلما ضرب قالت
 قريش ان عبد المطلب ليعمل فى شىء ما ندريه ما هو فاخبرهم
 بروياه قال فوالله ما حفروا لذلك وحفر حتى بلغ الطوى فنفسوا عليه
 وقتلوا هذه حفيرة ابينا اسماعيل ولن نخلى بينك وبينها فحالوا بينه
 ٥) Cod. لتحفروا. ٥) Cod. يلثم. ٥) Cod. ندري. ٥) Cod. فنفسوا.

وبينها حتى جعلوا بينهم كاهنة بنى سعد وكانت بأشراف النشام
فترحلوا^a اليها فخرج عبد المطلب وخرج معه رجال من بنى عمه
وخرج نفر من قريش يخاصونه والارض اذذاك مغاور حتى اذا كفوا
ببعض تلك المغاور نفذ ماء عبد المطلب واصحابه حتى ايقنوا بالهلكة. f45 v.
٥ فاستسقى عبد المطلب الركب فأبوا ان يسقوه قالوا نخشى ان يصيبنا
مثل الذى اصابكم فقال عبد المطلب لاصحابه ما ذا تفرون فقالوا رأينا
لرأيك تتبع قال فأتى ارى ان تحفروا اعدادكم حفراً فلما هلك رجل
دفعه اصحابه فيها ثم وآروه حتى يكون آخركم رجل فصبيعة رجل ايسر
من صبيعة ركب جميعاً ففعلوا ثم قال عبد المطلب والله ان القاءة
10 بايدينا لا نصرب فى الارض ولنتمس لصعف اركبوا بنا فلتمس قال
فارتحلوا وارتحل فلماً جلس على بعيره وبعثه انفجرت^d من تحت خفه
عين طهرة فذاع وقال قد سقاكم الله فشرب وشرب اصحابه وتزودوا وراى
الركب عبد المطلب واصحابه وهم يسقون فأقبوا اليهم فقال عبد المطلب. f40 r.
هلم فاسقوا فقد سقانا الله ان منعمونا ما بايدىكم فشربوا وسقوا وقالوا
15 والله يا عبد المطلب ان الذى سقاك هذا الماء بهذه البلدة لهو سقاك
زمزم فارجع فقد قضى لك بها ولن نخاصمك فرجعوا وما وصلوا الى
الكاهنة^e ذكر غور زمزم

وكان ذرع غور زمزم من اعلاها الى اسفلها ستين ذراعاً وفى قعرها
ثلاث عين حذاء الركن الاسود وعين حذاء اى قبيس والصفاء
20 وعين حذاء المروة ثم قد كان قل مأوها جداء^f حتى كانت نجم^g
فى الايام وذلك فى سنة ٢٢٣ و ٢٢٤ فصرّب فيها محمد بن الصبحاك^g
خليفة عمر بن فرج الرخاجى على بريد مكة وصوافيها تسع الذرع سحاً. f40 v.

a) Cod. فترحلوا. b) Cod. العلا. c) Hisch. 11 ins. Pro للموت. d) Cod. انفجرت. e) Cod. جداء. f) Cod. Azr. ٣٠٠. لا cod. g) Cod. s. p. Mentionem ejus facit quoque Ibn al-Fakih apud JAc. II, 142, 17.

- في الارض في تقويره جوانبها ثم جاء الله بالامطار. والسبيل في سنة ٢٢٥
فكثر ماؤها جدًا^d ، وقد كان سالم بن الجراح فيما زعم المكيون قد
ضرب فيها في خلافة هارون الرشيد انرا وكان قد ضرب فيها ايضا
في خلافة المهدي وكان عمر بن ماعان وهو على البريد والصوافي في
خلافة محمد بن الرشيد قد ضرب فيها وكان ماؤها قد قتل حتى كان^e
رجل يقال له محمد بن كثيره من اهل الطائف فيما زعمو يعمل فيها
فيقال عنه انه صلي في قعرها ، فغورها من رأسها الى الجبل اربعون
ذراعا كذل لك بنيان وما بقي فهو جبل منقور وهو تسع وعشرون
f. 47 r. ذراعا وذراع حنك^a زمزم في السماء ذراعان وشبر وذراع تدوير فمر
زمزم احدى عشرة ذراعا وسعة فم زمزم ثلاث اذرع ونصف^f وعلى¹⁰
البئر ملبن ساچ مربع فيه ثننا عشرة بكرة يستقى عليها^g ، فأول من
عمل الرخام على زمزم والشبك وفرش ارضها بالرخام ابو جعفر المنصور
في خلافته ثم عملها المهدي في خلافته ثم غيره محمد بن فرج
الرخاجي في خلافة ابي اسحاق المعتصم سنة ٢٢٠ وكانت مكشوفة
قبل ذلك ألا فبنة صغيرة على موضع البئر وفي ركنها الذي يلي باب¹⁵
الصفا على يسارك كنيسة على موضع مجلس ابن عباس ثم غيرها
محمد بن فرج فسقف زمزم كلها بالساج المذهب من داخل وجعل¹⁸
عليها من ظهرها الفسيفسا واشرع لها جناحا صغيرا كما يدور بتربيعها
وجعل في الجناح كما يدور سلاسل فيها قناديل يستصبح فيها في
المواسم وجعل على القبة لثة بين زمزم وبيت الشراب الفسيفسا وكانت²⁰
قبل ذلك تروق^g في كل موسم عمل ذلك كله في سنة ٢٢٠ فلم
يزل الامراء تستصبح^h في قناديل زمزم في المواسم حتى كان محمد

مبشر. c) Azr. مشير. d) Cod. جدًا. e) Cod. بغور. f) Cod. وثلثا ذراع. g) Azr. حنك. h) Cod. يستصبح. i) Cod. يروق.

ابن سليمان فصبح فيها من السنة الى السنة بقناديل بيض كبار الى
يومنا هذا ٥ ذكر اسماء زمزم

هي زمزم وهزيمة ^a جبريل هم وسقيا الله اسماعيل صلوات الله على
محمد وعليه لا ينزف ولا يذم وفي بركة وسيدة ونافعة ومنسونة
^b وعونه وبشرى وصافية وبرة وعصمة وسائلة وميمونة ومباركة وكافية. f. 48 r.
وطافية ومغذية وطاهرة وحرمية ^d ومروية ^e ومونسنة وطعام ^f طعم وشفاء
من ^g سقم ٥ ذكر المسجد للحرام

ذرع المسجد للحرام مكسرا مائة الف ذراع وعشرون الف ذراع وذرع
المسجد طولا من باب بنى جمح الى باب بنى هاشم الذى عند العلم
¹⁰ الاخضر مقابل دار العباس بن عبد المطلب فيما يزعمون اربع مائة
ذراع واربع اذرع مع جداريه يجر ذلك في بطن الحجر لاصقا بجدار
اللعبة وعرض المسجد من باب دار الندوة الى الجدار الذى يلي الوادى
عند باب الصفا لاصقا بوجه الكعبة ثلاثمائة ذراع واربع اذرع، وذرع
عرض المسجد للحرام من المنارة الى عند باب المسعى الى المنارة لل
¹⁵ عند باب بنى شيبلة الكبير مائتا ذراع وثمان وسبعون ذراعا وذرع عرض. f. 48 v.
المسجد للحرام من منارة باب اجيبان الى منارة بنى سقم مائتان وثمان
وسبعون ذراعا ٥

ذكر عدد اساطين المسجد الحرام

وعدد اساطين المسجد للحرام من شقه الشرقى مائة وثلاث اسطوانات
²⁰ ومن شقه الغربى مائة وخمس اسطوانات ومن شقه الشامى مائة وخمس
وثلاثون اسطوانة ومن شقه اليمانى مائة واحدى واربعون اسطوانة فجميع
ما فيه من الاساطين اربع مائة واربع وثمانون طول كل اسطوانة عشر

a) Voc. sec. *Lisbon* XVI, 11, 8. Azr. ٣١. هزيمة. b) Voc. in cod.

c) Sic cod. (وعونه). d) Cod. وحرمية. e) Cod. ومروية. f) Addidi

copulam. g) Potius sine من, cf. Azr. ٢٨١, Jac. II, ١٤٢, 8.

الذرع وتدويرها ثلاث الذرع وبعضها يزيد على بعض في الطول والغلط
f.49r. منها على الابواب عشرون اسطوانة على الابواب لثة تلى المسعى منها
ست^٥ ومنها على الابواب لثة تلى الوادى والصفا حشر ومنها على الابواب
لثة تلى باب بنى جميع اربع، وذرع ما بين كل اسطوانتين من
اساطينه ست^٦ اذرع وثلاث عشرة اصبعاً^٧

صفة الاساطين

الاساطين لثة رؤسها مذهب ثلثمائة واحد وعشرون منها في
الظلال لثة تلى دار الندوة مائة وثلاث وثلاثون ومنها في الظلال لثة
تلى باب بنى جميع اربع وخمسون ومنها في الظلال لثة تلى الوادى
اثنان واربعون ومنها في الظلال لثة تلى المسعى اثنان وتسعون،^{١٠}
f.49v. وثلاث اساطين من العدد كراسيها حجر وفي الشق الذى يلي
الوادى منها ما يلي المسجد كرتين ومنها في الظلال واحدة، وفي
الرؤس لثة على الاساطين ملاين، ساج منقوشة بالزخرف والذهب، وفي
الاساطين اربع واربعون اسطوانة مبنية بالحجارة ليست برخام مطلقاً
عليها الجص وفي ما قبل بعد موت المهدي في خلافة موسى بن^{١١}
المهدي ومنها في الظلال لثة تلى باب بنى جميع ست^{١٢} وعشرون ومنها
في الظلال لثة تلى الوادى ثمان عشرة، وعلى ست عشرة اسطوانة
من اساطين الرخام كراسيها من حجارة منقوشة بالجص منها واحدة
ما يلي باب بنى جميع ومنها في الشق الذى يلي الوادى خمس عشرة
f.50r. اربع تلى بطن المسجد واحدة عشرة في الظلال، ومن الاساطين
الرخام سبع وعشرون كراسيها لثة تلى الارض حجارة وفي من عمل اى
جعفر المنصور منها في شق دار الندوة سبع ومنها في شق باب
بنى جميع عشرون وعدد الاساطين لثة * تلى ابواب المسجد من كل

٥) Asr. ٣٣. كراسيها. ٦) Cod. om. ٧) Superinscribitur خضر.

٨) Asr. ins. بطن. ٩) Asr. الكراسي. ١٠) Asr. add. العليا. ١١) Asr.

باب المسجد. ١٢) Cod. دار العجلة 1، ٣١.

ناحية مائة واحدى وخمسون منها ما يلى دار الندوة خمس واربعون
وما يلى باب بنى جمع ثلاثون وما يلى الوادى اربع واربعون وما يلى
المسعى اثنتان وثلاثون، وفي الاساطين اسطوانتان حمراوان^a مخطّتان
بيضا واسطوانتان ما يلى بطن المسجد على باب دار الندوة احديهما
^f بنفساجية والاخرى حمراء، وفي شق باب بنى شيبنة الكبير اسطوانتان
بيضاوان ملوئتان^b محزّزتان مسيرتان وما يلى بطن المسجد ايضا^c f.50 v
اسطوانتان عديستتان برشأوان وعلى باب المسعى اسطوانتان خضراوان
مسيرتان ملوئتان^d وما على باب العباس واسطوانة غبراء ما يلى بطن
المسجد على باب الوادى ما يلى المسجد وفي اعلا اسطوانة فى
10 المسجد خضراء وما يلى بطن المسجد من شق الوادى اسطوانتان
منقوشتان مكتوبتان بالذهب الى انصافهما وما على باب الصفا
واسطوانتان ايضا على باب الصفا بحذائهما ما يلى السوف منقوشتان
مكتوبتان بالذهب بينهما طريق النبى صلعم من المسجد الى الصفا
وفي وجه المسجد ما يلى الصفا اسطوانتان مسيرتان فارعتان^e فى
15 المسجد احديهما فى اعلى هذا الشق والاخرى فى اسفله، وخرع f.51 r.
ما بين الركن الاسود الى مقام ابراهيم تسع وعشرون ذراعا وتسع اصابع
وذرع ما بين جدار اللعبة من وسطه الى المقام سبع وعشرون ذراعا
وذرع ما بين شادروان اللعبة الى المقام ست وعشرون ذراعا واثننا عشرة
اصبعا ومن الركن الشامى الى المقام ثمان وعشرون ذراعا وتسع عشرة
20 اصبعا ومن الركن الذى فيه الحجر الاسود الى حدّ حجرة زمزم ست
وثلاثون ذراعا واثننا عشرة اصبعا ومن الركن الاسود الى رأس بئر زمزم
اربعون ذراعا ومن وسط جدار اللعبة الى الجدار الذى يلى المسعى

cum ملوئتان Azr. ملوئتان. b) Cod. خضراوان. 7. 1. حمراوان. Cod. a)
Cod. محزّزتان. 1. var. cum محزّزتان. Azr. محزّزتان. 1. var. ملوئتان. Pro. c)
وسطها 7, 333. Azr. e) شاعرعتان. Azr. d) ملوئتان. Azr. ملوئتان.

٤٥١٧. مئتان وثلاث عشرة ذراعاً، ومن وسط جدار الكعبة الى الجدار الذي يلي الوادي مائة ذراع واحد واربعين ذراعاً وثمان عشرة اصبعاً ومن وسط جدار الكعبة الذي يلي الحجر الى الجدار الذي يلي دار الندوة مائة وتسع وثلاثون ذراعاً واربع عشرة اصبعاً ومن ركن الكعبة الشاميّة الى حدّ المنارة التي تلي المروة مئتان واربع وستون ذراعاً ومن ركن جدره الكعبة الركن الغربي الى حدّ المنارة التي تلي باب بني سهم مئتان وثمان اذرع واثننا عشرة اصبعاً ومن الركن اليماني الى المنارة التي تلي اجياد الكبير مئتان وثمان عشرة ذراعاً وست عشرة اصبعاً ومن الركن الاسود الى المنارة التي تلي المسعى والوادي مئتان وثمان عشرة ذراعاً ومن الركن الاسود الى وسط باب الصفا مائة وخمسون 10 ذراعاً وست اصابع ومن الركن الشامي الى وسط باب بني شبيبة مئتان وخمس واربعين ذراعاً وخمس اصابع ومن الركن الاسود الى سقاية العباس وهو بيت الشراب خمس وتسعون ذراعاً ومن باب بني شبيبة الى المروة ثلاثمائة ذراع وتسع وتسعون ذراعاً ومن الركن الاسود الى الصفا مئتان ذراع واثنان وتسعون ذراعاً وثمان عشرة اصبعاً ومن المقام الى جدار 15 المسجد الذي يلي المسعى مائة ذراع وثمان وثمانين ذراعاً ومن المقام الى الجدار الذي يلي باب بني نجيع مئتان ذراع وثمان عشرة ذراعاً ومن المقام الى الجدار الذي يلي دار الندوة مائة ذراع وخمس واربعين ٢٥٢٧. ذراعاً ومن المقام الى الجدار الذي يلي الصفا مائة ذراع واربع وستون ذراعاً واصابع ومن المقام الى حدّ حجر زمزم اثنان وعشرون ذراعاً ومن المقام الى حرف رأس بئر زمزم اربع وعشرون ذراعاً وعشرون اصبعاً ومن وسط سقاية العباس الى جدار المسجد الذي يلي للمسعى مائة ذراع

الى الجدار الذي يلي باب بني جميع مائة Hic exoidisse videtur a) الـ الثاني. b) Cod. c) Cod. d) المسعى. e) Cod. h. l. f) جذر. g) ut sap. و نصف ٣٣٣ Azr. h) Cod. h. l. i) المسعى. j) Cod. h. l. k) جذر. l) ut sap.

ومن وسط السقاية الى الجدار الذى يلى باب بنى جمع مائتا ذراع
واحدى وتسعون ذراعا ومن وسط السقاية الى الجدار الذى يلى دار
الندوة مائتا ذراع ومن وسط السقاية الى الجدار الذى يلى الوادى
خمس وثمانون ذراعا ٥

٥ صفة ابواب المسجد الحرام وعددها وذرعها

- وفي المسجد الحرام من الابواب ثلاثة وعشرون بابا فيها اربعون ^a طاقا f. 58 r.
منها فى الشقة الذى يلى المسعى وهو الشرقى خمسة ابواب وفي
احدى عشرة طاقه من ذلك الباب الاول وهو الباب الكبير الذى
يقال له اليوم باب بنى شيبه وهو باب بنى عبد شمس بن عبد
10 مناف ويهم كان يعرف فى الجاهلية والاسلام عند اهل مكة فيه اسطوانتان
وعليه ثلاث طاقات والطاقت طولها عشر اذرع ووجهها منقوش بقسيفساء
وعلى الباب روشن ساج منقوش مزخرف بالذهب والزخرف طول الروشن
سبع وعشرون ذراعا وعرضه ثلاث اذرع واثنين عشرة اصبعاً ومن الروشن
الى الارض سبع عشرة ذراعا وما بين جدارى الباب اربع وعشرون f. 58 v.
15 ذراعا وجدارا الباب قد البسا رخاماً ابيض واسمر وفى العتبة * اربع
مراقي داخله فى المسجد ينزل بها اليه ^a، والباب الثانى طاقى طول
عشر اذرع وعرضه سبع اذرع كان فتح فى رحبة فى موضع دار
القوارير وهو باب دار القوارير، والباب الثالث طاقى واحد طول
عشر اذرع وعرضه سبع اذرع وهو باب النبى صلعم كان يخرج منه ويدخله
20 فيه من منزله الذى فى زقاق العطارين يقال له مسجد خديجة،
والباب الرابع فيه اسطوانتان وعليهما ثلاث طاقات طول كل طاقه
ثلاث عشرة ذراعا، ووجوه الطاقات وداخلها منقوشة بالقسيفساء وعلى
* الباب روشن ^f ساج منقوش بالزخرف والذهب طولها ست ^g وعشرون ذراعا f. 54 r.

a) Azr. ثلاث واربعون. b) Cod. om. c) Cod. tantum مراقي; of.
Azr. ٣٣٤, 5. d) Cod. اليها. e) Cod. ويدخله. f) Cod. باب
الروشن.

وعرضه ثلاث اذرع واثننا عشرة اصبعاً ومن اعلى الروشن الى العتبة
ثلاث وعشرون ذراعاً، وما بين جدارى الباب احدى وعشرون ذراعاً
والجداران ملبسان رخاماً ابيض واحمر واخضر ورخاماً مَوْحاً منقوشاً بالذهب
يُرتقى اليه بسبع درجات وهو باب العَبَّاس بن عبد المطلب وعند
علم المسعى من خارج، والباب الخامس وهو باب سبى الليل وهو
مستقبل الوادى سعة ما بين جدارى الباب احدى وعشرون ذراعاً
وفيه اسطوانتان عليهما ثلاث طاقات طول كل طاقاة ثلاث عشرة ذراعاً
ووجوه الطاقات وداخلها منقوش بالفسيفساء وعارض الباب ملبس
رخام ابيض واحمر واخضر ورخاماً منقوشاً مَوْحاً بالذهب وفوق الباب
روشن ساج منقوش بالذهب والنخرف طوله اربع وعشرون ذراعاً وعرضه
ثلاث اذرع واثننا عشرة اصبعاً ومن اعلى الروشن الى عتبة الباب ثلاث
وعشرون ذراعاً وفي عتبة الباب خمس درجات الى بطن الوادى، وفي
الشق الذى يلي الوادى وهو شق المسجد اليماني سبعة ابواب وسبع
عشرة طاقاً الباب الاول فيه اسطوانة عليها طاقان طول كل طاقى في
السماء ثلاث عشرة ذراعاً واثننا عشرة اصبعاً وما بين جدارى الباب
اربعة عشرة ذراعاً وثمان عشرة اصبعاً وفي العتبة خمس درجات وهو
الباب الاعلى يقال له باب بنى عائذة، والباب الثانى فيه اسطوانة
عليها طاقان طول كل طاقى ثلاث عشرة ذراعاً واثننا عشرة اصبعاً وما
بين جدارى الباب اربع عشرة ذراعاً واثننا عشرة اصبعاً وفي العتبة
ست درجات في بطن الوادى وهو باب بنى سفيان بن عبد الاسد،
والباب الثالث وهو باب الصفا فيه اربع اساطين عليها خمس طاقات
طول كل طاقى في السماء ثلاث عشرة ذراعاً واثننا عشرة اصبعاً والبطاني
الاطول اربع عشرة ذراعاً ووجوه الطاقات وداخلها منقوش بالفسيفساء

و. هارستا الباب ملبستان. b) Aeg. باب بنى هاشم. a)
e) Cod. اثنتا عشرة درجة. d) Aeg. مبيع 8, 3. ٣٦٥. c)
عابد.

واسطوانة الطاق الأوسط من انصافهما منقوش *a* مكتوب عليهما بالذهب
وما بين جدارى الباب ست وثلاثون ذراعا وجدار الباب ملبس رخاما *f. 55 v.*
منقوشا بالذهب ورخاما ابيض واحمر واخضر ولون لازورد وفي عتبة الباب
ست درجات *e* وفي الدرجة الرابعة اذا خرجت من المسجد حذاء
e الطاق الأوسط حجر من رصاص علامة في ذلك الموضع ذكر المكيين
ان النبي صلعم وطى *a* في موضعها حيث خرج الى الصفا وكان في
موضع زقاق ضيق يخرج منه من مضى من الوادى يريد الصفا
فكانت هذه الرصاصة في وسط الزقاق يتحركونها ويجدونها موطأ
طريق النبي صلعم وزعموا انه كان يقال لهذا الباب باب بنى عدى
10 ابن كعب كانت دور بنى عدى ما بين الصفا الى المسجد وموضع
الجنبذة لثة يسقى فيها الماء وعند بركة الصفا قلّم جرّاً الى رحبة *f. 50 r.*
المسجد فلما وقعت الحرب بين بنى عبد شمس وبين بنى عدى
ابن كعب تحوّل بنو عدى الى دور بنى سهم وبعوا منازلهم هنالك
جميعا ألا صدّاد *g* وآل مؤمل لما اليوم فيقال له باب بنى مخزوم
16 وبهم يعرف ، والباب الرابع فيه اسطوانة عليها طاقان طول كلّ طاق
ثلاث عشرة ذراعا واثننا عشرة اصبعاً وما بين جدارى الباب خمس
عشرة ذراعا وفي عتبة الباب خمس درجات *e* في بطن الوادى يقل
لهذا الباب باب بنى مخزوم ، والباب الخامس فيه اسطوانة عليها طاقان
طول كلّ طاق ثلاث عشرة ذراعا واثننا عشرة اصبعاً وما بين جدارى
20 الباب خمس عشرة ذراعا وفي عتبة الباب سبع درجات *e* وهذا الباب *f. 56 v.*
من ابواب بنى مخزوم ، والباب السادس فيه اسطوانة عليها طاقان طول
كلّ طاق في السماء ثلاث عشرة ذراعا واثننا عشرة اصبعاً وما بين

a) Azr. منقوشتان. *b*) Addidi copulam. *c*) Azr. اثنتا عشرة
d) Cod. وفي. *e*) Azr. ٣٢٦, 8 ويجدونها *f*) Cod.
موطأ. *g*) Dhamma in cod.; Azr. صدّاد et sic Wüstenf. in Gen.
Tab.

جدارى الباب خمس عشرة ذراعا وفي عتبة الباب ست درجات^a وكان
يقال لهذا الباب باب بنى نعيم بن مرة وكان بجذاه دار عبد الله بن
جندب^b ودار عبيد الله بن معمر بن عثمان فدخلنا فى الوادى
حيث وسع المهدى المسجد الحرام وقد فصلت من دار ابن جندب
فصله فى بايديهم الى اليوم ولم يزل بايديهم تلك الفصلة يجوزونها^c
وبكرونها ويقبلونها حتى كانت سنة ٢٤٩ فاشترها محمد بن سليمان بن
عبد الله بن محمد بن ابراهيم وهو والى مكة فصارت له ثم صارت
لبنى القاسم بن يزيد بن مولى امير المؤمنين والباب السابع فيه اسطوانة
عليها طاقن طول كذا طاق ثلاث عشرة ذراعا واثننا عشرة اصبعاً وما
بين جدارى الباب اربع عشرة ذراعا وثمان عشرة اصبعاً وفي عتبة^d
الباب خمس درجات^e وهذا الباب ما يلى دور بنى عبد شمس وبنى
مخزوم كان يقال له باب ام هانئ بنت ابي طالب وعلى الاساطين
الله على الابواب كراسى ما يلى الوادى وباب بنى سلم وباب بنى
جميع ساج منقوش بالزخرف والذهب وفي الشق الذى يلى باب بنى
جميع ستة ابواب وعشر طاقات الباب الاول وهو الذى يلى المنارة^f
الله تلى اجياد الكبير فيه اسطوانة عليها طاقن طول كذا طاق ثلاث
عشرة ذراعا وما بين جدارى الباب خمس عشرة ذراعا وفي عتبة الباب
سبع^g درجات وهو يقال له باب حكيم بن حزام وبنى الزبير بن
العوام والغالب عليه اليوم باب الحرامية^h والباب الثانى فيه
اسطوانتان عليهما ثلاث طاقات طول كذا طاقة فى السماء ثلاث عشرةⁱ
ذراعا وما بين جدارى الباب احدى وعشرون ذراعا وفي عتبة الباب
خمس^j درجات وهذا الباب يستقبل دار عمرو بن عثمان بن عفان
يقال له اليوم باب الخناتين^k والباب الثالث فيه اسطوانة عليها طاقن

a) Azr. اثنتا عشرة درجة. b) Cod. h. l. جندب. c) Azr. هاشم.
d) Azr. ثمانى. e) Cod. الحزامية. f) Azr. سبع. g) Azr.
h) الخناتين. i) sed of. ann. p. ٥١٣. j) الخناتين.

طول كلّ طاق في السماء ثلاث عشرة ذراعا ^a ووجه الطاقين منقوش
 بالفسيقساء وما بين جدارى الباب خمس عشرة ذراعا وفي عتبة الباب f.58r.
 سبع درجات وبين يدي الباب بلاط يمر عليه سبيل المسجد من
 سرب تحت هذا الباب وذلك الفسيقساء من عمل ابى جعفر امير
 المؤمنين وهو آخر عمله فى ^b ذلك الموضع وهو باب بنى جمع، والباب
 الرابع طاق طوله فى السماء عشر اذرع وعرضه خمس اذرع وعليه
 باب مبوب كان يشرع فى زقاق بين يدي دار زبيدة وبين المسجد
 وكان ذلك الزقاق مسلوكا وهو باب ابى البختري بن هاشم الاسدي
 كان يستقبل داره لئلا دخلت فى دار زبيدة فيها بئر الاسود بن
 المطلب بن اسد وهى بئر جاهليّة مدفونة فى بعض جوانب دار
 زبيدة، والباب الخامس طاق طوله عشر اذرع وعرضه اربع اذرع واثننا
 عشرة اصبعاً والباب مبوب بشرع ^c فى زقاق دار زبيدة ايضا وهو f.58v.
 الباب الذى يصعد منه الى دار زبيدة ^d، والباب السادس طاق طوله
 عشر اذرع وعرضه سبع اذرع واثننا عشرة اصبعاً وفى العتبة خمس
 درجات وهو باب بنى سلم، وفى الشق الذى يلي دار الندوة ^e وهو
 الشق الشامى ستة ابواب الباب الاول وهو يلي المنارة لئلا تلى باب
 بنى سلم طاق طوله عشر اذرع وعرضه اربع اذرع وفى عتبة الباب
 سبع درجات واذا كثر التراب من السبيل ذهبت اربع درجات وثبتت
 ثلاث درجات حتى عمل له طبقة من خشب الساج وحز ^f له فى
 جدرى الباب حزان يدخل فيهما حرف الطبقة حتى يرجع الماء عن
 المسجد وهو باب دار عمرو بن العاص، والباب الثانى قد سد موضعه f.59r.
 بين، والباب الثالث هو باب دار العجلاء، والباب الرابع وهو باب

a) Azr. عشرة اذرع. b) Cod. الى. c) Cod. يشرع. d) Azr.
 hoc dicit de porta quarta. e) Azr. عشر. f) Azr. add. العجلاء.
 g) Azr. ست. h) Cod. وحز (sic) et mox جرين. i) In ood.

فَعَبَقَعَان طاق طولهُ عشر الذرع وعرضهُ سبع α الذرع وستُ اصابع وفي
عتبة الباب ثمان درجات يقلل له باب حُجَّير بين ابي اهاب، والباب
الخامس وهو باب دار الندوة، والباب السادس طولهُ تسع الذرع
وعرضهُ خمس الذرع وفي عتبة هذا الباب ثمان درجات في بطن
المسجد وهو باب دار شيبه بن عثمان يُسلِك منه الى الشويقة، في 5
هذا الشقّ درجة يصعد بها الى دار الامارة درجات من رخام عليها
درابزين ϵ ، وفي هذا الشقّ جناح ساج شارع من دار العجلة كان
1507. شرح للمهديّ ايام بُنيّت في سنة ١٩٠ على يد محمّد بن ابراهيم فلم
يزلّ ذلك للجناح على حاله حتّى جاءت المبيضة فقطعه حسين بن
حسن d ووضع الجناح لاصفا بالكوا e لكّ كانت ابواب الجناح وذلك في 10
سنة ٢٠٠ في الفتنة فلم يزل على ذلك حتّى امر المعتصم في سنة ٢٢١
بعارة دار العجلة فأُشِرع الجناح وجعل شبّكه بالحديد وجعلت عليه
ابواب مزوّرة تُطوى وتنشر وهو قائم الى يومنا ζ
ذرع طول جذّرات f المسجد للحرام
وذرع جدار المسجد للحرام الذي يلي المسمى وهو الشرقيّ ثمان 15
عشرة ذراعا وطول الجدار الذي يلي الوادي وهو في الشقّ اليباني
اثنان g وعشرون ذراعا وطول الجدار الذي يلي باب بي جمع وهو
1607. الغربيّ اثنان g وعشرون ذراعا واثنان عشرة اصبعاً وطول الجدار الذي
يلي دار الندوة وهو الشقّ الشاميّ سبع h عشرة ذراعا واثنان عشرة
اصبعاً ζ ذرع طواف h السبع الواجب بالعبدة
20

قد سُدّ في دار العجلة Azr. الباب الثالث وهو باب دار العجلة additur
وموضعه يبين لمن يقابله.

a) Azr. تسعة. b) Azr. ٣٢٩; 5. دار السلامة. c) Cod. دارابزين. d) Cod. جذّرات. e) Cod. بالكوا. f) Cod. جذّرات. g) Cod. طواف. h) Azr. تسعة. i) Cod. ذراعا. j) Cod. اثنان.

وهو ثمان مائة وست وثلاثون ذراعاً وعشرون اصبعاً ومن المقام الى الصفا مائة ذراع وسبع وسبعون ذراعاً ومن الصفا الى المروة طواف واحد سبع مائة وست وستون ذراعاً واثننا عشرة اصبعاً يكون بينهما سبع^a خمسة آلاف وثلاثمائة ذراع وخمس وستون ذراعاً واثننا عشرة اصبعاً^٥ ذكر طواف سبع واحد بين الصفا والمروة وذراع

ومن الركن الاسود الى المقام ومن المقام الى الصفا ومن الصفا الى المروة f.60 v. ستة آلاف ذراع وخمس مائة ذراع وثمان وثلاثون ذراعاً وسبع عشرة اصبعاً^٥ ذكر بناء درج الصفا والمروة

قال كانت الصفا والمروة يُسند فيهما من سعى بينهما سبعاً ولم يكن¹⁰ فيهما بناء ولا درج فلم يزل على ذلك حتى كان في خلافة ابي جعفر المنصور فعلها عبد الصمد بن علي بن عبد الله بن عباس فجعل لهما^٥ درجاً وسواها وأوطأها فدرجها الى اليوم قائمة وقد كانت نعر وتكحل بالنورة وكان اول من احدث فيهما بناء بعد بناء عبد الصمد وكحلها بالنورة الطبري^٥ في خلافة المؤمنين^٥

ذكر موضع المقام وردّه الى مكانه^{1٥}

حدث عن سعيد بن جببر انه قال كان المقام في وجه الكعبة واتما^٥ قام عليه ابراهيم عم حين ارتفع النبيان فاراد ان يشرف على البناء فلما كثر الناس خشى عمر بن الخطاب عليه ان يطأوه بأقدامهم فاخرجه الى موضعه هذا الذي هو به اليوم حذاء موضعه الذي كان²⁰ به قدام الكعبة ، وحدث عن هشام بن عروة عن ابيه ان رسول الله صلعم كان يصلي ملتصقاً بالكعبة مواجهة البيت والناس من ورائه قد داروا بالكعبة ثم صلي ذلك ابو بكر ومن بعده^f عمر شطر امارته ثم تحوّل الناس بعد ذلك الى المقام^٥

a) Azr. ٣٥٠. سبع بينهما. b) Cod. الف. سبه. c) Conj.; ood.

بعد. d) Cod. لها. e) Azr. ٣٥١. مبارك الطبري. f) Cod. سنا.

ذكر ذراع مسجد المزدلفة

f.61 v.

وذراع مسجد المزدلفة تسع وخمسون ذراعا وشبر في مثله يكون
مكسرا ثلاثة آلاف ذراع وخمس مائة ذراع واحد واربعون ذراعا ٥

ذكر ذراع مسجد منى وطوله وعرضه

وذراع مسجد منى مسجد الخيف من وجهه في طوله من حده ٥
الذى يلي دار الامارة الى حده الذى يلي عرفة مائتا ذراع وثلاث
وتسعون ذراعا واثننتا عشرة اصبعاً ومن حده الذى يلي حد الطريق
الاسفل في عرضه الى حده الذى يلي الجبل مائتا ذراع واربع اذرع
f.62 r. واثننتا عشرة اصبعاً وطوله مما يلي للجبل من حده الاسفل الى حده

الذى يلي دار الامارة مائتا ذراع واربع وستون ذراعا وثمان عشرة اصبعاً 10
وعرضه مما يلي دار الامارة مائتا ذراع، وفي قبلة المسجد مما يلي دار
الامارة ثلاث ظلال كان زوقها الصائغ اسحاق بن سلمة وعملها، وفيه
من الاساطين مائة وثمان وستون اسطوانة منها في القبلة ثمان
وسبعون مما يلي بطن المسجد اربع وعشرون وفي شقه اليمين اربع
وثلاثون وفي اسفله الذى يلي a عرفات خمس وعشرون وفي شقه اليسرى 15
الذى يلي للجبل احدى وثلاثون وعلى مسجد الخيف عشرون بابا
متفرقة على جوانبه ومن حد مسجد منى الذى يلي عرفات الى وسط
f.62 v. حياض البياقوتة ثلاثة آلاف وسبع مائة ذراع وثلاث وخمسون ذراعا
ومن وسط حياض البياقوتة الى حد محسره الفا ذراع، وما بين ما زمرى

منى من الجبل الى الجبل خمسون ذراعا، وذراع الطريق طريق a العقبة 20
من العلم الذى على الجدار الى العلم الآخر الذى بحذائه سبع وستون
ذراعا والطريق مفروش بمر عليها سيل منى، وعرضه الطريق الاعظم
طريق العقبة المدرجة ست وثلاثون ذراعا، ومن المسجد الحرام الى بئر

a) Addidi ex Azr. f.v. b) Cod. حبل sine art. c) Cod.
محشر; of. Azr. f.i. d) Addidi طريق. e) Cod. وذراع; of. Azr.
f.ii, 8.

مَبْمُون وإلى أقصى عرفة اثنا عشر ميلا وإلى أقصى مدى خمسة أميال
ومن مدى إلى المزدلفة ميلان ونصف وبين المزدلفة وعرفة أربعة أميال
ومن وسط عرفة إلى الموقف ميل ومن المسجد إلى أقصى الحرم مما يلي
عرفة عشرة أميال وانصاب للحرم دون عرفة بنصف ميل ، والحرم عسا. f.68r
٥ يلي طريق المدينة على أربعة أميال ونصف وهو دون مسجد الشجرة
بنصف ميل ٥

ذكر عدد الأميال من المسجد للحرام إلى الموقف بعرفة وموضعها
من باب المسجد للحرام وهو الباب الكبير الذي يعرف اليوم ببني
شيبه إلى أول الأميال وموضع على باب شعب الصفا والميل الثاني في
١٥ حد جبل العيرة والميل حجر طوله ثلاث أذرع وهو من الأميال التي
عليها مروان بن الحكم لم يغير ، وموضع الميل الثالث بين a مأزعى
مدى وموضع الميل الرابع دون الجمرات الثلاثة b التي تلي مسجد الخيف
بخمس عشرة ذراعا وموضع الميل الخامس وراء قريتين الثعالب بمائة ذراع. f.68v
وموضع الميل السادس في حد جدار حائط محسره وبين جدار
١٥ حائط محسره ووادي محسره خمس مائة ذراع وخمس وأربعون ذراعا ،
وموضع الميل السابع دون مسجد المزدلفة بمائتي ذراع وسبعين ذراعا
والميل حجر مرواني طوله ثلاث أذرع وموضع الميل الثامن في حد
الجبل دون مأزعى عرفة وهو حبال سقاية زبيدة والطريق بينه وبين
سقاية زبيدة وهو على يمينك وأنت متوجه إلى عرفات وموضع الميل
٢٥ التاسع بين مأزعى عرفة بغم الشعب الذي يقال له شعب المبال الذي
بال فيه رسول الله صلعم حين دفع d من عرفة ليلة المزدلفة وهذا
الميل بحبال سقاية شعب السقيا سقاية خالصة وموضع الميل العاشر. f.64r
حبال سقاية ابن برمك وبينهما الطريق وهو في حد الجبل جبل

a) Addidi بين coll. Azr. ٢١٤. b) In marg. الثانية. c) In cod.

إلى. d) Cod. رفع. e) Additur in cod. وبينه additur.

المنظر، وموضع الميل الحادي عشر في حد الدُكان الذي يدور
حول *قبة* مسجد عرفة ومسجد إبراهيم خليل الرحمن. وبينه وبين
جدار المساجد خمس وعشرون ذراعاً، وموضع الميل الثاني عشر خلف
الأمم حيث يقف عشية عرفة على قرن يقلل له المابتة بينه وبين
موقف رسول الله صلعم عشر أذرع، فما بين مسجد الكرام وبين
موقف الأمم بعرفة يريد لا يريد ولا ينقص سواء
ذكر حدود الحرم من جوانبه

f.64v. من طريق المدينة دون التنعيم عند يموت معاذ على ثلاثة أميال
ومن طريق اليمن طرف أضاء لئين في ثنية لئين على سبعة أميال
ومن طريق جدة منقطع الاعشاش على عشرة أميال ومن طريق
الطائف على طرف عرفة من بطن مرة على أحد عشر ميلاً ومن
طريق العراق على ثنية حَلّ بالمنقطع على سبعة أميال ومن طريق
الجزيرة في شعب عبد الله بن خالد بن أسيد على تسعة أميال
خصال الحرم

فن خصاله ان الذئب يصيد الطي ويبرعه وبراعته ويعارضه فإذا
دخل الحرم كف عنه، ومن خصاله انه لا يسقط على الكعبة حمام
ألا وهو عليل يعرف ذلك منه متى امسح وتعرفت حاله ولا يسقط
عليها ما دام صحيحاً، ومن خصاله انه اذا اصاب المطر الذي من
شق العراق كان الخصب في تلك السنة بالعراق فإذا اصاب شق الشام
كان الخصب والمطر تلك السنة في شق الشام واذا عم جوانب البيت
كان المطر والخصب علماً في البلدان، ومن خصال الحرم ان حصي
الحمار ترمى في ذلك المرمى مذ يوم حج الناس البيت طول الدهر

البابت. Cod. b). قبله المسجد بعرفة مسجد 1, f.10, Azr. a)

Azr. e). (supra sine voc.) لئين. Cod. d). غفار. 33. paen. Azr. c)

عليه. Cod. g). 7, 11, Ibn al-Fakih. f). طريق.

ثم كانه على مقدار واحد ولولا موضع الآية والعلامة والعجوبة لكان فيها لقد كان ذلك كالجبال هذا من غير ان تكتسح السيل او يأخذ منه الناس، ومن سنتهم ان كل من علاه الكعبة من العبيد فهو حر لا يرون الملك على من علاها ولا يجمعون بين عز علوها وبين f.66 v. ذلك الملك، ومكة رجال من الصالحين لم يدخلوا الكعبة قط، وكانوا في الجاهلية لا يبنون بناء مربعاً تعظيماً للكعبة والعرب تسمى كل بيت مربع كعبة ومنه كعبة تاجران فكان أول من بنى بيتاً مربعاً بمكة حميد بن زهير أحد بني أسد بن عبد العزى، ثم البركة والشفاء الذي يجده من شرب من ماء زمزم على وجه الدهر وكثرة 10 من يقيم عليه فيجده فيه الشفاء بعد ان لم يدع حمة إلا اتاها واقام عندها وشرب منها واستنقع فيها، هذا مع شأن الفيل والطير الابليل والحجارة السجبل وانها لم تنزل امنا ولقاحا لا تؤدى اداوة ولا تدبى للملوك ولذلك سمي البيت العتيق لانه لم يزل حراً لا يملك، قل حرب بن امية

15 ابا مظهر قلتم الى صلاح فيكفيل المداى من قريش
فتأمن وسطهم وتعيش فيهم ابا مظهر هديت بكبير عيش
وتسبل بلدة عزت لقاحاً وتأمن أن يزورك رب جيش
وقال الله عز وجله واذا جعلنا البيت مثابة للناس وأماناً واتخذوا
من مقام إبراهيم مصلى وقال جل ذكره ربنا انى اسكنت من
20 ذريتى بواد غير نى زرع عند بيتك المحرم ربنا ليقيموا الصلاة
فاجعل أفئدة من الناس تهوى اليهم وارزقهم من الثمرات لعلهم
يشكرون

المدينة وفي يثرب مدينة الرسول صلعم

a) Cod. على. b) Cod. حمة. c) Cod. صلاح; cf. Belādh. ٥٢,
Bekrī ١٥٩. d) Kor. 2 vs. 119. e) Kor. 14 vs. 40.

وفي طَبِيَّة ولطيبها قيل تلفظ جنتها ويتصوَّع طيبها وفي ربيع ثراها
 f.66 v. وتربتها وعرف ترابها ونسيم هوائها والفغمة ^a التي توجد في سككها
 وحيطاتها دليل على انها جعلت حرماً وكل من خرج من منزل مطيب
 الى استنشاق ربح الهواء والتربة في كل بلدة فانه لا بدَّ عند
 الاستنشاق والتثبُّت من ان يجدها منتنة وذلك على طبقات من شأن
 البلدان الا ما كان من مدينة الرسول صلعم، قال للصَّيَّاح والعِطْر
 والبخور والنَّصوح ^b من الرائحة الطيبة اذا كان فيها اصعاف ما يوجد
 له في غيرها من البلدان وان كان الصَّيَّاح اجود والعطر افخر والبخور
 اتمن وربَّ بلدة يستحيل ^c فيها العطر ويفسد وتذهب رائحته بكسبة
 الاهواز، وقد كان الرشيد هم بالمقام بانطابكية وكثرة اهلها ذلك فقال
 f.67 r. له شيخ منهم وصدَّقه ^d يا امير المؤمنين ليست من بلادك ولا بلاد
 مثلك لان الطيب الفاخر يتغيَّر فيها حتى لا ينتفع منها بكبير شيء
 والسلاح يصدأ فيها ولو كان من قلعة الهند، ومن طبع اليمن ومطرها
 ربما دام شهرين ليس فيها سكون يوم واحد فلم يقيم بها ثم نكر
 المدينة فقال والجويرة السوداء لتجعل في رأسها شيبا من ملح وشيبا
 15 من نصوح ما لا قيمة له لهُوانها على اهلها فتجد ذلك خمره وطيب
 رائحة لا يعدلها بيت عروس من ذوى الاقدار حتى ان النوى المتقطع
 الذى يكون عند اهل العراق في غايه النتن اذا طل ايقامه يكون
 عندهم في غايه الطيب، حدَّث عن عثمان بن عبد الرحمان بن
 f.67 v. عبيد الله النيمى وعن غيره من مشيخة اهل المدينة قالوا كان ساكن
 20 اهل المدينة في سالف الزمان قوم يقال لهم صعل وفاليج ^f فغرام داود
 النبى عم فأخذ منهم مائة الف عذراء قالوا وسلَّط الله عليهم الدود
 في اعناقهم فهلكوا وقبورهم هذه ^g في السهل والجبل، قال محمد بن

^a Cod. والفغمة. ^b Cod. والنصوح. ^c Cod. يستحيل. ^d Cod.

^e Cod. المتقطع. ^f Samhūdī ٧٨, of. Ibn al-Fakīh ١١٦. وصدَّقه

صعل وفاليج. ^g a l.

الحسن ^٥ في بناحية الجرف ، قالوا وبقيت امرأة منهم فكانت تسكن
زُهرة ^٦ فاكترت من رجل وأرادت الخروج الى بعض البلاد فلما دفت
لتركب عشيها الدود فقبل لها انا ترى دودا تغشاك ^٧ فقالت بهذا
أهلك قومي ثم قالت رَبِّ جسد مَصُونٍ ومال مدفون بين زهرة ودانون ^٨
^٩ قال فقتلها الدود ، قالوا وكانت العاليف منتشرة في البلاد وكانت
جُرهم بمكة وكانت قنطورا وطسم وجديس باليمامة وبالشام وكان بمصر ^{f. 88 r.}
الكنعانيون وكان بالطائف بنو عبد بن ضخم قال محمد بن الحسن
وحدثني انس ^{١٠} بن عياض عن زيد بن اسلم قال بلغني ان ضبعًا
* ريت اولادها ^{١١} رابضة في حجاج عين رجل من العاليف وقال محمد
^{١٢} ابن الحسن حدثني انس بن عياض ^g قال الزبير ^{١٣} وسمعت من انس
قال سمعت زيد بن اسلم يقول لقد كان في ذلك الزمان الأول تهمضي
اربع مائة سنة وما يسمع بجنازة ، وحدث عن عروة بن الزبير قال
كانت العاليف قد انتشروا في البلاد فسكنوا مكة والمدينة والحجاز
كله وعنوا عنوا كبيرا فبعث اليهم موسى النبي عم جند ^{١٤} من بني
^{١٥} اسرائيل فقتلهم بالحجاز ويقال ان النبي موسى عم لما اظهره الله على
فرعون واهلكه وجنوده وطى الشام فأهلك من بها فبعث ذلك البعث ^{f. 88 v.}
الى الحجاز وامره ان لا يستبقوا منهم احدا بلغ الحلم فقدموا عليهم
فأظهرهم الله عليهم فقتلهم حتى انتهوا الى ملكهم بتيماء ^{١٦} وكان يقال له
الارقم بن ابي الارقم فقتلهم واصابوا ابنا له كان شابا من احسن
^{٢٠} الناس فضنوا به عن القتل فقالوا نستحييه حتى نقدم على نبي الله
موسى صله فيرى رأيه فاقبلوا وهو معهم وقبض الله موسى عم قبل قدوم

^a) Hic est sec. Samhūdī ^f, paen. المعروف بابن زبالا احد اصحاب مالك.

^b) Samh. ^d) Samh. ^e) تعرف بزُهرة وكانت تسكن بها. ^f) Samh.

^g) Cod. غياض. ^h) رويت واولادها ^f) Samh. l. l. 12. ⁱ) Cod. اسد. ^j) وارانون.

^k) I. e. ^h) الزبير بن بكار. ^l) Cf. Dhahabī Tab. ^m, 73. ⁿ) God.

^o) Cf. Samh. ^p, ٧١. نتيما.

للجيش فلما سمع بهم الناس تلقّوهم ليسعلوهم عن امرهم فاخبروهم بفتح
 الله عليهم وقالوا لم نستبق منهم احدا الا هذا الفتى فلما لم نر
 شابا احسن منه استبقيناه حتى تقدم على نبي الله صلّوهم فيرى فيه
 رايه فقال لهم بنو اسرائيل ان هذه لعصية منكم لما خلافتكم من امر
 فيكم لا والله لا تدخلون علينا بلادنا ابدا فحاربوا بينهم وبين الشام
 فقال للجيش ما بلد ان منعتم بلدكم خير من البلد الذي خرجتم
 منه قال وكانت للحجاز اذذاك اشجر بلاد الله واطهره مه قال وكان
 هذا اول سكى اليهود للحجاز بعد العماليق قال وخرجت قريظة
 واخوانهم بنو هذلة وحمرو ابناء الخزرج بن الصريح بن الغم بن
 السبط بن اليسع بن سعد بن لاوى بن خير بن النحلم بن 10
 مسعود بن عازر بن هوراء بن فuron بن عمران بن النضير بن النحلم
 ابن الخزرج بن الصريح بعد هؤلاء فتبعوا آثارهم فنزلوا العالية على
 واديين يقال لهما مذبذب ومهزوز فنزلت بنو النضير مذبذب واتخذوا
 169v عليه الاموال ونزلت بنو قريظة وهذلة على مهزوز واتخذوا عليه الاموال
 وكانوا اول من احتقر بها الآبار واغتربس الاموال قال ونزل عليهم بعض 16
 قبائل العرب فكانوا معهم واتخذوا الاموال وابتنوا الآطام والمنازل وحدثت
 عن توبة بن الحسن بن السائب بن ابي ثبابة عن جده قال كان
 بالدينة قري واسواق من يهود بنى اسرائيل وكان قد نزلها عليهم احياء
 من العرب فكانوا معهم وابتنوا الآطام والمنازل فكان عن كان مع يهود

a) Samh. om. من. J&c. IV, 412, 3. لمخالفتكم b) Cod. قذل
 et additur وُقذِل. J&c. l.l. 11 et v.1, 12 et Samh. l.l. coll. n., 2 ut
 rec. c) Cod. hic et infra للخزرج. d) Cod. s. p., infra cum voc.
 e) Sic aut لنهم. f) Aut مسعود. g) Cod. ومهزوز et sic deinde.
 h) Cod. وقذِل. i) IA in *Osā al-ghāba* II, 109 memorat حسين
 قالوا وكانوا. h) Cod. بن السائب.

من قبائل العرب قبل نزول الاوس والخزرج عليهم بنو أئيف^a و^٩ حتى
من بلتي قال بعضهم ويقال انهم بقبيلة من العاليف وبنو مريد^b حتى
من بلتي وبنو معاوية بن الحارث بن بهثة^c بن سليم بن منصور بن f.70r
عكرمة بن حصقة^d بن قيس بن عيلان وبنو الجذمي^e حتى من
اليمن وكسان من. بقى بالمدينة من اليهود حين نزلت عليهم الاوس
والخزرج بنو قريظة وبنو النضير وبنو صَحْم^f وبنو زَعَوَاء وبنو ملسكة
وبنو القمعة^g وبنو زيد اللات و^{١٠} و^{١٠} رهط عبد الله بن سلام وبنو
قَيْنَقَاع وبنو حجر وبنو ثعلبة واهل زُهْرَة واهل زُبَالَة واهل يَثْرِب وبنو
القصب وبنو لغصة^h وبنو عكوةⁱ وبنو مزينة^j فكانت هذه القبائل
من بني اسرائيل والاحياء الذين ذكروا معهم من العرب قد اتخذوا
بالمدينة الآطام وكانت الآطام عِزَّ اهل المدينة ومنعتهم الله ينتكصون
فيها من عدوهم فكان منها ما يعرف اسمه ومنها ما لا يعرف اسمه قَالَ f.70v
وكان يثرب أم قري المدينة وفي ما بين طرف قنالة الى طرف الجرف
وما بين المال الذي يقال له البواز الى زباله، فهذا علم اول من نزل
المدينة بعد غرق قوم نوح الى قدوم الاوس والخزرج آياها، قالوا فلم
نزل اليهود العالية بها الظاهرة عليها حتى كان من امر سبيل العريم ما
كان وما قص الله من قصته في القرآن فاجمع عمرو بن عامر * بن حارثة^m
ابن ثعلبة بن امرئ القيس بن ثعلبة بن مازن بن * الأسد بن

a) Voc. sec. Jāc. I, 130, 1. Samh. v1, 7 a f. ut Well-
hausen *Skizzen* IV, 12, sed postea انيف. b) Sic recte cod. coll.
Moschtabih fvo, 1. Samh. مزيد, Wellh. مرثد. c) Cod. نهثة. d) Cod.
الجذمياء 1. e) Samh. et Jāc. IV, 108, 1. حفصة. f) Cod. صحم.
g) Voc. sec. Jāc. I, 549 ult. h) Cod. باغصه. Secutus sum Samh.
i) Cod. عكره; cf. Samh. ٨, 15 et Ibn Dor. ٢٢٨. k) Cod. مزينة;
cf. Samh. l. 1 16. l) Sic cod.; Samh. ٥, 1 البريق. m) Addidi.
Saepe ابن ثعلبة بن sequens omittitur, ut Ibn Dor. ٢٥٨, Samh. ٨1.

الغوث ^a الخروج عن بلاده وباع ماله بمأرب وفي ارض سبأ ذكر الله
 في القرآن عند الذي رأى في كهنته وروى غيره من علامة ذلك
 f. 71 r. السيل فقال عمرو بن عامر لقومه الى واصف لكم البلاد فن اعجبه بلد
 فليسر اليه فكان ما وصف ان قل من كان منكم يريد الراسيات ^b
 في الوحل المطعات في المحل * المدركات. بالدخل ^c فليلحف بيثرب ذات ^d
 النخل وهي المدينة فكان الذين اختاروها وسكنوها الانصار الاوس
 والخزرج ابنا حارثة بن ثعلبة بن عمرو بن عامر وها ابنا قبيلة بنت
 كاهل، وحدث عن محمد بن الحسن قال حدثني محمد بن يحيى
 المازني من مأرب عن معمر بن راشد عن قتادة بن دعامة قال كانوا
 آمنين في ديارهم وبلادهم يخرج الرجل لا ينزود شيئا يبيت في قرية ^e
 10 وبقييل في اخرى فقالوا ربنا باعد بيننا أسفارنا فنقلت الانصار الى
 f. 71 v. يثرب وغسان الى الشام وأسد الى عمان ^f وخزاعة الى تهامة ثم رجع
 الكنديت اليهم قال فقامت الاوس والخزرج بالمدينة ووجدوا الاموال
 والاطعام ^g والنخل في ايدي اليهود ووجدوا العدد والقوة معهم فكث
 للخزرج ما شاء الله ثم انهم سألهم ان يعقدوا بينهم جوارا وحلفا * ^h ⁱ
 15 به ^j بعضهم بعضا ويمتنعون به من سواهم فتعاهدوا وتحالفوا واشتركوا
 وتعاملوا فلم يزلوا على ذلك زمنا طويلا وأقربت الاوس والخزرج وصار
 لهم مال وعدد فلما رأيت قريظة والنضير حائهم خافهم ^k ان يغلبهم
 على دورهم واموالهم فتنبروا لهم حتى قطعوا الحلف الذي كان بينهم
 وكانت قريظة والنضير اعدا واكثر وكان يقال لهم الكاهنان، ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{ab} ^{ac} ^{ad} ^{ae} ^{af} ^{ag} ^{ah} ^{ai} ^{aj} ^{ak} ^{al} ^{am} ^{an} ^{ao} ^{ap} ^{aq} ^{ar} ^{as} ^{at} ^{au} ^{av} ^{aw} ^{ax} ^{ay} ^{az} ^{ba} ^{bb} ^{bc} ^{bd} ^{be} ^{bf} ^{bg} ^{bh} ^{bi} ^{bj} ^{bk} ^{bl} ^{bm} ^{bn} ^{bo} ^{bp} ^{bq} ^{br} ^{bs} ^{bt} ^{bu} ^{bv} ^{bw} ^{bx} ^{by} ^{bz} ^{ca} ^{cb} ^{cc} ^{cd} ^{ce} ^{cf} ^{cg} ^{ch} ^{ci} ^{cj} ^{ck} ^{cl} ^{cm} ^{cn} ^{co} ^{cp} ^{cq} ^{cr} ^{cs} ^{ct} ^{cu} ^{cv} ^{cw} ^{cx} ^{cy} ^{cz} ^{da} ^{db} ^{dc} ^{dd} ^{de} ^{df} ^{dg} ^{dh} ^{di} ^{dj} ^{dk} ^{dl} ^{dm} ^{dn} ^{do} ^{dp} ^{dq} ^{dr} ^{ds} ^{dt} ^{du} ^{dv} ^{dw} ^{dx} ^{dy} ^{dz} ^{ea} ^{eb} ^{ec} ^{ed} ^{ee} ^{ef} ^{eg} ^{eh} ^{ei} ^{ej} ^{ek} ^{el} ^{em} ^{en} ^{eo} ^{ep} ^{eq} ^{er} ^{es} ^{et} ^{eu} ^{ev} ^{ew} ^{ex} ^{ey} ^{ez} ^{fa} ^{fb} ^{fc} ^{fd} ^{fe} ^{ff} ^{fg} ^{fh} ^{fi} ^{fj} ^{fk} ^{fl} ^{fm} ^{fn} ^{fo} ^{fp} ^{fq} ^{fr} ^{fs} ^{ft} ^{fu} ^{fv} ^{fw} ^{fx} ^{fy} ^{fz} ^{ga} ^{gb} ^{gc} ^{gd} ^{ge} ^{gf} ^{gg} ^{gh} ^{gi} ^{gj} ^{gk} ^{gl} ^{gm} ^{gn} ^{go} ^{gp} ^{gq} ^{gr} ^{gs} ^{gt} ^{gu} ^{gv} ^{gw} ^{gx} ^{gy} ^{gz} ^{ha} ^{hb} ^{hc} ^{hd} ^{he} ^{hf} ^{hg} ^{hh} ^{hi} ^{hj} ^{hk} ^{hl} ^{hm} ^{hn} ^{ho} ^{hp} ^{hq} ^{hr} ^{hs} ^{ht} ^{hu} ^{hv} ^{hw} ^{hx} ^{hy} ^{hz} ^{ia} ^{ib} ^{ic} ^{id} ^{ie} ^{if} ^{ig} ^{ih} ⁱⁱ ^{ij} ^{ik} ^{il} ^{im} ⁱⁿ ^{io} ^{ip} ^{iq} ^{ir} ^{is} ^{it} ^{iu} ^{iv} ^{iw} ^{ix} ^{iy} ^{iz} ^{ja} ^{jb} ^{jc} ^{jd} ^{je} ^{jf} ^{jj} ^{jk} ^{jl} ^{jm} ^{jn} ^{jo} ^{jp} ^{jq} ^{jr} ^{js} ^{jt} ^{ju} ^{jv} ^{jw} ^{jx} ^{jy} ^{jz} ^{ka} ^{kb} ^{kc} ^{kd} ^{ke} ^{kf} ^{kg} ^{kh} ^{ki} ^{kj} ^{kl} ^{km} ^{kn} ^{ko} ^{kp} ^{kq} ^{kr} ^{ks} ^{kt} ^{ku} ^{kv} ^{kw} ^{kx} ^{ky} ^{kz} ^{la} ^{lb} ^{lc} ^{ld} ^{le} ^{lf} ^{lg} ^{lh} ^{li} ^{lj} ^{lk} ^{ll} ^{lm} ^{ln} ^{lo} ^{lp} ^{lq} ^{lr} ^{ls} ^{lt} ^{lu} ^{lv} ^{lw} ^{lx} ^{ly} ^{lz} ^{ma} ^{mb} ^{mc} ^{md} ^{me} ^{mf} ^{mg} ^{mh} ^{mi} ^{mj} ^{mk} ^{ml} ^{mm} ^{mn} ^{mo} ^{mp} ^{mq} ^{mr} ^{ms} ^{mt} ^{mu} ^{mv} ^{mw} ^{mx} ^{my} ^{mz} ^{na} ^{nb} ^{nc} nd ^{ne} ^{nf} ^{ng} ^{nh} ⁿⁱ ^{nj} ^{nk} ^{nl} ^{nm} ⁿⁿ ^{no} ^{np} ^{nq} ^{nr} ^{ns} ^{nt} ^{nu} ^{nv} ^{nw} ^{nx} ^{ny} ^{nz} ^{oa} ^{ob} ^{oc} ^{od} ^{oe} ^{of} ^{og} ^{oh} ^{oi} ^{oj} ^{ok} ^{ol} ^{om} ^{on} ^{oo} ^{op} ^{oq} ^{or} ^{os} ^{ot} ^{ou} ^{ov} ^{ow} ^{ox} ^{oy} ^{oz} ^{pa} ^{pb} ^{pc} ^{pd} ^{pe} ^{pf} ^{pg} ^{ph} ^{pi} ^{pj} ^{pk} ^{pl} ^{pm} ^{pn} ^{po} ^{pp} ^{pq} ^{pr} ^{ps} ^{pt} ^{pu} ^{pv} ^{pw} ^{px} ^{py} ^{pz} ^{qa} ^{qb} ^{qc} ^{qd} ^{qe} ^{qf} ^{qg} ^{qh} ^{qi} ^{qj} ^{qk} ^{ql} ^{qm} ^{qn} ^{qo} ^{qp} ^{qq} ^{qr} ^{qs} ^{qt} ^{qu} ^{qv} ^{qw} ^{qx} ^{qy} ^{qz} ^{ra} ^{rb} ^{rc} rd ^{re} ^{rf} ^{rg} ^{rh} ^{ri} ^{rj} ^{rk} ^{rl} ^{rm} ^{rn} ^{ro} ^{rp} ^{rq} ^{rr} ^{rs} ^{rt} ^{ru} ^{rv} ^{rw} ^{rx} ^{ry} ^{rz} ^{sa} ^{sb} ^{sc} ^{sd} ^{se} ^{sf} ^{sg} ^{sh} ^{si} ^{sj} ^{sk} ^{sl} sm ^{sn} ^{so} ^{sp} ^{sq} ^{sr} ^{ss} st ^{su} ^{sv} ^{sw} ^{sx} ^{sy} ^{sz} ^{ta} ^{tb} ^{tc} ^{td} ^{te} ^{tf} ^{tg} th ^{ti} ^{tj} ^{tk} ^{tl} tm ^{tn} ^{to} ^{tp} ^{tq} ^{tr} ^{ts} ^{tt} ^{tu} ^{tv} ^{tw} ^{tx} ^{ty} ^{tz} ^{ua} ^{ub} ^{uc} ^{ud} ^{ue} ^{uf} ^{ug} ^{uh} ^{ui} ^{uj} ^{uk} ^{ul} ^{um} ^{un} ^{uo} ^{up} ^{uq} ^{ur} ^{us} ^{ut} ^{uu} ^{uv} ^{uw} ^{ux} ^{uy} ^{uz} ^{va} ^{vb} ^{vc} ^{vd} ^{ve} ^{vf} ^{vg} ^{vh} ^{vi} ^{vj} ^{vk} ^{vl} ^{vm} ^{vn} ^{vo} ^{vp} ^{vq} ^{vr} ^{vs} ^{vt} ^{vu} ^{vv} ^{vw} ^{vx} ^{vy} ^{vz} ^{wa} ^{wb} ^{wc} ^{wd} ^{we} ^{wf} ^{wg} ^{wh} ^{wi} ^{wj} ^{wk} ^{wl} ^{wm} ^{wn} ^{wo} ^{wp} ^{wq} ^{wr} ^{ws} ^{wt} ^{wu} ^{wv} ^{ww} ^{wx} ^{wy} ^{wz} ^{xa} ^{xb} ^{xc} ^{xd} ^{xe} ^{xf} ^{xg} ^{xh} ^{xi} ^{xj} ^{xk} ^{xl} ^{xm} ^{xn} ^{xo} ^{xp} ^{xq} ^{xr} ^{xs} ^{xt} ^{xu} ^{xv} ^{xw} ^{xx} ^{xy} ^{xz} ^{ya} ^{yb} ^{yc} ^{yd} ^{ye} ^{yf} ^{yg} ^{yh} ^{yi} ^{yj} ^{yk} ^{yl} ^{ym} ^{yn} ^{yo} ^{yp} ^{yq} ^{yr} ^{ys} ^{yt} ^{yu} ^{yv} ^{yw} ^{yx} ^{yy} ^{yz} ^{za} ^{zb} ^{zc} ^{zd} ^{ze} ^{zf} ^{zg} ^{zh} ^{zi} ^{zj} ^{zk} ^{zl} ^{zm} ^{zn} ^{zo} ^{zp} ^{zq} ^{zr} ^{zs} ^{zt} ^{zu} ^{zv} ^{zw} ^{zx} ^{zy} ^{zz}

a) Cod. الاسود بن العرب. b) Samh. v, 4, ٤. r. sed J&c. IV, ٤٣٣, 1 ut rec. c) Cod. المدركات بالرجل. d) Kor. 34 vs. 18. Of. Samh. ٨٠, 4 a f. seqq. e) Cod. عمان. f) Cod. والاطعام. Of. Samh. ٨٣, 20. g) Cod. فآمن. h) Cod. حالفهم. i) Voc. sec. Samh. v.

عليها^٥ ونزل المهاجرون على الاوس والخزرج فغلبوهم عليها ونزل الاعاجم
على المهاجرين فغلبوهم عليها، وحُذِث عن محمد بن طلحة عن
عثمان بن عبد الرحمان ان رسول الله صلعم نهى الانتصار ان يهدموا
آطامهم وقل انها زينة المدينة، وحُذِث عن عروة بن الزبير عن أسماء^٥
قال اشرف رسول الله صلعم على اطم من آطام المدينة فقال هل ترون
ما ارى ارى الفتن خلال بيوتكم كمواقع القطر، قال واكملت الاوس
والخزرج واتخذوا الاموال والآطام وكلمتهم واحدة وامرهم مجتمع ثم دخلت
بينهم حروب عظام وكانت لهم ايام ومواطن واشعار فلم تنزل تلك الحروب
بينهم حتى بعث الله رسوله صلعم فآكرمهم الله بالتباعد فكان من امره^{٥٧٢}
10 العقبة ما كان ثم شخص من مكة فقدم المدينة ونزل على ابي أيوب
الانصاري واقام عند ابي أيوب حتى اتخذ منزله، وحُذِث عن خالد
ابن اسماعيل عن ابن جريج^٥ قال اقام رسول الله صلعم في بيت ابي
أيوب ينزل عليه القرآن ويأتيه جبريل عم فيه حتى ابنتى مساكنه
ومسجده وكان المسجد لغلامين يتيمين من بني النجار في حجر اسعد
15 ابن زرة وقال بعضهم كان لغلامين يتيمين لابي أيوب الانصاري يقال
لهما سهل وسهيل ابنا عمرو فطلب النبي صلعم المريد من ابي أيوب
فقال ابو أيوب يا رسول الله المرید ليتيمين والا ارضيهما فارضاهما واعطاه^{٥٧٢}
رسول الله صلعم فاتخذ مسجدا قال وبناء النبي صلعم مرتين بناء
حين قدم اهل من مكة في مكة فلما فتح الله عليه خيبر بناء وزاد
20 عليه مثله في الدور وضرب للحجاب ما بينه وبين القبلة والشرق الى
الشام ولم يصورها في غريبته^٥ وكانت خارجة من المسجد مديرة الا
من المغرب وكانت ابوابها شاعة في المسجد، وحُذِث عن ام سلمة
زوج النبي صلعم انها قالت بنى رسول الله صلعم مسجده الذي

ونزلت الاوس والخزرج على يهود فغلبوهم عليها ونزل الاعاجم
عليها. b) Cod. s. p. c) Cod. بنى. d) Cf. Samh. ١٣١, ٥ a f.
e) Cf. ib. ١٧, 15.

بالربيد بالدينسة فقرب اللين وما يجتاجون اليه فقام رسول الله صلعم
f.73v. فوضع رداءه فلما رأى ذلك المهاجرون الاولون والانصار القوا اريدينهم

واكسينهم وجعلوا يرتجزون ويعلمون ويقولون^a

لَيْتَنِي قَعَدْنَا وَالنَّبِيُّ يَعْمَلُ ذَاكَ اِنَّ لِّلْعَمَلِ الْمُصَلِّلِ

قَالَ وَكَانَ عَثْمَانُ بْنُ عَفَّانٍ رَجُلًا نَظِيفًا وَكَانَ يَحْمِلُ اللَّبْنَةَ فِيحَامِي⁵
بِهَا عَنْ ثَوْبِهِ فَاِذَا وَضَعَهَا نَفَضَ كَتِفَيْهِ وَنَظَرَ اِلَى ثَوْبِهِ فَاِنْ كَانَ اَصَابَهُ
شَيْءٌ مِنَ التُّرَابِ نَفَضَهُ فَنَظَرَ اِلَيْهِ عَلِيُّ بْنُ اَبِي طَالِبٍ فَانْشَأَ يَقُولُ
لَا يَسْتَوِي مَنْ يَغْمُرُ الْمَسَاجِدَ يَدَّابُ فِيهَا قَائِمًا وَقَاعِدًا
وَمَنْ يَرَى عَنِ التُّرَابِ حَائِدًا

فَسَمِعَهَا عُمَارُ بْنُ بَاسِرٍ فَجَعَلَ يَرْتَجِزُ بِهَا وَهُوَ لَا يَدْرِي مِنْ يَعْنِي بِهَا¹⁰
فَمَرَّ عَثْمَانُ^b فَقَالَ يَا بَنِي سَمِيَّةَ مَا اَعْرِضِي بَيْنَ تَعْرِضٍ وَمَعَهُ جَرِيدَةٌ فَقَالَ
f.74r. لَتَنَكَّفَنَّ اَوْ لَتَعْتَرِضَنَّ بِهَا وَجْهَكَ فَسَمِعَتْهُ النَّبِيُّ صَلَّعَ وَهُوَ جَالِسٌ فِي
ظِلِّ شَيْءٍ فَغَضِبَ ثُمَّ قَالَ اِنْ عَمَّارًا جَلَدُهُ مَا بَيْنَ عَيْنَيْهِ وَانْفَى فَاِذَا
بُلُغَ ذَلِكَ مِنَ الْمَرْءِ فَقَدْ بُلِغَ وَوَضَعَ يَدَيْهِ بَيْنَ عَيْنَيْهِ فَكَفَّ النَّاسَ
عَنِ ذَلِكَ ثُمَّ قَالُوا لِعَمَّارٍ اِنَّ النَّبِيَّ صَلَّعَ قَدْ غَضِبَ فِيكَ وَخَافَ اَنْ¹⁵
يُنْزَلَ فِيْنَا قَرَّانَ فَقَالَ اَنَا اَرْضِيهِ كَمَا غَضِبَ فَاتَّاهُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا
لِي وَلَا صَاحِبِكَ قَالَ مَا لَكَ وَلَهُمْ قَالَ يَرِيدُونَ قَتْلِي يَحْمِلُونَ لَبْنَةً وَلَبْنَةً
وَيَحْمِلُونَ عَلَيَّ اللَّبْنَتَيْنِ وَالثَّلَاثَ فَاُخِذَ بِيَدِهِ فَطَافَ بِهِ فِي الْمَسْجِدِ
وَجَعَلَ يَمْسَحُ وَفَرْتَهُ^c مِنَ التُّرَابِ بِيَدِهِ وَيَقُولُ يَا ابْنَ سَمِيَّةَ لَا يَقْتُلَكَ
اَصْحَابِي وَلَكِنْ نَقْتُلُكَ الْفَتَّةَ الْبَاغِيَةَ، وَحُدِّثَ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ كَانَتْ²⁰
f.74v. سَوَارِي الْمَسْجِدِ فِي عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّعَ جُذُوعًا مِنْ جُذُوعِ النَّخْلِ وَكَانَ
سُفْهَةً جَرِيدًا وَخُوصًا لَيْسَ عَلَى السَّقْفِ كَبُوسٌ^d طِينٌ فَاِذَا كَانَ الْمَطَرُ

a) Cf. Ibn Hish. ٣٣٧, 8. b) Ibn Hish. l. l. paen. nomen
consulto reticet, dicens اسكافى الرجل. c) Cod.
كثير. d) Samh. ١.٩, 4. رفته.

امتلاء^a المسجد طينا أنما هو كهبة العريش ، قَالَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ
 عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَوَاحَةَ وَابْنِ الدَّرْدَاءِ وَمَعَهُمَا قَصْبَةٌ يَذْرُوعَانِ الْمَسْجِدَ
 فَقَالَ مَا تَصْنَعَانِ فَقَالَا أَرَدْنَا أَنْ نَبْنِيَ مَسْجِدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 بَنِيَانِ الشَّامِ نَقْسَمُ ذَلِكَ عَلَى الْإِنصَارِ فَقَالَ هَاتَا فَاخْذِ الْقَصْبَةَ مِنْهُمَا ثُمَّ
 ٥ مَشَى بِهِمَا حَتَّى أَتَى الْبَابَ فَدَخَلَ بِهَا وَقَالَ كَلَّا فُئِمَّ وَخَشَبَاتٍ وَظُلَّةٌ
 كَظُلَّةِ مُوسَى وَالْأَمْرُ أَقْرَبُ مِنْ ذَلِكَ قِيلَ وَمَا ظُلَّةُ مُوسَى قَالَ إِذَا قَامَ
 أَصَابَ رَأْسَهُ السَّقْفُ ، حَدَّثَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ قِدَامَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ
 عَثْمَانَ بْنَ مَطْعُونٍ^b تَغَلَّ فِي الْقِبْلَةِ فَاصْبَحَ مَكْتَتِبًا فَقَالَتْ لَهُ امْرَأَتُهُ
 خَوْلَةُ السُّلَمِيَّةُ مَا لِي أَرَاكَ مَكْتَتِبًا فَقَالَ لَا شَيْءَ إِلَّا أَنِّي تَقَلُّتُ فِي
 10 الْقِبْلَةِ وَأَنَا أَصَلُّى فَعَدْتُ إِلَى الْقِبْلَةِ فَعَسَلْتُهَا ثُمَّ عَمِلْتُ خُلُوقًا خَلَقْتُهَا
 فَكَانَتْ أَوَّلَ مَنْ خَلَقَ الْقِبْلَةَ ، وَحَدَّثَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ أَنَّ
 أَبِيهِ أَنَّهُ قَدِمَ عَلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ بِسِفْطِ عُودٍ فَلَمْ يَسْعَ النَّاسُ فَقَالَ
 جَبُّوْا بِهِ الْمَسْجِدَ يَنْتَفِعُ بِهِ الْمُسْلِمُونَ فَتُبِتَتْ سُنَّةٌ مِنَ الْخُلَفَاءِ إِلَى
 الْيَوْمِ يَوْئِي كُلِّ عَامٍ بِسِفْطِ عُودٍ ، وَحَدَّثَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ
 15 ابْنِ عَمَّارٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ أَتَى عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ بِمَجْمَرَةٍ فَضَمَّ
 فِيهَا نَمَائِيلَ مِنَ الشَّامِ فَدَفَعَهَا إِلَى سَعْدٍ وَقَالَ أَجْمِرْ بِهَا فِي الْجُمُعَةِ وَفِي
 وَمِضَانٍ قَالَ فَكَانَ سَعْدٌ يُجْمِرُ^d بِهَا وَكَانَتْ تَوْضِعُ بَيْنَ يَدَيْ عُمَرَ بْنِ
 الْخَطَّابِ حَتَّى قَدِمَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ أَبِيهِ بْنِ مُحَمَّدٍ وَالْبَا عَلَى الْمَدِينَةِ
 فَأَمَرَ بِهَا فُغِيرَتْ وَجُعِلَتْ سَادِجًا ، وَحَدَّثَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ
 20 لَمَّا تَوَقَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبُو بَكْرٍ ثُمَّ جَعَلَ^e الْمَسْجِدَ ثَلَاثًا وَلِي
 عَمْرٍ جَعَلَ اسَاطِينَهُ مِنْ لَبْنٍ وَنَزَعَ الْخَشَبَ وَمَدَّهُ فِي الْقِبْلَةِ وَكَانَ حُدُّ
 جِدَارِ عَمْرٍ مِنَ الْقِبْلَةِ عَلَى أَوَّلِ اسَاطِينِ الْقِبْلَةِ لَكَ إِلَيْهَا الْمُقْصُورَةُ ،

a) Ib. سال. b) Cod. c. ص. c) Cod. s. p. In marg. ante
 hoc vocab. additur عبد quasi lector voluerit. Cf. Samh.
 ١٧٤, 20. d) Cod. يجمر. e) Tempore al-Mahdī; Chron. Mekh.
 II, ١٨٣. f) Cod. s. p. Cf. cum his Samh. ١٣٢, 3 seqq.

وَحُدِّثَ عَنْ ابْنِ هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْ بَنَى هَذَا الْمَسْجِدَ
إِلَى صَنْعَاءَ كَانَ مَسْجِدِي فَكَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يَقُولُ وَاللَّهِ لَوْ مَدَّ هَذَا
الْمَسْجِدَ إِلَى بَابِ دَارِي مَا عُدَّتْ أَنْ أَصَلَّى فِيهِ، وَحُدِّثَ عَنْ عَبْدِ
اللَّهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ حَفْصٍ قَالَ مَدَّ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ جِدَارَ الْقِبْلَةِ إِلَى
الْأَسَاطِينِ لِلَّهِ إِلَيْهَا الْمَقْصُورَةُ الْيَوْمَ ثُمَّ زَادَ عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانٍ حَتَّى بَلَغَ ٥
جِدَارَهُ الْيَوْمَ، قَالَ فَسَمِعْتُ ابْنَ يَقُولَ لَمَّا أَهْتَبْتُ إِلَى بَيْتِ حَفْصَةَ
قَالَتْ فَكَيْفَ بِطَرِيقِي إِلَى الْمَسْجِدِ فَقَالَ لَهَا نَعْطِيكَ أَوْسَعَ مِنْ بَيْتِكَ
وَنَجْعَلُ لَكَ طَرِيقًا * امْثُلْ مِنْ بَيْتِكَ طَرِيقًا فَاعْطَاهَا دَارَ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو
وَكَانَتْ مَرْتَبًا ٥ وَحُدِّثَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَشْيَاخِهِ أَنَّ
عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قَدَّمَ جِدَارَ الْقِبْلَةِ إِلَى الْمَقْصُورَةِ ثُمَّ قَدَّمَهُ عُثْمَانُ بْنُ 10
عَفَّانٍ إِلَى مَوْضِعِهِ الْيَوْمَ وَادْخَلَ بِقِيَّةَ دَارِ عَبَّاسٍ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ
عَمَّا يَلِي الْقِبْلَةَ وَالشَّامَ وَالْمَغْرِبَ وَادْخَلَ بَعْضَ بَيْتِ حَفْصَةَ بَنَتْ عُمَرَ ١٥
يَلِي الْقِبْلَةَ فَأَقَامَ الْمَسْجِدَ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ حَتَّى زَادَ فِيهِ الْوَلِيدُ بْنُ
عَبْدِ الْمَلِكِ، قَالَ قَدَّمَ الْوَلِيدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ حَاجًّا فَبَيْنَا هُوَ يَخْطُبُ
النَّاسَ عَلَى مَنبَرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ حَانَتْ مِنْهُ التَّفَاتَةُ إِذَا الْحَسَنُ 15
ابْنُ حَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ ابْنِ طَالِبٍ فِي بَيْتِ فَاطِمَةَ وَفِي يَدِهِ مِرْآةٌ
يَنْظُرُ فِيهَا فَلَمَّا نَزَلَ أَرْسَلَ إِلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ فَقَالَ أَلَا أَرَى هَذَا
قَدْ بَقِيَ بَعْدُ اشْتَرَى هَذِهِ الْمَوَاضِعَ وَادْخَلَ بَيْتَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَسْجِدِ
وَأَسَدَدَهُ، وَحُدِّثَ عَنْ مَنْصُورِ مَوْلَى الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ قَالَ كَانَ الْوَلِيدُ بْنُ
عَبْدِ الْمَلِكِ يَبْعَثُ كُلَّ عَامٍ رِجَالًا إِلَى الْمَدِينَةِ يَأْتِيهِمْ بِأَخْبَارِ النَّاسِ وَمَا 20
١٧٧٢. يُحَدِّثُ بِهَا فَتَأْتَاهُ فِي عِلْمٍ مِنَ الْأَعْوَامِ فَسَأَلَهُ فَقَالَ لَقَدْ رَأَيْتُ أَمْرًا لَا
وَاللَّهِ مَا لَكَ مَعَهُ سُلْطَانٌ وَلَا رَأْيَ مِثْلِهِ قَطُّ قَالَ وَمَا هُوَ قَالَ كُنْتُ فِي
مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا مَنَزَلَ عَلَيْهِ كَلِمَةٌ فَلَمَّا أَقْبَمَتِ الصَّلَاةَ

٥) Addidi e Samh. ١٣١, 11. ٦) Samh. مِثْل. ٧) Cod. مَرِيدًا.
٨) Cod. مَوَاضِع. ٩) Samh. ١٣٧, 21. لَا.

رفعت الكتلة وصلى صاحبها فيها بصلاة الامم هو ومن معه ثم ارجعت
الكتلة واتى بالغداء فتغذى هو واصحابه فلما اقيمت الصلاة فعل مثل
ذلك واذا هو يأخذ المرأة والكحل وانا انظر فسمعت فقيل هذا حسن
ابن حسن بن علي بن ابي طالب قال ويحك ما اصنع وهو في بيته
٥ وببيت امه وما لليلة في ذلك قال يزيد في المسجد ويدخل هذا
البيت فيه قال فكتب الى عمر بن عبد العزيز يأمره بالزيادة في المسجد f.77v
وان يشتري هذا المنزل قال فعرض عليهم الابتياح فأبوا وقال حسن والله
لا نأكله له ثمن ابدا واعطاهم به سبعة آلاف دينار وثمانية آلاف
دينار فأبوا فكتب الى الوليد بن عبد الملك بذلك فأمره بهدمه
10 وادخله في المسجد وطرح الثمن في بيت المال ففعل وانتقلت معه
فاطمة بنت الحسين بن علي الى موضع دارها بالحرّة فابتنتها وفي
يومئذ براج وموضعها بين دار ذكوان وبنساء ابراهيم بن هشام قال
فلما بنيت قالت ما لي بد من بئر للوضوء وغيرها من الحاجة فصلت
في موضع بئر دارها ركعتين ثم دعت الله واخذت المسحاة فاحتفرت
15 بيدها وامرت العمّال فعملوا فاما لقبية حصاة حتى امهت فلما بنى
ابراهيم بن هشام داره بالحرّة بعد وفاة فاطمة بنت الحسين واراد نقل
f.78r السوى اليها صنع في حفيرته الله بالحوض مثل ما صنعت فاطمة
بنت الحسين فلقي حبلا اوفد عليه وعظم غرمه فيه فسأل ابراهيم
ابن هشام عبد الله بن حسن بن حسن ان يبيعه دار فاطمة فباعه
20 ايها بثلاثة آلاف دينار، وحذث عن غير واحد من اهل العلم
وبعضهم يزيد على بعض ان عمر بن عبد العزيز لما جاءه كتاب
الوليد بن عبد الملك بهدم المسجد والزيادة فيه بعث الى رجال من
آل عمر فقال ان امير المؤمنين كتب اليّ في ان ابتاع بيت حفصة
وكان عن يمين الخوخة وكان بينه وبين منزل عائشة الذي فيه قبر

a) Cod. ياكل. cf. Samh. l. 5 a f. b) Samh. cum او pro .
c) Samh. l. ult. addit الى خوخة آل عمر.

f78v رسول الله صلعم طريق وكانتا تهايان الكلام وهما في منزلهما ^a من
قرب ما بينهما فلما دعاهم قال ان امير المؤمنين قد امرني ان ابتاع
هذا المنزل وادخله في المسجد قالوا ما نبيعه بشيء قال اذن ادخله
في المسجد قالوا انت وذاك فلما طريقنا فاتا لا نقطعه فهدم البيت
واعطاهم الطريق ووسعه لهم ثم سامه ولد عبد الرحمان بن عوف بيع ^٥
دارهم فأبوا عليه فهدمها عليهم وادخلها في المسجد قال عبد الرحمان
ابن حميد فذهب لهم متاع في هدمهم وادخل دورا كثيرة في
المسجد وثبها حجرات النبي صلعم قالوا وكتب الوليد بن عبد
الملك الى ملك الروم انا نريد ان نجر مسجدا نبينا الاعظم فاعتي فيه
f.79r فبعمال وفسيفساء قال فبعث اليه بأعمال ^a فسيفساء وبضعة وعشرين
عاملا وقال بعضهم عشرة عمال وكتب اليه قد بعثت اليك بعشرة
يعملون مائة وثمانين الف دينار عونا له وبهذه السلاسل التي فيها
القناديل فهدمه عمر بن عبد العزيز سنة ٩١ وبناء بالحجارة المنقوشة
المطابقة وعمله بالفسيفساء والمرمر وعمل سقفه بالساج وماء الذهب وهدم
حجرات ازواج النبي صلعم فادخلها في المسجد وادخل القبر في ^{١٥}
المسجد ونقل لبن المسجد ولبن الحجرات فبنى بها داره التي بالحجارة
قال فبينما اولئك العمال يعملون في المسجد ان خلا لهم المسجد
f.79v فقال بعضهم الا ابرل على قبر نبيهم فتهيبا لذلك فنهاه اصحابه فلما هم
ان يفعل اقتلع فألقى على رأسه فانتثر دماغه فأسلم بعض اولئك
النصارى وعمل احد اولئك الروم على رأس خمس طاقات في جدار ²⁰
القبلة في صحن المسجد صورة خنزير فظهر عليه عمر بن عبد العزيز
فامر به فضربت عنقه قال لما انتهى عمر بن عبد العزيز الى جدار
القبلة دعا مشيخة من اهل المدينة من قريش والانصار والعرب والموالي
فقال لهم احصروا بنيان قبلتكم لا تقولوا غير عمر بن عبد العزيز

^a Cod. منزلما, Samh. ١٣٨, 1 ut rec. ^b In marg. دار cum دار.

^c Sam. 19 لنا. ^d Cod. باجمال.

قبلتنا فجعل لا ينزع حجرا آلا وضع مكانه حجرا ، فكانت زيادة
 الوليد بن عبد الملك من المشرق الى المغرب ست أساطين وزاد الى
 الشام من الاسطوانة المربعة آلة في القبر اربع عشرة اسطوانة منها 80 r
 عشر في الرحبة واربع في السقائف الاولى آلة كانت قبل وزاد من
 5 الاسطوانة آلة دون المربعة الى المشرق اربع اساطين فدخل بيت النبي
 صلعم في المسجد وبقي ثلاث اساطين في السقائف وجعل عمر
 للمسجد حين بناء اربع منارات في كل زاوية منه منارة قال كثير
 ابن جعفر كانت المنارة الرابعة مائلة على دار مروان فلما حج سليمان
 ابن عبد الملك اذن المؤمن فاطل عليه فامر سليمان بتلك المنارة
 10. فهدمت الى ظهر المسجد ، وحدثت غير واحد من اهل العلم ان
 عمر بن عبد العزيز هو كتب الكتاب الذي في المسجد والذي كتب
 الكتاب الذي في قبلة مسجد رسول الله صلعم وآله أم القرآن حتى 80 v.
 ختمها ثم والشمس وضحاها الى قل أعوذ برب الناس ه حتى ختمها
 وهو في جدار عن يمينك حين تدخل من باب دار مروان حتى ينتهي
 15 الى باب علي ، ولم يكن للمسجد شرف حتى عملها عبد الواحد
 البهزي ه اذ كان واليا وان الحرويين ا كانوا نقصوا الكتاب الذي في
 القبلة في صحن المسجد ثم اعاد ه ابن عطية حين كان واليا في
 سنة ١٢٨ ثم نقصه داود بن علي حين قدم واليا لاقى العباس في
 سنة ١٣٣ واعانه على اصلاحه صالح بن كيسان فتوفي داود بن علي
 20 قبل ان يتمه فائمه زياد بن عبيد الله دعا له مولى من مولى المدينة
 يقال له ابن غزالة فكان هو الذي غيرته واثمه هو بسم الله الرحمن
 الرحيم لا اله الا الله وحده لا شريك له محمد عبد الله ورسوله ارسله
 بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله ولو كره المشركون امر

a) Kor. 91 vs. 1. b) Kor. 114 vs. 1. c) Sic cod., sed vitium vi-
 detur pro النصرى (Chron. Mekk. II, ١٧٨), coll. Samh. ١٢٠, 18. Anno 104
 praefectus factus est. d) Sic pro usitato للحروريين. e) God عليه.

عبد الله امير المؤمنين بتقوى الله وطاعته والعمل بكتاب الله وسنة نبيه
صلعم وبصلة الرحم وتعظيم ما صنع الجبارة من حق الله وتصغير ما
عظموا من الباطل واحياء ما امانوا من الحقوق وامانة ما احيوا من
العدوان وان يطاع الله ويعصى العباد في طاعة الله والطاعة لله ولاهل
طاعة الله ولا طاعة لاحد في معصية الله ^a يدعو الى كتاب الله وسنة
نبيه والى العدل في احكام المسلمين والقسم بالسوية في فعلهم ^b ووضع
الاخماس في مواضعها لله امر الله بها لدوى القرى والبتامى والمساكين
f.81r فلما فرغ ابن غزالة جاء زياد بن عبيد الله يسأله جعله فقال
زياد وكان فيه جفلة ^c يابن غزالة اذا رايننا نعل بما فيه فتعال خذ
جعلك، قال ولما قدم الوليد بن عبد الملك المدينة حاجا بعد فراغ
10 عمر بن عبد العزيز من المسجد جعل يطوف في المسجد وينظر الى
بنائه فقال لعمر بن عبد العزيز حين رآى سقف المقصورة ألا عملت
السقف كآله مثل هذا قال اذا كان تعظم النفقة جدا يا امير
المؤمنين قال وان قال وكانت نفقته في ذلك اربعين ^d الف دينار قال
ثم انتهى الى القبر فقال ابن الوليد لعمر بن عبد العزيز بها حفص ^e
15 من في القبر قال رسول الله وابو بكر وعمر قال فابن امير المؤمنين عثمان
f.82r فأعرض عنه فالتج عليه فقال دُفن في حال تشاغل من الناس وقد
أسىء ادبك قال وسمعت بعض اهل العلم يقول كان السائل بكاره بن
عبد الملك وكان ضعيفاً، قال وابنداً عمر بن عبد العزيز بنه المسجد

a) Deletum est, consulto ut videtur. Deinde eod. يدعو. b) In-
fra فيهم. c) Opd. جفلة. d) Samh. 140, 11 خمسة وأربعين.
e) Cf. Tab. II, 11v4, 8. f) Hic in marg. هنا شغل الناس من دفن
عثمان وقد مات بالخلافة. قوله في تشاغل من الناس بقتله لو استحق
عند الناس انهم يدثنوه (sic) ما قتلوه وقد اجمعوا على خلافته (sic)
وعلى قتله حتى قالت أم المؤمنين عائشة اقتلوا نعتلاً قتله الله يا ندرى
الى الاجماعين اصوب لموافقة الحديث ما اجتمعت امتى على ضلال ولا

سنة ٨٠ و فرغ منه سنة ٩١ وفيها حج الوليد بن عبد الملك، قال فلم يزل المسجد على ما زاد فيه الوليد بن عبد الملك حتى ولى ابو جعفر عبد الله بن محمد بن علي فهم بالهداة ^a وشاروا فيه وكتب اليه الحسن بن زيد يصف له ناحية موضع الجنائز ويقول ان ^e زيد في المسجد من ناحية الشرقية توسط قبر رسول الله صلعم فكتب اليه ابو جعفر الى قد عرفت الذي ذكرت ^b فكفف عن ذكر دار الشيخ عثمان بن عقان فتوفي ابو جعفر ولم يزد فيه ^c شيئا ثم f.82 v. حج المهدي سنة ١٩٠ فقدم المدينة منصرفه عن الحج فلستعمل عليها جعفر بن سليمان سنة ١٩١ وامر بالهداة فيه وولى بناءه ابن ^d عاصم ¹⁰ ابن عمر بن عبد العزيز وعبد الملك بن شبيب ^e الغساني فبات ابن عاصم وولى مكانه عبد الله بن موسى الخطمي ^f وزاد فيه مائة ذراع من ناحية ^g الشمال ولم يزد في القبلة ولا في المشرق ولا في المغرب شيئا وذلك عشر اساطين من ^h حكن المسجد الى سقائف النساء

قيل ان القبر. Deinde viridi attram. خلاف في تحقق الاجماعين الظاهر في الحرا لعثمان بن مضعون (مضعون ١). والمسعود اعلم اهل زمانه بما سئل لو علم شيء لأبداه وقوله حين تشاغل من الناس لغبوة عليه ولو كان ظاهر لظهره لانه من الضرورية للخلف وقال احد المشايخ ما هو والظاهر ان قبر الشيخ عثمان في باطن البلد لا في ظاهرة على اختلاف الروايات انه عثمان بن مضعون (مضعون ١). ام videtur legendum (الحرا. ood.) Pro الحرا. عثمان بن عقان والد اعلم الروحاء coll. Samh. ٢١٤ et ٢٧٨, 10.

- a) Sic ex corr. pro وازاره ut olim scriptum erat. b) Samh. عبد الله بن. c) Cod. addit المهدي. d) Samh. ١٤٢, 14. اريدت. e) Samh. in textu خبيب eum var. 1. شبيب. Cf. Jàc. IV, ٤٩٧, 1, Belâdh. v, 6. f) Sic ood.; Samh. للمصى. g) Cod. add. من. h) Samh. في.

وخمسة لسقائف النساء الشامية وكان قبل بنائه قد امر به فقدروا
ما حوله من الدور فابتيع وكان لما ادخل في المسجد من الدور
f.88r. دار مليكة^a وخرج من بناء المسجد سنة ١٩٥ وكان هو يسد خوخة
المسجد الى داره^b وجر وجر بالمقصورة فهدمت وخفضت الى مستوى
المسجد وكانت مرتفعة ذراعين عن وجه الارض فاطأها مع المسجد^c
فكلمه آل عمر في خوختهم حتى كثر الكلام بينهم فاذن لهم ففكروها
وخفضوها في الارض شبه السرب فصارت في المسجد عليها شبك
حديد وزاد في المسجد لتلك الخوخة ثلاث درجات فهي على
ذلك اليوم^d

- 10 نسخة الكتاب الذي حول صحن المسجد فوق الطاقات
دون الشرفات على ما قرأناه في موسم سنة
تسعين ومائتين^e

f.88v. بسم الله الرحمن الرحيم لا اله الا الله وحده لا شريك له محمد
عبده ورسوله ارسله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله ولو
كره المشركون امر عبد الله عبد الله امير المؤمنين بتقوى الله وطاعته^f
والعمل بكتاب الله وسنة نبيه وبصلة الرحم وتعظيم ما صغر الجبابرة
من حق الله وتصغير ما عظموا من الباطل واحياء ما اماتوا من
الحق وامانة ما احيوا من العدوان وان يطاع الله وبعضى العباد في
طاعة الله فالطاعة لله ولاهل طاعة الله ولا طاعة لاحد في معصية الله
يبدو الى كتاب الله وسنة نبيه والى العدل في احكام المسلمين والقسم^g
بالسوية في فيهم. ووضع الاخماس في مواضعها لك امر الله بها لدوى
f.84r. القرن والبيتامى والمساكين وابن السبيل امر عبد الله المهدي امير
المؤمنين اكرمه الله واهر نصره بالزيادة في مسجد رسول الله صلى الله

a) Cf. Samh. ١٢٣, 1. b) Addidi. Intelligitur دار حفصة. Samh.
١٢٣, 7. c) Cf. Samh. ١٧١, 8. d) Cod. ومائتين ut solet.

عليه وسلم وتزيينه ^a واحكام عمله ابتغاء ^b وجه الله والدار الآخرة
 فاحسن الله ثوابه باحسن ثواب الله والتوسعة لمن صلى فيه من اهله
 واصحابه من جميع المسلمين فاعظم الله اجر امير المؤمنين فيما نرى
 من حسنة في ذلك واحسن ثوابه ^c وامر ابو العباس الامام
^d المعتضد بالله امير المؤمنين اطلال الله بقاءه بتجديد عمارته في سنة
 ٢٨٢ هـ ومن الجانب الآخر في آخر المسجد سورة فاتحة الكتاب وانما
 يَعمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى
 الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَىٰ أُولَٰئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ^{f.84v. d}
 وكان مبتدأ ما امر به عبد الله المهدي محمد امير المؤمنين اكرمه
¹⁰ الله من الزيادة في مساجد رسول الله صلى الله عليه وسلم في سنة
 اثنتين وستين ومائة وفرغ منه سنة خمس وستين ومائة فامير المؤمنين
 اصلحه الله بحمد الله على ما اذن له واختصه به من عماره مساجد
 رسول الله صلى الله عليه وسلم وتوسعته حمدا كثيرا وبحمد الله رب
 العالمين على كل حال امر عبد الله عبد الله امير المؤمنين بزيادة
¹⁵ هذا المسجد وتزيينه وتوسعة مساجد رسول الله صلى الله عليه وسلم
 سنة اثنتين وستين ومائة ابتغاء رضوان الله وثوابه وكرامته فان الله
 عنده ثواب الدنيا والآخرة وكان الله سميعا بصيرا ^e وعلامة مساجد
 رسول الله صلعم الأول في السقف أهلة مذقبة مما يلي الخائط من ^{f.85r.}
 داخل بجذاه مساجد رسول الله صلعم الأول وعلامة مساجد رسول
²⁰ الله صلعم مما يلي الصحن في الشف الغربي أربع طاقات معولات
 بالفسيفساء خضر كلهن وطاقت مساجد رسول الله صلعم مما يلي القبلة
 اصلاهن مشدود بالساج ^g وبين باب النبي صلعم وباب عثمان مكتوب
 صفحة الجدار بالفسيفساء بينه وبين الممر من داخل ما امر به عبد
 الله هرون امير المؤمنين اطلال الله بقاءه على يدي ابراهيم بن محمد

a) Cod. وتزيينه. b) Cod. ابتغا. c) Addidi. d) Kor. 9 vs. 18.

اصلحه الله عمل اهل بيت المقدس ، وفي مواضع من المسجد وابوابه
 f.85v. من داخل وخارج كتابات كثيرة لم نكتبها ايثاراً للاختصار ، وعدد
 ابواب المسجد اثنان وعشرون باباً عدناها في موسم ٢٩٠ وفي
 المسجد على ما وجدناه في كتاب المدينة ^a اربع وستون بالوعة عليها
 ارجالاً ولها صيائم من حجارة يدخل الماء من اضعاها ، وفي صحن ⁸
 المسجد تسع عشرة سقاية هذا الى صفر سنة ١٩٩ منها ثلاث عشرة
 احدثتها خالصة وكانت اول من احدثت ذلك ومنها ثلاث سقايات
 لزيد البربري مؤيد امير المؤمنين ومنها سقاية لابي البختري وهب بن
 وهب ومنها سقاية لشجر ام ولد هرون امير المؤمنين ومنها سقاية
 لسلسبيل ام ولد جعفر بن جعفر ¹⁰

f.86r. صفة منبر رسول الله صلعم وعدد اساطين المسجد وما زيد فيه

وشرفه وعدد درجة وما زيد في درج المنبر وذرع طوله

وسمكه في السماء وعدد قناديله

ذرع ^a مساجد رسول الله صلعم من القبلة الى حدة الشامى اربع
 وخمسون ذراعاً وقُلْنَا ذراع وحده من المشرق الى المغرب ثلاث وستون ¹⁵
 ذراعاً يكون مكسراً ثلاثة آلاف ذراع واربع مائة واربعين ذراعاً ، والرخام
 المغروش حده الاسطوانتان اللتان في القبلة قبلة المنبر الى الاسطوانتين
 اللتين يليانها مما يلي الشام مغروش بالرخام بين ست اساطين والمنبر
 f.86v. فوق منبر وسط هذا الرخام الذي حده ست اساطين ، وخالص
 طول رحبة المسجد من اليمين الى الشام مائة وخمس وستون ذراعاً ²⁰
 وذرع المسجد اليوم من مقدمه من القبلة بين المشرق والمغرب مائة
 وخمس وستون ذراعاً وذرع عرصه ومؤخره الى الشام من المشرق الى
 المغرب مائة وثلاثون ذراعاً ينقص مؤخره عن مقدمه خمس وثلاثون

a) I. e. liber Ibn Zabālae, vid. Samh. ١٧٢, 9 a f. seqq. b) Cod.

قبلة. c) Samh. خالها. d) Cf. Samh. ١٠٩, 6 seq. e) Cod.

ذراعاً وطول المسجد من اليمين الى الشمال مائتان واربعون ذراعاً وعرض
 رحبة المسجد بين المشرق والمغرب ثمان وسبعون ذراعاً وفي المسجد
 من الاسفلين مائتان وست وتسعون اسطوانة وفي جدار القبلة من
 ذلك ثلاث اساطين وطول المنارة الشرقية اليمانية في السماء خمسون
 ٥ ذراعاً وطول المنارة الشرقية الشامية خمس وخمسون ذراعاً وطول المنارة f.87r
 الشامية الغربية ثلاث وخمسون ذراعاً a وعرض المنارات ثمان b اذرع
 في ثمان اذرع وعدد شرف المسجد ما يلي القبلة ثنتان وعشرون
 شرفة وما يلي الشمال ثمان وعشرون شرفة وما يلي المشرق ثمان واربعون
 شرفة وما يلي المغرب خمس واربعون شرفة ، وطول منبر رسول الله
 10 صلعم ثلاث اذرع ونصف مرتفع في السماء مع الخشب الذي عمل
 مروان وطول منبر رسول الله صلعم خالصة c ذراعان في السماء وعرضه
 ذراع في ذراع تربيعه سواء ، وعدد درج منبر رسول الله صلعم مع ما
 عمل مروان تسع درجات ، وعدد درج منبر رسول الله صلعم خالصة f.87v
 ثلاث درجات بالمقعد d وفيه ما كان يلي ظهره صلعم اذا قعد ثلاثه
 1٥ اعداد بدده ذهب احدهن وانقلع احدهن في سنة ١٩٨ وامر به داود
 ابن عيسى فأعيد وفيها عمل مروان في حائط المنبر الخشب عشرة
 اعداد لا يتحرك وفي المنبر من اسفله الى اعلاه كواك مستديرة من
 جوائبه الثلاث وفي الخشب الذي عمل مروان قبل المشرق ثمان عشرة
 كوة مستديرة شبه المربعة ومن المغرب ثمان عشرة كوة مربعة مستديرة
 20 شبه المربعة ، وعدد قناديل مسجد رسول الله صلعم ثمانية وثمانون
 قنديلا مع ثريا القبلة وعدد قناديله ما يلي الشمال خمسة وثمانون f.88r
 قنديلا وما يلي المشرق خمس واربعون قنديلا وما يلي المغرب اثنتان
 وسبعون قنديلا فذلك مائتان وتسعون قنديلا ، وعدد طاقات مسجد

a) Paulo aliter apud Samh. ١٢., 8 a f. b) Cod. ثلاث. c) Voc.
 in cod.; Samh. ١٢., 21 خاصة. d) Cf. Samh. ١٢., 5 et 18. e) Cod.
 بدر. s. بدر. f) Cod. ما.

- رسول الله صلّعم ما يلي القبلة اثنا عشر طاقا وما يلي الشّام اثنا عشر
وما يلي المشرق تسعة عشرة فذلك اثنان وستون طاقا، وفي المسجد
اربعة وعشرون بابا من ناحية السوق منها ثمانية وحدث ابراهيم بن
محمّد بن ابي يحيى عن ربيعة بن عثمان قال لم يبق من الابواب
التي كان النبي صلّعم يدخل منها الا باب واحد باب آل عثمان،^٥
وما يلي القبلة باب يدخل منه الامراء من ناحية دار مروان، وعن
١.88٧. يسار القبلة الباب الذي يدخل منه المقصورة من موضع الجنائز وعن
يعين القبلة باب بجذائه سواء في الطرف الآخر يدعى باب بيت زيت
القناديل ذكر ان مروان عليه السلام فقال ان منعت ان ادخل منه دخلت
من باب *فتحتته وجاه الباب الكبير،^٦ وباب في قبلة المسجد يخرج
١٠ منه السلطان الى المقصورة، وخوخة الى دار عمر تحت المقصورة، وما
يلي المغرب ثمانية ابواب منها الخوخة التي يقال لها خوخة ابي بكر
الصديق وباب زياد الذي فتح،^٧ وما يلي الشّام اربعة ابواب الاول
ما يلي وجه المشرق بجذاه دار شرحبيل بن حسنة والثاني بجذاه
١.89٠. دار خالصة والثالث بجذاه بيت ابي الغيث^٨ والرابع بجذاه بيت عبد
الله بن مسعود^٩ وذرع ما بين القبر والمنبر ثلاث وخمسون ذراعا
وما بين المنبر ومقام النبي صلّعم الذي كان يصلي فيه حتى توفي
اربعة عشرة ذراعا وشبر^{١٠} وذرع طول المنبر اليوم اربع اذرع وعرضه
ذراع وشبر ونحوه يسير وما بين الرمانة الموقرة والرمانة التي كانت
في منبر رسول الله صلّعم ذراع وشبر وطول المنبر اليوم من اسفل عتبة
٢٠ الى موقرها سبع اذرع وطوله في الارض الى موقرها ست اذرع وطول
a) Excidisse necesse est عشر تسعة عشرة وما يلي المغرب تسعة عشرة. b) Vid. Samh.
١٧٠ ult. c) Conjectura addidi. d) Cod. وجاه الباب الكبير. e) I. e. زياد بن عبيد الله. Samh. ١٧١, 10 seq. f) Cf. Samh. ١٨١,
7 a f. دار ابي الغيث بن المغيرة بن حميد بن عبد الرحمن بن عوف. g) Cf. Samh. ١٧١, 8 seqq. h) Cod. تسع،
ed Samh. ١٢٠, 8 a f. سبع اذرع بتقديم السين. ١٢٠, 8 a f.

المجلس وعرضه شبران واربع اصابع في مثل ذلك مربع وما بين اسفل
قوائم منبر النبي صلعم الاول الى رُمانته خمسة اشبار وشى وعرض درج f.89 v
منبر النبي صلعم شبران وطوله شبر وعرض الممر الذى حول المنبر
ثمان اذرع وطوله ثمان عشرة ذراعا وعرض ما بين مصلى النبي صلعم
من مسجده الاول وبين اسطوان التوبة تسع عشرة ذراعا وما بين
جدار القبلة اليوم وبين اسطوان التوبة عشرون ذراعا هـ
اسماء المدينة

حُذِّث عن عثمان بن عبد الرحمن انه قال سمى الله المدينة العندرية
والايهان، وحُذِّث عن ابراهيم بن ابي يحيى قال للمدينة في التورية
10 احدى عشر اسما المدينة وطيبة وطابة والمسكرينة وجابرة والمجبورة f.90 r
والمرحومة والعذراءه والمحببة والعاصمة، وحُذِّث عن زيد بن
اسلم قال قال رسول الله صلعم للمدينة عشرة اسماء هي المدينة وطيبة
وطابة ومسكينة وجابرة ومجبورة ويثرب ويثبورة والدار والايهان هـ
ومن عجائب الارض

18 قَالَ قال عبد الله بن عمرو بن العاص عجائب الدنيا اربع f مرآة
كانت معلقة بمنارة الاسكندرية فكان للجالس يجلس تحتها ويرى من
بالقسطنطينية وبينهما عرض البحر هـ وفرس من نحاس بارض الاندلس
عليه رجل من نحاس قاتل بكفيه كذا باسط يده اى ليس خلفي
مسلك فلا يظأ خلفه احدى الا ابتلعته النمل هـ ومنارة من نحاس f.90 v
20 عليها راكب من نحاس بارض عاد فاذا كانت الاشهر الحرم هطل منها
الماء فشرب منه الناس وسقوا دوابهم وصبوا في الخياض فاذا انقضت

a) Cod. التوبة et mox التوبة. Vid. Samh. ١٣٣. b) Kor. 59 vs. 9.
Of. Samh. ٥. c) Cod. والعذار. d) Apud alios non inveni. e) Ibn
Khord. ١١٥ seq. f) Cod. اربعة. g) H. l. deest, sed a manu
recent. additum est post الاسكندرية et in marg. legitur في الاسكندرية
tanquam var. l. h) Addidi,

الاشهر الحرم القطع ذلك الماء ٥ وشجرة من نحاس عليها زرورة ٥
من نحاس بارض الرومية اذا كان اوان الزيتون صغرت الزرورة ٥ الله
من نحاس فحى ٥ كل زرور من الطيارات بثلاث زيتونات زيتونتين
برجليها وزيتونة بمنقارها حتى تلقبها على قم تلك الزرورة فيعصرها
اهل ٥ الرومية فيكفيهم لادامهم وسرحهم الى قاي ٥ وفي بلاد الروم ٥
مدينة تدعى المستطيلة ٥ المطر بها دائم الشتاء والصيف ولا يقدر اهلها
١٩١٢. على دياس زرعهم وتذريتها وانما يجمعونها في البيوت في السنبيل
فيخرجونها بقدر حاجتهم فيفركونها باليدى ثم يطحن ويخبز ، وفي
بلاد ٥ عجيبة في كثرة الغراب ٥ عندنا يكون منها اقلطيع وليس
يقدر اهلها على اتخاذه الدجاج مع كثرتها ٥ ومن العجائب بيتان ١٠
وجدا بالاندلس عند فاتحها في مدينة الملوك ففتح احد البيتين وهو
بيت الملوك فوجد فيه اربعة وعشرون تاجا عدة ملوكهم لا يدري ما
قيمة التاج منها وعلى كل تاج اسم صاحبه ومبلغ سته وكم ملك من
السنين ووجد في بيت مائدة سليمان بن داود عم وعلى البيت
الآخر اربعة وعشرون قفلا كلها ملك منهم واحد زاد عليه قفلا ولا ١٥
١٩١٧. يدرون ما في البيت فلما ملك لذريق وهو آخر ملوكهم قل لا بد
من ان اعرف ما في هذا البيت وتوهم ان فيه مالا فاجتمعت
الشمامسة والساقفة وعظموا عليه فتح ذلك وسألوه ان يلقندى بما فعل
الملوك قبله فأبى فقالوا انظر ما خطر على بالك عما تجد فيه فنحن
نجمعه لك وندفعه اليك ولا تفصح نعصام وفتح الباب فلما في البيوت ٢٥
تصاوير العرب على خيولهم بعائهم وقسيهم ونبالهم فدخلت العرب في
السنة ٥ فتح فيها ذلك البيت ٥ ووجد قتيبة بن مسلم

a) Cod. زرزور. b) Cod. الزرزور. c) Cod. قَجْنِي. d) Cod. لاهل.
e) Ibn Khord. 104, 8. المستطلة. f) Subscribitur قَرِيْبِي. In marg.
rubro attam. قال ما ذا قلت باز يا et viridi فهو طير جائع يصاد به
قال ما ذا قلت باز يا et viridi. g) Subscribitur قلاغ (pro كلاغ). h) بن به

بخراسان بمدينة تدعى بِيَكْنَدَه بما وراء النهر من خراسان قدورا عظاما
يُصعد اليها بسلاليم ٥ ومن عجائب البلدان الهرمان ٦ بمصر سمك
كَل واحد منهما اربع مائة ذراع مكتوب عليهما بالمسند كل سحر f.92r
وكُل عجب من الطب ومكتوب عليهما اني بنيتهما من اتى قوة في
٥ ملكه فليهدمهما فان الهدم ايسر من البناء فقدروا ذلك فاذا خراج
الدنيا لا يقوم بهدمهما ٥ والاسكندرية ٧ وروى انها بُنيت في
ثلثمائة سنة وان اهلها مكثوا سبعين سنة لا يمشون فيها بالنهار الا
بخيرتي سود مخافة على ابصارهم من شدة بياض حيطانها ومنارتها
العجيبة على سرطان من رخام ٨ في البحر ٩ ويعين شمس من
10 ارض مصر اسطوانتان من بقالا اساطين كانت هناك على رأس كل
اسطوانة طوق من نحاس يقطر من احداهما ماء من تحت الطوق
الى نصف الاسطوانة لا يجاوز ولا ينقطع قطرة ليلا ولا نهارا فوضعه
من الاسطوانة اخضر رطب لا يصل الماء الى الارض ٥ وفي النيل f.92v
سمكة يقال لها الرعانة من مشها وجد خدرا في كفه وبده وذراعه
15 ما دامت حية فان صبر اراد ذلك حتى ترتعد يده وعصده ويضطرب
ويخفق قلبه ولا يقدر ان يمسكها بثنية وقد صرح ذلك بخبر من
شاهدها ويقال انها اذا وقعت في شبكة الصياد خدرت يده وفي
في الشبكة وان اخذ قضيبه ١٠ فوضع احد طرفيها على هذه الشبكة
وامسك الطرف الآخر بيده خدرت يده ١١ وفي النيل ايضا حيوان
20 يقال له التنساج وهو الوركة ١٢ الا انه يعظم في الماء جدا قتل واخبرني
من شاهدها انه قد يكون منها ما طوله ثلاث اذرع الى ستين ذراعا f.98r
وفي مختطف وتثقف ١٣ وتفترس كل من دنا الى الشط وتاكل الناس

a) Cod. .سكيد. b) Cod. .الهرمين. c) Cod. .عليها. d) Hoo
addidi, coll. Ibn Khord. ١٩., 17. e) Ibn Khord. زجاج. f) Cod.
احدها. g) Conj. Cod. .قصية. h) Cod. .الورك. i) Conj. Cod.
و sine تثقف.

خاصةً وسائر الحيوان وهي كثيرة مغرطة الكثرة في بلد من بلدان مصر
يفال له الأشمون ولا يقرب احد من الشط راكمية ولا ماشية ولا سبع
ولا غير ذلك الا اختطفه دائماً يرصد ذلك ويحذاه هذا الموضع من
الجانب الآخر قرية يقال لها أنصتا لا يقربها تمساح بتة والناس منه
آمنون فان وقع منها الى ذلك الموضع ايام المد تمساح بقى منقلباً ٥
على ظهره حتى ان الصبيان يجتمعون عليه يغطونه في الماء ويلعبون
به فاذا جاوز هذه القرية عد ضارباً على ما لم يرل عليه ، وكذلك
الحال في فسطاط مصر من فوق الفتسقاط بامبال الى اسفل منه بامبال
f.98 v. نحو عشرة فانها بين هذين الموضعين لا تمر الا منقلبة على ظهورها ،
وفي قرية يقال لها بدرسانه العراء من ارض مصر كنيسة للروم ينزل 10
الناس اليه نيفاً وعشرين مرقاة وهناك سرير تحت السرير رجل مبيت
مشدود في نطح وفوق السرير تور رخام عظيم في جوفه باطية زجاج
في جوف هذه الباطية فتيلة نحاس مجوفة يجعل القيم بامر الكنيسة
في جوف هذه الفتيلة النحاسية فتيلة كتان ويصب فيها زيتاً وبشعله
فلا يلبث ان يمتلي الباطية الزجاج من الزيت حتى يفيض الى ذلك التور 15
الرغام فيأخذ قيم الكنيسة من ذلك الزيت الذي يسيل دائماً فيسرج
به قناديل الكنيسة ويبيع منه ما ينفق على نفسه وعلى قوام تلك
f.94 r. الكنيسة قال وقد صار الى هذا الموضع رجل اثق به حتى نظر الى
ذلك ورفع الباطية عن التور وافرغ الزيت عن الباطية والتور جميعاً
واطفاً النار ثم اعد لها جميعاً الى السرير فاعد فتيلة وصب زيتاً من 20
عنده اشعله فلم يلبث ان فاض الزيت الى الباطية الزجاج ثم فاض
منها الى التور الرغام فاذا اخرج ذلك المبيت من تحت السرير انطفت
تلك النار ولم يفيض الزيت ، وذكر اهل القرية لهذا الرجل الذي

a) Cod. متقلبا. b) Sic cod. cum signo + supra س. Cum
componendum non videtur. c) Cod. حوف. d) Addidi.
e) Cod: et اعداها pro السرير.

اخبرني به ان الصبي الميَّت اذا طنَّت المرأة حبلا فحملته في حجرها
تحرك ولدها ان كانت حبلً وان لم تجد حركة علمت انه ليس
بها حبل، قال وشاهد هذا الرجل حوضاً منقوراً من حجر عظيم
يسمى هذا الحوض الطاهر في ارض جبل هـ من ارض مصر بلزى د
ه كنيسة يسيل منها ماء من عين في اصل هذا الجبل سيلاً دائماً ما f. 94 v. 2
عذب طيب الرائحة وينصب في هذا الحوض ومتى مَسَّ هذا الماء
جنب او حائض انقطع ذلك من ساعته وينتن هـ ما قد حصل منه
في الحوض حتى تعرف الناس ذلك فينظفوه د ويفيضوا ماء الحوض
ويفسلوه فيعود ويجرى على الخالة الاولى، قال وفي مكان من النيل
10 موضع يجتمع اليه في يوم ما بعينه من السنة السمك الكثير ويخرج
اليه اهل ذلك البلد يصيدونها بايديهم لا تنفر عنهم بثَّة ولا تنحى
عن الاخذ حتى ان الرجل ليأخذ حاجته من الف الى ما شاء
فاذا غابت الشمس في ذلك اليوم لم يقدر على واحدة من تلك
السمكة بثَّة الى ذلك اليوم من السنة المقبلة ثم تكون الخالة كما
18 كانت، قال وارض مصر جبل يقال له جبل بُوقيران ه اعلاه بيت f 95 r.
في صخرة وانه يجتمع في كل سنة في يوم بعينه الى ذلك الجبل
طير كثير فلا يزال دائباً الواحدة بعد الواحدة تدخل رأسها في
ذلك البيت من الجبل حتى تعلف منها واحدة لا يمكنها اخراج
رأسها فاذا كان ذلك انصرفن جميعاً ثم عدن في ذلك اليوم بعينه
20 من السنة المقبلة هـ

ومن عجيب طبائع البلدان

ان من دخل النُّبْت لم يزل ضاحكاً مسروراً من غير سبب يعرفه
حتى يخرج منها، ومن دخل من المسلمين بلاداً في آخر الصين

د) Cod. فينصفوه. هـ) Cod. وينتن. جـ) Cod. بلزى. د) Cod. جبل.

هـ) Cod. بُوقيران. Cf. Edriss f ٨, Kasw. I, ١٦٨, II, ١٨٠.

تدعى السيلكا بها ذهب كثير استوطنها ولم يخرج عنها بشيء، ومن
 ١.98v. دخل بلاد الزنج فلا بد من أن يجرب، ومن أطال الصوم بالمصيصة
 في الصيف هاج به المرأة السوداء وربما جن، ومن سكن البكرين
 عظم طحاله ولهم بسر يسمى الناجي إذا انتبذه وشرب غير عرفه
 الثياب البيض حتى يصفرها، ومن مشى في مدينة الرسل صلعم
 وجد عرفا طيبا، قال محمد بن موسى المنجم تقول الروم ما من
 بناء بالحجارة ابهى من كنيسة الرقا وما من بناء بالخشب ابهى من
 كنيسة منبج لأنها بطاقات من خشب العناب ولا من بناء بالرخام
 ابهى من قسيان^a أنطاكية ولا من بناء بالحجارة ابهى من
 كنيسة حمص وأنا أقول ما من بناء بالمحج والآخر ابهى من ابوان¹⁰
 كسرى بالمداين ولا بالحجارة احكم وابهى من شالروان تستر لانه
 ١.98r. بالصخر وصدده الحديد منصوبة بين الحجرين وملاط الرصاص، وصورة
 شبديز ونقرة^٢ في الجبل وردم باجوج^٣ وماجوج^٤
 صفة البحور

والبحور المعروفة من المعبرة العظام خمسة منها بحر الهند وفارس¹⁵
 ١.98r. والصين، بحر الروم والفرقيصة والشام، بحر أوقيانوس^٥ الذي هو بحر
 المغرب، بحر بنطس، بحر طبرستان وجرجان، فاما البحر الهندي
 فانه يمد طوله من المغرب الى المشرق وذلك من أقصى الحبش الى
 أقصى الهند يكون ذلك مقدار ثمانية آلاف ميل في الفين وسبع مائة
 20 ميل ويجاوز جزيرة استواء الليل والنهار بالف وتسع مائة ميل

a) Cod. السلا. b) Cod. الباسكي. Vid. Ibn Khord. ١٧، 4
 c) Cod. انقبذ. d) Cod. بستان. Vid. Ibn Khord. ١٧، 2. e) I. e.
 Ibn Khord. f) Sic cod. Of. Ibn Khord. ١٧، 18. g) Hic sequi-
 tur caput اهل الملل الخ vid. supra p. ٣٣ ann. c. h) Cod.
 .مجاور جزيرة استوى Kodama. من حربه. i) Cod. اوقيانوس
 Rejoci. In fonte autem fuisse videtur coll. Bâtint ap.
 Reynaud, Introd. cdlxii, 8 seq. De hac insula vid. ib. cdlxi. l.
 ult. seq.

يُخرج منه خليج عند ارض الحبش ^a إلى ناحية البربر يسمى
 للخليج البَرْبَرِيّ يكون طوله مقدار خمس مائة ميل وعرض طرفه مائة
 ميل، ويخرج منه خليج آخر نحو أَيْلَة طوله ألف وأربع مائة ميل
 وعرضه في الاصل سبع مائة ميل ومنتهاه اعنى طرفه الاذن الذى يسمى
 البحر الاخير ^{هـ} مقدار مائتى ميل، ويخرج منه خليج إلى ناحية فارس
 يسمى للخليج الفارسيّ طوله ألف وأربع مائة ميل وعرضه في الاصل ^{f. 98 v. d}
 خمس مائة ميل وطوله خمس مائة ميل وبين هذين للخليجين
 خليج ايلة وخليج فارس ارض الحجاز واليمن وسائر بلاد العرب ألف
 وخمس مائة ميل، ويخرج منه خليج آخر إلى اقصى الهند عند
¹⁰ تمامه يسمى للخليج الاخضر وطوله ألف وخمس مائة ميل وفي البحر
 الهندى هذا من الجزائر العامرة وغير العامرة ألف وثلاثمائة وسبعون
 جزيرة منها جزيرة ضخمة في اقصى الهند مقابل ارض الهند من
 ناحية ارض المشرق يسمى طَبْرَوَانِي ^g يحيط بها ثلاثة آلاف ميل فيها
 جبال عظام وانهار كثيرة ومنها يخرج الياقوت الاحمر ولون السماء
¹⁵ وحوالى هذه الجزيرة تسع عشرة جزيرة عامرة فيها مدائن وقرى ^{f. 99 r.}
 كثيرة ^{هـ} وبحر الروم والافريقية ومصر طوله من عند الخليج الذى
 يخرج من بحر المغرب إلى ناحية المشرق ينتهى إلى صُور وصَيْدَان
 يكون ذلك مقدار خمسة آلاف ميل وعرضه في مكان ستمائة ميل وفي

a) Bâtint. بحد. b) Cod. ابله. c) Sic. Sec. Juynboll. *Lexic. Geogr.* IV, 282 alibi hoc nomine Mediterraneum mare designatur. Apud Kod. in ed. Khord. ٣٣. ^h propositui legere الاحمر, sed dubito an recte. Bâtint الاخضر. d) Kodama من البحر. e) Kod. ومنتهاه عند البصرة. f) : الكبير عند الموضع المعروف براس الجمجمة طرفه pro طريقه ut etiam supra وعرض طرفه l. وعرض طريقه Bâtini habet. f) Kod. وخمسماية. g) Taprobane. Cod. طبروراني. Cf. Hamdant ed. Müller, p. 12, 14. Kod. سرانديب. Bâtint وفي سرانديب. h) Kod. ins. ومدائن. e) Bâtint وخمسون

مكان ثمان مائة ميل ويخرج منه خليج الى ناحية الشمال قريب من
الرومية يكون طوله خمس مائة ميل يسمى *أندريس* ^a، ويخرج منه
خليج آخر الى ارض *تربونة* ^b يكون طوله مائتي ميل، وفي البحر مائة
واثنان وستون ^c جزيرة عامرة منها خمس جزائر عظام اصغرها *فورنس* ^d
يحيط بها مائتا ^e ميل وسردانية يحيط بها ثلثمائة ميل وسقبيلية ^f
f.99v. يحيط بها خمس مائة ميل وأفريقية ^g يحيط بها ثلثمائة ميل
وقورسي ^h يحيط بها ثلثمائة ميل ⁱ وأوقيانوس ^j هو بحر
لمغرب البحر الاخضر ^k لا يعرف منه الا ما يلي المغرب والشمال من
اقصى ارض الحبشة الى برطينية ^l وهو بحر لا تجرى ^m فيه سفن وفيه
ستة جزائر مقابل ارض الحبشة تسمى للجزائر الخالدات وجزيرة اخرى ⁿ
تسمى *غديرة* ⁿ مقابل الاندلس عند الخليج وهذا الخليج يجرى من
البحر المغربي عرضه سبعة اميال وهو بين الاندلس وطنجة يسمى
شبطي ^o يدخل الى بحر الروم، وفيه ايضا من ناحية الشمال اثنا
f.100r عشرة جزيرة تسمى جزائر برطينية ^p تبعد من العراق فلا يعرف
احد كيف هو ^q وبنطس ^p يبتدئ من لارقة ^q خلف قسطنطينية ^r
طوله مقدار الف وثلثمائة ميل وعرضه ثلثمائة ميل ويدخل فيه النهر
المسمى *طانيس* ^r وهو يجرى من ناحية الشمال من الباكيرة ^s الى

a) Addidi voc. Bâtint ^a اذرس. b) Cod. ^b بربرية; vid. Kod. in ed. Ibn Khord. ٢٣١, 11. c) Kod. وسبعون. d) Kupros i. e. Corsica. ^d فرسك pro quo Reinaud legere voluit. ^e Cod. فورنس. Bât. ^e فرنس. f) Cod. مائي. ^f Cod. وسقبيلية. Aut legendum ^f سقبيلية ut vulgo. Bât. وصقبيلية. ^g Cod. وأفريقية. ^h Sic, pro solito ^h قبرس. ⁱ Kod. et Bât. add. وخمسون. ^j Bât. الذي يدعى المحيط. ^k Cod. hic ^k برطينية, infra ^k برطينية. Vulgo ^k برطانية. ^m Cod. ^m تجرى. ⁿ Cod. ⁿ غديرة. Γαδεира. ^o Kod. سبطا. Bât. l. 1. paen. corrupte ^o نبطا. ^p Kod. ^p بنطوس i. e. ^p فنطوس. ^q Cod. ^q لارقة. Kod. ^q عند الشمال. ^r Kod. ^r المدينة المسماة لارقة. Bât. ut rec. Vid. quoque Mas'ûdt I, 260. ^s Cod. ^s طانيس, Bat. ^s طانيس et ^s طاناس; Ibn Khord. ١٥٤, 12.

تسمى موطش^٥ وهو بحر ضخم وان كان يسمى ^٥ بحيرة طوله من
المغرب الى المشرق ثلثمائة ميل وعرضه مائة ميل وعند القسطنطينية
يخرج منه خليج يجري كهية النهر وينصب في بحر مصر وعرضه
عند القسطنطينية قدر ثلاثة اميال بنيت القسطنطينية عليه، بحر
^٥ طبرستان وجرجان وهو بحر الباب طوله من المغرب الى المشرق * الف
ثمان ^٥ مائة ميل وعرضه ستمائة ميل وفيه جزيرتان هما يلى طبرستان. f.100 r
كانتا فيما مضى عامرتين ^٥ وهذه البحار مختلفة الاحوال فقد ذكر
عدة من المختبرين ^٥ من العلماء بحالاتها اشياء نذكرها قالوا ان بحر
فارس والهند هما في الجملة بحر واحد واتصل احداهما بالآخر الا انهما
¹⁰ متصانان بحالاتهما لان بحر فارس تكثر امواجه وتشتد ويصعب
مركبه عند لين بحر الهند وسهولة مركبه وقلة امواجه ويسهل مركبه
عند ارتجاج بحر الهند وتقالف مياهه واضطراب امواجه وظلمته وصعوبة
مركبه، واوّل ما تبندى صعوبة بحر فارس عند دخول الشمس
السنبلة وقرب الاستواء ^٥ الخريفى فلا يزال ^٥ في كلّ * يوم تكثر امواجه. f.101 r
¹⁵ وتغالف ^٥ ويصعب ظهره الى ان تصير الشمس الى الحوت واشد ما
يكون صعوبة ظهره وكثرة امواجه وشدة في آخر زمان الخريف عند
كون الشمس في القوس فاذا كان قرب الاستواء الربيعى يبتدى
في قلة الامواج ولين الظهر وسهولة المركب الى ان تعود الشمس الى
السنبلة والين ما يكون ظهرها واسهل مركبا في آخر زمان الربيع وهو
²⁰ عند كون الشمس في الجوزاء * واما بحر الهند ^٥ فاذا صارت الشمس
في السنبلة تقل ظلمته وتنقص امواجه ويلين ظهره ويسهل مركبه

كانت تسمى: b) Ood. مانيطس et مايطس. Bât. ماطوس. Kod. et mox طولها. c) Kod. et male addit الباب والابواب. d) Bât. tantum ثمان ut Mas. p. 263. e) Ood. المختبرين. f) Ood. واتصال. g) Ood. وقربه لاستواء. Cf. Mas. p. 326. h) Ood. وتغالف. i) Ood. تبين. Edidi sec. Mas. j) Aut forte ood. k) Aut forte ood. desiderantur. m) Haec in cod. desiderantur. d) Ood. استواء.

الى ان تصير الشمس الى الخوت والين ما يكون، ظهرًا عند كون الشمس
 فى القوس ألا ان يكون بحر فارس قد يركب فى كل اوقات السنة
 f.101 v. فاما بحر الهند فانه لا يركب الناس عند هيجانه وظلمته وصعوبة
 مركبه، ولاختلاف حالهما وهيجان كل واحد منهما فى وقت خلاف
 وقت صاحبه يسميان بطبيعة المثلثين للذى ه يهيجان فيه فجرح
 فارس يسمى بطبيعة المثلث السوداء لابنداء هيجانه فى أول زمان الخريف
 وصعوبته وشدة فى آخر هذا الزمان وبقيائه على حاله تلك الى آخر
 زمان الشتاء، وبحر الهند يسمى بطبيعة المثلث الصفراء لابنداء هيجانه
 فى أول زمان الربيع وشدة قوته فى آخر الزمان ودوامه على حاله
 الى آخر زمان الصيف، وقد يأخذ علماء الجرجين كل واحد من 10
 هذين الجرجين بأحد معلوم عندهم ويقولون حدث بحر فارس ما يلى
 f.102 r. المشرق من فوهة دجلة العوراء وآخرة ينتهى الى جزيرة. يقال لها تيز
 مكران ومن هناك يبعد أول حدّ السند وحدّه ما يلى المغرب من
 فوهة دجلة العوراء الى ان ينتهى الى غبّ عدن وشرقى بحر فارس
 من المدن بلاد فارس ومكران وكerman وفى غربيه بلاد العرب وفى الجرجين 15
 وعبان ومسقط وسقوطر a الى ان يبلغ غبّ عدن وفى آخر جزيرة
 العرب وهناك الموضع الذى يقال له الدوارج f وهو الطريق فى البحر
 يؤخذ منه الى بحر جدّه ومصر، وما يلى شاطئ الفرات من البحر
 الفارسي يؤخذ منه حبّ اللؤلؤ القطرى للجيد ه فاما بحر الهند
 فان حدّه ما يلى المشرق جزيرة تيز مكران وآخرة بلاد الصين وحدّه 20
 f.102 v. ما يلى المغرب أوله غبّ عدن وآخرة بلاد الرابح وفى شرقى بحر
 الهند من المدن بلاد الهند وقار والريخ ونج و اسم كثيرة مختلفة

a) Cod. sed 1 expuncta est. Intelligitur tempus. b) Cod.
 الجرجين. c) Forte inserendum بحر. d) Cod. وسقوطن. e) Cod. يبلغ.
 f) Cod. الدوارج. Alibi hoc nomen pro المنذب non inveni. g) Sic.

من اسم الهند وكلهم يُمطرون في الصيف ما خلا اهل بلدانهم لئلا
 بعدت عن البحر فبلاد التبت وكابل وغيرها من البلدان ومواقع
 هناك من البوادي والصحاري والقرابات الموصوفة بالطول والعرض عند
 مسكونة هؤلاء لا يمطرون في الصيف وكلهم يثلجون في الشتاء لبرد
 هوائهم ، فاما بحر الهند اذا قطع الراكب البحر عند غب عدن فان
 اول ارض يصيرها اليها جزيرة يقال لها برّير وهي مسكونة وفيها جنس
 من الزنج يتصلون ببلاد السودان وفي تلك الناحية بلاد الزنج والزابع f.108 r.
 وكل هؤلاء الذين ذكرنا وغيرهم من تلك الناحية الغربية وهم في جزائر
 وليس منهم خلف ينتهي الى ارض يعلم انها متصلة بالارضين ولم يجد
 لنا هؤلاء اقرب شمال وجنوب هذين البحرين ولا من يسكن بهاتين
 الناحيتين ، ومن اراد الصين ^د فانه يقطع شرقي بحر الهند ويدور
 عليه حتى يصير في غربيته الى الموضع الذي يريد من الزنج ومن
 اراد الزابع فانه يميل الى شرقيته حتى يصير الى كلاء ^د ويصير الى بلاد
 الزابع واتما يأخذون في هذا الطريق لانهم اذا قطعوا بلاد الزابع
 يريدون الزنج يصلون الى ظلمة لا يستبين لهم ضوء النهار الا قدر
 ست ساعات من كل يوم فلذلك يأخذون ناحية شرقي بحر الهند f.108 v.
 الى كلاء ثم يصيرون الى ناحية مغرب هذا البحر حتى يبلغوا بلاد
 الزنج ، فاما البحر الارمني فان بعده في الشمال من مدار اول
 السرطان احد وعشرون جزءا فتشتد فيه الرياح العواصف وتشتد
 ظلمته حتى لا يركب الناس ، واما البحر الشامي فانه اذا صارت
 الشمس في اول العقرب الى ان تصير في اول الحوت في هذه الاربعة
 الاشهر لا يستطيع الناس ركوبه وذلك ان الشمس تتباعد عنه وتحدث
 فيه الرياح العاصفة وذلك في ناحية الشمال منه ، ووجدنا في غير
 هذا الباب قال البحر الذي يركبون فيه من البصرة * الى الصين ^د هو

a) Cod. تصير. b) Videtur legendum الزنج. c) Voc. addidi.
 d) Cod. الصين.

f.104r. بحر واحد وماك واحد متصل الى الصين والهند في هذا البحر يزعمون انها سبعة بحر من البصرة الى الصين ويعتدونها كذلك ولكن بحر عند حد وعلامة ويعومون ان لكل بحر منها ريحا اخرى وطعا آخر ولولا آخر واشياء من الحيوانات ليست في غيرها وان لكل واحد منها مدنا وجزرا الا ان مد بعضها اظهر وابين ومد بعضها اخفى ٥
واقئل ٥ صفة الانهار

وفي المعجزة انهار عظام مشهورة بعضها ما عرفناه وبلغنا خبره منها نهر يستي كلك يجرى في اعلى بلاد الهند يخرج من جبال فوق قشير الداخلة ويجرى الى ناحية الجنوب حتى ينصب في البحر f.104v. الهندي، ونهر مهران نهر السند يخرج من جبال شقناب * وهو 10 نهره النصورة ويصير الى البحر، ونهر الراس وهو نهر ارمينية يخرج من قالى قلا ويترى برستانى من ناحية العدس وسوقه ثم يتبدل ويترى بالمدائن d ويقع فيه من جبال ارمينية وجبال المدائن انهار ثم يترى بورقان الى مدينة برزنج e فاذا جاوزها اجتمع * مع الكرم والصب في بحر طبرستان، ونهر الراس يخرج من قالى قلا ويترى باران ويصب * فيه 15 نهر آران g ثم يترى بالورقان ثم يترى بالمجتمع h فيجتمع هو والكرك وبينهما مدينة البيلقان فيصبان في بحر جرجان، ونهر الكرك الذى يخرج من بلاد اللان ويترى بتفليس وبردعة وينصب في بحر طبرستان، ويخرج f.108r. اسفيدرود من باب سيسره ويترى ببلاد آذربيجان في ارضها ثم يدخل بلاد الديلم ويفيض في بحر طبرستان، ويخرج شاه رود من طالقان 20

a) Cod. شعبان. Cf. Ibn Khord. iv^m ult. b) Cod. ونهر. c) Sic. Hanc priorem fluvii descriptionem alibi non inveni. d) Sic sine dubio pro بالران s. بالران. e) Cod. s. p. f) Conjectura supplevi. g) Cod. وفي نهران; cf. Ibn Khord. iv^m, 14 seq. h) Ita quoque Ibn Serapion, cod. Mus. Brit. f. 47 r., Ibn Khord. et alii بالمجمع. i) Cod. رود pro رود.

الرتى فبجتماع مع اسفيدرون وينصب في بحر طبرستان، ومخرج الزائين^a
 من جبال ارمينية فاعظمها ينصب في دجلة بالحديثة والاصغر بالسِّن،
 ومخرج. نهر النهران من جبال ارمينية ويهر بباب صلو ويسمى هناك
 تامراً ويستمد من القواطيل فلذا صار بباب كسرى^b يسمى النهران
^c وينصب في دجلة اسفل جبل، ومخرج وادى الخابور من عيون رأس
 العين ويستمد من الهرميس وهو نهر وينصب في الفرات دون قرقيسيا،
 ومخرج البليخ من عين الذهبانة^d من ارض حران^e وينصب في الفرات f. 108v.
 اسفل الرقة السوداء، ومخرج الهرميس من طور عبيدين وينصب في
 الخابور، ومخرج التترار من الهرميس ويهر بالحضره وينصب في دجلة،
^g ومخرج نيل مصر من جبل النبين^h وينصب في بحيرتين خلف خط
 الاستواء وبطيف بارض النوبة ويتشعب دون الفسطاط فتصير شعبا الى
 الاسكندرية وبعض بصيرⁱ الى دمياط ويفيض في بحر الشام البحر
 الرومى وبشق باقيه الفسطاطيينه^j حتى يصب ايضا في البحر الرومى
 وبعض بصير الى جزيرة قتييس المدينة لك يتخذ بها الثياب الفاخرة
^k وحولها البحر ناحية والنخل وماء النيل ناحية وفي ناحية الجنوب فلذا
 هبت الريح للجنوب عذب ماؤه الذى يلى النيل لتراكم الامواج من f. 108r.
 ذلك الوجه من ماء النيل فيطرقونه الى مصانع له فاذا هبت الشمال
 امالت عليهم الامواج وملح ماؤه ذاك، ومخرج نجيل نهر الاهواز من
 ارض اصبهان وجبالها فينصب في بحر البصرة وفارس بجانب^l،
^m ومخرج نهر جندى سابور الذى عليه قنطرة الروذⁿ من جبال اصبهان

a) Cod. الزائين. b) Ibn Khord. ١٧٥, 9. بياجسرى. c) Of. Ibn Khord. 1. 1. ann. ١٤. d) Cod. خوخوا. e) Cod. بالحصن. f) Sic cod. aut البين. Legendo القبر obstat quod Ibn Khord. habet ١٧٤, 1. g) Cod. وتفيض et تصير. h) Sic. Ibn Khord. الفسطاط. Forte leg. i) Cod. ارض الفسطاط. e. ١. الفسطاطية. j) Cod. نهر. Ibn Khord. tantum. k) Cod. بحير. Conjectura scripsi coll. Jâc. II, ١٧٥, 9. l) Ibn Khord. الرابع. m) Ibn Serapion f. 47 r. النهر. n) Cod. في البحر الشرقى.

ايضا ومصبة في دجيل الاهواز، ومخرج نهر السوس ^a من الديتور
ومصبه في دجيل، والمسرقان ^b وهو نهر يحمل من دجيل فوق شانروان
نُسْتَر وينصب في بحر فارس، ومخرج نهر زرينرود ^c وانى اصبهان من
f.106v. جبالها ناحية الاهواز يسقى صحن مدينة اصبهان، ومخرج سنجان
نهر آذنة والمصبصة من بلاد الروم وينصب في البحر الشامي، ومخرج ^d
جيتان من بلاد الروم ويجتاز بين المصبصة وكقربيا ^e ومصبه في بحر
الشام، ومخرج نهر الازند ^f من ارض جبال دمشق ما يلي البرية ^g
وجتاز بانطاكية ومصبه في بحر الشام، ومخرج بردى ^h نهر دمشق
من جبال دمشق وجنارها فيسقيها ويسقى غوطة دمشق ثم ينصب
في بحيرة دمشق، ومخرج قزيف نهر حلب من قرية تدعى سنياب ⁱ 10
على سبعة اميال من دابق يمر الى حلب ثمانية عشر ميلا ثم الى
مدينة قنسرين اثني عشر ميلا ثم الى مرج ^j الاحمر اثني عشر ميلا
f.107r. ثم يفيض في الاجمة ^k ومخرج جيتان ^l من بلاد التبت يقبل من
المشرق مع الصبا فيمر ببلاد وغان ويسمى هناك وخاب. ثم يصير
الى اعلى حدود بلخ ما يلي المشرق ثم ينعطف الى ناحية الشمال ^m 15
مع الجنوب الى ان يصير الى الترمذ ثم منها الى زم ثم الى آمل ثم
الى خوارزم فيمر بمدينتها فاذا انحدر من المدينة انشعبت منها انهار
وفيوص ذات اليمين ودات الشمال فصارت منها بطائح وآجام ومروج
اسفل من مدينة خوارزم بناحو من اربعة فراسخ ⁿ ثم يمر مستقبلا
من خوارزم فيما بين الجرجانية والموداخكان ^o للجرجانية في غربيه ^p 20
والموداخكان في شرقيه والجرجانية اسفل من المدينة باربعة وعشرين

^a) Conject. scripsi sec. Ibn Khord.; cod. الرسن (sic). ^b) Cod.
والشرقان. ^c) Cod. iterum نهر. ^d) Cod. كفرنبا. ^e) Cod. الاردين et
sic quoque Ibn Serapion f. 44 r. (الآردن). ^f) Cod. الرند; vid. Ibn
Khord. lvi, 4. ^g) Cod. بردن. ^h) Cod. سيمات. ⁱ) Cod. اثنا.
^j) Cod. مخرج. ^k) Addidi. ^l) Cod. sine p. et voc. hic et deinde.
Vid. opusculum meum *Das alte Bett des Oxus*, p. 92.

فرسختا والمزداحكان *a* في شاطئ الشرقى *b* قرية تسمى هرواز واسفل *f.107v*.
 منها قرية اخرى ثم قرية اخرى فلذا انحدر من هذا الموضع تشعبت
 منه شعب ذات اليسار فيمضى الى موضع يسمى ورغدة *c* اسفل من
 الجرجانية باربعة فراسخ فيصير هناك عند ورغدة والجبل *d* المسمى
 سيأكوه وينسفل الى قرية رابيض *e* فيصير منه في اسفل القرية بطائح
 كثيرة تسمى خليجان *f* وهو الموضع الذي يصاد فيه السمك المجلوب
 من خوارزم الى النواحي ويجرى نفسه الى البحيرة *g* استدارتها نحو
 من ثمانين فرسختا يحيط بساحلها *h* الغربى للجبل الذى يسمى
 سيأكوه ويحيط بالساحل الشرقى *i* غياض ذات شجر كثير اشب
 10 ملتفت لا يكاد يمكن اختراقها وسلوكها الا في طريق ضيقة وعرة قد
 اتخذتها الخنازير لدخولها وخروجها وعند آخر ساحلها الى *k* مهب *f.108r*.
 الشمال *l* يسلكها ملك القرية وفي *l* تسمى القرية الحديثة *l*،
 وينصب في جحون انهار عدة منها نهر عظيم يسمى وخشاب يقبل
 من اعلى بلاد الترك التخرلخية *m* فيصير الى بلاد فامر *n* ثم الى بلاد
 16 الراسنة ثم الى بلاد التليد *p* ثم يمر بين الجبلين فيما بين حد
 الواشجر ورستان من ارض الختل يسمى تليات *q* وفي هذا الموضع
 قنطرة تعرف بقنطرة الحجارة يعبر عليها من الواشجر الى الختل
 فللمستقبل جريته ذات اليمين بلاد الختل وبلاد البسار *r* وبلاد الواشجر *s*

a) Cod. والمزدحكان. *b*) Cod. ins. في. *c*) Cod. ورغده. *hic et mox*.
d) Sic. *e*) Sic. An forte براتكين *f*) Cod. جليجان. *g*) Cod. جليجان. *h*) Cod. جليجان. *i*) Cod. جليجان. *j*) Cod. جليجان. *k*) Cod. جليجان. *l*) Cod. جليجان. *m*) Cod. جليجان. *n*) Cod. جليجان. *o*) Cod. جليجان. *p*) Cod. جليجان. *q*) Cod. جليجان. *r*) Cod. جليجان. *s*) Cod. جليجان.

ثم يجرى حتى اذا صار الى آخر ارض الخنثل صبب^a في جيحون
 بموضع يعرف بميلة فوق مدينة الترمذ وفيما بين هذين النهرين بلاد
 f.108 v. الخنثل ذات اليمين من الجبل المستقبل من المشرق نهر وخاب وذات
 اليسار منه نهر وخاب^b وذات اليمين من^c نهر وخاب ما يلي الجنوب
 رستان يعرف ببارغرة^d من طخيرستان العليا، ومنها نهر يسمى زامل^e
 يقبل من اعلى بلاد الراشنة^f فيما بين اول حد الواشجر والصغانيان
 فاذا صار في حدود الصغانيان انصب^g فيه عدة انهار يخرج من
 جبال البتم وجبل سنام ونهام وخاور^h تسمى كبروك ونهام رون وخاورون
 فيجرى زامل هذا الى آخر حدود الصغانيان ثم يصب في جيحون
 فوق الترمذ والجبال للـ بين نهر زامل ونهر وخاب يقال له القرايين¹⁰
 وهو من عمل الخنثل فذات اليمين من زامل للمستقبل من المشرق
 f.108 r. الصغانيان وذات اليسار واشجر^g يصب في جيحون ايضا انهار تقبل
 من ناحية الجنوب من ارض طخيرستان^h العليا تسمى نهر صرغامⁱ ونهر
 خنثلاب^j ونهر وقراب وهذه الانهار تنصب في جيحون، واعلى بلاد
 الخنثل وعلى النهر المسمى وخاب الذي يخرج من بلاد التبت وهو¹⁵
 اصل جيحون مكائن الذهب وهو موضع يخرج منه الذهب قطع
 صغار مثل رؤس الابر^k

ونهر القرات يخرج من بلاد الروم فوق موضع يقال له ابريق^l
 فيقبل مع الشمال حتى يمر بالجزيرة والرقعة ثم ينحدر الى الكوفة وفي
 غربيته بلاد الشام وفي شرقيته بلاد الجزيرة ثم ينصب في البطائح بعد²⁰

a) Cod. ضبب. b) Cod. خشاب. c) Cod. بين. d) Cod.
 وخاور. f) Cod. h. l. الراشنة. e) Cod. Solet scribi. سارمن.
 g) Cod. واشجر. h) Cod. صرغام. Cf. Ibn Khord. ٣٣, 3. i) Cod.
 حبلات; cf. Mokadd. ٣٠, ٣, 5 et ann. e. k) Ibn Serapion f. 31 v.
 et 41 agit de نهر ابريق et بلد ابريق, affluente Eu-
 phratis superioris.

ان يتفرّع^٥ فيصير انهارا عظاما ومصبة في البطائح بموضع كسكر، ويقع
في الفرات في ارض الجزيرة نهر الخابور ويخرج من اعلى بلاد الجزيرة
في ^{f.109 v.} موضع يسمى رأس العين فيجري وسط بلاد الجزيرة فيصب في ^{f.109 v.}
الفرات في صقع يسمى قرقيسيا ^٥ فالبطائح مجتمع هذه المياه وهي
^٥ ثلاثون فرسخا في ثلاثين فرسخا حد منها جزيرة العرب وحد منها
ارض ميسان وحد منها دجلة بغداد وحد منها مصب الفرات
والنهران وفي خزائن اهل البصرة يجتمع فيها المياه وينبت فيها القصب
لمافعم ومنها سمك من الطرق والمالح في نواحيها مزارع منها طعامهم
ويخرج من هذه البطائح انهار من ذلك نهر المرة ويصب هذا
¹⁰ النهر في دجلة العوراء، ومن ذلك نهر يقال له نهر ابى الأسد وهو
قريب من نهر المرة ويصب في دجلة العوراء ويخرج هذا الماء بما
البحر الذي يدخل في دجلة العوراء من ماء المد، ومن ذلك نهر
في اسفل البطائح ما يلي قصر آتس بن مالك يقال له نهر ابن عمر ^{f.110 r.}
وهو عبد الله بن عمر بن عبد العزيز حفره في ولاية بنى امية ليعذب
¹⁵ ماء اهل البصرة وطوله اربعة فراسخ من اسفل البطائح الى فيض البصرة
ونهر ابن عمر يصب في نهر البصرة وما صار في فيض البصرة وقع في
نهر الأبله حتى يخرج الى دجلة العوراء ثم يقع في بحر الهند
والبحر مغيبص المياه وهو اسفل الارض وكل ماء ينصب في البحر
فأنت منهوور ولذلك تدعى بلاد البحر بلاد السفالية لان بلاد البحر
²⁰ اسفل من بلاد الأبله وما فوقها ^٥

واما دجلة العوراء فأنها كانت قبل الاسلام تستقيم من عند المدار
وفي اليوم منقطعة من قديم ثم بعبدسى من كور تست ميسان ثم
يخرج عند الخيزرانية فوق قم الصلح باحضرة واسط فتبر حتى تأتي ^{f.110 v.}

a) Optio in cod. inter يتفرع et يتفرع. b) Addidi في. c) Cod.

d) Cod. مصب. e) Cod. دشت. f) Vulgo. المرأة. g) المرأة.

المدائن فكانت سفن البحر تجرى من بلاد الهند فتدخل دجلة البصرة
حتى تأتي المدائن فتتم حتى تخرج فوق فم الصلح فتصير الى دجلة
بغداد فتأني المدائن ثم انها خرقت الارض حتى مّوت بين يدي
واسط قبل ان تكون واسط حتى صبت هـ ملها في هذه البطائح
والبطائح يومئذ ارضين تزرع متصلة بارض العرب جيرانها من العرب هـ
يشكر وباهلة وينو عتبر متصلة بناحية ميسان بارض ميسان فغلب
الماء على ما كان من الارضين منخفضا وما كان منها مرتفعا صار تلالا
فتلك المواضع معروفة اليوم في البطائح تسمى سرطغان وطسغان
وعقر الصيده من المواضع لـ تكون فيها الرط وقد ترى آثار في
١١١٦. بطى البطائح تحت الماء وذلك لركود الماء وصفاته فيعلم انها كانت
ارضين وكانت البطائح الاولى لـ كان يجتمع فيها ماء دجلة قبل
تحولها الى ناحية واسط جـ فيما بين المذار وعبدسى فلما
تحولت دجلة انقطع الماء عنها وصارت صحارى ومغاز يصيب الماء فيها
فى الصيف سبوم شديد، ثم ان دجلة هذه لـ فى اليوم سكرت
من عند الفيرانيّة ليعود الماء الى دجلة العرواء وينفذ الى المذار ١١١٧
فيصير الى بقية دجلة العرواء فخرقت وانفق عليها كسرى ابرويز ملا
عظيما فاعياه ذلك وجرت دجلة فى موضعها الذى هو اليوم بين
يدي واسط فصارت البطائح هذه لـ تكون اليوم فاهورت و دجلة
من ذلك الموضع المسكورة الى مذار و بطلت تلك البطائح لـ كانت
١١١٧. بجوخى فبقى من دجلة دجلة العرواء من المذار الى بحر الهند ١١١٨
وذلك فى مقدار ثلاثين فرسخا وفى دجلة البصرة واليه ينتهى مد
البحر ومنه يَجْزُرُ اذا رجع الماء الى البحر، ورام بعد ذلك خالد

a) Cod. صَبَّ. b) Cod. الغرب. c) Cf. Zeitschr. D. M. G. xxxix, 9 et ann. 2. d) Cod. الذى. e) Forte legendum بجوخى ut infra. f) Conjectura supplavi. g) Cod. فاهورت. h) Cod. المسكون. i) Cod. p. k) Addidi.

ابن هب الله ان يسكرها وانفق الاموال فسقت^٥ دجلة تلك البنيان
واصله اليوم يرى اذا قل الماء في دجلة بناء من آجر وصارو^٦ج^٧ة وربما
طقت به السفن المارة^٨

ذكر الاقليم السبعة واسماء مدنها المشهورة

- ٥ الاقليم الاول يبتدى من المشرق من اقصى بلاد الصين ويمر على
الصين ثم يمر على سواحل البحر في جنوب بلاد الهند ثم يمر في
البحر على جزيرة الكول^٩ ويقطع البحر الى جزيرة العرب وارض اليمن^{١١١٢ر}
فيكون فيه من المدن المعروفة مدينة طقارة^{١٠} ومان وحضرموت وعدن
وصنعاء وما وراء تبالة وجرجن ومهرة وسبأ ثم يقطع الاقليم بحره
١٠ قلزم فيمر على بلاد الحبشة ويقطع نيل مصر وفيه هناك مدينة ملك
الحبشة تسمى جرمي^{١١} وتقلت مدينة النوبة ثم يمر الاقليم في ارض
مغرب^{١٢} على جنوب بلاد البربر الى ان ينتهي الى بحر المغرب^{١٣}
الاقليم الثاني يبتدى من المشرق فيمر على بلاد الصين ثم على بلاد
الهند ثم بلاد الهند وفيه المنصورة والنيرون^{١٤} والدبيل ثم يمر بملتقى
١٥ البحر الاخضر وبحر البصرة ويقطع الجزيرة العربية في ارض نجد وارض
تهامة وفيه من المدن هناك اليمامة والباقرين^{١٥} وقاجر ومدينة يثرب^{١١١٢ز}
والبحار ومكة والطائف وجدة ثم يقطع بحر قلزم ويمر بصعيد مصر
فيقطع النيل وفيه من المدن هناك مدينة قوس^{١٦} واخميم واسناي^{١٧}
وانصنا^{١٨} m واسوان ثم يمر في ارض المغرب على وسط بلاد افريقية ثم
٢٠ يمر على بلاد البربر فينتهي الى بحر المغرب^{١٩}

a) Lector cum plumbo male correxit in فسقت. b) In marg.
القيل quod Golius in p. 85 Ferghant. c) الصارو^٦ج من الرمان والنورة
ann. p. 78 e كولو s. كولو depravatam esse opinatur. Est pro كولو
d) Cod. طغان. e) Deest. f) Cod. في. g) Cod. العرب. h) Cod.
ins. بحر. i) Cod. والنيرون, Fergh. p. 86. Of. Mokadd.
في Aliis scribitur sine. j) Cod. والسباني. k) Cod. قبرس. l) Cod.
Golius. m) Cod. وانصنا et deinde واسوار.

الاقليم الثالث يبتدى من المشرق فيمر على شمال بلاد الصين ثم
على بلاد الهند وفيه مدينة القندهار ثم يمر على شمال بلاد السند
ثم على كابل وكرمان *a* وسجستان *b* وجيرفت والسيرجان ثم على سواحل
بحر البصرة وفيها من المدن مدينة اصطخر وجور وفسا وسابور وشيراز
f.118 r. وسيراف وجنابا وسينيه ومهروبان *g* ويمر بكون الاهواز والعراق وفيها *h*
البصرة واسط وبغداد والكوفة والائبار وهيئ ثم يمر على بلاد الشام
وفيها من المدن الحياره وسلمية وحمص ونعشق وصور وعكا والطبرية
وقيسارية ورسوف *f* وبيت المقدس ورملة وعسقلان وعزة ومدائن وقلزم
ثم يقطع الى اسفل ارض مصر وفيها * القما وتيبس *g* ودمياط وفسطاط
مصر والقيوم والاسكندرية ثم يمر على بلاد بركة ثم على بلاد اريقية *h*
وفيها مدينة القيوان *h* وينتهي الى بحر المغرب *h*

الاقليم الرابع يبتدى من المشرق فيمر ببلاد العرب ثم على خراسان
f.118 v. فيكون فيها من المدن ثرغانة وخجندة وأروشنة؛ وسرقند وبخارا
وبلخ *h* ومرو الرون ومرو وسرخس وطوس وتيسابور وجرجان وقومس
وطبرستان وناباوند وقزوين والدبلم والري واصبهان وقمر وقمندان *h*
وتهاوند والدينور وحلوان وشهرزور وسر من رأى والموصل وبلد
وتصبيبين وآمد ورأس العين والي قلا وشمشاط وحران والركة وقزيسيا
ويمر على شمال الشام فقيه من المدن باليس ومنبج وسنيساط *h* وملطية
وزبطرة وحتب وقنسرين وانطاكية وطرابلس والمصيصة *m* والكنيسة
السوداء والنة وطرسوس وعمورية ولاقية ثم يمر في بحر الشام على *h*

a) Ferghānī hic ins. وبهند. *b*) Idem hic ins. وسينين. *c*) Cod. ut solent. *d*) Fergh. وسينين. *e*) Cod. s. p. *f*) Fergh. ut solent. *g*) Cod. القما وبيس. *h*) Dhamma in cod. *i*) Fergh. واشروسنة. *j*) Cod. وشمشاط. *k*) Fergh. ins. وهراة وامويه. *l*) Cod. وشمشاط. *m*) Fergh. ins. وصيدا.

جَنِيْرَةُ قُبْرُسُ وَرُوتَسُ ثُمَّ يَمُرُّ فِي اَرْضِ الْمَغْرِبِ عَلَى بِلَادِ طَنْجَا وَبِنْتَهِي

f.114r. الى بحر المغرب ٥

الاقليم الخامس يبتدئ من المشرق من بلاد ياجوج ثم يمر على شماله خراسان وفيها من المدن الطراز مدينة التجار وتويكتة واسبيجاب والشاش وطرابند وخوارزم وآريبيان وكور ارمينية برقة ونشوى وسيسجان وازرنه وخلاط ويمر في بلاد الروم على خرشنة وقرة والرومية الكبيرة ثم يمر بساحل بحر الشام على الشمال ثم على بلاد الاندلس حتى ينتهي الى بحر المغرب *

10 بلاد الحجاز فيقطع بحر طبرستان الى بلاد الروم فيمر على جُزْآن و

وَأَمَّا سِيَّا وَهَرَقَالَةُ وَخَلْفِيدُونُ هِ الْقُسْطَنْطِينِيَّةُ وَبِلَادُ بَرْجَانِ وَيَنْتَهَى إِلَى ١١٤٧.

بِأَمْرِ الْمَغْرِبِ

الاقليم السابع يبتدىء من المشرق من شمال ياجوج ثم يمر على بلاد الترك ثم على سواحل بحر طبرستان ما يلي الشمال ثم يقطع بحر الروم فيمر ببلاد بَرْجان والصقالبة وينتهي الى بحر المغرب ١٥

واما ما وراء هذه الاقاليم الى تمام الموضع المسكون الذي عرفناه فانه يبتدىء من المشرق من بلاد ياجوج ثم يمر على بلاد التُّغْرُغْرُ وارض الترك ثم على بلاد السان ثم على الأَبَرَّة ثم على بَرْجان والصقالبة وينتهي الى بحر المغرب ١٦

a) Cod. بلاد; cf. Fergh. et Hamdānt 1, 12. b) Cod. الطران. Deinde cod. ومدينة الحجار. Delevi و quia Fergh. وفي مدينة الحجار habet. Alii urbi بيكند dant titulum الحجار; vid. Ibn Khord. 10, 16 et ann. k. c) Fergh. ونواكت. Jam suspicatus eram nomina نويكت et نواكت eundem locum designare in ann. ad Ibn. Khord. 11 f. d) Cod. واربن et deinde وخلا. e) Addidi copulam. Fergh. الفخرج. f) Cod. الفخرج. g) Cod. حزران, Fergh. حزران. h) Cod. وحلفذون, Fergh. ut rec. i) Cod. التغرغر, Fergh. التغرغر. k) Fergh. التتم.

f.116r فهذه مواضع عمران الارض وموضع بحورها ما يعرف فاما ما وراء ذلك
فأرضون مجهولة لم يصل اليها احد من هذه الأقاليم ولا ذكر احد انه
عليه احدا من تلك الارضين فلا يعلم ما فيها من نبات او حيوان
الا انه قد نعلم اضطرابا انه غير ممكن ان يكون في المطالع انه
يفرط حرها او بردها حيوان او نبات وذلك لما كانت الشمس مع
مشاركة الكواكب لها في عللة اعتدال الطباق وتركيب الاشخاص
العالية بما جعل لها من القوى الطبيعية كما جعل للنار الاحراق
بطبيعتها فهي عللة كل شيء يحترق بها ويبرد الماء عللة كل شيء
يبرد به واشياء كثيرة طبيعية الفعل على هذا النحو فكل ذلك جعل
تغير النهار عللة الصباه والنهار والحرارة الكثيرة في هذا العالم وعللة 10
f.116v التركيبات الطبيعية لان المواضع التي يفرط فيها البرد لبعده الشمس
عليها ويفرط فيها الحر لقربها منها لا يتركب فيها حيوان كما في المواضع
التي لا تبعد عن مدارها ولا تقرب منه جدا وذلك ان المواضع التي
بعده من مدار الشمس الصيفي الذي هو رأس السرطان في الشمال
سنة وستين ٢ جزءا واذا ريد عليه الميل كله وهو اربعة وعشرون جزءا 15
على التقريب يكون ذلك تسعين جزءا فهذا الموضع الذي لا يفرط
فيه حيوان ولا يئب فيه نبات لبعده من مدار الشمس ومن شدة
برده لانه اذا صارت الشمس الى البروج الجنوبية لا تطلع عليهم سنة
اشهر فتعقد البخارات هنالك ولا ترتفع وذهب في ذلك الموضع في
f.116r الصيف رباح عصفه فلا يتركب هناك شيء من الحيوان والنبات واما 20
المواضع الجنوبية المحترفة من شدة الحر فان الموضع الذي عرضه عن
خط الاستواء تسع عشرة درجة لا يتركب فيه حيوان ولا نبات
لشدة حرارة الشمس فيه لان الشمس اذا صارت في السنبلة في خمس

a) Cod. طبيعته. b) Cod. كبعد. c) Conjectura addidi. d) Cod.

يترفع. e) Cod. وستون. f) Cod. بعد. g) Cod. منها.

درجات الى ان تبلغ خمس درجات من الحوت قريبة منه فيحترق كل
 شيء هناك والجحيرتان اللتان هما مادتا النيل ^a هما في هذه البلاد المحترقة
 وفي هذه المواضع المحترقة البحر الزنجي وهو بحر لا يكون فيه شيء
 من الحيوان لشدة حرارة مائه ومغلظه وذلك لان الشمس اذا طلعت
 على هذا البحر جَذَبَتْ اليها حرارتها الماء الطيف الذي فيه فيغلظ
 الماء ويملح ^e فتبقى تلك السخونة فيه الليل كله فلهذه العلة يكون
 ماء البحر غليظا مالحا لا يركبه الناس ولا يكون فيه شيء من الحيوان ^{f.116v}
 لشدة الحر فقد استدلنا بما وصفنا ان المواضع التي تبعد عن الشمس
 عنها ويشتد بردها او تقرب منها فيشتد حرها انها تفرط في الحر
 والبرد فلا يتركب فيها حيوان ولا نبات وان باعدهما يكون قوام
 انطبائع والمطبوع، ولو ان الشمس صارت الى فلك الكواكب الثابتة
 لفسدت الطبائع والمطبوع ولو انها انحدرت الى فلك القمر لفسدتا
 ايضا لان في بعدها وقربها فساد الطبائع والمطبوع، وقد تجد في
 نهاية العبارة في جهة الجنوب خلف معدل النهار المساوي بعدها من
 معدل النهار في الجنوب لبعد الجهة التي في ناحية الشمال من
 معدل النهار حيوانات مختلفة الخلق واختلافا لسكانها من الناس وكذلك ^{f.117r}
 في نباتها فانما تجد للحيوانات العجيبة للخلق كالغيلة وذات القرون في
 انفها ^a والطيور العظام التي لا يظن طير اعظم منها فقد اتى بعض
 البحار من ^e البحرين اللذين وراء بلاد الكوسانيين ^f اجنى الزنج ببيض
 يشبه ببيض النعام فلم نر فيما دون معدل النهار مثل هذا الطائر
 ولا حكى ذلك عن المتقدمين ولا روى شيء من الغيلة ولا ذات
 القرون في الانف ^g فيما دون معدل النهار ولا شيء مما يصف من شاهد
 تلك البلاد انه يراه فيها من الحيوانات * كان موجودا في جهة الشمال

a) Marg. باعدها. b) Cod. ويملح. c) Cod. القبل. d) Cod.

اي السما. e) Marg. الكوسانيين. f) Cod. Deest. g) اي الكركدن
 لكانت موجودة. h) Cod. بالكركدن.

فى مثل ذلك البعد ولا نرى منها شيئا ولا اخبرنا من رآها قط
دون معدل النهار ألا القليلة التي يوقى بها من تلك الناحية ولا تنتج^e
f.117v. عندنا بثّة فباضطراب اذا كان موجودا مثل هذه^د للحيوانات فى جهة
الجنوب فى عرض لا يوجد فى مثله من جهة الشمال مثلها ان مزاجى^د
الموضعين مختلفان جدّا واذا اختلفا فليس اختلفا من جهة العرض^د
ان العرض واحد بل من جهة هبوط الشمس فى الجوّ اذا سامتت^د
هذه المواضع عن مدارها ويبين^د ان الذين خلف معدل النهار
بالمسافة القليلة للتي تبلغها التجارة^د الخارجون من ناحيتها الى ناحية
الجنوب اشدّ سوادا وشعورهم اشدّ ثقلا^د وخلقهم اشدّ تشوها من كان
فى مثل بعدهم عن معدل النهار فى جهة الشمال ونحن نجد ذلك^د
فانهم يأتون منهم بناس كثير على ما وصفنا من الخلقة متوحّشى الطباع
متشبهين فى اكثر طبائعهم بالسباع المتوحّشة الدمرة حتى ان كثيرا من
f.118r. يُجلب منهم يلزم تلك العادة^د فى بلادنا بعد مخالطة اهل البلاد
والتغذى باعديتهم فقد روى غير واحد منهم انه اصيب منهم من
يفعل ذلك واصيب معه بقايا اشدّ الناس فقتلوا ولم يبرح ذلك غيرهم^د
منهم لتوحّش انفسهم السبعيّة وبعدها من شبه من كان فى مثل عرض
بلادهم فى جهة الشمال والموضع الذى عرضه فى الجنوب واحد وخمسون
جزءا لا يمكن ان يكون فيه عمارة لا قراط^د للحر واليبس فيه ان للحيوة
فى الحيوان انما قوامها بالحرّ الرطب وتنسّم الهواء^د الحارّ الباس مهلك
للحيوان، وقد نجد ايضا كلّ المواضع والبلدان تختلف حالاتها^د
وحالات اهلها وما يحدث فيها وانما يكون ذلك على قدر قرب الشمس
f.118v. منها او بعدها عنهم ويبين^د ذلك الترتيب فانهم من اجل بعدهم من
مدار الشمس عند صعودها وهبوطها كثرت الثلوج فيهم وغلبت الرطوبة

a) Cod. . وبيّن. b) Cod. . مزاجا. c) Cod. . ينتج. d) Cod. .
e) Cod. . الهوى. f) Cod. . p. السحار

والبرودة على ارضيهم فاسترخت لذلك اجساد اهلها وغلظت وصارت شعورهم سبطة والوانهم بيضا حمرا وغلب على طباعهم البرد وذلك لبرد اهيئتهم فان المزاج البارد يولد لحما كثيرا واما حمرة الوانهم فان البرد يجمع الحرارة ويظهرها حتى ترى ويستدل^ه على ذلك بما يرى في القوم^٥ الذين لاجسادهم لحم كثير والوانهم يبص اذا اصابهم البرد احمرا وجوههم وشفاهم واصابعهم وارجلهم لان للحر والدم الذي يكون فيه منتشرا يجمعه البرد ومن اخلاق اهل هذه الناحية الجفاء وقطيعة الرحم وقلة اليقين، فاما السودان والحبش فانهم يسكنون في البلاد التي تحاذيها^{١١٩٠} من البروج ما بين مدار الحمل الى السرطان ولان الشمس في هبوطها^{١٠} وصعودها اذا كانت في تلك البروج وتوسط السماء تكون على سمت رؤسهم فتسخن اهيئتهم وتحرقهم وتكثر الحرارة واليبس فيهم فهذه العلّة صارت الوانهم سودا وشعورهم قسطا وابدانهم يابسة خفيفة وطباعهم حارة وكذلك دوابهم واشجارهم ومن اخلاق اهل هذه الناحية الجفاء والذكاء، واما القوم الذين هم متباعدون عن مدار رأس السرطان الى الشمال^{١٥} وذلك مثل بابل وحمه من البلدان فان الشمس لا تبعد من سمت رؤسهم ولا تقرب منهم ولكن تمرّها معتدل عليهم فان هواءهم حسن في^{١١٩٠} التوزيع وموضعهم معتدل ليس فيه حر شديد ولا برد شديد والوانهم وابدانهم وطبائعهم معتدلة وعقولهم واخلاقهم حسنة وقد كثر فيهم العلم والذكاء وتقدمت المعرفة بالاشياء ومحاسن الاخلاق وفي ارض العلماء^{٢٠} والنبّيين، فالاجسام والصور والالوان والعلم والاخلاق متباينة متباعدة الشبه لاختلاف مواضعهم من مدار الشمس واختلاف ايمان السنة وتغييرها عليهم، وكما اختلفت هذه المواضع لكثرة ذكرها وصار لكل موضع منها خاصيّة ليست لغيرها فكذلك كل مدينة من المدن وكل موضع من المواضع لكثرة ذكرها لها ولاهها خاصيّة وطبيعة في

a) Cod. ويستدل . b) Cod. s. p. c) Voc. in cod.

- f.120r. اختلاف صور الناس وما يكون فيها من الحيوانات والنبات والمعادن
والحر والبرد والمياه والعيون والسنن والدين والاخلات وسائر الاشياء الله
ليس لغيرها من المدن وذلك ظاهر موجود في المواضع والامصار حتى
انه ليجد الاختلاف في المواضع القريبة بعضها من بعض وانما يكون
ذلك على قدر قرب الشمس او بعدها عنهم في مدارها وفي مداره
الكواكب الثابتة على سمت رؤوسهم الا ان هذه الخاصيات الموجودة الله
ذكرناهم وان كانت دائمة الوجود بجواهرها فانما قد نجدتها تتغير في
كل سنة الى الجهة والنقصان فعلمنا ان ذلك التغير ليس من خاصية
f.120v. مدار الشمس ولا من مسامتة الكواكب الثابتة والمختيرة بل من عارضة
الكواكب المختيرة لانتقالها في البروج ومن هذه الجهة علمنا ان لسائر
الكواكب شركة مع الشمس في الدلالات على الاهوية وتفصيل الاشخاص
والانواع وتركيب كل شخص وتكوينه على طبائع المدن وحالات اهلها
وما يكون فيها من الاشياء الا ان للشمس غير دلالاتها على الاهوية
تركيب الاشخاص والنفوس الحيوانية وامزاجها من المدن والخلف والاخلات
والدلائل والمعادن والنبات والنشوء باذن الله عز وجل ٥
١٥
صفة ايران شهر والسواد
قال وكانت ايران شهر مقسومة باقسام خمسة منها ما بين مطلع اطلو
f.121r. النهار الى مطلع اقصر النهار وتسمى ه خراسان ، وقسمه منها ما بين
مغيب اطلو النهار الى مغيب اقصر النهار وتسمى ه خراسان ه تفسيره
مغرب الشمس ، وقسمه منها ما بين مطلع النهار الاقصر الى مغيب
٢٥ النهار الاقصر ه وتسمى ه نيمروز وتفسيره الجنوب ، وقسمه منها ما بين
مطلع النهار الاطلو الى مغيب النهار الاطلو ، وتسمى ه باختر ه وتفسيره
الشمال ، وقسمه منها متوسطه لهذه الاقسام وتسمى ه سورستان ه

a) Cod. ويسمى. b) Deäst. c) Cod. د. كونا فانها. d) Cod.

٥. خراسان. f) Cod. ف. فازختر. e) Cod. الاطلو. ٥

السَّوَادُ، فكانت القسمَةُ المسَمَّاةُ اِيرانشهر في سائر اقسام الارض كالصدر
من جسد الانسان وكانت القسمَةُ المَدْعُوةُ سورستان في سائر اقسام
ايرانشهر كالقلب في الصدر فكان يسمى ارض سورستان التي ^a في
السواد في الدهر الاول ^b اِيرانشهر تفسيره قلب ^c ايرانشهر واما f.121 v.
^d مقدارها من الطول والعرض اعنى سورستان فان طول ارض ^e السواد
من حد ارض اَنُور وفي المَوْصِل من قرية تسمى العَلْت من طُشُوج
بُزْجَسابور ^f وقرية تعرف بِحَرَبَاء من طُشُوج مَسْكَن بينهما عرض
دجلة الى آخر الكورة المعروفة بِيَهْمَن اَرْدَشِير وفي من فرات البصرة التي
تبلغ جزيرة منها متصلة بالبحر تعرف بِمَيَّان رُوْدان ^g فالفراخ مائة
10 وخمسة وعشرون فرسخا، وعرضها من عقبة حُلوان الى العُدَيْب ^h ما
يلقى البادية ثمانون فرسخا يكون ذلك مَكْشَرَا عشرة آلاف فرسخ ⁱ،
وفي نزل غلات السواد تجرى على المقاسمة في ايام الفرس الى زمن قَبَاذ
ابن قِيْرُوْز فانه مسح و كان مبلغ جباية السواد في القديم على ما f.122 r.
كان لقَبَاذ الملك من الورق مائة الف الف وخمس مائة الف وخمسين ^j
15 الف مثقال، وروى عن اسمعيل بن مُجَالِد بن سَعِيد عن ابيه عن
الشَّعْبِيِّ ان عمر بن الخطَّاب بعث عثمان بن حُتَيْب فسمح السواد
فوجدته سِتَّة وثلاثين الف الف جريب فوضع على كل جريب درهما
وقفيرا، قال ابو عُبَيْد ان حدَّ السواد الذي مسح عثمان بن
حنيف هو من لَدُن بَحْرِم المَوْصِل مادَّا الى ساحل البحر من بلاد
20 عبادان من شَرْقَى دجلة طولا وعرضه من منقطع الجبل من ارض حلوان

a) Cod. الذي. b) Deëst; cf. Ibn Khord. c) ult. d) Cod. الارض.

d) Cod. بَرَحَسابور. Cf. Jâcût III, 1v⁴, 22. e) Cf. Ibn Khord. 1⁴, 13.

f) Cod. بَمار الرودان. Cf. Jâc. IV, v. 8 seq. g) Jâc. III, 1v^o, 8
hoc nomine Kodâmaë dat, quod probat me recte statuissse, Ibn
Khord. 1⁴ m quaedam e codice ejus operis exoidisse. h) Cod.
وخمسون. Cf. Ibn Khord. 1⁴, 12. i) Cod. عن. j) Cod.

f.122 v. إلى منتهى طرف القدس به يلي العذيب من أرض العرب، وحدث
غيره أن عمر بن الخطاب رضي الله عنه أمر بمساحة السواد كله وطوله من
العلث إلى عبادان وهو مائة وخمسة وعشرون فرسخا وعرضه من عقبة
حلوان إلى العذيب ثمانون فرسخا فبلغ جرابه ستة وثلاثين ألف
الف جريب فوضع على كل جريب من أرض الخنطة أربعة دراهم وعلى
كل جريب من أرض الشعير درهين وعلى كل جريب من أرض الكرم
والرطاب ستة دراهم وعلى كل جريب من أرض النخل ثمانية دراهم
وختم على خمس مائة ألف إنسان للجزية على الطبقات فجي عمر
السواد من الورق مائة ألف ألف وثمانية وعشرين ألف ألف درهم
وجباه عمر بن عبد العزيز مائة ألف ألف وأربعة وعشرين ألف ألف 10
f.122 r. درهم وجباه للحجاج بن يوسف ثمانية عشر ألف ألف درهم ليس
فيها مائة ألف ألف وذلك لظلمه وعسفه واسلفه ألفي ألف درهم
فحصل له ستة عشر ألف ألف درهم ومنع أهل السواد من ذبح البقر
لنكثرة الحراثة والزرع، وكان ضعفاء رهبيا وأعفا عن الجزية
وبلده 16
واقسام إيران شهر
تشمعل على بلدان مستألة يضم كل بلد عدة كور فمن تلك البلدان
بلاد خراسان وسجستان وكرمان وفارس والاهواز والجبل وأذربيجان
وأرمينية والموصل والجزيرة والشام وسورستان وفي المتوسط هذه البلدان،
فكور خراسان الطبرستان وقيسستان ونيسابور وهراة وقوشنج وبارغيش
f.122 v. وطوس ونسا وسرخس وأبيورد ومرو الرود والطالقان والفارباب 20
والجورجان
وبلخ وطاخيرستان والتيرمد وخارا وسمقند وكيش ونسف والشاش
وفرغانة وأسرؤشنة
كور سجستان زرنج ونسبت والرشد

لنكثرة. a) Cod. أربع. b) Ibn. Khord. 10, 3 et hinc Jāc. III, 108, 20. c) Stc. d) Cod. ذلك. e) Optio in cod. inter الفارباب et الفارباب.

کور کرمان بَرَدَسِير a و السَّيْرَجَان و تَرَمَاشِير و تَم و جِيرَفَت و هَرَمُوز
کور فارس سايور واصطخر و اَرَشِير خَر و دَرَا جَرَد و فَسَا و اَرَجَان و شيراز
کور الاهواز سوق الاهواز و جُنْدِيسَانِيور و رَامَهَرْمَز و سَرَق و بِيذَق b
و نُشْتَر و السُّوس c

f.124r. ۸ کور الجبل مَسَبْدَان و مِهْرَجَان قَذَق و ماء الكوفة و ماء البصرة و هَمْدَان
و قَم کور العراق d و ما ينسب الى الجبل وليس منه ولا من خراسان الرُّقَّ
و قُومِس و اصْبَهَان و شهرزور و صامغان و داراباذ e و قزوین و زنجان و جرجان
و طبرستان و دهاوند

کور آذربيجان اَرْتَبِيل و مَرْنَد و باجَرَوَان f و وَرْتَان و المَرَاغَة
10 کور ارمينية اَرَّان g و جُرْزَان و نَشَوِي h و خِلَاط و دُبِيل و سَرَاج i و صُغْدِيْبِيل k
و باجَنْبِس و اَرَجِيش l و سِيَسْجَان و مَدِينَةُ الْبَاب و الْاَبْوَاب
کور الموصل المَوْصِل و تَكْرِيت و طَيْرَهَان m و السِّن و الْحَدِيثَة و التَّرَج
و سِيَسْجَار n و باحلي o و باجَرْمِي p

f.124v.8 کور الجزيرة اَرَزْن q و مَيَّافَرِقِيْن و اَمِد و سَمِيْسَاط r و قَرْتَقِي و بازْبَنْدِي
15 و بَلَد و تَصْبِييْن و دارا و رَأْس الْعَيْن و قَرْقِيْسِيَا و الرَّقَّة و سَرُوج و خَرَّان و رُهَا
و رَأْس كَبِيْقَاء و شِمَشَاط، و من کور الجزيرة ما يسمي الثغور شِمَشَاط

a) Cod. ناس. Conjectura edidi. Forte e کواشِير corruptum est. Cf. Mokadd. ۴۶, 4. b) Sic. Debet inesse alia forma

nomini اِيذَج. c) Subscribitur شتر. Vult شوشتر. d) Cod. العَرَاي.

Si textus sanus est, sensus esse debet, has provincias vocari provincias Iracanas. Hinc origo nominis عَرَاي عَجْمِي explicanda foret.

e) Cod. وداربان. f) Cod. و باخروان. g) In marg. ايروان Erivan.

h) Cod. و نَسْرِي. i) Cod. و سَرَاج. k) Cod. و طَرْدَهِيل. l) Cod. و باحلي.

m) Cod. و طَرْمَهَار. n) Sic. Librarius forte و باحس و ارجلس. o) Cod. سِيَسْجَان scribere voluit, sed lapsu calami خانيجار dedit.

p) Cod. و باحلي. q) Cod. و باحلي. r) Cod. و باحلي.

s) Cod. و شَمِشَاط. t) Cod. و بَارَنْدِي. u) Cod. و رَانِس و صنعا.

وَمَلْطَبِيَّةٌ وَزَيْطَرَةٌ وَمَرْعَشٌ وَالْحَدَثُ وَسَبَّاسُطٌ ^a وَحَصْنٌ مَنْصُورٌ، وَتَقْسَمُ
 كُورُ الْجَزِيرَةِ كُلُّهَا قِسْمَيْنِ قِسْمٌ يُسَمَّى دِيَارَ رُبَيْعَةٍ وَقِسْمٌ يُسَمَّى دِيَارَ مِصْرٍ ^{هـ}
 كُورُ الشَّامِ حَلَبٌ وَقَنْسَرِيْنٌ وَأَنْطَاكِيَّةٌ وَشَبَّازٌ وَمُجَاةٌ وَحِمَصٌ وَفَامِيَّةٌ ^ب
 وَبَعْلَبَكٌ وَدَمَشَقٌ وَطَبْرِيقَةُ وَالرَّمْلَةُ وَأَيْلِيَا، وَمِنَ الشَّامِ كُورٌ تَسْمَى الثُّغُورُ
 الشَّامِيَّةُ وَهِيَ أَلَنْةٌ وَالْمَصْبِيصَةُ وَطَرْسُوسٌ وَعَيْنُ زَرْبَةٍ وَالْهَارُونِيَّةُ وَالْكَنِيسَةُ ^د
 ١٢٥٦. ^١ السُّودَانُ وَالْعَوَاصِمُ وَأَنْطَاكِيَّةٌ وَتَبْرِيقِيْنٌ ^{هـ} وَفُورُوسٌ وَمَنْبِجٌ وَنُذُوكٌ وَرُغْبَانٌ ^د، وَكَانَ
 أَيَّامَ عَمْرِو بْنِ الْخَطَّابِ رَضَةً يَرِدُ عَلَيْهِ وَفُودُ الْيَمَنِ وَغَيْرُهُمْ مِنَ الْعَرَبِ فَإِذَا
 اجْتَمَعُوا أَمَرَ عَلَيْهِمُ وَالِيَا وَأَمْصَاهُمْ إِلَى نَاحِيَةِ الشَّامِ فَجَنَّدَ عَمْرُ الشَّامِ
 أَرْبَعَةَ أَجْنَادَ مُتَفَرِّقَةٍ فِي أَيْدِي عَمَّالِهِ وَهُوَ أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ وَخَالِدُ
 ابْنُ الْوَلِيدِ وَبَزِيدُ بْنُ أَبِي سَفْيَانَ وَعَمْرُو بْنُ أَبِي الْعَاصِ فَبَقِيَتْ الشَّامُ ^{١٠}
 عَلَى ذَلِكَ التَّجْنِيدِ حَتَّى زَادَ فِيهَا *بَزِيدُ بْنُ مُعَاوِيَةَ ^{هـ} قَنْسَرِيْنٌ وَكَانَتْ
 مِنْ أَرْضِ الْجَزِيرَةِ فَصَارَتْ أَجْنَادُ الشَّامِ أَرْبَعَةَ جُنْدٍ فِلَسْطِينِ وَهِيَ الرَّمْلَةُ
 وَجُنْدُ الْأَرْدَنِ وَهِيَ الطَّبْرِيقَةُ وَجُنْدُ دَمَشَقٍ وَجُنْدُ قَنْسَرِيْنِ ^{هـ}
 ١٢٥٦. ^٢ السُّودَانُ اثْنَتَا عَشْرَةَ كُورَةً وَكُلُّ كُورَةٍ اسْتِنَانٌ وَطَسَاسِيحَةٌ سِتُّونَ طَسُوجًا
 وَتَرْجَمَةُ الْاسْتِنَانِ أَحَاذِلٌ ^١ وَتَرْجَمَةُ الطُّسُوجِ نَاحِيَةٌ وَقَدْ كَانَتْ هَيْتَ ^{١٥}
 وَغُلَّتْ أَيَّامَ الْفَرَسِ دَاخِلَةً فِي حَدِّ السُّودَانِ تَعَدُّ مِنْ طَسُوجِ الْأَنْبَارِ إِلَى
 أَنْ بَلَغَ أَنْوَشُرَوَانَ أَنْ طَائِفَةً مِنَ الْأَعْرَابِ اغَارَتْ عَلَى مَا قَرِبَ مِنْ حَدِّ
 السُّودَانِ إِلَى الْبَادِيَةِ فَأَمَرَ بِتَجْدِيدِ سُورِ مَدِينَةٍ تَعْرِفُ بِأَلْسٍ ^ج كَانَتْ بِنَاهَا
 سَابِرٌ ذُو الْاِكْتِنَافِ وَجَعَلَهَا مَسْلُحَةً ^{هـ} لِحِرَاسَةِ مَا قَرِبَ مِنَ الْبَادِيَةِ وَأَمَرَ
 بِحَفْرِ خَنْدَقٍ مِنْ هَيْتِ *بِشَقِّ طَفِّ الْبَادِيَةِ ^{هـ} حَتَّى يَأْتِيَ كَاطِمَةً ^{٢٠} مَا

^a) Cod. وشميشاط. ^b) Cod. وقاميه. ^c) Cod. ونينوى. ^d) Cod. وعثار. ^e) Cod. معاوية بن يزيد. Cf. Belâdh. ١٣٢, 7. ^f) Cod. احازة. Cf. Ibn Khord. ٩, 1. ^g) Cod. باليس. Ibn al-Fakh apud Jâo. III, ٥٦٥, 15. ^h) Cod. مصلحة. (Il, ٤٧١, 14 بالنسر). ⁱ) Cod. بطيف بانه. Cf. Mokadd. ٣١, 4. ^j) Cod. Secutus sum Ibn al-Fak. Bekri ٩٤ non habet.

بلى البصرة وينفذ إلى البحر وجعل عليه المناظر والمساح ليكون مانعا
لن أراك السواد من أهل البادية ✽

f.128 r. خبر بغداد وصفتها على إيجاز واختصار
ومصر هذه الكورة مدينة السلام وفي المسماة بغداد وبغداد اسم
ه موضع كانت في تلك البقعة من قبل زعموا أنه كان موضعا للوثان
والاصنام في الدهر القديم ^a وفي أرض بابل وبابل أقدم هذه المواضع
كلها وكانت الملوك الأوائل تنزل بها من قبل ويقال إن منها تفرق
ولد نوح عم ^b

فلما أنقضى ملكه بنى أمية نزل أبو العباس الأنبار مدة أيامه إلى
10 أن مضى لسبيله واستخلف المنصور أبو جعفر فحول إلى بغداد وبنى
مدينة السلام ونهر دجلة يجري وسط هذه المدينة وهو يقبل من
لحيرة جبل الجزيرة وأرمينية وعمره بغداد المسماة مدينة السلام في
الجانب الغربي من دجلة إلى بناها المنصور وفي مدينة حصينة لها f.128 v.
سوران ودين السورين فصبل وخارج السور خندق قد بنى حافته
15 بالحصن والآجر ولهذه المدينة أربعة أبواب على كل باب منها قبة خضراء
قد بنى حول كل قبة مجلس قد رفع بالأساطين من ساج مطلق على
بغداد فأحد أبوابها يسمى باب خراسان والثاني باب البصرة والثالث
باب الكوفة والرابع باب الشام وفي وسط المدينة قصر لاق جعفر يسمى
باب الذهب ومن كل باب من أبواب المدينة عليه شارع كبير واسع
30 قد عقدت على الشوارع طيقتان ^d بالحصن والآجر وعلى السور الخارج

وجه تسمية بغداد اسم صنم داء واسم مكانه باغ فاشتهر Marg ^a
وهذه قرية أن الجودي Marg ^b. المكان ببغداد داء أي منزل الصنم
الذي استنوت عليه سفينة نوح عم في النجف الأشرف كما ذكرنا (sic)
أهل الحديث والتواريخ لأن النجف عن بابل سبعة فراسخ ففيه نزلت
Ante pos- أولاد نوح ومنه تفرقت ومنزل مبروك وأبراهيم عم
طبقتان d) Cod. ومان e) Cod. وقيل terior manus addidit

منها اربعة ابواب حديد فن دخل الباب الاول يفضى الى فصيل كما
f.127 r. يدور حول المدينة ثم يصير الى باب حديد آخر وعليه القبة، وفي
هذه المدينة مسجد جامع مبني بالحصى والآجر مرفوع باساطين الساج
ومسقف بخشب الساج مزوّق باللازورد ٥

٥ صفة مدينة صنّعاء
في مدينة اليمن ليس باليمن ولا بنهامة ولا بالحجاز مدينة اعظم
منها ولا اكثر اهلا وخيرا ولا اشرف اصلا ولا اطيب طعما منها وهي
مدينة جبلية بربة معتدلة الهواء يعدل طيب هوائها في جميع السنة
هواء ربيعيا في السنة اذا اعتدلت وطابت وبُقَرش الفراش الواحد في
مكان فلا يُحوّل ٥ من ذلك المكان لحرّ ولا برد سنين كثيرة وتذكر
عندهم الخطة دفتين والشعير والأرز ثلاث دفعات واربعاً ومن ثمارهم
f.127 v. وعنبهم ما يُدرك في السنة دفتين ايضاً وفي مدينة كثيرة الاهل
طيبة المنازل بعضها فوق بعض الا انها مزوّقة اكثرها بالحصى والآجر
والحجارة المهندمة فنها ما اساسها من الحصى والآجر وساقرها حجارة
مهندمة حسان وبعض ارضى بنائها بالحصى والآجر وبعضها بالحصى ١٥
واكثر سطوحها مفروشة بالحصى لكثرة امطارها ولا مطارها اوقات معلومة
عندهم علامات لذلك لا يخطعون ٥ ويمطرون في شهر الصيف شهراً
واحداً ومن الخريف تمام اربعة اشهر ثم تنقطع الامطار عندهم فلا
يمطرون اصلاً الى مثل ذلك الوقت من العام الآخر واكثر ابتداء مطرهم
في الوقت الذي يُمطرون فيه بُعيد العصر وربما تكون السماء نقيّة ٥
f.128 r. ولا يرى للمطر علامة والناس تحث بعضهم بعضاً على الفراغ من اعمالهم
حذراً من المطر فينشؤ السحاب مع فراغهم فيمطرون اكثره من وقت
العصر الى وقت المغرب فيجرف السيل جميع ما يكون فيها من القذى ٥

a) Cod. بحول. b) Cod. سدّ نهايتها sed non distincte. c) Cod.

العذى. d) Cod. فينشؤ. e) Cod. يخطون.

a) Cod. السّوار; cf. Ibn Khord. ۱۳۹, 8. b) Cod. ضفيها. c) Cod. واليها. d) Cod. نقص.

عُمدان أُشْرِف على جميع صنعاء ، ولمسجدها اثنان وعشرون مؤنثا
يؤنثون جميعهم في كلّ صلوة احدثهم على اثر الآخر ألا في صلوة المغرب
خاصة ثم يأخذون جميعا في الإقامة بصوت واحد وهم يمشون من
المسار إلى الصف فإذا انتهوا إلى الصف يكونون قد فرغوا من الإقامة ،
وفي كلّ منزل من منازلهم يتمّ يستقلى منها ^a للشرب ويفضل ماء الآبار ^b
^{f.180v} على مياه العيون الجارية عندهم ، ووصف فقيه منهم أنه وزن ماء من ^c
آبارهم قليلا مع مثله من ماء دجلة فوجد ماء البئر أخف من ماء
دجلة ، وبقرّب كلّ مسجد من مساجدهم إلا القليل منها سقاية
فيها ماء للسبيل ومغتسل ومتوضى كلّ مصهرج ، وفيه طاق كبير
قد عُقد من حجارة بقرب الجزارين ذكر أهلها أنه نُبح في هذا الموضع ^d
في الزمن الأول سنة عشر نبيا ، وطعامهم البُرّ النقي والعلّس وهو شبيه
بالحنطة ألا أنه أدق من الحنطة في سنابل لا تشبه سنابل الحنطة
عليها قشرتان أحدهما قشرة المسنبلة والآخرى قشرة مقاربة لقشر الارز
فيقشر من قشرته ويطحن ويخبز فيوجد طعمه . إطيّب من طعم خبز
^{f.180r} الحنطة ، وعندهم فواكه سريعة مثل انواع التفاح والبرقوق وهو المشمش ^e
والفرسك انواع وهو الخوخ ومن انواع الاجاص ما ليس بخراسان والكمثرى
انواع كثيرة وعندهم على ما زعموا قريب من سبعين لونا عنب ، وعندهم
النخيل في قراها دون قصبتها والموز عندهم كثير في كلّ موضع يدرك
الموز عندهم في كلّ اربعين يوما يقطع ثمرته ولا ينقطع القطاف عندهم
ابداً وعندهم باقلى رطب ^f وقصب سكر وجوز ولوز وفستق ورمّان وتين ^g
وسفرجل وبطيخ حسن غير طيب يوكل مع السكر والقثاء وانواع
الفصه والتمرّ عندهم كثير كَبَارُ خلو الطعم واللوان الرباحين والورد
والياسمين والنجس والسوسن اللوان وربما وجد كلّها في وقت واحد

a) Cod. منه. b) Addidi. c) Sic. d) Cf. Hamdānt 19v, 2
(لا يتركونه يبلغ) e) Alia manus correxit in الخضروات f) Cod.
كبار; ٢٠٠, 2. Hamd. ٢٠٠, 2.

وعندهم العسل الكثير ويفضلون لحم البقر على لحم الصنآن السمين
 يشتري جميع ذلك بسعر واحد، ومن عندهم يجلب الاسم والنعل. f.180 v.
 المشعة والانقطاع a والبرود المرتفعة والمصمت والارضية يبلغ الثوب من
 البند عندهم خمس مائة دينار والوان الفصوص والاولى بقرائية
 e وسعوانية b والجرع والنوع للحرز يبلغ الفص من البقراني مائة دينار
 واكثر، ولم سوى على حدة لا يباع فيها الا المزامير قد شدوها
 حزماء ونصدها في حوائينهم، ولم خانات كثيرة ومحال فيها خلق
 كثير يعملون اولى للجرع والنوع للحرز، وليس لشيء من مساجدها
 رحبة الا للمسجد الجامع، ووجههم d قوم من نسل سيف بن ذي
 10 يزن في غاية السراوة والنبيل يتقدمون في ذلك وجوه سائر الكور وهم
 قوم يرجعون الى سخاء وكرم، وللحكم ضائهم وبقرم خاصية f وذلك
 انها لا تنصج g الا على الجمر والوقود يسخنها ولا ينصجها، وضباعهم f.181 r.
 اجل ضباع واكثرها فاكهة واحسنها عبارة وفي على ثلاثة اصناف صنف
 منها اعداء h وصنف منها على العيون وصنف على الآبار يستقى منها
 16 بالابل والبقر وصنف وفي اسراها واكثرها قيمة على ماء السد والسد
 سكر قد اتخذ على فوهة جبال قد احاطت بموضع تقرب من ضباعهم
 قد نصبوا على اسافل ذلك السد افواها يجرون منها المياه في انهار
 قد احتفروها الى ضباعهم وكانت قراهم عشيرة قبل ولاية ابن يعفر
 فوظف ابن يعفر بدل ذلك عليهم مائة الف دينار، ومعاملة اهل
 البلد بالذئاب المطوقة والدوام السديسية والفيلوس فضرب الدرهم ربما
 ارتفع من الستين الى المائة بدينار والفيلوس اربعة وعشرون بدرهم وزن. f.181 v.

a) Addidi copulam. b) Cod. وشعرانية. Cf. Hamd. ٢٠٢, 19 seq.

c) Cod. حرما. d) Subscribitur الكبر. e) Cod. السراة. f) Sub-

scribitur يكيبت (sic). Voluitne = يكيبت خاصة? g) Cod. ينصج.

Superscribitur (sic) يخيبت يثون (ميشون). h) Cod. اغذاء.

i) Cod. s. p.

كل درم سدس درم، وعندهم قرع ه كبر كل قرعة مثل جرّة كبيرة
بياعه بالامنان مقطّعا وكل ما كان اكبر كان اربط، ونسلوهم حرائر
والناس ينتشرون في حوائجهم بالنهار ويجتمعون في مجالس الفقهاء وغيرهم
بعد العنمة الى وقت يضرب فيه الكوس المنصوب على عمدان فيسمع
ذلك اهل البلد ثم وجد قبل صوت الكوس لم يتعرّض له ومن وجد ه
بعد ذلك خارجا حبس وعوقب، والغالب على علماء اهلها وعلى سائر
اليمن التشيع واكثر ايمانهم ان يقولوا وحق امير المؤمنين علي، وزعم
ان من صنعاء على ستة فراسخ قلعة لابن يعفر صاحب اليمن تعرف
بشّام وشبام ه ليس اليها طريق الا طريق واحد ضيق يرتقى اليها
f. 182 r. من جبل صعب قد نصب عليه قنطرة يعبر اليها بها وفيها قصور 10
كثيرة تزيد على خمس مائة وقرى كثيرة تزيد على اربعين قرية فيها
عيون وانهار ومزارع وبساتين وتخله ومواش لا تحصى كثرة من الابل
والدواب وغيرها وفي نفس شبام سوق عظيمة ومسجد جامع كبير
وهذه القلعة بجميع ما فيها من القرى كانت خاصّة لابن يعفر هذا
في خاصّته وكبار قوّاده وقربائه في هذه القلعة وعساكره نزول على 15
اهلها وفيها مساكن ومرابض تحتل الوفا من الرجال والدواب وتخترقها
عيون كثيرة الماء ه

صفة مدينة سبأ من حضرموت 9

ومن شبام الى ناحية حضرموت الى مدينة سبأ ثلاث مراحل ومدينة
f. 182 v. سبأ في مدينة مدحج وسيدهم ابن الروبة ه وله دار الضيافة من لدن
لجاهليّة وله بتلك الناحية معادن الذهب لا يشركه فيها احد ترتفع
له منها اموال كثيرة وفيها كان قصر بلقيس وعرشها وآثارها باقية الى

بشّام Cod. d) بباع Cod. e) سبو Marg. b) كدو Marg. a)
كثيرة (sic) f) ونحل Cod. e) سبيل et quoque infra وسيل
الرجية Legi posset f) سبا Cod. h) Sic. g)

اليوم ورسومها مستبينة وكان قصرها من حجارة فذلك الرسم وتلك
الاعمدة الحجرية ثابتة في تلك المواضع الى هذه الغاية وفي المدينة
التي تسمى اليوم سبأ التي فيها قصر بلقيس، وإلى جانبها آثار مدينة
كبيرة عجيبة البنيان يزعم اهل سبأ انها كانت مدينة سبأ من قبل
٥ وفي تلك ذكرها الله في كتابه فقال جل وعزه لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِي
مَسْكَنِهِمْ آيَةٌ جَنَّتَانِ وَاِنْهَا كَانَتْ مَدِينَتَيْنِ عَظِيمَتَيْنِ طُولَ كُلِّ مَدِينَةٍ
مِنْهَا أَكْثَرُ مِنْ مَسِيرَةِ يَوْمٍ مُتَقَابِلَتَيْنِ فِيهِمَا أَنْوَاعُ الْفَوَاكِهِ وَالْثَمَارِ ذَاتِ
أَشْجَارٍ مُلْتَفِفَةٍ وَجَنَّاتٍ كَثِيرَةٍ وَكَانَ السَّائِرُ يَسِيرُ بَيْنَ أَشْجَارِهَا الثَّمَرَةِ f.188 r.
وعلى رأسه مكتلة فلا يمشی الا قليلا حتى يمتلأ المكتل من ثمار
١٠ تلك الاشجار من غير قطف ولا التقاط وكان اهلها يتفاخرون بالصياع
السنية والانبيا العجيبة والنفقات الكثيرة اذ كانوا اغنياء اصحاب صامت
ومواش فلم يكونوا يرون لأحد على انفسهم طاعة الا لمن قد ملكوه
على انفسهم وانقادوا لرؤاسته وكان لهم اولئان يعبدونها فبعث الله عز
وجل اليهم نبيا اقام فيهم زمنا يدعوهم الى الله فكدبوه فأوعدهم وخوفهم
١٥ وحثهم على شكر الله على ما انعم عليهم فلم يلتفتوا الى قوله واستهانوا
به وقالوا آتئنا بما تعدنا ان كنت من الصادقين وذبحوه ذكبا وكان
ملكهم اكثرهم جمعا صامتا ومشيا وصباعا وقصورا ومستغلات وكانت
عنده كاهنة فاخبرته بانها وجدت عليهم حدث عظيم يأتى على انفسهم f.188 v.
واموالهم وصباغهم بكلام مستجع مثبت عندهم محفوظ الى اليوم d
٢٠ ومكتوب على المساند وفي احجار كبار بيض في مواضع عالية مكتوب
عليها بالكتابة الحميرية الاحداث التي كانت مروجة فاخذ الملك عنها
ذلك وكتبه عن رعيته وجعل يبعث بمواشيه وصنوف امواله من الصامت
وغيره عما تهياه نقله سرا الى بلاد حكم فلما اتى على اكثر ذلك اخذ

المكيل et مكيل. Od. b) (مساكنهم). Kor. 34 vs. 14 a)

بها. Od. e) Cf. J&O. IV, ٣٨٤, 5 seq. d) اثينا. Od. c)

فى بيع ضياعه بسعر رخيص ليرغب الناس فى شرائها فاعتنم الناس
 ذلك منه وبادروا الى شراء *a* ضياعه وكانت ضياعهم جبيعا على السد
 فبعث الله عز وجل الفأر على ذلك السد فجعلت تنقب اصول السد
^{184r.} وتخربه *b* حتى نفاقم الامر فيه وجعل اهلها يرمون ما تهدمه الفأر
 نهرا وتعود الفأر عليهم ليلا فلما طال ذلك عليهم وخافوا انبثاق ذلك ⁸
 الماء عليهم اشتغل بعضهم برمة ذلك السكر وبعضهم بنقل الامتعة
 وتحويل المشاية الى الجبال العالية لك حولها وانثفت ذلك السد واتى
 على اهل هاتين المدينتين شاة بقى *a* من الاموال والمواشى فيهما
 شيء وجرف آثارها وصارتا كالوادي الذى لا زرع فيه ولا ضرع فلما
 حل بهم هذا الحدث آمنوا بالله وسألوه العفو والابوا وخصعوا فقبل ¹⁰
 الله تعالى ذلك منهم وقوام وجمع كلمتهم وأيده امرهم حتى بنوا مدينتين
 عظيمتين احسن من اللتين خربهما الماء وادبهم ثماراه لم تكن عندهم
 من قبل وهى الآن ¹ والسدر وعظم شأنهم وكثر عددهم وقوام وضياعهم
^{184v.} وكان من هاتين المدينتين الى رمل ² قري متصلة فكفروا بعد ذلك
 وبذلوا وعلدوا الى ما كانوا عليه وقالوا لا حاجة بنا الى هذه القرى ¹⁵
 المتصلة والعيون للجارية والاشجار المثمرة والبرارى احب اليها وآثر
 عندنا منها فارسل الله عز وجل عليهم الماء من ذلك البثف فلم يبق
 لهم مل ولا ضياع ولا مواش الا اتي عليها وصاروا عباديس متفرقين
 وبقي منهم بقية يسيرة الى اليوم وصارت تلك المدن والقرى
 والضياع شعابا وادية الى اليوم ²⁰

صفحة مصر

ومدينة مصر مدينة عظيمة وطول المدينة على حافى النيل نحو
 من ثلاثة فراسخ وفيها قبتان مشرفتان من صخر طولهما *h* فى السماء

a) Cod. شراى. *b*) Cod. وتخربه. *c*) Cod. s. p. *d*) Cod. منها.
e) Cod. بمارا. *f*) Cod. الابل. *g*) *Sic aut* رمل. *h*) Cod. طولها.
 Forte excidit حصر موت aut legendum est الرمل.

- f.185 r. قريب من رمينة. يولان من فرسخ واكثر وتعرفان بالهَرميين فيهما كان
يجمع الطعام أيام يوسف الذي صلّعم وهذا الموضع خارج من المدينة
وهناك السجن الذي حبس فيه يوسف عم وفيه حَمَام فيه مثل
جارية ذكر انها من جوارى فرعون مُسَخَّت وان الماء الذي في ذلك
٥ الحَمَام قد احتيل له حتى يجري في شها ويخرج من قبلها، وان
بيت مال مصر في المسجد للجامع قدام المنبر وهو منفصل من سطوح
المسجد لا يتصل بشيء منها وهذا مرفوع باساطين من حجارة وفي
شبه قبة مرتفعة يجلس الناس تحت البيت ويبرون تحته^٥ وهناك
قنطرة من خشب واذا ارادوا دخول ذلك البيت جروا تلك القنطرة
١٥ بالحبل حتى يستقر طرفها على سطح المسجد فاذا خرجوا ردوا القنطرة
وعليها باب حديد واقفال واذا صلوا العشاء الآخرة أخرج الناس كلهم^{f.185 v.}
من المسجد ولم يترك فيه احد ثم تغلق ابواب المسجد وذلك لخال
بيت المال، والنيل على طرف مدينة مصر ومن الجانب الآخر مدينة
يقال لها الجبيرة^٥ وهناك بساتينهم وضباعهم ومتنزهاتهم وقد عقد على
١٥ النيل مثل جسر بغداد فعبر عليه اليها وقد اتخذت علامات تعرف
بها زيادة الماء ونقصانه ووكل به جماعة يتعهدونه ويثبتونه^٥ فاذا زاد
نظروا الى بعض تلك العلامات فوقفوا على مقدار الزيادة لان الزيادة في
القراج على حسب الزيادة في الماء فيصير هؤلاء الموكلون الى المسجد
للجامع بايديهم الرياحين ويقفون على حلقة حلقة ويرمون بما معهم من
٢٥ الرياحين اليهم وينادون ان الله عز وجل قد زاد في النيل كذا وكذا
فيستبشر الناس ويكثرون حمد الله والشكر له وانه اذا زاد الماء افاض^{f.186 r.}
على ارضيهم فغرقها حتى يختلغوا الى القرى في الزواريق فاذا نصب
ذلك الماء زرعوا ارضيهم فيبلغ خراجهم الفى الف دينار، وبصر من
الاشجار النخيل والموز والجبيرة^٥ وفي ناحية مصر جبل يقال له المقطم^٥
٥ Cod. وبسونه Cod. ٥ Cod. الجيرة Cod. ٥ تحت Cod. a
المعظم.

عليه مقبرتهم وعلى قلنته بناه يقال انه كان مطبخ فرعون فغير ذلك
 وبني فيه مسجده يجتمع الناس فيه ليالي الجمع ويدعون الله هناك
 ويصلون ، وذكر انهم ساروا الى الاسكندرية على طريق الماء وركبوا
 السفن في بطن النيل واتحدوا أياما حتى افضوا الى البر وصاروا الى
 مدينة الاسكندرية وفي مدينة نزهة كثيرة الخير على شاطئ بحر الروم ،
 وهو اقصى حدود الاسلام وانه رأى موضعا يعرف بسواري سليمان وهناك
 f.136v قصر d وموضعه وقد تهدمت تلك البيوت والحيطان وبقيت تلك السواري
 قائمة لا سقف عليها وبقي الباب الذي كان يدخل منه وهو باب
 مصران قد نقر من صخر وكذلك العصادتان والاسكفة وهو في الملوسة
 والصفاء مثل المرأة وأنه نظر في ذلك الباب فرأى الغيم الذي في 10
 الهواء ورأى خصرة البحر فيه وعليه نقط من كل صبغ وانه رأى
 أسطوانة من تلك الاساطين غلظها مقدار ما يعانقه رجلان وفي تميل
 الى ناحية ثم تستوي ثم تميل من غير ان يجسها احد وانه اقام عليها
 ساعة ينظر اليها واخذ خشبة وجلس تحت الاسطوانة فلما مالت
 وضع الخشبة تحتها فلم يمكنه اخراجها وانه تأمل سائر تلك الاساطين 15
 f.137r انهم يرب شيئا منها يتحرك الا تلك الواحدة وأنه رأى هناك قبة تعرف
 بالقبة للخصراء ذكر انها كانت قبة فرعون وانها مرفوعة بستة عشرة
 اسطوانة منقورة كلها من صخر فيها تماثيل ونقوش قد تهدمت بعضها
 وبقي بعض يسمى ذلك الموضع باب فرعون ، وانه رأى بقرب هذه
 الاساطين شبه منارتين مصمتتين مربعتين وانهما كانتا وضعتا جميعا 20
 على مثال عقرب من صفر او نحاس عليها كتابة غير مفهومة وذكر
 انها حكم f وأنه تناهى اليه الخبر بعد ذلك انهم اوقدوا تحت ذلك

a) Cod. مساجد. b) Cod. نزهة. c) Cod. بسواري et ins. quod
 delevi, coll. Makrizi I, 16, 9 et Ibn al-Fakih v, 5. d) Cod. قصر.
 e) Cod. بستة. f) Locum Anglice dedi in opere Athenaeum July
 1887. C Pseudo-Callisthenes I, 33 ed. Didot p. 57. Textus Grae-

المتثال المعول على صورة العقرب حتى احترق وذاب وسقطت المنارتان،
وأن بها رباطات على الساحل يضرب ماء البحر حيطانها تسمى المحارس ٥

٢. 187 v. الطريق من القسطنطين الى الاسكندرية

تخرج منها في سفينة منحدرًا فتسير مقدار ثلاثين فرسخًا عن
٥ بيمينك ويسارك النخيل والبساتين والصبياح حتى تنتهي الى سور الاسكندرية
مقدار مائة خطوة مستقام من حجارة في البحر تسير عليها حتى تنتهي
الى منارة الاسكندرية وفي المنارة الموصوفة وقد بُنيت على اربع سرطين a
سرطان سرطان معول من زجاج طول المنارة في الهواء ثلاثمائة درج
في كلّ درجة كوة يطلع منها الى البحر ويقال ان ارتفاع المنارة في
10 السماء ثلاثمائة ذراع بذراع الملك يكون ذلك بذراع اليد اربع مائة
وخمسين ذراعًا فتدخل باب الشرقي من الاسكندرية فهناك قبة خضراء
عليها ستة عشر عمودًا من رخام وفي وسط المدينة بناها الاسكندر

٢. 188 r. يمنية من هذه القبة البحر ويسرى منها اشجار الجُمَيْر والكروم وقبالتها.

سوق يمنية منها فتسير مقدار فرسخ في سوق مبنية من رخام وارضها
16 رخام وحيطانها وقُلّ ما يتسخ فيها الثياب، ويقال ان خراج مصر
كان في أيام فرعون ستة وتسعين ألف ألف درهم وجباها عبد الله
ابن الحُبَّاحاب أيام بني أمية ألفي ألف وسبع مائة ألف وثمان مائة
وسبعة وثلاثين دينارًا وحمل منها موسى بن عيسى في دولة بني العباس
ألفي ألف ومائة ألف وثمانين ألف دينار ٥

ous habet: τοὺς ὀβελίσκους ἐθεάσατο τοὺς μέχρι τοῦ νῦν κειμένους
ἐν τῷ Σαραπίῳ, ἔξω τοῦ περιβόλου τοῦ νῦν κειμένου, Latinus:
»in eo Obeliscos quoque duos vidit. proceritudinis erectissimae,
qui adhuc Alexandriae perseverant in Serapis templo circa septa
extrinsecus assistentes ejus templi, quod aetas junior laboravit".
Patet itaque κειμένους significare »positas, exstantes".

a) Cod. اساطين. b) Ibn Khord. ٨٣ ult. ins. ألفا . ثلاث وعشرين .
c) Cod. ألف .

صفة قُسْطَنْطِينِيَّة وما فيها ونعتك مُلك مُلك الروم
 ذكر هرون بن يحيى أنه سبى وحمل إلى قسطنطينية على طريق
 188v. البحر في المراكب من عسقلان فساروا ثلاثة أيام حتى بلغوا مدينة يقال
 لها أنطاليَّة وهي مدينة على ساحل بحر الروم ثم حملوا منها على
 البريد مسيرة ثلاثة أيام في الجبال والادنية والمزارع * حتى ينتهي ^ب ^٥
 بهم إلى مدينة يقال لها نقيَّة وهي مدينة عظيمة بها نلس كثير
 حتى انتهوا بعد ثلاثة أيام إلى مدينة يقال لها سنقرَّة وهي مدينة
 صغيرة في صحراء ملساء قال ثم خرجنا مشاة فشيننا في الصحراء ومنتنا
 ويسرنا قري للروم حتى انتهينا إلى البحر في مقدار يومين ثم ركبنا
 البحر فسرنا مقدار يوم حتى انتهينا إلى مدينة قسطنطينية وهي 10
 مدينة عظيمة اثنا عشر فرسخا في اثني عشر فرسخا وفرسخا على
 ما ذكر ميل ونصف ويحيط البحر ما يلي المشرق منها وغربها صحراء
 يؤخذ منها إلى الرومية وعليها حصن والباب الذي يؤخذ منه إلى
 189r. الرومية من ذهب وإلى جانبه نلس من خدمه ويسمى باب الذهب
 وعلى الباب تماثيل خمسة على مثل الفيلة ومثل على صورة رجل 15
 قائم قد أخذ بزمام تلك الفيلة ولها باب ما يلي الجزيرة ^٦ يقال له
 باب بيغاس موضع يتنزه ^٧ الملك إليه وهو باب من حديد ويقرب

a) Cod. انطاكية. b) Conjectura supplevi. c) Quae urbs intelligatur, haereo. De نقيَّة cogitari nequit. d) Cod. سبقرَّة. Probabiliter intelligitur Dorylaeum, de nomine Sangarii fluminis ita appellatum. Cf. Ibn Haukal 139 l. e) expunctum est, sed servari debet, f) Sic. Expectamus بيوت vel tale quid. g) Cod. وله. h) Cod. الجزيرة. Peninsula intelligitur. Cf. Gyllii *De Constantinopoleos topographia* I, cap. 4 (ed. Elzev. 1632 p. 33). i) Cod. s. p. Graece Πηγῆς. Vid. quos locos laudat Reiske in ann. ad Constant. Porphy. *De Cerem.* p. 109 (ed. Bonn.), imprimis Gretseri et Goari comment. in Codinum *De officiis*, p. 107 (ed. Bonn.). k) Cod. يتنزل.

الكنيسة في وسط المدينة بلاط الملك وهو قصر والى جانبه موضع
يقال له البذرور^ه وهو يشبه الميدان. يجتمع اليه فيه البطارقة فيشرف
عليهم الملك من قصره في وسط المدينة وقد صُوِّر في القصر اصنام
مُفرَّغة من صُفر على مثال الخيل والناس والوحوش والسباع وغير ذلك
^٩ وعلى غربي الميدان ما يلي باب الذهب بابان يسوقون الى هذين البابين
ثمانية من الخيل وهناك عَجَلَتَان من ذهب يشدُّ كلُّ عجلة على f. 189 v.
اربعة من الخيل ويركب فوق العجلة رجلان قد البسا ثيابا منسوجة
بالذهب وبتركها تتجوى بما ليط اليها من العَجَل حتى يخرج من
تلك الابواب فتدور على تلك الاصنام ثلاث دورات فاليها سبق
10 صاحباه اُلقي اليه من دار الملك طوف من ذهب ورطل ذهب وكلُّ
من في قسطنطينية يشهدون ذلك الميدان ويبصرون^٩ وعلى قصر
الملك سور واحد يحيط بجميع القصر ودورانه فرسخ احد جنباته ما
يلى المغرب متصل بالبحر وله ثلاثة ابواب من حديد يقال لاحدها
باب البيدرون والآخر باب المَنَكَنَة والثالث باب البحر واما باب البيدرون
16 فتدخله في دهليز مقدار مائة خطوة في عرض خمسين خطوة وعلى
الجانبين من الدهليز اُسرة^ف موضوعة عليها فرش من ديباج ومضربات f. 140 r.
ووسائد وعليها قوم من السودان مُننصرَة بأيديهم اترسة ملبسة^ج ذهباً
ورماح عليها ذهب واما باب المنكنا فتدخل الى دهليز طوله مقدار
مائتي خطوة في عرض خمسين خطوة مفروش بالرخام واسرة موضوعة
20 في جانبي الدهليز عليها قوم خنزر في ايديهم القسي وفي الدهليز
اربعة خُبوس حَمِس^ه منها للمسلمين وحبس لاهل طرسوس وحبس

a) Servavi hic et infra lectionem codicis. Cf. Ibn Khord. 1.4 b.

b) Cod. قَيْدُور. c) Cod. صاحبه. d) Cod. hic et infra المنكبا

(τα μάγαρα). Cf. Gyllius II cap. 6 (p. 112). e) Cod. فيدخل.

f) Cod. اسرة. g) Teschdât in eod. h) Cod. جيبوش جيش et

deinde ter وجيش.

- للعائمة وحبس لصاحب الشرط وباب الجحر فأنك^a تدخل في دهليز
طوله ثلاثمائة خطوة في عرض خمسين خطوة وهو مفروش بأجر أحمر
وفي الدهليز اسرة بمنة ويسرة عليها فرش متخذة^b وعليها قمر انراك
بايديهم القسنى والانسفة فتمضى^c في الدهليز حتى تنهى الى فضاء
f. 140 v. مقدار ثلاثمائة خطوة ثم تنتهى الى الستر المعلق على الباب الذى^d
يفضى الى الدار ويسرة الداخل كنيسة الملك ولها عشرة ابواب اربعة
منها ذهب وستة فضة وفى المقصورة التى يقف عليها الملك موضع
اربع اذرع فى اربع اذرع مرصع ذلك الموضع بالدتر والياقوت وكذلك
مسند الذى يستند اليه مرصع بالدتر والياقوت وعلى باب المذبح
اربعة اعمدة من رخام منقورة من قطعة واحدة وطول المذبح الذى¹⁰
يصلى عليه القس ستة اشبار فى عرض ستة اشبار وهو قطعة
خشب عود قمارى مرصع بالدتر والياقوت يقف عليه قس الملك وسائر
سقوف الكنيسة كلها آراج معولة من الذهب والفضة ولهذه الكنيسة
اربعة صحن لكل صحن منها مائة خطوة فى عرض مائة خطوة واما
f. 141 r. الصحن الشرقى ففيه جرن^f محفور من رخام طوله عشر اذرع فى¹⁵
عرض مثلها وقد نصب هذا الجرن على رأس عمود من رخام ارتفاعه
من الارض اربع اذرع قد عقد عليه قبة من رصاص واعلى القبة
قبة من فضة تحمل هذه القبة اثنا عشر عمودا طول كل عمود اربع
اذرع احد اعمدها على رأسه صورة بازى وعلى الثانى صورة حمل^g
وعلى الثالث صورة ثور وعلى الرابع تمثال ديك وعلى الخامس تمثال أسد²⁰
وعلى السادس تمثال لبوة وعلى السابع تمثال دتب وعلى الثامن تمثال
قبح^h وعلى التاسع تمثال طاوس وعلى العاشر تمثال فرس وعلى الحادى

a) Cod. قابل. b) Videtur legendum مناجدة. c) Cod. فيمضى.
et deinde bis ينتهى. d) Addidi. e) Cod. مايتى. f) Cod. جرن hic
et mox. g) Cod. جمل ut quoque Kazw. II, ٩٠ ult. h) Cod.
قبح.

عشر بمثل فيل وعلى التالى عشر بمثل ملك ، وبالقرب ^a من هذه
القبّة فى هذا الصحن على باقى خطوة صهريج قد أجرى منه ^b f.141 v.
الماء الى تلك التناثيل على رؤوس الاساطين فاذا كان يوم عيدهم ملئ
ذلك الصهريج ^c بمقدار عشرة آلاف دورق نبيل والى دورق غسل
^d ابيض يطرح على ذلك الشراب فيطيب بالنسبل والقزفل والدارصينى
مقدار حمل ويغطى ^e ذلك الصهريج ^f ألا شيئا منه بشى ^g فاذا خرج
الملك الى خارج ودخل الكنيسة وقع عينه على تلك الصور وما يتبع
من افواها وآذانها من ذلك الشراب فيجتمع فى الجرن ^h حتى
يتملى ⁱ فيسقى كل من خرج معه من حشمة الى العيد كل واحد
10 شربة ^j ، فاذا رفعت الستر ودخلت الدار فهو حكن عظيم طوله اربع
مائة خطوة فى مثلها مفروش بالرخام الاخضر مزوق للحيطان بالفسيفساء
والوان الترابيف وعلى اليمين من داخل الدار بيت مال الملك وفى f.142 r.
جوفه بمثل فرس قائم عليه فارس قد اتخذ عيناه من بقوتنين
جمارين وعلى شمال الداخل مجلس يكون طوله مائتى خطوة فى عرض
15 خمسين خطوة وفى المجلس مائدة من خيلنج ^k ومائدة من عاج وفى
الصدر من المجلس مائدة من ذهب فاذا انقضى العيد وخرج من
الكنيسة جاء الملك الى هذا المجلس ففقد فى الصدر على مائدة
الذهب وهو يوم الميلاد ويومر فيوتى باسارى المسلمين فافعدوا على
تلك الموائد وحمل اليه عند قعوده فى الصدر اربع موائد من ذهب
20 تحمل كل مائدة على عجلة يقال ان احدى تلك الموائد كانت لسليمان
ابن داود عم مرصعة بالدر والياقوت والثانية لداود عم مرصعة ايضا

^a Cod. والبعد. Secutus sum Kazw. f.v, 1. ^b Cod. فيه.
^c Cod. hic et infra. ^d Cod. الصهريج. ^e Cod. ويعطى. ^f Incertum
utrum cod. الاثنيين an الاثنيين. Conjectura edidi, Kazw. ويعطى
^g Cod. شى. ^h Cod. الجرن. ⁱ Cod. يتملى. ^j Cod. شربة. ^k Voc. in cod.

f.148 r والثالثة مائدة قارون والرابعة مائدة قسطنطين الملك فتوضع بين يديه ولا يؤكل عليها^٥ إنما تترك ما دام الملك على مائدته فإذا قام رُفعت ثم يُؤتى بالمسلمين وعلى تلك الموائد من الحار والبارد امر عظيم ثم ينادى منادى الملك فيقول وحيوة رأس الملك ما فى هذه الاطعمة شىء من لحم خنزير وينقل اليهم تلك الاطعمة فى صحافة الذهب^٥ والفضة ثم يؤتى بشىء يقال له الأرقناء وهو شىء متخذ من الخشب المربع على صنعة معصرة وتغشى تلك المعصرة بأدم وثيقة^٥ ثم يجعل فيه سنون انبوبة من صفر رؤوسها الى انصافها الى فوق قد غشيت تلك الانابيب بالذهب فوق الاسم حتى لا يبين^٥ منها الا اليسير على تقارب اقدارها واحدة اطول من الاخرى والى جانب هذا الشىء المربع¹⁰ f.148 r. ثقب يجعل فيه منفخ ككور^٥ للحدادين ويؤتى بثلاثة صلبان فيجعل اثنان منها^٥ فى طرفيه وواحد فى الوسط ثم يؤتى برجلين ينفخان فى ذلك المنفخ ويقوم الاستاذ فيحسب على تلك الانابيب فيتكلم كل انبوبة بحالها على حسب ما يحسب عليه من الثناء على الملك والقوم كلهم جلوس على الموائد ويدخل عليه عشرون رجلا بايديهم¹⁵ للبلقات والخبائىء الصنج يضربون فيها ما داموا يأكلون ويطعون على هذه الصفة اثنى^٥ عشر يوما فاذا كان آخر هذه الايام يعطى كل اسير من المسلمين دينارين وثلاثة دراهم^٥ ثم يقوم الملك ويخرج من باب البيدر^٥

خروج الملك الى الكنيسة العظمى للث للعام²⁰ f.148 v. يأمر بان يغرش له فى طريقه من باب القصر الى الكنيسة للث للعام^٥ فى وسط المدينة حُصر ويطرح فوقها راحين وخضرة وبزبن^٥ للقاط ينلا

الاقيا. Cod. e). صحايف. Cod. b). يترك et mox عليه. Cod. a).
(τα δρυα). Cod. d). وبنى. Cod. e). Aliquid deesse videtur. f) Cod.
بين. Cod. g). كور. Cod. h). منها. Cod. i). والخبائى. Cod. h. l. b). Addidi. ٦) اثنان.

وبسرة من مئة بالدينار ثم يخرج بين يديه عشرة آلاف شيخ عليهم
ديباج احمر مُسبلة شعورهم الى اكتافهم ليس عليهم برانس ثم يجي
خلفهم عشرة آلاف شاب عليهم ديباج ابيض مُشالة كلهم ثم يجي
عشرة آلاف غلام عليهم ديباج احمر ثم يجي عشرة آلاف خادم عليهم
ديباج لون السماء في ايديهم الطيرزينات الملبسة ذهباً ثم يجي
بعدهم خمسة آلاف خصي اواسط^a عليهم ملحم خراساني ابيض
بايديهم صلبان ذهب ثم يجي بعدهم عشرة آلاف غلام اترك وخنز
عليهم * صكر مسيرة بايديهم رماح واترسة ملبسة كلها ذهباً ثم يجي
مائة بطريق من الكبار عليهم ثياب الديباج الملون بايديهم مجامر من
10 ذهب يبخرون بالعود القماري ثم يجي اثنا عشر بطريقاً من رؤساء^{f.144r}
البطارقة عليهم ثياب منسوجة بالذهب في يد كل واحد قضيب من
ذهب ثم يجي مائة غلام عليهم ثياب مشهزة مرصعة باللؤلؤ يحملون
تابوتاً من ذهب فيه كسوة الملك لصلاته ثم يجي رجل بين يديه
يقال له الرحوم يسكت الناس ويقول اسكتوا ثم يجي رجل شيخ
15 ويده طشت وأبريق من ذهب مرصعان^d بالدر والياقوت ثم يقبل
الملك وعليه ثياب الأكسيمون^e وفي ثياب من ابريسم منسوج بالجواهر
وعلى رأسه تاج وعليه خفان احدهما اسود والآخر احمر وخلفه الوزير
ويهد الملك حُق من ذهب فيه تراب وهو راجل كلما مشى خطوتين
يقول الوزير بلسانهم * من رموت انما طراف وتفسيره اذكروا الموت فاذا^{f.144v}

a) Cod. اواسط. b) Addidi voc. Intelliguntur fortasse λαρωτα
τριμιτα, cf. Reiske ad Constant. Porphyr. *De Cerem.* p. 469 et
p. 607 (ed. Bonn.). c) An forte ex 'Επαρχων ortum nomen?
Byzantini eum Silentiarium appellant (vid. e. g. Reiske ad Constant.
Porphyr. *De Cerem.* p. 11 (ed. Bonn.). d) Cod. مرصعان. e) Cod.
الأكسيمون (τῶν ἀλλαξιμῶν cf. Reiske ad Constant. Porph. *De Cerem.*
p. 7 (ed. Bonn.). Deinde cod. وهو. f) Sic, sed ultima littera vocis
cum , seq. fere confluit. Vult μέμνηθε τοῦ θανάτου.

قال له ذلك وقف الملك وفتح الخُفَّ ونظر الى التراب وقبَّله وبكى فيسير
 كذلك حتى ينتهى الى باب الكنيسة فيقدّم الرجل الطشت^a والابريق
 فيغسل الملك يده ويقول لوزيره انى برى^b من دمه الناس كلهم لان
 الله لا يسألنى عن دمائهم وقد جعلتها فى رقبتك وجعل ثيابه لك
 عليه على وزيره وبأخذ دواة بلاطس وفي دواة الرجل الذى تبرأ من^c
 دم المسيح عمّ وجعلها فى رقبة الوزير ويقول له دين بالخُف كما دان
 بلاطس بالخُف ويدور به على اسواق قسطنطينية فينادون به دين
 بالخُف كما قلّدتك الملك امور الناس ثم يأمر الملك بادخال اسارى
 المسلمين الكنيسة فينظرون الى تلك الهيئة والملك فيصبحون اطلال
 f.146r. الله بقاء الملك سنين كثيرة ثلاث مرّات ثم يومر فجمع عليهم ويساق¹⁰
 خلفه ثلاث جنائب شهب عليها سروج ذهب مرصعة بالدر والياقوت
 وجلال ديباج مرصعة ايضا بمثل ذلك لا يركبها فيدخلونها الى الكنيسة
 ولها بها لحام معلّف يقولون انه متى اخذت الدابة اللجام فى فمها
 طفرنا ببلاد الاسلام فتجىء الدابة فتشم اللجام فتراجع الى خلفها ولم
 تتقدّم الى اللجام ويقال ان هذه الدواب من نسل دابة كانت¹⁵
 لاوساطة ثم ينصرف الملك من الكنيسة الى قصره وفي غرق الكنيسة
 على عشرة خطى عمود يكون طوله بمقدار مائة ذراع وهو مركّب عمود
 على عمود قد شبك العمود بسلاسل من فضة على رأس العمود مائدة
 f.146v. من رخام مرصعة اربع الذراع فى اربع الذراع وفوقها قبر معول من
 رخام فيه اسطليبانس^d الذى بنى هذه الكنيسة وفوق القبر بمثال²⁰
 فرس من صغر وفوق الفرس صورة اسطليبانس وعلى رأسه تاج من ذهب
 مرصع بالدر والياقوت وذكر انه تاج هذا الملك وبه الهيأة قائمة كانه
 يدمر الناس الى قسطنطينية وعلى الباب الغربى من الكنيسة

a) Cod. الطشت. b) Sic. Probabiliter intelligitur Julianus Apos-
 tata. c) Justinianus. d) Kazw. II, f.v, 7 قسطنطين.

مجلس فيه أربعة وعشرون بابا صغارا كل باب شبر في شبر معولة على
سلكت الليل والنهار فكلما انقضت ساعة انفتحت منها باب من ذات
نفسها وإذا انغلقت انغلقت من ذات نفسها وذكروا انه اتخذ ذلك
بلونيوس^٥، وذكر ان خيلهم معلّمة لا تخرج من مكانها ولا يحتاج الى
٥ من يسكها اذا نزل عنها القوّاد ولا تصبح ولا تجلب انما يقال لها f.146r
شطحة فتقف كذلك الى ان يخرج صاحبها من عند الملك، قال
فسألت بعض الناس عن امرها فذهبوا في الى ثلاثة تماثيل من صفر
على هيئة الفرس منصوبة على باب الملك عليها بلونيوس الحكيم طلسم
الدوابّ ألاّ تصهل ولا تشعب بعضها على بعض، وعلى باب الملك
10 ايضا اربع حبات معولة من صفر انثابها في افواهها طلسم للحيات
الاّ تضّر يقصد الصبى الى حية فيأخذها فلا تضّر، وما يلي باب
الذهب من المدينة قبة قنطرة معقودة في وسط سوق المدينة فيها
صنمان واحد يشير كانه يقول بيديه هاتيه والآخر يشير بيديه كانه
يقول اصبر ساعة وها طلسمان فيوثق بالاسارى فيوثقون بين هذين
15 الصنمين ينتظر بهما الفرج ويذهب رسول يعلم الملك ذلك فان رجع f.146v
الرسول ولم يوف ذهب بهما الى الحبس وان وافاهم الرسول وقد جوز بهما
الصنمين قتلوا ولم يبق منهم على احد، ولقسطنطينية قناة ماء
يدخل اليها من بلدة يقال له بلقر يجرى اليها هذا النهر من
مسيرة عشرين يوما فينقسم اذا دخل المدينة ثلاثة اثلاث فثلث
20 يذهب الى دار الملك وثلث يذهب الى حبوس المسلمين والثلث
الثالث يذهب الى حمامات البطارقة وسائر اهل المدينة فانهم يشربون
الماء الذي بين العذب والمالح ٥ واهل بلقر يحاربون الروم والروم
يحاربهم ٥ وذكر هارون ان حوالى قسطنطينية ديرات الرهبان وعلى باب

a) Kazw. بليناس. b) Sta. Of. Codinus De Signis p. 54 seq.

(ed. Bonn.). c) Cod. قيه. d) Cod. بلاد. e) Cod. جيوش.

f.147r. قسطنطينية دير يدعى دير ساطرا ^a ينزله خمسمائة راهب وهذا النه
الذى يدخل المدينة وينقسم ثلاثة اقسام بحرى في وسطه، وعلى
فرسخ ما يلى الشمال من المدينة ^b دير يقال له مونس فيه الف
راهب وما يلى شرقى قسطنطينية منها على اربعة فراسخ موضع فيه
اربعة ديرات فيها اثنا عشر الف راهب احدها مونس والثانى فسادرة ^c
والثالث فوقباى ^d والرابع دير مريم ^e وما يلى غربى المدينة ديران
فيهما ستة آلاف راهب، ثم يخرج فتصير في صحراء ملساء فيها مزارع.
وقرى اثنتى ^f عشرة مرحلة حتى تنتهى الى مدينة يقال لها سلوقية ^g
وهي مدينة عظيمة كبيرة ما يلى مشرق المدينة للجل وغربها البحر
ولها اربعة انهار تسقيها وفيها دير يقال له مرقش فيه اثنا عشر الف ^h
10 راهب ويخرج فتصير على ساحل البحر ثلاث منازل في صحراء ليس فيها
من العران شىء ⁱ وهي مدينة عظيمة فيها اسواق وحوايلها انهار كثيرة
وتسقيها انهار مطرن ^j وعليها سوران وخندق يحيط بالمدينة، وتخرج
منها فتصير في غياض من الشجر في وسط الصقالبة ثم بيوت من
خشب ينزلونها ولم نصارى كانوا يتنصرون على عهد بسوس ^k الملك ^l
15 فلم اليوم على دين النصرانية فتصير فيهم مقدار شهر فى مشاجرم

^a) Sic cum m. ^b) Ood. sine art. ^c) H. l. legi posset مونس.
^d) Ood. فسادرة. ^e) فسادرة. ^f) Ood. اثنتى. ^g) Videtur esse
mendosa scriptio pro سلونيقية Salonicia (Thessalonica). ^h) Hic quae-
dam exoidisse patet. Forte de urbe كترس (τὸ Κίτρος, Tomaschek,
die Handelswege im 12 Jahrh. Wien 1887 p. 70) sermo est. ⁱ) Sic.
^k) Eodem nomine appellatur ab Ibrāhīm ibn Jakūb. Est autem, ut
ostendit Kunik, Boris (Bogoris), qui brevi post 860 Christianus factus
est. Cf. meum Een belangrijke bericht over de Slavische volken p. 21
(Versl. en Meded. der K. Akad. v. Wetensch. Afd. Letterk. 2^e Reeks,
Dl. IX, '880). Iter per Achridam ire videtur coll. Tomaschek p. 72.

حتى تنتهي الى مدينة يقال لها بلاطيس ^α وفي مدينة عظيمة طولها
سنة اميال في مثلها وفي كثيرة الجير فيها من الزيتون وانواع الفواكه
ولها نهران جاربان يضردان فيها وفي مدينة الانكبريين ^δ قد نزلوا
في صحاريهم على مقبدار عشرين خطوة ^ε وهم على هيفة الاكراد ينزلون
^ε الصخاري في الخيام ويخرج من هذه القرية فتسير وسطهم مقدار شهر f.148 r.
في غياض واشجار وربما يلقاك تلال فيها منهم اصناف خلل حتى
تنتهي الى قرية تدعى البندقيس ^α وهم نزل في صحراء ملساء ليس لهم
قرى ولا مدائن انما بيوتهم من خشب منحوت صفائح وهم على دين
النصرانية فتسير في وسطهم مقدار عشرين يوما تنزل عليهم وترحل من
10 عندهم ويختار من طعامهم وتزود منه حتى توافي مدينة الرومية وفي
مدينة يدعى امرا ملك يقال له الباب وطولها اربعون ميلا في اربعين
ميلا يجري اليها نهر من عربى المدينة فيخترق سككها قد فرش
اسفل النهر بالصفر وبني صفتاه ايضا بالصفر وقد عقد عليها جسر
من صفر وفي وسط المدينة الكنيسة العظمى طول الكنيسة مقدار
18 فرسخين وعلوها ثلثمائة وستون بابا وفي وسط الكنيسة برج طوله في f.148 v.
الهواء مائة ذراع وعلى رأس البرج قبة مبنية من الرصاص وقد اتخذ
على رأس القبة مثال زرزور من صفر فاذا كان اوان ادراك الزيتون جاءت
الريح فدخلت في الزرزور فيصبح فيجتمع زرار تلك المدينة في منقار
كل واحد منها زيتونة فيطرحنها على ذلك البرج فيؤخذ ذلك الزيتون
20 ويعصر ويستخرج دهنها فهو يكفيهم لمصابيح الكنيسة الى السنة التالية
من ذلك الوقت، وفي الكنيسة قبر رجلين من الخواريين معبد من
ذهب احدهما في شرقى الكنيسة والآخر في غربيتها يقال لاحد صاحبه g

^α) Fortasse corruptum e nomine *Τιτῆλιος* (Tomaschek p.12).

^δ) Cod. الانكبريين. ^ε) Sic. Si lectio sana est, textus necessario
maneus est. ^δ) Forte l. البندقيين. Venetia intelligitur. ^ε) Cod.
صاحب. ^ف) Cf. supra p. 86. ^g) Cod.

القبرين شمعون الصفا والآخى بالوس فاذا كان فصيح النصارى فى كل سنة وهو يوم الخميس جاء الملك ففتح باب القبر ونزل الى القبر ومعه f.148r: موسى فحلف رأس شمعون ولحيته وقلم اظفاره وصعد وقسم لكل رجل من اهل ملكته شعرة هذا علم فى كل سنة منذ تسع مائة سنة، وحيطان هذه الكنيسة كلها مغشاة بالذهب وابوابها الغربية من ٨ نحاس صينى والابواب الداخلة للكهنة على بيعة صلاتهم كلها مغشاة بالذهب والموضع الذى يقعد عليه الكهنة مغشى كله بالذهب، وفى كل ركن من اركان هذه الكنيسة برج على كل برج قبة مبنية من فضة يضرب عليها النوافيس وفيها الف مروحة ذهب عرض كل واحدة ذراع فى ذراع مربعة بالدتر والياقوت ولها مقابض من ذهب 10 ولها ستائة صليب من ذهب فى وسط كل صليب درة ووزن كاس صليب الف مثقال، ولها اثنا عشر صليباً على عدد الخواريين فى كل صليب مائة من ذهب ولها اثنان وسبعون صليباً على عدد تلامذة الخواريين فى كل صليب خمسمائة مثقال ذهب، وفيها الف ومائتا كاس ذهب يجعل فيها الخمر للتقريب مربعة كلها بالجواهر وقد 15 بنى بيت المذبح اربعا وعشرين ذراعاً فى عرض اثنى عشرة ذراعاً، وفيها من الشماسية والقسيسين ثلاثة آلاف ومائتا نفس على كلهم ديباج ابيض قبيصة كل ثوب مائة دينار الى مائة وخمسين ديناراً وعليهم طيالة منسوجة بالذهب والدتر ولها من السدنة من يتولون اشعل القناديل ست مائة، وفى غربى هذه المدينة البحر الكبير وحوالى 20 f.150r: المدينة البساتين والزيتون ويغزو اهلها البربر من ناحية الاندلس وتاهرت على البحر من بلاد إدريس بن إدريس وتاهرت العليا، واهل الرومية صغير وكبير يحلقون لحام كلها لا يتركون منها شعرة واحدة على اذقانهم وحلقون وسط هاماتهم فسالتهم عن السبب فى حلق لحام

a) Addidi. b) موشاه. Cod. c) يجعل. Cod. d) اثنى عشر. Cod. e) ومائتى. Cod.

وقلت لهم أن زين الرجل في اللحي فما مرادكم من هذا الذي
تفعلونه بانفسكم فقالوا ان كل من لا يحلف لحينته لا يكن نصرانيا
خالصا وذلك انه جاءنا شمعون الصفا والحواريون لا يكن معلم عصي
ولا جراب أنما كانوا مساكين ضعفاء وكنا نحن اذناك ملوكا علينا
٥ الديباج ونحن على كراسي الذهب يدعوننا الى دين النصرانية فلم
نحبهم فأخذناهم وعدبناهم وحلقنا رؤوسهم وحناهم فلما ظهر لنا صدق
ف. 180 ٧ قولهم صرنا نحلف لحنا كقارة لما ارتكبناه من حلف لحام ٥
ومن هذه المدينة تركب البحر فتسير ثلاثة اشهر حتى تنتهي الى
بلاد ملك برجان وتسير منها في جبال وعقاب شهرا واحدا حتى تنتهي
10 الى بلاد فرجة ومنها تخرج فتسير اربعة اشهر حتى تنتهي الى مدينة
برطينية ٥ وفي مدينة كبيرة على ساحل بحر المغرب ويتملك عليها
سبعة من الملوك وعلى باب مدينتها صنم اذا رام الغريب ان يدخلها
لم فلا يمكنه دخولها حتى يأخذه اهل المدينة فيقفوا على مغراه ٥
ومقصده في دخول المدينة وهم قوم نصاري وهم آخر بلاد الروم وليس
15 وراءهم عمران ٥

ايضا ما وجدناه من صفة مدينة الرومية

ثلاث نواحي منها في البحر العظيم ما يلي القبلية والمشرق والمغرب
f. 181 r. والناحية الرابعة ما يلي البر والجزيرة يعني الشمال وطولها من الباب
الغربي الى الشرقي ثمانية وعشرون ميلا ولها حائطان من حجارة
20 وبينهما فضاء ستون ذراعا وارض ٥ السور الخارج ثمان الذرع وسمكة
اثنان ٥ واربعون ذراعا وفيما بين السورين نهر يسمى فسطيطالس ٥ وهو

a) Cod. ضعف. b) Cf. Kazw. II, ٣٩٩, 6 a f. seqq. c) Cod.
سرتينيه, cf. supra p. ٨٥ l. d) Cod. معزاة. e) Haec cum Ibn
Khord. ١١٣ seq. conveniunt. f) Cod. نواحي. g) Cod. وارض. Hic
excidit quod habet Ibn Khord. ١١٤, 2. h) Cod. اثنان. i) Pro
فسطيطالس (v. ad vers. Ibn Khord. p. 86).

مغطى ببلاط نحاس طول كل بلاطة ^a ست وأربعون ذراعا وعدد ما
فيه من البلاط اثنتان ^b وأربعون ألف بلاطة. وعرف النهر اثنتان ^c
وتسعون ذراعا في عرض ست وأربعين ذراعا وفيما بين باب الذهب الى
باب الملك اثنا عشر ميلا وسوق عند ^d من الشرق الى الغرب مثلثة
f. 161 v. الاسطوانات وحنيتاء ^e الاوسط منها بعدد نحاس وقصبة العود منها ^f
وقاعدته ورأسه مفرغة وسلك كل عود منها ثلاثون ذراعا وفي ^g هذه
العد نقير من نحاس من المغرب الى المشرق يجري فيه لسان من
البحر وتجري السفن في هذا النقيير بحمولتها وتحت حوانيت البجار
للشراء والبيع فجى ^h * السفينة بما تحمله ⁱ حتى تقف على حائوت
الرجل الذى يبتلع منها، وفي المدينة كنائس فجميع ما فيها أربع ^j
وعشرون ^k كنيسة وكنائس آخر تقام الصلوات فيها كل يوم ألف
ومائتا كنيسة وثلاثة وعشرون ألف ^l دير عظام وحول سورها ألف
ومائتان وعشرون عمودا فيها الرهبان جنس يسهرون الليل كله وفيها
f. 162 r. اسواق عظام وفي كل سوق قناتان عظيمتان من ماء واسواقها ^m كلها
مبلطة برخام ابيض وفيها أربعون ألف حتام وفيها مجامع اسواق يقام ⁿ
فيها التجارات خمسة وتسعون موضعا وليس فيها من تسع ^o ساعات
من يوم السبت حتى تغيب الشمس من يوم الاحد شراء ولا بيع
ولم كلهم في الصلاة الا ساعتين بعد اخذهم القران للطعام ثم ينصرفون

a) Cod. بلاط. b) Cod. اثنتان. Cf. Ibn al-Fakih 10, 7 et f. c) Ibn
al-Fakih وعود. d) Cod. اثنتان. e) Cod. وحنيتاء. f) Cf. Ibn Khord.
114, 9 et 2. g) Cod. السفينة بحملها sic. h) In cod. additur
ut apud Ibn al-Fakih l. 10, sed vid. Jâc. II, 849, 17 et
Guidi, *Il testo siriano della descrizione di Roma* (Acad. dei Lincei,
1885, p. 224). i) Cod. ومايتى. Haec sunt quas Jâc. dicit fuisse
للعامه. Numerum habet quoque Ibn Khord. 110, 7. k) Jâc. عشرة
عشرة الاف دير للرجال وعشرة الاف دير للرجال والنساء
ل. آلاف للنساء. l) Cod. واسواقه. m) Jâc. 87, 1. ست. Contra Kazw.
II, 338, 8. وقت الزوال.

أهلها، وفيها مجامع لمن يلتبس صنوف العلم والحكمة من الرجال مائة وعشرون مجعاً، وفي جميع كنائس المدينة من آنية الذهب والفضة عشرة آلاف قنطار وأربع مائة جرة من ذهب ومائتا جرة من نحاس شبه الذهب وخمسون وثلاثمائة منارة، والذي يظهر في أيام الشعانيين من صلب الذهب واحد وعشرون ألف صليب ومن f.158 r. صلب الفضة والحديد والنحاس المنقوشة الموهنة بالذهب عشرة آلاف صليب، وفيها من المصاحف التي تقرأ في الكنيسة مكتوبة بالذهب والفضة ستة آلاف وأربع مائة مصحف وفيها من الكهنة والشمامسة من يجزى عليهم الأرزاق ثمانية وأربعون ألفاً لا ينقص عددهم كثيراً مات أحدهم أقاموا مكانه آخره، وقد تركنا من ذكر ذلك أشياء كثيرة كرهنا إيداع جميعها هذا الكتاب استسرافاً واستكثاراً ولائها بالكذب شبه منهاه بالصدق وإن كان جميع ذلك مذكوراً في الكتب يدور بين الناس قد استحسنوه وقبلوه وأنفقوا على التصديق به ٥

صفة بلاد الهند

15 ذكر أبو عبد الله محمد بن إسحاق أن عامّة ملوك الهند يرون f.158 r. الزنا مباحاً ما خلا ملك قمار فأتى دخلت مدينته وأثمت عنده بها سنين فلم أر ملكاً أعير ولا أشد في الأشربة منه فأتته يعاقب على الزنا والشرب بالقتل ٥، وليس أحد من ملوك الهند عن خالطته وباعته يسرف في شرب الشراب ما خلا ملك البهل فانه بلغني انه يشرب وهو ملك سرنديب ينقل الخمر إليه من بلاد العرب فيشربها، ورأيت تجار الهند وسائرهم لا يشربون الشراب قليلاً ولا كثيراً ويعاقبون للخل من الأشربة فخلّهم من ماء الأرض المطبوخ يحمضونه حتى يصير

a) Cod. والدين. b) Addidi; cf. Jâc. xv, 22. c) Cod. منه. d) Verba praecedentia nomine az-Zamachseharti dantur in *Mostatraf* I, ١٧, 11 seq. e) Sic pro المهل unde Maledivae nomen habent (Ibn Batûta IV, 110 seq.).

- f.153v. بمنزلة الخَلِّ ومن راوا من اهل الاسلام يشرب الشراب فهو عندهم خسيس
لا يعبأون به ويترؤنه ويقولون هذا رجل ليس له قدر في بلاده
وليس ذلك منهم ديانة، وذكر بعضهم قال كنت ببلا نثار فاخبروني
ان الملك بها جبار شديد العقوبة لا يكلم العرب ومن دخل بلاده
فأهدى له شيئا كافا باضعاف ما اهدى له يكافى بالجزء مائة جزء ٥
وذكر ان من الملوك فيها عاملته احسن مكافاة من ملك قار، والهند
يقولون ان اصل كتب الهند من قار، ومن عقوبة هذا الملك على
الشرب ان من شرب من قواده وجيشه يحرق مائة حلقة من
حديد بالنار ثم يوضع ذلك كله على يد ذلك الرجل الشارب فربما
اتلفت نفسه وهو ملك شديد الغيرة ليس في ملوك الهند اشد 10
غيرة وعقوبة منه ومن عقوبته قطع اليدين والرجلين والانف والشفنتين
والاذنين ولا يلتفت الى الغرامة كسائر ملوك الهند، واصل العباد من
بلاد نثار يقال ان فيها مائة الف عبد وملك نثار ثمانون قاضيا لو
ورد عليهم ولد الملك لأنصفوا منه وأقعدوه مقعد الخضم، وله ثمانون
ذكرا لهم جمال وبيعة يصلحون للملك 15
وبلية بلاد الارمن ٦ ولهم جمال ويزوجون اولادهم الذكور صغارا
ويزوجون ان ذلك خير واصدء من النساء، وملك قار مع غيرته
يقول لاحبابه اذا خرجتم الى الحرب فلا يصحبكم النساء * فدخل
ذلك ٧ على انه قد اباح لهم ما لأعدائهم ٨ قال ورايت ملك نثار
ورايت العابدى ٩ وهو ملك رتيلا ١٠ وملكا يليه ١١ يقال له العارطى 20

a) Cod. دحيمى. b) Cf. Ibn Khord. ٩٧ ل. Dubito autem an
recte ibi opinatus sim. c) Cod. وأَجَلٌ sed ج legi potest.
d) Corruptus aut lacunosus videtur textus. e) Sic hic et infra.
Componendum nomen videtur cum القايدى Mas. I, 394 ut appel-
latur rex Mandūra-patan (Merveilles de l'Inde, ed. v. d. Lith, p. 275).
Quod Ibn Khord. ٩٧. & proposui falsum est. f) Sic. g) Cod.
الغارط ١١. h) Sic s. العارطى. Jakūbt ed. Houtama I, ١٠٩, 11 تليبه.

وملكا يقال له الصَّيْلان ^a هذا اكبر من هاذين واكثر جبشا يقولون
 ان جيشه نحو سبعين الفا وله فيلة قليلة ألا ان الهند يقولون
 ان فيلة الصَّيْلان اجراً ^b على القتال من جميع فيلة اهل الهند
 ورايت له فيلا يقال له النمران ما رايت لاحد من الملوك ببلاد الهند
^c فيلا مثله ابيض منقطاً بسواد ولا اجراً ^d على القتال والدمه منه
 وذلك انهم يوقدون النار العظيمة ويحملون الفيلة عليها فاجترأ ^e
 عليها واقامها فانه جرى على القتال والدمه وما جَبَنَ عن النار لم
 يصلح للقتال ولا للركوب بل ينقل عليه المتاع كما ينقل على الابل، f.155 r.
 ورايت هذا الملك الذي يقال له العابدى وليس فى بلاده فيلة
¹⁰ يشتري ^f الفيلة ولا يشتري ما ارتفاعه خمس اذرع ويبتاع كل ذراع
 تزيد على خمس اذرع بالف دينار الى تسع اذرع وله ار منها شيئا
 يريد على تسع غير انه بلغى ان ببلاد الاعباب ^g بلادا تدعى
 اورسين ^h وملكته امرأة يقال لها الرايبه ⁱ ويكون يملكها في موضع
 يدعى برار لها فيلة تكون عشرة اذرع الى احدى عشرة ذراعا فهذا
¹⁵ ما بلغى من ارتفاع فيلة بلاد الهند، وهؤلاء الملوك جميعا يرون الزنا
 مباحا غير ان من احصن منهم بامرأة فعرض لها عارض وزنيا قتل
 الرجل والمرأة ^j ويعد ملك من ملوك الهند يقال له بلهرا ومعنى f.155 v.
 بلهرا انه ملك ملك الهند وهو فى بلاده يقال له الككم ^k اسم هندى
 وبلاده بلاد الساج ومنها يجلب وهو ملك ^l واسع المملكة كثير ^m
²⁰ الجيش ومن حوله من الملوك يصلون له ومن ورد من رسله على هؤلاء
 الملوك الذين حوله صلوا له اعظاما لصاحبه، ويلى هذا الملك ملوك

a) Idem Jakūbī l. 1. b) Cod. اجري. c) Cod. اجترى. d) Ex
 corr. pro يحتري. e) Cod. الاعتاب. f) Ibn Khord. ٩٤، 2. اورنشين
 alii اورشين (Orissa). g) Sic. h) Cod. عشرة et mox احدى. i) Cod.
 'Of. Ibn Khord. وهو l. ٥ pro ١. الككى. k) Cod. من.
 ٩٧ f. l) Sequitur expunctum كسر. m) Cod. كبير.

أحداهم يقال له ملك الطافين وهو قليل المملكة كثير المال عامر البلاد
 وأهل مملكته سمر ر.م. بياض وجمال مستفيض وفي رقيب بلادهم جمال
 ليس يشركه في ذلك أحد من الملوك من يليه ، وبعده ملك يقال
 له نجابه ^{f.156 r.} وهو شريف فيهم ويلهم الملك يتزوج فيهم وهم السلوقيون
 ولا يتزوجون إلا فيهم ^٥ لشرفهم وهذه الكلاب السلوقية يقال انها
 وقعت من بلادهم ولهم الصندل الأحمر في بلادهم وغيصهم ، وبلى هؤلاء
 ملك يقال له الجرز العبد في مملكته مستفيض لو طرح الذهب
 في وسط الطريق ما خافوا عليه أحدًا يأخذه من عددهم وبلادهم
 واسعة والعرب يرحلون اليه في تجارتهم فيبترقون ويشترى منهم ومعاملاتهم
 لهم بالذهب القطع والدرهم ^{١٥} يقال لها الطاطري عليها مثال صورة
 الملك وزنها مثقال فإذا بايعوه قالوا للملك أبعث معنا من يخرجنا
 من بلادك ويحفظ متاعنا فيقول ليس في بلادى لص أخرجوا فإن
 حدث بأمواتكم حدث فخذوه مني وأنا الضامن لكم وهو ملك له جسم
 كبير وليس حوله ملك أشجع منه في الحرب كثير المكيدة وهو يقاتل
 بلهراً وملك الطافين ونجابه ^{١٥}

والمملتان البلد الذي ينشأ به نهر مهران وهو نهر مثل دجلة
 وأكبر والمملتان قوم يرمونهم من ولد سامية بن ثوى يقال لهم بنو
 منبه وهم الملوك على الهند فيها وهم يدعون ^{٢٥} لأمير المؤمنين وفي تلي
 المنصورة من السند، والمملتان صنم له دخل مال عظيم فلك بنى منبه
 هؤلاء وأمواهم من دخل هذا الصنم ودخله فيما أخبرني به من أثق ^{٢٥}
 بقوله من دخل البلاد وأقام بها لا يحصى كثرة وربما غزا ملوك الهند
 بنى منبه فخرجون إلى * المملتان في جيش عظيم فيقاتلونهم فتغلبهم

a) Sic hie et infra. Ibn Khord. l. 7 et ١٢, 11. نجابه. Male ٩v
 ann. ٦ (ubi l. نجابه;) cum نجابه composui. b) Aut منهم. c) Cod.
 يدعون. Of. ad vers. Ibn Khord. p. 47 ann. 1. d) Cod. للجر. s. للجر
 e) Addi

بنو منبّه ليسارم وقوتهم وكثرة اموالهم وهذا الصنم اخبر عنه ^a من f.157r
 اتاهم ونظر اليهم ان طوله ارجح من عشرين ذراعاً على صورة رجل وله
 بيت عليه سقف عظيم لا يدرى من بناه ويقال انه بنى منذ ألفي
 سنة والهند يقولون ان هذا الصنم نزل من السماء وأمرنا بعبادته وله
^b سدنة يقومون عليه وله نفقات من دخل الصنم سوى ما يجرى على
 سدنته يطعمون ويُسقون ويكسّون والهند كلّها ترى الحجّ اليه واذا
 مات الرجل مُوسراً اوصى له بشطر ماله او بماله اجمع يتقرّب الى ذلك
 الصنم ويحجّون اليه من مسيرة سنة واكثر ويحلقون رؤوسهم عنده
 ويطوفون سبعا على اليسار تقرباً اليه وتضرعاً ويتمرغون بين يديه
 10 ويخشعون وله اربعة اوجه حيث ما دار استقبله وجهه ويقولون هذا
 آله يُعبد له اقبال ولا ادبار حيث ما رايتنه استقبلك بوجهه واذا f.157v
 طافوا حوله سجدوا له عند كلّ وجه يستقبله فنام من يطلع عينه
 فيضعها في كُتفه فيقول * ايّها البدّه قد تقربت اليك بها فأطّل عمري
 وارزقني وافعل بي كذا وكذا، وفيما اخبرني من رأى منهم من يحمل
 15 قطعتي صندل احمر على عاتقه كلّ واحد حمل رجل من مسيرة سنة
 فيضع على قدر فرسخ من مخرجه واحدة ويتقدّم بأخرى فيضعها
 ويرجع الى الاخرى فيحملها * فيتقدّم بها فلا يزال يقدّم واحدة
 ويؤخّر اخرى مسيرة سنة حتّى يصير بهما الى هذا الصنم الذي
 بالملتان، ومنهم من يستأذن الصنم ويقول ايذن لي في الموت فيبعد
 20 الى خشبة طويلة فيحدّد رأسها وينصبها في الارض ثم يصعد الى فوقها
 فيدخل رأس الخشبة الحادّة في بطنه حتّى يخرج من ظهره فيموت f.158r
 ويترحم انه قد تقرب الى الصنم، ومنهم من يأتي بالمال العظيم فيطرحه
 بين يدي الصنم ويقول يا الهه وسيّده أقبل هذا معونة من مالي،

a) Cod. عنده. b) Marg. سَدَنَةُ اى خَدَمَتِهِ. c) Cod. ايّها البدّه.

d) Cod. فيتقدمها. e) Cod. بها.

ولهذا الصنم وغيره من الاصنام سدنة لا يأتون النساء ولا يأكلون اللحم ولا يذبحون الذبائح ولا يلبسون الثياب الدنسة ويتطيبون اذا صاروا الى الاصنام وليس يدخل عليها غيرهم من يطيبها بيده وبناها بكفه فاذا دخل عليها برك على ركبتيه وجمع كفيه وبسطهما وسأله ان ينظر اليه ويرحمه ويبكي ويتضرع اليه ويدعو، وله مطبخ يطبخ فيه^٥ الارز الابيض للبيد ويعمل له اطعمة من السمك وللشيش وتجو^٦ وتطيبه ثم يعيده الى ورق موز عند عريص مقدار ما يلف فيه f.158 v. الرجل والرجلان فيبسط بين يدي الصنم ثم يصب الارز عليه بقدر نصف قامة رجل ويعمد افضل هؤلاء القوم رجلا في نفسه فيأخذ ورقة موز فيرتج فور الارز وحرارته في وجه الصنم فيقول انه قد اكل¹⁰ وانه لا يطعم بكفه وراحتيه وقبل ان يطعم يداره حول البيت الذي فيه الصنم بالصنوج والزمز والطبل وربما دارت حوله مائة جارية لهن اقدار فيقلن نحن نرقصه ولترضاه ثم يطعم ويرى^٧ الطعام لا ينقص فيغلظون^٨ عليه الباب ثم يفتحونه وينقل ذلك الطعام من بين يديه يقولون قد تصدق به فلا يبقى صنف^٩ ماز^{١٠} ببيت ذلك الصنم الا¹⁵ انتفع بذلك الارز حتى الطير والكلاب ولا يمنعون منه احدا ويقولون هذه صدقته في كل يوم، وربما غسل بدن الصنم باللبن وربما غسل f.159 r. بالمسح فيغسل به بعد ذلك مرضاهم ويستشفون به

ومن ورائه ملوك حتى ينتهي الى بلاد الزابج، فالملك الكبير يقال له المهراج وتفسير المهراج ملك الملوك وليس يعد في ملك الهند اعظم²⁰ منه لانه في جزائر ولا يعلم ملك اكثر خيرا منه ولا اقرب واكثر

.ويتجو^٦ ويطيب. Cod. c) وبسطها. Cod. d) .يطيبها. Cod. a).
 d) Cod. .يعمد. Cetera verba sine voc. e) Cod. .بدار. f) Quoque
 ضيف Primus libarius h) Cod. .فيغلظوا. g) Cod. legi posset. ويرى
 Cod. .الزابج. i) .مآر. Pro مآر cod. .مآر. scripsit, deinde correxit.

دخلا ويقال ان دخل قنار الديوك يبلغ له في كل يوم خمسين مثلاً
 ذهباً وذلك * ان عاقره ديك مع ديك غيره له اخذة الديك الغالب
 فيفتديها صاحبه بمثل ذهاب او اقل او اكثر وهذا في ملكته كثير
 وتليها جزيرة يقال لها سلاهطه يقع فيها العنبر الكثير الذي ليس
 في البحر اجود منه وبها يكون الكبابه من الافواه
 وتليها جزيرة يقال لها هولج^١ وانما تسمى للجزيرة باسم قائدها وليس
 هذا اسمها وهولج هذا صاحب جيش المهراج^٢ وله جزيرة يقال لها f.159 v.
 طواران^٣ منها الكافور وانما ظهر بهذه الجزيرة كافور منذ سنة ٢٢٠
 للهجرة، ويتحالف اهل بلاد مهراج بالنار وبلد بالهند يقال له فنصور
 10 مستفيض فيه اذا خاصم الرجل الرجل عند السلطان ان يقول انا حاصل
 النار يقال للمدعى عليه^٤ في الدّين او الزنا بالمحصنة او السرقة وما
 يجب فيه القتل فيأتون السلطان فيأمر فيأخذ وزن رطل او اكثر
 حديد فيحمي بالنار ثم يعدون الى وري يكون عندهم يشبه وري
 الغار في الغلط والمثانة فيوضع على كفه منها سبع وقات بعضها فوق
 11 بعض ثم توضع^٥ تلك الحديد فوقها بكتبتين فيمضي به سبع مرات
 ذاهباً وجائماً قدر مائة خطوة فان احرق يده والورق جميعاً انرم
 الذنب فان كان عليه القتل قتل وان كان عليه الغرم غرم وان لم f.160 r.

a) Cod. عاقره. b) Ibn Khord. ٩٨, 9. فخذ. c) Sic diserte
 cum . s. d) Cod. s. p. Cf. Ibn Khord. ٩١ h. e) Aliunde illustrare
 nequeo. f) Addidi. g) Cod. موضع. Operae pretium est cum his con-
 ferre locum, quem mihi indicavit amicissimus Wilken, apud Veth,
 Borneo's Westerafdeeling, II, p. 317 (laudatum quoque a Wilken, Het
 Strafrecht, p. 60): »Wie van tooverij beschuldigd wordt, moet zich
 de handen aan elkander laten binden en de vingers zoo houden,
 dat zij als een mandje uiteen staan. Daarin worden dan zeven
 sirih-bladeren en in het midden, gedurende eenige oogenblikken,
 een klein gloeiend aanbeeld geplaatst. Wie dit houden kan zonder
 zich te branden, is onschuldig».

يكن له مال كان عبدا للسلطان يبيعه وإن لم تحرقه النار قيل
للمدعى عليه أنك مبطل فد أخذ خصمك النار فيلزم ما كان يدعى
عليه، وجملة احكام الهند ان من ذبح بقرة ذبح بها
الخز

بين البجائناكية^a والخز مسيرة عشرة أيام في مغاور ومشاجر وليس⁵
بينها وبين الخز طريق مسلوكة ومناهج مقصودة إنما مسيرهم في مثل
هذه المشاجر والغياض حتى يوافوا بلاد الخز، وبلاد الخز بلاد
عريضة يتصل بأحدى جنباتها جبل عظيم وهو للجبل الذي ينزل في
اقصاه طولاس ولوغره ويحد هذا الجبل إلى بلاد تغليس، ولهم ملك
يقال له ايشا، والملك الاعظم إنما هو خزر خاقان وليس له من طاعة¹⁰
الخز إلا الاسم ومقدار الامر على ايشا ان كان في القيادة^e والجيوش
بالموضع الذي لا يبالى معه بأحد فرقه ورئيسهم الاعظم على دين
اليهود وكذلك ايشا ومن يميل ميلة من القواد والعظام والبقية منهم
على دين شبيه دين الاثراك، ومدينتهم سارعش^g وبها مدينة اخرى
يقال لها *قرب نلع او حسلع^h ومقام اهلها في الشتاء في هاتين¹⁵

a) Cod. h. l. البجائناكية. Hinc ad f. 168 r. textum edidit et
commentario instruxit Chwolson, Petersb. 1869. b) Cod. هذى.
c) Nihil certi de hisce populis statuero possum. Chwolson p. 53 seq.
laudat locum Hammeri *Sur les origines Russes* p. 107, 46 in quo
pro scribitur كغز et proponit legere خز = كرخيز. Hammer
l. l. 64 et 128. د) Teste sinologo Hyakinth, ut necum beno-
vole communicat Cl. Chwolson, apud plures tribus Turcarum unus
magistratus appellabatur *Scha*, *Scha* etiam *Schechy*. Hinc fortasse
nostrum ايشا. e) Cod. القياد. f) Cod. يأخذ aut بأخذ. g) Sic.
Defrémery, *Fragments de géographes et historiens arabes et persans*,
Paris 1849, p. 10 et 17 سارعش. Quomodo sit legendum ignoro.
h) Sic. Inesse videntur duae formae nominis خَمَلِيح ut Arabes scri-
bere solent.

المدينتين فلما كان أيام الربيع خرجوا الى الصحارى فلم يزالوا بهاء الى
اقبال الشتاء وفي هاتين المدينتين خلف من المسلمين لهم مساجد
واقسمه ومؤنن^٥ وكتائب، قد وظف ملكهم ايشا على اهل القوة
واليسار منهم * فرسانا على قدر اموالهم واتساع احوالهم في المعاش وهم
٥ يغزون البجاناكية في كل سنة، وايشا هذا يتولى الخروج بنفسه
ويخرج في مغازبه بعساكره ولم جمال ظاهر واذا خرجوا في وجه من f.161 r.
الوجه خرجوا بأسلحة تامة محللة واعلام وطرايات وجواشن محكمة
وركبته في عشرة آلاف فارس من هو مرتبط أجرى عليهم وفيهم من
قد وظف على الاغنياء واذا خرج لوجه من الوجه فبقي بين يديه
10 مثل شمس على صنعة الدق يحتمله فارس يسير به امامه فهو يسير
وعسكره خلفه يبهرون ضوء تلك الشمس فاذا غنموا جمعوا تلك
الغنائم كلها في معسكره ثم اختار ايشا منها ما احب واخذ لنفسه
واطلق لهم باقي الغنيمة ليقتسموها بينهم ٥

برداس

15 وبلاد برداس بين الخزر وبين بلكار^١ وبينها وبين الخزر مسيرة خمسة
عشر يوما وهم في طاعة ملك الخزر ويخرج منها عشرة آلاف فارس وليس f.161 v.
لهم رئيس يصبطهم ويجوز حكمه فيهم وفي كل محل منهن شيخ او
اثنان يحاكمون اليه فيما يقع بينهم الا انهم في الاصل مغيبون على
طاعة ملك الخزر ولم ارض واسعة وهم في مشاجر ويغيرون على بلكار
20 والبجاناكية^٢ ولم جلد وشهامة ودينهم شبيه بدين الغزي^٣ ولم رواة
ومنظر واجسام فاذا كان من احدهم على الآخر اقدام او ظلم او اصابه
بجراحة او طعن، لم يكن بينهم اتفاق واجتماع على صلح ما لم

a) Cod. بزلوانها. b) Deinde male correctum in مؤنن. c) Cod.

d) Cod. الفراج. e) Vulgo برطاس، ut pro بلكار. f) فرسانا على
تلكار والبجاناكية. g) Cod. تلكار. h) Cod. hic (برجان et) بلغار.
i) Cod. s. p. et voc. j) Cod. بخرجه او طعن.

يأخذ المجرع بثأره، وإذا أدركت الجارية منهم تركت طاعة أبيها واختارت لنفسها من أرادت من الرجال إلى أن يجيء أباهَا خاطب فيخطبها إليه فيزوجها منه إن أرادت^a، ولم جمل ونقر وعسل كثير وأكثر أموالهم الدلف وهم صنغان صنف منهم يحرق الميت والصنف f. 162r. الآخر يدفنه وهم في سهل من الأرض وأكثر أشجارهم الخلنج ولم مزارع^b وأكثر أموالهم العسل والدلف والوبر وسعة أرضهم مقدار سبعة عشر يوما طولاً وعرضاً^c بلكار

ويُلكار متاخمة لبلاد برداس وهم نزول على حافة النهر الذي يصب في بحر الخزر المسمى اتل وهم بين الخزر والصقالية وملكم يسمى ألمش^d وهو ينحل الإسلام وأرضهم غياض ومشاجر ملتفة وهم حول فيها، وهم 10 ثلاثة أصناف صنف منهم يسمى برصولة والصنف الآخر اسغل والثالث بلكار ومعاشهم كلهم في مكان واحد والخزر تتاجرهم وتبايعهم وكذلك الروسية اليهم يصيرون بتجاراتهم وكل من كان منهم على حافتي ذلك النهر f. 162v. يختلفون بتجاراتهم اليهم كالسمور والقاقم والسندجاب وغيره وهم قوم لهم زرع وحراثة يزرعون كل الحبوب من الحنطة والشعير والدخن 15 وغير ذلك وأكثرهم ينحلون دين الإسلام وفي^e محالهم مساجد وكتائب ولم مؤنثون وأئمة والكافر منهم يسجد لكل من لقي من محبيه^f، وبين برداس وبين هؤلاء البلكارية مسيرة ثلاثة أيام يعرفونهم ويغيرون^g عليهم ويسبونهم ولم دواب ودروع وسلاح شاك وهم يؤثرون إلى ملكهم الدواب وغير ذلك وإذا تزوج الرجل منهم أخذ الملك منهم دابة^h 20 وإذا جاءتهم سفن المسلمين للتجارة أخذوا منهمⁱ العشر وملابسهم

a) Cod. antea أراد، deinde addita est u. b) Cf. Ohwolson p. 91. Jâc. I, v. 33, 11 melius المس. c) Cf. de hoc et seq. nomine Ohw. p. 98 seqq. Infra اسكل scribitur. d) Cod. وفيما. e) Cf. Istakhrt ٢٢. paen. ويعيرون. f) Cod. يسجد بعضهم لبعض عند التعظيم. g) Cod.

شبيهة بملابس المسلمين ولم مقابر مثل مقابر المسلمين. وأكثر أموالهم
الدلق وليست لهم أموال صامتة إنما دراهم الدلق يتزوج ^a الدلق
الواحد بينهم ^b بدرهمين ونصف وإنما يحمل الدراهم البيض المدورة من f.168r
نواحي الاسلام يتعاونها ^c منهم ^d

المَجْغَرِيَّة ^e

وبين بلاد البجاناتية وبين بلاد اسكل من البلكرية أول حد من
حدود المَجْغَرِيَّة والمَجْغَرِيَّة جنس من النترك ويركب رئيسهم في مقدار
عشرين ألف فارس ويسمى الرئيس كنده ^f وهذا الاسم شعار ملكهم
لان اسم الرجل المملوك عليهم جله ^g وكل المَجْغَرِيَّة يصغون الى ما يأمرهم
10 به رئيسهم المسمى جله من بحارته ومناعة وغيرها، ولهم قباب يسبيرون
مع الكلا والخصب وبلادهم واسعة وحد منها يتصل ببحر الروم وينصب
الى ذلك البحر نهرا ^h احدهما اكبر من جيجون ومسانكهم بين هذين
النهرين فاذا كان ايام الشتاء قصد كل من كان اقرب منهم من احد f.168v
النهرين ذلك النهر واقام هناك تلك الشتوة يصطادون منه السمك
15 ومقامهم في الشتاء هناك اوقف لهم وبلاد المَجْغَرِيَّة ذات شجر ومياه
وارضهم ندية ولهم مزارع كثيرة ولهم الغلبة على جميع من يليهم
من الصقالبة ويلزمون المون الغليظة وهم في ايديهم بمنزلة الاسرى،
والمَجْغَرِيَّة عبدة النيران ⁱ ويغيرون على الصقالبة فيسيرون بالسبايا مع

a) Cod. يتزوج. b) Cod. منهم. c) Cod. يتعاونها. d) Cod.
plerumque cum & pro & et h. l. prima littera cum dhamma scri-
bitur alibi sino voc. Sunt Magiari. Cf. apud Constant. Porph. *De*
adm. imp. p. 172 Μεγάλη. e) Cod. iterum cum & . f) Sic. Con-
stant. l. l. p. 174 seq. cum καρχαυ appellat. Hammer p. 108 كيد،
p. 123 Chwolson, ut ad me scribit, habet pro corruptela e
كيد i. o. *Lebvilas*, notus dux Magiarorum antiquo tempore. g) Con-
stant. γυλζα. h) Apud Hammer appellantur وگا (وگا) et اتيل. i) Cod.
اوٹان. k) Bekri apud Kunik et Rosen p. 45 بديه.

الساحل حتى يأتوا بهم مرقى بلاد الروم يقال ^{هـ} له كرخ، ويقال إن
الخزر فيها تقدّم كانت قد خندقت على نفسها اتقاء ^د المجريّة وغيره
من الامم المتاخمة لبلادهم فلما سارت المجريّة بالسبيل الى كرخ خرجت
اليها الروم فسوّفوا هناك ودفعوا اليهم الرقيق وأخذوا الديباج الرومي
والزّيّات وسائر متاع الروم ^و

5

الصقلية

f.164r.

وبين بلاد البجائكة ^{هـ} وبين بلاد الصقلية مسيرة عشرة أيام والصقلية
في أوائل حدّها مدينة تسمّى وإيب ^{هـ} تسير اليها في مغاور وأرضين
غير مسلوكة وعيون مياه وأشجار ملتفة حتى تألّ بلادهم وبلاد الصقلية
بلاد سهلة ومشاجر ولم نزل فيها وليس لهم كروم ولا مزارع ولم مثل 10
الحباب من خشب معول فيها كور لنحلهم ^ف وعسلهم ويسمونها أليش ^و
يخرج من الحبّ الواحد مقدار عشوة إباريق ^و ولم قوم يروون للحنازير
مثل الغنم، وإذا مات منهم ميّت أحرقوه بالنار ونساوهم إذا مات لهم
ميّت قطعن أيديهن ووجوههن بالنسكين وإذا أحرق ذلك الميّت صاروا
f.164v. اليه من الغد فأخذوا الرماد من ذلك الموضع فجعلوه في برنية وجعلوه 15
على نلّ فلما انقضى للميّت سنة عبدوا الى مقدار عشرين حبّ ^{هـ} من
العسل أو أقلّ أو أكثر فذهبوا بهاء الى ذلك التلّ واجتمع اهل الميّت
فأكلوا هنالك وشربوا ثم انصرفوا وإذا كان للميّت ثلاث نسوة وزعت
واحدة منهن أنها محبة له عمدت عند ميّتها الى خشبتين فأقامتهما

ا) Cod. ويقل. Ohwolson p. 121 opinatur intelligi Karkamit.

ب) Cod. ايّاً. ج) Cod. المتاخمة. د) Cod. iterum c. خ. e) Sic. Bakri apud Kunik et Rosen l. l. كريبه (Kiew) Legendum esse corruptam esse formam minus feliciter posuit. Chwolson nomen urbis Krakau (قراقب) inesse putat. ف) Cod. لخلهم. و) Cod. السح. Vid. Chwolson p. 126 »uliscé". ز) Cod. حبّ. ح) Cod. به.

في وجه الارض ثم وضعت خشبة اخرى معترضة على رأسهما^{هـ} وعُلقت
من وسطها حبلا شَدَّ احد طرفيه في عنقها وفي قائمته على كرسى
فاذا فعلت ذلك أخذ الكرسي من تحتها فبقيت معلقة حتى يمتدح
وموت فلذا ماتت ألقيت في النار وأحرقت، ولم كلهم عبدة نيران^و
^٥ وأكثر زرعهم الدخن فاذا كان أيام حصادهم اخذوا من حب الدخن
في مغرفة ثم رفعوها الى السماء ويقولون يا رب انت الذى رزقنا فاقمهم. f.165r
عليها، ولم ضروب من العيدان والطناير والمزامير وطول مزامير دراعان
وعلى عودهم ثمانية اوتار وانبذتهم من العسل ويطربون^{هـ} عند احراق
الميت يزعمون انهم يفرحون لرحمة ربه آياه، وليس لهم من البرانيين
١٠ الا القليل ولا يكون الدابة الا عند الرجل المذكور وسلاحهم المزايف
والانسلا والرمح وليس لهم غيرها، ورئيسهم سوبنج^د له يطيعون وعن
قوله يصدرون^{هـ} ومنسكنه في وسط بلاد الصقالبة والمذكور المعروف منهم
الذى يقلل له رئيس الرؤساء يسمونه سوبيت^ف بلك^ف وهو اجل من
*سوبنج وسوبنج^و خليفته ولهذا الملك دواب ليس له اكل من الاطعمة
١٥ الا ما يجلب من البانها وله الدروع الجيدة الحصينة النفيسة وتسمى
المدينة التي ينزلها جرواب^و ولم بها سوق في الشهر ثلاثة أيام. f.165v
يتبايعون فيها ويبيعون، وفي بلادهم يستحكم البرد ويشتد حتى يحفر
الرجل منهم مثل السرب تحت الارض ثم يجعل له سقفا من خشب

a) Cod. رأسها. b) Cod. ثيران. c) Cod. ويطرقون. Elmendavit

شوبنج p. 124, Hammer p. 108, يتوج. d) Cod. سوبنج. Vid. Chwolson p. 188 seq. (Jupaned, J = gallic, j, p. 71 سوبنج. e) Cod. يُصدرون. f) Cod. ملك. Swjatoplük; cf. Chwolson p. 141 seq. Lectio سوبيت quoque apud Hammer p. 108 (p. 124 (سوبيست). g) Cod. سوتنج وسوبنج. h) Sic. Cf. Chwolson p. 142 qui censet optime hic Gradista, nunc Gradistache, metropolis regis Morawiae Swjatoplük (+ 894 p. Ch). Forte autem urbi dedit nomen regionis (موراب).

مثل الكنيسة ثم يلقى عليه التراب ويدخله الرجل بعياله ويحى
بحطب وحجر قليل ثم يضرب فيه النار حتى يحى ويحترق فلذا صار
الى غايته رش عليه الماء حتى ينشر في ذلك البخار فيدفأ البيت
فيلقون ثيابهم ولا يزالون في ذلك البيت الى ايام الربيع، ويجيبهم
ملكهم في كل سنة ان كان للرجل منهم ابنة اخذ من ثيابها خلعة^٥
في السنة مرة وان كان له ابن اخذ من ثيابه خلعة في السنة
مرة^{١٦٦٦} مرة اخرى وان لم يكن له ابن ولا ابنة اخذ من ثيابه امرأته او
جاريته خلعة وان اخذ لثا في ملكته امر خنقه او جعله في جيرة^٦
مهالة اقصى بلدانه

الروسية

- 10 وأما الروسية فانها في جزيرة حوالها بحيرة^٥ وللجزيرة لغة^٥ فيها نزول
مسيرة ثلاثة ايام مشاجر وغياض وفي وبيبة نديية اذا وضع الانسان
رجله على الارض تنزلت الارض من نديتها، ولهم ملك يسمى خاقان
روس^٦ وهم يغزون الصقالية يركبون السفن حتى يخرجوا اليهم ويسموا
ويخرجون الى خزان^٧ ويلكار يبيعونهم^٨ منهم وليس لهم مزارع^٩ انما
15 يأكلون ما يجمعونه من ارض الصقالية، واذا ولد لرجل منهم مولود
قدم الى المولود سيفاً مسلواً فالفاء بين يديه وقال له لا اورثك ملا
وليس لك الا ما تكسبه لنفسك بسيفك هذا، وليس لهم عقار ولا
٢٠ قري^{١٦٦٧} قري ولا مزارع انما حرقنهم التجارة في السمور والسنجاب وغير ذلك
من البحر فيبيعونه من مبتاعهم وبأخذون بالاثمان الصامت من المال
فيشدون في احتسابهم، ولهم نظافة في لباسهم ويتنصرون الرجل منهم
بأسورة الذهب ويحسنون الى رفيقهم ويتنوقون في ثيابهم لانهم يتعاطون

٥ Cod. ويجيبهم. ٦ Cod. خلعتهم. ٧ Cod. بنات. ٨ Cod.
Intelligitur fortasse Γύρα (Constant. l. l. p. 79). ٩ Cf.
Jācūt II, ٨٣٤, 12 seqq. ١٠ Nempe a Khazaris; cf. Kunik et
Rosen I, 181 seq. ١١ Cod. خروان. ١٢ Cod. يتبعونه.

البحارة ولهم مدائن كثيرة ويوسعون على انفسهم ويكرمون اضيافهم ويحسنون
الى من يلون لهم من الغريب وكل من ينتابهم ولم يسوخوا احدا منهم
اهتصاصهم ولا الجور عليهم وكل من اقدم عليهم بمكره او ظلم اعانهم
ودفعوا عنهم ، ولهم السيوف السليمانية وان استنفرت طائفة خرجوا
جميعهم ولم يتفرقوا وكانوا يدا واحدة على عدوهم حتى يظفروا بهم وان
اتى واحد منهم على آخر دعوى حاكمه الى ملكهم واختصما فان قطع f.187r
بينهما كان الذى يريد وان لم يتفقا^a على قوله امر ان يتحاكما
بسييفيهما فأتى السيفيين كان احدا كانت الغلبة له فخرجت العشيرتان
فقامتا بأسلحتهما فجالدا فأيهما كان اقدر على صاحبه كان الحكم^b
10 فى خصمه بما يريد ، ولهم اطباء منهم يحكمون على ملكهم شبه ارباب
لهم بأمروهم ان يتفرقوا بما يريدون الى خالقهم من النساء والرجال
والكرام واذا حكمت الاطباء لم يجدوا بدا من الانتهاء الى امرهم فيأخذ
الطبيب الانسان والبهيمة منهم فيطرح للبل فى عنقه فيعلقه فى خشبة
حتى تفيض نفسه ويقول ان هذا قبان لله ، ولهم رجلة وبسالة فاذا
18 نزلوا بساحة قوم لم ينصرفوا عنهم دون ان يهلكوهم ويستنجحوا حرمهم
ويسترقوهم ولهم جثث ومنظر واقدام وليس اقدامهم على الظهر وانما f.187v
غزومهم ومعالجتهم فى السفن ، ولهم سراويلات قد اتخذ الواحدة^d منها
من مائة ذراع اذا لبسها اللابس منهم جمعها على ركبتيه وشدها
عندها^e ولا يبرز احدهم لقضاء حاجته وحده انما يصاحبه ثلاثة نفر
20 من رفقاته يتحارسونه بينهم ومع كل واحد منهم سيفه لقلته^f وامانتهم
والغدر الذى فيهم فان الرجل اذا كان له قليل مال طمع فيه اخوه
وصاحبه الذى معه ان يقتله وبسليه ، واذا مات للليل منهم حفروا
له قبرا مثل بيت واسع جعلوه فيه وأدخلوا معه ثياب بدنه وسواره

a) Cod. يبععا . b) Addidi voc. c) Cod. بامرونه . d) Cod.
الواحد . e) Cod. جمع . f) Cod. عنده . g) Cod. لعله . h) Deest
in cod.

الذى كان يلبسه من ذهب وطعاما كثيرا وابريق شراب وملا صامتا
ايضا ويجعلون معه فى القبر امرأته ^ا لثة كان يحبها وفي بعد حية
f.168 r. وبسبب عليها باب القبر فتموت هناك ٥

السرير

تسير من الخزر اليها مسيرة اثني عشر يوما فى الصحراء ثم تصعد
جبلًا شامخًا وادنية فتسير مسيرة ثلاثة أيام حتى تنتهى ^ا الى قلعة
الملك وفي قلعة على رأس جبل اربعة فراسخ فى اربعة فراسخ وبحيط
بها سور من حجارة، والملك سرير من ذهب وسير من فضة واهل
القلعة عامتهم نصارى وباقى اهل ملكته كلهم كفار، وملكه عشرون الف
شعب وبها صنوف من الناس ولم بها ضياع وقرى وكلهم يعبدون
10 رأسا يابسًا، واذا مات لهم ميت وضعوه على الجنازة واخرجوه الى
الميدان فتركوه ثلاثة أيام على الجنازة ثم ركب اهل المدينة بالجواشن
f.168 v. والدروع فيصبرون الى طرف الميدان ويحملون على الميت الذى على
الجنازة يرمحهم يدورون حول الجنازة ويشيرون اليه بالرمح ولا يطعنونه
قال فسألتهم عن فعلهم فقالوا كان عندنا رجل مات ودفن فلما كان
بعد ثلاث صباح من قبره فنحن نترك الميت ثلاثة أيام فاذا كان
اليوم الرابع نهول عليه بالسلاح حتى ان كان روحه قد عرج به رجع
الى جسده وصار هذا سنتهم نحو ثلثمائة سنة وملكهم يسمى اوار،
وعن القلعة طريق يخرج منه بين جبال شاهقة وغياص كثيرة
مسيرة اثني عشر منزلا حتى يقدم مدينة تسمى خيزان ^د ولهم ملك
يسمى انزيسى ^{هـ} يتمسك بثلاثة ابناء اذا كان يوم الجمعة صلى مع
المسلمين واذا كان يوم السبت صلى مع اليهود وصلى يوم الاحد مع

^ا) Cod. ينتهى. ^ب) Deest in cod. ^ج) Supra *teschdid* scri-
bitur. ^د) Cod. حيدان. Cf. Belâdh. ٢.٢ ann. a, Istakrî ١٨١ ann.,
Ibn Khord. ١٣٣ seq. ^{هـ}) Constant. l. l. 199, 209, 213 'Αδρανασε.
Mas'ûdî II, 68 ita (انزيسى) appellat regem regionis (شكى).

البصارى فكل من جاءه زعم ان كل فرقة من هذه الاديان يدعو الى دينه ويؤمن ان الحق بيده وان سوى دينه باطل فانا انتمسك بالكل f. 169 r. حتى ادرك حق الاديان *

وعلى رأس عشرة فراسخ من مدينته مدينة يقال لها رحس^a فيها شجرة عظيمة لا تحمل شيئا من الثمر يجتمع اليها اهل المدينة كل يوم اربعة فيعلقون عليها انواع الثمار ويسجدون لها ويقربون القران وتلك السريز قلعة يقال لها الال وغوميك^b حصينة يكون بها بيت ماله وفي تلك اعطاء ايها انوشروان *

اللان

10 يخرج من يسار ملك السريز فتسير في جبل ومروج مسيرة ثلاثة ايام فتصير الى ملك اللان وملك اللان في نفسه نصراني وعامة اهل ملكته كفار يعبدون الاصنام، ثم تسير مسيرة عشرة ايام بين انهار واشجار حتى تنتهي الى قلعة يقال لها باب اللان وفي على رأس v. f. 169 جيل واسفل الجبل طريق وحواليه جبال شاهقة ويحرس سور هذه 16 القلعة كل يوم الف رجل من اهلها مرتبون بالليل والنهار، واللان اربع قبائل فاشرف والملك منهم في قبيلة يقال لها دحساس^c وملك اللان يقال له بغايرة اسم لكل من ملك عليهم، ومدينة الباب والابواب مدونة من رأس جبل القيقب الى بحر الخزر ويدخل في البحر ثلاثة اميال *

خبر باجوج وماجوج

a) Sic cum r. Dorn qui hunc locum vertit in *Mélanges asiat.* (Bulletin de l'Acad. imp. des sc. de St. Pétersb. VI, p. 658) nihil lucis ad nomen restituendum afferre potuit. Conveniret زريكزان, sed hinc vix corruptum esse potest. Etiam melius conveniret حمزين (Beládh. ٢٠٦ et b) pro quo Mas. II, 42 خرج scribit. b) Cod. وعدمك. Quoque غميك scribitur, v. Istakhrí ١٨٩ ann. De الال (a Dorn neglecto) nihil alibi inveni. c) Sic cum v supra utroque س. d) Sic. Mas. II, 42 كركنداج.

قال ابن خرداذبه ^a حدثني سلام الترجمان وكان يترجم كتب الترك
للقائد على السلطان للوائف بالله قال لما رأى اللوائف بالله كان
السد الذي بناه ذو القرنين بيننا وبين باجوج وماجوج مفتوح
f.170r. * دعا في د وقال عليه وجئني بخبرة ، وضم الخ قال ابن
خرداذبه فحدثني سلام الترجمان بحملة هذا الخبر ثم املاه علي من
f.178r. كتاب كان كتبه بذلك الى اللوائف وكتبناه نحن لتقف ^d علي ما فيه
من التخليط والتزييد لان مثل هذا لا يقبل صحته فوجدته موافقا ^e

طبرستان ^e

وبلاد طبرستان حدثنا عما يلي المشرق جرجان وقوميس وما يلي
المغرب الديلم وما يلي الشمال البحر وما يلي الجنوب بعض قوميس والرق ¹⁰
وطولها من أول حدثنا عما يلي جرجان : من رباط يعرف برباط * الآخر
بين ^f استراباد وطيميس الى اقصى حدثنا عما يلي الديلم خمسون فرسخا
وعرضها عما يلي السفوح ^g ثلث تلي حدود قوميس الى ساحل البحر
مختلف في بعض المواضع ستة وثلاثون فرسخا وفي بعض اربعون وفي
f.178v. كلها عمران متصلة قراها ومزارعها ومروجها ، وطرقها المعروفة طريقان ¹⁵
طريق تلي السفوح في الجبل ذات اليسار للخارج من جرجان وطريق
ذات اليمين على السهل ^h

وكورها ⁱ ثلث لها منابر اربع عشرة كورة آمل وفي القصبة وسارية
وما مطير وترنجة ^j وروست ^k وميلة ومراكدمه ^l والمهردان وطيميس

a) P. ١٩٢ seqq. b) Addidi. c) Quae sequuntur fere ad finem
f. 172 v. omitto. Praecipuas varias lectiones dedi ad textum Ibn
Khord. d) Ood. ليقف. e) Praeedit rubro atramento scriptum
وتريجة. f) Ood. الاجوس. Deinde cod. اشتراباد. g) Ood. روينج ٢٠٤. Istakhrī ٢٠٤. h) Cod. رويست. i) Sed
sed vers. Pers. ut rec. Of. quoque Dorn, *Caspia*, p. 46. j) Sic
sed pro ^l legi posset ,. Subiit nomen compositum esse e مازار et
coll. Tabart III, ١٢٨٥, 4 seq. k) كدج

وتَمَارُه وثَانِل وشَالُوس وَرُوبَانُ والكَلَار، وَأَوَّل مَدَن طَبْرِسْتَان مَسَا يَلِي
جَرَجَان طَمِيس وَفِي عَلَى حَدِّ جَرَجَان وَعَلَيْهَا دَرْب عَظِيم لَا يَقْدِر
أَحَدٌ مِنْ أَهْلِ طَبْرِسْتَان أَنْ يَخْرُجَ مِنْهَا إِلَى جَرَجَان وَلَا أَنْ يَدْخُلَ
مِنْ جَرَجَان إِلَى طَبْرِسْتَان إِلَّا فِي ذَلِكَ الدَّرْب لِأَنَّهُ حَائِطٌ مُدَوَّنٌ مِنْ
٥ الْجِبَلِ إِلَى جُوفِ الْبَحْرِ مِنْ آجَرَه كَانَ كَسْرَى أَنْوَشْرَوَانُ بَنَاهُ لِيَجُولَ بَيْنَ f 174 r
النُّزُكِ وَبَيْنَ الْإِغَارَةِ عَلَى طَبْرِسْتَانِ وَفِي طَمِيسَ خَلَقَ كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ
وَمَسَاجِدَ جَامِعٍ وَقَائِدَ مَرْتَبٍ، وَبَعْدَهَا مَدِينَةُ سَارِيَّةٍ وَخَارِجُ الْمَدِينَةِ
أَلْفَ جَرِيبٍ أَرْضٌ قَاطِعَةٌ لَبَنَدَانِ قَرْمَزٍ عَلَى بَابِ مَدِينَةِ سَارِيَّةٍ مَسَا
كَانَتْ أَشْتَرِيَتْ ^٥ مِنَ الصَّوْفِ أَلْيَامَ بَيْعَتٍ وَكَانَ الذِّي وَلِيَّ بَيْعِهَا جَرِيرُ
10 أَيْنِ يَزِيدُ وَإِلَى طَبْرِسْتَانِ، وَبَعْدَهَا مَدِينَةُ آمَلٍ وَفِيهَا قَائِدٌ بِالْفَنَى رَجُلٌ
وَفِيهَا يَعْمَلُ الْفَرَشُ الطَّبْرِشِيُّ، ثُمَّ الرُّوبَانُ ^٥ وَالرُّوبَانُ لَيْسَتْ مِنْ طَبْرِسْتَانِ
فِي كَوْرَةٍ مُفْرَدَةٍ وَبَلَدٌ وَاسِعَةٌ يَحِيطُ بِهَا جِبَالٌ وَكَانَتْ فِيهَا مَضَى مِنْ
بِلَادِ الدِّيْلَمِ فَاقْتَنَحَهَا عَمْرُ بْنُ الْعَلَاءِ وَبَنَى فِيهَا مَدِينَةً وَنَصَبَ
فِيهَا مِنْبَرًا وَضَمَّهَا إِلَى طَبْرِسْتَانِ وَفِيهَا بَيْنُ * الْجَبَلَيْنِ الرُّوبَانِ رَسَاتِيْقُهَا f. 174 v
15 وَقَرَاهَا ^٥ يَخْرُجُ مِنَ الْقَرْيَةِ الْوَاحِدَةِ مَا بَيْنَ الْأَرْبَعِ مِائَةِ رَجُلٍ إِلَى أَلْفٍ
وَأَخْرَاجُهَا عَلَى مَا وَظَّفَ عَلَيْهَا الرَّشِيدُ أَرْبَعِ مِائَةِ وَخَمْسُونَ أَلْفَ دِرْهَمٍ،
وَفِي بِلَادِ الرُّوبَانِ مَدِينَةٌ يُقَالُ لَهَا كَنْجَهٌ بِهَا مُسْتَقَرُّ الْوَالِي وَفِي قَصْبَتِهَا
وَجِبَالُ الرُّوبَانِ مُتَّصِلَةٌ بِالرُّقَى وَضِبَاعِهَا، وَعَلَى حَدُودِ الدِّيْلَمِ ^٥ مَدِينَةٌ
يُقَالُ لَهَا شَالُوسُ فِي نَحْرِ الْعَدُوِّ وَفِيهَا مَسْجِدُ جَامِعٍ وَمَنْبَرٌ h.....

a) Cod. s. p.; vid. Jâc. in v. et III, ٥.٤, 4. b) Cod. hic et postea semper رُوبَان. c) Cod. s. p. Cf. Ibn al-Fakih ٣.٢, 9, Jâc. III, ٥٢٧, 19 (من آجَرَه وَجَمَّ). d) Ibn al-Fakih l. 14 كَانَ أَشْتَرَاهَا. e) Vid. supra ann. b. f) Sic. Ibn al-Fakih ٣.٥, 8, Jâc. II, ٨٧٣, 14 seq. وَقَرَى. g) In marg. rubro acramento رَشْتٌ وَلاَهِيْجَان. h) Lacuna non indicata, quae suppleri potest ex Ibn al-Fak. ٣.٥, 9—11.

أربع فراسخ وسفوح هذا الجبل إلى الساحل متصلة بالجرف فيها المستنمات
الذين استأنموا إلى عمر بن العلاء وفيها قوم لهم ديانة وقد بنوا المساجد
f.175r. وتزوج أهل شالوس اليهم ولم يغزوا الديلم مع ولاية طبرستان ويذكرون^a
على عوراتهم وأسسست هذه المدينة أيام المأمون وأنفق عليها خمس
مائة ألف درهم ووكل بها جند نزلوها^b، وفي جبل هذه المدينة^c
وما وراءها قوم من الديلم لم يعطوا طاعة قط وقرام وجبالهم متصلة
بجبال أرمنية والباب والابواب ثم القرية التي يجتمع فيها الولاة ومنها
يغزوا الديلم يقال لها مزن^d كان مستقر ونداسفجان أخى ونداهرمز
بها ومستقر ونداهرمز بطبرستان ما يلي دنباوند^e

10

صفة اصبهان^e

سألت أن أصف لك اصبهان وتربتها وهواها وطبيعتها وسقيها واحوالها
f.175v. وسائر اسبابها التي تبين بها من سائر البلدان الموصوفة فصاقلها المذكورة
عجائبها أن كنت من أهلها وكان ما أودعته كتابي من ذكر غيرها من
البلدان إنما هو عن خبر قد يصح ويسقم وحكايات احتججت إلى
التعويل فيها على تقليد من لعل الضرورة دعت إلى تعديله وقبول قوله¹⁵
أن كانت احاطت بعلم احوال ما ذكرتها من البلدان ومسافات ما
بينها وعجائبها وتفاصيل بعضها على بعض وما لها من الخاصيات متعذرة
على وعلى كل من حاول ما قصدت له ولم يكن لأحد أن يطالبني
به وإن كان ما انعت به اصبهان إنما هو عن عيان أو حكاية عن
لا يقدر فيها على تزييد^f لأن العمل فيه لا يكون على قول واحد²⁰
وليس بمتعذر أن يُتعرّف المشكوك فيه بجماعة^g لا يتفق الاويلهم على

a) Cod. ويدكرون. b) Nomen urbis ignoro. Ibn al-Fakih l. 1.
tantum مدينة محدثة. c) Cod. جبل. d) Cod. مزن. Vid. Ibn
al-Fak. ann. 4. e) In marg. atramento viridi وقيل اصفهان. Post
titulum bismillah est in cod. f) Cod. تربيد. g) Cod. بمتعذر.
h) O المشكوك منه بجماعة.

- غير حق، وأنا اذكر من امرها جملة موجزة اقتصر عليها لما أخشاه 1.176 r.
 من تطويل الكتاب وأرجو ان يكون ما أورده مقنعا ان شاء الله ٥
 اصبهان كورة واسعة الرقعة قد اجمع الناس على أنها ثمانون فرسخا
 في مثلها، ومن قصبتها الى كورة شيراز من بلاد فارس ثمانون فرسخا
 ٥ ليس في ذلك اختلاف بين احد من السابلة والتجار الذين يكثر
 اختلافهم ولهم متاجر في البلدان القريبة منها وكذلك منها الى الرق
 ثمانون فرسخا وقد يعرف ذلك واستقصى علمه من جهة التجار والفيوج
 وغيرهم والى عسكر مكرم من كور الاهواز مثلها لا يخفى على الحاجاج
 خاصة امرها ومقدار فراسخها والى قنذان مثلها وانما ذكرنا هذان
 10 من بين كور الجبل وجننا الكرج وذكرنا الرق وجننا قم لان قم والكرج
 من اصبهان وكان خواجهما في مجموع خراج اصبهان فكان اهلهما يتبعين 1.176 v. b
 في ذلك وبالله بهذا السبب غرم ويتوجه اليهم مساكئون تعظم مآثرهم
 فاجتهد عبد الله بن كوشيد وكان من اهل اصبهان وقد ولي معونتها
 وخارجها دفعات واحتمل في تفصيل خراج هذين الموضعين وخراج كل
 1٥ موضع برأسه وصيرة وابانه من خراج البلد فتوقرت الصيانة والرفاهية
 بذلك على اهلهما، وفي تشتمل على عشرين رستاقا يسمى احدها
 جتي وهو القصبه وبه مدنتها واسواقها وجمع اهلهام ومعانيه الله
 يفصل بها على سائر الرساتيف كثيرة اولها ان الذي جعله القصبه
 وبني به مدينته وهو يملك البلد كله لم يفعل ذلك الا وهو اصح
 20 المواضع الله به تربة واطيبها قواء واعذبها ماء واجمعها للخلال الله 1.177 r.
 يصلح f بها لأن يكون مسكن الملوك والرعيّة، والآخر ماريين g وهو
 متصل برستان جتي ومن طيبه ونزهته ان بعض الاكاسرة القدماء ويقال

a) Marg. عرضا وطولا. b) Cod. sed supra punctum معبرين. c) Cod. نعظم. d) Sic. e) Cod. يملك. f) Cod. يصلح. g) Cod. ماريين.

انه ^a كَيْقَابُوس اجتنازة به واستنطبه وامر فُبَي له على قَنَّة فيه تطلُّ على وادي الزَّيْنُون قلعة منبعة عظيمة الشأن اذا علاها الرجل اشرف على جميع الرستاق فلما ملك بَهْمَن بن اِسْفَنْدِيَاذ قد كان الدهر عمل في القلعة واحرقها فبى دويلها حصناً نصب فيه بيت نار وهو باقى الى هذا الوقت والنار ايضا باقية فيه ؛ ومنها الانجان ^f وهو ^e اوسعها رقعة واكثرها نزهة واغزرها ماء وازلاها هواء واكثرها اشجارا ^{f.177v.} واطيبها ثمارا وبه كان يسكن اكثر الاشراف الذين كانوا يزلون الاطراف ومنزلهم به قائمة وآثارهم باقية وفي على جلالتهم وسعة نعمتهم دالة ؛ ومنها بَرَّآن وطُشُوج الرُّود وروَيْدَشْت وبه يعمل البُسط لك لا ترتفع ^g عن فرشها واستعمالها الرؤساء والاجلَّة ولا تُستكثر للاوساط والسوقة ¹⁰ مشهور في الآفاق حسنها وجودة صنعتها وبقاتها وان استعملت مع الارمى الفاخر من الفرش حسنت معه وان بسطت وحدها اجترق بها وكان يعمل به الستور المرتفعة لك تغوى الموصلية والواسطية حسنا وجودة بقاء ؛ ومنها اَرْدِسْتَان في ضياعها ضيعة يقال لها اردستان وباسها سَمَى الرستاق لجلالته ونفاسنها وبها كان مولد كسرى انوشروان ومنها ¹⁵ ^{f.178r.} حمل الى دار المملكة فلك وكان يختلف معه الى كتابه ثمانون صبيًا من اهل هذه القرية فلما ملك حملهم الى حضرته ووصلهم واكرمهم وامر فبى لكل واحد منهم قصر يسكنه على صن الملوك كان في ذلك العصر باطلاق البنيانات الفاخرة الا لمن يستحق ذلك بحال من احواله ثم اذا اطلق لم يجسر الباني على تجاوز المقدار الذى حد ²⁰ له من الطول والعرض والارتفاع وتلك القصور باقية الى هذا الوقت يفتخر بها اصقابهم ، ومنها بَرَّآوْد وپَرَّخَوَار وچَرْمَقاسان وصرْمَقاسان

a) Cod. اسفنديار. d) Cod. قبة. e) Cod. فاجتناز. b) Cod. انها. c) Cod.

e) Cod. واحزنها. f) Ibn al-Fakih ٣٩٣، ٥. النجان. Vulgo. f) Cod. واحزنها.

g) Cod. وانلاها. h) Altera 3 expuncta videtur. i) Voc. fatiha in

cod. Apud Ibn al-Fak. recepi بَرَّآوْد.

والرمان ^a والتَّيْمَرَة ^b الكبرى والتَّيْمَرَة الصغرى والخيزر من انار والرارة
 وقريدبين ^c وكروان وقهستان والقمدان، ويشتمل كل رستانى على
 صياح كثيرة يزيد جملة جميعها على الفين وثلاثمائة قرية ^d ^f ١١٧٨.
 ثم في الرابعة من الكور الله يعتد بها السلطان ويعول على ارتفاعها
^e ومبلغ خراجها عشرة آلاف الف وثلاثمائة الف درهم سوى ارتفاع صياح
 تعرف بالشرطية وفي قري تعادل في السعة وكثرة الارتفاع مدنا، واما
 هواؤها ففي نهاية الطيب لا يفرق فيها للحر حتى ينزل اهلها الى
 المواضع الصرورية ^g يفعل بفعل اهل سيرا ^h وما اشبهها من البلدان
 الجارة وكذلك اهل العراق الله يقول فيها ابو دلف
 ١٢ وائى امرو كسروى ⁱ الفعل اُصِيفَ الجبال واشتو العراقا
 ولم يقل ذلك الا لما كان يلقاه من اذى للحر بها ولا يلجئهم شدة
 البرد بها ايضا الى طلب السخن والفرج اليه فانها الى الاعتدال اقرب
 لانهما من القبة في ناحية الشمال على اثنين وثلاثين درجة فلا تبعد
 الشمس عن سمتها في حلولها للذى بعدا يحدث برذا مضرا ولا يقرب
 ١٣ منها في حلولها السرطان قربا يزيل اعتدال هواها فان مرها معتدل
 عليهم فيعتدل بذلك الهواء والاحوال والابدان والعقول، وماؤها اصح
 مياه الارض الله يتناول البنا اخبارها لا يكون في ذلك اختلاف وهو

a) Sic, sed prior *aleph* postea addita videtur. Ibn Khord. ٢.,
 ١٢ اوان, codd. Ibn al-Fak. l. l. ann. ٥. b) Sic. Vulgo التيمرة.
 c) Cod. h. l. الخيزر. d) Jâc. I, ٢٩٤, ٨. رازان. Cf. Mokadd. ٣٩٧ d.
 e) Cod. وفريدبين. f) Lector in marg. (sic) اصعها. g) Cod. ut vid.
 الصرورية. Forte sequens potius omittatur. h) Lector in marg. شيراز.
 i) Cf. Ibn al-Fak. ٢٣٤, ٨. k) *Fatha* in cod.

من واد يقال له زَرِينَرُون وسبأه بذلك ارنشبر بن بابك منبعه من عين
 في بعض ضياعها ^{الف} في من القصبة على ثلاثين فرسخا فيجعل في
 بعض رساتيفها ^{الف} يجرى فيها يساقى الى كل موضع عمل فيه
 المحتاج اليه منه بغير حساب حتى ينتهي الى الرستاق المسمى الاحجان
 ثم يقسم الفاصل للفاصل في ذلك الموضع على رساتيف جى ومارين ^{هـ}
 f.179v والاحجان وبران وطشوج الرود ورويدشت ^د على خمسة قسمها كرسى ارنشبر
 ابن بابك فجعل لكل قرية في هذه الرساتيف منه حصّة معلومة في
 ايام معدودة بغرض منصوبة ينساق عليها ماء لكل قرية حتى يستوفى
 كل حقّه ونصيبه منه وما جاز من هذا الماء رستاق رويدشت وهو
 آخر الشرب غاص فيقال انه ينبع ببعض كور كرمان فينتفع به ¹⁰
 هناك ، وكان ابو احمد الموفق بالله ورد اصبهان ومعه من ماء دجلة
 ملاء كان يشرب منه في المواضع التي يجتاز بها فلما شرب من ماء
 اصبهان اثره على ماء دجلة فأمر بأراقه كل ما كان معه من ذلك
 واقتصر على هذا الماء لما فيه من العذوبة واللذالة وعمله في هضم
 الطعام وهذا في ماء دجلة معدوم مع تفصيل الناس له على سائر ¹⁵
 المياه وانما خفف هذا الماء ورقا وصفا وعذب وحدث له ما وصفنا
 f.180r من العمل لان منبعه من حجر واكثر جريه على رضراض وحصباء وحجارة
 هذا سوى ما فيها من العيون التي تجلّ عن الوصف طبيا وعذوبة
 وبردا في الازمنة الحارة وحرارة في الازمنة الباردة وفصائل المياه بها
 اكثر من ان يبلغها وصف او يأتى عليها شرح ، ومن فصائل المياه ²⁰
 وصحّة التربة باصبهان ان يخزن من مائها ايام الشتاء وشدة البرد
 وحال الجمد في الآبار المعدة لها فتفيض وتجري في العروق فتؤتيه
 في القبط وشدة الحر ووقت الحاجة الى الماء البارد على الحال الاولى
 في البرد حتى يستغنى به عن الجليد ^{هـ} مع كثرته باصبهان ^{هـ}

a) Cod. تجرى . b) Cod. الرود ورويدشت . c) Sie, non . d) Sub-

وأما هواؤها فهو قد اجتمع على طبيعتها كل من وردها من الحكباء
والفلاسفة والاطباء حتى وصف ذلك للمتوكل فعزم على ورودها ووافتى
البلد جماعة من المقتدرين والمهندسين لبناء قصور تصلح له وفخاوص. f.180 v.
أصحابه وصحت عزيمته على ذلك حتى فرغ أهلها إلى وصيف وكان أجل
قوانه وسألوه التلطف في فسح عزمه فصده عن رأيه وأعلمه أنها لا
تحتمله ولا تتسع له وأنه ليس بها سفن فإن وردها أمير المؤمنين
صاف الأمر في الميرة لأن المعول في نقلها على الحمبر فلا يتسع
ما ينقل عليها لأمير المؤمنين ولطف له في ذلك حتى أزال عزمه
فخرج إلى دمشق لأنه قبل له هواؤها مقارب لهواها أصبهان ٥
10 وتربتها أصبح التراب تبقى بها الثمار سنة مثل العنب على رقعة قشرة
والصبيبي مع كثرة مائه والتفاح والسفرجل والرمان حتى يجمع فيها
بين العتيق والجديد منها وتبقى بعد ذلك أيضا مدة ، وبغال أنه
إذا بلغ ما يجلب من تفاحها وسفرجلها إلى بغداد النهروان اشتم
روائحها في القصب واستقبل وابتيع ، ثر بها معادن الفضة ألا أنها. f.181 r.
15 في هذا الوقت مهجورة لا يعمل فيها وآثار العمل الذي كان يعمل
فيها قائمة من آبار محفورة كان يستخرج منها الجوهر ومعادن ظاهرة
ومواضع مضارب كانت مضروبة وإوارق وآثار للمواضع المسكونة ومن أماكن
السبك وما كان يحتاج إليه في استخراج الفضة من الحجر وتخلصها
منه كل ذلك قائم بين ظاهر وكان العمل فيها قائما حتى جاء الله
20 بالاسلام وكان أهلها مجوسا فأخذوا بالجزى ، ولم يكونوا عهدوها فشغلوا
عن العمل فيها فتعطلت ، وبها معدن الصفر وعليه للسلطان خراج
عشرة آلاف درهم ، وبها معدن الاثمد الغائف الذي يجلب إلى الآفاق
وكذلك التوتيا بقرية يقال لها كرمند من رستاق قاسان ، وفي جبال. f.181 v.

ماء الجليد في الكوز الجديد من يد عبد. In marg. يبحر. scribitur
المحيد خير من بغداد وهرودن الرشيد.

بالجزى. Cod. c) . ويخلصها. Cod. b) . السبل. Cod. a)

منها بناحية الرستاق الذى يسمى قَيْدِين^ه وغيره معادن للمومياى
الذى قد امتحن فوجد منه ما هو اجمع من الفارسى واطهر نفعاً،
وفيه معدن حجر الزاج واصناف أخر من الفلز كثيرة مثل الاسرب
وهو الآنك وغيره، وبها العسل المائى الخالص النقى الذهبى الجوهرى
الذى اذا قطر على الارض منه قطرة لم تأخذ منها ولم تعطها ومنه⁵
يجلب الى الخلفاء ولا تُؤثّر عليه، وبها من الزعفران الذى وان كان
فى غيرها من البلدان موجوداً فان فضله على كلّ ما فى سائر المواضع
منه ظاهر لانه اذكى رائحة وايين نفعاً واشبع صبغاً فى كلّ ما
يستعمل ولا يبتاع فى شيء من المواسم والاسواق لكى يجلب اليها شيء²
منه ما يوجد زعفران اصبهان، وبها الأشف الذى يحمل منه الى¹⁰
f. 182 r. الآفاق ومعدنه بقرية يقال لها بَزْدَخَوَاسْت^د، وبها نوع من الخلفاء
يربى به السمسم فينفع دهنه من لسع الحشرات ومنه يحمل الى الاهواز
وقد امتحن فوجد نفعه، وبها حشيشة اثارها بذر الكبير المعروف
ببدر الحماى وكان اميرا على اصبهان فمر فى الجبانة فوجد هذه
الحشيشة^ف فنزل اليها بنفسه حتى احتش منها وتجب من غفلة اهل¹⁵
البلد عنها ثم وصفها ونبه عنها فذكر انها تنفع من لسع الحيات
وامتحن فوجدت كذلك ثم استعملها الناس بعدها، وبها السكبيتج^ج
الذى تحمل منه من قرية تسمى مَورجه خرت^ه وعليه تعتمد الاطباء
ويدخلونها فى كبار الادوية ولا يوجد ذلك الا فى هذا الموضع، وبها

a) Cod. فریدین. b) Voc. addidi. c) Cod. له. d) Mokadd. ۴۳ ult. in Perside collocat. e) Marg. خلاف بوی خوش. f) Marg. یستونها المخلصه لا توجد الا في جبل اصبهان وفي سفح جبلهم وفي جبانتم اي مقبرتم. g) Cod. الکسبینج et in marg. iterum (super-inser. ها). Est sagapenum. h) Taylor in marg. Moordekkhor.

الأشنان الأبيض الخالص الذي لا يجلب إلى مدينة السلم وإلى الملوك f.182v.
 في الآفاق آلا منه، وبها الملح المفلس الفضى اللون البنفسجى
 الرائحة الذى لا يوجد فى شيء من البلدان والأمصار فى طعمه وكثرة
 منافعه، وإن أخذنا فى وصف الفضائل التى يشاركها فيها كثير من
 البلدان لم نأمن التطويل فى أجله اقتصرنا على هذا القدر هـ
 وبها حمتان^a يقصدها الناس من المواضع الشاسعة لا يستنقع^ب فيهما
 أحد قد شبكته الرياح أو ظهرت به حكة أو بثور^ج إلا أعقب الصحة
 ووجد منها الراحة أحداها بقرية يقال لها الميمورة من رستاق الخيز
 من آثار والأخرى فى مفارقة من البلد على عشرة فراسخ بالقرب من
 10 صباع بزاوند فاما ما يجرى من ماء هذه الحمة فإنه إذا خرج عن الموضع
 المعول له استحال حجرا وينفع ذلك لأوجاع كثيرة ولبثور تظهر بالناس
 إذا سحق وذر عليها^د، ومن مدينتها على مقدار نصف ميل عين f.188r.
 ماء يغشاها الناس فى الشهر الذى يقال له بالفارسية ماء تير من
 شهر الصيف فيشربون من مائها على الريق يقبضونه مقام كبار الأدوية
 18 فيعمل عمل الأبارجات والاصطمخيقونات ويجدون له نفعا بئسا طول
 سننهم فيقتصرون عليه دون سائر الأدوية وإذا شرب من هذا الماء فى
 غير هذا الشهر لم يعمل ذلك العمل ولم يوجد له نفع هـ
 ومن عجائبها وإن لم يكن فيها فضيلة شجرة تحمل البق فى

a) In marg. primum viridi atram. آب كرم مينا مند. *deinde rubro*
 Cod. e). يستنقع فيها. Cod. b). أى حمام من ماء عين حارة
 sed puncta incerta sunt et quoque legi posset. الميمور
 وآب كرم مذکور جون از آن حوضها بر آید محاجر کشته Marg. d)
 . أى سنك كرد و نافع باشد از برای چندین آزاری و نیز (Cod. ورم)
 سده Inter nomina quae dat Vullers sub وسمك Marg. e)
 (cod. الحرساء). الحرساء Abû No'aim arborem appellat non occurrit.

ظروف منقوشة رقيقة القشر على مقادير التفاح وفيه ثلثة بقا وفيها
ما ينعقد فيستحيل صبغا فيه ادنى حلاوة وفي شجرة مستديرة
عظيمة طيبة الظل وتسمى بلغة اهلها خش سابه تفسرها بالعربية
f.183r. الطيبة الظل^a وما زال الموقف عند وروده اصبهان واقفا عليها ساعة
من النهار متعجبا من حسننها واستدارتها وما وصف له من امرها^٥
ومن عجائبها ما تحجرة بقرية يقال لها كرمند من رستاق قاسان
اذالقى فيه شيء ما كائنا ما كان مثل الجزة واللوزة وما اشبهها
وترك فيه ثلاثة أيام البسه حجرا وان انصدع آنية من اواني اهلها
القيت في ذلك الماء هذه المدة فالتأم بما يقبله من الماء الذي
يحجر فيها، ومن عجائب هذه القرية ان اهلها جلوا في وقت^{١٥}
من الاوقات فسال الماء على كش من كشوشهم واحنيس فيه آياها فحجر
المقدار الذي سال عليه الماء لم ينتفع به بعد ذلك واضطر الاكره
الى الاقتصار على كش واحد^٥ ومن عجائبها خرزان احداها^٥
f.184r. مثل البيضة الكبيرة والآخرى دوينها منظومتان فوق خشبة برستاق
رويدشت فاذا جاءهم البرد الذي يخشون اضطرابه نصبوا تلك الخشبة^{١٥}
لثة عليها الخرزتان في ذروة حائط مرتفع فيذبيان البرد حتى يستحيل
مطرا، وبها قرية يقال لها جُكاه^٥ لليات بها كثيرة وفي مطلسمه
لا تؤدى حتى يلعب بها الصبيان فلا تنصم، وبها قرية يقال لها
اباد من رستاق برآن لا يعرض فيها الشعالب للدجاج وفي غير
مأمونة عليها في سائر المواضع وكذلك قرية يقال لها ابذت هذه^{٢٥}
سبيلها^٥ ومن عجائبها صباغ تقرب من مواضع الرمال فهي مطلسمه

وكثيره (sic) الشبه sed alia manus addit تسمى فاروئد Marg. a)
من (sic) بعضها ببعض في الوري ولشب الا ان طيبة الظل اقصر
b) Cod. كحجر. c) Cod. s. p. d) Cod. ut solet
e) Voc. ex Abū No'aim. وادور واكبرع

منها والرّمال معقودة عنها لا يدخلها منها شيء^٤ وربما احتملتها
العواصف من الرياح حتى اذا انتهت بها الى الحدود المعلومه وقفت. f.184v
وحدث هناك منها تلال لولا انها مغمورة لكانت تغرق الرستاق وتكسب
بنياتائه وتطمس آثاره فلا تزال كذلك حتى تهبط اضداد الرياح. الف
٥ جلبتها فتقلعها عن تلك الاماكن الماجتمعة فيها بقدره الله عز وجل
ولطيف صنعه فتبارك الله رب العالمين ٥
مدينة اصبهان. a

في مدينة من بناء الاسكندر مستوية التدوير ومساحتها محمد بن
ابراهيم المعروف بمحمد بن لؤي^٦ الاصبهاني المهندس فقال اذا استقصيت
10 معرفتها وما نهياً من مساحتها فوجدت احاطتها الف قصبة تكون
ستة آلاف ذراع وهو نصف فرسخ لان الفرسخ اثنا عشر الف ذراع
ومساحة المدينة الفا جريب بالدهقان وذلك ان قطرها ثلثمائة
وعشرون قصبة فاذا ضربت نصف قطرها في نصف ادارتها كان ثمانين. f.185r
الف وذلك الفا جريب، وفي سورها مائة برج ولها اربعة ابواب احدها
15 باب خور والثاني باب اسفيج^٧ d والثالث باب طيرة^٨ والرابع باب اليهودية
فنعرفت انما ما بين كل بابين منها ومساحتها من خارج السور
فوجدت من باب خور الى باب اليهودية الف الف ذراع وبينهما
ثمانية عشر برجاً ومن باب اليهودية الى باب طيرة الف الف ذراع
وبينهما ثلاثة وعشرون^٩ برجاً ووجدت من باب طيرة الى باب اسفيج
20 الف الف ذراع وبينهما اربعة وعشرون برجاً ووجدت من باب
اسفيج الى باب خور الفين^{١٠} ذراع واربع مائة ذراع وبينهما خمسة وثلاثون

المشهور (sic) بشهرستان مدينة للجي (sic) Additur in marg.

b) Voc. in cod. hic et infra. In cod. Abū No'aim لـ scribitur.

c) Cod. وذكر، Abū No'aim ut rec. d) Cod. semper اسفيج، Abū No'aim

اسفيج. e) Abū No'aim تيرة. f) Nempe Mohammed ibn Lodda.

g) Cod. الف. h) Abū N. ومائة. i) Abū N. وثلثون. k) Abū N. الف.

- f.185 v. برجسا ٥ وفى بعض كتب العجم ان طول مدينة اصبهان الف وسبع مائة وخمسون ذراعا في عرض الف وخمسمائة ذراع تكون البقى وستمائة * وخمسة وعشرين a الف ذراع يكون ذلك بالدهقان الفا وثماتة وخمسة وعشرين b جريبا ودورانها سبعة آلاف ومائة ذراع يكون الفا ومائة وثلاثة وثمانين قصبة وثلث قصبة والاول الذى توليته انا عندي اصح والله اعلم هذه حكاية محمد بن لده ٥ وسورها مطلسم من الفار لا توجد فيه فارة ولما طلسم من الفار عدم به الحيات ايضا لان الحيات لما تتبع ٥ احترتها لتخرجها عنها وتاويها ولا تقدر على النقب d وتهيد الاماكن لانفسها وانما يقال في المثل اظلم من حية لان هذه سبيلها ففى عدم الفار في هذا السور عدم الحيات ايضا 10
- f.186 r. ويقال انه لم ير ملدوغ بالمدينة وان لدغت لم تصر ٥ وكانت ابواب المدينة اربعة مفتوحة على مطاع الجدى ومغيبه ومطلع السرطان ومغيبه فاذا كانت الشمس في اول درجة من الجدى ملأت الشمس عند طلوعها الابواب المفتوحة لهذا المدالع ويسمى g باب خور ومغيبها فى ذلك اليوم بباب يسمى باب اليهودية واذا كانت فى اول درجة 15 من السرطان ملأت عند طلوعها الباب المسمى باب اسفيج حتى يرى الباب محاذيا للدرجة ٥ تقاطع فيهما الشمس فاذا غابت كان مغيبها فى ذلك اليوم بازاء الباب المسمى باب الخيرة ثم احدث الناس h لها بابا آخر منذ عهد قريب سموه الباب الجديد وهو مفتوح على غير حساب ولا قياس نجومى ولا فلسفى الا انه اقرب الابواب الى 20
- f.186 v. الوادى المسمى زرينرون ٥ وهو انزه الابواب واحسنها واطيبها ان خرجت

a) Cod. ونمانيه وعشرون. b) Cod. وعشرون. c) Addidi voc.

d) Cod. النقب. e) Freytag, Prov. II, 65 n. 20. f) Cod. ملا.

g) Sic. h) Nempe, ut docet Abū N. محمد بن محمود الزبيرى.

i) Cod. زرينرون.

منه ٥ ومدينتها بناء يقال له الساروق a على مثال الحصون مشهور
الاسم في الآفاق لا يعرف بانيه لقدمه فقد بُنى قبل الطوفان ويذكر
ابو معشر المنجم في بعض كتبه أن زبيح الشاه الذي جعل عليه
احساب الحساب في هذا الوقت كان مدفوناً به فلم يصل الماء اليه
٦ فاستخرج من بعد وجعل اصلاً فان كان ما يذكره حقاً ومثل ابنى
معشر لا يكذب ولا يطلق لسانه الا بما له اصل ولا يودع كتبه
خاصة ما لا حقيقة له فمن فضائلها هذا الزبيح الذي قد اعتمده
اهل الارض عامة واهل ايران شهر خاصة ولو لم يسلم ذلك في هذا
الموضع من الطوفان بحيث اختبر له واودع لطال على احساب الحساب
10 ان يقوموا فليس كل يقدر على الرصد وعلى انه قد رُصد a في أيام
المأمون رصد له يحيى بن ابي منصور فليس يقوم من الزبيح الموضوع f.187r
عليه الا نفر من المنجمين قليل ولا يجدون الاحكام تصح الا من
زبيح الشاه فقد ارخوه بملك يزجرجون بن شهر بار آخر من ملك من
ملوك الحخم ليكون العمل منه اسهل وعلى من يريد التقويم اخف ولو
15 وجد بايران شهر بناء احصن وارفع من هذا البناء لاودع هذا الزبيح
لما التمس من بقائه والانتفاع به بل لو لم يكن في نهاية الوثائق
والاحكام لما بقى منه الطوفان ثم مر السنين والاعوام على كثرتها منه
البقيّة لانه تصالح بعد للحصن بها وبه يستدل على ان الباقي له
اجل من كان في ذلك الدهر وابعدهم حقاً وانه اختص اصبهان من
20 بين سائر الكور والبقعة لانه جعلت بعد خطّة لمدينتها بان جعل
ذلك بها فهذه ايضا لاصبهان فضيلة جلييلة وذكر نبية ٥ فلما

a) Arx Hamadhāni idem nomen habebat (Ibn al-Fakh ٢١٩, ٢٢١, ٢٢٢). In *Fihrist* p. ٢٢٠, 16, 27, ٢٢١, 14 et a Hamza ١٧ seq. سنارویه appellatur. Ad seqq. cf. quoque Berdūt ٢٢, 8 seqq. b) Cod. سن. c) Cod. اصحابه. d) Cod. رُصد. e) Qui appellatur الرعي الممانس. *Fihrist* ٢٧٠, 8 et ann. f) Hinc زعيم الشهيار appellatur.

f.187v. ذكر من كان فيها من الاشراف والاجلّة والرؤساء وذوى المرات الظاهرة
لليلة والعطايا الفاشية السنية والاخلاق الرصينة والمذاهب الحميدة
والافعال البديعة وما كان عندهم من المباحات وللحرص على طلب المعالي
والمباراة وبعد لهم من التصيب وشاع وانتشر من جميل الذكر وذكروا
به من السخاء والكرم حتى قصدهم بالمدايح الشعراء وطمع في نوالهم
البعدهاء وما كان لهم من الآثار العجيبة عند السلاطين والعمال الى
غير ذلك من الاسباب التي تشهد بسروهم * ونيلهم وتنطق بجلالتهم
فأنا تركناه اشفاقا من التطويل وارجو ان يكون قليل ما ذكرناه غنى
عن الكثير ان شاء الله

f.188r. الطريق من مدينة السلام الى اقصى خراسان وغيرها 10

من البلدان

المسافة من مدينة السلام الى الرق

من بغداد الى النهروان ٤ فراسخ الطريق في تخيل ومزارع متصلة.
بالصلى ونهر بين ونهر بوق حتى نفصى الى النهروان ويخترقها
وان وفي الجانب الغربي اسواق ومساجد جامع ونواوير تسقى ارضيها 15
وفي الجانب الشرقي مسجد جامع واسواق وحول المسجد خانات
ينزلها الحاج والمارة ومن النهروان الى دير تيرمه ٢ فراسخ الطريق
في تخيل وقرى متصلة حتى نوافي ٩ دير تيرمه ويخترقها نهر كبير،
ومن دير تيرمه الى السكركة ٨ فراسخ الطريق في ارض مستوية
وقرى يمنية وبسرة وقد خربت وخللا عنها اهلها خوفا من الاعراب 20
f.188v. ونفصى الى بناء على رأس تل على اليسار حيطانها مشرفة يقال انه
كان سجناء لبعض الاكاسرة ثم تسير في ارض مستوية عن اليمين

a) Cod. غنى. b) Cod. ونيلهم وينطق. c) Cod. يشهد. d) Cod. ونمر. e) Cod. نفصى. f) Cod. نفصى. g) Cod. نوافي. h) Cod. سجناء. i) Cod. يسير.

- مغازة وعن اليسار نخيل ومزارع حتى تفصى *a* الى الدسكرة وفي مدينة
كبيرة وبها قصر من بناء الاكسرة حوله سور مشرف وليس داخله شيء
من البناء له باب واحد مما يلي المغرب، ومن الدسكرة الى جَلُولَا *v*
فراسخ الطريق بين جبال من رَمَلٍ وماء رَاكِدٍ ونخيل حتى تنتهي
٥ الى جَبَلْتَا وفيها وادٍ عظيم وعليه قنطرة من بناء الاكسرة من حجر
وربما اخض الماء عليها فلا يمكن العبور فتعبر الجمال على القنطرة بجهد
حتى تصير الى قنطرة يقال لها طَارِسْتَان *e* وعليها نهر مُرْصَص يجري
فيه الماء وهناك قرية يقال لها هَارُونِيَا *d* ثم نهر حتى تنتهي الى
شعب بين جبلين فتصير الى جَلُولَا، ومن جَلُولَا الى خَانِقِينَ *f.189 r. v*
10 فراسخ الطريق في ارض مستوية وفي بعضها صُعود وهبوط حتى تنتهي
الى خَانِقِينَ وبها وادٍ عظيم قد بنيت عليه قنطرة عظيمة بجص وآجر
وطيخان، ومن *٦* خَانِقِينَ الى قصر شِيرِينَ *٩* فراسخ الطريق في ارض
مستوية وفي بعضها صعود وهبوط حتى تنتهي الى قرية يقال لها
سَوَامِرْدَان ثم نهر حتى تنتهي الى وادي حُلُون ثم منها الى قصر
15 شِيرِينَ وفي قرية وضعت على ارض مستوية وبني عليها سور من حجارة
وفيها ايوان عظيم كبير مبني بالجص والآجر وحول الايوان حُجَّار
ينفذ بعضها الى بعض ومنها ابواب تَوْدَى الى الايوان والدكان بالملاط
والمرمر، فمن اراد شهزور صار من قصر شِيرِينَ الى دِيرَكَان *٨* فرسخين *f.189 v*
ومن دِيرَكَان الى شَهزُور *١٥* فرسخا ومدينتهما نيمراه اي نصف الطريق
20 من المدائن الى بيت نار الشيز، ومن قصر شِيرِينَ الى حُلُون *٥*

a) Cod. نفسى. *b*) Cod. جبلتا. Ejusdem nominis locus notior
9 Par. a Samarra distat in via ad al-Mauell. *c*) Cod. طوارستان.
d) Cod. دمرويا. Intelligitur locus a Mokadd. 110, 1, JAc. IV, 146,
3 seq. memoratus. *e*) Addidi. *f*) Cod. وبين. *g*) Sic. *h*) Sio
ter in cod.; Ibn Khord. 19, 5, ديزكران, ut probabiliter legendum est;
Edrisi II, 159 ديزكران. *i*) Cod. السير.

فراسخ الطريف في صعود وهبوط على بين الوادي وعلى حافته اشجار
الدفلى وعلى اليسار جبل متصل بجبل حلوان عليه نهران يقال انهما
كانا لبعض الاكاسرة يصب له في احدهما الشراب وفي الآخر الماء
فيبتزجان في حوض مبني من حجارة مفروش بالبلاط بحذاء الياون ثم
تفصى ^a الى قرية يقال لها ديركان ثم تسير في شعب بين جبلين ^b
حتى تفصى ^c الى واد عليه قنطرة فتعبر عليها ثم توافي حلوان وفي
مدينة سهلية ^d جبلية كثيرة الخير، ومن حلوان الى ماى درواستان ^e ^{f.190 r}
فراسخ الطريف في ارض مستوية تنتهي الى قرية في اسفل العقبة
وتسمى ^g سراپ وعلى وادي حلوان قنطرة فتعبر عليها وترتقى عقبة
حتى تصير الى وسطها فهناك طاق مبني بحجارة مفروش بالمرمر في ^h
وجه الطاق شاجرتا فسنتف ثم تسير فتنتهي الى قلعة العقبة ⁱ وتهبط
منها الى ماى درواستان، * ومن ماى درواستان الى ^j مرج القلعة ^k
فراسخ الطريف في شعب واشجار كثيرة وهو موضع مخوف من الاكراد
حتى تنتهي الى مرج القلعة وفي قلعة كبيرة، ومن مرج القلعة الى
الزبيدية ^l ^{m.190 v} فراسخ الطريف بين جبال وقرى متصلة حتى تنتهي الى ⁿ
اسفل العقبة ويقرب العقبة قرية يقال لها آخريين ^o وفي من بناء
الاكاسرة وسكانها قوم من الاكراد وفيها بيت نار يعظمه المجوس وتنتابه ^p
من اقصى البلاد ثم تفصى الى قرية يقال لها قصر زبيد ^q وفي على
^r فراسخ من مرج القلعة ثم ترتقى العقبة وتندحر الى الزبيدية،

^a) Cod. يفصى sed saepe vix distingui potest inter يفصى
^b) Cod. يفصى. ^c) Cod. سهل. ^d) Cod. h. l. male درواستان
^e) Cod. ويسمى. ^f) Cod. العقبة. ^g) Cod. tantum في. ^h) For-
tasse legendum est ⁱ, coll. Ibn Khord. ⁱ, 10. ⁱ) Cod. احرس.
Ex ^j آخريين contractum esse videtur. ^k) Cod. وينتابه (sic). ^l) Cod.
^m. p. Alii hanc stationem طَرَز appellunt.

..... a الى قرماشين ٨ فراسخ الطريق بين جبلين وقرى متصلة
 في صعود وهبوط حتى تنتهى الى وادى بُوزنة ^b وتسير فى شعب بين
 جبلين حتى تنتهى الى قرماشين، وشبديز على ٣ فراسخ منها وهو
 طاقى منقور فى الجبل فيه صور انواع الطير وغيرها من الصور وفى
 الصدر من الطاقى صورة رجل قد البس الدرغ وقدّامة صورة امرأة
 يقال انها صورة شيرين وفى جانب من الطاقى صورة انسان يخرج
 من تحت عينه ماء مقدار ما يدير حجرى طاحونة وفى الجانب الآخر
 درج منقور فى الصخر من اسفل الطاقى الى اعلاه نحو مائتى وخمسين f.191r.
 درجة، ومن قرماشين الى الدكان ٩ فراسخ الطريق فى ارض مستوية
 10 حتى تنتهى الى قنطرة على واد فتعبرها وتسير الى خيابين ^c ثم منها
 الى جبل بهستون ^d وفى سفح الجبل واد كبير وجنبه عين ماء مقدار
 ما يدير خمسة احجار وتسير فى محاجة قد اتخذت من حجارة
 حتى تنتهى الى ^e. الى ايوب ويقع ظل جبل بهستون عليها وقت
 العصر ثم تسير حتى تنتهى الى الدكان وهو من بناء الاكسرة قد
 16 بنى بالجص والآجر وهو دكان من حجارة وهو اربع مائة ذراع فى
 اربع مائة ذراع قد فرش بالمرمر وحول الدكان نهر جار ^f يسقى زروع
 اهلها، فمن اراد نهانند واصبهان اخذ من اندكان على اليمين الى
 مازران ثم الى نهانند وفى احدى كور الجبل وكور الجبل ماسبدان f.191v.
 ومهرجانتقدى وماء الكوفة وفى الدينور وماء البصرة وفى نهانند وهندان
 20 وقم، ومن الدكان الى قصر اللصوص ^g فراسخ الطريق فى جبال
 وصعود وهبوط حتى تنتهى الى قنطرة النعمان وقريّة النعائية ثم الى

a) Lacuna non indicata. Cf. Ibn Khord. l. 10, 11. b) Cod.
 بورنه. Conjectura edidi. c) Cod. s. p. Forte est alia forma vocis
 خيابين. d) Cod. h. l. بوستون. e) Cod. om. Vox قريّة. quoque
 desideratur apud Ist. ١٩٥ et vulgo با ايوب dicitur. El nostro patet
 locum differre ab الدكان dum Jâc. I, ٢٣٦, 19 eundem esse affir-
 mat. f) Cod. جارى.

عقبة، مازران وعلى اليسار مزارع بحوس وتنزل منها الى اقصى الشعب
وتعبر قنطرة حتى تفصى الى قصر اللصوص، وايوان الاكاسرة مبنى
بالجص والآجر مُطل على القرية وفي جوف الايوان حُجر، ومن قصر
اللصوص الى خندان ^٥ فراسخ الطريق في صعود وهبوط ومكان مخوف
من الصعاليك حتى تنتهى الى سواد ومزارع وتعبر قنطرة وهناك ايوان، ^٥
f.192 r. من بناء الاكاسرة ويعرف بايوان الصنج ثم منها الى خندان وعن يساره
قرية تعرف بآسداباذ، ومن خند الى هذان ^٨ فراسخ ترتقى عقبة
حتى تبلغ نصفها وهناك قوم يبيعون النمر والجبن وفي قلعة العقبة
رباط والبرد بها دائم ثم تنحدر الى اسفل العقبة وتعبر قنطرة ووراء
الوادي قرية يقال لها الزعفرانية ثم منها الى ده انكبين ^٦ ثم منها الى ¹⁰
هذان، ومن هذان الى رستانى الخرقان الى قزوين ^{١٠} فرسخا. ومن
هذان الى بوزنجرد ^٩ فراسخ الطريق في ارض مستوية حتى تنتهى
الى رنوه وفي على ^٥ فراسخ من هذان ثم منها الى بوزنجرد وفي قرية
حصينة عليها باب حديد، ومن بوزنجرد الى طورة ^٨ فراسخ الطريق
f.192 v. في سواد وقرى حتى تفصى الى محجة قد سويت للمارة حتى تنتهى ¹⁵
الى قرية زرهه ^٤ على ^٤ فراسخ ثم منها الى طورة وفي قرية ليس بها
ملا جار وشرب اهلها من حوض قد أُخذ بالجص والآجر بجري. اليها
ماء المطر من قرى ^٩ متخذة هناك فاذا امروهم ذلك الماء لم يجدوا
معه عذبا ولم متالجه تحت الارض فاذا كان اهلهم الصيف اخرجوه،
ومن طورة الى رونه ^٧ فراسخ الطريق في سباح حتى تنتهى الى ²⁰
شعب بين جبلين وقرى حتى تنتهى الى عبد الله اباز والخبز بها
عزيز ثم منها الى وادي رونه ليس عليه قنطرة يخاض ماؤه خوصا

a) Cod. حمدان et حيداد، حيدار. b) Ibn Khord. ara-
bice قرية العسل. c) Cod. دريق. Recepi quod edidi Ibn Khord.
٢١، 18، licet incertum. d) Cod. s. p. e) Cod. دزه. Vid. Ibn Khord.
m. f) Cod. وعلى. g) Voc. addidi. h) Cod. مشالجه. i) Cod. عربن.

وعلى حافته الشرقية قرية يقال لها بوسسته وهي في سفح الجبل و يصعد
الى قرية وينده *a* وبها قوم مرتبون من قبل صاحب الرق يأخذون f.198 r.
الباج، ومن روده *b* الى سونقين *c* فراسخ الطريق بين جبال حتى
تفصى على *d* ٣ فراسخ الى قرية داوداياك ثم منها الى سونقين وهي
٥ قرية عابها باب حديد وفي الحصن عين يجرى منها ماء، ومن
سونقين الى ساوه *e* ٨ فراسخ الطريق في صعود وهبوط الى قرية يقال
لها تروذ *f* ثم تسير بين جبال حتى تنتهي الى ساوه ومنها طريق
الى الكرج *g* واصبهان، ومن ساوه الى مشكويه *h* ٨ فراسخ الطريق في
ارض مستوية على اليمين تلال طين وعلى اليسار قرى متفاوتة حتى
١٠ تنتهي الى مشكويه وفيها فستق موصوف بالجمود على كبر اللوز وفي f.198 v.
هذه القرية قصر من بناء الاوائل فيها تصاوير من خشب وسقونها
مزوقة بالوان التزايف وفي القصر بستان وعين ماء تنبع من اصل
شجرة تجرى في نهر يخرج من البستان ويسقى *i* زروعهم، ومن مشكويه
الى قسطانة *j* ٨ فراسخ حتى تنتهي الى خشكروند *k* وعليه قنطرة مبنية
١٦ بحص وآجر بطيخان وعلى جانبي القنطرة اربعة اميال منصوبة مبنية
بالحص والآجر وتعبق القنطرة وتسير على اليسار جبال دُنبَاوُند وعلى
اليمين سواد الرق بالبعد من الطريق حتى تنتهي الى قسطانة، ومن
قسطانة الى الرق *l* ٧ فراسخ الطريق في سواد الرق عن انيمين وعن
اليسار قرى متصلة حتى تنتهي الى خشكروند فتعبر وتدخل مدينة f.104 r.
الرق وفي مدينة كبيرة بخرقها وان يقال له روده *m* وقدّام المسجد

a) Cod. s. p. Conjectura scripsi. *b*) Cod. h. l. روده. *c*) Pro
خمس. Infra سونقين. *d*) Cod. الى. *e*) Ibn Khord. خمس.
f) Cod. رود. Secutus sum Ibn Khord. *g*) Cod. الكرج. *h*) Voc. in cod.;
Jâo. مشكويه. *i*) Cod. يسقى et mox يجرى. *j*) Cod. يسقى.
k) Cod. خشكروند. Ejusdem nominis fluvius in Transoxania Ibn Hauk.
٣٧١, 8. *m*) Cod. روده. Cf. Jâo. in v. et Ibn al-Fakh ٢٧٣, 8.

للجامع. قلعة الرق على قلّة جبل صعب المرتقى فإذا صعدت الى تلك
القلعة اطلعت على سطوح الرق كلّها، ومن الرق الى قزوين ذات
اليسار ٢٧ فرسخا ومن قزوين الى آبهر ١٣ فرسخا ومن ابهر الى زنجان
١٥ فرسخا ٥

- ٥ الطريق من الرق الى نيسابور
من الرق الى افريدون ٩ فراسخ ٥ الطريق في سواد الرق حتى
تنتهى الى قرية يقال لها كرمانيّة ٥ عن يمين الطريق وعن اليسار جبال
f.194v. وتسرّ في النهار تجرى نحو ثمانين نهرا يقال لها هشتادروان ٥ مخصوصها
كلّها حتى توافي قرية افريدون، ومن افريدون الى الخوار ٨٠ فراسخ
الطريق بين سواد ساعة ٣ في مغارة حتى تنتهى الى قرية على قم 10
شعب يقال لها اليسب ٥ وكان المنزل بها لآ انه لا ينزل بها اليوم ويحترق
القوافل الى خوار وتسير في شعب مقدار ٥ فراسخ، ومن خوار الى
قصر الملح ٧ فراسخ الطريق في سواد حتى تنتهى الى قنطرة على
خشكروند ٢ فتعبر عليها ٣ منها الى قصر الملح، * ومن قصر الملح ٥
الى رأس الكلب ٧ فراسخ الطريق في سبخة عليها محجة حتى 15
تفصى الى قنطرة فتعبرها وتسير حتى تنتهى الى موضع يقال له
f.195r. دورى مردكستان وهناك حصن مثل المنارة عليه من يحفظ ذلك الطريق
٣ تسير في صعود وهبوط عن اليمين ٥ واليسار جبال حتى تنتهى
الى قرية يقال لها رأس الكلب، ومن رأس الكلب الى سمنان ٨
فراسخ في ارض مستوية عن يمين مغارة وجبال وعن اليسار مغارة 20
حتى تنتهى الى شهر سر ٥ ٣ منها الى مدينة سمنان، ومن سمنان
الى آخرين ٥ ٩ فراسخ الطريق في صحراء مستوية فتفصى الى شعب

a) Multo plus apud Ibn Khord. ٢٢, 12 seq. b) Legi posset
كرمانيه. c) Cod. male شهتادروان. d) Cod. bis سمانيه. e) Sio.
Ibn Khord. كاسب; vid. ibi ann. i. f) Cod. h. l. خشكروند.
g) Supplevi. h) Cod. اليسار. i) Cod. به. Cf. Kodāma p. ٢٠١, 8
et c. k) Cod. tor اخرين.

فَتَدْخُلُهُ وَتَمُرُّ بِمَقْدَارِ ٤ فَرَسَخٍ تَقْصِي إِلَى رِبَاطٍ يُقَالُ لَهُ آبُ أَهْوَانَ ^a
 ثُمَّ تَمُرُّ إِلَى قَرْيَةٍ يُقَالُ لَهَا آخَرِينَ، وَمِنْ آخَرِينَ إِلَى قَرْيَةٍ دَايَه ^b ^c
 فَرَسَخٍ الطَّرِيفِ فِي أَرْضِ مَسْتَوِيَةٍ إِلَى دِه دَايَه وَبِهَا الْمَنْزِلُ، وَمِنْ
 دِه دَايَه إِلَى الدَّمَاعَانَ وَفِي مَدِينَةِ قُومِسَ ٤ فَرَسَخٍ الطَّرِيفِ فِي أَرْضِ ^{f.195v}
 مَسْتَوِيَةٍ حَتَّى تَوَافِيَ قُومِسَ وَكَثُرَ مَا يَبِيعُ بِهَا الْأَكْسِيَّةُ الْبَيْضُ لِلطَّيْلِسَانِ،
 وَمِنْ قُومِسَ إِلَى الْحَدَّادَةِ ^d ٧ فَرَسَخٍ الطَّرِيفِ فِي سَوَادِهَا حَتَّى تَنْتَهِيَ
 إِلَى رِبَاطٍ وَخَرَابَاتٍ وَذَكَرُوا أَنَّهَا كَانَتْ بِيوتًا تَهْدَمُنَ بِالزَّلْزَلَةِ ثُمَّ تَسِيرُ
 بَيْنَ قُرَى عَنِ الْيَمِينِ وَالْبِيسَارِ حَتَّى تَنْتَهِيَ إِلَى الْحَدَّادَةِ، وَمِنْ الْحَدَّادَةِ
 إِلَى بَدَشَ ٧ فَرَسَخٍ الطَّرِيفِ فِي أَرْضِ مَسْتَوِيَةٍ عَنِ الْيَمِينِ وَالشَّمَالِ
 10 وَفَرَى مُتَّصِلَةٌ حَتَّى تَوَافِيَ بَدَشَ حَوْلَهَا مَزَارِعٌ وَيَسَاتِينِ، وَمِنْ بَدَشَ
 إِلَى الْمُورْجَانِ ^e ١٢ فَرَسَخًا الطَّرِيفِ فِي أَرْضِ مَسْتَوِيَةٍ إِلَى الْمُورْجَانِ وَفِي
 قَرْيَةٍ لَهَا حَصْنٌ وَقَدَّامَ الْحَصْنِ سَبْعٌ وَمِائَةٌ جَارٍ وَطَوَاحِينُ تَحْتَ الْأَرْضِ،
 وَمِنْ الْمُورْجَانِ إِلَى هَفْتَدَرِه ^f ٨ فَرَسَخٍ الطَّرِيفِ فِي مَزَارِعٍ عَنِ الْبِيسَارِ وَعَنِ ^{f.196r}
 الْيَمِينِ جَبَلٌ شَاهِقٌ حَتَّى تَوَافِيَ مَوْضِعًا عَلَى الطَّرِيفِ فِيهِ ذُلْبَةٌ ثُمَّ يَسِيرُ
 15 أَكْبَرَ مِنْهَا ثُمَّ تَسِيرُ فِي صَعُودٍ وَهَبُوطٍ حَتَّى تَوَافِيَ هَفْتَدَرِ وَفِي قَرْيَةٍ
 فِيهَا خَالَاتٌ، وَمِنْ هَفْتَدَرِ إِلَى أَسْدَابَانَ ٧ فَرَسَخٍ الطَّرِيفِ فِي صَعُودٍ
 وَهَبُوطٍ وَأَرْضُ مَسْتَوِيَةٍ حَتَّى تَنْتَهِيَ إِلَى عَيْنِ مَاءٍ مَالِحٍ عَلَى ذَلِكَ الْمَاءِ
 قَنْطَرَةٌ فَتَعْبُرُهَا حَتَّى تَوَافِيَ أَسْدَابَانَ وَفِي قَرْيَةٍ مِنْ قُرَى نَبِيسَابُورِ وَقَفَ
 وَقَفَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ طَاهِرٍ عَلَى رِبَاطٍ قَرَأَوَهُ ^g، وَمِنْ أَسْدَابَانَ إِلَى بَهْمَنَابَانَ
 20 ٩ فَرَسَخٍ الطَّرِيفِ فِي أَرْضِ مَسْتَوِيَةٍ عَلَى الْبِيسَارِ جَبَلُ جَرْجَانِ وَعَنِ

a) Cod. اِهْرَان; vid. Tomaschek, *Zur hist. Topogr. von Persien*,
 I, 81. b) Cod. اَنْدِه، mox اَنْدَايَه et deinde اَنْدَايَه cum praeced.
 expuncta. Kod. stationem memorat. Jâc. II, ٩١٣٣ دِهْدَايَه. c) Cod.
 الْحَوَارِ. d) Ibn Khord. ٣٣, 5 pro hac statione habet مَيْبَدَ.
 e) Contractum ex هَفْتَدَرِ. f) Cujus conditor fuit, v. Jâc. III,
 ٨٩١, 10.

١٩٦٧. الفيمين مفاوز حتى تنتهي الى بهمناباد، ومن بهمناباد الى الشرق
 ١ فراسخ، ومن الشرق الى خسروجرود ١ فراسخ الطريق في ارض
 مستوية وقرى عن اليمين حتى توافي قصبه خسروجرود وفي قصبه
 بيهق، ومن خسروجرود الى حسيناباد ٥ فراسخ الطريق في قرى
 حتى تنتهي الى ساينوار وفي قرية نبيلة ومنها الى حسيناباد، ومن ٥
 حسيناباد الى بيشكند ١ فراسخ الطريق في صعود وهبوط حتى
 توافي قرية سنكرده وفي بين جبال ثم منها الى تستجرود ثم منها
 الى بيشكند، ومن بيشكند الى نيسابور ٥ فراسخ في مفاوز وبحجة
 على الطريق، ومياه ملحة عن اليمين واليسار قرى حتى توافي نيسابور
 ١٩٧. الف. سهلية a جبلية على جانب منها جبل شاهق ومياهها من قتي 10
 تحت الارض وبعض مياهها من الاودية ولها مدن منها زام وباخروز
 وجوين وبيهق ولها ثلاثة عشر رستاقا ولها اربعة ارباع فأحد رساتيقها
 استوا والثاني ارغمان، والثالث اسفراين والرابع جوين والخامس بيهق
 والسادس بشت f والسابع رخ والثامن باخروز والتاسع زام والعاشر زاوه g
 والحادي عشر زوزن والثاني عشر اشبند h والثالث عشر خواب i وأحد 15
 ارباعها يقال له ريوتد والثاني تكاب k والثالث بشت فروش l والرابع
 مارل m الطريق من نيسابور الى طوس
 ١٩٧. الف. من نيسابور الى فغييس n ٥ فراسخ، ومن فغييس الى الكمره

a) Cod. سابوران. Cf. Tomaschek II, 78 et indic. ad Bibl. Geogr.

b) Cod. بيشكند، بيشكيد et بيشكيد. Vid. Ibn Khord. ann. k.

c) Cod. سنكرده. Recepi quod edidi ap. Ibn Khord. licet incertum.

d) Cod. سهله. e) Cod. ارغان. f) Cod. بشت. g) Cod. s. p.

h) Cod. اشبند. Mokadd. ٣٠٠, ٣١١. i) Cod. اشغند. Jao. اشغند. Vulgo

جواب. k) Cod. تكاب. Jao. تكاف. Cf. Vullers in v. et Mokadd.

٣١٩, 15. l) Cod. بشت فروش. Mokadd. ٣١٧. et Jao. in v.

بشت فروش. m) Cod. مارل. n) Cod. فغييس. Ibn Khord. ٢٤, 3

بغيس، sed codd. Mokadd. ٣٥٢ l quoque n in fine habent.

ه فراسخ وفي قرية في الجبل وأما سميت الحمراء لان صخورها وترابها
وحيطانها كلها حمراء دس سرخ، ومن الحمراء الى بردع وهو المتقرب ه،
ومن بردع الى مدينة طوس ه

الطريق من نيسابور الى هراة

5 من نيسابور الى قصر الريح الطريق في ناحية المشرق فتسير في
سواد نيسابور وقراها ورباطات يمنة ويسرة حتى تنتهي الى قصر
الريح، ومن قصر الريح الى قراها جرد الطريق بين مزارع وارض
مستوية حتى تنتهي الى قنطرة فتعبر هناك وعلى اليمين تل على
رأسه رباط يسمى ذلك الموضع مرج الخطباء فإذا عبر القنطرة فهناك f.198r
10 تأخذ الى قراة وبوشنج ما يلي الجنوب فتمر في صحراء وصعود وهبوط
حتى تصير الى قراها جرد، ومن قراها جرد الى سنبوسجرد الطريق
في بيشة حتى تنتهي اليها، ومن سنبوسجرد الى بوزجان الطريق
في صعود وهبوط حتى تنتهي اليها، ومن بوزجان الى قراقور
الطريق في ارض مستوية وخشكروان حتى تنتهي اليها، ومن قراقور
15 الى كوسرى الطريق في صعود وهبوط حتى تنتهي اليها، ومن
كوسرى الى اشباه الطريق في صعود وهبوط حتى توافيها، ومن
اشباه الى مدينة بوشنج وفي حصينة حولها خندق عظيم، ومن
بوشنج الى هراة الطريق في سواد بوشنج وقراها على اليسار وعلى
اليمين الجبل الى ان تقرب من هراة ثم ينقطع الجبل فتوافي هراة، f.198v

a) Cod. h. l. نررع، mox ut rec. Alii locum سنلهك appellant.

b) Cod. الملقب. c) Cod. s. p. Jakūbt ٥٩ dat nomen Pers. دزيك.

d) Addidi. e) Cod. ter قدهارجرد، Mokadd. ٣٥١، 10 قرها جرد. Re-
cepi lectionem Jāc. III، ٨٧، 17 quamquam ab hoc pagis Merwi
annumeratur. In mappis etiamnunc exstat Farhād-gird. f) Cf. Jāc.

IV، ٢٨٧، 16. g) Cod. مودخان. h) Cod. نورخان، mox نورخان.

i) Sic h. l.، mox اشباه.

ومدينة هراة عظيمة وحواليها دور وفي رساتيفها أربع مائة قرية كبار
وصغار وفيما بين هذه القرى سبع وأربعون تسكة تشتمل كل تسكة
على عشرة أنفس إلى عشرين نفسا ولها من الأرحاء ثلثمائة وأربع
وعشرون، وبين مدينة هراة وحديد بأنغيس ^a جبل يشق للذين
ولها ثلثمائة قرية أو نحو ذلك، وبين مدينة هراة ورستاق كنج ^b ١٣
فرسخا وفي رساتيف هراة وفي أربعة رساتيف لها قرى كثيرة،
ومخرج ماء هراة من حيث يخرج ماء مرو ويخرج في الجبال إلى أن
يخرج في أعلى هراة حتى يشق بلاد هراة فيصير إلى فوشنج ثم
ينحدر منها إلى سرخس فإذا صار من سرخس إلى فرسخين ينشعب
١.199 r. منه نهر إلى مدينة سرخس ^c ورساتيفها وينشعب أيضا منه أنهار
كثيرة يعرف بخشكروند ^d وعلى خشكروند قنطرة عظيمة ويجرى هذا النهر
إلى موضع يقال له الأجمة بين سرخس وأبيروند ^e فيها طرفة كثيرة
ومزارع والسلطان يأخذ منه العشر ^f

الطريق من هراة إلى كرمان
تسير في مغارة ليس بها عمران ألا آثار حتى تفضي إلى أول عمران ^g 15
كرمان إلى مدينة على طرف المغارة يقال لها باسروان ^h
الطريق من هراة إلى سجستان
1.199 من هراة إلى قبلي فيه ماء جار، ومن قبلي إلى سينون مأوها
من قنات، ومن سينون إلى خان جابر- مأوها من آثار، ومن خان
جابر إلى كاريشوي ⁱ، ومن كاريشوي إلى أسفزار مأوها جار، ومن ^j 20

a) Cod. بهالريس. b) Legi posset. ولها. c) Cod. وينشعب. d) Cod. بخشكروند. e) Cod. وينشعب. f) Cod. سرخس. g) Cod. h. 1. سرخس. h) Cod. باسروان et in marg. Quam nomen non tantum saepe in زاور sed quoque in زوان corruptum sit, opinatus sum posteriorem nominis partem hoc nomen esse, i) Cod. حاب. j) Cod. s. p. Conjectura edidi.

اسفرار الى كورسار مأوها من قناة، ومن كورسار الى كنيس^a مأوها من
قناة، ومن كنيس الى مرغابان^b مأوها جابر، ومن مرغابان الى
تيرسك مأوها من قناة، ومن تيرسك الى كفاجين^c مأوها من قناة،
ومن كفاجين الى كهن مأوها من قناة ذكر ابو العباس السجزي
⁵ ان في هذا الموضع على فرسخ ناحية يمينه شبه جبل صغير بين
رمل اذا ألقى عليه قدر او بول سمعت منه صوتا شديدا ودويًا هائلًا
مسمعا^d، ومن كهن الى وادي قره ومن وادي قره الى جوبين^e تعبر
الوادي وتسير اليه وفيه ماء جاري وفي معدن الخوارج، ومن جوبين^{f.200r}
الى كرنك وتسمى^g بالعربية ارنج^f وبها ماء جاري وكان ابو عوف رأس
¹⁰ الشرطة منها، ومن كرنك الى هيصنيك اذا خرجت تريد المدينة
وكان في الصراة ماء يحتاج ان تركب السفينة⁴ فراسخ الى هيصنيك
وهو طريق الجادة فان لم ترد السفينة فينبغي لك ان ترتحل من
جوبين تأخذ يسرة في المغارة حتى تدخل مدينة سجستان فلا تحتاج
ان تعبر شيعا من الودية والمياه الا وادي بسمل^g وتبقى الصراة
¹⁵ والهند مند ذات اليمين اسفل ثم تخرج من هيصنيك قبل ان تدخل
المدينة على فرسخين تعبر وادي هند مند ووادي آخر يعرف بوادي
ابرس ثم تصير الى سجستان⁵

الطريق من بغداد الى مكة

f.200v.

من بغداد الى جسر كوثي⁷ فراسخ، ومن جسر كوثي الى قصر
²⁰ ابن هبيرة⁵ فراسخ، ومن قصر ابن هبيرة الى سوق أسد⁶ فراسخ،
ومن سوق أسد الى ساهي⁷ فراسخ، ومن ساهي الى الكوفة⁷

a) Cod. h. l. s. p. b) Cod. مرغابان. Altero loco vocalis additur.
c) Cod. h. l. ut rec., infra كفاجين. Voc. adscripti coll. nomine
كفاجين apud Jāc. d) Cf. Berūnī, Chronol. p. ٢٩١, 10 seq. (vers.
p. 285). e) Cod. ويسمي. f) Cod. ارنج. An forte legendum?
g) Cod. بسل (sic). An forte l. نيشك? h) Cod. والهندميد،
mox s. p. i) Sic, non شاق ut vulgo.

فراسخ، ومن الكوفة الى القادسية ١٥ ميلا، ومن القادسية الى
 العذيب ٩ اميال وهو موضع مسلحة كانت للفرس على طريق البادية
 وبين العذيب والقادسية حائطان متصلان من جانبيهما خيل فلما
 خرجت منه دخلت البرية^a، ومن القادسية الى المغيرة ٣٠ ميلا
 f.201r. وهو منزل فيه برك ماء السماء والمنعشى فيه بواقي السباع على رأس ٥
 ١٥ ميلا، ومن المغيرة الى القرعة ٣٢ ميلا وهو منزل فيه آبار والمنعشى
 مسجد تسمى على ١٤ ميلا، ومن القرعة الى الواقعة ١٤ ميلا وهو
 منزل كثير الاهل فيه دور وقصور والماء فيه من برك وآبار والمنعشى
 بالطرف على ١٤ ميلا، ومن الواقعة الى العقبة ٢٩ ميلا وهو منزل
 فيه آبار وبرك وكانت عقبة فسهلت والمنعشى السماء^b على ١٤ ميلا، 10
 ومن العقبة الى القلاع ٢٤ ميلا وهو منزل صيف فيه آبار وهو قليل
 الماء والمنعشى بالحلحاء على ١٣ ميلا، ومن القلاع الى زبالة ٢٤
 ميلا وهي قرية عظيمة عامرة بها اسواق وماؤها كثير ومستنقع في واد
 f.201v. يوجد به الماء في الشتاء والصيف والمنعشى بالجربسي^c على ١٤
 ميلا، ومن زبالة الى الشقوق ٢١ ميلا وهو منزل فيه قوم من الاعراب 15
 والماء به من البرك والمنعشى التنايرة^d على ١٤ ميلا، ومن الشقوق
 الى البطانية وهو قبر العبادي ٢٩ ميلا والماء من البرك والمنعشى
 بدرين^e على ١٤ ميلا، ومن البطانية الى الثعلبية ٢٩ ميلا وهي
 مدينة عليها سور وفيها حمامات وسوق وهو ثلث الطريق الى مكة
 وفيها مسجد جامع ومنبر والماء من البرك والمنعشى بالهلبية^f على 20
 ١٤ ميلا، ومن الثعلبية الى الحزيمية ٣٣ ميلا كان هذا المنزل يسمى

a) Jāc. III, ٩٣٩, 12 seqq. haec dat nomine as-Sakūnti. b) Ibn
 Khord. القبيبات ١٣٩. c) Cod. بالجرب (sic). d) Cod. السادس. e) Ibn
 Khord. البطان. Infra cod. البطانية, h. l. sine voc. f) Cod. بدوين.
 Recepti lect. Ibn Khord. ١٢٧ a licet incertam. In textu ibi بدوين.
 g) Cod. بالهلب. Vid. ad Ibn Khord.

- زُرُود^a فسمي للزُرَيْيَّة لان خُزَيْمَةَ بن خازم صَبْرَ فيها بركا وسواي^{f. 202 r.}
 للآبار يستقى منها بالابل ورثما لم يوجد في بركها ماء فيوجد بقرب
 منه في محلة بنى تميم والموضع رمل احمر والمتعشى العين^e على ١٤
 ميلا، ومن للزُرَيْيَّة الى الأَجْفَر ٢٤ ميلا وهو منزل فيه اعراب في خيام
 والماء فيه من البرك والآبار وفيه الطين الابيض الذي يحمل الى بغداد،
 للغسل والمتعشى الآخر^d منه على ١٥ ميلا، ومن الاجفر الى قيد^e ٣١
 ميلا وهو منزل فيه قناة يزرع عليها وفي كثيرة الاهل وفيها ينزل عامل
 الطريق وفيها مسجد جامع وهو نصف الطريق والبلد لطيف
 والمتعشى القرائن^e على ٢٠ ميلا، ومن قيد^e الى تُوَزَه ٣١ ميلا وهو
 10 منزل خصب فيه اعراب من بنى اسد والماء فيه من الآبار والبرك
 والمتعشى بالقرنتين^d على ١٧ ميلا، ومن توز الى سميراء^e ٢٠ ميلا^{f. 202 v.}
 وهو منزل خصب فيه اعراب والماء فيه من الآبار والبرك والمتعشى
 بالحكيمة^f على ١٣ ميلا، ومن سميراء الى الحاجر ٣٤ ميلا منزل
 خصب كبير بناه ابو ثلف القاسم بن عيسى^g والماء من البرك والآبار
 15 والمتعشى العباسية^e على ١٥ ميلا، ومن الحاجر الى معدن النقرة^e ٣٤
 ميلا منزل فيه اعراب كثير وهو قليل الماء والآبار وفيه مفرق الطريقين
 والمتعشى بقرور^h على ١٧ ميلا، فمن اخذ على مدينة الرسل صلعم
 يأخذ من معدن النقرة الى العسيلة ومن معدن النقرة الى العسيلة
 ٣٣ ميلا وهو منزل صيف الماء فيه خمس آبار منها ثلاث ملح^e وبقران^{f. 202 r.}
 20 صديتان؛ والمتعشى المحدث^e على ١٥ ميلا ومن المحدث الى العسيلة ٢٨

a) Sec. Jac. II, ٩٨, 10 distantia 1 mill. est inter Zarūd et al-Chozaimtja, sed addit hanc Zarūd dici الزُرُود Kodāma ١٨٦,

10 seq. idem dicit quod noster. b) Ibn Khord. eam الغنيس ap-

pellat. c) Cod. s. p., infra تور. d) Cod. بالقرنتين. e) Cod. سميراء

hic et infra. f) Ibn Khord. بالحكيمة cf. ibi ann. i. g) Kodāma

hoc dicit de castello Tāzi. h) Cod. بقرور. i) Cod. مذلن.

ميلا، ومن العسيلة الى بطن النخل ٣١ ميلا وهو منزل كثير الاهل
والخير كثير النخل والزرع والماء من القنبي والبئر بها قريبة القعره على
خمس اذرع يظهر الماء وفي ارض مضارص عمرها بعد الاسلام مُصْعَب بن
الزبير في أيام اخيه، من العسيلة الى الحصين ١٣ ميلا ومن الحصين
الى المكحولين ومن المكحولين الى بطن النخل، ومن بطن النخل
الى طرف ٢٢ ميلا. وهو منزل يكون أهلا أيام الحاج وفيه ماء السماء ^{f.203 v.}
الغدران من بطن النخل الى السقرة ١٥ ميلا ومن السقرة الى طرف
٥ اميال، ومن طرف الى المدينة ٢٧ ميلا من اراد هذه الاميال اذا
خرج من طرف على ٨ اميال بئر واحدة عذبة ومن طرف الى الركابنة
١٥ ميلا ومن الركابنة الى المدينة ١٠ اميال، والمدينة طيبة وفي يثرب 10
وكان عليها وعلى ثمانية عامل من ٥ قبل مرزبان البادية يجي خراجها
وكانت قريظة والتصير ملوكا على مدينة الأوس والتخزج، * ومن
اعراضها تيماء ^{f.204 r.} وفيها حصنها الأتلف الفرد وهو بين الشام والحجاز وكان
ملكها السموءل بن عديا الموصوف بالوفاء، ومنها دومة الجندل وفي
من المدينة على ١٣ مرحلة ومن الكوفة على ١٠ ومن دمشق على ١٥
وحصنها مارد ^g، ومنها الفرع ^h وذو البروة وادى القرى ومدّين وخيبر
وقدك ^{f.204 r.} وقرى عربية والوحيدة، والتمرة والحديقة وعلى وخضرة ^k
والسائر ^l والرّحبة وساية ^m ورهاط والأكحل والحبية ^o
الطريق من المدينة الى مكة
من المدينة الى الشجرة ٩ اميال وليس هو بمنزل هو ميقات لاهل 20
المدينة: للاحرام والماء فيه كثير، ومن الشجرة الى السبالة ٣١ ميلا

a) Cod. والقعر. b) Hanc viam inter al-'Osailam et Batn Nachl apud
alios memoratam non vidi. c) Hic quoque locus alibi non memora-
tur. d) Hanc stationem habent Jâc. et Samhūdî. e) Cod. ومن. Of.
Ibn Khord. ١٢٨, 9 seq. f) Haec supplevi ex Ibn Khord. l. 13 seq.
g) Cod. مارد. h) Cod. الفرع. i) Cod. والوحدة. k) Cod. وخضرة.
l) Cod. والسائر. m) Cod. وساية.

وهى الرّوحاء « فيها أهل وسوق صغيرة ومأوها من الآبار تباع ^b بها شواهين وصفورة ، ومن السبالة الى الروينة ٣٤ ميلا فيه منهل، يعمر أيام الحاج وفيه برك وفيه الماء الذى يقال له الاحساء ، ومن الروينة الى السقبا ٣٩ ميلا وهو منزل فيه أهل كثير ويستنان كبير وتخل ^{f. 204 v.} وبينهما العرج ^d على ١٤ ميلا ، ومن السقيا الى الأبواء ١٩ ميلا وفي قرية عظيمة قريبة من البحر على مسيرة يوم وليلة والماء بها من الآبار ، من الأبواء الى الجحفة ^v ٢٧ ميلا وفي قرية عظيمة فيها سوق ومأوها من الآبار وبينها وبين فرضة البحر ٨ اميال وفي ميقات لأهل الشام ، ومن الجحفة الى قديد ٢٩ ميلا وفي قرية عظيمة كثيرة الأهل 10 خصبة ومأوها من الآبار والبحر منها ينحة ، ومن قديد الى عسفان ٢٤ ميلا وفي قرية عظيمة كثيرة الأهل خصبة ومأوها من الآبار وربما كان فيها عدران بين أراك وأم غيلان ، ومن عسفان الى بطن مَر ٣٤ ميلا وفي قرية عظيمة حسنة كثيرة ^e الأهل كثيرة النخل والزرع فيها بركة ^{f. 205 r.} بجري إليها الماء من جبل ^f وإذا خرجت من بطن مَر فعلى ٤ اميال 15 قبر ميمونة بنت الحارث زوجة النبي صلعم وبعد ذلك على ٦ اميال مساجد عائشة ثم الى مكة ٦ اميال ومن أول هذه الستة الاميال بحرم أهل مكة ويخرجون الى ذلك الموضع فيحرمون منه وهو حد الحرم من ذلك الوجه وحول الحرم اعلام منصوبة من جوانبه ومن بطن مَر الى مكة ١٩ ميلا ^h

20 الطريق على الجادة من معدن النقرة الى مكة
من معدن النقرة الى مغيثة الماوان ٣٤ ميلا والمغيثة منزل فيه
اعراب والماء من البرك والآبار وهو قليل نزر والمتعشى السمط على ^{f. 205 v. ١٩}

a) Minus accurate, nam الشرف est inter Sajālam et ar-Rauhā, quapropter et السبالة شرف الروحاء et شرف السبالة شرف الروحاء, teste Samhūdī ٢٨٢. Cf: quoque Jakūbī ٩٩. b) Cod. بيع. Cf. Kodāma ١٨٧, 8. c) Conjectura supplēvi. d) Cod. s. p. e) Addidi. f) Cod. جبل.

ميلا، ومن مغيثة الماوان الى الرَبْدَة ٢٤ ميلا وهو منزل فيه اعراب
وماء كثير من برك وآبار وفيه منزل ابى ذَرَّ الغفاري وقبره وفيه مسجد
جامع وهي من القرى القديمة في الجاهلية والمتعشَّى اورهه ^a على ١٤
ميلا، ومن الرَبْدَة الى السَّليبة ^b ٢٦ ميلا فيه اعراب وربما ضاق على
الماء ^c من البرك والآبار والمتعشَّى بالكُنَّايين ^d على ١٣ ميلا، ومن ^e
السَّليبة الى العُجف ^f ٢١ ميلا منزل فيه اعراب والماء من البرك والآبار
والتنعشَّى السَّنَجَة ^g على ١٢ ميلا، ومن العجف الى معدن بنى سليم
١٩ ميلا منزل كثير الاهل وفيه اعراب بنى سليم والماء من البرك
^{f.208r} وهي قرى قديمة، ومن المعدن الى أَفْيَعِيَّة ^f ٣٣ ميلا منزل عامر كثير
الماء من البرك والآبار * والتنعشَّى الكيرانة على ١٤ ميلا ^g، ومن افيعية ¹⁰
الى المسلح ^h ٢٨ ميلا منها على النصف متعشَّى وبركة، ومن المسلح
الى الغمرة ⁱ ١٨ ميلا وهو منزل خصب كثير الماء من البرك والآبار ومن
هذا المنزل يحرم للحاج الا للجمالين؛ فانهم يحرمون من ذات عرق
والتنعشَّى القَصْر على ٨ اميال، ومن الغمرة الى ذات عرق ^j ٢٦ ميلا
وهو مبيعات اهل العراق وهو منزل كثير الاهل كثير الشجر والماء فيه ¹⁵
كثير وفيه بئر كثيرة الماء والتنعشَّى اوطاس على ١٢ ميلا، ومن
ذات عرق الى بستان بنى ^k عامر ^l ٢٢ ميلا وهو منزل كثير الاهل والماء

^a) Sic. Lectio incerta est. Collato Ibn Khord. ١٣١ ^f litteram ^e
^e ortam esse suspicor. ^b) Cod. hic et infra السَّليبة. ^c) Ad-
didi. ^d) Cod. بالناس. Vid. ad Ibn Khord. l. ^e) Cod. السَّنَجَة.
'Omak ita quoque ponitur a Samhūdīo ٢٨٩, 1, Hamdānī ١٨٥, 16,
Jakūbī ٩٧, 5 et statim post السَّليبة ab Ibn Khord. et Mokadd. ١٠١,
qui vero stationem معدن بنى سليم male collocant inter Rabadham
et Saltlam. Kodāma ١٨٩, 19 et Jāc. III, ٧٢٨, 3 ponunt 'Omak a
meridie Ma'dini Banī Solaim, ut Wüstenfeld in mappa ad *Das Ge-
biet von Medina*. ^f) Cod. h. l. فَيَعِيَّة. ^g) Textus hanc et
turbatus videtur, coll. Ibn Khord. ١٣٢, 2 seq. ^h) Cod. hic et mox
ذات عرق. ⁱ) Cod. للجمالين. ^j) Cod. male ١٦. ^k) H. l. legi posset.

فيه من قنائه والمتعشّى. غَمَرَه ذى كِنْدَه على ١١ ميلا، ومن بستان f.206 v. بنى عامر الى مَكَّة ٣٤ ميلا ٥

ومن بغداد الى مَكَّة على طريق المدينة ٩٠ ميلا وعلى طريق
الحجاز ٨٤٨ ميلا، وبين سرّ من رأى ومَكَّة ٩٩ ميلا ٥

٥ الطريق من الكوفة الى البصرة

من الكوفة الى القُرْبَة وبها مسجد سَعْد على ما ذكرناه في طريق
ما بين الكوفة ومَكَّة ثم تأخذ من مسجد سعد الى البصرة فن
مسجد سعد الى ماريّة ومن ماريّة الى القلعة ثم الى سَلَمِستان d
ثم الى أَقْرَه ثم الى الأَخْزِيد ثم الى عين صَيْد ثم الى عين جَمَل h
10 ثم الى البصرة هذا هو الطريق فيما بين الكوفة والبصرة الذى كان f.207 r.
يسلكه العمال أيام بى اميّة ومسافة هذا الطريق ٨٥ فرسخا ذكر
ذلك هشام بن الكلبي عن ابيه وذكر ان يَكال بن ابى بُرْدَة سارها
في يوم وليلة من البصرة الى الكوفة أيام خالد بن عبد الله القسري ٥
الطريق من البصرة الى مَكَّة

1٥ من البصرة الى المَنَجَشَانِيَّة h ٨ اميال ثم الى الحَقِير ١٠ اميال
ثم الى الرّحِيل ٢٨ ميلا ثم الى الشّاحي m ٣٩ ميلا ثم الى الحَرَجاء n
٣٣ ميلا ثم الى حَقَر ابى موسى ٣٩ ميلا ثم الى ماوِيَّة ٣٣ ميلا ثم الى
ذات العُشره ٢٩ ميلا ثم الى اليَنَسُوعَة ٣٣ ميلا ثم الى السَّيْنَة f.207 v. ٢٩
ميلا ثم الى النَّبَاج ٣٣ ميلا ثم الى العَوَسَجَة p ١٩ ميلا * ثم الى

a) Cod. عين. b) Ibn Khord. ١٤٥, 14 بارى. c) Cod. s. p.
d) Ibn Khord. سليمان. Pro vitio librarii habere haesito. e) Cod.
ابن. f) Cod. الاحاد. g) Cod. مند. h) Cod. حمل. i) Vid.
Tab. II, ١٦٥v, 8 seq. k) Cod. الماكسابيه. l) Cod. الحُفَر. m) Cod.
النحجى. Mokadd. ١.٩, 1 habet ٢٧, Jâc. ٣٤. n) Cod. الجرجا. Seo.
Jâc. in voce (v. quoque Wüstenfeld Die Strasse von Bagra nach
Mekka p. 7 seq.) distantia minor esse videtur quam 23 M. Mokadd.
stationem non habet. o) Cod. العشاء. p) Mokadd. l. 4 ٢٩.

القريتين ٢٢ ميلا *a* ثم الى رامة *b*..... ثم الى امرة ٢٧ ميلا ثم الى
طحنته *c* ٢٩ ميلا ثم الى صرية *d* ٢٨ ميلا ثم الى جديلة ٣٢ ميلا ثم
الى قلجة ٣٥ ميلا ثم الى الدفينة ٣٦ ميلا ثم الى قبا ٢٧ ميلا ثم الى
الشبيكة *e* ٢٧ ميلا ثم الى وجرة *f* ٤٠ ميلا ثم الى اوطاس *b*.....
ومن الشبيكة *g* الى مران ٣ اميال *h* ثم الى ذات عرق ٢٧ ميلا وهو ^٥
208r. الميقات لاهل العراق ثم الى بستان بنى عامر ٢٣ ميلا ثم الى مكة ٢٤
ميلا، فجميع ما بين البصرة ومكة ٢٥ مرحلة وبالميل ٧٠٠ والتفضيل
مخالف لذلك وجب تعرفه واستقصاؤه ان شاء الله، ومن اراد ان
يعدل من النباغ الى معدن النقرة اخذ الطريق على ما وصفنا في
طريق الكوفة الى مكة، ومن شاء اخذ على طريق المدينة ومن ¹⁰
شاء اخذ على الجادة فيعدل من اراد طريق المدينة من النباغ الى

a) Haec a Mokadd. post السمينه collocantur, sed si apud nostrum
vitium est, saltem antiquum est, nam quoque habent Ibn Khord.
et Kodāma ١٩, 9. Dubium vero movet quod Jācūt IV, ٧٣٦, 3 dicit
an-Nibādj distare 10 dies a Basra, III, ١٥٣, 4, Somainam jacere
inter Nibādj et Jansū'a (cf. Wüstenfeld p. 11, I. 4 seq.), II, ٧٣٨, 20
seq., Rāmam distare 12 dies a Basra et 1 diem a Ramāda quae
sec. ٨١٣, 18 jacet من وراء القريتين (Wüst. p. 10 »nicht weit davon»),
unde sequi videtur القريتان esse inter Nibādj et Rāmam, 11 dies
a Basra. b) Lacuna. Mala fortuna haec statio cum distantia in
codd. Mokadd. deest. c) Cod. طحنته. Lectionem in طحنته mutare
non ausus sum, quia altera forma esse potest ut دفينه pro دفينه.
d) Cod. صرية. e) Cod. السبيلة. Cf. quoque Hamd. ١٤٣, 25. f) Cod.
اوجرة. g) Cod. السكة. h) Hinc alii (Ibn Khord.) in itineralio
pro الشبيكة stationem memorant. Sequens ثم explicandum
videtur ومن اوطاس i) Cod. بن. k) Computatio dat 24 dies,
642 M. aut, si supra ١٩, 19 cum Mokaddasi ٢٩ pro ١٩ ponimus, 652.
Restant hoc casu 48 M. pro distantia inter al-Karjatain et Rāmam
et inter Autās et Dhāt 'Irk, sed hisce positis 26 dies forent.
Forte autem prior distantia est parva, ita ut inde ab al-'Ausadja
uno die sive ad al-Karjatain sive ad Rāmam procedant viatores,
confir tur eo quod Rāma dicitur distare 12 dies a Basra.

العُيُونُ ثُر الى عُنَاب ^a ثُر الى معدن ^b النَّقْرَةُ ثُر الى العُسْبَلَةُ حتّى
تنتهى على ما وصفنا الى المدينة، وفي معدن النقرة ملتقى طريق
اهل البصرة واهل الكوفة ٥

الاميال بين بغداد والكوفة

- ٥ من بغداد الى جسر نهر صَدْرَت ١٠ اميال ومن جسر صرصر الى نهر ^{f.208 v.}
الملك ٧ اميال ومن نهر الملك الى نهر كَوْقَى. ٤ اميال ومن نهر كَوْقَى
الى بَرْيَقِيَاء ٩ اميال ومن بَرْيَقِيَاء الى قصر ابن هُبَيْرَة ^d ٩ اميال ومن
القصر الى جسر سُورَان ميلان ومن جسر سُورَان الى ذِمَارِه ٩ اميال
ومن ذِمَار الى سوقِ اسد * ٧ اميال ومن سوقِ اسد ^c الى البَغْدَادِيَّة ٤
١٠ اميال ومن البَغْدَادِيَّة الى القَنَاظِر ٧ اميال ومن القَنَاظِر الى شَاهِي ١٠ اميال
ومن شَاهِي الى الكوفة ١٨ ميلا ٥

الطريق من البَحْرَيْن الى مَكَّة

- تُخْرَج * الى اليمامة ومن اليمامة الى الصَّرِيَّة ومن الصَّرِيَّة ^g الى مَكَّة
والصَّرِيَّة ملتقى حاجّ البصرة والبحرين هناك يفترون اذا انصرفوا من ^{f.209 r.}
١٥ الحجّ يأخذ حاجّ البصرة ذات الشمال وحجاجّ البحرين ذات اليمين
وحُدود البحرين ^h متّصلة بما يلي المغرب ببلان اليمامة ^e وبلاد اليمامة
شرقها متّصلة بحُدود البحرين ذات اليمين وغربها يفضى الى مَكَّة
وشمالها بوادٍ متّصلة بالعُدَيْب والصَّرِيَّة والتَّبَاج وسائر حُدود البصرة
وجنوبها بلاد اليمن ومصر اليمامة التحاجر بها منزل السلطان واليه
٢٠ تجلب الاشياء ثُر الجَوْهَر وفي الحَصَارُ وفي من تَجَر على يوم وليلة ٥

^a) Cod. عُنَاب. ^b) Addidi. ^c) Cod. بَرْيَقِيَاء et بَرْيَقِيَاء. ^d) Cod.
سبعة. ^e) Sic aut ذِمَار. ^f) Lacuna non indicata. Cf. Zeitschr.
D. M. G. 39 p. 11. ^g) Cod. الصَّرِيَّة ومن الصَّرِيَّة الى اليمامة
الى اليمامة، quod absurdum est. ^h) Hic in marg rubro et viridi
colore adscriptum est (sic) البحر دَنْيَكِر في لغة الروم. ⁱ) Cod. اليمن.
٥. ^k) Cod. الحور.

الطريق من مصر الى مكة على ساحل البحر على .

طريق سوان ^a

من سوان الى العلاقي ^b مسيرة ^c ١٠ أيام ومن العلاقي الى الساحل
f.209 v. مسيرة ^d ٤ أيام وبين الساحل وجدة مسيرة يوم وليلة ومن جدة الى

مكة مسيرة يومين ^e 5

الطريق من فسطاط مصر الى المدينة

من الفسطاط الى الجب ^f ثم الى البويب ^g ثم الى منزل ابن بندق ^h
ثم الى عاجرود ثم الى الريشة ⁱ ثم الى الكرسى ^j ثم الى الحقرة ثم الى
المنزل ثم الى آيلة ثم ^k الى شرف النيل ثم الى مدين ثم الى الاغراء ثم
الى منزل ثم الى الكلابية ثم الى شغب ^l ثم الى بداء ^m ثم الى سرحتين ⁿ 10
ثم الى البيضاء ثم الى وادي القرى ثم الى الرحبة ^o ثم الى نى المروة
ثم الى المر ثم الى السويداء ثم الى نى خشب ثم الى المدينة ^p

الطريق من دمشق الى المدينة

f.210 r. من دمشق الى منزل ثم الى منزل آخر ثم الى ذات المنازل ثم الى
سرغ ^q ثم الى تبوك ^r ثم الى المحدثات ثم الى الاقارع ^s ثم الى الجنبية ^t 16
ثم الى الحاجر ثم الى وادي القرى ثم الى الرحبة ثم الى نى المروة
ثم الى المر ثم الى السويداء ثم الى نى خشب ثم الى المدينة ^u

الطريق من مكة الى الطائف

a) I. e. اسوان. b) Cod. bis العلاقي. c) Cod. الموث; vid. Ibn Khord. ١٢٩, 8. d) Cod. مدقه. e) Sic. Lectio incertissima. Vid. Ibn Khord. ann. ٦. f) Cod. الكرا. g) Cod. الجفر. Haec lectio quoque est eodd. Mokadd. ٢٤٩ r. h) Cod. سيف. Pro النيل quod quoque Mokadd. ١١, 1, alii البعل. Ibn Khord. stationem حقل appellat. i) Cod. الاعداء ut Edrist et cod. Mokadd. B. k) Cod. شعب. l) Cod. برا. m) Cod. سوحس; vid. Ibn Khord. ann. q. n) Vid. Ibn Khord. ١٥. a. o) Cod. ينبوع. p) Cod. سوي. q) Cod. الاقارع. r) الحقيقه.

من سلك ذلك الطريق من مكة الى الطائف على العقبة اخذ
على عرفات ثم يجور منها الى بطن نَعْمَان *a* ثم يصعد عقبة منه *b*
فالذا استوى على العقبة اشرف على الطائف ثم ينحدر منها ويصعد
ايضا عقبة خفيفة تسمى *c*... ثم يدخل الطائف *هـ*

وطريق آخر

8

تأخذ *d* على بئر ابن المرتفع ثم الى قرن المنازل وهو ميقات اهل
اليمن للاحرام ومنها تعدل الى الطائف، والطائف مخلاف من مخاليف
مكة وعمل مكة ما يلي * نجد نَجْرَان *e* وقرن والفُتْخ *f* وعُكاظ والطائف
وَنُزْبَة *g* وبَيْشَة وتَبَالَة والنَهْجِيْرَة وَكُنْزَة *h* وَجُرْش *g* والسَّراة *هـ*

الطريق من البصرة الى البمامة

10

وهو على ما وصفنا من طريق البصرة الى مكة حتى تنتهي منه
الى القُرَيْبِيْنِ ثم تعدل منه الى الشريعة ثم الى صرارة ثم الى سعيراء
ثم الى الثنيبة ثم الى السيج ثم الى حديثه ثم الى العُرض وهو عرض

البمامة *هـ* الطريق من بغداد الى البصرة *f.211r.*

15 من بغداد الى المداين ومن المداين الى دير العاقيل ومنه الى
جَرْجَرِيَا ومنه الى جَبَل ومنه الى قَم الصِّلَح ومنه الى واسط ومنه الى
نهر بين *h* ومنه الى الصَّبِيْنِيَّة *i* ومنه الى الحَوَانِيْت ومنه الى القَطَار
وهذه القرى من واسط الى هذا الموضع كلها *m* شرقى دجلة وبالحوانيت

a) Cod. نعمان. *b*) Sic. Apud Ibn Khord. ١٣٤, 7 recepi حراء, dubito an recte. Pronomen in منه ad بطن نَعْمَان referendum videtur. Hamdānī ١٢١, 6 nihil illustrat. *c*) Cod. سقمط cum puncto sub م. Librarius primum scripsisse videtur سقمط tum corrigere voluisse in سقط, sed habuit pro nomine, dum ejus archetypus voluit nomen excidisse. *d*) Cod. يأخذ. *e*) Cod. ونجد. *f*) Cod. ورفين. Vid. Ibn Khord. ١٣٣, 11. *g*) Cod. s. p. *h*) Cod. وكمية. Cf. Ibn Khord. ١٣٣ *h*. *i*) Sic. Itinerarium aliunde illustrare nequeo. Ibn Khord. ١٥١ aliam viam describit. *k*) Cod. s. p. Aliae formae hujus nominis Zeitschr. D. M. G. 39 p. 2. *l*) V. ib. p. 9 ann. 4. *m*) Cod. كله.

اصحاب السبارة والمأصر من قبل السلطان والمأصر ان تُشَدَّ سفينتان
من احد جانبي دجلة وسفينتان من الجانب الآخر وتشدَّ السفن على
شطرين ثم تؤخذ قلوب على عرض دجلة وتشدَّ رأسها الى السفن
لئلا تجوزه السفن بالليل، وبالقطر تتشعب دجلة ثلاث شعب
٢١١٧. احدى هذه الشعب الى مدينة يقال لها طهيناه وفي مدينة كبيرة ٥
وبها مسجد جامع وكان ابو زكرياء الجرائني ^a تحصن فيها حتى أخرج
منها، وينصب هذا الماء اذا جاوز هذه المدينة في البطائح والآجام
والشعبتان الاخرتان ينصبان الى البطيحة ومنها تخرج السفن ويحمل
بعض ما فيها في الزواريف في هاتين الشعبتين فخرج الى موضع كثير
الماء في البطيحة فتمر بهما الزواريف في شبه ارقعة من قصب حتى 10
تنتهي الى موضع ليس فيه قصب ولا نبات الى ماء صاف يسمى
ذلك الموضع الهول ^f وبين هذه الارقعة مواضع مأخوذة من قصب اشباه
الدكاكين عليها اكواخ يكتنون بها ^g من البق وفي كل كوخ خمسة
٢١٢. مسالح وهناك موضع يقال له الهول الكبيرة وهو هول عظيم ثم تسير
حتى تنتهي الى مدينة يقال لها باذآورد وفي مدينة كبيرة وبها 15
افواه ثلاثة انهار احدها يسمى نهر الى الأسد والآخر نهر مرس ^h
والثالث نهر ابن عمر فمن اراد البصرة فانه ينحدر من نهر الى الاسد
الى دجلة العرواء يمضي فيها منحدرا حتى تصير الى فوهة نهر معقل
ثم يمضي منه الى البصرة ٥

20 الطريق من بغداد الى واسط على الظهر

a) Cod. داجو. b) Cod. بشعب. c) Cod. طهينا. Vid. Tab.
III, ١٩٣, 1 et a (dele ibi s. طهينا). d) Cod. النجراي. Intelligitur Solaimán ibn Djâmi' coll. Tab. III, ١٩٦٧ cum ١٧٤٤. e) Cod.
s. p. f) Ibn Serapion et Tab. III, ١٩١, 9. هور. g) Addidi.
h) Tab. الرقة, Belâdh. ٢٩٣. اغربثي. i) Vid. e. g. Tab. III, ١٧٥٢,
1, ١٨٧٢, 15, ١٨٩٩, 3. k) Supra ٩٤, 9. المرة; cod. h. l. مرة.

من بغداد الى كَلَوَادَى ٣ فراسخ الطريق مناحدر مع *a* دجلة فتسير
حتى تنتهي الى كلوانى مدينة بها مسجد جامع ومنبر واسواق،
ومن كلوانى الى التَّعْرَانِيَّة الطريق مناحدر مع دجلة في صحراء ومزارع. f.212 v.
وخيل ونواويس على شط دجلة حتى تنتهي الى معسكر وصحراء
٥ ملساء وعلى شط دجلة قرية يقال لها التَّعْرَانِيَّة، ومنه الى المدائن
الطريق في خيل ومزارع وتعب على جسر نهرين يسميان نهر بين *b*
ونهر وان حتى تنتهي الى المدائن وفيها مسجدان جامعان واسواق
وعلى احد جانبيها ما يلي المشرق قصر بناء الاكاسرة وكان مقامهم فيها
وفيها الايوان الموصوف ومن الجانب الغربى بيت ثار يقال ان الذقنة
10 عليه تضعف على خراج فارس، ومن المدائن الى قباب حميد تسير
حتى تنتهي الى قنطرة على شط دجلة يقال لها قباب حميد وحدثاها
ما يلي الجانب الغربى موضع يسمى طبرستان *c*، ومنه الى سيب *d*
بى كوما تسير حتى تنتهي الى وان يقال له تراز الروز *e* وينصب في f.218 r.
دجلة فتعب بالسفن حتى تنتهي الى سيب بى كوما وكان بهذا
15 الموضع وقعة الصغار مع الخليفة *f* وفيها اشجار الزيتون، ومنه الى دير
العاقول تسير حتى تنتهي الى قرية يقال لها الصيابة *g* وهى قرية
كبيرة غناء بجانب دير العاقول ودير العاقول مسجد جامع واسواق
ومآصر وبها اصحاب السبابة ومآصر على دجلة، ومنه الى قرية الثعالبية
تسير حتى تنتهي اليها *h* ما يلي غربى دجلة وهى مدينة بها
20 مسجد جامع واسواق وبها تتخذ الطنافس الحبيسة وهى مدينة
من مدائن الخيرة *h*، ومنه الى جرجاريا تسير حتى تنتهي الى مدينة
جبل على شرقى دجلة وهى مدينة كبيرة وبها مسجد جامع ودار. f.218 v.

a) Cod. om. b) Cod. s. p. c) Incertum sic, an طبرستان.

d) Cod. h. l. شيب. e) Cod. الروز. f) Tab. III, ١٨٩٣.

g) Vid. e. g. Tab. III, ١٠٢٢, 12. h) Cod. الخيرة. i) Nomen in

cod. desideratur.

طبيع *a* للسلطان وتسقى زروعها *b* بالزوايق وعلى مدينة من
مدائن ميسان وبها تتخذ الثياب الميسانية ويحترقها نهران عظيمان
يشتاقان *c* من سوراً، ومنه الى قم الصلح وعلى مدينة على شرقى
دجلة وبها مسجد جامع واسواق، ومنه الى *d* دير مائنة *e* وعلى
شرقى دجلة بينها وبين دجلة *h* فراسخ، ومنه الى واسط وواسط *5*
مدينة على شاطئ دجلة والجانبين مسجدان جامعان يعرف احدهما
بمسجد الخجاج وجنبه قصر وهو من الجانب الغربى وفي قصره قبة
مشرفة خضراء ترى من قم الصلح وعلى دجلة هناك جسر متخذ
من السفن وعلى عمل جسر بغداد والمسجد الجامع في شرقى دجلة
ويعرف بمسجد موسى بن بغا *f*

10

الطريق من واسط الى سوق الاهواز

f. 214 r.

من واسط الى باندبين *g* *h* فراسخ ومنه الى دير مخراني *h* فراسخ ومنه
الى سماوة *h* فراسخ ومنه الى قرية الاعراب *i* فراسخ ومنه الى نهر تيرين *i*
h فراسخ ومنه الى سوق الاهواز *i* فراسخ

15

وطريق آخر من باندبين الى نهر تيرين

من باندبين الى آتش كاه *h* فراسخ ثم الى ظلمانا *h* فراسخ ثم الى
قرية الاعراب *h* فراسخ ثم الى تيرين *h* فراسخ وآخر عمل نهر تيرين
يتصل بأول عمل كور دجلة *h*

a) Cod. بطبيع. *b*) Hic est lacuna non indicata, qua exoidit quoque nomen نهر سابس de quo in seqq. sermo est. Cf. Zeitschr.

D. M. G. 39 p. 8. *c*) Cod. يشتاقان quasi primum يشتاقان scribere voluerit librarius. *d*) Addidi. *e*) Sic aut مائنة. Cf. Kodama p. ١٢٥

ann. ١, Nomen مائنة occurrit apud IA IX, ٣١٩, 6 a f., Tâst ١٣٣, ubi مائنة et Dhahabî Moschtabîh ٢٢٨, 3 a f., ubi مائنة. *f*) Ejus-

dem horti apud Wâsit mentio est apud Tab. III, ١٩٩. *g*) Cod.

h. ١. باندبين. *h*) Memoratur a Jâc. in v. Mokadd. ١٣٤, 8 المخرافة

i) Cod. hic et deinde تيرين. Cf. Kod. l. ١. *n*.

f.214 v.

اسماء كور الاهواز ومدنها

سوق الاهواز وهو هَرْمَشِير، رَامَهَرْمَز، نُسْتَر، جُنْدَيْسَابُور، السُّوس،
نَوْرَق كورة سَرَق a، المَنَالِدَة الكبرى، المَنَادِر الصغرى، عَسْكَر مَكْرَم،
رُسْتَقَى الرُّط رَسْتَقَى سَنَبِيل e، اِيْدَج، الكَلْبَانِيَّة d، البُنْيَان e
المسافات بين كور الاهواز

5

من عسكر مكرم * الى سوق الاهواز f فراسخ وفي الماء كذلك ومنه
الى نهر تيرين ٦ فراسخ، ومن عسكر مكرم الى اِيْدَج ٣٣ فرسخا ومنها
الى مدينة نُسْتَر ٨ فراسخ على الظهر وفي الماء، ومن نُسْتَر الى f.215 r.
جنديسابور ٨ فراسخ على الظهر ومنه الى السوس ٨ فراسخ على الظهر،
10 ومن سوق الاهواز الى رامهرمز ٢٠ فرسخا ومنها الى الدورق وهى مدينة
سَرَق في الماء وعلى الظهر ٣٤ فرسخا

الطريق من باليين الى ارجان وهى اول عمل فارس

من باليين g الى السكر ٣ فراسخ ومنه الى ديري h ٧ فراسخ ومن
ديري الى الطيب ٨ فراسخ ومن الطيب الى قرقوب ٨ فراسخ ومن
15 قرقوب الى السوس ٥ فراسخ ومن السوس الى جنديسابور ٨ فراسخ f.215 v.
ومن جنديسابور الى نُسْتَر ٨ فراسخ ومن نُسْتَر الى سوق الاهواز
..... h ومن سوق الاهواز الى كندل ١١ فرسخا ومن كندل الى
رامهرمز ٩ فراسخ ومن رامهرمز الى الرُّط ١ فراسخ ومن الرُّط الى
سَنَبِيل ٨ فراسخ ومن سَنَبِيل الى ارجان ٤ فراسخ

a) Cod. شرق. b) Cod. utroque loco المنارة. c) Cod. سَنَبِيل
الكَلْبَانِيَّة d) Apud Ibn al-Fakih Pl., 4 recepi correctum e سَبِيل
secundum Jâc. et sic apud Tab. II, ٩٦٢, 4 cf. ann. c. Quum autem
Istachri ٨٩, ٩٣ habeat كَلْبَان، ut hinc rec. Ibn Haukal et Jâc., quod
eundem locum designare non dubito, lectionem codd. fere omnium
cum ب veram esse opinor. e) Cod. s. p.; vid. Ist. ٨٩ ann. f. f) Con-
jectura supplevi. g) Cod. h l. s. p. h) Sic cod. h. l., mox ديري،
ultima ى erasâ. Masûdi Tanbih f. 38 r. ديري. i) Cod. السوق cum
praecedente جند eraso. De lect. recepta cf. Ist. ٨٩, 1 seq. k) Lacuna
in cod. quam ex aliis explere accurate nequeo.

الطريق من الاهواز الى فارس

- وأول كور فارس ما يلي الاهواز أرجان ومن سوق الاهواز الى أزم ^a ٦
 فراسخ ومن ازم الى آبغرين ^b ٦ فراسخ ومن آبغرين الى الخابران ^c ٨ فراسخ
 f.216 r. ومن الخابران الى البلاجرد ^d ٦ فراسخ ومن بلاجرد الى أرجان ٦
 فراسخ ^e وطريق آخره من سوق الاهواز الى ازم ٦ فراسخ ومنها ^f ٥
 الى العين ٦ فراسخ ومنها الى وادي الملح ٦ فراسخ ومنها الى الخابران
 ٥ فراسخ ومنها الى الدهليزان ٤ فراسخ ومنها الى أرجان ٧ فراسخ ^g
 وطريق آخر من سوق الاهواز الى رامهرمز ١٨ فرسخا ومن رامهرمز
 الى النط ٧ فراسخ ومن النط الى سنبيدل ٨ فراسخ ومن سنبيدل الى
 أرجان ٤ فراسخ ^h

10

الطريق من الاهواز الى شيراز

f.216 v.

- من سوق الاهواز الى ازم ٦ فراسخ ومن ازم الى عبيدين ^f ٥ فراسخ
 g وهناك مخاضة صعبة وقنطرة طويلة على وادي الملح ثم الى
 الدهليزان ٦ فراسخ ثم الى أرجان ٧ فراسخ وفيها قنطرة كسروية طولها
 اكثر من ثلثمائة ذراع مبنية بالحجارة على وادي أرجان ومن أرجان ¹⁵
 الى السوادي ٥ فراسخ ومن السوادي الى هير ^h ٦ فراسخ * ومن هير الى
 بندك ٤ فراسخ ومن بندك الى خان حباد ٨ فراسخ ⁱ
 والطريق من أرجان الى شيراز
 من أرجان الى سيربر ^j ١٠ فراسخ ومن سيربر الى سيبويه ٤ فراسخ

a) Cod. semper أزم. b) Lectio incertissima, nam utroque loco
 الخابران aut انغرين legi potest. c) Cod. semper الخابران.
 d) Cod. h. l. s. p., mox ut rec. e) Cf. Kod. ١٩٤, 12 seqq. f) Cod.
 s. p. Cf. Ibn Khord. ٤٣, 4 et a. g) Lacuna non indicata. h) Cod.
 هير. Vid. Ist. ١٣٤, 1. i) Haec inserui ex Ist. Pro بندك cod. mox
 بندل. k h. l. سيربر, mox ut rec.

ومن *a* سيبويه مَرْدَسْتَان *b* الى الدرخيد *c* ٤ فراسخ ومن الدرخيد الى *f.217r* خُوراباذان *d* ٩ فراسخ ومن خوراباذان الى التَّوْبَنْدَجَان ٤ فراسخ ومن التَّوْبَنْدَجَان الى شاه اللصوص ٤ فراسخ ومن شاه اللصوص الى نَسَاي مَرْغَان *e* ٩ فراسخ ومن نَسَاي مَرْغَان الى كُورابناهيان *f* ٥ فراسخ ومن كُورابناهيان الى تَسْتَجَرْد ٨ فراسخ ومن تَسْتَجَرْد الى شِيرَاز *g* ١٠ فراسخ *h* الطريق من اصبهان الى الري
من البلد *i* الى بَرْخُور ٣ فراسخ ومنه الى رباط وَرَّ ٧ فراسخ ومنه الى الطريق *j* ٥ فراسخ ومنه الى اصفاهة *k* ٩ فراسخ ومنه الى الدِّكَّان *l* ٥ فراسخ ومنه الى باك *m* ٥ فراسخ ومنه الى *f.217v. n* نوشاباك فرسخان ومنه الى ورازبان *o* ٥ فراسخ ومنه الى المقطعة *p* ٥ فراسخ ومنه الى قارس *q* ٩ فراسخ ومنه الى بَرَاة *r* ٥ فراسخ ومنه الى الري *s* ٧ فراسخ *t*

وعلى ما كتبناه عن عبد الله بن احمد بن الحارث من البلد الى بَرْخُور ٣ فراسخ ومنه الى رباط وَرَّ ٧ فراسخ ومنه الى الطريق *u* ٥ فراسخ ومنه الى خير *v* ٧ فراسخ ومنه الى باك *w* ٥ فراسخ ومنه الى الدكان *x* ٥ فراسخ ومنه الى ابروز *y* ٩ فراسخ ومنه الى انوشاباك فرسخان ومنه الى ورازبان *z* ٩ فراسخ ومنه الى سَرْجِس *aa* ٥ فراسخ ومنه الى قارس *ab* ٧ فراسخ *ac*

a) Cod. من. *b*) Cod. مَرْدَسْتَان. Locus lacunosus videtur, nam مَرْدَسْتَان probabiliter est تَمَبُوك المَرْدَسْتَان apud Ist. ١١, 4. *c*) Cod. (الدرخيد) (aut الدرخيد), mox (الدرخيد) (aut الدرخيد). Vid. Ist. ١٣٣ et ١١, Ibn Khord. 1.1. *d*) Cod. خوراباذان et خوراباك. Cf. Mokadd. ٤٥٣ *m*. *e*) Cod. s. p., sed altera vice مَرْغَان, et legi potest اليهودية. *f*) Cod. s. p. Conjectura edidi. *g*) Ibn Khord. ٥٨, 11. *h*) Cod. h. l. وَرَّ, sed infra ut rec. *i*) Ibn Khord. انبارز. *j*) Ibn Kh. اضعافه. *k*) Voc. in cod.; Ibn Kh. الدفار. *l*) Cod. ابروز. *m*) Cod. (ديركجين) (aut الديركجين). *n*) Addidi. *o*) Hic desideratur statio (ديركجين). *p*) Cod. كَرَاة, infra كَرَاة. *q*) Cod. حير. *r*) Cod. h. l. ورازبان. *s*) Cod. s. p. sed cum *v* supra س. Forte est pro سَرَايِسَة.

ومن أراد قَمَّ يأخذ من ورزابان *a* الى المقطعة ^٣ فراسخ ومنه الى
 f.218 r. قَمَّ ^٧ فراسخ فاذا خرج من قَمَّ الى الرى فن قَمَّ الى قارص ^٨ فراسخ
 ومنه الى دبر كجين ^٩ *b* فراسخ ومنه الى دَرَا ومنه الى الرى ^{١٥}

ذكر الاوائل الذين احدثوا الاشياء الذين اقتدى بهم فيها

حُدث عن سَمَاك بن سَلَمَة ان اَوَّل من سَلَّم عليه بالامرة المغيرة ^٥
 ابن شعبة، وقال غيره اَوَّل من مشى معه الرجل وهو راكب الاشعث
 ابن قيس واَوَّل من سَنَّ الدية مائة من الابل ابو سيار ^٤ العدواني
 الذى ^٥ كان يغيص بالناس من المزدلفة ويقال ان عبد المطلب اَوَّل
 من سَنَّ ذلك * فَاخذ به ^٦ قريش والعرب واقتره رسول الله صلعم في
 t.218 v. الاسلام ^٧ وهو اَوَّل من حَرَّمَ الخمر على نفسه في الجاهلية، وهو اَوَّل من ^{١٥}
 قطع في السرقة في الجاهلية فقطع رسول الله صلعم في الاسلام وكانوا
 يقولون في الجاهلية لا وثوق الوليد الخلف ^٨ منهما والجديد، قال وهب
 اَوَّل من خَطَّ بالقلم ادريس * واسمه اخنوخ، عم وهو اَوَّل من خاض
 الثياب ولبسها وكان من قبله يلبسون للجلود، وقال الاصمعي اَوَّل من
 كتب بالعربية * مَرَامِر بن مَرَوَة ^٩ رجل من اهل الانبار ومن الانبار ^{١٥}

a) Cod. h. l. ورزابان. *b*) Cod. كجين. Ibn Khord. tantum الدبر.
c) Hoc caput excerptum est ex eodem libro unde caput الاول.
 descripsit Ibn Kotaiba ed. Wüstenf. ٢٧٣ seqq. *d*) Cod. سيار. Vid.
 quoque Azrak ١٢٨, 2. *e*) Cod. الذين. *f*) Cod. فاجرت. *g*) Hic
 exoidit والوليد بن المغيرة اَوَّل من خلع نعليه لدخول الكعبة فى
 الجاهلية فخلع الناس نعالهم فى الاسلام واَوَّل من قضى بالقسامة فى
 الجاهلية فخلع الناس نعالهم فى الاسلام. *h*) Voc. in cod. *i*) Supra
 lin. additum. Ibn Kot. non habet. *k*) Voc. in cod. Vulgo مَرَامِر
 et مَرَوَة, sed codd. Belâdh. ٢٧٦ *b* quoque مَرَوَة habent, et Sojâtî in
 الوسائل ed. osche p. ٢٣, ٢٤. Cf. porro Flügel ad *Fihrist* p. ٥.

انتشرت في الناس، قال^a وقال الأصمعي ذكروا ان قريشا سئلوا من
 اين لكم الكتاب^b فقالوا من الخيرة وقيل لاهل الخيرة من اين لكم
 الكتاب قالوا من الانبار، وأول من خصب بالسواد من اهل مكة
 عبد المطلب بن هاشم وكان رجلا^c من حمير خصبه بذلك باليمن، f.219 r.
 وأول من عمل الحامل وحمل فيها الخجاجة، وأول من اتخذ المقصورة^d
 في المسجد معاوية وذلك انه رأى على منبره كلبا، وأول من نقش
 بالعربية على الدراهم عبد الملك بن مروان، وأول من أرخ الكتب
 وختم على الطين عمر بن الخطاب رضي، وأول من لبس طيلسانا بالمدينة
 جبير بن مطعم، وأول من لبس الخفاف السانجة بالبصرة وثياب
 الكتان زياد بن ابي سفيان، وأول من لبس الكتف وقور^e الطارونى
 من العرب عبد الله بن عامر* فقال الناس لبس الأمير جلد دب^f،
 وأول من لبس الدرايع السود المختار بن ابي عبيد، وأول من عمل
 الصابون سليمان النبي صلعم وأول من عمل انقراطيس يوسف النبي^g. f.219 v.
 صمغ، وأول من عمل له الخبز الرقاق عمرو* وهو أول من اتخذ
 القوس^h، وأول من أخذ النعال جذية بن مالك الابرش وهو أول من
 وضع المناجنيق وهو أول من ادلىج من الملوك* سار اليلⁱ ورفع له
 الشمع وكان ينادم الفرقدين ذهابا بنفسه فكان يشرب قدحا ويصب
 لمكان^j نجم^k قدحا في الارض حتى نادمه مالك وعقيل^l، وأول رأس
 حمل من بلد الى بلد رأس عمرو بن الحنف الخزاعي وقد ذكر^m

a) I. e. سهل بن محمد ut ex Ibn Kot. patet. b) Cod. hic et
 mox. القتب. c) Cod. رجلا. d) Addidi voc.; Ibn Kot. قور. Of.
 Sojūti Wasāil, cod. 840 f. 49 r. لبس الطيلسان المقور. e)
 Male Wüst. ٢٠٤, 14 seq. delevit, l. 15 seq. retinuit. Of. Belādh.
 ٣٤٧, 7 seq. et Thaālibī, Latāif ed. de Jong, p. 11. f) Haec
 non habet Ibn Kot. g) Ibn. Kot. كل. h) Cod. s. p. i) Male
 عقيل apud Thaālibī, p. ٧, 6 vid. e. g. Mobarrad ٧٤, 5. k) Ibn
 Kot. ذكرنا.

فَصَنَمَهُ ، وَأَوَّلَ مَنْ عَمِلَ لَهُ النَعَشُ زَيْنَبُ بِنْتُ جَحْشٍ ^a زَوْجَ النَّبِيِّ
صَلَّعَ وَكَانَتْ خَلِيقَةً فَقَالَتْ ^b بِنْتُ عُبَيْسٍ قَدْ رَأَيْتِ بِالْحَبَشَةِ نَعُوشًا
f. 220 r. لَمُوتَاهُمْ فَعَمِلَتْ نَعُوشًا لَزَيْنَبَ فَقَالَ عَمْرٌو لَمَّا رَأَاهُ نَعِمَ خُبَاءُ الطَّعِينَةُ ،
وَكَانَ النَّاسُ يَهْرُولُونَ فِي الْجَنَائِزِ فَلَمَّا مَاتَ عَثْمَانُ بْنُ أَبِي الْعَاصِ مُشًى
فِي جَنَائِزِهِ فَهَذَا أَوَّلُ مَنْ مُشًى فِي جَنَائِزِهِ ، وَأَوَّلُ مَنْ قَطَعَ نَهْرَ بَلَدٍ ^c
مِنَ الْعَرَبِ سَعِيدُ بْنُ عَثْمَانَ بْنِ عَقَانَ ، وَكَثُرَ الْعَرَبُ فِدَاءً حَاجِبِ
ابْنِ زُرَّارَةَ فَدَى نَفْسَهُ * بِأَلْفَى بَعِيرٍ وَأَلْفِ عَبْدٍ ، وَكَانَ مَلِكَ دُوَّةَ
الرُّقَيْبَةِ الْقُشَيْرِيِّ اسْرَهُ يَوْمَ جَبَلَةَ ثُمَّ بَعْدَهُ رُبَيْعُ بْنُ مَسْعُودٍ فَدَى
نَفْسَهُ بِخَمْسِ مَائَةِ بَعِيرٍ وَكَانَ الْحَارِثُ بْنُ زُهَيْرٍ بْنُ جَذِيَّةٍ ^d الْعَبْسِيُّ
اسْرَهُ ، وَقَالَ مَنْ يَفْتَنُخِرُ مِنْ أَهْلِ الْيَمَنِ الْأَشْعَثُ بْنُ قَيْسٍ أَكْثَرَ الْعَرَبِ 10
كُلَّهَا فِدَاءً اسْرَهُ مَدْحَجٌ ^e فَافْتَدَى بِثَلَاثَةِ آلَافِ بَعِيرٍ وَأَمَّا كَانَ فِدَاءَ
الْمُلُوكِ أَلْفَ ثَاقَةٍ فَفَدَى نَفْسَهُ بِبَدِيَّاتٍ ثَلَاثَةِ مَلُوكٍ ، وَأَوَّلُ مَنْ صَرَبَ
f. 220 v بِسَيْفِهِ بَابَ قُسْطَنْطِينِيَّةٍ وَأَذِنَ فِي بِلَادِ الرُّومِ * بِلَادِ الْمَلِكِ ^f عَبْدِ اللَّهِ
ابْنَ كَلْبٍ ، مِنْ بَنِي عَامِرٍ بْنِ صَعْصَعَةَ وَكَانَ مَعَ مَسْلَمَةَ * وَقَتِيلُ عَبْدِ
الْمَلِكِ بْنِ كَلْبٍ الْعَامِرِيُّ ^g فَارَادَ قَيْصَرُ قَتْلَهُ فَقَالَ وَاللَّهِ لَنْ تَقْتُلْتَنِي لَا 15
تَبْقَى بَيْعَةٌ فِي الْإِسْلَامِ إِلَّا هُدِمَتْ ، وَأَوَّلُ امْرَأَةٍ قَطَعَتْ يَدَهَا فِي
السَّرِقِ ^h ابْنَةُ سِفْيَانَ بْنِ عَبْدِ الْأَسَدِ مِنْ بَنِي مَخْزُومٍ قَطَعَهَا النَّبِيُّ

a) Tabarī III, ٢٤٣٥, 14 seq., ٢٤٣٦, 15 seq. pro Zainab habet
Fâtīmā filiam Prophetæ. In una traditione narratur de Rokaija,
filia Prophetæ (Sojûti, f. 17 v.). b) Ibn Kot. ins. أسماء. c) Ibn
Kot. tantum بَعِيرٍ بِأَلْفٍ, sed cf. Freytag Prov. II, 189. d) Cod.
مدحج. e) Ibn Kot. add. الكلبى. f) Cod. خزيمة. g) Cod. مدحج.
h) Non habet Ibn Kot. i) Ibn Kot. طيب, sed cod. A ut rec.
k) Ibn Kot. السرقة. Deinde cod. ابنت. Nomen ejus erat فاطمة.
Pater Sofjân appellatur ab Ibn Sa'd (Ibn Hadjar IV, ٧٣٢), plerum-
que vero أبو الاسود aut أبو الاسد (Osd al-ghâba V, ٥١٨), aut sine
أبو (Ibn Ha r l. l. Sojûti f. 40 r.).

صلّعم وقتل لو كانت فاطمة لقطعتها ومن الرجال الخيارات ^a بن عدّى بن نوفل بن عبد مناف سرق ففقطعت يده ولا ادري اهو اوّلهم ام لا ، قطع النبي صلّعم ايضاً يد عمه بن سمرة وهو اخو عبد الرحمن بن سمرة في سرق ، واوّل من ستمى بجحى بجحى بن زكرياء صلّعم واوّل ^e من ستمى عبد الملك عبد الملك بن مروان ، ولم يكن قبل النبي صلّعم في الجاهليّة احد يسمى محمداً الا محمداً بن أحيحة ^f 221 r. بن الجلاح وهو اخو عبد المطلب لأمه ومحمد بن سفيان بن مجشع ابن دارم ومحمد بن سؤاعة ^c بن جشم ^d بن سعد ، ولم يكن في الجاهليّة احد يكنى ابا على غير قيس بن عاصم وعامر بن الطفيل ، واوّل من قص ^e عبّيد بن عمير بن قتادة بمكة ويقال ان اوّل من قص * الاسود بن شريع ^f التميمي وكان من الصحابة وكان يقول في قصصه في الميت شعر

ان تنج منها تنج من ذي عظمة واذا فاني لا اخالك ناجياً
واوّل من جتمع في الاسلام في يوم الجمعة مصعب بن عمير بن هاشم بن عبد مناف بن عبد الدار وكان صاحب لواء رسول الله صلّعم جتمع بالمسلمين يوم الجمعة بالمدينة وكانوا اثني عشر رجلاً وذهب لهم شاة ، وروى ابو هلال عن ابي حمزة قال اوّل من راينا بالبصرة ^f 221 v. ينوصأو بالماء عبّيد الله بن ابي بكر فلما انظروا الى هذا الحبشي يلوط استه يعني يستنحى بالماء ، واوّل مولود ولد بالبصرة ^h عبد الرحمان ^g ابن ابي بكر فبحروا يومئذ جزوراً وهم بالحريبة فاطعم اهل البصرة ^h

^a) Cod. الحجاب. ^b) Ibn Kot. add. في الاسلام. ^c) Cod. سراه. Of. Sprenger I, 161 »Mohammed Goshamy aus dem Hamdân-Stamm Sawâa". ^d) Cod. جسم. ^e) In marg. explic. per قصه. ^f) Cod. المسور بن شريع. Vid. quoque Gosehe p. 2. et Gloss. Belâdh. sub قص. ^g) Marg. ابي يستنحى. ^h) In marg. additur واكتفوا s. وكفوا l. وكفّوا. ⁱ) Ibn Kot. add. وكفّوا. في الاسلام ٣٦٩, 10, Belâdh. ٣٤٧, 10.

وكانوا يومئذٍ قدر ثلثمائة ، وأول مولود ولد بالكوفة معاوية بن ثور^a
 من بني عامر بن ربيعة ، وأول من رشا في الإسلام المغيرة بن شعبة
 وقال ربما عرق الدرهم في يدي أرفعه^b ليؤفقا ليستهل اني على عمر ،
 وأول من رمى في سبيل الله سعد بن ابي وقاص وقال شعر
 وما يعتذ رام في عذو بسهم يا رسول الله قبلي
 f 222 r. وأول قاض قضى بالمدينة عبد الله بن نوح بن الحارث بن عبد
 المطلب بن هاشم وكان يشبهه بالنبي صلعم فقال ابو هريرة هذا أول
 قاض رايته في الاسلام ، وأول قاض قضى بالعراق سلمان بن ربيعة
 بالمداين ، وأول قاض قضى بالكوفة ابو قرة الكندي^d ثم استقضى
 عمر شريح بن الحارث الكندي فقضى سبعة وسبعين سنة ، وأول^e
 قاض قضى على البصرة كعب بن سور^f الازدي استقصاه عمر ، وأول
 قرية بنيت على الارض بعد الطوفان قرية بقرتي^g تسمى سوق ثمانين
 ابتناها نوح صله وجعل لكل رجل آمن معه بيتا وكانوا ثمانين فهي
 الى اليوم تسمى سوق ثمانين ، وأول من اتخذ الجمارات^h واخذتها
 على الجمزⁱ أم جعفر ، وأول من جمع له المصراع زياد ثم ابنه عبيد^j
 f. 222 v. الله ثم مضعب بن الزبير وبشر بن مروان والنجاش بن يوسف وبزيد
 ابن المهلب ومسلمة بن عبد الملك وعمر بن هبيرة القزاري وخالد
 ابن عبد الله القسري ويوسف بن عمر الثقفي وعبد الله بن عمر بن
 عبد العزيز وبزيد بن عمر بن هبيرة ولم يجمع العراقيان لأحد بعد
 هؤلاء ، وأول من اجري في البحر السفن المنيمة المستمرة غير المخروزة^k 20

a) Cod s. p. b) Addidi ex Ibn Kot, Thaālibī ١. لادفعه. c) Ta-
 bari III, ٢٧٧, 13. d) In cod. additur سنة وسبعين revera varia lectio ad seq. سبعة وسبعين. e) Ibn Kot. et var. 1.
 (ann. d) خمساً. IA in *Osā al-ghāba* II, ٣٩٤. سنين سنة ٣٩٤. f) Ibn
 Kot. ٢٧٧, 2 male سور. g) Ibn Kot. male بقرتي. h) Cod. الجمارات. Haec et seqq. non habet Ibn Kot. Cf. Thaālibī p. ١٥. i) Cod.
 للمجز. k) d. المجزوزة.

المدهونة والمسطحة غير ذوات الجأجى المحتاج بن يوسف، وأول من
 اتخذ في مساجد البصرة حلقة وقرأ فيها القرآن جعفر بن ابي الحسن،
 وأول من سمي السكين سكيننا رسول الله صلعم وكانت تسمى المدينة،
 وأول من اوصى بثلاث ملأه البراء بن معروره وأول من اوصى ان يجعل
 ٥ وجهه الى الكعبة، وأول عبد اعتقه رسول الله صلعم زيد بن حارثة f. 223 r.
 وهبته له خديجة، ويقال ان أول من كان يدنو من باب الملك ويرفع
 له الستر اهل اصبهان ثم اهل الرق ثم اهل سجستان ثم اهل
 آذربيجان، وأول من علق الستور على ابواب النساء بيوراسب كل
 ستر اربع عشرة ذراعا في سبع اذرع من انديباج، وأول حائط وضع
 10 على وجه الارض بعد الطوفان مدينة حران ثم بابل ثم دمشق، وأول
 مدينة بنيت في الاسلام واسط بناها المحتاج بن يوسف، وأول من
 بنى مسجدا في الاسلام عمار بن ياسر، وأول من اتخذ كاتب
 رسائل جمه وهو أول من اتخذ الجهادية، وأول من اتخذ العلم كاني d
 حين قصد بيوراسب وكان ذلك خرقة حمراء عقدها على خشبة سوداء
 15 ثم عقد لبيوراسب على حبيب على صورة سبع ورغبة في قتاله وهو f. 223 v.
 درفش كايان، وأول من اتخذ القيلة وارتبطها وانزى g للمير على
 الرمك والبرادين على للمير واتخذ السيف والرمح فريدون، وأول
 من وضع التاج على رأسه باصبهان كني خسرو لما اعياه الامر ولم
 يقدر على تمهيد الملك استجار باصبهان فعقد له جوائز h وكالكان i
 20 خبر آرتشير كن مولده اصطخر فلما اظهر الامر وكشف رأسه بطلب
 الملك خذله من كان يرجو نصرته ففرغ الى اهل اصبهان فاعانوه وتم
 امره، وأول من كتب بالعربية في ديوان اصبهان سعد بن اباس كاتب

a) Cf. *Osā al-ghāba* I, lviii. b) Lector in marg. ann. بعد از.
 c) Cod. Ham. رسول الله. d) Cod. كاني، marg. كايان. Cf. Tab. I,
 ٢٠٧, 8 seqq. e) Cod. لابيوراسب. f) Cod. s. p. g) Cod. وانزا.
 h) Cod. جودر. Cf. Tab. I, ٦٠٥. i) Sic. Textus mancus videtur.

عاصم بن يونس عامل ابي مسلم صاحب الدولة وأول من اخذ الناس بتعلم القرآن من اهل اصبهان ويقال انه استقر المسلمون بهنا فلم يجد الا ثمانين رجلا لم يكن فيهم من يحفظ القرآن الا ثلاثة فلم يحل للحول حتى تعلم عامة الناس القرآن وحفظوه، وأول امرأة خفصت هاجر لما غارت عليها سارة وحلفت ان تقطع منها اشرافها فخاف ابراهيم عم ان تمثله بها فقال اخفصها وانقضى انبيها ففعلت وصارت ذلك سنة في النساء وفي حديث الختان للرجال سنة وللنساء مكرمة، وأول من كتب من عبد الله فلان امير المؤمنين عمر بن الخطاب وأول من اجابه من عماله لعبد الله عمر امير المؤمنين معاوية بن ابي سفيان، وأول من سن للضيف صدر المجلس بهرام جور وكانوا من قبل يجلسون حول صاحب الدار وهو متصدر فدخل بهرام يوما قرية متنكرا كعادته فلم يعرفه القوم واجلسوه مع العامة فلما انصرف كتب بخطه اذا جاءكم ضيف فصددوه ليعلم انه ضيف ثم امر ان ينادى في الناس من كان له ضيف فليصدروه ومن كان صانعا فليعمل الى الظهر ولينشغل بعد ذلك بالاكل والشرب ومن كانت عنده دعوة اظهره فليعلق على بابه خرقة حمراء ليعلم ان عنده ضيفا ومن كان عنده ضيف فلا ينزلن عليه عامل ولا يلزمن من مؤونة ولا نائبه ما اقام الضيف، وأول من لبس السراويل ابراهيم الخليل عم وأول من اقرا الضيف وكان يركب في كل يوم فيدور في طلب من يضيفه ويأكل معه أربعة فراسخ وله ايضا في تأكيد ذلك خبر طريف حدث عن السدي قال وكان ابراهيم عم قد كثر ماله حتى كان يضيف الناس ويطعمهم فبينما هو ذات يوم يطعم الناس اذا هو بشيخ كبير يمشي فبعث اليه بحمار فركبه حتى اذا اطعمه جعل الشيخ يأكل اللقمة

a) Cod. حصصت. b) Cod. تميل. c) Sequitur expunetum فصار.
d) Cod. دعوة. e) Cod. s. p. f) Cod. اقرا. g) Tab. I, ٣٤١.

يريد ان يدخلها في فيه فيدخلها في عينه واذنه فاذا دخلت جوفه
خرجت من دبره وقد كان ابراهيم سأل الله ان لا يقبض روحه حتى
يكون هو الذي يسأله الموت فقال للشيخ حين رأى من حاله ما
رأى ما بالك يا شيخ تصنع هذا قال الكبر قال ابن كم انت قال فزاد
^٥ على عمره فقال ابراهيم انما بينى وبينك سنتان فاذا بلغت
عمرى صرت مثلك قال نعم قال ابراهيم اللهم اقبضنى اليك قبل ذلك
قال فقسم الشيخ فقبض نفسه واذا هو ملك الموت صلى الله عليه
وسلم وعلى ابراهيم وسلم ، وأول من أتخذ الرحا سليمان عم وأول
من اظهر المسك والعنبر والكافور والصندل والعود واصناف الطيب f.225 v.
¹⁰ ولجواهر وانواع ما يحتاج اليه من آلات الحديد للحرب والمحراث وزرع
القطن ولاهل الصناعات وهو أول من استخرج الكبريت وأتخذ للحص
وابتنى البنيان وقطع للحجارة ودبر العجل فيها وعمل في المعادن وهو
أول من ركب الابل ^٥ ، وأول من احدث انغالية ابو جعفر عبد الله
ابن جعفر بن ابي طالب فغلف ^d معاوية بن ابي سفيان بها فسأله
¹⁵ معاوية عنها وعن صنعتها ايها فحدثه بذلك واخبره بما قام عليه فقال
انها غالية فسميت بذلك ولذلك خبر طريف طويل اقتصرنا منه هذا
القدر ^e ، وروى عن محمد بن علي بن عبد الله ان ^f أول من دمل
الارض اى القى فيها السماد داود عم ومحمد بن علي القائل ثلاث
لا يُدرُكن اذا فنين الشباب بالخصاب والغنى بالمنى والعلم بالآلاء ، وأول f.226 r
²⁰ من جلس في الحرب على السرير وكتب على الدرهم سورة الاخلاص ووضع
الثلج في بيت الشراب لتجلىج بن يوسف ، وأول من سقى الطواف
بالبيوت سبعا العباس بن عبد المطلب ، وروى عن ابن عباس انه

a) Marg. أى عمر ابراهيم عم. b) Marg. آسياب دست. c) In
marg. add. هو سليمان عم. d) Cod. فعلق. e) Cf. Tha'alibî II
ann. e. f) Cod. انه.

قال ملك الارض مؤمنان وكافران فالمؤمنان سليمان وذو القرنين والكافران
 نمرود وهو طَهُمُورْت^a وُبُحْت نَصْر، وأول من اتخذ المنجّمين وآمن
 بأحكامهم نمرود وكان يسكن بابل وهو المتعرّض للخليل صلّعم فاعلمه الله
 ببعوضة كانت تعذّبه اربعين سنة وهو أول من قتل وصلب ومثل بهم
 واحرق بالنار وسمل العيون ونقر البطون واتخذ المنجّيف، وأول من⁵
 اتخذ الكلاب والسنائير والندجاج والديكة فريذون وكانت قبله وحشية،
 وأول من اتخذ الادوية وعرفه الله عز وجل اسماء العقاقير كلها سليمان
 عمّ، وأول من حذف الدوابّ يَزْدَجِرْد حين ورد اصبهان قاصداً
 لخراسان مرّ بمهرج وكانت الدوابّ ترطّم فيه وتعلّق انيابها بالطين
 فحذفها ثم حذف المهلب بن ابي صفرة في محاربة الفوارج فنظرت اليه¹⁰
 الفوارج وحذفوا ايضاً دوايهم، وعن سعيد بن المسيّب ان ابراهيم
 عمّ أول من اختتن وهو ابن مائة وعشرين سنة بالقدوم وعاش بعد
 ذلك ستين او ثمانين سنة ولمّا رأى الشيب قال ربّ ما هذا فقيل
 لك هذا الفوار فقال ربّي زدني وقاراً، وأول من أرخ ودون الدواوين وسنّ^{f.227 r.}
 التراويح في رمضان واعطى على الفصل والسابقة عمر بن الخطاب رضي
 الله عنه وهو أول خليفة اتخذ الدرّة، أول من امر بالصلاة في العبيدين
 بالصعقة في المسجد وخرج هو الى المصلّى على بن ابي طالب بالكوفة،
 أول من جعل الخطبة خطبتين فقعد في الاولى بشر بن مروان،
 أول من اتخذ المكبال والميزان شعيب النبي صلّعم، أول من قال قرأ
 الخداع^d من كَشَف القناع عصام اليمانية وكانت امرأة عاقلة بعثها²⁰
 ملك اليمن لتتنظر الى ابنة عوف بن محمّ الشيباني وكان خطبها

a) Cod. طهُمُورْت. b) Manus posterior supplevit et post
 add. وهو. c) Cod. التراويح. d) Cod. الخداع et mox القناع. Proverbium
 non invenio apud Freytag, ubi vero, I, 210 n. 5, est aliud iisdem
 verbis incipiens. Neque est in capite de proverbiis apud Sojûtt.

فلما نظرت عصام اليها قالت ذلك لجمالها ، أول غزوة غزاها رسول
الله صلعم غزوة ودان ^a وأول لواء حمل معه في هذه الغزوة حملها حمزة ^{f.227 v.}
رحمة ، أول من تكلم في الاعتزال محمد بن الحنفية وأول من تكلم
بالارجاء بالمدينة الحسن بن محمد بن الحنفية ^b ، أول من نطق المصاحف
^e نصر بن عاصم الليثي ، أول ما خالف الله العلم ، أول من حمد الله
والنبي وتاب آدم عم وهو أول خليفة في الأرض ، أول من صرخ حوا
لما قتل ولدها ، أول ما جعل نوح في السفينة الذرة وأول ما غرس
في الأرض الكرم وهو أول رسول أرسله الله عز وجل ، أول من قسم
الأرضين بين الناس فالح بن أرفخشذ ، أول من جرّ الذيل هاجر ،
¹⁰ أول مسجد بنى بأصبهان مسجد خشينان ^g وقالوا ان ابا موسى مرّ
بهذا الموضع الذي بُني فيه المسجد وكان صخرا فنزل الى الصلاة ^{f.228 r.}
ونصب لبدنة جعلها قبلة فاتخذ الناس لما اسلموا ذلك الموضع مسجدا
ونكروا ان ثلث مساجد بُني المسجد الذي في المحلة المعروفة
ببازان ^f بقرب السوق واختلفوا في الثالث قالوا هو مسجد يعرف
¹⁵ بالاصرم بقريّة جوزدان ماريين وقالوا مسجد بقريّة الغابزان ^g والله اعلم
اسماء المشتهين برسول الله صلعم والمسمين باسمه في الجاهلية
والاسلام وذكر المنتشاهين في احوال شتى
ومعارف في فنون
قال ابن السكيت قال جعفر بن عبد الله بن المهلهل الهاشمي عن

a) Cf. Wellhausen, *Muhammed in Medina*, p. 34 ann. 1. b) Cf. Schahrastānī 1.6 et Sojūtī f. 87 v. auotoritate Tabarī in نهديب
c) Cod. علي; cf. Nöldeke, *Gesch.*
d. *Qorans*, p. 307 et ann. ad *Fihrist* ٣١. .d) Cod. ح. e) Cod.
خشينان. Voc. *dhamma* sec. Abū No'aim quam confirmat altera
forma خوشينان. Jâc. بفتح أوله. Uno loco (II, f. 78 v.) Abū No'aim
habet خوشينان. f) Cod. ببازان; Abū N. (sic) بازان. g) Cod. الغابزان.

f.228 v. ابن الكلبي قال المشبهون برسول الله صلعم من بنى العباس بن عبد

المطلب فتم بن العباس وله يقول العباس وهو يرثيه

بأبي يا فتم يا شبيهة نبي الكرم ونبي الانف الاشتم

ومن بنى ابي طالب جعفر بن ابي طالب والحسن بن علي بن ابي

طالب كان يشبه بالنبي صلعم ما بين سرته الى قدميه ومحمد بن 5

جعفر بن ابي طالب، ومن بنى الحارث بن عبد المطلب ابو سفيان

ابن الحارث بن عبد المطلب ولد معه في الليلة التي ولد فيها واسم

ابي سفيان المغيرة وعبد الله بن نوفل بن الحارث بن عبد المطلب،

ومن بنى ابي لهب بن عبد المطلب مسلم بن معتب بن ابي لهب،

ومن بنى المطلب بن عبد مناف السائب بن عبيد بن عبد يزيد بن 10

f.229 r. هاشم بن المطلب بن عبد مناف وكان السائب أسير يوم بدر وأمه

الشفاء بنت الارقم بن فضالة بن هاشم بن عبد مناف وأُمها خالدة

بنت اسد بن هاشم بن عبد مناف 5

ومن يشبه به صلعم من عوام الناس

علي بن علي الرافعي لحدث من اهل البصرة قال أخبرني ان أنس 15

ابن مالك دخل مسجد بني رفاعه فرأى علياً فقال ما رايت اشبه

برسول الله صلعم من هذا ومات علي بن علي في سنة ١٩١ هـ

للمحمدون الذين كانوا في الجاهلية

محمد بن بر بن عتورة a بن عامر بن ليث بن بكر بن عبد مناة b

f.229 v. ابن كنانة، ومحمد بن سفيان بن مجاشع بن دارم بن مالك بن 20

حنظلة c بن زيد مناة d بن تميم بن مرة، ومحمد بن الحارث بن

مالك بن عمرو f بن تميم، * ومحمد بن عقبة بن g أحبحة بن الجراح

a) Cod. s. p. Cf. *Geneal. Tab.* N, 13. b) Cod. منات. c) *Sec. Geneal. Tab.* K, 9 ins. ابن مالك. d) Cod. ددمات. e) Cod. للحرمان; *vid. Gen. Tab.* L, 12. f) Cod. عمر. g) Cod. ابن. Cf. *supra* p. 194, 6 ubi deest. In *Tab. Geneal.* 14, 30 محمد non exstat, neque habet Ibn Dor. 394, 2, sed *vid.* Ibn Hish. 394, 394 et *Os al-ghāba* IV, 414.

ابن الحَرِيش « الانصارى من الاوس ثم من بني عمرو بن عرف وابنه
الْمُنْدَر بن مَحْمَد بن عُقْبَة شهد بدرًا مع النبي صلعم، ومَحْمَد
ابن حُمُرَان بن ابي حُمُرَان الجعفي الذي سمّاه امرؤ القيس بن حُجْر
الشَّيْبَعَر ٥

٥ المَحْمَدون الذين كانوا على عهد النبي صلعم من سبى
به تبرُّكا باسمه صلعم

مَحْمَد بن جعفر بن ابي طالب تولّد بالحِمْشَة سنة ٣ من الهجرة،
ومَحْمَد بن طلحة بن عبيد الله بن عثمان ولد بالمدينة سنة ٥ من f.280 r.
الهجرة سمّاه رسول الله صلعم مَحْمَدًا وكناه ابا سليمان وقال لا اجمع
١٥ له اسمي وكنيتي وقتل مَحْمَد بن طلحة يوم الجمل وله احدى وثلاثون
سنة، ومَحْمَد بن حاطب بن الحارث بن مَعْمَر بن حبيب بن وهب
ابن حُدَافَة بن جُبَاح ولد بالحِمْشَة وكان ابوه من المهاجرة اليها،
ومَحْمَد بن ابي حُذَيْفَة بن عتبَة بن ربيعة بن عبد شمس بن عبد
مناف ولد بالحِمْشَة وكان ابوه من المهاجرة اليها وقتل مَحْمَد بن ابي
١6 حُذَيْفَة بالعريش عريش مصر قتله معاوية وعمرو بن العاص وقتل ابوه
ابو حُذَيْفَة باليمامة شهيدا، ومَحْمَد بن ابي بكر الصديق ولد
بذي الحُلَيْفَة في حَاجَة الوداع سنة ١٠ في ذي القعدة وقتل بمصر
سنة ٣٧ وهو واليها لامير المؤمنين علي بن ابي طالب رَضَة قتله معاوية f.280 r.
ابن خُذَيْجَة السكوني، ومَحْمَد بن عمرو بن حزم الانصارى من بني
٢٥ مالك بن النَجَّار ولد بنَجْرَان وابوه عامل لرسول الله صلعم في سنة ١٠
واعلم انه ولد له مولود فكتب اليه ان سمّاه مَحْمَدًا وكنّاه ابا عبد
الملك فقتل محمد بن عمرو يوم الحرة ٥

ومن سبى مَحْمَدًا وكنى ابا القاسم

مَحْمَد بن طلحة بن عبيد الله يروى ان اباه طلحة اتي به النبي

صلعم حين. ولد فسماه محمدا وكناه ابا القاسم، ومحمد بن الحنفية
وكانت هذه سبيلا على ما روى سماء النبي صلعم محمدا وكناه ابا
f.281r القاسم، ومحمد بن ابي بكر، ومحمد بن سعد بن ابي الوقاص،
ومحمد بن جعفر بن ابي طالب، ومحمد بن الاشعث، ومحمد بن a
حاطب، ومحمد بن المنتشرة ٥

قال ابن السكيت قال جعفر بن *عبد الله بن، المهلهل اخبرني
هشام بن الكلبي قال اول من كان *بين هاشميين d من ولده ابي طالب
ابن عبد المطلب بن هاشم وم علي وطالب وعقيل وجعفر وأم هاني
واسمها فاختة ويقال هند وجمانة وأم طالب واسمها ربيعة وأمهم فاطمة
بنت اسد بن هاشم بن عبد مناف، قال جعفر بن عبد الله بن 10
المهلهل اخبرني هشام بن الكلبي وغيره من العلماء ان طلحة بن عبيد
f.281v الله كان طالب النبي صلعم من اربعة نسوة كانت عند رسول الله صلعم
عائشة بنت ابي بكر وعند طلحة أم كلثوم بنت ابي بكر وكانت عند
رسول الله صلعم ام سلمة بنت ابي امية وعند طلحة قريظة بنت ابي
امية وكانت عند رسول الله صلعم زينب بنت جحش وعند طلحة 15
حمنة بنت جحش وكانت عند رسول الله صلعم أم حبيبة بنت ابي
سفيان وعند طلحة بنت لابي سفيان ولم يكن هذا لغير طلحة
واسم أم حبيبة رمة ٥

قال جعفر اخبرني هشام بن الكلبي عن ابيه عن ابي صالح عن
ابن عباس قال شهد الغيل يوم اوقع الله عز وجل بالحبشة من بني 20
f.282r حميس بن أد بن طابخة بن الياس بن مضر مع اربعة جمع كثير
فاقلت منهم ستون رجلا فلم الذين لا يزيدون منهم على الستين ابداء
قال ابن الكلبي وم في بني عبد الله بن دارم عداة فيهم وانشد

a) Cod. male ins. ابي. b) Cf. *Osā al-ghāba* IV, f.19. c) Ad-
didi. Cod. هاشميين. e) Cod. جمته. f) Marg. ولد.

لَا يُسْتَعَانُ الْيَوْمَ إِلَّا بِاللَّهِ عَلَى حُمَيْسِ وَبَنِي عَبْدِ اللَّهِ
 قَالَ وَقَالَ هِشَامُ سَمِعْتُ أَبَا تَمَامٍ الْأَسَدِيَّ يَقُولُ بَنُو حُمَيْسِ بْنِ نَاشِرَةَ ^a
 ابْنِ نَصْرِ بْنِ سُوَّائَةَ بْنِ سَعْدِ بْنِ مَالِكِ بْنِ ثَعْلَبَةَ بْنِ دُوْدَانَ ^b بْنِ
 أَسَدِ بْنِ خُزَيْمَةَ اثْنَا عَشَرَ مَنْ كَانُوا لَا يَزِيدُونَ، قَالَ جَعْفَرُ قَالَ هِشَامُ
 ٥ وَسَمِعْتُ عَمَّارَ بْنَ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعِيدِ بْنِ عُبَيْدَةَ بْنِ حَصْنِ الْقَرَارِيِّ يَقُولُ
 بَنُو جَسَّاسِ بْنِ عَمْرِو بْنِ كَسْرٍ الْجَيْمِ بْنِ جُوَيْمَةَ بْنِ لُؤْدَانَ بْنِ ثَعْلَبَةَ بْنِ
 فِرَازَةَ ثَلَاثَةَ مِئَةِ كَانُوا لَا يَزِيدُونَ، قَالَ جَعْفَرُ وَقَالَ هِشَامُ قَالَ لِي خِرَاشُ ^c ٧. f. 282
 وَبَنُو قُمَيْرِ بْنِ كَعْبِ بْنِ خُزَيْمَةَ ^d بَنِي عَبْدِ قَيْسِ عَشْرَةَ لَا يَزِيدُونَ،
 وَقَالَ هِشَامُ وَبَنُو كَلْبِ بْنِ عَدِيِّ بْنِ حُبَابٍ ^d بْنِ هَبْلِ بْنِ كَلْبِ بْنِ
 10 وَبَرَةَ أَرْبَعَةَ لَا يَزِيدُونَ، قَالَ وَقَالَ هِشَامُ الْمُؤْتَنُونَ بِالْمَدِينَةِ إِلَى سَعْدِ
 الْقَرْظِ سَبْعَةَ عَشَرَ رَجُلًا لَا يَزِيدُونَ عَلَى ذَلِكَ إِذَا وَلِدَ فِيهِمْ مَوْلُودٌ ذَكَرٌ
 مَاتَ بَعْضُ رَجَالِهِمْ، وَقَالَ هِشَامُ قَالَ لِي خِرَاشُ بَنُو نَاشِمِ بْنِ أَفْصَى أَخُوهُ
 عَبْدِ الْقَيْسِ بْنِ أَفْصَى أَرْبَعَةَ مِئَةِ كَانُوا كَلَّمَا وَلِدَ لَهُمْ مَوْلُودٌ مَاتَ
 شَيْخٌ مِنْهُمْ ٥

١٥ رَجُلٌ تَزَوَّجَ إِلَيْهِ أَرْبَعَةَ خُلَفَاءَ
 عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ عُثْمَانَ تَزَوَّجَ إِلَيْهِ الْوَلِيدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ ابْنَتَهُ ^f 283
 صَبْدَةَ وَتَزَوَّجَ إِلَيْهِ سُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ ابْنَتَهُ عَائِشَةَ وَتَزَوَّجَ إِلَيْهِ يَزِيدُ
 ابْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ ابْنَتَهُ أُمُّ سَعِيدٍ وَتَزَوَّجَ إِلَيْهِ هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ
 ابْنَتَهُ رُقَيْيَةَ ٥

٢٥ خَلِيفَةُ سَلَّمَ عَلَيْهِ عُمُّهُ وَعُمُّ أَبِيهِ وَعُمُّ جَدِّهِ
 هَارُونُ الرَّشِيدُ سَلَّمَ عَلَيْهِ عُمُّهُ سُلَيْمَانُ بْنُ الْمَنْصُورِ وَالْعَبَّاسُ بْنُ
 مُحَمَّدٍ وَهُوَ عُمُّ أَبِيهِ الْمُهَدِّيُّ وَعَبْدُ الصَّمَدِ بْنُ عَلِيٍّ وَهُوَ عُمُّ جَدِّهِ
 الْمَنْصُورُ وَعَبْدُ الصَّمَدِ عُمُّ الْعَبَّاسِ وَالْعَبَّاسُ عُمُّ سُلَيْمَانَ وَسُلَيْمَانُ عُمُّ
 هَارُونِ الرَّشِيدِ ٥

a) Cod. ناشرة. Vid. Gen. Tab. M., 15. b) Cod. دودان. c) Cod. خذنمه. Aliunde illustrare nequeo. d) Cod. حباب. Conjectura scripsi.

خليفة سلم عليه سبعة من اهل بيته كل واحد

f.288 v.

منهم ابن خليفة

جعفر المتوكل سلم عليه محمد بن اوائف بالله واحمد بن المعتصم
بالله وموسى بن المأمون وعبد الله بن محمد الامين وابو احمد بن
الرشيد والعباس بن موسى الهادي والمصور بن المهدي ٥

الاشاعة

قال ابو عبيدة كان جد الاشعث بن قيس بن معدى كرب بن
سبيخت ٥ بن ذكر علجيا من اهل فارس اسكافا فقطع البحر من
تروج ٥ الى حضرموت وفي ذلك يقول الفرزدق لعبد الرحمان حين خالف
عبد الملك بن مروان 10

ولما رأى الله * الذى قد فعلتم وأن ابن سبيخت اعتدى وتكبيرا
وقارعتهم في الحسق من كان أهله بباطل سبيخت الضلال ٥ بن ذكرا
f.284 r. وماكم بيمون النقيب حازم اذا لم يُقَم بالحق لئله أنكره
قال كانت وردة بنت معدى كرب عممة ٥ الاشعث عند رجل من
اليهود فانت ولم تخلف ولدا فاق الاشعث عمر بن الخطاب يطلب 15
ميراثها فقال له عمر لا ميراث لاهل مهلتين، وفي جعفر بن محمد بن
الاشعث الكندي يقول ابو الهول

ما جعفر بن محمد بن الاشعث عندي بأصدق خنته من عثت ٥
أنظر الى ابنائه وبناته ما شئت من ساقاة ومخت ٥
آل المهلب بن ابي صفرة 20

قال ابو عبيدة كان ابو صفرة فارسيا مجوسيا حاكما من اهل خارك f.284 v.

a) Cod. ubique ساحت. b) Cod. سوج. c) Cod. الذين; cf. Divan, ed. Boucher p. ٢٠٧. d) Cod. ساحت والصلال. Pro بن in ed. Diwāni est. e) Diw. نكرا. f) Cod. عمت. g) Cf. Agh. XIII,

يقال له بسخره *a* بن يهيوذان *b* قطع الى عمان فادعى الى الازد ثم كان
بعد سائسا لعثمان بن ابي العاص الثقفي ومعه هاجر الى البصرة هـ
ال خالد بن صفوان الاثمين

كان خالد بن صفوان ابن *c* عبد الله * بن عمرو *d* بن الاهتم وكان
e قيس بن عاصم بن سنان *e* وجماعة من بني منقر اغاروا على الخيرة
والسيلحين فاخذوا فيما اخذوا علة امرأة حامله كانت امرأة اكار
وبها وصاة *f* فطلبها سمي بن سنان المنقري فوجدها له فولدت له
الاهتم بعد ايام فلما وثلث بنو نعيم *g* على النبي صلعم استتب قيس
ابن عاصم وعمرو بن الاهتم فقال قيس

10 جاءت * بكم عقرة *h* من *h* أرضها حيرية ليسنت كما ترعون f 285 r.

فقال عمرو بن الاهتم لقيس

ان تبغضونا فان الروم اصلكم والروم لا تملك البغضاء للعرب هـ

آل الجهم بن بدر بن جهم بن مسعود

قال كان مسعود عبدا * لحبيب بن شهاب السامي *i* وكان حبيب

15 اصابتة خديعة او سرقة *j* فتعلم الطبيب فاشتراه عبد الله بن عامر بن
كثير فلما علم قصته اعتقه واقطعه دارا مقابل مسجد البصرة وكان
مسعود هرب من حبيب فلاحق خراسان فادعى في بني سامة وخرج في
الدولة *m* وكان سامة بن لوى خرج الى عمان فأت بها فقالت قريش

a) Cod. بسخره; Jâcût II, 387, 12 ut rec. coll. forma فسخره. *b*) Cod. بسفروج. *c*) Cod. يهيوذان. Conject. edidi. *d*) Addidi. *e*) Cod. قيس. *f*) Cod. وصاة. Subscribitur برص. Cf. Agh. XII, 107, 6. *g*) Cod. هاشم. *h*) Cod. بها عقرة عن. Correxī sec. Agh. l. l. 5. *i*) Pater potae Alī ibn al-Djahm. *j*) Cod. لحشب بن هشام الشامي. Apud Belâdh. 391 male الشامي ut quoque apud Jâc. IV, 838. *k*) Nempe in servitium redactus fuit. *m*) Non satis perspicuum hoc est. Filius ejus (de ava ناجية ita dictus, Agh. IX, 14) neriit anno 128 (Tabarī II, 191, 14 seq.)

f.285 v. ليس له. عقب وجاء قوم فادعوا انهم بنوه فلم تزوجهم قريش ولم
تقبلهم ^a وباعهم على بن ابي طالب من مصقلة بن عتبيرة النشيباني
فاعتقه ^b ثم هرب الى معاوية * وهدم على رضة ^c دار مصقلة ^d
آل ابي دلف

قال كان آل ابي دلف قوما من العباديين من اهل الحيرة وكانوا ^e
جهابذة بها فخرج جد لهم يقال له ادريس فأثرى فلم يجسر على
اظهار دعوته بالكوفة فابتاع دارا بالبصرة ثم خرج الى الجبل فابو دلف
من ولده ^e

آل خالد بن عبد الله بن اسد بن كرز
قال كان كرز عبدا لعبد القيس وأمه امة لهم يقال لها زرنب ذات 10
راية ^a فقال المعتزف الغربي
f.286 r. اعيرتني أن كنت جارا لعامر وأنت لعبد القيس عبد مسيب ^b
الربيع الحاجب

حدث عن احمد بن ابراهيم عن ابن الحسن وعن ابي بشر المازني
وغيرهما قالوا كان محمد بن ابي قرة مولى عثمان بن عفان من نبله 15
الموالي بالمدينة فتزوج عمارة بنت محمد بن يوسف مولى عثمان فولدت
له يونس بن محمد وكانت له جارية سوء فظهر بالجارية حبل فقالت
لها مولاتها عمارة يا فاعلة اصدغي من هذا الحبل ولا قطعت
جنبك قالت هو والله من ابنك يونس فقال يونس كذبت والله ما
هو مني وما كنت منها بسبيل فصدمته أمه ولم تول الجارية عندها 20
حتى ولدت غلاما فسمي الربيع فهو الربيع الحاجب واقام يونس على
f.286 v. انكاره والانتفاء منه حتى لماه ترعرع باعه من رجل من اهل المدينة

^a) Cod. بعلهم. ^b) Addidi coll. *Agh.* IX, 1.5, 8; cf. ann. seq.

^c) Cod. وهدم. ^d) فأكبة *Subscribitur*; cf. el-Fachri
ed. Ahlwardt p. 144; 5. ^e) Addidi.

يقال له ابن نبالى قرّبا وعلمه القرآن والكتابة فخرج الربيع فاتقا ظريفا
جميلا ثم ظهر عليه يفاجر ^a بجارية له فضربه ضربا مبرحا وحلف
ليجملته على الزنوق سنة فبعث به الى فلالي ^b له في بنى الاشهل
فكان يعمل على الزنوق وتقطعت يده وانفلقت ^c رجلاه فرآه رجل
^d يكتى ابا افلح وامرأة تكتى ثم افلح فرجاه وكسواه خفا وكانا ربما
ركبا الزنوق مكانه حتى تمت أيامه فباعه مولاة فاشتراه رجل من
البحرين فادبه ايضا ثم باعه من زياد بن عبد الله الحارثي وهو امير
المدينة فلما رأى عقله ورجاحته ^e اهداه الى المنصور وصيّره خليفة ابي
الخصيب ثم علا امره بعد ذلك، قال فاختبرنا مبارك الطبري انه رفع 1.987r
10 الى المنصور ان الربيع يذكر انه ابن يونس بن محمّد بن ابي قروة
وأتى بكتاب بخط الربيع كتبه الى بعض وكلائه من الربيع بن يونس
فدعا به ابو جعفر فجلده مائة سوط وقال يا ابن الخبيثة اهتقتك
واصطنعتك ثم تدعى ولاية عثمان بن عقان وغضب عليه وطرده فقال
المبارك ثم وجهى المنصور الى المدينة فقدمت على يونس بن محمّد
16 فسالته عما يدعيه الربيع من نسبه فانكر ذلك يونس ودفعه اشدّ دفع
وامر المنصور له بصلّة واذن له في الرجوع الى منزله بالمدينة ثم كتم
المهدي المنصور في الرضا عن الربيع واعتذر اليه ولم يزل يبتكلم فيه 1.987v
حتى رضى عنه ورثه الى خدمته فلم يزل الربيع بعد ذلك يدعي
الى ابي قروة، وحديث عن احمد بن ابراهيم قال سمعت ابن القداح
20 يقول والله انى لعند الربيع بعبسى اياك وفي مجلسه خلق من خلق
الله الى طلع عليه ابو افلح المدني الذي رجمه أيام الزنوق فاحياه
الربيع وسرّ به واجلسه الى جنبه وسأله عن أم افلح وعن صغير من
كان يعرفه وكبير ثم قال له ابو افلح جعلني الله فداك معى هديّة

a) Cod. تفاجر. b) P Cod. فلان. c) Cod. وانفلقت.
d) Marg. يمكن ان يكون ابا افلح من ولادة عمر: ابنه افلح المشهور.
e) Cod. ورجاحته.

من هدايا الحجاز فان رايت ان تقبل فافعل قال اى والله ونعم عين
ادخل يا غلام بهديته فاذا تمر والطفاء ه وفيها عشرون زوجا خفا
مُصْعِبَةً فقال له الربيع يا افلح رب كرب فرجته عنا وفرج الله بك
وبأم افلح تذكر الخفين الذين كسوتيهما قال فجعل يستحيى فقال
له الربيع يا افلح ان الخفاف بعدك قد كثرت عندنا وقد اخذت ه
من خفافك زوجا واحدا فأهد الباقي الى اخوانك، قال فاقام ابو افلح
ببغداد أياما ووصله الربيع واحسن اليه وصرفه ه

اسماء المشركين في كنية واحدة من الاشراف والاجلّة

ابو على حمزة بن عبد المطلب، شداد بن اوس الانصاري ابن
اخى حسان بن ثابت ه ابو اسحاق سعد بن ابي وقاص، كعب 10
الاحبار، المختار بن ابي عبيد، قبيصة بن ذؤيب، ابو اسحاق
السبيعي ه ابو عبد الرحمن عبد الله بن مسعود، معاذ بن
جبل، عبد الله بن عمر، زيد بن ثابت، حبيب بن مسلمة ب،
معاوية بن ابي سفيان، كثير بن شهاب، سعيد بن قيس، عبد
الله بن عامر بن كريز، عبد الله بن ابي عقيل، معاوية بن خديج د، 15
ابو عبد الرحمن السلمي، حصين بن نمير الكندي، عبد الاعلى بن
عبد الله بن عامر، ثابت بن قيس بن شماس، الزبير بن باطا من
بنى قريظة، ابو سعيد الخدري، عمرو بن حريث، الحسن بن
يسار البصري، المهلب بن ابي صفرة، مسلمة بن عبد الملك، عبد
الرحمان بن حسان بن ثابت، الصالح بن قيس ه ابو المطرف 20
عامر بن كريز، سليمان بن صرد الخزاعي، عبد الرحمان بن الحكم،
وكيع بن ابي سودة، زهرة بن ضمرة الهلالي، طلحة بن عبيد
الله ف، عبد الله بن خلف ابو طلحة الطلحات g، ابو خالد

a) Cod. واطاف. b) Cod. سلمة. Vid. Ibn Hadjar I, ٦٣٣. c) Cod.
كبير. d) Cod. حرج. e) Cod. سور. f) Apud alios tantum in-
venio konjam ابو محمد ut infra. g) Sec. Nawāfi ٣٢٥ (ubi male

- حكيم بن حزام، يزيد بن معاوية، يزيد بن عبد الملك، يزيد
ابن الوليد، يزيد بن عمر^a بن فبيرة، يزيد بن المهلب، عبد
الله بن رباح^b، يحيى بن أمية، يزيد بن أبي سفيان، أبو
حفص عمر بن الخطاب رضى، عمر بن عبد العزيز، عثمان بن عبيد
الله بن معمر، عبيد الله بن زياد، قتيبة بن مسلم الباهلي، أبو
جعفر محمد بن علي بن الحسين، عبد الله بن جعفر بن أبي طالب،
أبو جعفر المنصور، عبد الله بن محمد بن أبي علي، أبو عثمان
سعيد بن عثمان بن عفان، سعيد بن خالد بن أسيد، سعيد
ابن عمر بن عثمان، سعيد بن العاص، عنبسة بن أبي سفيان، f.289 v.
10 إسحاق بن محمد بن الأشعث، أبو هاشم عبد الله بن محمد
ابن الحنفية، خالد بن يزيد بن معاوية، أبو هاشم بن عنبسة بن
ربيعة وهو اسمه، خالد بن عبد بن زياد، أبو أيوب الأنصاري،
سليمان بن هشام، سليمان بن عبد الملك، سليمان بن حبيب،
ميمون بن مهران، سليمان بن علي، جارية بن قدامة، يحيى
15 ابن سعيد بن العاص، أبو محمد الحسن بن علي بن أبي
طالب، علي بن الحسين بن علي، علي بن عبد الله بن العباس،
أسامة بن زيد، طلحة بن عبيد الله، عبد الله بن عمرو بن
العاص، عبد الرحمن بن عوف، الحجاج بن يوسف، الأشعث بن
قيس، عبد الرحمن بن خالد بن الوليد، سعيد بن المسيب،
20 عطاء بن أبي رباح، طلحة الطلحات، أبو عبد الله الحسين بن f.240 r.
علي بن أبي طالب، جعفر بن أبي طالب، الزبير بن الجوام،
سائر مولى أبي حذيفة، بلال مولى أبي بكر، كعب بن مالك، جابر
ابن عبد الله، مصعب بن عمير، سلمان الفارسي، خباب بن

legimus ipsum Talham hanc habuisse
konjam, sed infra hic أبو محمد dicitur.

a) Cod. عمرو. b) Sic in cod. cum voc.

الأرت، النعمان بن بشير، المغيرة بن شعبه، زفر بن الحارث، عمرو
ابن ميمون الأودي، سعيد بن جبير، مصعب وعروة ابناء الزبير،
خوات بن جبير، عامر بن عبد قيس العنبري، عمرو بن العاص،
حذيفة بن اليمان، ابو الوليد عبادة بن الصامت، حسان
ابن ثابت، عتبة بن ابي سفيان، عبد الملك بن مروان، هشام 5
ابن عبد الملك، هشام بن اسماعيل، الوليد جد عبد الملك، عتبة
f.240v. ابن ربيعة، صخر بن عمرو بن الشريد، ابو سليمان خالد
ابن الوليد، عبد الرحمان بن أم الحكم، خالد بن عتاب بن ورقاء
التميمي، عبد الله بن مطيع، زيد بن وهب الجهنني، عبد
الله بن معاوية بن ابي سفيان، محمد بن طلحة بن عبيد الله، 10
حسان بن مالك بن باخذل الكلب، ابو عمرو عثمان بن عفان،
سعد بن معاذ، هشام بن عتبة بن ابي وقاص، جرير بن عبد
الله البجلي، أويس القرني، عثمان بن حنيف، عامر الشعبي
ابو المغيرة زياد بن ابي سفيان، زياد بن عمرو العنكي، زياد بن
المهلب، ابو وهب الوليد بن عقبة بن ابي معيط، سفيان بن 15
امية، ابو وهب جد سعيد بن المسيب، عمرو بن الوليد بن
عقبة بن ابي معيط، محمد بن عمر ذو الشامة، ابو امامة
اسعد بن زرارة، ابو امامة الباهلي، ابو امامة بن سعد بن حنيف،
f.241r. ابو امامة الكلب، زياد الاعجم، ابو قبيصة اياس بن قبيصة
الطائي، عيس بن عاصم التميمي، حازم بن قبيصة بن المهلب، 20
نمران بن عمرو الصبي، ابو ثور قيس بن عاصم، عمرو بن قيس
ابن ثور الكندي، عمرو بن معدى كرب، شقيق بن ثور
الشدوي، ابو يزيد الربيع بن خثيم، عقيل بن ابي طالب،
سهيبل بن عمرو، قنبر مولى علي بن ابي طالب رضى، قيس بن

- التخميم ٥ أبو عيسى موسى بن طلحة بن عبيد الله، عبد
الرحمان بن أبي ليلى، موسى بن محمد بن علي أبو عيسى بن
موسى ٥ أبو المنذر جبلة بن الأيهم الغساني، والنعمان بن
المنذر، هشام بن المنذر ٥ أبو بكر أبو بكر الصديقي، أبو بكر
٥ ابن عبد الرحمان بن الحارث بن هشام، أبو بكر بن محمد بن
عمرو بن حزم، أبو بكر بن عتبة بن أبي وقاص وهو اسمه، محمد f. 241 v.
ابن سيرين، الزهري، محمد بن مسلم، صلة بن زفر العباسي ٥
أبو عمر مسروق بن الأجدع الهمداني ٥، زياد بن النضر الحارثي،
زيد بن صوحان ٥، محمد بن عبيد النيمي، زاذان أبو عمر، سائر
10 ابن عبد الله بن عمر بن الخطاب، عبد الله بن فضالة، سيرة بن
نحف ٥ بن أبي صفرة ٥ أبو الفضل شقيق بن ثور السدوسي،
العباس بن عبد المطلب، اسماعيل بن الأشعث ٥ أبو العلاء
قبيصة بن جابر الأسدي، عبيد بن طريف الطائي، ثابت بن
قطن، سائر كاتب هشام ٥، عبد الرحمان بن سليمان الكلبي ٥ أبو
1٥ علي أمية بن خلف الجهمي، عامر بن الطفيل، اسد بن *هاشم
أخوه عبد المطلب، جديع f بن علي الكرماني ٥، شبيل بن
طهمان ٥ أبو زرعة رَوْح بن زُبَاع، أبو زرعة بن عمرو بن جرير، f. 242 r.
شريحيل بن ذي الكلاع ٥ أبو حسان قيس بن مكشوح، أسماء
ابن ٥ خارجة الفزاري، معاوية بن النجاشي، الهذيل التغلبي ٥، عقبة
20 الأسدي، ثابت بن المنذر، حزام بن فرافصة ٥ بن الاحوص، أبو
حسان بن ثابت ٥ أبو خراش ٥ محمد بن يزيد بن المهلب، المغيرة

a) Alii eum أبو عائشة appellatum fuisse docent. b) Hic quoque
a nonnullis أبو عائشة vocatur, v. *Osā al-ghāba* II, ٣٣٤. c) Cod.
أخوه هشام sine ٥. d) Cod. هاشم. e) Cod. بنت. f) Cod. s. p. g) Cod. الكرماني. h) Cod. المغيرة. i) Cod. خراش (sic).
Hamāsa ٤٥٩. k) Cod. الفرافصة; vid. TA sub الفرافص. l) Cod. خراش.

ابن المهلب ✽ ابو الاشعث عبد الرحمان بن محمد بن الاشعث ،
عبد الله بن الجارود ، ابو الاشعث الصنعاني ✽ ابو عقبة هشام
ابن عقبة المروسي ، الجراح بن عبد الله ✽
اسماء المشهورين بالكى

ابو بردة بن ابي موسى اسمه عامر بن عبد الله ، ابو حريزة اسمه ✽
عالم بن عبد شمس بن عبد بن غنم بن عبد لى الشري b ، ابو
ذر اسمه جندب بن جناده ، ابو الدرداء اسمه عويمر بن زيد ،
ابو الهيثم اسمه مالك بن التيهان ، ابو ايوب الانصاري اسمه خالد
ابن زيد ، ابو اسماعيل بن ابي خالد اسمه كعب ، ابو قيس بن
ابي حزام اسمه عوف ، ابو جناب d. الكلبي اسمه يحيى d بن ابي 10
حيث ، ابو عبد الله بن ابي عوفى اسمه علقمة ، ابو حبيد الساعدي
اسمه عمرو بن مالك ، ابو بكر الهذلي اسمه سليمان بن عبد الله ✽

الاشراف ابناء النصرانيات

الحارث بن عبد الله بن ابي ربيعة المخزومي ، خالد بن عبد
الله بن يزيد القسري ، عبيدة بن عبد الرحمان السلمي ، ابو الاعور 15
الاسلمي ، حنظلة بن صفوان الكلبي قال الهيثم بن عياش خَرَجَتْ
أُمُّ حَنْظَلَةَ مَرَّةً مِنَ الْكَلْبِيَّةِ فُتِرَتْ بِحَنْظَلَةَ وَمَعَهَا جَوَارِيهَا وَمَعَ حَنْظَلَةَ
أَعْرَابٌ لَهُ مِنْ كَلْبٍ فَقَالَ أَعْرَابِي مَنْ أَنْتَ أَنْتَ عِلَاجُكُمْ هَذِهِ لَصَبِيحَةُ أُمِّ
لَهْدٍ مِنْ فَتَيَانِكُمْ أَحَدُ فَقَالَ لَهُ حَنْظَلَةُ أَجِبْ بِرَحْمَةِ اللَّهِ فَانْهَاهَا أُمُّ
بَعْضُ جَلَسَائِكَ ، وَأُمُّ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْوَلِيدِ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ نَصْرَانِيَّةٌ ، 20
وَأُمُّ يَزِيدَ بْنِ أَسِيدٍ نَصْرَانِيَّةٌ ✽

ذكر الاولاء من اليمن في الاسلام

فاما الجاهليّة فيكثرن نحو لى يزن و- ، كلاع ولى نواس ولى

a) Novi tantum fratrem Dhû-r-Romae عتبة العدوى هشام بن عتبة
b) Nomen ejus 20—30 modis diversis datur, ait Naw. vñ. . c) Ad-
didi. d) d. s. p. Vid. Moschtabih ١٣٨, 3.

رُعين وذو اصبح وذو المنار وذو القرنين ^a وذو فائش ^b ، فاما
 الاسلام فلهم خزيمه بن ثابت ذو الشهاداتين سماء رسول الله صلعم وهو f.248 v.
 انصارى ، ومنهم قتادة بن النعمان الانصارى ذو العين وكانت عينه
 اصيبت فردها رسول الله صلعم فكانت احسن عينيه وكانت تعنل
 ع عينه الاخرى فلا تعنل المردودة معها ، ومنهم ابو الهيثم بن التيهان
 الانصارى ذو السيفين كان يتقلد سيفين في الحرب ، ومنهم حباب بن
 المنذر بن الجحجوج ذو الرأى وهو صاحب المشورة يوم بدر اخذ برأيه
 رسول الله صلعم كانت له اراك في الجاهلية مشهورة ، ومنهم سعد بن
 الصقيح ذو السبال ، ومنهم ذو المشهرة ^d وهو ابو دجاجة سماك بن
 خرسة وكانت له مشهورة واذا لبسها وخرج يتخايل بين الصقيين ¹⁰
 يُيقف ولم يذر وكان هؤلاء من الانصار ، ومن اليمن من غيرهم الثقيل ، f.244 r.
 الارضى ثم الدؤسى ذو النور اعطاه رسول الله صلعم نورا في جبينه
 ليدعو به قومه فقال يا رسول الله هذه مثلي فجعله رسول الله صلعم
 في سوطه فلما ورد على قومه بالسرارة جعلوا يقولون ان الجبل ليلتهب
 وكان ابو هريرة عن احدى بتلك العلامة في بعض الحديث ، ومنهم ¹⁵
 ثم من خواصة ذو اليبدين سماء رسول الله صلعم ذا اليبدين وكان
 قبل يدعى ذا الشمالين وكان رسول الله صلعم صلى بهم الظهر فسلم
 في الركعة الثانية فقال ذو اليبدين يا رسول الله اقصر الصلاة ام
 نسيت فقال ما كان ذاك فقال بلى يا رسول الله فالتفت الى اصحابه f.244 v.
 فقال ما يقول ذو اليبدين فقالوا صدق يا رسول الله فنهض قائما ثم قال
 انى لأنسى او أنسى ؟ لأنسى ^{هـ}

ذكر صناعات الاشراف واديان العرب في الجاهلية واصحاب

المذاهب في الاسلام

a) Cod. القرنين. b) Cod. فليس. c) Cod. سعيد ; v. Ibn Dor.
 ٢١٥, 3 a f. et ann. g. d) Mostatraf II, ٤, شهره et الشهرة. e) Prae-
 credit in cod. عبد الله بن. f) Voc. dhamma in cod. et deinde لايسن.

كان أبو علي ^a يبيع العنبر وربما باع اللبن ^b، وكان أبو بكر الصديق
رضه بوزا، وكان عثمان رضه بوزا، وكان طلحة بوزا، وكان سعد
ابن أبي وقاص يبيع النبل، وكان العوام أبوه الزبير خياط ^c، وكان
f. 245 r. الزبير جزارا ^e، وكان عمرو بن العاص جزارا، وكان عامر بن كريب
جزارا، وكان الوليد بن المغيرة جزارا ^f، وكان العاص بن هشام ^g
أخو أبي جهل حدادا، وكان عقبة بن أبي معيط خمارا،
وكان عثمان بن أبي طلحة الذي دفع إليه رسول الله صلعم مفتاح
البيت خيطا، وكان قيس بن مخزومة ^h خيطا، وكان أبو سفيان
ابن حرب يبيع الزبيب، والآنم، وكان عتبة ⁱ بن أبي وقاص أخو
سعد نجارا، وكان أمية بن خلف يبيع البرم ^j، وكان عبد الله بن
10 جندب نخاسا له جوار يساعين ويبيع أولادهن، وكان العاص بن
واثل أبو عمرو بن العاص يعالج الخيل والأبسل، وكان * النضر بن
لخارث ^m بن كندة يضرب بالعود ويتغنى، وكان الحكم بن أبي العاص
f. 245 v. أبو مروان بن الحكم حجاجا وكذلك حريث بن عمرو وكذلك قيس
الفهري أبو الضحاک بن قيس وكذلك معمر بن عثمان جد عمر ⁿ
15 ابن عبید الله بن معمر وكذلك سيرين أبو محمد بن سيرين، قاله
كان يزيد بن المهلب اتخذ بستنا في داره بخراسان فلما ولي قتيبة
ابن مسلم جعله لابله فقال له مرزبان مروان هذا كان بستنا وقد
اتخذته لابلک فقال قتيبة ان ابي كان اشترى ان يعنى جمالا وكان أبو

a) Ibn Kot. ٢٨٣. أبو طالب. b) Idem انبر. c) Cod. بن. d) Thaālibī, *Latāif*, vv, 4. حناطا. In marg. ad h. l. ut vid. وقيل في الجاهلية. معلم اطفال (الاطفال). باديان الجاهلية وفي الاسلام خيطا وفي الجاهلية (sic). e) Cod. خزارا, Ibn Kot. et Thaālibī ut rec. f) Ibn Kot. et Thaālibī حدادا. g) Ibn Kot. non habet. ابي. Proprie est عثمان. h) Cod. مخزومة. i) Ibn Kot. et Thaālibī. ابن طلحة بن أبي طلحة. j) Cod. عقبة. k) Subscribitur غزل. l) Cod. بن. m) Cod. لخارث بن. n) Cod. عمرو. o) Nempe امداني ut patet ex Ibn Kot.

يؤيد بستان بان، وكان محمد بن سيرين بزازاً، وكان أيوب السخيتي
يبيع جلود السخيتيان فنسب اليها، وكان المسيب أبو هـ سعيد
ابن المسيب زياتاً، وكان مالك بن دينار وراقاً يكتب المصاحف، وكان
أبو حنيفة صاحب الرأي خزازاً ٥

f. 246 r.

أسماء المعلمين

5

أبو صالح صاحب الكلبى، أبو عبد الرحمن السلمى وكان مكفوفاً،
معبّد للجهنم القدرى، قال سفيان بن عيينة كان الصالح بن مزاحم
وعبد الله بن الحارث يعلمان الغلمان ولا يأخذان الاجر، وقيس بن
سعد وعطاء بن أبى رباح وعبد الكريم بن ب أمية، وحسين بن
10 ذكوان والكُميت الشاعر حدّث أبو حاتم عن الأصمعى قال حدّثني
خلف الأحمر قال رايت الكيت في مسجد بالكوفة يعلم الصبيان،
وحبيب المعلم مولى معقل بن يسار، وعبد الحميد بن يحيى كاتب
بنى أمية، وأبو البيداء، وأبو عبيد الله كاتب الرسائل، والحجاج
٢٤٦٧ f. ابن يوسف كان يعلم بالطائف واسمه كليب وأبوه يوسف كان
15 معلماً، وأبو عبيد القاسم بن سلام، وعلقمة بن أبى علقمة مولى
عائشة كان يروى عنه مالك بن انس كان له مكتب يعلم فيه العربية
والعروض والنحو ومات في خلافة المنصور، وأبو معاوية النحوى واسمه
شيبان بن عبد الرحمن مولى لبنى تميم وكان يؤدّب ولد داود بن
على، وأبو سفيان ه بن أمية بن عبد شمس وأبو قيس بن عبد
20 مناف بن زهرة علمهما بشر بن عبد الملك العبادى فعلماه أهل مكة،
والزهري المحدث كان مؤتباً لهشام بن عبد الملك، وعمر بن زرار
النسي، وغيلان بن سلمة الثقفى، وأحمد بن أبى نؤاد الأيلى،
وأبو سعيد المؤتب واسمه محمّد بن أبى الوضاح ضمه المنصور الى
٢٤٧٧ f.

عبد. Ibn Kot. ٢٧١, 6 a f. أبو. b) Ibn Kot. ٢٧١, 6 a f. ابن. c) Cod. d) Cod. وكان. e) Belâdh. ٢٧١, 9 tantum; Fihrist ٥, 16 et Tab. II, ٨٣٥, 10. حرب. f) Ibn Kot. ins. بن مسلم.

المهدي ثم ضم بعده اليه سفيان بن حسن^a الافطس، وخصيف،
وعلى بن بديعة^b، وهشام بن عروة، والاعشى، وابو اسماعيل المؤتب
ابراهيم بن سليمان وكان محدثا ايضا ۞
ادعان العرب في الجاهلية

كانت النصرانية في ربيعة وغسان وبعض قضاة، وكانت اليهودية^c
في حمير وبنى كنانة وبنى الحارث بن كعب وكندة، وكانت المجوسية
في ثميم منهم زرار بن عدس^d التميمي وابنه حاجب بن زرار كان
تزوج ابنته ثم ندم ومنهم الاقرع بن حابس كان مجوسيا وابو سود
f.247 v. جد وكيع بن حسان كان مجوسيا، وكانت الزندقة في^e d قريش

اخذوها من الخيرة، وكان بنو حنيفة اتخذوا في الجاهلية الها من^f
حيس فعبده دهر طويلا ثم اصابتهم مجاعة فاكلوه فقال رجل من بني
تميم اكلت ربها حنيفة من جو ع قديم بها ومن اعوار
وقال^g اكلت حنيفة ربها زمن التفحم والمجاعة
لم يتخذوا من ربهم سوء العواقب وانتباع^h ۞

16 الاباضية من الخوارج لعنهم الله تعالى
ينسبون الى عبد الله بن اياض هو من بني مرة بن عبيد من تميم
رھط الاحنف بن قيس ۞

الازارقة من الخوارج لعنهم الله تعالى
f.248 r. ينسبون الى نافع بن الازرق وهو من الدؤل بن حنيفة^g ولا عقب
له وقام بعده من الخوارج عبيد الله بن الماحوزة فقتله المهلب بقرب
20 الاهواز ۞

وكان ابو. Sec. hunc e textu excidit h. l. حسين. Ibn Kot. a)

d) Cod. عدس. e) Cod. نديعة. b) Cod. سعيد يروي عن سائر
f) Ibn Kot. add. آخر. e) Ibn Kot. ٣٩١. cf. الزنادقة من
Kot. والتباعدة. g) Cod. الخنفية. h) Cod. الماخوز، Ibn Kot. ٣٠٠،
الماخوز 2.

الْحَشْبِيَّةُ مِنَ الرَّافِضَةِ

كان ابراهيم بن الاشر لقي عبيد الله بن زياد واكثر اصحاب ابراهيم
معهم الْحَشْبُ فَسَمَوْا الْحَشْبِيَّةَ ٥

الْكَيْسَانِيَّةُ مِنَ الرَّافِضَةِ

٥ ثم اصحاب المختار بن ابي عبيد ويذكرون ان لقب المختار كيسان ٥
السَّبَائِيَّةُ مِنَ الرَّافِضَةِ

ينسبون الى عبد الله بن سبأ وهو اول من كفر من الرافضة وقال f.248 v.
على رب العالمين واحرق على رضى اصحابه بالنار ٥

الْمُغِيرِيَّةُ مِنَ الرَّافِضَةِ a

10 ينسبون الى المغيرة وهو المغيرة بن سعيد مولى بجيلة وكان سبائيا b
وكان يقول لو شاء على لآحيا عدا وثمودا والقرون بينهما وخرج على
خالد بن عبد الله فقتله وصلبه بواسط ٥

الْمَنْصُورِيَّةُ مِنَ الرَّافِضَةِ

ينسبون الى ابي منصور الكسفي وسمى كسفا لانه قال لاصحابه في
15 نزلت ه **وَإِنْ يَرَوْا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ سَاقِطًا** ومنهم الخناقون d ٥

الْحَطَّابِيَّةُ مِنَ الرَّافِضَةِ

ثم ينسبون الى ابي الخطاب ولا ادرى من ه هو غير انه كان يأمر f.240 r.
اصحابه ان يتشهدوا على من خالفهم بالنزور في الاموال والدماء والغروج
وقال ان دماءهم واموالهم ونساءهم حلال لكم ٥

الْغُرَابِيَّةُ مِنَ الرَّافِضَةِ

20

هؤلاء لم ينسبوا الى رجل وانما قيل لهم f غرابية لانهم ذكروا ان
عليها كان اشبه بالنبي صلعم من الغراب بالغراب فغلط جبرائيل عم
حين بعث الى علي فشيء g النبي صلعم به ٥

a) Hic manus recentior ut vid. addidit بما قال Cod. b) Cod.
من. c) Kor. 52 vs. 44. d) Cod. الخناقون. e) Ibn Kot. لشيء. f) Addidi ex Ibn Kot. g) Ibn Kot. لشيء.

النَّبِيَّةُ مِنَ الرَّافِضَةِ

٢ ينسبون الى زيد بن علي المقتول و٢٢٠ اقل الرافضة غُلُوًّا غير
انهم يرون الخروج مع كل من خرج *

اسماء الغالية من الرافضة

f.249 v. ابو الطَّيْل صاحب راية المختار الكذاب وكان آخره من راي رسول ٥
الله صلعم موتًا، والمختار، وابو عبد d الله انجذلي، وزرارة
ابن اعين، وجابر الجعفي *

الشبيعة ٥

للحارث الاعور، صَعَصَعَة بن صُوحان، الاصبع بن فَبانة، عَطِيَّة
العَوْقِي، الاعمش، ابو اسحاق السَّيِّعِي، ابو صادق، سلمة بن 10
كُهَيْل، الحكم بن عَتِيبة f، ساهر بن ابي الجعد، ابراهيم النَّخَعِي،
حَبَّة g العُرْنِي، حَبِيب بن ابي ثابت، منصور بن المعتز، فِطْر
ابن خليفة، الحسن بن صالح بن حَيّ، شريك h، ابو اسرائل
المُلائي، محمد بن فضيل، وكيع، حميد الرُّاسِي، زيد بن الحُبَاب،
f.250 r. فضل بن دُكين، المسعودي الاصغر، عبيد الله بن موسى، جوير بن 15
عبد الحميد، هُشَيْم h، عبد الله بن داود، سليمان التيمي، عوف
الاعرابي، يحيى بن سعيد القطان، ابن لهيعة، المغيرة صاحب
ابراهيم، معروف، سفيان الثوري، مكحول الشامِي، عبد الرزاق،
مَعْنَر، هشام بن i عمار، * كَمِيل بن زياد m *

20

المرجبة n

و٢ للحال معتزلية الاصل In marg. manus recentior. وهو Cod. a). حنفية الفروع
d) Cod. وابو المختار. e) Cod. احاد. b) Cod. حنفية الفروع
يعني الاثنى عشرية وهم خير النبية Lector in marg. e). عبيد
h) Cod. بن جوين. g) Cod. حيه; Ibn Kot. add. عبيدة. f) Cod.
هشيم بن بشير Est. قشيم. h) Cod. Voc. sec. Ibn Kot. i) Cod. سويل
d) Cod. quasi هشام et عمار diversae sint personae. m) Haec
altera manus in marg. add. cum صح. In fine sequitur quod
quid sibi velit non capio. n) Sic sine hamza. In marg. recentior

ابراهيم النيمى، عمرو بن مَرْة، حماد بن ابي سليمان، عبد العزيز
ابن ابي رواد^a، خارجة بن مُصعب، ابو حنيفة صاحب الرأى،
عمرو بن قيس، ابو معاوية الضربى، يحيى بن زكرياء بن ابي زائدة،
مُسعر، ابو يوسف صاحب الرأى، محمد بن الحسن، محمد بن
السائب الكلبى، شَبَابَة بن سَوَّار^ه

f.250 v.

الْقَدَرِيَّة^ب

مَعْبِد الجُهَنى، عطاء بن يَسَّار، عمرو بن عُبيد بن باب^ه مولى
لآل عَرَّاد^د بن يربوع بن^ه مالك ويكنى ابا عثمان وكان ابو عبيد
يُخْلَف^ف اصحاب الشرط بالبصرة فكان الناس اذا راوا عمرًا مع ابيه
10 قالوا خير الناس ابن شرّ الناس فيقول عبيد صدقتم هذا ابراهيم
واذا آزر وكان يرى القدر ويدعو اليه واعتزل الحسن واصحابه فسموا
المعتزلة، غَبْلَان القبطى، الفضل الرقاشى وهو جدّ المعتز لأمه،
وهب بن منبه ثم رجع وهب، قَتَادَة، هشام الدَّسْتَوَى، سعيد
ابن ابي قَرْوَبَة، عثمان الطويل، عوف بن ابي جميلة^ج، اسماعيل
15 ابن^ه مُسْلِم المَكِّى، عثمان بن مِقْسَم البَرِّى، نصر بن عاصم بن
ابى تَجِيج، خالد العبدي^ي، همام بن يحيى، سعد^ز بن ابراهيم،
f.251 r.

عن على بن سليمان بن رشيد رفعه الى امير المؤمنين على بن
ابى طالب عمّ قال تحشر المرجية عبيانا وامامهم امسا (انعى ل). فيقول
بعض من يراهم من غير امتنا اما نرى امّة محمد صلّ الا عبيانا فيقال
لهم ليسوا من امّة محمد صلّ انهم بدلوا فبدل بهم وغيروا فغيرنا بهم
الحديث.

a) Ibn Kot. et Abu 'l-Mah. I, f^{iv} male رواد. b) Manus re-
cent. add. الله. لعنهم الله. In marg. iterum novae traditiones. c) Cod.
رباب. d) Ibn Kot. f⁴³ et Ibn Challio. ed. Wüstenf. n. 514 عرّاد،
sed ed. de Slane p. ٥٣٥ ut rec. e) Addidi. f) Ibn Kot. et Ibn
Challio. ed. Wüst. يخلف، de Slane ut rec. g) Cod. جميلة. h) Ad-
ditur in textu يوسف. i) Ibn Kot. العبدي. k) Ibn Kot. سعيد.

نوح بن قيس الطاحي كان رافضياً، غُنْدَر، قَرَر بن يزيد، عباد
ابن منصور، صالح المري، كَهْمَس، عباد بن صُهَيْب، خالد بن
مَعْدَان، مُحَمَّد بن اسحاق ٥

أسماء المشهورين من ذوى العاهات والمفرطين في الطول

٥ والقصر من كثرت به العاهات

كان عطاء ^a بن ابي رباح اسود امور افسس اشل اهرج ثم عى بعد
ذلك، اَبَان بن عثمان بن عقان كان اصم شديد الصمم وكان ابرص
يخصب مواضع البرص من يده ^b ولا يخصبه في وجهه وكان مغلوجا
^{f.251 v} ويقال في المدينة اصابك الله بفالج ابان وذلك لشدةه وكان احول،
مسروق بن الاجدع كان احبب اشل من جراحة اصابته يوم القادسية 10
وفلج ايضا، الاحنف بن قيس كان امور يقال ذهبت عينه بسمرقند
ويقال بل بالجدري احنف الرجل يظأ على وحشيتها متراكب الاسنان
اصلع الرأس مائل الذقن خفيف العارضين، ابو الاسود الدؤلي كان
اعرج مغلوجا ابخر، عمرو بن عمرو بن عُدَس من بني دارم وكان
فارسله وكان ابرص ابخر فيقال لولده افواه الكلاب، الاقرع بن حابس 15
كان اعرج اقرع الرأس وبذلك ^d سمي الاقرع، حَبِيدَة السِّلْمَانِي كان
اصم امور ٥
البرص

أنس بن مالك كان بوجهه برص ويذكر قوم ان علي بن ابي طالب
^{f.252 r.} رآه سألته عن شيء فقال كبرت سني ونسيك فقال علي ان كنت
كاذبا فضربك الله ببياض لا تواريهام العمامة، بلعاء ^g بن قيس كان 20
ابصر وكان يقول سيف الله حلاء ^h، جذية الابرش وكى عن الابرص

a) Cod. male ابراهيم. Vid. Ibn Kot. ٢٨٤. b) Ibn Kot. بدنه.

c) Thaâlibî, *Latâif*, p. ٩٩, 3. صعل. d) Ibn Kot. ولذلك. e) Cod.

جلاء. f) Cod. s. p. g) Cod. بلغا. h) Cod. et Ibn Kot. حلاء،

Ibn Dor ٩، حلاء.

بالأبرص، * يربوع بن حنظلة بن مالك كان أبرص^a ويقال لولده بنو
الأبرص قال الشاعر

كان بنو الأبرص فُرسَانَهَا ^b فَادْرَكُوا الْأَحَدَتِ وَالْأَقْدَمَا،

السقاج التغلبي كان أبرص وكان يخطب في حرب بكر وتغلب فصرط
ه فقال كل أبلق ضرط، الربيع بن زياد العبسي كان أبرص وله يقول
لبيد^c

إِنَّ أَسْتَهُ مِنْ بَرَصٍ مُلْتَمَعَةٍ

فُشِير بن كعب كان أبرص ولذلك قيل له فُشِير^d، سعد بن حارثة
ابن لام الطائي كان أبرص، ضمرة بن ضمرة بن جابر كان أبرص،
10 الأبيص بن مجاشع بن دارم كان أبرص، الحارث بن حِلْزَة الشاعر
كان أبرص، شمر بن ذي الجوشن أحد قتلة الحسين رضي الله عنه كان^e 1.252 v.
أبرص، عبد الرحمان بن عبد الله الفُشِيرِي عامل عمر بن عبد العزيز
على خراسان كان أبرص، أَيْمَن بن خُرَيْم^f وكان مع عبد العزيز بن
مروان كان أبرص، الحسن بن قحطبة كان أبرص، عبد الوارث
15 ابن سعيد المحدث كان أبرص، عبد الله بن داود الْخُرَيْبِيُّ^g المحدث
كان أبرص^h العُرْج

أبو طالب عم رسول الله صلعم، مُعَاذ بن جَبَل، الْخَوْفَرَان بن
شَرِيك، عبد الله بن جُدْعَان التَّيْمِيُّ، عمرو بن الْجَمُوح، زياد بن
حَصَنَة^h، الربيع بن مسعود الكلبِي، عبد الحميد بن عبد الرحمان
20 ابن زيد بن الخطاب، عُلْقَمَة بن قيس صاحب عبد الله بن مسعودⁱ 1.253 r.
قال الشعبي قاتل علقمة يوم صفين حتى عُرِجَ^j، رُشَيْد الهَجَرِي،

a) Supplevi ex Ibn Kot. b) Cod. قد شأنها. TA sub برص habet
اقرانها. c) Vid. Huber, *Das Leben des Lebīd*, p. 1. 2. d) Cf.
Ibn Dor. 183, 6 seq. e) Cod. خالد. f) Cod. خريم. g) Cod.
الجريشي; vid. Ibn Kot. 39, et Jāc. II, 430, 2 seq. h) Cod. حفصة.
i) Cod. عُرِجَ. j) Cod.

سعيد بن ابي عروبة، ابراهيم * بن محمد بن طلحة بن عبيد
الله، ابو حازم المدني، الغمر بن يزيد بن عبد الملك، مجالد
ابن مسعود من الصحابة، عبد الله بن رجا المحدث وكان ينزل
مكة ٥ الصم

عبيدة السلماني، محمد بن سيرين، عبد الله بن يزيد بن ٥
هرمز مؤيد الدوسي ٥

الجمعة

المرقش الاكبر اجدع الانف اكل السبع انفة، عمار بن ياسر قطعت
اذنه يوم اليمامة ٥

10 ابو قلابه كان مجذوما ٥ f.253 v.

الحول

ابو جهل بن هشام، ابو لهب عم النبي صلعم، ابو حذيفة بن
عتبة بن ربيعة، سمرة بن جندب، عروة بن المغيرة بن شعبة،
ابو بكر بن ابي موسى الاشعري، هشام بن عبد الملك، زياد بن ابي
سفيان ويكسره احدى عينيه، عدى بن زيد الشاعر، يحيى بن 15
سعيد الانصاري المحدث ٥

الزرق

الحسن البصري، عبد الرحمن بن * صبحار بن عياش f، العباس
ابن الوليد بن عبد الملك بن مروان، الزبير بن العوام ٥

20

الصلع

عمر بن الخطاب، عثمان بن عفان، علي بن ابي طالب رضي
f.254 r. عتبة بن ابي سفيان، مروان بن الحكم ولم يكن بعده خليفة اصلع ٥

a) Addidi. b) Cod. عبيدة. c) Cod. الجمعة. d) Cod.
وتكسر. e) Cod. s. p., Ibn Kot. ٢٨٩, 1. f) Cod. عباس بن صبحار. Cf. *Osā al-ghāba* || et Ibn Dor. ٢١٠.

العُور من الاشراف

- ابو سفيان بن حرب ذهب عينه يوم الطائف، الاشعث بن قيس ذهب عينه يوم اليرموك، المغيرة بن شعبه ذهب عينه يوم اليرموك، جرير بن عبد الله ذهب عينه بهمدان وكان واليها لعثمان، ٥ عدى بن حاتم ذهب عينه يوم الجمل، عتبة بن ابي سفيان ذهب عينه يوم الجمل، قبيصة بن ذؤيب ذهب عينه يوم اليرموك، المختار بن ابي عبيد ضرب عبيد الله بن زياد وجهه بالسوط فذهبت عينه، مالك بن مسعود بن شيبان ذهب عينه بالجفرة، قيس ابن مكرش المراكبي ذهب عينه يوم اليرموك، ١٠ الف 254 v. الاشتر النخعي ذهب عينه يوم اليرموك، ابراهيم النخعي، الحنن بن الساجف، ١٠ علباء بن الهيثم السدوسي، الاسود بن يزيد، الحارث الاعور صاحب علي، جابر بن زيد ابو الشعثاء، ر ابو مجلز السدوسي، حبيب ابن ابي ثابت كان طويلا اعور، عبد الله بن عمير اخو عبيد الله ابن عمير ذهب عينه يوم جورف وقطعت رجل ابية يوم حنين ١٥ ويقال لعبد الله سيد القراء، سعيد بن عثمان بن عفان، يوم سمرقند، طلحة الطلحات بسمرقند، عمرو بن معدى كرب يوم اليرموك ٥ المكافيف؛
- عبد المطالب بن هاشم، العباس بن عبد المطالب، عبد الله بن العباس، ابو قحافة ابو ابي بكر الصديق رضى، ابو سفيان بن حرب، البراء بن عازب، جابر بن عبد الله الانصاري، كعب بن 20 الف 255 r. مالك الانصاري، حسان بن ثابت، ابو سفيان بن الحارث بن عبد

a) Cod. سيار. b) Cod. الحنيف, Ibn Kot. الخنيف; vid. *Moschtabih*, ١٧٨ ult. et Ibn Dor. ١٢١. c) Cod. السخف. d) Ibn Kot. male. e) Ibn Kot. male. f) Cod. حور. g) Cod. s. p. h) Cogitatione supplendum hic et deinde. ذهب عينه. i) Altera manus add. من الاشراف. In marg. الذهب بالبصر.

المطلب، عقيل بن ابي طالب، ابو أسيد^a الساعدي، قتادة بن النعمان، ابو عبد الرحمن السلمي، قتادة بن دعامة، المغيرة بن مقسم رواية ابراهيم^b، ابو بكر بن عبد الرحمن بن الحارث بن هشام، القاسم بن محمد بن ابي بكر الصديق ذهب بصره في آخر عمره، عبيد الله بن عبد الله بن عتبة بن مسعود، سعد بن^c ابي وقاص ذهب عينه في آخر عمره، عبد الله بن ابي أوفى، علي بن زيد من ولد عبد الله بن جذعان ولد وهو اعمى، ابو هلال الراسي^d الطوال^e

f. 255 v كان حبيب بن مسلمة الفهري كالمشرف على دابة لطولة، وكان عمر بن الخطاب كانه راكب والناس يشربون لطولة، وكان جرير بن عبد الله البجلي يتفقد^d في ذروة البعير من طوله وكانت نعله ذراعاً، وكان عدى بن حاتم طويلاً اذا ركب الفرس كانت^e رجله مخط في الارض، وكان قيس بن سعد^f طويلاً جسيماً وكتب ملك الروم الى معاوية أرسل الى سراويل اجسم رجل عندك فقال ما اعلمه الا قيس ابن سعد فقال لقيس اذا انصرفت فابعث الى سراويلك فخلعها ورمى^g بها فقال لا بعثت بها من منزلك فقال قيس
أَرَدْتُ لَكَيْمًا يَعْرِفُ النَّاسُ أَنَهَا سَرَاوِيلُ قَيْسٍ وَالْوُفُودُ شُهُودُ
وَأَنْ لَا يَقُولَ النَّاسُ بِالظَّنِّ أَنَهَا سَرَاوِيلُ عَمَاتٍ قَمَتُهُ تَمُونُ،
f. 256 r. وكان عبيد الله بن زيد طويلاً لا يرى مثلياً الا ظنوه راكباً من طوله،
وكان علي بن عبد الله بن عباس طويلاً جميلاً وعجب قوم من طوله^h
فقال رجل سمعنا يا سبجان الله كيف نقص الناس لقد ادركت
العباس يطوف بهذا البيت وكأنه فسطاط ابيض فحدث بذلك

a) Cod. أسيد، Ibn Kot. أسيد. b) Cod. زاوية ابي هيم. c) Al-tera manus add. من. الاشراف. d) Cod. - نقل. vid. Ibn Kot. ٢٨٩. e) Cod. كانت. f) Cod. h. l. سعيد. g) Ibn Kot. male. h) Cod. كليل.

علی بن عبد الله فقال كنت الى منكب ابی وكان ابی الى منكب
جَدِّي، وكان جَبَلَة بن الْأَيَّهَم آخر ملوك غَسَّان طوله اثني عشر
شبرا فاذا ركب مسحت قدمه الارض واسلم في خلافة عمر ثم تنصّر
بعد ذلك ونحف ببلاد الروم، وكان عَمارة بن عَقْبَة الخنفي الخارجي
طويلا ولما مات لم يجدوا سريرا يحملونه عليه فزادوا في السرير الواحا
وآمنه للحجاج فأت بالبصرة ٥

القَصَارَة

عبد الله بن مسعود كان شديد القصر يكاد للجالس يوازيه من f.256v
قصره، ابراهيم بن عبد الرحمن بن عَوْف كان قصيرا شديد القصر
١٥ وتزوج سُكَيْنَة بنت الحسين بن علي رضيهما فلم ترص به فخلعت
منه وهو ابو سعيد بن ابراهيم، وروى ابو زيد النحوي عن عمرو
بن عبيد عن الحسن انه قال ما كان طول فرعون الا ذراعا، الخطيئة
الشاعر كان شديد القصر ولذلك سمي الخطيئة، ذو الرمة الشاعر،
المرار الشاعر ٥

١٦ من حمل به اكثر من وقت الحمل وطول مدته
قال ابو محمد الصبِّي الصبحاك بن مزاحم ولد وهو ابن ستة عشر
شهرا ويروى انه ولد لستين، شُعْبَة المحدث ولد لستين، محمد f.257r
ابن عجلان مولد فاطمة بنت الوليد بن عتبة حمل به اكثر من ثلاث
سنين، ملك بن انس حمل به اكثر من سنتين، قال الواقدي
٢٠ سمعت نساء اهل الجحاف من ولد زيد بن الخطاب يقلن ما حملت
امراة مناه اقل من ثلاثين شهرا، هريم بن حيان ولد لاربعة سنين،
قال الليث بن سعد حملت مولاة لعمر بن عبد الله ثلاث سنين حتى

a) Cod. اثنا. b) Altera manus add. من الاشراف. c) Ibn Kot.

et Thaálibi non habent, nec aliunde nomen ejus illustrare possum.

d) Cod. الجحاف. e) Addidi.

خافت ان يكون في جوفها داء^١ ثم ولدت غلاما قل الليث ورايت انا
ذلك الغلام وكانت امه تأوى اهلنا *

من قصر به عن وقت الحمل

f. 257v المسبح عيسى بن مريم صلعم ولد لثمانية اشهر فلذلك لا يولد
مولود لثمانية اشهر فيعيش، الشعبي ولد لسبعة اشهر ثوما^٢، جرير
الشاعر ولد لسبعة اشهر، عبد الملك بن مروان ولد لستة اشهر،
* الحسين بن علي بن ابي طالب ولد لستة اشهر *
اسماء قوم توالوا علي واحدة في نسف
ثلاثة قصاة في نسف

كان بلال بن ابي بردة قاضيا على البصرة وابوه ابو بردة بن ابي 10
موسى قاضيا على الكوفة وابوه ابو موسى قاضيا لعمر، وكذلك سوار بن
عبد الله بن قدامة بن عتبة قضى لابي جعفر على البصرة سبع عشرة
سنة وولى صلاة البصرة مرتين ومات وهو اميرها وابنه عبد الله بن
سوار وابنه سوار بن عبد الله بن سوار *

ستة مقتولين في نسف واحد f. 258 r.

لا يعلم في العرب ستة مقتولين في نسف واحد الا آل الزبير
فقتل عمار يوم d قديد وقتل ابوه هجرة يومئذ ايضا وقتل ابوه مصعب
في الحرب بينه وبين عبد الملك بن مروان وقتل ابوه الزبير بوادي
السباع وقتل ابوه العوام يوم الفجار وقتل ابوه خويلد في الجاهلية *

20 ثلاث مكافيف في نسف
عبد الله بن عباس وابوه العباس وابوه عبد المطلب ولذلك قال
معاوية لابن عباس انتم يا ابني هاشم تصابون في ابصاركم فقال ابن
عباس وانتم يا بني امية تصابون في بصائرکم *

a) Manus altera addidit (ترما sic). b) Recentior manus haec
addidit. c) Ibn Kot. ٢٨٧. نعلم. d) Cod. بن. e) Ibn Kot. male
ابو. Cf. Tha'alibi fô.

f.258 v.

ثلاثة أسماء في نسق

في ملوك فارس بهرام بن بهرام بن بهرام، وفي ملوك غسان الحارث الاصغر
ابن الحارث الاعرج بن الحارث الاكبر، وفي الطالبين حسن بن حسن بن
حسن، وابو البختري القاضي ^a هو وهب بن وهب بن وهب ⁵

خمسة موال في نسق

5

داود بن خالد بن دينار واخواته ^b شميلة، ويحيى ابنا خالد وكلام
قد روى عنهم الحديث ^c موال آل ^d حنين الذين منهم ابراهيم بن
عبد الله بن حنين فكان يروى عنه الزهري وآل حنين مواله ^e منقب ^f
ومنقب مولى مسحل ومسحل مولى شماس وشماس مولى العباس بن

f.259 r.

10 عبد المطلب ⁵

اربعة رأوا رسول الله صلعم

ابو قحافة وابنه ابو بكر وابنه عبد الرحمان بن ابي بكر وابنه
محمد بن عبد الرحمان ⁵

اربعة اخوة شهدوا بدرا

15 ^g عاقل كان اسمه عافلا ^h فسماه رسول الله صلعم عافلا وايس وخالد
وعامر بنو البكير ⁱ الليثيون وكان معاوية يفخر بهم على الانصار ويقول
لا يشهد مع رسول الله صلعم بدرا اربعة اخوة سواهم ⁵

ثلاثة سادة في نسق

f.259 v. المهلب بن ابي صفرة وابنه يزيد بن المهلب وابنه مالحد بن يزيد

20 ساد وهو صبي ^j وقال فيه حمزة بن بيش

بلغت لعشيرة مصت من سنيك ما يبلغ السيد الاشيبوة
فهمك فيه جسام الامور وهم لذاتك ان يلعبوا

a) Cod. بن العاص. b) Cod. et mox واخوه. c) Ibn Kot. ابناء. d) Addidi. e) Cod. مولى. f) Sic. Ibn Kot. منقب. g) Cod. عافلا; vid. *Osā al-ghāba* III, v¹ paen. h) Cod. الكبير. i) Ibn Kot. لست، sed *Agh. XV*, f. ut textus. j) Sic. لذاتك. k) Cod. لذاتك.

وكذلك خارجة بن حصني ساد اهل الكوفة وابوه حصن بن حذيفة
ساد أسدا وعطفان وابوه حذيفة بن بدر كان يقال له رب مَعَد،
ومنهم للحكم بن المنذر بن الجارود بن عبد القيس ساد وابوه ه وجدّه ه
خمسة يكتب عنهم الحديث في نسف

f.260 r. ليس في الارض خمسة يكتب عنهم الحديث توالوا غير جعفر بن ه
محمد بن علي بن الحسين بن علي بن ابي طالب رضيهم ه
اربعة يكتب عنهم الحديث
وليس في الارض اربعة توالوا يكتب عنهم الحديث غير محمد بن
علي بن عبد الله بن عباس ه

10 ثلاث شهدوا توالوا في نسف
وليس في الارض شهيد بن شهيد بن شهيد الآ ابن الثقفي عليّ ه
ابن الحسين بن علي بن ابي طالب ومن قتل معه من اخوته رضيهم ه
خمسة غدرة في نسف

f.260 v. اعرب العرب في الغدر عبد الرحمان بن محمد بن الاشعث بن قيس
ابن معدى كرب غدر بالحجاج فقتل غادرا، وغدر محمد ابوه بمسلم 15
ابن عقيل، وغدر الاشعث بن قيس ببني ه للثارت بن كعب فغزاهم
فأسروه ففدى نفسه بمائتي قلوص فاعطاهم مائة * وبقيت عليه مائة d
فلم يؤدّها حتّى جاء الاسلام فهدم ما كان في الجاهليّة، وغدر محمد
ابن الاشعث ايضا باهل طبرستان وكان ابن مرجانة وآله ايّاها فصالحهم
وعقد لهم ثر غزاهم غادرا فاحذوا عليه الشعاب فقتلوا ابنه ابا بكر 20
وفضاحوه، وغدر قيس بن معدى كرب بمراد وكان بينهم اتفاق الى
اجل فغزاهم في آخر يوم من الاجل وكان ذلك يوم جمعة فقالوا انه
بقي من الاجل f.....

a) Cod. ابوه. b) I. e. علي الأكبر qui cum pater periit. Cf. Tab.
III, ٣٣١, 7. c) Cod. بابن; cf. Thaālibī f v. d) Desunt. e) Cod.
يردها. f) etera desunt; aliquot folia desiderantur.

كتاب

البلدان

تأليف

أحمد بن أبي يعقوب

ابن واضح الكاتب

المعروف باليعقوبي

رحمة الله

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ رَبِّ أَعْنِ

للحمد لله الذي افتتح بالحمد كتابه وجعل للحمد كفاً لنعمه f.1v.
وَأَجِدُ نَصْرَهُ أَهْلَ حَتِّهِ خَالَفَ السَّمَوَاتِ الْعُلَى وَالْأَرْضِينَ السُّفْلَى وَمَا
بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرَى e العَلَمُ بِمَا خَلَقَ قَبْلَ كَوْنِهِ وَالْمَدْبَرُ لَمَّا أَحْدَثَ
e عَلَى غَيْرِ مِثَالٍ مِنْ غَيْرِهِ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا وَاحْصَاهُ عِدْدًا لَهُ الْمَلِكُ
وَالسُّلْطَانُ وَالْعِزَّةُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ
وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ *

قال أحمد بن أبي يعقوب أتى عنيت في عنقوان شبابي وعند
احتيلال ستي وحده ذهني بعلم اخبار البلدان ومسافة d ما بين كل
10 بلد وبلد لا أتى سافرت حديث السن وتصلت اسفاري ودام تغرقي
فكنت متى لقيت رجلاً من تلك البلدان سألته عن وطنه ومصره
فاذا ذكر لي محل دارة وموضع قراره سألته عن بلده ذلك في .. لدته
(sio) ما في وزعه ما هو وساكنيه e من م من عرب او عجم
.... شرب اهله حتى اسأل عن لباسهم وديلاتهم ومقاتلاتهم
18 والغالبين عليه والمنزلة d..... مسافة ذلك البلد وما بقرب

منه من البلدان والا لرواحل ثر اثبت كل ما يخبرني به f.2r.
من اثقف بصدقه واستظهر بمسألة قوم بعد قوم حتى سألت خلقاً
كثيراً وعالماً من الناس في الموسم وظهر الموسم من اهل المشرق والمغرب
وكتبت اخبارهم ورويت احاديثهم وذكرتهم من فتخ بلداً بلداً وجند
20 مصرًا مصرًا من الخلفاء والامراء ومباغ خراجهم وما يرتفع من امواله فلم

a) Cf. Kor. 20 vs. 3 et 5. b) Ood. والمسافة. c) Ood. وساكنوه.

d) Leg. والمتراسين فيه

أول اكتب هذه الاخبار وأولف هذا الكتاب دهرًا طويلًا واصيف كثر
 خبر إلى بلده وكل ما اسمع به من ثقات أهل الأمصار إلى ما تقدّمت
 عندي معرفته وعلمت أنه لا يحيط المخلوق بالغاية ولا يبلغ البشر
 النهاية وليست شريعة لا بدّ من تمامها ولا دين لا يكمل إلا بالاحاطة
 به وقد يقول أهل العلم في علم أهل الدين الذي هو الفقه مختصرة
 كتاب فلان الفقيه ويقول أهل الآداب نبي كُتب الآداب مثل اللغة
 والنحو والمغزى والاخبار والسير مختصر كتاب كذا فجعلنا هذا الكتاب
 مختصرًا لأخبار البلدان فإن وقف أحد من أخبار بلد ما ذكرنا
 على ما لم نضمنه كتابنا هذا فلم نقصد أن يحيط بكل شيء وقد
 قال الحكيم ليس طلبة للعلم طمعًا في بلوغ قصيدته * واستيلاء على 10
 نهايته b ولكن معرفة ما لا يسع جهله ولا يحسن a بالعقل خلافة
 17 وقد ذكرت أسماء الأمصار والأجناس والكور وما في كثر مصر من المدن
 والأقاليم والطاسايج ومن يسكنه ويغلب عليه ويتّأس فيه من قبائل
 العرب وأجناس العجم ومسافة f ما بين البلاد والبلد والمصر والمصر ومن
 فتّحه من قادة جيوش الاسلام وتاريخ ذلك في سنته وأوقاته ومبلغ 15
 خزاجه وسهله وجبله وبرّه وبحره وهواه في شدّة حرّه وبرّه ومياهه
 وشربه

بَغْدَاد

٤

وانما ابتدأت بالعراق لأنها وسط الدنيا وسرة الارض وذكرت بغداد
 لأنها وسط العراق والمدينة العظمى التي ليس لها نظير في مشارق 20
 الارض ومغاربها سعة وكبرًا وعارة وكثرة مياه وصحة هواء ولأنه سكنها
 من اصناف الناس وأهل الأمصار والكور وانتقل اليها من جميع البلدان

a) Cod. طمعا. b) Haec verba Aristotelis in cod. 64 f. 35 r.
 1. 7 audiunt ولا استيلاء عليه, in cod. 515 f. 66 r. 1. 4 a f. استيلاء
 c) Idem التماسا. d) Ex iisdem supplevi (legitur ibi
 على غايته). e) Cod. والاحمار. f) Cod. والمسافة.

القاصية والدانية وأثرهما جميع أهل الأفاق على أوطانهم فليس من
 أهل بلد إلا ولهم فيها محلةٌ ومَنَجَرٌ ومتصرفٌ^a فاجتمع بها ما ليس
 في مدينة في الدنيا ثم يجري في حافتَيْها النهران الأعظمان دجلة
 والفرات فيأتيها التجارات والمير برًا وبحرًا بأيسر السعي حتى تكامل
 ٥ بها كلُّ منجر يحمل من المشرق والمغرب من أرض الإسلام وغير أرض
 الإسلام فأنه يحمل اليها من الهند والسند والصين والتبت والترك
 والدنم والخز وللبشة وسائر البلدان حتى يكون بها من تجارات^{f.87}
 البلدان أكثر مما في تلك البلدان لثمة خرجت التجارات منها ويكون
 مع ذلك أوجد وأمكن حتى كأنما سبقت اليها خيرات الأرض وجمعت
 10 فيها ذخائر الدنيا وتكاملت بها بركات العالم وفي مع هذا مدينة
 بنى هاشم ودار ملكهم ومحلُّ سلطانهم لم يبتدأ بها أحد قبلهم ولم
 يسكنها ملوك سواهم ولأن سلفي كانوا الغائبين بها وأحدهم تولى
 أمرًا ولها الاسم المشهور والذكر الدائع ثم في وسط الدنيا لأنها
 على ما اجمع عليه قول الحُساب وتضمنته كتب الأوائل من الحكماء
 15 في ٥ الاقليم الرابع وهو الاقليم الأوسط الذي يعتدل فيه الهواء في
 جميع الأزمان والفصول فيكون الحرُّ بها شديدًا في أيام القبط والبرد
 شديدًا في أيام الشتاء ويعتدل الفصلان الخريف والربيع في أوقانهما
 ويكون دخول الخريف إلى الشتاء غير متباين الهواء ودخول الربيع
 إلى الصيف غير متباين الهواء وكذلك كلُّ ٥ فصل ينتقله من هواء
 20 إلى هواء ومن زمان إلى زمان فلذلك اعتدل الهواء وطاب الثرى وعذب
 الماء وزكت الأشجار وطابت الثمار وأخصبت الزروع وكثرت الخيرات

 a) Cod. ومنصرف. Punota diacritica interdum sunt addita, sed
 saepissime false, semper negligenter. Scriba in margine locos cor-
 ruptos notavit signo ٢. b) Cod. مسد cum signo ٢. c) Cod.
 واحد cum ٢. Cf. mea *Descriptio al-Magribi*, p. 17. d) Addidi.
 e) S. p.

f.8v. * وَقَرَّبَ، مَسْتَنْبِطٌ مَعِينَهَا ^a وَبَاعْتَدَالُ الْهَوَاءِ وَطَيْبُ الثَّرَى وَعَذُوبَةُ الْمَاءِ
حَسَنَتُ اخْلَاقِ أَهْلِهَا وَنَصُرَتْ وَجُوهُهُمْ وَانْفَتَحَتْ أَذْهَانُهُمْ حَتَّى قَضَلُوا
النَّاسَ فِي الْعِلْمِ وَالْفَهْمِ وَالْأَدَبِ وَالنَّظَرِ وَالْتِمِيزِ وَالتَّجَارَاتِ وَالصَّنَاعَاتِ
وَالْمُكَاسِبِ وَالْحَذَقِ بِكُلِّ مَنَاطِرَةٍ وَاحْكَامِ كُلِّ مِهْنَةٍ وَانْقَانِ ^e كُلِّ صِنَاعَةٍ
فَلَيْسَ عِلْمٌ أَعْلَمُ مِنْ عِلْمِهِمْ وَلَا أَرْوَى مِنْ رَأْيِهِمْ ^d وَلَا أَجْدَلُ مِنْ مَتَكَلِّمِهِمْ ^e
وَلَا أَعْرَبُ مِنْ نَحْوِيهِمْ وَلَا أَصَحُّ مِنْ قَارِئِهِمْ وَلَا أَمْهَرُ مِنْ مُنْتَطَبِّهِمْ وَلَا
أَحْذَقُ مِنْ مَغْتَبِّهِمْ وَلَا أَلْطَفُ مِنْ صَانِعِهِمْ وَلَا أَكْتَبُ مِنْ كَاتِبِهِمْ وَلَا
أَبِينُ مِنْ مُنْطَبِّهِمْ وَلَا أَعْبَدُ مِنْ عَابِدِهِمْ وَلَا أَوْعَى مِنْ زَاهِدِهِمْ وَلَا أَشْفَقَ
مِنْ حَاكِمِهِمْ وَلَا أَخْطُبُ مِنْ خُطِيبِهِمْ وَلَا أَشْعُرُ مِنْ شَاعِرِهِمْ وَلَا أَفْتَنُ
مِنْ مَاجِنِهِمْ ^٥ وَلَمْ تَكُنْ بَغْدَادُ مَدِينَةً فِي الْأَيَّامِ الْمُتَقَدِّمَةِ أَعْنَى 10
أَيَّامِ الْإِكْلَاسَةِ وَالْأَعَاجِمِ وَأَلْمَا كَانَتْ قَرْيَةً مِنْ قَرْيِ طُسُوجٍ بِأُورُيَا وَذَلِكَ
٦ أَنْ مَدِينَةَ الْإِكْلَاسَةِ لَمَّا خَارَوْهَا مِنْ مَدَنِ الْعِرَاقِ الْمَدَائِنِ وَفِي مِنْ
بَغْدَادَ عَلَى سَبْعَةِ فَرَاسِخٍ وَبِهَا أَيُّوَانُ كَسْرَى أَنْوَشِرَوَانِ وَلَمْ يَكُنْ
بِبَغْدَادِ إِلَّا دَيْرٌ عَلَى مَوْضِعِ مَصْبَاءِ الْبَصْرَةِ إِلَى دَجَلَةِ الذِّى يُقَالُ لَهُ قَرْنُ
الْبَصْرَةِ وَهُوَ الدَّيْرُ الذِّى يُسَمَّى الدَّيْرَ الْعَتِيفِ قَائِمٌ بِحَالِهِ إِلَى هَذَا 15
الْوَقْتِ نَزَلَهُ لِلْجَائِلِيْقِ رُئِيسُ النَّصَارَى النَّسْطُورِيَّةِ وَلَمْ تَكُنْ أَيْضًا بَغْدَادُ
f.4r. فِي أَيَّامِ الْعَرَبِ لَمَّا جَاءَ الْإِسْلَامَ لِأَنَّ الْعَرَبَ اخْتَلَطَتْ بِبَصْرَةِ وَالْكُوفَةِ
فَاخْتَلَطَ الْكُوفَةُ سَعْدُ بْنُ ابْنِ وَقَاصٍ الزُّهْرِيُّ فِي سَنَةِ سَبْعِ عَشْرَةٍ وَهُوَ
عَامِلٌ عَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ وَاخْتَلَطَ الْبَصْرَةُ عُتْبَةُ بْنُ غَزْوَانَ الْمَزَنْجِيُّ مَازَنُ
قَيْسٍ فِي سَنَةِ سَبْعِ عَشْرَةٍ وَهُوَ يَوْمُئِذٍ عَامِلٌ عَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ وَاخْتَلَطَتْ 20
الْعَرَبُ فِي هَاتَيْنِ الْمَدِينَتَيْنِ خِطَطَهُمَا إِلَّا أَنَّ الْقَوْمَ جَمِيعًا قَدْ انْتَقَلَ
وَجُوهُهُمْ وَجِلَّتْهُمْ وَمَيَّاسِيرُ تِجَارَتِهِمْ إِلَى بَغْدَادَ وَلَمْ يَنْزِلْ بَنُو أُمَيَّةِ الْعِرَاقِ
لَا نَحْنُ كَانُوا نَزَلُوا بِالشَّامِ وَكَانَ مَعْرِيَّةُ بْنُ ابْنِ سَفْيَانَ عَامِلُ الشَّامِ لِعَمْرِ

و. Deinde addidi ٢. cum signo و.وب دسستك من معها. Cod. a).

من. Cod. e). رواتهم. Cod. d). وانقان. Cod. e). والسبير. Cod. b).

ابن الخطاب ثم لعثمان بن عفان عشرين سنة وكان ينزل مدينة
دمشق واهله معه فلما غلب على الامر وصار اليه السلطان جعل
منزله وداره دمشق الله بها كان سلطانه وانصاره وشيعته ^a ثم نزل
بها ملوك بني امية بعد معوية لانهم بها نشؤا لا يعرفون غيرها
^e ولا يبيل اليهم الا اهلها فلما افضت الخلافة الى بني عم رسول الله
صلّى الله عليه وآله من ولد العباس بن عبد المطلب عرفوا بحسن
تمييزهم وصحّة عقولهم وكمال آرائهم فضّل العراق وجلالته وسعتها ووسطها
للدنيا وانها ليست كالشام النيبية الهواة ^e الضيقة المنازل للخرنة ^d
الارض المتصلة الطواحين الجافية الاهل، ولا كمصر المتغيرة الهواة ^e الكثيرة ^{٤٧}
¹⁰ الهواة الله انما في بين بحر رطب عفن كثير البخارات ^e الرديّة الله ^v
تولد الادواء وتفسد الغذاء وبين الجبل ^f اليباس الصلد الذي لبيسه
وملوحته وفساده لا يثبت فيه خضر ^g ولا ينفجر منه عين ماء،
ولا كافر يقية البعوضة عن جزيرة الاسلام وعن بيت الله الحرام الجافية
الاهل الكثيرة العدو، ولا كرمينية النائية الباردة الصردة الحزنة
¹⁶ الله يحيط بها الاعداء، ولا مثل كور الجبل الحزنة الخشنة
المثلجة دار الاكرا الغليظي الاكباد ^m، ولا كارض خراسان الطاعنة
في مشرق الشمس الله يحيط بها من جميع اطرافها عدو كلب
ومحارب حرب، ولا كالحجاز النكد المعاش الضيقة المكسب الله
قوت اهلها من غيرها وقد انبأنا الله عز وجل في كتابه عن ابراهيم
²⁰ خليله عليه السلام فقال ⁿ رَبِّ اِنِّي اَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيْرِ ذِي

^a Cod. عنه ^b Cod. بشو. ^c Deest in cod. Supplevi
ex Abulf. ٢٣١, 2. ^d Cod. للخرنة. ^e Cod. النكارات. ^f Sec.

Abulf. inserendum foret والبر. ^g Abulf. خضر. ^h Id. ينفجر.
فيه. ⁱ Cod. الكرم. ^k In marg. ab eadem manu additum s. p.
^l Cod. للخرنة, sed punctum ab alia manu additum est. ^m S. p.

ⁿ Kor. 14 vs. 40. Ibi pro رَبِّ exstat رَبَّنَا.

زَرْعٌ ، . ولا كَلْتَبَتْ ^a لَكُ بفساد هوائها وغذائها تَغَيَّرَتِ الوان اهلها
وصغرت ابدانهم وتَجَعَّدَتِ شعورهم ، فلَمَّا علموا انها افضل البلدان
نزلوها مختارين لها فنزل ابو العباس امير المؤمنين وهو عبد الله بن
محمد بن علي بن عبد الله بن العباس بن عبد المطلب الكوفة اَوَّلَ
مرة ثم انتقل الى الانبار فبنى مدينة على شاطئ الفرات وسمّاها ^b
^a الهاشمية وتوفى ابو العباس رَضَه قبل ان يستتم المدينة فلَمَّا ولي
ابو جعفر المنصور للخلافة وهو ايضا عبد الله بن محمد بن علي بن
عبد الله بن العباس بن عبد المطلب بنى مدينة بين الكوفة والحيرة
f.5r. سَمّاها الهاشمية واقام بها مدة الى ان عزم على توجيه ابنه محمد
المهدي لغزو الصقالبة في سنة اربعين ومائة فصار الى بغداد فوقف بها ¹⁰
وقال ما اسم هذا الموضع قيل له بغداد قال هذه والله المدينة التي
اعلمني ابي محمد بن علي انى ابنيها وانزلها وينزلها ولدى من
بعلى ولقد غفلت عنها الملوك في الجاهلية والاسلام حتى يتم تدبير
الله لى وحكمه فى وتصح الروايات وتبين الدلائل والعلامات والا فحيرة
بين دجلة والفرات دجلة شرقيها والفرات غربيها مشرعة ^c للدنيا كل ¹⁵
ما يأتى فى دجلة من واسط والبصرة والأبلة والاهواز وارس وعُمان
واليمامة والبحرين وما يتصل بذلك فاليها تُرْفَقُ ^e وبها ترسى وكذلك
ما يأتى من الموصل وديار ربيعة وآذربيجان وارمينية عما يحمل فى السفن
فى دجلة وما يأتى من ديار مصر والرقّة والشلم والثغور ومصر والمغرب
مما يحمل فى السفن فى الفرات فيها يحتط وينزل ومدرجة اهل ²⁰

a) S. p. b) Seqq. ad seq. الهاشمية in marg. ab alia manu,
ut videtur, inserta sunt additis verbis اصح من الاصل. Alia (P)
manus haec adscripsit: توفي في ثلاث عشر لى للحجة سنة ست
توفي في ثلاث عشر لى للحجة سنة ست. Haec etiam tradit Ibn Kot. p. 101, 15. c) Cod.
d) Cod. ومشرعة. e) In cod. ترسا et mox Subjectum
est subi tellectum السفن.

للجبل واصبهان وكور خراسان فالحمد لله الذي ذخرها لي واغفل عنها
كل من تقدمي والله لأبنيتهما ثم اسكنها أيام حياتي ويسكنها ولدي
من بعدى ثم لتكونن امر مدينة في الارض ثم لأبني بعدها اربع
مدن لا تخرب واحدة منهن ابداً، فبناها وفي الرفقة ولم يسمها
٥ وبنى ا ملطية وبنى المصبصة وبنى المنصورة بالسند ٥ ثم وجه في ٩
احصار المهندسين واهل المعرفة بالبناء والعلم بالذرع والمساحة وقسم ١٥٧
الارضين حتى اختط مدينة المعرفة بمدينة ابي جعفر واحصر البنائين
والقعة والصناع من التجارين والحدادين والحقارين فلما اجتمعوا
وتكاملوا اجري عليهم الارزاق واقام لهم الاجرة وكتب الى كل بلد في
١٥ حمل من فيه عن يفهم شيئاً من البناء فحصره مائة الف من اصناف
المهن والصناعات خبر بهذا جماعة من المشايخ ان ابا جعفر المنصور
لم يبتد البناء حتى تكامل له من القعة واهل المهن مائة الف ثم
اختطها في شهر ربيع الاول سنة احدى واربعين ومائة وجعلها مدورة
ولا تعرف في جميع اقطار الدنيا مدينة مدورة غيرها ووضع اساس
١٥ المدينة في وقت اختاره نوبتحت المنجم وما شا الله بن سارية وقبله
وضع الاساس ما ضرب اللبن العظام وكان في اللبنة النامة المربعة
ذراع في ذراع وزنها مائة رطل واللبنة المنصفة طولها ذراع وعرضها
نصف ذراع وزنها مائة رطل وحفرت الآبار للماء وعملت القنات التي
تأخذ من نهر كرخاها وهو النهر الآخذ من الفرات فأنقذت القنات
٢٠ وأجريت الى داخل المدينة للشرب ولضرب اللبن وبذ الطين وجعل
للمدينة اربعة ابواب باباً سماء باب الكوفة وباباً سماء باب البصرة وباباً ١٥٢
سماء باب خراسان وباباً سماء باب الشام وبين كل باب منها الى
الآخر خمسة آلاف ذراع بالذراع السوداء من خارج للشدق وعلى كل
باب منها بابا حديد عظيمين جليلين ولا يغلف الباب الواحد منها

١٥) Cod. ut plus semel. وينا. ١٦) Cod. cum ٢. وفل. ١٧) Cod. فأنعم.

١٠. ولا يفتحها إلا جماعة رجال يدخل الفارس بالعلم والرامي بالرمح الطويل من غير أن يتبدل العلم ولا يثنى الرمح وجعل سورها باللبس العظام التي لم يَرِ مثلها قط على ما وصفنا من مقدارها والطين وجعل عرض أساس السور تسعين ذراعاً بالسواء ثم ينحطّ ه حتى يصير في أعلاه على خمس وعشرين ذراعاً وارتفاعه ستون ذراعاً مع الشرفات ٥ وحول السور فصيل جليل عظيم بين ه حائط السور وحائط الفصيل مائة ذراع بالسواء وللفصيل أبرجة عظام وعليه الشرفات المدورة وخارج الفصيل كما يدور مستأ بالآجر والصاروج متقنة محكمة عالية والخندق بعد المستأ قد أجرى فيه الماء من القناة التي تأخذ من نهر كرخايا وخلف الخندق الشوارع العظام وجعل لأبواب المدينة أربعة 10 دهليز عظاماً آزاجاً كلها طول كل دهليز ثمنون ذراعاً كلها معقودة ١٤٦٧. بالآجر والجص فاذا دخل من الدهليز الذي على الفصيل وافي رحبة مفروشة بالصخر ثم دهليزاً ه على السور الأعظم عليه بابا حديد جليلان عظيمان لا يغلق كل باب ولا يفتحها إلا جماعة رجال والأبواب ١٥ الأربعة كلها على ذلك فاذا دخل من دهليز السور الأعظم سار في رحبة إلى طاقات معقودة بالآجر والجص فيها كواك رومية يدخل منها الشمس والضوء ولا يدخل منها المطر وفيها منازل الغلمان وكذلك باب من الأبواب الأربعة طاقات وعلى كل باب من أبواب المدينة التي على السور الأعظم قبة معقودة عظيمة مذهبة وحولها مجالس ومرتقات يجلس فيها فيشرف على كل ما يعمل به يُصعد إلى هذه القباب 20 ١١ على عقود مبنية بعضها بالجص والآجر وبعضها باللبس العظام قد عملت آزاجاً بعضها أعلى من بعض فداخل الأزاج للوابطة والحرس وظهرها

a) Cod. سخط. Mox خمسة. b) Recte addere jussit Von Kremer
in epist. ad me data. c) Cod. اراحا; vid. l. 22 et pag. seq. l. 3.
d) Cod. دعا. e) Addidi. In cod. ² adscribitur.

- عليها المَصْعَد الى القباب *لله* على الابواب على الدواب *a* وعلى المصعد ابواب تُغلق فاذا خرج الخارج من الطاقات خرج الى رحبة *ب* الى دهليز عظيم *آزج* معقود بالآجر ولجس عليه بابا جديد يخرج من الباب الى الرحبة العظمى وكذلك الطاقات الاربعة على مثال واحد
- 5 وفى وسط الرحبة القصر الذى سُمى بابه باب الذهب والى جنب *١.7٢* القصر المسجد للجامع وليس حول القصر بناء ولا دار ولا مسكن لأحد الا دار من فاحية باب الشام للحرس وسقيفة كبيرة مَنَدَّة على عُمَد مبنية بالآجر ولجس يجلس فى احداهما صاحب الشرطة وفى الاخرى صاحب الحرس وفى اليوم يصلى فيها الناس وحول الرحبة كما تدور
- 10 منازل اولاد المنصور الاصغر ومن يقرب من خدمته من عبيده وبيت المال وخزانة السلاح وديوان الرسائل وديوان الخراج وديوان الخاتم وديوان الجند وديوان الخواص وديوان الاحشام *d* ومطبخ العامة وديوان النفقات، وبين الطاقات الى الطاقات السكة والدروب تعرف بقواده ومواليه ويسكن كل سكة، ثن باب البصرة الى باب الكوفة سكة
- 15 الشرطة وسكة الهيثم وسكة المطبخ وفيها الحبس الاعظم الذى يسمى المطبخ وثيق البناء محكم السور وسكة النساء وسكة سرحس وسكة الحسين وسكة عطية وسكة مجاشع *f* وسكة العباس وسكة غزوان *١٢* وسكة ابي حنيفة والسكة *g* الصيقة، ومن باب البصرة الى باب خراسان سكة الحرس وسكة النعيمية وسكة سليمان وسكة الربيع وسكة مهلهل *١.7٧*
- 20 وسكة * شيوخ بن عميرة *h* وسكة المروزيية *i* وسكة واضح وسكة السقائين وسكة ابن بريهة *f* بن عيسى بن المنصور وسكة ابن احمد

a) Hist. II, ٢٢٩, 5 a f. الخيل. *b*) Addidi. *c*) Cod. الجبل.

d) Cod. الاحشام. *e*) Conj.; cod. سرحس. *f*) S. p. *g*) Cod. وسكة.

h) Cod. سمح بن عمر. Secutus sum al-Khattib qui de eo scribit

المواردة. *i*) In cod. وكان يخلف البرامكة على الحرس وكان قائدا

والدرب الضيق، ومن باب الكوفة الى باب الشام سكة العكبي ^a وسكة
 ابي قرة وسكة عبدويه ^b وسكة السبيدع وسكة العلاء وسكة نافع ^c
 وسكة أسلم وسكة منارة، ومن باب الشام الى باب خراسان سكة
 المؤنين وسكة دارم وسكة اسرائيل وسكة تعرف في هذا الوقت
 بالقواريري قد ذهب عتي اسم صاحبها وسكة للحكم بن يوسف وسكة ^d
 سماعة وسكة صاعد مولى ابي جعفر وسكة تعرف اليوم بالزبلي ^e وقد
 ذهب عتي اسم صاحبها وسكة غزوان هذه السكك بين الطاقات
 والطاقات داخل المدينة وداخل السور، وفي كل سكة من هذه السكك
 جلة القواد المؤنق بهم في النزول معه وجلة موابيه ومن يحتاج
 اليه في الامر المهم وعلى كل سكة من طرقها الابواب الوثيقة ولا ^f
 تتصل سكة منها بسور الرحبة لانه فيها دار للخلافة لان حوالى سور ^g
 الرحبة كما تدور الطريق، وكان الذين هندسوها عبد الله بن ^h
 مخزوم والحجاج بن يوسف وعمران بن الوضاح وشهاب بن كثير ⁱ
 بحضرة ^j نوبخت ^k وابراهيم بن محمد الغزالي والطبري المنجمين اصحاب
 الحساب وقسم الارياض اربعة ارباع وقلد للقياس بآل ربع رجلا من ^l
 المهندسين واعطى اصحاب كل ربع مبلغ ما يصير لصاحب كل قطيعة
 من الدرع ومبلغ ذرع * ما لعل، الاسواق في ربيع ربيع فقلد الربع
 من باب الكوفة الى باب البصرة وباب المحول والكرخ وما اتصل بذلك
 كله المستيب بن زهير والربيع مولا وعمران بن الوضاح المهندس والربع
 من باب الكوفة الى باب الشام وشارع طريق الانبار الى حد ربيع ^m

a) Conj. Cod. العكبي؛ cf. TA V, ٢٩٤, 4 بعض النسخ. b) Cod. عبدويه. Cf. Bel&dh. ٣٩١, 3 seq. العكبي والاول الصواب.
 c) Cod. نافع. d) Cod. بالذلي. e) S. p. f) Cod. السور. g) Cod. بحضرة. h) In cod. additur المنجم، sed ab alia manu adscripta
 est nota vocem esse omittendam. Idque recte ob seq. المنجمين.
 i) Cod. بالعل من.

حرب بن عبد الله ^٥ سليمان بن مجالد وواضحًا مولاة وعبد الله بن
محرز المهندس والربع من باب الشام الى ربض حرب وما اتصل بربض
حرب وشارع باب الشام وما اتصل بذلك الى الجسر على منتهى دجلة
حرب بن عبد الله وقزوان مولاة والحجاج بن يوسف المهندس ومن
٥ باب خراسان الى الجسر الذي على دجلة ماذًا في الشارع على دجلة
الى البقيين ^٦ وباب قطربل هشام بن عمرو التغلبي ^٧ وعمار بن حمزة
وشهاب بن كثير المهندس ، ووقع الى كل اصحاب ربع ما يصير لكل ^٨ ٤٨٧
رجل من الذرع ولهن معه من اصحابه وما قدره للحوانيت والاسواق ^٩
في كل ربض وامرهم ان يوسعوا في الحوانيت ليكون في كل ربض
١٠ سوقًا جامعًا تجمع التجارات وان يجعلوا في كل ربض من السكك
والدروب النافذة وغير النافذة ما يعتدل بها المنازل وان يسموا كل
درب باسم القائد النازل فيه او الرجل النبيلة الذي ينزله او اهل
البلد الذين يسكنونه وحدًا لهم ان يجعلوا عرض الشوارع خمسين
ذراعًا بالسوداء والدروب ست عشرة ذراعًا وان يبتنوا في جميع الارياض
١٥ والاسواق والدروب من المساجد والحمامات ما يكتفى بها من في كل
ناحية وحلّة وامرهم جميعًا ان يجعلوا من قطائع القواد والجند ذراعًا ^{١٠}
معلومًا للتجار يبنونه وينزلونه ولسوقه الناس واهل البلدان ، وكان
اول من اقطع خارج المدينة من اهل بيته عبد الوهاب بن ابراهيم
ابن محمد بن علي بن عبد الله بن العباس بازاء باب الكوفة على
٢٠ الصراة السفلى التي تأخذ من الفرات فربضة يعرف بسوبقة عبد الوهاب
وقصره هناك قد خرب وبلغى ان السوبقة ايضا قد خربت واقطع
العباس بن محمد بن علي بن عبد الله بن العباس بن عبد ^{١١} ٤٩١

a) Cod. male ins. بن. b) Cod. النعسي، infra (i. 18 v. l. 14)
واقطع cf. Tab III, ٩٣٤, 16 et ann. b, et al-Khatib
المأمون طاهر بن الحسين داره وكانت قبله لعبيد الخادم مولى المنصور
ذراعًا. d) Cod. S. p. e) والبقيين اقطاع المنصور لهم

المطلب. للجزيرة التي بين الصرّاتين فجعلها العباس بستاناً ومزجاً وهي
العباسية المذكورة المشهورة التي لا تنقطع غلاتها في صيف ولا شتاء
ولا في وقت من الاوقات واستقطع العباس لنفسه لثماً جعل للجزيرة
بستاناً في الجانب الشرقي وفي آخر العباسية تجتمع الصرّتان *a* والرحا
العظمى التي يقال لها رَحَا البَطْرِيف وكانت مائة حجر تغل في كل 5
سنة مائة الف الف درهم هندسها بطريق قدم عليه من ملك الروم
١٥ فنُسبت اليه واقطع الشروية *b* ومولى محمد بن علي بن عبد
الله بن العباس دُون سويقة عبد الوهاب ما يلي باب الكوفة وكانوا
بوابيه رئيسهم حسن الشروي واقطع المهاجر بن عمرو صاحب
ديوان الصدقات *d* في الرحبة التي تُجَاة باب الكوفة فهناك ديوان 10
الصدقات وبناؤه قطيعة ياسين صاحب النجائب وخان النجائب
ودون خان النجائب اصطلح المولى واقطع المسيب بن زهير
الصبي صاحب الشرطة يمنية باب الكوفة للداخل الى المدينة ما يلي
باب البصرة فهناك دار المسيب ومسجد المسيب ذو المنارة الطويلة
واقطع ابراهيم بن زهير اخا المسيب في ظهر قطيعة المسيب ما يلي 15
٢٩٧. القبلية وهو على الصراة وهناك دار ازهر وبستان ازهر الى هذه الغاية
ويتصل بقطيعة المسيب واهل بيته قطيعة الى العنبر مولى المنصور
ما يلي القبلية وعلى الصراة قطيعة الصاحبة وكانوا من سائر قبائل
العرب من قريش والانسار وربيعية ومضر ويمن *g* وهناك دار عباس *h*
المننوف وغيره ثم قطيعة يقطين *i* بن موسى احد رجال الدولة 20
واصحاب الدعوة ثم تعبر الصراة العظمى التي اجتمعت فيها الصرّاتان
الصراة العليا والصراة السفلى وعليهما القنطرة المعقودة بالجص والآجر

a) Cod. الفرائخان. *b*) Cod. السروية et mox السروي. *c*) Cod. بواسه. *d*) Cod. hic et mox الصدقات. *e*) Cod. ناسبن. *f*) Con-
ject. addidi. *g*) In marg. additur. *h*) Cod. عباس. *i*) Cod.
نقطين.

المحكمة الوثيقة *a* لا يقل لها القنطرة العتيقة لأنها أول شيء بناه
وتقدمه في أحكامه فتعرج من القنطرة ذات اليمين إلى القبلة إلى
قطيعة اسحق بن عيسى بن علي وقصوره ودوره شائعة على الصراة
العظمى من الجانب الشرقي والطريق الأعظم بين الدور والصراة،
ومن قطيعة *b* عيسى بن علي إلى قطيعة أبي السري الشامي مؤلف
المنصور، ثم الطائي المعقود عليه الباب المعروف بباب المحل،
فتصير منه إلى رص حديد بن قحطبة الطائي ورص جيد شارع
على الصراة العليا وهناك دار جيد وأصحابه جماعة من آل قحطبة
أبن شبيب *d* ثم يتصل ذلك بقطيعة الفراسين *e* وتعرف بدار الروميين *f. 10 r.*
وتشرع على نهر كرخايا، ثم تعود إلى الشارع الأعظم وهو شارع
باب المحل وفيه سوق عظيمة فيها أصناف التجارات، ثم يتصل
ذلك بالحوص العتيق وهناك منازل الفرس أصحاب الشاه، ثم يستمر
المسير إلى الموضع المعروف بالكناسة *d* فهناك مرابط دواب العامة ومواقع
نحاسي الدواب، ثم المقبرة القديمة المعروفة بالكناسة *d* مادة إلى نهر
15 عيسى بن علي الذي يأخذ من الفرات والدبائين وازاء قطيعة
الروميين على نهر كرخايا الذي عليه القنطرة المعروفة بالروميين دار
كعبية البستانبان الذي غرس النخل ببغداد، ثم بساتين متصلة
غرسها كعبية البصري إلى *f* الموضع المعروف ببرائش، ثم رجعا إلى
القنطرة العتيقة فقبل أن تعبر القنطرة مشرقا إلى رص أبي الورد
20 كثر بن * اليمان خازن *d* بيت المال وسوق فيها سائر البياعات
تعرف بسوقها إلى الورد إلى باب الكرخ، وفي ظهر قطيعة أبي الورد
كوثر بن اليمان *d* قطيعة حبيب بن رغبان *g* للمصطفى وهناك مسجد

a) Cod. وبقدم. *b*) Juynboll inseri jussit ابن *a*.
sed solet appellari قطيعة عيسى *v. J&K. IV, 143, Moschitarik 300.*
c) Cod. للطائي. *d*) S. p. *e*) Cod. الفراسين. *f*) Cod. وإلى. *g*) In
cod. حسب بن رعيان.

١٧ ابن رَعْبَان ^a ومسجد * الأَنْبَارِيَيْن كُتَاب ^b ديوان الخراج، وقيل ان
 ١٧٠٢.٤
 تعبر الى القنطرة العتيقة وانه مقبل من باب الكوفة في الشارع الاعظم
 قطيعة سَلِيم، مولى امير المؤمنين صاحب ديوان الخراج، وقطيعة
 أَيُّوب بن عيسى الشَّرْقِي ^c، ثم قطيعة رِبَاوَة ^d الكرمائي واحبابه
 وتنتهى الى باب المدينة المعروف بباب البصرة وهو مشرف على الصِّرَاة ^e
 ودجلة وبازائه القنطرة الجديدة لانها آخر ما بنى من القنطر وعليها
 سوق كبيرة فيها سائر التجارات مَادَّةً مُتَّصِلَةً، ثم رِصَص وَصَّاح مولى
 امير المؤمنين المعروف بقصر وصَّاح صاحب خزانة السلاح واسواق هناك
 واكثر من فيه في هذا الوقت الرَّافِقُون اصحاب الكتب فلان به اكثر
 من مائة حانوت للرفاقين، ثم الى قطيعة عمرو بن سَمْعَانَ الحَرَّانِي ^f
 وهناك طاق الحَرَّانِي، ثم الشرقية وانما سميت الشرقية لانها قدرت
 مدينة للمهدى قبل ان يعزم على ان يكون نزول المهدى في الجانب
 الشرقي من دجلة فسميت الشرقية وبها المسجد الكبير وكان يُجَمِّع
 فيه يوم الجمعة وفيه منبر وهو المسجد الذي يجلس فيه القاضي
 الشرقية ثم اخرج المنبر منه، وتنخرج ^g من الشرقية ماراً الى قطيعة ^h
 جعفر بن المنصور على شط دجلة وبها دار عيسى بن جعفر وتقرّب
 ١١٢.٤ منها دار جعفر بن جعفر بن المنصور، ثم تخرج من هذه الطرق
 الاربعة التي ذكرنا الى شارع باب الكرخ فالولها عند باب النُّخَّاسِيْنَ ⁱ
 قطيعة سُوَيْد ^j مولى المنصور ورحبة سُوَيْد في ظهر النُّخَّاسِيْنَ ثم
 ١٨ الاسواق مَادَّةً في جانبي الشارع، وتنخرج من باب الكرخ متيامناً ^k
 الى قطيعة الربيع مولى امير المؤمنين التي فيها النجار تجار خراسان
 من البزاريين واصناف ما يُحْمَل من خراسان من الثياب لا يختلط

a) S. p. b) In cod. كتاب. c) Cod. سَلَم. d) Primum
 pro رِبَاوَة in cod. alia vox legebatur, quae deinde in رِبَاوَة mutata
 est. e) Cod. مسرف. f) Cod. وينخرج. g) Cod. hic et mox النخاسين.
 h) Cod. i) Cod. البزاريين. j) Cod. سُوَيْد. k) Cod. البزاريين.

بها شيء^١، وهناك النهر الذي يأخذ من نهر كرخايا عليه منازل
التجار يقال له نهر الدجاج لانه كان يباع عليه الدجاج في ذلك
الوقت، وفي ظهر قطيعة الربيع منازل التجار واخلاق الناس من كل
بلد يعرف كل درب بأهله وكل سكة بمن ينزلها، والكرخ السوق
العظمى مائة من قصر وصاح الى سوق الثلاثاء طولاً بمقدار فرسخين
ومن قطيعة الربيع الى دجلة عرضاً بمقدار فرسخ فلذلك تجار وتجارة
شوارع معلومة وصفوف في تلك الشوارع وحوانيت وعراس وليس
يختلط قيم بقيم ولا تجارة بتجارة ولا يباع صنف مع غير صنفه
ولا يختلط اصحاب المهن من سائر الصناعات بغيرهم وكل سوق مفردة
١٠ وكل اهل منفردون بتجاراتهم وكل اهل مهنة معتزلون عن غير^{f.11v}
طبقتهم، ويبين هذه الاراضى التي ذكرنا والقطائع التي وصفنا منازل
الناس من العرب والهند والدهاقين والتجار وغير ذلك من اخلاق
الناس ينتسب اليهم الدروب والسكك، فهذا ربع من ارباع بغداد
وهو الربع الكبير الذي تولاها^a المسيب بن زهير والربيع مولى امير
١٥ المؤمنين وعمران بن الوضاح المهندس وليس ببغداد ربع اكبر ولا
اجل منه^b ومن باب الكوفة الى باب الشام ربع سليمان بن
مجلد لانه كان ينوّل هذا الربع فنسب اليه، وفيه قطيعة
واضح، ثم قطيعة عامر بن اسمعيل المسلمي، ثم ربع الحسن بن
قحطبة ومنازل ومنازل اهله شاعة في^c الدرب المعروف بالحسن، ثم^{١٩}
٢٠ ربع الخوارزمية اصحاب الخريث بن رقاد^d الخوارزمية، وقطيعة الخريث
في الدرب، ثم قطيعة..... مولى امير المؤمنين صاحب الركاب^e
وفي الدارة^f التي صارت لاسحق بن عيسى بن علي الهاشمي ثم
اشترها كاتب لمحمد بن عبد الله بن طاهر يقال له طاهر بن

a) S. p. b) Cod. وفي. c) Lacuna non indicata. d) الدار in
marg. cod. ab alia manu addita est.

الحِث، ثم ربح الحليل^a بن هاشم الباوردي، ثم ربح الخطاب
ابن نافع^b الطحاوي، ثم قطيعة هاشم بن معروف وهي في درب
f.12r. الاقصاء^c، ثم قطيعة الحسن بن جعفرات وهي في درب الاقصاء^c
ايضا متصل بدرب القصارين^d، ومن شارع طريق الانبار فأول القطائع
قطيعة واضح مول امير المؤمنين وولده ودرب أيوب بن المغيرة^e
الفراقي^f بالكوفة والدرب يعرف بدرب الكوفيين، ثم قطيعة سلامة بن
سمعان البخاري^g واصحابه ومسجد البخاري^h والمنارة الخضراء فيه،
ثم قطيعة اللجلاج المتعطب، ثم قطيعة عوف بن نزار اليماميⁱ
ودرب اليمامي^j انفاذ الى دار سليمان بن مجالد، وقطيعة الفصل
ابن جعونة^k الرازي وفي لثة صارت لداود بن سليمان الكاتب كاتب 10
أم جعفر المعروف بـداود النبطي، ثم السيب^l ودار هبيرة بن عمرو
وعلى السيب^m قطيعة صالح البلدي في درب صباح النافذ الى سبيقة
٢. عبد الوهاب، وقطيعة قابوس بن السميعⁿ وداره قطيعة^o خلد^p
ابن الوليد لثة صارت لابي صالح يحيى بن عبد الرحمن الكاتب
صاحب ديوان الخراج في أيام الرشيد فتعرف بدور ابي صالح، ثم 15
قطيعة شعبة بن يزيد الكابلي^q، ثم ربح القس مول المنصور
وبستان القس المعروف به، ثم ربح الهيثم بن معوية ويعرف بشار^r
سوق الهيثم وهناك سوق كبيرة^s متصلة ومنازل ودروب وسكك كثة
f.12v. ينسب الى شار سوق الهيثم، ثم قطيعة المروزي^t آل ابي خلد
الانباري، ثم ربح ابي يزيد الشروي^u مول محمد بن علي 20

a) Cod. الحليل. b) Cod. الخطاب بن نافع. c) Cod. الاقصاء.
d) S. p. e) Aliquid deesse videtur. f) Cod. جعونة. g) قطيعة in
cod. deest, sed lacuna signo ٢ est indicata. h) Cod. خلد. i) Cod.
سار ونعرق سار. j) Cod. سعة بن زيد اللخلى
كسر. k) Cod. شهر (جهار) سوچ. l) Est pro سوق.

واصحابه، ثم قطيعة موسى بن كعب التميمي^a وقد ولي شرطة المنصور، ثم قطيعة بشر بن ميمون ومنازل، ثم قطيعة سعيد بن دعلج التميمي^a، ثم قطيعة الشخير^e وكرتاء بن الشخير، ثم رضى الى ايوب سليمان بن ايوب المعروف بابي ايوب الخوزي المورياني^e وموريان قرية* من كورة من كور الاهواز يقال لها مَنَازِر، ثم قطيعة رَدَّاد ابن زانان^e المعروفة بالردادية، ثم الممدار، ثم رضى حرب ودونه الرميّة، وهذا الربع الذي تولاه سليمان بن مجالد وواضح موطن امير المؤمنين والمهندس عمران بن الوضاح^e والربع من باب الشام فأول ذلك قطيعة الفضل بن سليمان الطوسي والى جنبه الساجن¹⁰ المعروف بساجن باب الشام والاسواق المعروفة بسوق باب الشام وهي سوق عظيمة فيها جميع التجارات والبياعات مُتَنَدَّة ذات اليمين وذات الشمال أهلة^e الشوارع والدروب والعراض وتمتد في شارع عظيم^{١١} فيه الدروب الطوال كل درب ينسب الى اهل بلد من البلدان ينزلونه في جنبيه جميعا الى رضى حرب بن عبد الله البلخي¹⁵ وليس ببغداد رضى اوسع ولا اكبر ولا اكثر دروبا واسواقا^e في f.18 r. الخال منه واهله اهل بلخ واهل مرو واهل الختل^f واهل بخارا واهل أسبیشاب^g واهل اشتاخنج^h واهل كابل شاه^e واهل خوارزم ولكل اهل بلد قائد ورئيس، وقطيعت للحكم بن يوسف البلخي صاحب الحراب^e وقد كان ولي الشرطة، ومن باب الشام في الشارع الاعظم²⁰ المَدَّ الى الجسر الذي على دجلة سوق ذات اليمين وذات الشمال، ثم رضى يعرف بدار الرقيق كان فيه رقيق ابى جعفر الذين يباعون من الآفاق وكانوا مضمومين الى الربيع مولا، ثم رضى

a) Cod. النهمي. b) Conj. Cod. hic et mox الساجر. c) Desunt. d) S. p. e) Cod. واسرافا. f) Cod. الختل. g) Cod. اسبیشاب; vulgo على i) Cod. اشتاخنج. Vulgo scribitur اساحج. h) Cod. اسبیشاب. deest.

الكرمانية والقائد بوزان بن خلد ^a الكرمانى، ثم قطيعة الصغد ودار
 خرفاش الصغدى ^b، ثم قطيعة ماهان الصامغانى واصحابه، ثم قطيعة
 مرزبان ^c اى آسد بن مرزبان الفاربانى واصحابه اصحاب العمدة ثم تنتهى
 الى الجسر، فهذا الربع الذى تولى حرب بن عبد الله مؤيد امير
 ٢٣ المؤمنين والمهندس للحجاج بن يوسف ^d والربع من باب خراسان ^e
 الى الجسر على دجلة وما بعد ذلك بازاها الخلد ^f وكان فيه
 الاصطبلات وموضع العرض وقصر يشرع ^g على دجلة * ثم يزل ^h ابو جعفر
 ١٨٧ ينزله وكان فيه المهدي قبل ان ينتقل ⁱ الى قصره بالوصافة الذى
 بالجانب الشرقى من دجلة فاذا جاوز موضع الجسر فالجسر ومجلس
 الشرطة ودار صناعة للجسر فاذا جاوزت ذلك فاول القطائع قطيعة ^j
 سليمان بن ابي جعفر في الشارع الاعظم على دجلة وفي درب يعرف
 بدرب سليمان الى جنب قطيعة سليمان في الشارع الاعظم قطيعة
 صالح ابن امير المؤمنين المنصور وهو صالح المسكين مائة ^k الى دار
 نجيج ^l مؤيد المنصور لثة صارت لعبد الله بن طاهر، وآخر قطيعة
 صالح قطيعة عبد الملك بن يزيد ^m الجرجاني المعروف بابى عون ⁿ
 واصحابه الجرجانية، ثم قطيعة ميم الباذغيسى متصلة بقطيعة ابي
 عون، ثم قطيعة عباد الفرغانى واصحابه الفراغنة، ثم قطيعة عيسى
 ابن نجيج المعروف بابن روضة وغللمان الحجاب، ثم قطيعة الافارقة،
 ثم قطيعة تمام ^o الذى يلى قنطرة التبانين وقطيعة حنبل
 ابن ملك، ثم قطيعة البغيين ^p اصحاب حفص بن عثمان ودار ^q
 حفص ^r لثة صارت لاسحق بن ابراهيم، ثم السوى على دجلة

^a Cod. بوزان بن خلد. ^b Cod. الصغد. ^c Cod. حرفاش. ^d Cod. ^e Cod. ^f Cod. ^g Cod. ^h Cod. ⁱ Cod. ^j Cod. ^k Cod. ^l Cod. ^m Cod. ⁿ Cod. ^o Cod. ^p Cod. ^q Cod. ^r Cod. ^s Cod. ^t Cod. ^u Cod. ^v Cod. ^w Cod. ^x Cod. ^y Cod. ^z Cod. ^{aa} Cod. ^{ab} Cod. ^{ac} Cod. ^{ad} Cod. ^{ae} Cod. ^{af} Cod. ^{ag} Cod. ^{ah} Cod. ^{ai} Cod. ^{aj} Cod. ^{ak} Cod. ^{al} Cod. ^{am} Cod. ^{an} Cod. ^{ao} Cod. ^{ap} Cod. ^{aq} Cod. ^{ar} Cod. ^{as} Cod. ^{at} Cod. ^{au} Cod. ^{av} Cod. ^{aw} Cod. ^{ax} Cod. ^{ay} Cod. ^{az} Cod. ^{ba} Cod. ^{bb} Cod. ^{bc} Cod. ^{bd} Cod. ^{be} Cod. ^{bf} Cod. ^{bg} Cod. ^{bh} Cod. ^{bi} Cod. ^{bj} Cod. ^{bk} Cod. ^{bl} Cod. ^{bm} Cod. ^{bn} Cod. ^{bo} Cod. ^{bp} Cod. ^{bq} Cod. ^{br} Cod. ^{bs} Cod. ^{bt} Cod. ^{bu} Cod. ^{bv} Cod. ^{bw} Cod. ^{bx} Cod. ^{by} Cod. ^{bz} Cod. ^{ca} Cod. ^{cb} Cod. ^{cc} Cod. ^{cd} Cod. ^{ce} Cod. ^{cf} Cod. ^{cg} Cod. ^{ch} Cod. ^{ci} Cod. ^{cj} Cod. ^{ck} Cod. ^{cl} Cod. ^{cm} Cod. ^{cn} Cod. ^{co} Cod. ^{cp} Cod. ^{cq} Cod. ^{cr} Cod. ^{cs} Cod. ^{ct} Cod. ^{cu} Cod. ^{cv} Cod. ^{cw} Cod. ^{cx} Cod. ^{cy} Cod. ^{cz} Cod. ^{da} Cod. ^{db} Cod. ^{dc} Cod. ^{dd} Cod. ^{de} Cod. ^{df} Cod. ^{dg} Cod. ^{dh} Cod. ^{di} Cod. ^{dj} Cod. ^{dk} Cod. ^{dl} Cod. ^{dm} Cod. ^{dn} Cod. ^{do} Cod. ^{dp} Cod. ^{dq} Cod. ^{dr} Cod. ^{ds} Cod. ^{dt} Cod. ^{du} Cod. ^{dv} Cod. ^{dw} Cod. ^{dx} Cod. ^{dy} Cod. ^{dz} Cod. ^{ea} Cod. ^{eb} Cod. ^{ec} Cod. ^{ed} Cod. ^{ee} Cod. ^{ef} Cod. ^{eg} Cod. ^{eh} Cod. ^{ei} Cod. ^{ej} Cod. ^{ek} Cod. ^{el} Cod. ^{em} Cod. ^{en} Cod. ^{eo} Cod. ^{ep} Cod. ^{eq} Cod. ^{er} Cod. ^{es} Cod. ^{et} Cod. ^{eu} Cod. ^{ev} Cod. ^{ew} Cod. ^{ex} Cod. ^{ey} Cod. ^{ez} Cod. ^{fa} Cod. ^{fb} Cod. ^{fc} Cod. ^{fd} Cod. ^{fe} Cod. ^{ff} Cod. ^{fg} Cod. ^{fh} Cod. ^{fi} Cod. ^{fj} Cod. ^{fk} Cod. ^{fl} Cod. ^{fm} Cod. ^{fn} Cod. ^{fo} Cod. ^{fp} Cod. ^{fq} Cod. ^{fr} Cod. ^{fs} Cod. ^{ft} Cod. ^{fu} Cod. ^{fv} Cod. ^{fw} Cod. ^{fx} Cod. ^{fy} Cod. ^{fz} Cod. ^{ga} Cod. ^{gb} Cod. ^{gc} Cod. ^{gd} Cod. ^{ge} Cod. ^{gf} Cod. ^{gg} Cod. ^{gh} Cod. ^{gi} Cod. ^{gj} Cod. ^{gk} Cod. ^{gl} Cod. ^{gm} Cod. ^{gn} Cod. ^{go} Cod. ^{gp} Cod. ^{gq} Cod. ^{gr} Cod. ^{gs} Cod. ^{gt} Cod. ^{gu} Cod. ^{gv} Cod. ^{gw} Cod. ^{gx} Cod. ^{gy} Cod. ^{gz} Cod. ^{ha} Cod. ^{hb} Cod. ^{hc} Cod. ^{hd} Cod. ^{he} Cod. ^{hf} Cod. ^{hg} Cod. ^{hh} Cod. ^{hi} Cod. ^{hj} Cod. ^{hk} Cod. ^{hl} Cod. ^{hm} Cod. ^{hn} Cod. ^{ho} Cod. ^{hp} Cod. ^{hq} Cod. ^{hr} Cod. ^{hs} Cod. ^{ht} Cod. ^{hu} Cod. ^{hv} Cod. ^{hw} Cod. ^{hx} Cod. ^{hy} Cod. ^{hz} Cod. ^{ia} Cod. ^{ib} Cod. ^{ic} Cod. ^{id} Cod. ^{ie} Cod. ^{if} Cod. ^{ig} Cod. ^{ih} Cod. ⁱⁱ Cod. ^{ij} Cod. ^{ik} Cod. ^{il} Cod. ^{im} Cod. ⁱⁿ Cod. ^{io} Cod. ^{ip} Cod. ^{iq} Cod. ^{ir} Cod. ^{is} Cod. ^{it} Cod. ^{iu} Cod. ^{iv} Cod. ^{iw} Cod. ^{ix} Cod. ^{iy} Cod. ^{iz} Cod. ^{ja} Cod. ^{jb} Cod. ^{jc} Cod. ^{jd} Cod. ^{je} Cod. ^{jf} Cod. ^{jj} Cod. ^{jk} Cod. ^{jl} Cod. ^{jm} Cod. ^{jn} Cod. ^{jo} Cod. ^{jp} Cod. ^{jq} Cod. ^{jr} Cod. ^{js} Cod. ^{jt} Cod. ^{ju} Cod. ^{jv} Cod. ^{jw} Cod. ^{jx} Cod. ^{jy} Cod. ^{jz} Cod. ^{ka} Cod. ^{kb} Cod. ^{kc} Cod. ^{kd} Cod. ^{ke} Cod. ^{kf} Cod. ^{kg} Cod. ^{kh} Cod. ^{ki} Cod. ^{kj} Cod. ^{kl} Cod. ^{km} Cod. ^{kn} Cod. ^{ko} Cod. ^{kp} Cod. ^{kq} Cod. ^{kr} Cod. ^{ks} Cod. ^{kt} Cod. ^{ku} Cod. ^{kv} Cod. ^{kw} Cod. ^{kx} Cod. ^{ky} Cod. ^{kz} Cod. ^{la} Cod. ^{lb} Cod. ^{lc} Cod. ^{ld} Cod. ^{le} Cod. ^{lf} Cod. ^{lg} Cod. ^{lh} Cod. ^{li} Cod. ^{lj} Cod. ^{lk} Cod. ^{ll} Cod. ^{lm} Cod. ^{ln} Cod. ^{lo} Cod. ^{lp} Cod. ^{lq} Cod. ^{lr} Cod. ^{ls} Cod. ^{lt} Cod. ^{lu} Cod. ^{lv} Cod. ^{lw} Cod. ^{lx} Cod. ^{ly} Cod. ^{lz} Cod. ^{ma} Cod. ^{mb} Cod. ^{mc} Cod. ^{md} Cod. ^{me} Cod. ^{mf} Cod. ^{mg} Cod. ^{mh} Cod. ^{mi} Cod. ^{mj} Cod. ^{mk} Cod. ^{ml} Cod. ^{mm} Cod. ^{mn} Cod. ^{mo} Cod. ^{mp} Cod. ^{mq} Cod. ^{mr} Cod. ^{ms} Cod. ^{mt} Cod. ^{mu} Cod. ^{mv} Cod. ^{mw} Cod. ^{mx} Cod. ^{my} Cod. ^{mz} Cod. ^{na} Cod. ^{nb} Cod. ^{nc} Cod. nd Cod. ^{ne} Cod. ^{nf} Cod. ^{ng} Cod. ^{nh} Cod. ⁿⁱ Cod. ^{nj} Cod. ^{nk} Cod. ^{nl} Cod. ^{nm} Cod. ⁿⁿ Cod. ^{no} Cod. ^{np} Cod. ^{nq} Cod. ^{nr} Cod. ^{ns} Cod. ^{nt} Cod. ^{nu} Cod. ^{nv} Cod. ^{nw} Cod. ^{nx} Cod. ^{ny} Cod. ^{nz} Cod. ^{oa} Cod. ^{ob} Cod. ^{oc} Cod. ^{od} Cod. ^{oe} Cod. ^{of} Cod. ^{og} Cod. ^{oh} Cod. ^{oi} Cod. ^{oj} Cod. ^{ok} Cod. ^{ol} Cod. ^{om} Cod. ^{on} Cod. ^{oo} Cod. ^{op} Cod. ^{oq} Cod. ^{or} Cod. ^{os} Cod. ^{ot} Cod. ^{ou} Cod. ^{ov} Cod. ^{ow} Cod. ^{ox} Cod. ^{oy} Cod. ^{oz} Cod. ^{pa} Cod. ^{pb} Cod. ^{pc} Cod. ^{pd} Cod. ^{pe} Cod. ^{pf} Cod. ^{pg} Cod. ^{ph} Cod. ^{pi} Cod. ^{pj} Cod. ^{pk} Cod. ^{pl} Cod. ^{pm} Cod. ^{pn} Cod. ^{po} Cod. ^{pp} Cod. ^{pq} Cod. ^{pr} Cod. ^{ps} Cod. ^{pt} Cod. ^{pu} Cod. ^{pv} Cod. ^{pw} Cod. ^{px} Cod. ^{py} Cod. ^{pz} Cod. ^{qa} Cod. ^{qb} Cod. ^{qc} Cod. ^{qd} Cod. ^{qe} Cod. ^{qf} Cod. ^{qg} Cod. ^{qh} Cod. ^{qi} Cod. ^{qj} Cod. ^{qk} Cod. ^{ql} Cod. ^{qm} Cod. ^{qn} Cod. ^{qo} Cod. ^{qp} Cod. ^{qq} Cod. ^{qr} Cod. ^{qs} Cod. ^{qt} Cod. ^{qu} Cod. ^{qv} Cod. ^{qw} Cod. ^{qx} Cod. ^{qy} Cod. ^{qz} Cod. ^{ra} Cod. ^{rb} Cod. ^{rc} Cod. rd Cod. ^{re} Cod. ^{rf} Cod. ^{rg} Cod. ^{rh} Cod. ^{ri} Cod. ^{rj} Cod. ^{rk} Cod. ^{rl} Cod. ^{rm} Cod. ^{rn} Cod. ^{ro} Cod. ^{rp} Cod. ^{rq} Cod. ^{rr} Cod. ^{rs} Cod. ^{rt} Cod. ^{ru} Cod. ^{rv} Cod. ^{rw} Cod. ^{rx} Cod. ^{ry} Cod. ^{rz} Cod. ^{sa} Cod. ^{sb} Cod. ^{sc} Cod. ^{sd} Cod. ^{se} Cod. ^{sf} Cod. ^{sg} Cod. ^{sh} Cod. ^{si} Cod. ^{sj} Cod. ^{sk} Cod. ^{sl} Cod. sm Cod. ^{sn} Cod. ^{so} Cod. ^{sp} Cod. ^{sq} Cod. ^{sr} Cod. ^{ss} Cod. st Cod. ^{su} Cod. ^{sv} Cod. ^{sw} Cod. ^{sx} Cod. ^{sy} Cod. ^{sz} Cod. ^{ta} Cod. ^{tb} Cod. ^{tc} Cod. ^{td} Cod. ^{te} Cod. ^{tf} Cod. ^{tg} Cod. th Cod. ^{ti} Cod. ^{tj} Cod. ^{tk} Cod. ^{tl} Cod. tm Cod. ^{tn} Cod. ^{to} Cod. ^{tp} Cod. ^{tq} Cod. ^{tr} Cod. ^{ts} Cod. ^{tt} Cod. ^{tu} Cod. ^{tv} Cod. ^{tw} Cod. ^{tx} Cod. ^{ty} Cod. ^{tz} Cod. ^{ua} Cod. ^{ub} Cod. ^{uc} Cod. ^{ud} Cod. ^{ue} Cod. ^{uf} Cod. ^{ug} Cod. ^{uh} Cod. ^{ui} Cod. ^{uj} Cod. ^{uk} Cod. ^{ul} Cod. ^{um} Cod. ^{un} Cod. ^{uo} Cod. ^{up} Cod. ^{uq} Cod. ^{ur} Cod. ^{us} Cod. ^{ut} Cod. ^{uu} Cod. ^{uv} Cod. ^{uw} Cod. ^{ux} Cod. ^{uy} Cod. ^{uz} Cod. ^{va} Cod. ^{vb} Cod. ^{vc} Cod. ^{vd} Cod. ^{ve} Cod. ^{vf} Cod. ^{vg} Cod. ^{vh} Cod. ^{vi} Cod. ^{vj} Cod. ^{vk} Cod. ^{vl} Cod. ^{vm} Cod. ^{vn} Cod. ^{vo} Cod. ^{vp} Cod. ^{vq} Cod. ^{vr} Cod. ^{vs} Cod. ^{vt} Cod. ^{vu} Cod. ^{vv} Cod. ^{vw} Cod. ^{vx} Cod. ^{vy} Cod. ^{vz} Cod. ^{wa} Cod. ^{wb} Cod. ^{wc} Cod. ^{wd} Cod. ^{we} Cod. ^{wf} Cod. ^{wg} Cod. ^{wh} Cod. ^{wi} Cod. ^{wj} Cod. ^{wk} Cod. ^{wl} Cod. ^{wm} Cod. ^{wn} Cod. ^{wo} Cod. ^{wp} Cod. ^{wq} Cod. ^{wr} Cod. ^{ws} Cod. ^{wt} Cod. ^{wu} Cod. ^{wv} Cod. ^{ww} Cod. ^{wx} Cod. ^{wy} Cod. ^{wz} Cod. ^{xa} Cod. ^{xb} Cod. ^{xc} Cod. ^{xd} Cod. ^{xe} Cod. ^{xf} Cod. ^{yg} Cod. ^{yh} Cod. ^{yi} Cod. ^{yj} Cod. ^{yk} Cod. ^{yl} Cod. ^{ym} Cod. ^{yn} Cod. ^{yo} Cod. ^{yp} Cod. ^{yq} Cod. ^{yr} Cod. ^{ys} Cod. ^{yt} Cod. ^{yu} Cod. ^{yv} Cod. ^{yw} Cod. ^{yx} Cod. ^{yy} Cod. ^{yz} Cod. ^{za} Cod. ^{zb} Cod. ^{zc} Cod. ^{zd} Cod. ^{ze} Cod. ^{zf} Cod. ^{zg} Cod. ^{zh} Cod. ^{zi} Cod. ^{zj} Cod. ^{zk} Cod. ^{zl} Cod. ^{zm} Cod. ^{zn} Cod. ^{zo} Cod. ^{zp} Cod. ^{zq} Cod. ^{zr} Cod. ^{zs} Cod. ^{zt} Cod. ^{zu} Cod. ^{zv} Cod. ^{zw} Cod. ^{zx} Cod. ^{zy} Cod. ^{zz} Cod. ^{aa} Cod. ^{ab} Cod. ^{ac} Cod. ^{ad} Cod. ^{ae} Cod. ^{af} Cod. ^{ag} Cod. ^{ah} Cod. ^{ai} Cod. ^{aj} Cod. ^{ak} Cod. ^{al} Cod. ^{am} Cod. ^{an} Cod. ^{ao} Cod. ^{ap} Cod. ^{aq} Cod. ^{ar} Cod. ^{as} Cod. ^{at} Cod. ^{au} Cod. ^{av} Cod. ^{aw} Cod. ^{ax} Cod. ^{ay} Cod. ^{az} Cod. ^{ba} Cod. ^{bb} Cod. ^{bc} Cod. ^{bd} Cod. ^{be} Cod. ^{bf} Cod. ^{bg} Cod. ^{bh} Cod. ^{bi} Cod. ^{bj} Cod. ^{bk} Cod. ^{bl} Cod. ^{bm} Cod. ^{bn} Cod. ^{bo} Cod. ^{bp} Cod. ^{bq} Cod. ^{br} Cod. ^{bs} Cod. ^{bt} Cod. ^{bu} Cod. ^{bv} Cod. ^{bw} Cod. ^{bx} Cod. ^{by} Cod. ^{bz} Cod. ^{ca} Cod. ^{cb} Cod. ^{cc} Cod. ^{cd} Cod. ^{ce} Cod. ^{cf} Cod. ^{cg} Cod. ^{ch} Cod. ^{ci} Cod. ^{cj} Cod. ^{ck} Cod. ^{cl} Cod. ^{cm} Cod. ^{cn} Cod. ^{co} Cod. ^{cp} Cod. ^{cq} Cod. ^{cr} Cod. ^{cs} Cod. ^{ct} Cod. ^{cu} Cod. ^{cv} Cod. ^{cw} Cod. ^{cx} Cod. ^{cy} Cod. ^{cz} Cod. ^{da} Cod. ^{db} Cod. ^{dc} Cod. ^{dd} Cod. ^{de} Cod. ^{df} Cod. ^{dg} Cod. ^{dh} Cod. ^{di} Cod. ^{dj} Cod. ^{dk} Cod. ^{dl} Cod. ^{dm} Cod. ^{dn} Cod. ^{do} Cod. ^{dp} Cod. ^{dq} Cod. ^{dr} Cod. ^{ds} Cod. ^{dt} Cod. ^{du} Cod. ^{dv} Cod. ^{dw} Cod. ^{dx} Cod. ^{dy} Cod. ^{dz} Cod. ^{ea} Cod. ^{eb} Cod. ^{ec} Cod. ^{ed} Cod. ^{ee} Cod. ^{ef} Cod. ^{eg} Cod. ^{eh} Cod. ^{ei} Cod. ^{ej} Cod. ^{ek} Cod. ^{el} Cod. ^{em} Cod. ^{en} Cod. ^{eo} Cod. ^{ep} Cod. ^{eq} Cod. ^{er} Cod. ^{es} Cod. ^{et} Cod. ^{eu} Cod. ^{ev} Cod. ^{ew} Cod. ^{ex} Cod. ^{ey} Cod. ^{ez} Cod. ^{fa} Cod. ^{fb} Cod. ^{fc} Cod. ^{fd} Cod. ^{fe} Cod. ^{ff} Cod. ^{fg} Cod. ^{fh} Cod. ^{fi} Cod. ^{fj} Cod. ^{fk} Cod. ^{fl} Cod. ^{fm} Cod. ^{fn} Cod. ^{fo} Cod. ^{fp} Cod. ^{fq} Cod. ^{fr} Cod. ^{fs} Cod. ^{ft} Cod. ^{fu} Cod. ^{fv} Cod. ^{fw} Cod. ^{fx} Cod. ^{fy} Cod. ^{fz} Cod. ^{ga} Cod. ^{gb} Cod. ^{gc} Cod. ^{gd} Cod. ^{ge} Cod. ^{gf} Cod. ^{gg} Cod. ^{gh} Cod. ^{gi} Cod. ^{gj} Cod. ^{gk} Cod. ^{gl} Cod. ^{gm} Cod. ^{gn} Cod. ^{go} Cod. ^{gp} Cod. ^{gq} Cod. ^{gr} Cod. ^{gs} Cod. ^{gt} Cod. ^{gu} Cod. ^{gv} Cod. ^{gw} Cod. ^{gx} Cod. ^{gy} Cod. ^{gz} Cod. ^{ha} Cod. ^{hb} Cod. ^{hc} Cod. ^{hd} Cod. ^{he} Cod. ^{hf} Cod. ^{hg} Cod. ^{hh} Cod. ^{hi} Cod. ^{hj} Cod. ^{hk} Cod. ^{hl} Cod. ^{hm} Cod. ^{hn} Cod. ^{ho} Cod. ^{hp} Cod. ^{hq} Cod. ^{hr} Cod. ^{hs} Cod. ^{ht} Cod. ^{hu} Cod. ^{hv} Cod. ^{hw} Cod. ^{hx} Cod. ^{hy} Cod. ^{hz} Cod. ^{ia} Cod. ^{ib} Cod. ^{ic} Cod. ^{id} Cod. ^{ie} Cod. ^{if} Cod. ^{ig} Cod. ^{ih} Cod. ⁱⁱ Cod. ^{ij} Cod. ^{ik} Cod. ^{il} Cod. ^{im} Cod. ⁱⁿ Cod. ^{io} Cod. ^{ip} Cod. ^{iq} Cod. ^{ir} Cod. ^{is} Cod. ^{it} Cod. ^{iu} Cod. ^{iv} Cod. ^{iw} Cod. ^{ix} Cod. ^{iy} Cod. ^{iz} Cod. ^{ja} Cod. ^{jb} Cod. ^{jc} Cod. ^{jd} Cod. ^{je} Cod. ^{jf} Cod. ^{jj} Cod. ^{jk} Cod. ^{jl} Cod. ^{jm} Cod. ^{jn} Cod. ^{jo} Cod. ^{jp} Cod. ^{jq} Cod. ^{jr} Cod. ^{js} Cod. ^{jt} Cod. ^{ju} Cod. ^{jv} Cod. ^{jw} Cod. ^{jx} Cod. ^{jy} Cod. ^{jz} Cod. ^{ka} Cod. ^{kb} Cod. ^{kc} Cod. ^{kd} Cod. ^{ke} Cod. ^{kf} Cod. ^{kg} Cod. ^{kh} Cod. ^{ki} Cod. ^{kj} Cod. ^{kl} Cod. ^{km} Cod. ^{kn} Cod. ^{ko} Cod. ^{kp} Cod. ^{kq} Cod. ^{kr} Cod. ^{ks} Cod. ^{kt} Cod. ^{ku} Cod. ^{kv} Cod. ^{kw} Cod. ^{kx} Cod. ^{ky} Cod. ^{kz} Cod. ^{la} Cod. ^{lb} Cod. ^{lc} Cod. ^{ld} Cod. ^{le} Cod. ^{lf} Cod. ^{lg} Cod. ^{lh} Cod. ^{li} Cod. ^{lj} Cod. ^{lk} Cod. ^{ll} Cod. ^{lm} Cod. ^{ln} Cod. ^{lo} Cod. ^{lp} Cod. ^{lq} Cod. ^{lr} Cod. ^{ls} Cod. ^{lt} Cod. ^{lu} Cod. ^{lv} Cod. ^{lw} Cod. ^{lx} Cod. ^{ly} Cod. ^{lz} Cod. ^{ma} Cod. ^{mb} Cod. ^{mc} Cod. ^{md} Cod. ^{me} Cod. ^{mf} Cod. ^{mg} Cod. ^{mh} Cod. ^{mi} Cod. ^{mj} Cod. ^{mk} Cod. ^{ml} Cod. ^{mm} Cod. ^{mn} Cod. ^{mo} Cod. ^{mp} Cod. ^{mq} Cod. ^{mr} Cod. ^{ms} Cod. ^{mt} Cod. ^{mu} Cod. ^{mv} Cod. ^{mw} Cod. ^{mx} Cod. ^{my} Cod. ^{mz} Cod. ^{na} Cod. ^{nb} Cod. ^{nc} Cod. nd Cod. ^{ne} Cod. ^{nf} Cod. ^{ng} Cod. ^{nh} Cod. ⁿⁱ Cod. ^{nj} Cod. ^{nk} Cod. ^{nl} Cod. ^{nm} Cod. ⁿⁿ Cod. ^{no} Cod. ^{np} Cod. ^{nq} Cod. ^{nr} Cod. ^{ns} Cod. ^{nt} Cod. ^{nu} Cod. ^{nv} Cod. ^{nw} Cod. ^{nx} Cod. ^{ny} Cod. ^{nz} Cod. ^{oa} Cod. ^{ob} Cod. ^{oc} Cod. ^{od} Cod. ^{oe} Cod. ^{of} Cod. ^{og} Cod. ^{oh} Cod. ^{oi} Cod. ^{oj} Cod. ^{ok} Cod. ^{ol} Cod. ^{om} Cod. ^{on} Cod. ^{oo} Cod. ^{op} Cod. ^{oq} Cod. ^{or} Cod. ^{os} Cod. ^{ot} Cod. ^{ou} Cod. ^{ov} Cod. ^{ow} Cod. ^{ox} Cod. ^{oy} Cod. ^{oz} Cod. ^{pa} Cod. ^{pb} Cod. ^{pc} Cod. ^{pd} Cod. ^{pe} Cod. ^{pf} Cod. ^{pg} Cod. ^{ph} Cod. ^{pi} Cod. ^{pj} Cod. ^{pk} Cod. ^{pl} Cod. ^{pm} Cod. ^{pn} Cod. ^{po} Cod. ^{pp} Cod. ^{pq} Cod. ^{pr} Cod. ^{ps} Cod. ^{pt} Cod. ^{pu} Cod. ^{pv} Cod. ^{pw} Cod. ^{px} Cod. ^{py} Cod. ^{pz} Cod. ^{qa} Cod. ^{qb} Cod. ^{qc} Cod. ^{qd} Cod. ^{qe} Cod. ^{qf} Cod. ^{qg} Cod. ^{qh} Cod. ^{qi} Cod. ^{qj} Cod. ^{qk} Cod. ^{ql} Cod. ^{qm} Cod. ^{qn} Cod. ^{qo} Cod. ^{qp} Cod. ^{qq} Cod. ^{qr} Cod. ^{qs} Cod. ^{qt} Cod. ^{qu} Cod. ^{qv} Cod. ^{qw} Cod. ^{qx} Cod. ^{qy} Cod. ^{qz} Cod. ^{ra} Cod. ^{rb} Cod. ^{rc} Cod. rd Cod. ^{re} Cod. ^{rf} Cod. ^{rg} Cod. ^{rh} Cod. ^{ri} Cod. ^{rj} Cod. ^{rk} Cod. ^{rl} Cod. ^{rm} Cod. ^{rn} Cod. ^{ro} Cod. ^{rp} Cod. ^{rq} Cod. ^{rr} Cod. ^{rs} Cod. ^{rt} Cod. ^{ru} Cod. ^{rv} Cod. ^{rw} Cod. ^{rx} Cod. ^{ry} Cod. ^{rz} Cod. ^{sa} Cod. ^{sb} Cod. ^{sc} Cod. ^{sd} Cod. ^{se} Cod. ^{sf} Cod. ^{sg} Cod. ^{sh} Cod. ^{si} Cod. ^{sj} Cod. ^{sk} Cod. ^{sl} Cod. sm Cod. ^{sn} Cod. ^{so} Cod. ^{sp} Cod. ^{sq} Cod. ^{sr} Cod. ^{ss} Cod. st Cod. ^{su} Cod. ^{sv} Cod. ^{sw} Cod. ^{sx} Cod. ^{sy} Cod. ^{sz} Cod. ^{ta} Cod. ^{tb} Cod. ^{tc} Cod. ^{td} Cod. ^{te} Cod. ^{tf} Cod. ^{tg} Cod. th Cod. ^{ti} Cod. ^{tj} Cod. ^{tk} Cod. ^{tl} Cod. tm Cod. ^{tn} Cod. ^{to} Cod. ^{tp} Cod. ^{tq} Cod. ^{tr} Cod. ^{ts} Cod. ^{tu} Cod. ^{tv} Cod. ^{tw} Cod. ^{tx} Cod. ^{ty} Cod. ^{tz} Cod. ^{ua} Cod. ^{ub} Cod. ^{uc} Cod. ^{ud} Cod. ^{ue} Cod. ^{uf} Cod. ^{ug} Cod. ^{uh} Cod. ^{ui} Cod. ^{uj} Cod. ^{uk} Cod. ^{ul} Cod. ^{um} Cod. ^{un} Cod. ^{uo} Cod. ^{up} Cod. ^{uq} Cod. ^{ur} Cod. ^{us} Cod. ^{ut} Cod. ^{uu} Cod. ^{uv} Cod. ^{uw} Cod. ^{ux} Cod. ^{uy} Cod. ^{uz} Cod. ^{va} Cod. ^{vb} Cod. ^{vc} Cod. ^{vd} Cod. ^{ve} Cod. ^{vf} Cod. ^{vg} Cod. ^{vh} Cod. ^{vi} Cod. ^{vj} Cod. ^{vk} Cod. ^{vl} Cod. ^{vm} Cod. ^{vn} Cod. ^{vo} Cod. ^{vp} Cod. ^{vq} Cod. ^{vr} Cod. ^{vs} Cod. ^{vt} Cod. ^{vu} Cod. ^{vv} Cod. ^{vw} Cod. ^{vx} Cod. ^{vy} Cod. ^{vz} Cod. ^{wa} Cod. ^{wb} Cod. ^{wc} Cod. ^{wd} Cod. ^{we} Cod. ^{wf} Cod. ^{wg} Cod. ^{wh} Cod. ^{wi} Cod. ^{wj} Cod. ^{wk} Cod. ^{wl} Cod. ^{wm} Cod. ^{wn} Cod. ^{wo} Cod. ^{wp} Cod. ^{wq} Cod. ^{wr} Cod. ^{ws} Cod. ^{wt} Cod. ^{wu} Cod. ^{wv} Cod. ^{ww} Cod. ^{wx} Cod. ^{wy} Cod. ^{wz} Cod. ^{xa} Cod. ^{xb} Cod. ^{xc} Cod. ^{xd} Cod. ^{xe} Cod. ^{xf} Cod. ^{yg} Cod. ^{yh} Cod. ^{yi} Cod. ^{yj} Cod. ^{yk} Cod. ^{yl} Cod. ^{ym} Cod. ^{yn} Cod. ^{yo} Cod. ^{yp} Cod. ^{yq} Cod. ^{yr} Cod. ^{ys} Cod. ^{yt} Cod. ^{yu} Cod. ^{yv} Cod. ^{yw}

في الفُرْضة ^a، ثم قطيعة لجعفر ابن امير المؤمنين المنصور صارت
 لام جعفر ناحية باب قَطْرِيْل ^a تعرف بقطيعة ام جعفر، ^{٢٣} وما على ^{f 14 r.}
 القبلة قطيعة مَرَارِ الْعَجَلِي ^a وقطيعة عبد الجبار بن عبد الرحمن
 الازدي وقد كان يلي الشرطة ثم عزله وولاه خراسان فعصى هناك
 ٥ فوجه اليه المهدي في الجيش فحاربه حتى ظفر به فحملة الى ابي
 جعفر فضرب عنقه وصلبه، وفي هذه الارياض والقطائع ما لم نذكره
 لان كافة الناس بنوا القطائع وغير القطائع وتوارثوها ^b وأحصيت ^b
 الدروب والسكك فكانت ستة آلاف درب وستة واحصيت المساجد
 فكانت ثلثين الف مسجد سوى ما زاد بعد ذلك، وأحصيت
 10 الحمامات فكانت عشرة آلاف حمام سوى ما زاد بعد ذلك، وجرت
 القناة التي تأخذ من نهر كَرْخَايَا الآخذ من الفرات في عقود وثيقة
 من أسفلها محكمة بالصاروج والآجر من أعلاها معقودة عقدًا وثيقًا ^c
 فتدخل المدينة وتنفذ في أكثر شوارع الارياض تجري صيفًا وشتاءً قد
 هندست هندسة لا ينقطع لها ماء في وقت، وقناة أخرى من
 16 دجلة على هذا المثال وسماها دُجَيْل وجرت لاهل الكرخ وما اتصل
 به نهرًا يقال له نهر الدجاج وإنما سمي نهر الدجاج لان اصحاب
 الدجاج كانوا يقفون عنده ونهر ^e يسمى نهر طابَق بن الصبيح ^f،
 ولهم نهر عيسى الاعظم الذي يأخذ من معظم الفرات تدخل فيه ^{f 14 v.}
 السفن العظام التي تأتي من الرقة ويحمل فيها الدقيق والتجارات
 20 من الشام ومصر تصير الى فرضة عليها الاسواق وحوائث التجار لا
 تنقطع في وقت من الاوقات فاما لا ينقطع، ولهم الآبار التي يدخلها

a) S. p. b) Laudatur locus in cod. Goth. 238 f 72 r. c) Di-
 maschki ed. Mehren p. ١٨٩, 3 a f., ubi hic locus laudatur, خمسة.
 d) Cod. وثيق. e) Cod. ونهر. f) Cod. sie الصبيح.
 Juynboll edidit الصبيد. Jâk. III, ٢٨٩, IV, ٨٩١ docet (auctore al-
 Khatib) طابَق esse ortum e يابك.

٣٤ الماء من هذه القنوات فهي عذبة شرب^a القوم جميعاً منها وأنما
احتبج^b إلى هذه القنوات لكبر البلد وسعته وآلاً فهم بين دجلة
والفرات من جميع النواحي تدفق عليهم المياه حتى غرسوا النخل
الذي حمل من البصرة فصار ببغداد أكثر منه بالبصرة والكوفة والسواد
وغرسوا الأشجار واثمرت الثمر العجيب وكثرت البساتين والجنة في^c
أرباض بغداد من كل ناحية لكثرة المياه وطيبها^d وعمل ريفها كل ما
يعمل في بلد من البلدان لأن حذائق أهل الصناعات انتقلوا إليها
من كل بلد وأتوها من كل أفق ونزعوا إليها من الادالي والأقصى،
فهذا الجانب الغربي من بغداد وهو جانب المدينة وجانب
الكرخ وجانب الأرباض وفي كل طرف منه مقبرة وقرى متصلة^e 10
ومارات مائة ١٥

f.18 r. والجانب الشرقي من بغداد نزله المهدي بن المنصور وهو ولي عهد
أبيه وأبتدأ ببنائه في سنة ثلث وأربعين ومائة فاختط المهدي قصره
بالرصافة إلى جانب المسجد الجامع الذي في الرصافة وحفر نهرًا
يأخذ من النهر وان سماه نهر المهدي يجري في الجانب الشرقي واقطع^f 15
المنصور أخوته وقواده بعد ما أقطع من الجانب الغربي وهو جانب
مدينته وقسمت القطائع في هذا الجانب وهو يعرف بعسكر المهدي
كما قسمت في جانب المدينة وتنافس الناس في النزول على المهدي
لحبته لم ولا تساعه عليهم بالأموال والعطايا ولأنه كان أوسع الجانبين
أرضاً لأن الناس سبقوا^g إلى الجانب الغربي وهو جزيرة بين دجلة^h 20
والفرات فبنوا فيه وصار فيه الأسواق والتجارات فلما ابتدئ البناء
في الجانب الشرقي امتنع على من أراد سعة البناء، فأول القطائع
على رأس الجسر لحزينة بن خازم التميمي وكان على شرطة المهدي،

a) Incertum sic an شرب habeat cod. b) Cod. احتبج. c) Cod.

سقطها. f) Cod. ونائس. e) Cod. من. d) Cod. وطبها

- ٥ مرق قطيعة اسعيل بن علي بن عبد الله بن العباس بن عبد المطلب، مرق قطيعة العباس بن محمد بن علي بن عبد الله بن العباس بن عبد المطلب لانه جعل قطيعته في الجانب الغربي بستاناً، مرق قطيعة الشري بن عبد الله بن الحرث بن العباس بن عبد المطلب، مرق قطيعة قثم بن العباس بن عبيد الله بن العباس. f.15 v.
- ابن عبد المطلب عامل ابي جعفر على اليمامة، مرق قطيعة الربيع مولى امير المؤمنين لانه جعل قطيعته بناحية الكرخ اسواقاً ومُسْتَعْلَات ٥ فأقطع مع المهدي وهو قصر الفصل بن الربيع والميدان، مرق قطيعة جبريل بن يحيى البجلي، مرق قطيعة اسد بن عبد الله 10 الخزاعي، مرق قطيعة ملك بن الهيثم الخراعي، مرق قطيعة سلم بن قتيبة الباهلي، مرق قطيعة سفيان بن معوية المهلب، مرق قطيعة روح بن حاتم، مرق قطيعة أبان بن صدقة الكاتب، مرق قطيعة حمويه الخادم مولى المهدي، مرق قطيعة نصير الوصيف مولى المهدي، مرق قطيعة سلمة الوصيف صاحب خزانة سلاح المهدي، 15 مرق قطيعة بدر الوصيف مع سرق العطش f وهي السوق العظمى الواسعة، ثم قطيعة العلاء الخادم مولى المهدي، ثم قطيعة يزيد g ابن منصور الحيري، ثم قطيعة زياد بن منصور الحارثي، ثم قطيعة ٣١ ابي عبيد معوية بن برمك البلخي على قنطرة بردان g، مرق قطيعة عمارة بن حمزة بن ميمون، مرق قطيعة ثابت بن موسى الكاتب 20 على خراج الكوفة وما سقى الفرات، مرق قطيعة عبد الله بن زياد ابن ابي لبلى الخثعمي k الكاتب على ديوان الحجاز والموصل والجزيرة l وارمينية وآذربيجان مرق قطيعة عبيد الله بن محمد بن صفوان

a) Cod. . جبريل. Cod. c) . ومسعلات. Cod. b) . قثم. Cod. d)
 حمويه. Cod. h) . S. p. g) . العطش. Cod. f) . نصير. Cod. e) . حمويه
 . والكوفة. Cod. l) . الخثعمي. Cod. k) . الفراء. Cod. e) . ثابت.

f.16r. القاضي، ثم قطيعة يعقوب بن داود السُلَمي الكاتب الذي كتب
 للمهدي في خلافته، ثم قطيعة منصور مولى المهدي وهو الموضع
 الذي يعرف بباب المقيّم^a، ثم قطيعة ابي هُرَيْرَة^b محمد بن قُرُوح
 القائد بالموضع المعروف بالمخيم، ثم قطيعة معاذ بن مسلم الرازي
 جد اسحق بن يحيى بن معاذ، ثم قطيعة الغيرة بن العباس^c
 الخثعمي، صاحب البحر، ثم قطيعة سلام مولى المهدي بالمخيم
 وكان يلي المظالم، ثم قطيعة عتبة بن سلم الهنائي^d، ثم قطيعة
 سعيد الخرساني^e في مربعة الخرساني^f، ثم قطيعة مبارك التركي،
 ثم قطيعة سوار^g مولى امير المؤمنين ورحبة سوار، ثم قطيعة ناري
 مولى امير المؤمنين صاحب الدواب واصطبل ناري، ثم قطيعة محمد^h
 ابن الاشعث الخزازي، ثم قطيعة عبد الكبير بن عبد الحميد بن
 عبد الرحمن بن زيد بن الخطاب اخى عمر بن الخطاب، ثم
 ٢٧ قطيعة ابي غسانⁱ مولى امير المؤمنين المهدي، وبين القطائع منازل
 الجند وسائر الناس من التتمة ومن التجار ومن سائر الناس في
 كل محلة وعند كل روض وسوق هذا الجانب العظمى^j التي تحتل^k
 فيها اصناف التجارات والبياعات والصناعات على رأس الجسر ماراً من
 f.16v. رأس الجسر مشرقاً ذات اليمين وذات الشمال من اصناف التجارات
 والصناعات، وينقسم^l طرق الجانب الشرقي وهو عسكر المهدي خمسة
 اقسام، فطريق مستقيم^m الى الرصافة الذي فيه قصر المهدي
 والمسجد الجامع، وطريق في السوق التي يقلل لها سوق خضيرⁿ
 وفي معدن طرائف الصين ويخرج منها الى الميدان ودار الفضل بن
 الربيع، وطريق ذات اليسار الى باب التبردان وهناك منازل خلد بن
 برمك وولده، وطريق الجسر من دار خزيمة الى السوق^o المعروفة

a) Voc. addidi. b) S. p. c) Cod. الخثعمي. d) Cod. الهنائي;
 vid. e. g. Tab. III, of. ult. e) Cod. حصير; cf. Jāk. II, fo³.
 f) Cod. sine art.

بسوق يحيى بن الوليد إلى الموضع المعروف *a* بالدور إلى باب بغداد
المعروف بالشماسية ومنه يخرج من أراد إلى سر من رأى، وطريق
عند الجسر الأول الذي يعبر عليه من إلى من الجانب الغربي يأخذ
على دجلة إلى باب المقيرة والمكحرم وما اتصل بذلك، وكان هذا
⁵ أوسع الجانبين لكثرة الأسواق والبجارات في الجانب الغربي كما وصفنا،
فنزل المهدي وهو ولي عهد وفي خلافته ونزل موسى الهادي ونزل
هرون الرشيد ونزل المأمون ونزل المعتصم، وفيه أربعة آلاف درب
وسكة وخمسة عشر ألف مسجد سوى ما زاده الناس وخمسة آلاف ^{٢٨}
حمام سوى ما زاده الناس بعد ذلك، وبلغ أجرة الأسواق ببغداد ^{١٧٢}
¹⁰ في الجانبين جميعاً مع رجا المطريق وما اتصل بها في كل سنة
اثنى عشر ألف درهم، ونزل ببغداد سبعة خلفاء المنصور
والمهدي وموسى الهادي وهرون الرشيد ومحمد الأمين وعبد الله المأمون
والمعتصم فلم يمت بهاء منهم واحد إلا محمد الأمين بن هرون الرشيد
فانه قتل خارج باب الأنبار عند بستان طاهرة ^٥
^{1١} وهذه القطائع والشوارع والدروب والسكك التي ذكرتها على ما
رسمت في أيام المنصور ووقت ابتدائها وقد تغيرت وامت المتقدمون
من أصحابها وملكوها قوم بعد قوم وجبل بعد جبل وزادت عمارة
بعض المواضع وملك قوم ديار قوم وانتقل الوجوه والجملة والقواد وأهل
النباهة من سائر الناس مع المعتصم إلى سر من رأى في سنة ثلث
²⁰ وعشرين ومائتين، ثم اتصل بهم المقام في أيام الواثق والمتوكل ولم
يخرب بغداد ولا نقصت أسواقها لأنهم لم يجدوا منها عوصاً ولأنه
اتصلت العمارة والمنازل بين بغداد وسر من رأى في البر والبحر أعني
في دجلة وفي جاني دجلة ^٥

a) Addidi. *b*) Cod. المقرة, cf. p. ٢٥٣, 3. *c*) In cod. deest بها.

d) Locum de caede Amni laudat al-Khattb. *e*) S. p.

سَرَّ مَنْ رَأَى

- 17v. قد ذكرنا بغداد وابتداء أمرها والوقت الذي بناها أبو جعفر المنصور فيه ووصفنا كيف هندست وقسمت أرباضها وقطائعها وأسواقها ٣٩ ودروبها وسككها ومحالها في الجانب الغربي من دجلة وهو جانب المدينة والكرخ والجانب الشرقي وهو جانب الرصافة الذي يسمى ٥ عسكر المهدي وقلنا في ذلك بما علمنا فلنذكر الآن سَرَّ مَنْ رَأَى ٥ وأنها المدينة الثانية من مدن خلفاء بني هاشم، وقد سكنها ثمانية خلفاء منهم المعتصم وهو ابتدأها وأنشأها، والوائف وهو هرون ابن المعتصم، والمتوكل جعفر بن المعتصم، والمنصور محمد بن المتوكل، والمستعين أحمد بن محمد بن المعتصم، والمعز أبو عبد الله بن 10 المتوكل، والمهتدي محمد بن الواثق، والمعتمد أحمد بن المتوكل، قل أحمد بن أبي يعقوب كانت سَرَّ مَنْ رَأَى في متقدم الأيام صحراء من أرض الظفير ٥ لا عمارة بها وكان بها دير للنصارى بالموضع الذي صارت فيه دار السلطان المعروفة بدار العامة وصار الدير بيت المال، فلما قدم المعتصم بغداد منصرفاً من طرسوس 15 في السنة التي ببيع له بالخلافة وفي سنة ثمان عشرة ومائتين نزل دار المأمون ثم بني داراً في الجانب الشرقي من بغداد وانتقل إليها وأقام بها في سنة ثمان عشرة وتسع عشرة وعشرين وأحدى وعشرين ومائتين وكان معه خلق من الأتراك وهم يومئذ عجم، اعلمني 20 18r. جعفر الخشكي ٥ قال كان المعتصم يوجه في أيام المأمون إلى سمرقند إلى نوح بن أسد في شراء الأتراك فكانت تقدم عليه في كل سنة

a) Seqq. ad بني هاشم in marg. sunt addita. b) S. p. c) Cod.

الغامة. d) Conj.; cod. الخشكي. Nowairi, cod. Leid. 2 h, p. 166 وهو أول من اتخذ الأتراك للخدمة وتغالي: seq. scribit de Mamūno: في اثني عشر مكان يشتري الواحد منهم بمائة ألف ومائة ألف درهم.

منهم بجماعة فاجتمع له في أيام المأمون منهم زهاء ثلاثة آلاف غلام،
فلما افضت اليه الخلافة الحج^ه في طلبهم واشترى من كان ببغداد ٣٠
من رقيق الناس كان ممن اشترى ببغداد جماعة جملة^ه منهم
أشناس^ه وكان علوكا^ه لنعيم بن خازم ابي هرون بن نعيم وايتاخ^ه
^ه كان علوكا^ه لسلام بن الابرش ووصيف كان زنا^ه علوكا^ه لآل النعمان
وسيم^ه الدمشقي وكان علوكا^ه لذي الرئاستين الفضل بن سهل وكان
اولئك الاتراك العجم اذا ركبوا الدواب ركضوا فيصدمون الناس يميناً
وشمالاً فيثب عليهم الغوغاء فيقتلون بعضاً ويضربون بعضاً وتذهب
دماؤهم قدراً لا يعدون على من فعل ذلك فتقل ذلك على المعتصم
١٠ وعزم على الخروج من بغداد فخرج الى الشماسية وهو الموضع الذي
كان المأمون يخرج اليه فيقيم به الايام والشهور فعزم ان يبنى
بالشماسية خارج بغداد مدينة فصاحت عليه ارض ذلك الموضع وكره
ايضا قريها من بغداد فضى الى البردان بمشورة الفضل بن مروان
وهو يومئذ وزير وذلك في سنة احدى وعشرين ومائتين واقام بالبردان
١٥ اياماً واحضر المهندسين ثم امر يرض الموضع فصار الى موضع يقال له t.18 v.
بأحشاش^ه من الجانب الشرقي من دجلة فقدر هناك مدينة على
دجلة وطلب موضعاً يحفر فيه نهراً فلم يجده فنجد^ه الى القرية
المعروفة بالمطيرة فأقام بها مدة^ه ثم مد^ه الى القاطول فقال هذا اصلح
المواضع فصير^ه النهر المعروف بالقاطول وسط المدينة ويكون البناء
٢٠ على دجلة وعلى القاطول فابتدأ البناء واقطع القواد والكتاب والناس ٣١

a) Cod. الحج. b) S. p. c) Cod. semper اسناس. d) Seqq.
ad seq. علوكا in textu omissa, alia manus (eadem de qua p. ٣٣٧
ann. b 1.1 sermo fuit) in marg. apposuit. e) Cod. وايتاخ. f) Cod.
محمد بن. g) Cod. قعد. Makrizi, qui in Mokaffa (sub هرون المعتصم
locum a p. ٢٥٦, 6 وكان ٢٥٨, 3 verbatim habet, فنفذ.
h) Suppl. e. Makr.

فبنوا^١ حتى ارفع البناء واختطت الاسواق على القاطول وعلى دجلة
وسكن هو في بعض ما بُنى له وسكن بعض الناس ايضا. ^٢ قال ^٣
ارض القاطول غير طائفة وانما هي حصا وافهاره والبناء بها صعب
جدا وليس لارضها سعة^٤، ثم ركب متصيدا ثم في مسير^٥ حتى
صار الى موضع سر من رأى وفي صحراء من ارض الطيرهان لا عماره
بها ولا أنيس^٦ فيها الا دير للنصارى فوق بالدير * وكلم من فيه من
الرهبان وقال^٧ ما اسم هذا الموضع فقال له بعض الرهبان نَجْدُ في
كتبنا المتقدمه ان هذا الموضع يسمى سر من رأى وانه كان مدينة
سام بن نوح وانه سيعر بعد الدهور على يد ^٨ ملك جليل مظفر
منصور له اصحاب كأن وجوههم وجوه * طير الغلالة ينزلها وينزلها ولده^٩
فقال انا والله ابنيها وانزلها وينزلها ولدى ولقد امر الرشيد يوما ان
يخرج^{١٠} ولده الى الصيد فخرجت مع محمد والمأمون واكابر ولد الرشيد
فاصطاد كل واحد منا صيدا واصطدت بومة^{١١} ثم انصرفنا وعرضنا
صيدنا عليه فجعل من كان معنا من الخدم يقول هذا صيد فلان
وهذا صيد فلان حتى عرض عليه صيدى فلما رأى البومة وقد^{١٢}
كان للخدم اشفقوا من عرضها لثلا يتطير بها او ينال^{١٣} منه غلظة
فقال من صاد هذه قالوا ابو اسحق فاستبشر وصحك واظهر السرور
ثم قال اما انه يلى الخلافة ويكون جنده واصحابه والغالبين عليه قوما
٣١ وجوههم مثل وجه هذه البومة فيبني مدينة قديمة وينزلها بهاؤلاء
القوم ثم ينزلها ولده من بعده وما سر الرشيد يومئذ بشىء من
الصيد كما سر بصيدى لتلك البومة ثم عزم^{١٤} المعتصم على ان
ينزل بذلك الموضع فأحضر محمد بن عبد الملك التوات وابن^{١٥} ابي

١) Makr. وبدا. ٢) Makr. ins. ان. ٣) Cod. وانهار. ٤) Makr. وعلّم من فيه من الرهبان به. ٥) S. p. ٦) Cod. بلعة. ٧) Makr. فأتوا اليه فقالوا. ٨) Makr. احمد. ٩) Cod. عرض. ١٠) Makr. يدى. ١١) Pro. بن. ١٢) Cod. داود. ١٣) Makr. بن. ١٤) Makr. بن. ١٥) Makr. بن.

دَوَّاد وعمر بن قَرْج^a وأحمد بن خُلد المعروف بأبي الرَّزِير وقيل
 لهم اشتروا من اصحاب هذا الدير هذه الارض وادفعوا اليهم ثمنها
 اربعة آلاف دينار^b ففعلوا ذلك ثم احضر المهندسين فقال اختاروا
 اصليح هذه المواضع فاختاروا عدة مواضع للقصور وصير الى كل رجل
 ٥ من اصحابه بناء قصر، فصير الى خاقان عُرْطُوج ابى القَنْج بن خاقان
 بناء الجَوْسَق الخاقاني، والى عمر بن قَرْج^c بناء القصر المعروف
 بالعُمَرِي، والى ابي الوزير بناء القصر المعروف بالوزيرِي، ثم خط^d ١٩٧
 القطائع للقواد والكتّاب والناس وخط المسجد الجامع واختط الاسواق
 حول المسجد الجامع ووسّعت صُفوف الاسواق وجعلت كل تجارة
 ١٠ منفردة وكل قوم على حدّتهم على مثل ما رسمت عليه اسواق بغداد
 وكتب في اشخاص الفعلة والبنّائين واهل المهن من الحدّادين
 والتجارين وسائر الصناعات وفي حمل المساج وسائر الخشب والحدود
 من البصرة وما والاها من بغداد وسائر السواد ومن انطاكية وسائر
 سواحل الشام وفي حمل عملة الرخام وفرش الرخام فُيِّمَتْ^e باللائقية
 ١٥ وغيرها دور صناعة الرخام، وأُفرد قطائع الاتراك عن قطائع الناس
 جميعاً وجعلهم معتولين عنهم لا يختلطون بقوم من المُوسّدين ولا
 بجاورهم الا الفراغة، واقطع أشناس واصحابه الموضع المعروف بالكَرْخ
 وضّم اليه عدة من قواد الاتراك والرجال وأمره ان يبني المساجد^f
 والاسواق، واقطع خاقان عُرْطُوج واصحابه ما يلي الجوسق الخاقاني
 ٢٠ وأمر بصم اصحابه ومنعهم من الاختلاط بالناس، واقطع وصيفاً واصحابه
 ما يلي الكَيْرَ وبنى حائطاً سمّاه حائر الكَيْرَ^g مُتَدّاً وصيرت قطائع^h ٢٠٢
 الاتراك جميعاً والفراغة العجم بعيدة من الاسواق والرخام في شوارع
 واسعة ودروب طوال ليس معهم في قطائعهم ودروبهم احد من الناس

a) Cod. الفرج. Makr. فرج. b) Cf. Tab. III, 1180, 1 seqq.

c) S. p. d) Cod. حائر الخمر.

يختلط بهم من تاجر ولا غيره، ثم اشترى لهم للجوارى فأزوجهن منهم^a
 ومنعهم ان يتزوجوا ويصاهروا الى احد من المولدين الى ان ينشأ^b
 لهم الولد فيتزوج بعضهم الى بعض واجرى لجوارى^c الانراك اوراقا قائمة
 واثبت اسماءهن في الدواوين فلم يكن يقدر احد منهم يطلق امرأته
 ولا يفارقها، ولما اقطع اشناس التركي في آخر البناء مغربا واقطع^d
 اصحابه معه وسمى الموضع الكرخ^e امره^d ان لا يطلق لغريب من
 تاجر ولا غيره مجاورتهم ولا يطلق معاشره المولدين فاقطع قوما آخرين
 فوق الكرخ وسماه الدور وبني لهم في خلال الدور والقطائع المساجد
 والحمامات وجعل في كل موضع سبيقة فيها عدة حوانيت للفاميين
 والقصابين^e ومن اشبههم من لا بد لهم منه ولا غنى عنه، واقطع^f
 الافشين^f خيذر^f بن كاوس^f الاسروسي^g في آخر البناء مشرقا على
 قدر فرسكبين وسمى الموضع المطيرة فاقطع اصحابه الاسروسيين وغيرهم
 من المضمومين اليه حول داره وامره^h ان يبني فيما هناك سبيقة فيها
 حوانيت للتجار فيما لا بد منه ومساجد وحمامات، واستقطع للحسن
 ابن سهل بين آخر الاسواي وكان آخرها للجبل الذي صار فيه¹⁶
 خشبة^h بابك وبين المطيرة موضع قطيعة افشين وليس في ذلك
 الموضع يومئذ شيء من العمارات ثم احدثت العمار به حتى صارت
 قطيعة للحسن بين سهل وسط سر من رأى وامتد بناء الناس من
 كل ناحية واتصل البناء بالمطيرة، وجعلت الشوارع لقطائع قواد
 خراسان واصحابهم من الجند والشاكرية وعن بين الشوارع وبسارها²⁰

a) Cod. منهم. b) Cod. تنشأ. c) Cod. للجوارى. d) Cod.
 e) Cod. والقصابين. f) Cod. حيدر. Of. Moschtabih ١٨
 ann. 3. g) Cod. الاسروسي، sic emendatum pro الاسروسي et mox
 عند 4، ١٣٣١، Tab. III، الحبل. h) Cod. وامره. الاسروسية
 العقبه. k) Cod. حسبه.

الندوب فيها منازل الناس كافةً وكان الشارع المعروف بالسريجة ^a وهو
الشارع الأعظم مُتَدًّا من المطيرة الى الوادي المعروف في هذا الوقت
بواي اسحق بن ابراهيم لان اسحق بن ابراهيم انتقل من قطيعة
في ايام المتوكل فبنى على رأس الوادي واتسع في البناء ثم قطيعة
5 اسحق بن يحيى بن معاذ ^b ثم تتصل قطائع الناس بمنة ويسرة
في هذا الشارع الأعظم وفي دروب من جانبي الشارع الأعظم تنفذ
الى شارع يعرف بأبي احمد وهو ابو احمد بن الرشيد من احد
الجانبيين وتنفذ الى دجلة وما قرب منها من الجانب الآخر وتتم
القطائع الى ديوان الخراج الأعظم وهو في هذا الشارع الكبير، وفي ^c 21
10 هذا الشارع قطائع قواد خراسان منها قطيعة هاشم بن بانجور
وقطيعة صجيّف بن عنبسة وقطيعة الحسن بن علي المأموني وقطيعة
هرون بن نعيم وقطيعة حزام ^d بن غالب وظهر قطيعة حزام ^e
الاصطبلات لدواب الخليفة الخاصة والعامة ^f يتولاها حزام ويعقوب اخوه
ثم مواضع الرّطّابين ^g وسوق الرقيق في مربعة فيها طرف منشعب
16 فيها الحاجر والغرف والحوانيت للرقيق ثم مجلس الشرط والحبس
الكبير ومنازل الناس والاسواق في هذا الشارع بمنة ويسرة مثل سائر
البياعات والصناعات ويتصل ذاك الى * خشبة بابك ^h ثم السوق العظمى
لا تختلط بها المنازل كل تجارة منفردة وكل اهل مهنة لا يختلطون
بغيرهم ثم الجامع القديم الذي لم يزل يجمع فيه الى ايام المتوكل
20 فضاق على الناس فهدمه وبنى مسجدًا جامعًا واسعًا في طرف

^a) Conj.; cod. h. l. s. p., infra p. ٣١, 17. السريجة. Damasci erat platea ejusdem nominis سوق السريجة, v. Kremer, *Topographie* 14 (II, p. 19). ^b) Seqq. ad هذا الشارع الأعظم in marg. sunt addita.
^c) Cod. h. l. بادكور, infra f. 41 r. bis باسكور. Conj. edidi coll. Tab. III, ١٤٣٥ ult. et ann. ^f (Houtsma Hist. II, ٤٣٥ ult. rec. باتجور).
^d) Conj.; cod. ter حزام. ^e) Cod. والعامه. ^f) S. p.

الخبير المسجد الجامع والاسواق من احد الجانبين ومن الجانب الآخر
القطائع والمبازل واسواق *a* اصحاب البيعات الدنيئة مثل اصحاب الفقاع
والهرايس والشراب *b* ، وقطبعة راشد المغربي وقطبعة مبارك المغربي
وسيفه مبارك وجبل *c* جعفر الخياط وفيه كانت قطبعة جعفر *d*
٢٢١ v. قطبعة ابي الوزير *e* قطبعة العباس بن علي بن المهدي *f* قطبعة *g*
عبد الوهاب بن علي بن المهدي ويمتد الشارع وفيه قطائع عامة
الى دار هرون بن المعتصم وهو الرائف عند دار العامة وفي الدار
التي نزلها يحيى بن اكرم *h* في ايام المتوكل لما ولاه قضاء القضاة،
ثم باب العامة ودار الخليفة وفي دار العامة التي يجلس فيها * يوم
الاثنين والخميس *i* ثم الخزان خزانة الخاصة وخزان العامة *j* ثم
٣٩ قطبعة مسرور سماعة *k* الخادم واليه الخزائن ثم قطبعة قرقاس *l*
الخادم وهو خراساني *m* قطبعة ثابت *n* الخادم *o* قطبعة ابي
الجفاء وسائر الخدم الكبار ، والشارع الثاني يعرف بأبي احمد وهو
ابو احمد بن الرشيد اول هذا الشارع من المشرق داره بخنيشوع
المنطبة التي بناها في ايام المتوكل ثم قطائع قواد خراسان واسبابهم *p* ٢٢
من العرب ومن اهل قم واصبهان وقزوين والبلد واذربيجان *q* *r*
في الجنوب ما يلي القبلة فهو نافذ الى شارع السريجة *s* الاعظم وما
كان ما يلي الشمال ظهر القبلة فهو نافذ الى شارع ابي احمد ديوان
الخواجه الاعظم وقطبعة عمر وقطبعة الكتاب وسائر الناس وقطبعة ابي
٢٢٢ r. احمد بن الرشيد في وسط الشارع ، وفي آخره ما يلي الوادي الغربي *t* ٢٢

a) Cod. والاسواق. *b*) Cod. والشراب. *c*) Conj.;
cod. وحمل. *d*) Cod. اكرم. *e*) Cod. والخميس. *f*) Cf.
Tab. III, ١٣٧٤, ٥. *g*) Cod. قرقاس. *h*) Cod. سانت. *i*) Cod.
دار. *j*) Cod. واسبابهم. *k*) S. p. *m*) Cod. السريجة; cf.
p. ٣٩٠, 1.

الذى يقال له وادى ابراهيم بن رباح ^a قطيعة ^b ابن ابي ذؤاد
 وقطيعة الفضل بن مروان وقطيعة محمد بن عبد الملك الرقيبات
 وقطيعة ابراهيم بن رباح في الشارع الاعظم ثم تتصل الاقطاعات في
 هذا الشارع وفي الدروب الى يمنة ويسرة الى قطيعة بغا الصغير
^c ثم قطيعة بغا الكبير ثم قطيعة سيبا الدمشقي ثم قطيعة برمش ^d
 ثم قطيعة وصيف القديمة ثم قطيعة ايتاخ ويتصل ذلك الى باب
 البستان وقصور الخليفة، والشارع الثالث شارع الحخير ^e الاول الذى
 صارت فيه دار احمد بن الخصيب في أيام المتوكل فأصل هذا
 الشارع من المشرق ومن الوادى المتصل بوادى اسحق بن ابراهيم ^f
¹⁰ وفيه قطائع الجند والشاكرية واخلاق النلس ويمتد الى وادى ابراهيم
 ابن رباح، والشارع الرابع يعرف بشارع برغامش ^g التركي فيه
 قطائع الاتراك والفراغنة فدروب الاتراك منفردة ^h ودروب الفراغنة منفردة
 والاتراك في الدروب ⁱ في القبلة والفراغنة بازاء الدروب ^j في
 ظهر القبلة كل درب بازاء درب لا يخالطهم احد من الناس وآخر
¹⁵ منازل الاتراك وقطائعهم قطائع الخزر ^k مما يلي المشرق اول هذا ^l
 الشارع من المطيرة عند قطائع الافشين ^m صارت لوصيف واصحاب
 وصيف ثم يمتد الشارع الى الوادى الذى يتصل بوادى ابراهيم
 ابن رباح، والشارع الخامس يعرف بصالح العباسي وهو شارع الاسكر
 فيه قطائع الاتراك والفراغنة والاتراك ايضا في دروب منفردة والفراغنة في
²⁰ دروب منفردة ممتد من المطيرة الى دار صالح العباسي ⁿ على رأس
 الوادى ويتصل ذاك بقطائع القواد والكتاب والوجوه والناس كافة، ثم
 شارع خلف شارع الاسكر يقال له شارع الحخير ^o الجديد فيه اخلاط

^a) Sic rec. *Fragm. o'v ult. of. ann. d. Contra Tab. III, 1331, 6*
 et alibi (e. g. 144., 15) ut quoque Jak. *Hist. II, 88v* editum est رباح.
^b) Cod. وقطيعة. ^c) ? Cod. برمش. ^d) S. p. ^e) Cod. برغامش;
 of. Tab. III, 1410, 18 غامش. ^f) Cod. منفردة. ^g) Conj.; cod.
 للخزر. ^h) Cod. للحير.

من الناس من قواد الفراغنة والأسروشنية والاشتخنجية ^a وغيرهم ^b
 من سائر كور خراسان، وهذه الشوارع ^c لك من الحيرة كلما
 اجتمعت ^d الى اقطاعات لقوم هدم الحائط وبنى خلفه حائطاً غيره
 وخلف للحائط الوحش من الطبساء ولحمير الوحش والايابل والارانب
 والنعام وعليها حائط يدور في صحراء حسنة واسعة، والشارع الذي ^e
 ٣٨ على دجلة يسمى شارع الفليج وهناك القرض والسفن والبجرات لك
 ترد من بغداد وواسط وكسكر وسائر السواد من البصرة والأبلة
 ٢٨٤ f والاهواز وما اتصل بذلك ومن الموصل وبعربايا وديار ربيعة وما اتصل
 بذلك، وفي هذا الشارع قطائع المغاربة كلهم او اكثرهم والموضع
 المعروف بالارلاج ^f الذي عمره بالرجالة المغاربة في اول ما اختطت ^g
 10 سر من رأى، واتسع الناس في البناء بسر من رأى اكثر من اتساعهم
 ببغداد وبنوا المنازل الواسعة الا ان شربهم جميعاً من دجلة ما
 يحمل في الروايا على البغال وعلى الابل لان آبارهم بعبدة الرشاة
 ثم في مائة غير سائغة فليس لها اتساع في الماء ولكن دجلة
 قريبة والروايا كثيرة، وبلغت غلات ومستغلات سر من رأى واسواقها ^h
 15 عشرة آلاف الف درهم في السنة وقرب محل ما يوتى به من الميرة
 من الموصل وبعربايا وسائر ديار ربيعة في السفن في دجلة فصلحت
 اسعارهم ^h ولما فرغ المعتصم من الخطط ووضع الاساس للبناء في
 الجانب الشرقي من دجلة وهو جانب سر من رأى عقد جسراً الى
 الجانب الغربي من دجلة فأنشأ هناك العبارات والبساتين والاجنة ⁱ
 20 حفر الانهار من دجلة وصير الى كل قائد عمارة واحية من النواحي
 وحمل النخل من بغداد والبصرة وسائر السواد وحملت الغروس من
 الجزيرة والشام والجبل والبرق وخراسان وسائر البلدان، فكثر الميناء

a) Cod. والاستخنجية والاسروسبة; cf. supra p. ٢٤٨ ann. h. b) Cod.
 بالارلاج. f) Cod. وبعربايا. e) Cod. اجتمع. d) S. p. c) وغير.
 g) Conj. supplevi. h) In cod. optio inter اسعارها et اسعارهم

ففي هذه العماره في الجانب الشرقى، بسر من رأى وصلاح النخل. f.23 v.
 وثبتت الاشجار وزكت الثمار وحسنت الفواكه وحسن الريحان
 والبقل وزرع الناس اصناف الزرع والرباحين والبقل والرباط وكانت
 الارض مستريحة ألوف سنين فركا كل ما غرس فيها وزرع بها حتى ٩٣
 ٥ بلغت غلة العمارات بالنهر المعروف بالاسحاقى وما عليه والايناخى^a
 والعمرى والعبد الملكى ودالية ابن حماد والمسروى وسيف والعربات
 المحدثه^b وهى خمس قرى والقرى السفلى وفى سبع قرى والاجنة
 والبساتين وخراج الزرع اربع مائة الف دينار فى السنة واقدم
 المعتصم من كل بلد من يعمل عملاً من الاعمال او يعالج مهنة
 10 من مهين العماره والزرع والنخل والغروس وهندسة الماء ووزنه واستنباطه
 والعلم بمواضعه من الارض وحمل من مصر من يعمل القراطيس وغيرها
 وحمل من البصرة من يعمل الزجاج والخزف والخضر وحمل من الكوفة
 من يعمل الخزف^c ومن يعمل الادهان ومن سائر البلدان من اهل
 كل مهنة وصناعة فانزلوا بعيالهم بهذه المواضع واقطعوا فيها وجعل
 1٥ هناك اسواقاً لاهل المهن بالمدينة، وبني المعتصم العمارات قصوراً وصيبر
 فى كل بستان قصراً فيه مجالس وبرك وميادين فحسنت العمارات
 ورغب وجوه الناس فى ان يكون لهم بها ادى ارض وتنافسوا فى ذلك
 وبلغ الجريب من الارض ملاً كبيراً، ومات المعتصم بالله سنة سبع. f.24 r.
 وعشرين ومائتين وولى للخلافة هرون الواثق بن المعتصم فبنى الواثق
 20 القصر المعروف بالهارونى على دجلة وجعل فيه مجالس فى دكة
 شرقية ودكة غربية وانتقل اليه وزادت الاقطاعات وقرب قوماً وباعد
 ديار قوم على * الاحطاء لا على d الابعاد فاقطع وصيفاً دار افشين للفق
 بالمطيرة وانتقل وصيف عن داره القديمة الى دار افشين ولم يزل

a) S. p. b) Incerta. Cod. وسيف والعربات المحدثه. c) Sic
 recte in cod. emendatum est pro المنصور. d) Cod. الاخط الا علا.

يسكنها وكان أصحابه ورجالها ^a حوله، وذاك في الاسواق وعظمت الغرض
لأنه ترددها السفن من بغداد وواسط والبصرة والموصل وجدد الناس
البناء واحكموه واتقنوه لبأ علموا انها قد صارت مدينة عامرة وكانوا
قبل ذلك يسمونها العسكر، ثم توفى الواقف في سنة اثنتين وثلاثين
وماثنتين وولى جعفر المتوكل بن المعتصم فنزل الهاروني وأثره على جميع ^e
قصور المعتصم وانزل ابنه محمداً المنتصر قصر المعتصم المعروف
بالجوسف وانزل ابنه ابراهيم المؤيد بالطيرة وانزل ابنه المعتز خلف
الطيرة مشرقاً بموضع يقال له * بلكوارا فاقصد البناء من بلكوارا الى
آخر الموضع المعروف بالدور مقدار أربعة فراسخ وذاك في شوارع
التخيرة شارع الاسكر والشارع الجديد ^f وبني المسجد الجامع في أول ¹⁰
٢٢٤٧. الحير في موضع واسع خارج المنازل لا يتصل به شيء من انقطاع
والاسواق واتقنه ووسعه واحكم بناءه وجعل فيه قوارة ماء لا ينقطع
ماؤها وجعل الطرق انية من ثلاثة صفوف واسعة عظيمة من الشارع
الذي يأخذ من وادي ابراهيم بن رباح في كل صف حوانيت فيها
اصناف التجارات والصناعات والبياعات عرض كل صف مائة ذراع ¹⁵
بالحذراع السوداء ثلثاً يصيب عليه الدخول الى المسجد اذا حضر
المسجد في الجمع في جيوشه وجموعه وبخيلة ^g ورجله ومن كل
٢١ صف الى الصف الذي يليه دروب وسكك فيها قطائع جماعة من
عامّة الناس فأتسعت على الناس المنازل والدور واتسع اهل الاسواق

a) Cod. رجاله. b) Cod. محمد. c) Cod. مشرقا. d) Cod. in
textu بلكوارا فصل et in marg. صوابه بركوارا. mox بلكوارا. Vulgo
nempe appellatur e. g. 'Imrānī, cod. 595, p. 102 seq., Ibn
Serapion, Cod. Mus. Brit. f. 36 r. In opere *Matāliq-al-bodār* II, ٢٧٧,
ubi nomina palatiorum a Motawakkilo conditorum memorantur,
scribitur, sed بركوارا ut rec. quoque de Jong apud Thaā-
libī *Latāif* v. Tab. III, ١٨٩, 2 male بركوارا sec. Jācūt. e) Cod.
hic et deinde s. p. f) S. p. g) Cod. وبخيلة.

والهمهن والصناعات في تلك الخوانيت والاسواق التي في صفوف المسجد الجامع، واقطع نَحْجَاح بن سَلَمَة الكاتب في آخر الصفوف ما يلي قبلة a المسجد، واقطع احمد بن اسرائيل الكاتب ايضاً بالقرب من ذلك، واقطع محمد بن موسى المنجم واخوته وجماعة من الكتاب^٥ والقواد والهاشميين وغيرهم، وعزم المتوكّل ان يبنّي مدينةً ينتقل اليها وتنسب اليه ويكون له بها الذكر فأمر محمد بن موسى المنجم ومن يحضر بابّه من المهندسين ان يختاروا موضعاً فوق اختيارهم على موضع يقال له الماحورة وقيل له ان المعتصم قد كان على ان يبنى هاهنا مدينة ويجفر نهراً قد كان في الدهر القديم، فاعتزم على ذلك f.26r.

10 وابنداً النّظر فيه في سنة خمس واربعين ومائتين ووجّه في حفر ذلك النهر ليكون وسط المدينة فقدّر النفقة على النهر الف الف وخمسمائة الف ديناراً فطاب نفساً بذلك ورضى به وابنداً للحفر وانفقت الاموال الجلييلة على ذلك النهر واختط موضع قصوره ومنابله واقطع ولاية ههوه وسائر اولاده وقواده وكُتّابه وجنده والناس كافة ومدّ الشارع 15 الاعظم من دار اشناس التي بالكرخ وفي تلك صارت للفخ بن خاقان مقدار ثلثة فراسخ الى قصوره وجعل دون قصوره ثلثة ابواب عظام جلييلة يدخل منها الفارس برمحاه، واقطع الناس بينة الشارع الاعظم ويسرته وجعل عرض الشارع الاعظم مائتي ذراع وقدّر ان يجفر في جنبتي الشارع نهريّن يجري فيهما الماء من النهر الكبير ٢٤ 80 الذي يجفّره ويُنبت القصور وشيّدت الدور وارتفع البناء وكان يدور بنفسه فمنّ رآه قد جدّ في البناء اجازة واعطاه فجّد الناس وسمّى المتوكّل هذه المدينة الجعفرية واتّصل البناء من الجعفرية الى الموضع المعروف بالدور ثم بالكرخ وسرّ من رأى ماذا الى الموضع الذي كان

a) Cod. انقبلة. b) Tab. III, ١٤٣٨, 12. Cf. مائتي الف دينار. c) Seqq. ad seq. الاعظم, in textu omissa, in marg. suppleta sunt.

يُنْزِلُهُ ابْنُهُ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الْمُعْتَزُّ لَيْسَ بَيْنَ *a* شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ قَصَاةً وَلَا
 ٢٢٥٧. *t. 26 v.* فَرْجٌ *b* وَلَا مَوْضِعٌ لَا عِبَارَةَ فِيهِ فَكَانَ مَقْدَارُ ذَلِكَ سَبْعَةَ فَرَسَاتٍ، وَارْتَفَعَ
 الْبَنِيَانُ فِي مَقْدَارِ سَنَةِ وَجَعَلَتْ الْأَسْوَاقُ فِي مَوْضِعٍ مُعْتَزَّلٍ وَجَعَلَ فِي
 كُلِّ مَرْبَعَةٍ وَفَاحِيَةٍ سَوَاقًا وَبَنَى الْمَسْجِدَ لِلْجَامِعِ وَانْتَقَلَ الْمُتَوَكِّلُ إِلَى قُصُورِ
 هَذِهِ الْمَدِينَةِ أَوَّلَ يَوْمٍ مِنْ أَمْلَحَرَمِ سَنَةِ سَبْعٍ وَارْبَعِينَ وَمِائَتَيْنِ، فَلَمَّا *c*
 جَلَسَ أَجَازَ النَّاسَ بِالْجَوَائِزِ السَّنْبِيَّةِ وَوَصَلَهُمْ وَأَعْطَى جَمِيعَ الْقَوَادِ وَالْكِتَابِ
 وَمَنْ تَوَلَّى عَمَلًا مِنَ الْأَعْمَالِ وَتَكَامَلَ لَهُ السُّرُورُ وَقَالَ الْآنَ عَلِمْتُ أَنِّي
 مَلِكٌ إِنْ بَنَيْتُ لِنَفْسِي مَدِينَةً سَكَنْتُهَا وَنُقِلَتْ الدَّوَابُّ إِلَى دِيْوَانِ الْخِرَاجِ
 وَدِيْوَانِ الصَّبِيحِ وَدِيْوَانِ الزَّهْمِ وَدِيْوَانِ الْجَنْدِ وَالشَّامِكِيَّةِ وَدِيْوَانِ الْمَوَالِي
 وَالْعُغْلَمَانِ وَدِيْوَانِ الْبَرِيدِ وَجَمِيعِ الدَّوَابِّ إِلَّا إِنْ الْبُحْرَ لَمْ يَتِمَّ أَمْرُهُ *d*
 وَلَمْ يَجْرِدِ الْمَاءُ فِيهِ إِلَّا جَرِيًا ضَعِيفًا لَمْ يَكُنْ لَهُ اتِّصَالٌ وَلَا اسْتِقَامَةٌ
 عَلَى أَنَّهُ قَدْ انْفَقَ عَلَيْهِ شَبِيهًا بِأَلْفِ دِينَارٍ وَلَكِنْ كَانَ حَفْرُهُ
 صَعْبًا جَدًّا أَمَّا كَانُوا يَحْفَرُونَ حَصًّا وَافْهَارًا *e* لَا يَتَعَدَّلُ فِيهَا الْمَعَاوِلُ،
 وَأَقَامَ الْمُتَوَكِّلُ نَارِلًا فِي قُصُورِهِ بِالْحَفَرِيَّةِ تِسْعَةَ أَشْهُرٍ وَثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَقَتَلَ
 ٢٢٦. *t. 26 r.* ثَلَاثَ خَلُوفٍ مِنْ شَوَّالِ سَنَةِ سَبْعٍ وَارْبَعِينَ وَمِائَتَيْنِ فِي قُصْرِهِ الْجَعْفَرِيِّ *f*
 أَكْثَرَ الْقُصُورِ شَوَّامًا، وَوَلَّى مُحَمَّدَ الْمُتَنَصِّرَ بْنِ الْمُتَوَكِّلِ فَانْتَقَلَ إِلَى سَرٍّ
 مِنْ رَأْيٍ وَأَمَرَ النَّاسَ جَمِيعًا بِالْإِنْتِقَالِ عَنِ الْمَاحِزَةِ وَإِنْ يَهْدَمُوا الْمَنَازِلَ
 وَجَمَلُوا النُّقُصَ إِلَى سَرٍّ مِنْ رَأْيٍ فَانْتَقَلَ النَّاسُ وَجَمَلُوا نَقْصَ الْمَنَازِلِ إِلَى
 ٢٢٧. *t. 26 r.* سَرٍّ مِنْ رَأْيٍ وَخَرِبَتْ قُصُورُ الْجَعْفَرِيِّ وَمَنَازِلُهُ وَمَسَاكِنُهُ وَأَسْوَاقُهُ فِي أَسْرَعِ
 مَدَّةٍ وَصَارَ الْمَوْضِعُ مَوْحِشًا لَا أَنْيْسَ بِهِ وَلَا سَاكِنَ فِيهِ وَالْدَّجَارُ بَلَاعَ *g*
 ٢٢٨. *t. 26 r.* كَانَهَا لَمْ تَعْرِ وَلَمْ تُسْكَنْ *h*، وَمَاتَ الْمُتَنَصِّرُ بِسَرٍّ مِنْ رَأْيٍ فِي شَهْرِ رَبِيعِ
 الْآخِرِ سَنَةِ ثَمَانٍ وَارْبَعِينَ وَمِائَتَيْنِ، وَوَلَّى الْمُسْتَعِينُ أَحْمَدَ بْنَ مُحَمَّدٍ

a) Ood. in textu يسمى. In marg. صوابه بين. *b*) S. p. *c*) Sic
 in marg. In textu إليه. *d*) Ood. بحرى. *e*) Ood. ضعيف. *f*) Ood. وانهار. *g*) Conj.; cod. متوفا، seu potius متوفا. *h*) Verba
 in marg. addita sunt.

ابن المعتصم فاقام بسرّ من رأى سنتين وثمانية اشهر حتى اضطربت
اموره فاتحدر الى بغداد في الماحرم سنة احدى وخمسين ومائتين
فاقام بها يحارب اصحاب المعتز سنة كاملة والمعتز بسرّ من رأى معه
الاتراك وسائر الموالى ثم خلع المستعين وولى المعتز فاقام بها حتى قُتل
٥ ثلاث سنين وسبعة اشهر بعد خلع المستعين وبويع محمد المهتدى
ابن الواثق في رجب سنة خمس وخمسين ومائتين فاقام حولا كاملاً
ينزل الجوسق حتى قُتل رحمه الله وولى احمد المعتصم بن المتوكل
فاقام بسرّ من رأى في الجوسق وقصور الثلاثة ثم انتقل الى الجانب
الشرقى بسرّ من رأى فبني قصراً موصوفاً بالحسن سماه المعشوق فنزله
١٥ فاقام به حتى اضطربت الامور فانتقل الى بغداد ثم الى المدائن، ولسرّ
من رأى منذ بنيت وسكنت الى الوقت الذى كتبنا فيه كتابنا
هذا خمس وخمسون سنة ملك بها ثمانية خلفاء مات وقُتل فيها ٢٦٥
خمسئة المعتصم والواثق والمنتصر والمعتز والمهتدى وقُتل في حربها ٢٢٢
وفيما هو متصل بها وقريب منها اثنان المتوكل والمستعين واسمها في
١٥ الكتب المتقدمة زوّراء بنى العباس ويصطفى ذلك ان قبل مساجدها
كلّها مزوّرة فيها ازوار ليس فيها قبلة مستوية الا انها لم تحرب
ولم يذهب اسمها ٥

قد ذكرنا بغداد وسرّ من رأى وبدأنا بهما لانهما مدينتا الملك
وداراه للخلافة ووصفنا ابتداء امر كلّ واحدة منهما فلذا ذكر الآن سائر
٢٥ البلدان والمسافات فيما بين كلّ بلد وبلد ومدينة ومدينة على قسم
اربعة حسب ما تقسم عليه اقطار الارض بين المشرق والمغرب ومهبط
الجنوب وهو القبلة وهو مطلع سهيل الذى يسمى الحساب التيمّين
ومهبط الشمال وهو كرسى بنات نعش الذى يسمى الحساب الجدى

a) In cod. additur ومنها . b) Cod. مروه . c) Cod. ودار .

وَتَصِفُ كُلَّ بِلَدٍ إِلَى الرَّبْعِ الَّذِي هُوَ مِنْهُ وَالَّذِي يَتَّصِلُ بِهِ وَبِاللَّهِ
التَّوْفِيقِ ٥

الرَّبْعُ الْأَوَّلُ وَهُوَ رُبْعُ الْمَشْرِقِ

مِنْ بَغْدَادِ إِلَى الْجَبَلِ وَأَذْرَبِجَانَ وَفَرَوِينَ وَزَنْجَانَ وَفُتْمَ وَأَصْبَهَانَ وَالرَّقِ
وَطَبْرِسْتَانَ وَجَرَجَانَ وَسَجِسْتَانَ وَخُرَاسَانَ وَمَا اتَّصَلَ بِخُرَاسَانَ مِنْ ٥
التَّيْبِ وَتُرْكِسْتَانَ ٥

كُورُ الْجَبَلِ

مَنْ ارَادَ أَنْ يَنْفُذَ مِنْ بَغْدَادِ مَشْرِقًا نَفُذَ مِنْ جَانِبِهَا الشَّرْقِيِّ مِنْ
٤٥ ٤٨٧٢. دَجَلَةً ثُمَّ اخَذَ مَشْرِقًا إِلَى مَوْضِعٍ يُقَالُ لَهُ ثَلَاثَةُ أَبْوَابٍ وَهُوَ آخِرُ بَغْدَادِ
٤٥ مَا يَلِي الْمَشْرِقَ ثُمَّ اسْتَقَامَ بِهِ الْمَسِيرَ إِلَى جِسْرِ النَّهْرَوَانِ هُوَ بِلَدُ 10
جَلِيلٍ قَدِيمٍ * عَلَى نَهَرٍ ٥ يَأْخُذُ مِنْ نَهَرٍ يَأْتِي مِنَ الْجَبَلِ يُقَالُ لَهُ
تَامَرًا ثُمَّ يَسْقَى ٥ بَعْدَهُ طَسَاسِيحٌ مِنْ طَسَاسِيحِ السَّوَادِ وَتَجْرِي فِيهِ
الْمَرَائِبُ الْعِظَامُ وَالسَّغْنُ الْكَبِيرُ فَإِذَا عَبَرَ جِسْرَ النَّهْرَوَانِ تَشَعَّبَتْ بِهِ
طَرِيقُ الْجَبَلِ فَإِنْ ارَادَ أَنْ يَأْخُذَ عَلَى كُورِ مَاسَبَدَانَ وَمِهْرَجَانَقْدَقِ ٥
وَالصَّبِيرَةِ اخَذَ ذَاتَ الْيَمِينِ عِنْدَ عِبُورَةِ جِسْرِ النَّهْرَوَانِ فَسَارَ سَبْعَ 15
مَرَاهِلَ إِلَى مَدِينَةِ مَاسَبَدَانَ وَهِيَ ٥ مَدِينَةٌ يُقَالُ لَهَا السَّبِيرَوَانُ جَلِيلَةٌ
الْقَدْرُ عَظِيمَةٌ وَاسِعَةٌ بَيْنَ جِبَالٍ وَشُعَابٍ وَهِيَ أَشْبَهُ الْمَدِينِ بِمَكَّةَ وَفِيهَا
عَيُونٌ مَسَاءً مَنفَجَرَةٌ تَجْرِي فِي وَسْطِ الْمَدِينَةِ إِلَى أَنْهَارِ عِظَامٍ تَسْقِي
الْمَزَارِعَ وَالْقُرَى وَالضِّيَاعَ وَالْبَسَاتِينَ عَلَى مَسَافَةِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ وَهَذِهِ الْعَيُونُ
حَارَّةٌ فِي الشِّتَاءِ بَارِدَةٌ فِي الصَّيْفِ وَأَهْلُ هَذِهِ الْمَدِينَةِ اخْلَاطُ مِنَ الْعَرَبِ 20
وَالْحِجْمِ ٥
الصَّبِيرَةُ ٥

وَمِنْ مَدِينَةِ اسْبِيرَوَانَ إِلَى مَدِينَةِ الصَّبِيرَةِ وَهِيَ مَدِينَةٌ كُورَةٌ تَعْرِفُ
٤٨٧٢. بِمِهْرَجَانَقْدَقِ وَمَرَحَلَتَانِ وَمَدِينَةِ الصَّبِيرَةِ ٥ فِي مَرْجٍ أَفْتِيحٍ فِيهِ عَيُونٌ وَأَنْهَارٌ

a) Addidi. b) Sic in marg. emendatur; lectio textus يسعى.
c) Cod. hic et deinde s. p. d) Locum laudat Abulf. f. ١٥. e) In
cod. plr semel الصبيرة. f) Locum laudat Abulf. f. ١٣.

تسقى القرى والمزارع واهلها اخلاط من الناس من العرب والعجم من
 الفرس والاكرد واقتنحت ماسبذان والصيمرة في خلافة عمر بن الخطاب
 وخارج هذا البلد يبلغ الفى الف وخمسمائة الف درهم وكلامهم
 بالفارسية ٥ ومن اراك من بغداد الى حلوان اخذ من جسر النهروان
 ٥ ذات اليسار فصار الى دسكرة الملك وبها منازل لملوك الفرس عجيبه البناء
 جلييلة حسنة ثم صار من دسكرة الملك الى طراستان ٥ وبها آثار لملوك
 الفرس عجيبه موصوفة وفيها انهيار بعضها فوق بعض معقودة بالحصص
 والآجر وبعض تلك الانهار يأخذ من القواطيل وبعضها يأخذ من النهروان، ٣٩
 ومن طراستان الى جلولاة الواقعة وهي اول الجبل وفيها كانت الوقعة
 10 أيام عمر بن الخطاب بالفرس، لما لحقهم سعد بن ابى وقاص ففص الله
 جموع الفرس وشردهم وذلك في سنة تسع عشرة من الهجرة، ومن
 جلولاة الى خانقين وفي من اجل القرى واعظمها امرأ، ومن خانقين
 الى قصر شيرين ٥ وشيرين امرأة كسرى كانت تصيف بهذا القصر وبهذا
 الموضع آثاره لملوك الفرس كثيرة، ومن قصر شيرين الى حلوان ٥ f.28 r.

حُلُوان

15

ومدينة حلوان مدينة جلييلة كبيرة واهلها اخلاط من العرب والعجم
 من الفرس والاكرد افتنحت أيام عمر بن الخطاب وخارج حلوان على
 انها من كور الجبل داخل في خارج طساسيج السواد، ومن مدينة
 حلوان الى المروج المعروف بمرج القلعة وبهذا الموضع دواب الخلفاء في
 20 المروج، ومن مرج القلعة الى الربيدية ثم منها الى مدينة قرماسين
 وقرماسين مدينة جلييلة القدر كثيرة الاهل اكثر اهلها العجم من
 الفرس والاكرد، ومن مدينة قرماسين الى الدينور ثلث مراحل ٥

الدينور

a) Addidi. b) Hic et paulo post in cod. sic in marg. emen-
 datum est ab alia manu pro طبرستان. c) S. p. d) Cod. semper
 سبيرين. e) Cod. اناراً.

والدينور مدينة جليسة القدر واهلها اخلاط من الناس من
العرب والعجم افتتحت ايام عمر وهى التى تسمى اماء الكوفة لان
ملها كان يحمل فى اعطيات اهل الكوفة ولها عدة اقاليم ورسائيف
ومبلغ خراجها سوى ضياع السلطان خمسة آلاف وسبعائة الف

٥ قزوین ورتجان ٥

٤٧ ومن اراد من الدينور الى قزوین ورتجان خرج من الدينور الى مدينة
ابهر وتشعبت به الطرق فان قصد رتجان كان مسيره من ابهر الى رتجان
f.28٧. ثم سار الى مدينة قزوین وقزوین علة عن معظم الطريق وفي a فى سفح
جبل يتاخم الديلم ولها واديان يقال لاحدهما الوادى b الكبير وللآخر
وادى سيرم c يجرى فيهما الماء فى ايام الشتاء وينقطع فى ايام الصيف 10
واهلها اخلاط من العرب والعجم وبها آثار للعجم وبيوت نيران d وخراجها
مع خراج رتجان الف الف وخمسمائة الف وتشعب منها الطرق الى
هذان e والى الدينور والى شهرزور والى اصبهان والى الرى والطريق منها الى
آذربيجان ٥ آذربيجان

١٥ فمن اراد الى آذربيجان خرج من رتجان فصار اربع مراحل الى
مدينة آرتيبيل وهى اول ما يلقاه من مدن آذربيجان ، ومن اردبيل
الى برزند f من كور آذربيجان مسيره ثلثة ايام ومن برزند الى مدينة
ورشان g من كور آذربيجان ومن ورشان الى البيلقان g ومن البيلقان
الى مدينة المراغة وهى مدينة آذربيجان العليا ، ولآذربيجان من
الكور اردبيل وبرزند وورشان وبركة h والشيزه و سراه k ومرند l وبريز m 20

a) Locum laudat Abulf. f. ١٩. b) Cod. الوادى. c) Incertum. Cod. وادى درج. Kazwini II, ٢٩. paen. seq. eos appellat. والآخر وادى سرم. et وادى اترك. d) S. p. e) Cod. semper هذان. f) Cod. hic برزند et deinde برزند. g) Cod. hic et mox السلقان. Hic est aut lacuna, aut confusio inter urbem Armeniae al-Bailakân et stationem intermediam inter ad-Dainawar et al-Marâgha (cf. Mokadd. ٣٨٣ f et Ibn Khord. p. ١٢. m). h) Cod. وبرة. i) In cod. primum

والمبانيج وأرمية وخوى^a وسلّماس ، واهل مدن آذربيجان وكورها^{٢٨}
 اخلاط من العجم الآثرية والجاذانية^b القدم اصحاب مدينة البند^c f.29r.
 كان فيها بلك ثم نزلتها العرب لما افتتحت وافتتحت آذربيجان سنة
 اثنتين وعشرين افتتحها المغيرة بن شعبة الثقفي في خلافة عثمان بن
 عفان وخارجها اربعة آلاف الف درهم يزيد في سنة وينقص في
 اخرى همدان

ومن اراد من الدينور الى مدينة همدان خرج من مدينة الديتور
 الى موضع يقال له محمداباذ^d مرحلتين ومن محمداباذ الى همدان مرحلتان
 وهمدان بلد واسع جليل القدر كثير الاقليم والكر وافتتح سنة ثلث
 10 وعشرين وخارجة ستة آلاف الف درهم وهو الذي يسمى ماه البصرة
 كان خارجة يحمل في اعطيت اهل البصرة وشرب اهلها من عيون
 وادية تجرى شتاء وصيفاً وبعضها يجرى الى الشوس من كور الاهواز
 ثم يمر الى نجيل نهر الاهواز الى مدينة الاهواز
 نهاوند

15 ومن همدان الى نهاوند مرحلتان ونهاوند مدينة جليظة كان فيها اجتماع
 الفرس لما لقيهم النعمان بن مقرن المزي^e سنة احدى^f وعشرين وبها
 عدة اقليم يسكنها اخلاط من العرب والعجم وخارجها سوى مل الصباغ
 الفا الف درهم الكرج

ومن نهاوند الى مدينة الكرج مرحلتان والكرج منازل عيسى بن f.29v.

legabatur والسعرحان، quod deinde in mutatum est، quo
 nomine البُسْفَرَجَان videtur indicatum esse. b) Sic plerique. Jâk.
 وتمرز. l) Cod. ومزند. m) Cod. وتمرز.

a) Cod. a prima manu وخوى correxit. b) Cod.
 والحاولانية. Of. *Fragm. Hist.* ٢٣٧، *Fihrist* ٣٤٤. c) Cod. الذي. d) Scha-
 ritsch in Comm. ad Hariri, I, ١٢ ed. Bul., ubi hic locus laudatur,
 سار idem habet خرج. e) Cod. المري. f) Cod. ثلث، vid. *Hist.* II, ١٧١ ed. Houtsma
 et Belâdh. ٣٠٠.

٤٩ ادریس بن مَعْقِل بن شَيْخ ^{هـ} بن عَمِير العَجَلِيّ اَبْنُ ذُلْفٍ وَلَمْ تَكُنْ فِي
اَيَّامِ الْاَعْلَامِ مَدِينَةً مَشْهُورَةً وَانَّمَا كَانَتْ فِي عِدَادِ الْقُرَى الْعِظَامِ مِنْ
رِسْتَايَ يَسْمَى فَاتَّقَاهُ مِنْ كِبَرِهِ اَصْبَهَانَ مِنْهَا اِلَى مَدِينَةِ اَصْبَهَانَ سِتْرُونَ
فَرَسَخًا فَنَزَلَهَا الْعِجْلِيُّونَ فَبَنَوْا لِلْحَصُونِ وَالْقُصُورِ فَقَصُورُهَا تَنْسَبُ اِلَى اَبْنِ
ذُلْفٍ وَاخْوَتِهِ وَاهْلِ بَيْتِهِ وَاضِيفَ اِلَيْهَا اَرْبَعَةُ رِسَاتِيْفٍ فَاحْدُهَا يُقَالُ ^{هـ}
لَهُ الْغَاتِقِيْنَ ^د وَجَابَلَقَ وَبَرْقُودٌ وَالْكَرَجُ بَيْنَ اَرْبَعَةِ جِبَالٍ عَامِرَةٌ بِالضَّبِيعِ
وَالْمَزَارِعِ وَالْقُرَى وَانْهَارٌ مَطْرِدٌ وَعِيُونٌ جَارِيَةٌ وَاهْلُهَا قَوْمٌ مِنَ الْعَجَمِ اِلَّا
مَنْ كَانَ مِنْ آلِ عَيْسَى بْنِ اَدْرِيسَ الْعَجَلِيّ وَمَنْ اَنْتَضَى الْيَوْمَ مِنْ سَائِرِ
الْعَرَبِ وَكَانَ خَرَاJ الْكَرَجِ ثَلَاثَةً ^د اَلْفٍ وَارْبَعًا اَلْفٍ مُقَطَّعَةً فِيهَا
مِنْ الرِّسَاتِيْفِ اَلْفُ اَلْفٍ دِرْهَمٌ وَعَنِ الْأَشْرِيَةِ اَرْبَعًا اَلْفَ ثَمَّ اَنْتَقَصَ ^د 10
ذَلِكَ فِي اَيَّامِ الْوَاثِقِ فَبَلَغَ ثَلَاثَةَ اَلْفِ ^{هـ} وَثَلَاثًا اَلْفَ دِرْهَمًا ^{هـ}
ثُمَّ وَمَا يُضَافُ اِلَيْهَا

ومن أراد إلى قُمْ خرج من مدينة هذان كالمشرق فسار في رساتيف
هذان ومن مدينة هذان إلى مدينة قَمْ خمس مراحل، ومدينة قَمْ
15 r. 80. الكبرى يقال لها منيجان % وفي جليظة القدر يقال أن فيها ألف درب
وداخل المدينة حصن قديم للعجم وإلى جانبها مدينة يقال لها
كُندان m ولها واد يجري فيه الماء بين المدينتين عليه قماطر معقودة

a) S. p. b) Cod. s. p., Ibn Khallik. n. 882, ed. Wüstenf. p. vi, 7 a f. رستاق فانق. In ed. Slane p. ٣٩٣, 7 a f., exstat فانق, sed in vers. Angl. II, p. 101, 12 a f. *Fâtik*. In *Marâsid* contra in v. كرج (II, ٢٨٤, 8 a f.) فانق, dum Jâk. IV, ٢٥١, 1 habet فانق. Cf. porro Ibn Khord. p. ٢١ b et ann. ad-vers. c) *Sharisht* II, ٢٨ ins. بها. d) S. p. Addidi له. e) Cod. s. p. Ibn Khord. بهرق الروف. Cf. Jâk. I, cvo, 8. f) *Deëst* in cod. Recte supplevisse videtur Juynboll, coll. l. 11, *Kodâma* (Bibl. VI) ٢٤٤, 10 seq. et Ibn Khald. ap. *Kremer Culturgesch.* I, 858 (ubi 800,000). g) Cod. اسقص. h) In cod. additur الف. i) *Laudat* locum Abulf. ٢١٧. k) S. p. Incertum. Juynboll confert Jâk. منجان من قري اصبهان. l) Addidi. m) S. p. Vid. Jâk. IV, lvo ult.

بحجارة يُعْبَرُ عليها من مدينة منيجان الى مدينة كُمنَدان واهلها ٥.
 الغالبون عليها قوم من مَدَحِج ٥ ثم من الْأَشْعَرِيِّين وبها عجم قدم وقوم
 من الموالي يذكرون انهم موالٍ لعبد الله من العباس بن عبد المطلب ولها
 نهران احدهما من اعلى المدينة يعرف برأس النورة والاخر في اسفل المدينة
 ٥ يعرف بغوروزة ولها من عيون تجرى في قنوات محفورة وفي في مرج واسع
 مقدار عشرة فراسخ ثم تصير ٥ الى جبالها فلها جبل يعرف بِرُسْتَنَاق
 سَرْدَاب وجبل يعرف بالملاحة ولها اثناء عشر رستاقا رستاق سنارة ورستاق
 كَرَمَان ٢ ورستاق الفَرَاهَان ورستاق ورة ورستاق طبرس ٥ ورستاق كورد
 ورستاق ورداه ورستاق سرداب ورستاق بِرَاوِسْتَان ٥ ورستاق براحه ٥
 10 ورستاق قارص ٥ ورستاق هِنْدِجَان واكثر شرب اهل المدينة في الصيف من
 الآبار والطريق تنشعب منها الى الرقي والى اصبهان والى الكَرَج والى
 هَذَان وخارجها اربعة آلاف وخمسمائة الف درهم ٥

اصْبَهَان

ومن قَمَّ الى اصبهان سِتُون فرسًا تكون سِتْ مراحل ولاصبهان ١80٧.
 15 مدينتان يقال لاحدهما جَي والمدينة الاخرى يقال لها الْيَهُودِيَّة
 واهلها ٢ اخلاط من الناس وعربها قليل واكثر اهلها عجم من اشراف ٥
 الدهاقين وبها قوم من العرب انتقلوا اليها من الكوفة والبصرة من
 ثَقِيف وَتَمِيم وَبَنِي صَبَّة وَخُرَاعَة وَبَنِي حَنِيفَة ومن بنى عبد القيس
 وغيرهم ويقال ان سَلْمَانَ الْفَارِسِيَّ رَحِمَهُ اللهُ عَلَيْهِ كان من اهل اصبهان
 20 من قرية يقال لها جَبْيَان فيها يقول اهل اصبهان اِدَارَةً ولاهل اصبهان
 مياه كثيرة من اودية وعيون تجرى الى الاهواز من اصبهان الى نُسْتَر
 ثم الى مَنَازِر الْكُبَرَى ثم الى مدينة الاهواز واقترنت اصبهان سنة

a) S. p. b) Sic cum signo ٢. Fort. est Pers. مَرُورِي. *canalis*.
 c) Sic. Fort. l. نُرُورِي. s. نُرُورِي. d) Cod. يَصِير. e) Cod. اثني.
 f) ? Cod. كَرَمَان. g) Vid. Jāk. in v.; cod. بِرَاوِسْتَان. h) Sic. Ibn
 al-Fakih ٣٥, 1. سراحه. i) Cod. قارص. Cf. Ibn Khord. p. ٥١, 1.
 k) Cod. ولاهلها. l) Cod. لاحدهما.

ثلث وعشرين ومبلغ خراجها عشرة آلاف الف درهم ولها من الرساتيق
رستاق جى ^a وفيه المدينة ورستاق برآن ^b وأهلها دهاقين. لا يخالطهم
غيرهم ورستاق برخار ^c فيه قوم من الدهاقين أيضا ورستاق
روبدشت ^d وهو الحد بين أصبهان وبين كورة من كور فارس. يقال لها
يَزْد ورستاق البران ^e ورستاق ميبين ^f ورستاق القامدان ^g وفيه الأكراد
واخلاط من الحجم ليسوا من الشرف كغيرهم ومنه خرجت الحرمية ^h
^{81 r.} وهو الحد بين عمل أصبهان وعمل الأهواز ورستاق فهمان ⁱ وفيه الأكراد
أيضا والحرمية ورستاق قريدين ^j وبه الحجم السفلة الذين يستبهم
^{٥٢} أشرف حرم أصبهان اللبنة ^k ورستاق الرادملية ^l ورستاق ^m سردقاسان
وجرمقاسان ⁿ فيهما أشرف من الدهاقين وقوم من العرب من أهل ¹⁰
اليمن من فهمان ولها الحد بين عمل أصبهان وقم ورستاق آرسندان
به جلة ^o من الدهاقين ويقال ان بهذا الموضع ولد كسرى انوشروان
ورستاق التيمري ^p ولها رستاقان يسكنهما قوم من العرب من بني هلال
وغيرهم من بطون قبس وهو الحد بين عمل أصبهان والكرج ^٥
الرئى

15

وَمَنْ كَانَ قَصْدُهُ إِلَى الرَّيِّ خَرَجَ مِنْ مَدِينَةِ الدِّينُورِ إِلَى
قَزْوِينَ ثُمَّ سَارَ مِنْ قَزْوِينَ ثَلَاثَ مَرَاهِلَ عَلَى جَادَةِ الطَّرِيقِ وَالرَّيَّ
عَلَى جَادَةِ طَرِيقِ خُرَاسَانَ وَاسْمُ مَدِينَةِ الرَّيِّ الْمُحَمَّدِيَّةُ وَأَمَّا سَمِيَتْ
بِهَذَا لِاسْمِ لَانَ الْمُهْدِيِّ نَزَلَهَا فِي خِلَافَةِ الْمَنْصُورِ لَمَّا تَوَجَّهَ إِلَى خُرَاسَانَ
لِحَارِبَةِ عَبْدِ الْجَبَّارِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَزْدِيِّ وَبَنَاهَا وَبِهَا وَلَدَ الرَّشِيدِ

a) Cod. .أحى. b) Cod. بران. c) Vulgo برخوار. Cod. برجان;
de J&k. in v.) cogitandum esse non opinor. d) Cod.
روبدشت. e) Ibn Khord. ٢٠, 13 الأبران; cf. ibi ann. n. f) Vulgo

ماربين. Cf. Ibn al-Fakh ٣٣٣ c. g) S. p. h) Cod. الحرمية. i) Sic.
Fort. l. قهستان. k) Cod. فرندى. l) Sic. m) Cod. رستاق.
n) Cod. سردقاسان وجرمقاسان. o) Seqq. descripsit Sharish I,
٣٥١ non nominato auctore.

لأن المهدى أقام بها عدة سنين وبنى بها بناءً عجيباً وأرضع نساء
الرجوة من أهلها الرشيد وأهل الرق اخلاط من العجم وعربها
قليلاً، افتتح الرق قَرْطَة^٥ بن كَعْب الانصارى فى خلافة عمر بن
الخطاب سنة ثلث وعشرين وشرب أهلها من عيون كثيرة وأودية^{١.81٧}
عظام وبها وادٍ عظيم يأتى من بلاد الديلم يقال له نهر موسى^٦
وبكثره مياه البلد كثرت ثماره واجتنته^٧ واشجاره وله رساتيق وأقاليم
وبه ضيلع اسحق بن يحيى بن معاذ وضياح ابى قَبَاد ثلثت بن يحيى^٨
كاتب المأمون وبها جميعاً من أهل الرق ومبلغ خراجة عشرة آلاف
الف درهم ٥ قُومس^٩

١٠ ومن الرق إلى قومس على جادة الطريق والقطّ الأعظم اثنتا عشرة
مرحلة بعضها فى عماره وبعضها فى مغاور وقومس^{١٠} بلد واسع جليل
القدر واسم المدينة الدامغان وفى أول مدن خراسان افتتحه عبد الله
ابن عمر بن كُرَيْب فى خلافة عثمان بن عفان سنة ثلثين وأهلها قوم
عجم وأحدث قوم يعملون أكسية الصوف القومسيّة الرفيعة وخراجة
١٨ يبلغ الف الف وخمسمائة الف درهم^{١١} ألا انه يدخل فى خراج
خراسان وأما البلد الذى^{١٢} إلى بحر الديلم من خراسان فمن الرق
إلى طبرستان ومدينة طبرستان سارية من الرق إليها سبع مراحل ٥
طَبَرَسْتَان

وإلى مدينة طبرستان الثانية وفى ذلك يقال لها آمل مرحلتان^{١٣} ومدينة^{١.82٢}
٢٠ آمل على بحر الديلم وطبرستان بلد منفرد له ملكة جلييلة وله يول
ملكه يسمى الأصهبذ^{١٤} وهى بلد المازيار الذى كان يكتب إلى

a) Cod. Shar. وجنانه. b) Shar. عيسى. c) Cod. Shar. قُوط. d) Cod. قُومس et deinde القُومسيّة. e) Cod. اثني عشر. f) Locum
laudat Abulf. ٤٣٣ g) Cod. اللؤلؤ. h) Locum laudat Abulf. ٤٣٥.
i) Cod. hic et paullo post. الأصهبذ.

الخلفاء الى المأمون والى المعتصم من * جيل جيلان ٥ اصبهذ
خراسان المازيسار محمد بن قارن مولى امير المؤمنين لا يقول مولى ٥
امير المؤمنين وهو بلد كثير الحصون ٥ منبع بالاديبة واهله اشرف
العجم ابنا ملوكهم وم احسن قوم وجوها يقل ان كسرى يزجر
٥ خلف به جواريه فحسنت وجوه اهله من قبل اولئك الجوارى لان ٥
اهل طبرستان اولادهم وخراج البلد اربعة آلاف الف درهم * يعمل
به الفرس ٥ الطبري والاكسية الطبرية ٥
جرجان

ومن الروى الى جرجان سبع مراحل ومدينة جرجان على نهر الديلم
افتتح بلد جرجان سعيد بن عثمان في ولاية معوية ثم انغلقت وارتدت 10
اهلها عن الاسلام حتى افتتحها يزيد بن المهلب في ولاية سليمان بن
عبد الملك بن مروان وخراج البلد عشرة آلاف الف درهم وفيه يعمل
* جيد الخشب ٥ من الخللج وغيره واصناف ثياب الحرير وبه الابل
البخاق العظام وبأرض جرجان النخل الكثير ٥
طوس

15

f.82v. ويتصل بهذه البلدان عما يلي بحر الديلم من كور نيسابور وما والاها
طوس وهي من نيسابور على مرحلتين وبطوس قوم من العرب من طيء
وغيرهم واكثر اهلها عجم وبها قبر الرشيد امير المؤمنين وبها توقي
الرضي على بن موسى بن جعفر بن محمد بن علي بن الحسين
عليهم السلام ومدينة طوس العظمى يقل لها نوقان ٥ وخراج البلد 20
مع خراج نيسابور ومن طوس الى نسا من كورة نيسابور مرحلتان ٥

a) S. p. b) Cod. لمولى; cf. *Hist.* II, ٥٨٢, Tab. III, ١٣٨. c) Cod.
موقان. d) Cod. جعل الفرس. e) Cod. البير. f) In textu نوقان, quae scriptio in marg. recte emendatur ab alia manu: نوقان بالنون, ut mox (pag. seq.) etiam in textu legitur, sed ibi in cod. نوقان pronunciatur. g) Locum laudat Abulf. ٤٤٣.

ومن نسا الى باورد^a مرحلتان ومن نسا الى خوارزم لمن اخذ مشرقا^{٥٥}
ثم الى مراحل وخوارزم على آخر نهر بلخ في الموضع الذي يخرج ماء
نهر بلخ منه الى بحر الديلم وهو بلد واسع افتتحه سلم بن زياد
ابن ابيه في ايام يزيد بن معاوية وبه تعمل الفراء وسائر البخر من
السمور والفنك والقائم^b والوشق^c والسندجاب فهذه الكور التي دون
نهر بلخ من ارض خراسان ونهر بلخ يخرج من عيون بين جبال
وبين فوهته وبين مدينة بلخ عشرة مراحل^d
نيسابور

ومن قومس على جادة الطريق الاعظم الى مدينة نيسابور تسع
10 مراحل ونيسابور بلد واسع كثير الكور فمن كور نيسابور الطيسين^{f. 33r}
وقوهستان ونسا وبيورد^e وابر شهر^d وجام^e وبأخر^f وطوس ومدينة طوس
العظمى يقال لها نوقان^g ووزن^h واسفرائين على جادة طريق جرجان
افتتح البلد عبد الله بن عامر بن كرز في خلافة عثمان سنة
ثلاثين واهلها اخلاط من العرب والعجم وشربها من العيون والادوية
15 وخراجها يبلغ اربعة آلاف درهم وهو داخل في خراج خراسان
وبها يعمل في جميع^h نزل عبد الله بن طاهر مدينة نيسابور
ولم يتعدّها الى مرو على حسب ما كانت الولاة تفعل وبنى بها بناء
عجيبا السانيلخⁱ ثم بنى المنار اعلمى بعض اهل طاهر ان من
نيسابور الى مرو عشرة^k مراحل ومن نيسابور الى هراة عشرة^l مراحل^{٥٦}
20 ومن نيسابور الى جرجان عشرة^m مراحل ومن نيسابور الى الدامغان

a) In cod. باورد, sed in marg. eadem manus, quae praecedentia adscripsit, addit: صوابه باورد ويسمى ايضا ابيورد. Mox (l. 11) urbs vocatur بيورد, quae forma etiam adhibetur. b) Cod. والوسف. c) Cod. ورام. d) Cod. وابر شهر. e) Etiam scribitur وجام. f) Cod. نواحيها ثياب. g) Supplendum videtur وورد. h) وما دخر. i) Cod. السانيلخ. j) Cod. القطن والابريس. k) Cod. عشرة. l) Locum laudat Abuif. fol. عشرة. m) Cod. عشرة.

عشر ^a مراحل ومن نيسابور على جادة الطريق والخط الأعظم الى
 سرخس ست مراحل أول المراحل قصر الرياح يقال له بالفارسية ديزاد ^b
 ثم خاكساره ثم مزدوران ^c ولها عقبة طين وسرخس بلد جليل
 ومدينها عظيمة وهي في بركة في رمل فيها اخلاط من الناس
 افتتحها عبد الله بن خازم السلمي وهو يومئذ من قبل عبد الله ^d
 ابن عامر بن كرز في خلافة عثمان وشرب أهلها من الآبار ليس
 لها نهر ولا عين وبها قوم من ومبلغ خراجها الف الف درهم
 وهو داخل في خراج خراسان ^e

مرو

ومن سرخس على الخط الأعظم الى مرو ست مراحل أولها أشتومق ^f
 ثم تلسنانه ^g ثم الدندانقان ^h ثم كنوكرد ⁱ وهي ضياع آل علي
 ابن هشام بن قرحسرو ^j وهذه المنازل في مغارة برية وكل منزل منها
 فيه حصن يحصن أهله فيه من الترك لأنهم ربما طرقتهم بعض هذه
 المنازل ثم مرو وفي أجل كور خراسان افتتحها حاتم بن الثعالب
 الباهلي وهو من قبل عبد الله بن عامر في خلافة عثمان ويقال أن ^k
 الأحنف بن قيس حصر فتحها وذلك في سنة إحدى وثلاثين وأهلها
 أشرف من دهاقين العجم وبها قوم من العرب من الأزد وتميم وغيرهم
 وهي كانت منازل ولاية خراسان فكان أول من نزلها المؤمن ثم
 من ولي خراسان بعد حتى نزل عبد الله بن طاهر نيسابور،
 وشرب أهل مرو من عيون تجرى وادنية وخراجها داخل في خراج ^l
 خراسان وبها جيد الثياب الموصوفة من ثياب خراسان ولها من

خاكساران. Jāk. ; جاكسار. Cod. e) . دريا. Cod. b) . عشرة. Cod. a)
 Mokadd. ٣٥١، 8 . الرماد. d) S. p. e) Lacuna in cod. f) In
 cod. معاد. g) Cod. تلسانه. h) Cod. الدندانقان. i) Cod.
 فيها. Cod. j) . فرحسروا. Cod. k) . v. Ibn Khord. ٢٤ L. وكر

الكور كورة زرق^٥ واربم كيلبف وسوسقان^٦ وجرارة^٧ ومن مرو الى
آمل ست^٨ مراحل اولها كُشماهن^٩ منها الزبيب^{١٠} الكُشمانى^{١١} وسائر
المراحل فى برية وحصون فهذا ما على الخط الاعظم من كور^{f.84r.}
خراسان وشرب اهل آمل من الآبار ألا ما كان يقرب^{١٢} منها من
٥ جيون وهو نهر بلخ فاما ما عن يمين الخط الاعظم ما يلى بحر
الهند فهو من نيسابور الى هراة ذات اليمين للمشرق عشرة^{١٣} مراحل
وهراة من اكثر بلاد خراسان عارة واحسنه وجوه اهل افتتاحها
الاحنف بن قيس فى خلافة عثمان واهلها اشرف من العجم وبها
قوم من العرب وشربها من العيون والودينة وخارجها داخل فى خراج
١٠ خراسان^{١٤} بوشنج^{١٥}

ومن هراة الى بوشنج مرحلة وبوشنج بلد طاهر بن الحسين بن
مصعب افتتاحها^{١٦} آوس بن ثعلبة التميمي^{١٧} والاحنف بن قيس وهما من
قبل عبد الله بن عامر فى خلافة عثمان واهلها اخلاط من العجم^{١٨}
وبها عرب يسير^{١٩}

بادغيس^{٢٠}

15

ومن بوشنج الى بادغيس ثلث مراحل افتتح بادغيس عبد الرحمن
ابن سمرة^{٢١} فى أيام معاوية بن ابى سفيان^{٢٢}
سجستان^{٢٣}

ومن بوشنج الى سجستان خمس مراحل ويقال سبع مراحل فى^{f.84v.}

حرارة Cod. deinde. وارم كيلبف ودمعان Cod. ? b) ررق. Cod. a)
s. كُشماهن. Cod. et جريرا J&k II, ١٧. Scripsi coll. حوار. s.
deinde الكُشمانى d) الريب. Cod. e) يقرب. Cod. f) Cod.
يسير. g) Hic بوشنج inserendum, quod in cod. post seq. عشرة.
scribitur, loco بادغيس. Cod. semper exhibet بوشنج. h) Cod.
vid. بنو تميم الله بن ثعلبة بن حكيم. Attinet ad. بعاب النميمي
Belâdh. ٣٥٥, 3 J&k. IV, ١٩, 12 sq. i) Pro بادغيس ood. hic بوشنج.
k) Cod. سمرة.

مَاجِبَة وهو بلد جليل ومدينتها العظمى * بُسْت نزلها معن بن
 زائدة الشيباني^٥ وكان فيها في خلافة ابي جعفر المنصور واهلها قوم
 من العجم^٦ واكثرهم يقولون انهم نازلة من اليمن من حمير ولها من
 الكور مثل ما بخراسان واكثر غير انها منقطعة متصلة ببلاد السند
 والهند وكانت تصاهى^٧ خراسان وتوازيها^٨ من كورها كورة بُسْت^٩
 وكورة جَوَيْن وكورة رُحَج وكورة خُشَك^{١٠} وكورة لمره وكورة خُواش^{١١}
 وكورة زَرْجج العظمى وفي مدينة الملك رُتَبِيل وفي اربعة^{١٢} فراسخ حولها
 خندق ولها خمسة ابواب ولها نهر يشق في وسطها يقال له
 الهِنْدَمَنْد^{١٣} واليها صار تُبَع اليساى فاقم بها^{١٤} وكورة زَالَف وكورة
 سَنَارُوذ^{١٥} ولها نهر يقال له الهِنْدَمَنْد^{١٦} يأتي من جبال شاهقة وليس
 ٥١ يقطع اليها من بلد من البلدان الا في مفازة وفي تتاخم^{١٧} مكران
 من بلاد السند والقنْدَهَارِ وأول مَنْ افتتحها الربيع بن زياد الحارثي^{١٨}
 قطع المفازة وفي خمسة وسبعون فرسخا وبلغ الى زرنج وهي المدينة
 العظمى التي كانت الملوك بها وذلك في خلافة عثمان ولم يَحْجُزْه
 الموضوع الذي يقال له القرنين^{١٩} ثم صار اليها عبد الرحمن بن سُمَيْرَة^{٢٠}
 ابن حبيب بن عبد شمس ثم انغلقت ساجستان الى خلافة معاوية
 شمر وتلى عبد الرحمن بن سمرة فافتتح البلاد وصار الى كرمان
 ٢٥٥٢ فافتتحها ثم رجع الى ساجستان فصالح اهلها ثم انغلقت حتى صار
 اليها الربيع بن زياد الحارثي ثم انغلقت حتى وليها عبيد^{٢١} الله بن
 ابي بَكْرَة ٥

20

a) Conjectura supplevi. Lacuna non indicata est. b) Cod.
 ٥) Cod. وكان تصاهى. d) S. p. e) Sic. f) Cod.
 حواش, quod deinde alia manus in حواش emendavit, ut videtur.
 g) Cod. اربع. h) Cod. الهندي, quod ab alia manu in الهندمند
 mutatum est. i) Cod. سيارون. k) Cod. الهندمند. l) Cod.
 الجبال. m) Cod. الحارثي. n) Cod. العرتنى (omisso له) ut codd.
 Bel&adh. ٣١٤ b ubi restituatur القرنين. o) Cod. عبيد.

وَلَاة سَجِسْتَان

الربيع بن زياد الحارثي لعبد الله بن عامر بن كَيْزَر في خلافة عثمان، ورُبْعَى^٥ بن كاس العنبري الكوفي من قبل عبد الله بن عباس في خلافة أمير المؤمنين علي بن ابي طالب صلوات الله عليه، وعبد الرحمن بن سَمْرَةَ ايضا في أيام معاوية ومات ببسا، والربيع بن زياد الحارثي ايضا من قبل زياد في أيام معاوية، وعبيدة الله بن ابي بكر من قبل زياد في أيام معاوية، عباد بن زياد بعد موت زياد^٩ وولد ساجستان لمعاوية، ويزيد بن زياد من قبل يزيد بن معاوية، وطلحة بن عبد الله بن خلف الخزاعي من قبل سلم^٥ بن زياد^{١٠} ومات طلحة بن عبد الله بساجستان، وعبد العزيز بن عبد الله ابن عامر من قبل القُبَاع وهو الحرث بن عبد الله المَكْزُومِي عامل ابن الزبير على البصرة وقدم مُصْعَب بن الزبير العراق عاملاً من قبل اخيه فاقترع عبد العزيز على ساجستان وكان شجاعاً فارساً، وعبد الله ابن عدي بن حارثة بن ربيعة بن عبد العزيز بن عبد شمس من قبل عبد الملك بن مروان، وأمّية بن عبد الله بن خالد بن أسيد^{١٥} بن ابي العيص بن امية من قبل عبد الملك بن مروان، ثم عبد الله بن امية بن عبد الله بن خالد بن اسيد^{١٥} من قبل ابيه،^{f.85v} وعبيد^{١٥} الله بن ابي بكر من قبل الحجاج في أيام عبد الملك ابن مروان ومات عبيد الله بن ابي بكر بساجستان ولما حضرت عبيد الله بن ابي بكر الوفاة استأخلف ابنه ابا بَرْقَعَةَ^{١٥}، ثم كتب الحجاج الى المهلب بن ابي صفرة بولاية ساجستان مع خراسان فولى المهلب ساجستان وكيع بن بكر بن وائل الازدي، ثم ولى الحجاج

a) Cod. العنبري. of. Belâdh. ٣٩٥. Mox cod. b) Cod. c) Cod. سليمان. d) Cod. على. e) S. p. f) Cod. عبد. g) Cod. hic et deinde. h) Male a manu recentiori corrigatur in بركة.

عبد الرحمن بن محمد بن الأشعث الكندي وأشار الناس عليه ان
لا يفعل فلم يقبل فعصى وخالف على الحاجب وسار اليه فحاربه ثم
٩١ رجع الى سجستان^a منهزمًا وكتب للحاجب الى رتبيل ملك سجستان
في اخذ عبد الرحمن وحمله اليه فأخذه وأوثقه وحمله مع رسل
الحاجب فطرح عبد الرحمن نفسه من سطح كان عليه فاندقت^b
عنقه ومات برحمة ووقع الصلح بين الحاجب ورتبيل^c ملك سجستان،
وولّى الحاجب عمار بن نعيم اللخمي فكرهه رتبيل فعزله للحاجب
وولّى الحاجب عبد الرحمن بن سليم الكنانة^d ثم عزله للحاجب بعد
سنة وولّى مسمع بن ملك بن مسمع الشيباني وتوفى مسمع
بسجستان واستخلف ابن اخيه محمد بن شيان بن ملك فاستعمل^e
١٥ الحاجب الأشهب^d بن بشر الكلبى من اهل خراسان ثم ضمّ للحاجب
سجستان مع خراسان الى قتيبة بن مسلم الباهلي فبعث اخاه عمرو
ابن مسلم ثم كتب اليه الحاجب ان يسير الى سجستان بنفسه
f.86 r. فسار في سنة اثنتين وتسعين في أيام الوليد بن عبد الملك وانصرف
قتيبة عن سجستان واستول عليها عبد ربه بن عبد الله بن عبيد¹⁶
الليثي فأقام مدّة ثم بلغه عنه ما انكره فوجّه مكانه منيع بن معوية
ابن فروة المنقري وأمره ان يعذّبه حتى يأخذ ما صار اليه فلم
يفعل منيع لذلك فعزل قتيبة منيع بن فروة واستعمل النعمان بن
عوف البشكري فعذب عبد ربه بن عبد الله حتى قتله، وولّى
سليمان بن عبد الملك العراق يزيد بن المهلب بن ابي صفرة²⁰
فاستعمل يزيد على سجستان اخاه مدرك بن المهلب فلم يعطه
٩٣ رتبيل شيعاه فعزل يزيد بن المهلب مدركا اخاه وولّى ابنه معوية

a) Seqq. ad seq. سجستان alia manus in marg. supplevit.
b) Seqq. ad seq. رتبيل eadem illa manus in marg. addit. c) Ta-
bari II, 1.٧٩, 1. الكلبى. d) Cod. لاسهب. e) In marg. additur
شيا ab alia manu.

- ابن يزيد بن المهلب، ثم ولي عمر بن عبد العزيز فاستعمل على
العراق عدى بن أوطاة الفزاري فولى عدى الجراح بن عبد الله
الحكمي خراسان وضم اليه سجستان ثم عزله وولى عبد الرحمن
ابن نعيم الغامدي وكان على سجستان السري بن عبد الله بن
عاصم بن مسعود واقفة عمر بن عبد العزيز ثم ولي يزيد بن عبد
الملك بن مروان فولى ابنه هبة الفزاري العراق فاستعمل ابن هبيرة
على سجستان القعقاع بن سويد بن عبد الرحمن بن أويس بن
بجيرة بن أويس المنقرى من اهل الكوفة ثم عزل ابن هبيرة
* القعقاع وولى السبيل بن المنذر بن النعمان الشيباني وفي كذا
10 هذه السنين رتبيل عتق عليهم، وولى هشام بن عبد الملك بن ٢٨٦
مروان فولى العراق خلد بن عبد الله القسري فولى سجستان يزيد
ابن الغريف الهداني من اهل الاردن ورتبيل عتق ثم عزل خلد
ابن عبد الله القسري يزيد بن الغريف وولى سجستان الأصم بن
عبد الله الكلبى فلم يزل بسجستان ثم عزله خلد وولى عبد الله
15 ابن ابي بردة بن ابي موسى الأشعري فلم يزل واليا حتى عزل خالد
ابن عبد الله وولى يوسف بن عمر الثقفي ولما ولي يوسف بن
عمر العراق لهشام بن عبد الملك ولى سجستان ابراهيم بن عاصم
العقبلي فصار الى سجستان ومحمد عبد الله بن ابي بردة في وثاق ٢٨٧
الى يوسف، ثم ولي يزيد بن الوليد بن عبد الملك فاستعمل على.
العراق منصور بن جمهور فاستعمل منصور على سجستان يزيد بن
20 عزان الكلبى، ثم ولي العراق عبد الله بن عمر بن عبد العزيز
فولى سجستان حرب بن قطن بن المخارق الهلالي، ثم وجه عبد

a) hic in cod. deest. b) ? Cod. كجرا. c) S. p. d) Con-
jectura supplevi. e) ? Cod. السسال. f) Cod. hic et mox العريف;
cf. *Moschtabih* ٣٣٠, 5. g) Cod. male يزيد بن الوليد, nisi forte in
textu lacuna sit. h) Cod. s. p. Cf. Tab. II, ١٨٣٦, 8 ubi محمد
pro يزيد, et ann. b.

الله بن عمر بن عبد العزيز ابن ^a سعيد بن عمر بن يحيى بن
 العاص الأعور فأخرجهم أهل سجستان عن البلد واقتتل بأجيرة بن
 السهلب من بكر بن وائل عهداً على لسان عبد الله بن عمر بن
 عبد العزيز وقع الشر بين بكر وميم، وولى يزيد بن عمر بن هبيرة
 الفزاري العراف فوجه إلى سجستان بعامر بن ضبارة المرق فلم يبلغها ^b
 وجاءت دولة بني هاشم فوجه أبو مسلم مالك بن الهيثم الخزاعي
 إلى سجستان فقاتل أهل سجستان للحرب بيننا وبينكم حتى تدفعوا
 إلينا من قبلكم من أهل الشأم فقالوا نفتديهم ففدوهم بالف الف
 وأخرجوه أهل الشأم من سجستان ثم وجه أبو مسلم عمر بن
 العباس بن عتبة بن عطار بن حاجب بن زرارة على سجستان ^c
 وكان كثيراً عند أبي مسلم فقتل أهل سجستان أخاه إبراهيم بن
 العباس ووقعت الحرب بينهم وبينه فوجه إليه أبو مسلم أبا النجم
 عمران بن اسمعيل بن عمران وقال له الخف عمر بن العباس فإن
 كان قد قتل ^d فانت أمير البلد، ثم ولى أبو جعفر المنصور إبراهيم
 ابن حبيد المروزي ^e ثم عزله وولى المنصور معن بن زائدة ^f بن ^g
 مطر بن شريك الشيباني فنزل بسط وحارب الممتنعين واساء معن
 الولاية وقال الناس منه كل بلاء فداؤوا السيوف في طنانة القصب
 ثم وثبوا عليه فقتلوه والذي قتله رجل من أهل طاف رستاق من
 رستاق زرنج وذلك في سنة ست وخمسين ومائة، وأقام يزيد بن
 مزيد بن زائدة يحارب القوم فوجه أبو جعفر تميم بن عمرو من بني ^h
 تميم الله بن قعلبة ليعين يزيد بن مزيد فصار إلى البلد وحمل قوماً
 إلى أبي جعفر وقدم يزيد بن مزيد العراف ثم عزله أبو جعفر تميم
 ابن عمرو وولى سجستان هبيد الله بن الغلاء ⁱ من بني بكر بن

a) Cod. بن. b) ? S. p. c) S. p. d) Cod. قتل. e) Cod.
 الفلا. g) In cod. رابده. f) Cod. المروزي.

وأُتِل فأت أبو جعفر وهو عليها، ثم صارت مصمومة إلى عمال خراسان
يؤتونها رجالاً من قبلهم وذلك أن الشراة غلبت عليها وكثرت عليها،
وأخرج سجستان ببلى عشرة آلاف ألف درهم يفرق في جيوشها
وشحناتها وتغورها

كِرْمَانُ

وكرمان يمنية سجستان تولى الجوزجان ومدينة كرماني العظمى
السيرجان وهي منيعة جليلة شجاعها بطل ولها من المدن والقلاع
بيمند وخناب وكونستان وكرستان ومغن طمسكان وسروستان
وقلعة بم ومنتوجان ونرمشير، والبلد واسع جليل ومبهاها قلبية
وبها نخل كثير بمدينة يقال لها جيريت ومنها يسلك إلى السند^{٩٥}
من جيريت إلى الرتق والدهقان ثم إلى البل والفرج؛ يستمها
أهلها قهره وهي آخر مدينة عمل كرماني وصاحب مكراني يدعى
أنها من عمله ثم إلى الفروج وفي أول مدينة من عمل مكراني ثم إلى
مدينة قنبر^{٩٦} وفي مدينة مكراني العظمى افتتح كرماني عبد الرحمن^{٩٧}
ابن سمر بن جبيب بن عبد شمس وصالح ملكها على ألفي ألف
درهم وألفي وصيف وذلك في خلافة عثمان

وأما البلدان الثلاثة من سرخس إلى بحر الهند

الطالقان

٩٥) S. p. ٩٦) Vulgo قوهستان. ٩٧) Mokadd. ٩٨) 6. كارشتان.
٩٩) Cod. ومنتوجان. ١٠٠) Cod. سروستان. ١٠١) Sic. Deinde cod. ومعور. ١٠٢) Cod. ونرمابسين.
Alia manus in marg. adscripsit صوابه نرمشير. ١٠٣) Cod. جيريت et mox حيريت pro جيريت ut vulgo scribitur. ١٠٤) Pro
الدهقان sed والدهقان cod. الريكان. ١٠٥) i. e. الريف. ١٠٦) fort. leg. الريف. ١٠٧) Cod. فيل قهره. Videtur respondere nomini
١٠٨) Cod. الفل والفرج. ١٠٩) Cod. مدينة اجل. ١١٠) Cod. الفزج. ١١١) Cod. cum signo ١ in marg. Urbs proprie appellatur راسك، vid. Ist. ١١٢) Cod.
فيبرير.

فمن مدينة سرخس الى الطالقان اربع مراحل والطالقان بين جبلين
عظيمين وبها لسعتها مسجداً جماعة يجتمع * فيهما يوم *a* الجمعة
وبها تعبد اللبؤ الطالقانية ومن الطالقان الى الفارياب *b* اربع مراحل
فالفارياب المدينة القديمة والمدينة الثانية يقال لها يهودان *c* ينزلها
عامل الفارياب *d*

الجوزجان

٩٩ ومن الفارياب الى الجوزجان خمس مراحل ولها اربع مدن فمدينة
الجوزجان يقال لها أنبار *d* بها ينزل النواة والثانية يقال لها اسان *e*
وصباكان *f* والثالثة الله كان يسكنها ملك الجوزجان يقال لها *g* كندرم
وقرمان *h* والرابعة يقال لها شبورقان *i* وكانت لها في الايام المتقدمة 10
ملكاً وللجوزجان توازي كرمان على ارض الهند *j*
بلخ

t.88 v. ومن الجوزجان الى بلخ لمن اخذ مشرقاً اربع مراحل وبلخ لها
كور ومدائن فتكها عبد الرحمن *k* بن سمرق في ايام مغوية بن ابي
سفيان ومدينة بلخ مدينة خراسان العظمى وفيها كان الملك طرخان *d* 15
ملك خراسان ينزل بها وفي عاصمة القدر عليها سوران سور خلف
سور وقد كان عليها في متقدم الايام ثلثة ولها اثنا عشر باباً ويقال
ان مدينة بلخ وسط خراسان فيها الى فرغانة ثلثون مرحلة * مشرقاً
ومنها الى الرق ثلثون مرحلة *m* مغرباً ومنها الى سجستان ثلثون مرحلة
عما يلي القبلة ومنها الى كابل وقندهار ثلثون مرحلة ومنها الى كرمان 30
ثلثون مرحلة ومنها الى قشمير *n* ثلثون مرحلة ومنها الى خوارزم ثلثون

a) Cod. فيها تعبد. *b*) Cod. hic الفارياب, tum الفارياب et deinde
الفارياب. *c*) Cod. يهودان. Vulgo اليهودية dicitur. *d*) S. p. *e*) Vulgo
اسان. *f*) Sic. *g*) Cod. له. *h*) Cod. وقرمان. Conf. Jak. in v.
et vid. Ibn Hauk. p. ٩٩, 6, ٣٣, 8. *i*) Cod.
شبورقان. *j*) Cod. عبد الله. *k*) Cod. عليهم. *m*) Supplevi ex
Abulf. ٩٩, ubi hic locus laudatur. *n*) Cod. قسمي.

مرحلة ومنها الى الملتان ثلثون مرحلة وكان يحيط بقرى بلخ وضياعها
ومزارعها سورٌ عظيمٌ فن باب من ابواب السور الذى يحيط بالمزارع ٧٧
والقرى الى الباب الذى بازائه اثنا عشر فرسخًا وليس خارج السور
عمارة ولا ضيعة ولا قرية وإنما خارجها الرمال ولهذا السور الاعظم
5 الذى يحيط بارض بلخ اثنا عشر بابًا والسور الثانى الذى يحيط
بربض المدينة اربعة ابواب من السور الاعظم الى السور الثانى خمسة a
فراسخ ثم سور على المدينة بين سور الربض وسور المدينة فرسخ
وفى الربض التبرهارة h وهى منازل البرامكة ومن باب سور المدينة الى
الباب الذى بازائه فرسخ فكان مساحة المدينة ثلثة اميال فى ثلثة f 89r
10 اميال وبلخ سبعة واربعون منبرًا فى مدن ليست بالعظام مدينة
يقال لها خُلم ومدينة يقال لها سِينَجَان ومدينة يقال لها بَغْلان e
ومدينة يقال لها سَكَلَكَنْد ومدينة يقال لها وَلَوَالِج d ومدينة يقال
لها هُوَظاء ومدينة يقال لها آرقُن ومدينة يقال لها رَاوَن f ومدينة
يقال لها طَارَكَان g ومدينة يقال لها بَرُوس h ومدينة يقال لها
15 بَدَخْشَان i ومدينة يقال لها جَرَم h وفى آخر المدن المشرقية ما يلى ٧٨
بلخ الى ناحية بلد التبت ، فاما المدن لثقة عن يمين المشرق فاولها
مدينة يقال لها أَلْدَرَاب ومدينة يقال لها خَسْت ومدينة يقال لها
بَنَجَهارة ومدينة يقال لها بَرَوَان e ومدينة يقال لها مَحْرُود m افتتحها

a) Cod. خمس. b) Cod. التبرهارة. c) S. p. d) Vid. 'Jākt
in v.; cod. ولوالد ، cui nomini alia manus in marg. apposuit صوابه
De aliis formis nominis vid. Istakh. ٢vo ann. e. e) Sic.
f) Cod. زاور. g) Vid. Ist. l. l. ann. g. h) Sic. Forte intelligitur
urbs ejus nomen edidi برواز Mokadd. ٣٩٦, 1. i) Cod. ندسان.
k) Cod. حَرَم. l) Cod. a prima manu سكهارة (sic), quae forma
ob frequentem permutationem vocalium a et i, non improbanda
est. Altera vero manus, duobus punctis litterae l suppositis, spec-
tavit تَبَنَجَهَر، quae est forma vulgaris. m) Altera manus scripsit
غورود، et sic etiam infra (p. ٢٨٩, l. 7 et bis p. ٣١. l. 18). Cf. Ist. ٢٧٧ f.

الفصل بن يحيى بن خلد بن برمك في إقليم الرشيد وكانت متنتعة
وفي من مدن كابل شاه فهذه المدن بين مدينة بلخ العظمى وبين
الباميان ثم مدينة الباميان وفي مدينة على جبل وكان بها رجل
دهقان يسمى أسداً وهو بالفارسية الشيرة فسلم على يد مزاحم بن
بسطام في أيام المنصور وزوج مزاحم بن بسطام ابنته بلبه محمد^٥
ابن مزاحم ويكنى أبا حرب فلما قدم الفصل بن يحيى خراسان
٤٨٩. ووجه بابن له يقال له الحسن إلى غوروند فافتتحها مع جماعة
من القواد فملكه على الباميان وسماه باسمه جدته شيرة باميان
وفي من مدن طخارستان الأولى وتخرج من جبل الباميان عيون
٩٩ مائة فيم منها واد إلى القندھاره مسافة شهر ويمر نهر من شعب آخر
إلى ساجستان مسافة شهر ويمر نهر آخر إلى مرو مسيرة ثلثين يوماً
ويخرج نهر آخر إلى بلخ مسيرة اثني عشر يوماً ونهر آخر إلى خوارزم
مسيرة أربعين يوماً كل هذه الأنهار تخرج من جبل الباميان لارتفاعه
وفيه معادن نحاس ورصاص وزبيق، وعن يسار المشرق من المدن
مدينة يقال لها الترمذ ومدينة يقال لها سمركان^٥ ومدينة يقال لها
١٥ دارزنگاه ومدينة يقال لها الصغانيان وهي أكبر المدن الثلاثة
يسار المشرق من مدينة بلخ ومدينة خرون^٥ ومدينة يقال لها
مأسند^٥ ومدينة باساران^٥ ومدينة يقال لها كبرسراع^٥ ومدينة يقال
لها قباليان ومدينة يقال لها يوز^٥ وفي بلد حاتم بن داود ومدينة
يقال لها وخش ومدينة يقال لها هلاورد ومدينة يقال لها كاريك^٥ ٢٠

a) S. p. b) Cod. فاسم. c) Cod. s. p. (aut سمركان). Vid. Ist.
٣٣٩ m. d) Ist. et alii دارزنجي. e) Cod. خرون. Vulgo اخرون.
f) Cod. ماسد. Vulgo باسند. g) S. p. Cf. Ibn Khord. ٣٧, 8. et supra
٩٢ ult. h) Sic. Pars ulterior fort. leg. انديشارغ ut mox in انديشارغ.
i) Cod. يوز. Juynboll contulit سكة يوز ببلخ (Ják. in v.). k) Cod.
٢٧١ d. Vid. Ist. فاملك.

ومدينة يقال لها انديشاراع *a* ومدينة يقال لها رُستابيك *b* وهي ملكة
الحِث بن اسد بن بيك *c* صاحب الدواب البيكبة *d* ومدينة يقال *f.40r*
لها هُلبك *e* ومدينة يقال لها مُنك وهي لحد إلى بلاد الترك إلى الموضع
الذي يقال له راشنت *e* وكما وبامرف *f* وما يلي الشمال من مدن بلخ
g مدينة يقال لها دَرِيَاهَنِينَ *g* تفسيره باب الحديد ومدينة يقال لها
كش ومدينة يقال لها نَخْشَب ومدينة يقال لها صُعد *h* ومنها إلى
ملكة سمرقند، فأما البلدان الثلاثة في تبين نهر بلخ ونحو القبلة
فمن بلخ نحو القبلة إلى تخارستان *h* وإلى أندرآب وإلى الباميان
وهي أول ملك طخارستان الدنيا الغربية *e* وهي في جبل عظيم وقلة
10 منبجة *i* ثم إلى بدخشان *i* وإلى مدينة كابل شاه مدينة منبجة حصينة لا
يُوصَل إليها يقال لها حرردس *m* لا يوصل إليها لما دونها من الجبال
الحشنة والمسالك الخربة والأودية الصعبة والقلاع المنبجة ولها طريق
من كرمان وطريق من سجستان وبها ملك منبج لا يكاد يُوتى
الطاعة إلا أن الفضل بن يحيى بن خالد بن برمك لما ولي
15 خراسان الرشيد سنة ست وسبعين ومائة وجه إلى أرض كابل شاه *h*
جيشاً عليهم إبراهيم بن جبريل وانهض معه الملوك من بلاد طخارستان
والدهاقين وكان في الملوك الحسن الشيرازي ملك باميان فصاروا إلى
البلاد وفتحوا مدينة الغوروند وفتح غوروند * وسارحود وبدل استان

a) Cod. اندساراع. *b*) Cod. روسابل. Apud Ist. ٢٧٧ rec. *c*) S. p. *d*) Cod.
sed scribitur in app. ad Ibn Khord. ١٨٠, 7. *e*) S. p. *f*) Cod.
ونامرد. *g*) Cod. حاسب. Cf. Ibn Rosteh supra ١٢, 15. *h*) Cod. هلم.
Pamir. *i*) Cod. دَرِيَاهَنِينَ. Arabice باب الحديد e. g. Tab. II, ١٢١, 1.
Correctius foret درَاهَنِينَ. *h*) Cod. صُعد. *i*) Cod. فهو. *h*) Primum
scriptum erat in cod. خراسمان, quod alia manus correxit in حرايبان.
h) In textu a prima manu بداحسان; alia manus in marg. apposuit
صوابه بدخشان. Mox addidi مدينة. *m*) Sic s. p. *n*) Cod. السمر,
vid. supra p. ٢٨٩, 8.

f.40 v. وشاه بهار^a التي فيها الصنم الذي يعبدونه قهدهم وحرق بالنار واستأن إلى الفضل بن يحيى من ملوك مدن كابل شاه أهل مدينة كاسان مع عريكس^b ملكهم وأهل مدينة المازران وأهل مدينة سرخود^c مع ملوكهم فأعطاهم الأمان ووجهوا بالرهائن ومدينة كابل العظمى التي يقال لها جروس^d افتتحها عبد الرحمن بن سمرق في^e خلافة عثمان بن عفان وفي منقطة في هذا الوقت ألا أن التجار يدخلون إليها ويحملون منها الأهليلج^f الكابلي^g الكبار^h مرور^h

٧٢ وأما البلدان التي من مدينة مرو إلى مدينة بلخ فمن مدينة مرو إلى مرورود خمس مراحل و مرورود افتتحها الاحنف بن قيس وهو¹⁰ من قبل عبد الله بن عامر بن كويز في خلافة عثمان سنة إحدى وثلاثين ومن مرورود إلى بلخ ومن سلخ منها إلى زم وهي على نهر بلخ وإلى آمل وفي على نهر بلخ أيضا وبينها وبين مرو ست رحلات فهذه البلدان التي تلي بحر الهند من كور خراسان، فأما البلدان التي تبين نهر بلخ فالترمد وفي مدينة جليسة على نهر بلخ الأعظم¹⁵ في الجانب الشرقي منه لأن مدينة بلخ من الجانب الغربي من النهر f.41 r. وهي مدينة أهلة واسعة وإلى جانب الترمذ على النهر أيضا مدينة القوانين^٢ نظيرة الترمذ ثم منها إلى ملكة هاشم بن بانجور^٣ وهي وخش^٤ وقلاورد مدينتان جليستان لهما منعة^٥ ثم إلى مدينة شومان^٦ وفي متصلة بملكة هاشم بن بانجور وآل هاشم ثم الأحدي^٧ 20 وفي مدينة داود بن أبي داود^٨ ثم إلى الواشجرد وهي مدينة ثغر

^a) Cod. = سرخيد = سارخود. Forte l. وسارخود وبديل اسمان وساه بهار. Ják. I, f. 81, 17. ^b) Sic. Addidi مع. ^c) Sic. ^d) Cod. جروس. Alia manus corrupto, in افراربان. ^e) S. p. ^f) Huic nomini, nota marg. ab alia manu apposita est: صوابه فربر, i. e., quod, quia noster pag. seq. de urbe فربر loquitur, probari nequit. ^g) S. p. hic et mox. Cf. supra p. ٣٦. c. ^h) Cf. Ibn Khord. ١٨٠, 2.

عظيم وبلد واسع فيه سبعة حصن حصينة وذلك انهم يغزون الترك
وبينهم وبين ارض ترك استان اربعة ^a فراسخ ومن الترمذ الى الصغانيان
اربع مراحل والصغانيان بلد جليل واسع فيه كور وعدة مدن فمن
كوره حردن وبهاران وكاسك ^b ومن الصغانيان الى ملكة الختل ^c ثلث
^d مراحل ومدينة الختل العظمى واشجود وهي التي ذكرنا ان فيها ^e
سبعة حصن وانها متاخمة ^f الترك
خُتَل

ومن الختل الى تخارستان العليا وملكة حمادك ^g ملك شقنان ^h
وبدخشان ومنه الوادي الاعظم الى شقنان وهذه كلها ملكة طخارستان
¹⁰ العليا، وما كان من وراء نهر بلخ على الخط الاعظم فأول ذلك
مدينة قَرَبَر وهي ثغر اهل مرو وذلك ان الترك تصير ⁱ الى هذه
المدينة فينفر اليها اهل مرو وما اتصل بها ^j ومن فربر الى باكد ^k
مرحلة وباكند مدينة جليلة وبها اخلاط من الناس ومن باكد
الى مدينة بخارا مرحلتان ^l
بَخَارَا

15

وبخارا بلد واسع فيه اخلاط من الناس من العرب والحجم ولم يزل
شديد المنعة افتتح بخارا سعيد بن عثمان بن عفان في أيام معاوية
ثم خرج عنها يريد سمرقند فامتنع اهلها فلم تنزل منغلقة حتى
افتتحها سلم بن زياد في أيام يزيد بن معاوية ثم انتقضت وامتنعت

a) Cod. اربع. b) Sic. Haeo tria loca alibi non vidi laudata.
c) Mox cod. a prima manu خُتَل. d) Sic recte in marg. restitui-
tur pro مباح in textu. e) Sic. f) Cod. hic et mox سقبان.
Of. Ibn Khord. ٣٧, 5. g) Cod. يصير. h) Cod. فروين, quod ab
alia manu recte in فربر mutatur. Non tamen necessaria est ejus-
dem emendatio nominis باكد (sic) in بيكند, licet posterior scriptio
magis sit in usu; conf. v. c. باورد et بيورد.

حتى صار اليها قُتَيْبَةُ بن مُسْلِم الباهلي في أيام الوليد بن عبد
الملك فافتتحها وخارج البلد احدى بلد بحارا يبلغ الف الف درهم
ودراهم شبيه بالنحاس ✽

الصُّغْد

ومن بخارا الى بلد الصُّغْد لمن اخذ نحو القبلية سبع مراحل ٥
وبلد a الصغد واسع وله مدن جلييلة منيعة حصينة منها دُبُوسِيَّة
٧٤ و كُشَانِيَّة b وكَش وَتَسَف * وهي تَخْشَب ٥ افتتح هذه الكور احدى
كور الصغد قُتَيْبَةُ بن مسلم الباهلي أيام الوليد بن عبد الملك ✽

سمرقند

ومن كَش الى مدينة الصغد العظمى d اربع مراحل وسمرقند من 10
١.42 r. اجل البلدان واعظمها قدرا واشدها امتناعا واكثرها رجالا واشدها
بطلا واصبرها محاربا وهي في تَحْرَهُ الترك انغلقت سمرقند بعد ان
افتتحت عدّة مرار لمنعتها وشجاعه رجالها وشدة ابطالها افتتحها
قُتَيْبَةُ بن مسلم الباهلي في أيام الوليد بن عبد الملك وصالح
دهاقينها وملوكها وكان عليها سور عظيم فانهدم فبناه الرشيد امير 15
المؤمنين ولها نهر عظيم يساقى من بلاد الترك كالفرات f يقال له
داسف g يجرى في ارض سمرقند ثم الى بلاد الصغد ثم الى أُسْرُوشَنَة h
وبعدهم بلاد سمرقند واشتأخنج i واسروشنه وشاش ٥ ومن ه سمرقند الى
اسروشنه ملكة أفشين خمس مراحل مشرقا وملكة اسروشنه واسعة

a) Cod. بِلان. b) Cod. وكساميه. c) A prima manu وعشَب, quod ab altera corrigitur in ونخشب. d) Cod. addit مدينة العظمى. e) S. p. f) Cod. كالغاة. g) Sic. h) Cod. اسروسيه, et sic deinde. i) Cod. s. p.; in marg. altera manus اشتيخس. Cf. supra ١٢٨, 17. Sub eadem forma exstat apud Tab. III, ١٢, 12, ٣٦, 14 et in opusculo Djâhithi في فضائل الأتراك. k) Locum laudant Abulf. ٢١٧ et Schariaht ed. Bul. I, ١٢٥ (ut شرقا).

جليلة يقال أن فيها أربعائة حصن ولها غداة مدن كبار منها
 ارسمندة ^a وزمن ^b ومالك ^c وحصنك ولها وادٍ عظيم يأتي من ناسف ^d
 نهر سمرقند وتوجد في ذلك الوادي سبائك ذهب وليس بخراسان ^e
 ذهب بموضع من المواضع ألا ما بلغني انه يوجد في هذا الوادي،
 وفي جميع مدن خراسان قوم من العرب من مصر وربيعة وسائر
 بطون اليمن ألا بأسروشنه فانهم كانوا يمنعون العرب أن يجاوروهم حتى
 صار اليهم رجل من بني شيبان ^f فاقام هناك وتزوج فيهم ومن ^g f. 42 v.
 مدينة اسروشنه الى فرغانة مرحلتان ^h

فرغانة

10 ومدينة فرغانة التي ينزلها الملك يقال لها كاسان وفي مدينة جليلة
 القدر عظيمة الامر وكل هذه المدن مضافة الى عمل سمرقند ⁱ
 اشتاخنج ^j

واشتاخنج وهي مدينة جليلة لها حصون وساتيف وكانت ملكة
 منفردة وكان المعتصم قد جعل ملكة اشتاخنج الى عاتيف ^k ومنها
 15 الى سمرقند مرحلتان ومن فرغانة الى الشاش خمس مراحل والشاش
 مدينة جليلة من عمل سمرقند ومن اخذ من سمرقند الى الشاش
 سار الى خجندة ^l وهي مدينة من مدن سمرقند سبع مراحل ثم
 من خجندة الى الشاش اربع مراحل ^m
 الشاش

a) Mokadd, مرسمندة. Of. Ist. ٣٣٧a. b) S. p. c) Ibn Hauk.
 ٣٨٣, 7. مينك. Vid. ibi ann. g. d) Sic. e) Cod. سيبان. f) Lau-
 datur hic locus a Scharfischio l. l. et in partem ab Abulf. o. 1.
 g) Scharfischio addit derivationem nominis ex ازهرخانه (Ibn Khord.
 ٣٠, 4 seq.). h) Cod. semper استاجم. Hoc loco altera manus
 addit in marg. الظاهر انها اسبجج. i) Semper fere s. p. k) Cod.
 خجندة, et mox s. p. Laudatur hic locus ab Abulf. ٣٩٥ et ٣٩٦.

ومن الشاش الى ثغر أسبيشاب^a الاعظم مرحلتان وهو البلد الذي
يحارب منه الترك وهو آخر عمل سمرقند، فهذا ما وراء النهر من
مدن طخارستان والصغد وسمرقند والشاش وفرغانة على لفظ الاعظم
٧١ وما وراء ذلك فبلاد الشرك وعامة بلاد الترك المحيطة بخراسان وسجستان
٤٨٨ r. فترك استان والترك عدة اجناس وعدة عائل فيها الخركسية والتغزيرة^b
وتركش^c وكيماك^d وغز^e ولكل جنس من الترك ملكة منفردة و يحارب
بعضهم بعضا وليس لها منازل ولا حصون وانما ينزلون القباب التركيبية
المصنوعة^f ومساميرها سيور^g من جلود الدواب والبقر وأغشيتها لبود
وهم أحدث قوم بعمل اللبود لانها لباسهم وليس يترك استان زرع الا
الدخن^h وهو الجاوس وانما غذاؤهم اللبن الحجور ويأكلون لحمهاⁱ
واكثر ما يأكلون لحم الصيد والحديد عندهم قليل وهم يعملون سهامهم
من عظام الا انهم يحيطون بارض خراسان ويحاربون من كل ناحية
ويغزون فليس بلد من بلدان خراسان الا وهم يحاربون الترك وتحاربهم
الترك من سائر الاجناس^j فهذه مدن خراسان وسجستان وكوتها
ومسافة ما بين كل مدينة واحوالها فلندكر الآن ولانها مذ فمحت^k
الى هذه الغاية ومبلغ خراجها^l

ولا خراسان

اول من دخل خراسان عبد الله بن عامر بن كرز^m بن ربيعةⁿ
٧٧ ابن حبيب بن عبد شمس كتب اليه عثمان بن عفان في سنة
ثلثين وكان يومئذ على البصرة وكتب الى سعيد بن العاص بن^o
٤٨٨ v. أمية بن عبد شمس وكان عامله بالكوفة يأمرها بالنفوذ الى خراسان

a) Cod. اسبشباب; in margine ab altera manu اسبشباب. b) Cod. الخركسية والمعز. c) Cod. الخركسية. Cf. supra p. ٢٤٨, 17. d) Cod. الخركسية. Cf. Ibn Khord. ٣١, 8. e) Cod. الخركسية. f) Cod. الخركسية. g) Cod. الخركسية. h) Cod. الخركسية. i) Cod. الخركسية. j) Cod. الخركسية. k) Cod. الخركسية. l) Cod. الخركسية. m) Cod. الخركسية. n) Cod. الخركسية. o) Cod. الخركسية.

ويقول لكدّ واحد منهما انه ان سبق الى خراسان فهو امير عليها
 وكان قد صار الى عبد الله بن عامر كتاب ملك طوس فقال له انا
 اسبق بك على ان تملكني ه على نيسابور فسبق به فكتب له كتاباً
 هو عند ولده الى هذه الغاية فافتخ عبد الله بن عامر عدّة كور
 ه من خراسان في سنة احدى وثلاثين وكان على مقدّمته عبد الله بن
 خازم السلمي وكان معه الاحنف بن قيس التميمي ثم انصرف
 عبد الله بن عامر وولى خراسان قيس بن الهيثم بن أسلمه بن
 الصلت السلمي وخلف معه الاحنف بن قيس ثم ولى عبد
 الله ه حاتم بن النعمان الباهلي فاقام بخراسان يفتح ويغزو حتى قتل
 10 عثمان سنة خمس وثلاثين، وولى امير المؤمنين علي بن ابي طالب
 عمّ على خراسان جعد بن هبيرة بن ابي وهب بن عمرو بن عتبة
 المخزومي وكان قد قدم على علي بن ابي طالب عمّ وهو بالبصرة
 ملحقه مرزبان مرو فصالحه وكتب له كتاباً وهو عمرو الى هذه الغاية،
 ولما قتل علي عمّ ولى معاوية عبد الله بن عامر خراسان فوجه
 15 اليها ابن عامر عبد الله بن خازم السلمي وعبد الرحمن بن سمرة
 فساروا جميعاً وحطاً على بلخ حتى افتتحوها ثم انصرف عبد الرحمن
 ابن سمرة فسلم خراسان الى عبد الله بن خازم السلمي ثم ولى 1.441
 معاوية زياد بن ابي سفيان البصرة وخراسان وسجستان فوجه زياد الى
 خراسان للحكم بن عمرو الغفاري صاحب رسول الله صلعم اميراً فخرج
 20 الى خراسان سنة اربع وأربعين وكان جميل السيرة فاضل المذهب

a) Cod. بـ pro بك et يملكني. Of. ad h. l., praeter Hist. II, 112, Belâdh. 334 et Ibn al-Fakih 3.7. b) Cod. سابور. c) Belâdh. 4.9, 5 قيس; cf. ibi ann. a. d) Cod. ins. بن. Fieri autem potest lacunam in cod. esse et legendum مع خازم بن عبد الله بن حاتم vel tale quid, nam Ibn Khâzim rebus potitus est, post reditum Kaisi, testibus Belâdh. 4.8 et IA. III, 1.6. e) Cod. عمر بن عامر. f) S. p.

وكتب إليه زياد لما افتتح ما افتتح من كور خراسان أن أمير المؤمنين معاوية كتب إلى أن أصفى له البيضاء والصفراء فلا تقسم شيئا من الذهب والفضة فلم يلتفت للحكم إلى كتابه ورفع الخمس وقسم ما بقي بين الناس وكتب إلى زياد أني وجدت كتاب الله قبل كتاب أمير المؤمنين معاوية ولو أن السماء والأرض كانتا رقعا على عيد ثم اتقى الله لجعل الله له منها مخرجاً والسلم، وكان المهلب بن أبي صفرة أحد رجال الحكم بن عمرو ومات للحكم بخراسان ثم وجه زياد الربيع بن زياد بن انس بن الديان بن قطن بن زياد الحارثي أميراً على خراسان وكان الحسن البصري كاتبه وولّى معاوية خلد بن معاوية السدوسي خراسان فسار يريد لها فسد اليه 10 ٧١ زياد سماً مات ولم يصل إلى خراسان فولّى زياد خراسان عبيد الله ابن الربيع بن زياد مكان أبيه ثم عزله وولّى عبد الرحمن بن سمرة ابن حبيب ثم تولّى زياد فافر معاوية عبيد الرحمن على ساجستان ١٤٤٧. وولّى عبيد الله بن زياد خراسان وانفذه في جيوش وامره أن يعبر النهر من بلاد طخارستان فخرج في جمع وغزا بلاد طخارستان والمهلب 15 ابن أبي صفرة مدبر الأمر وصاحب الحرب وأقام عبيد الله بن زياد بخراسان سنتين ثم انصرف إلى معاوية واستخلف على خراسان اسلم ابن زرع بن عمرو بن الصعف الكلابي وولّى معاوية عبيد الله البصري وولّى أخاه عبيد الله بن زياد خراسان فأقام أربعة أشهر وبلغه ضعفه ومهنته فعزله وولّى معاوية بعد عبد الله بن زياد عبيد الرحمن بن 20 زياد خراسان فلم يجمده فعزله وولّى معاوية سعيد بن عثمان وكان سعيد بن عثمان قد امتنع وأكلمه بكلام غليظه فنفذ إلى خراسان وغزا سمرقند ويقال أنه أول من قطع إلى ما وراء النهر وغزا طخارستان

a) Cod. ب. ق. Of. Kor. 21 vs. 31 et 65 vs. 2. b) Cod. معجم. Beladh. et Ibn Dor. المعبر. c) S. p. d) Addidi.

وبخارا وسمرقند وكان على خراج خراسان اسلم بن زرعة الكلابي
 فطلب منه سعيد بن عثمان المال فلم يعطه وجعل يحمله الى
 عبيد الله بن زياد وهو امير البصرة ثم هرب اسلم بن زرعة من
 خراسان وكتب الى معاوية بخبره وان سعيد بن عثمان اراد اخذ
 ٥ المال فعزل معاوية سعيد بن عثمان وولى اسلم بن زرعة خراسان
 فخرج اسلم الى خراسان حتى قدمه مرو الشاهجان وبها سعيد f. 45 r.
 ابن عثمان وكان اسلم في جمع كثيف قطع بعض اصحابه سرايق
 سعيد بن عثمان بالرمح فقتل جارية له فكتب الى معاوية فكتب اليه ٨٠
 ولى اسلم ان اقداما جميعا على وكان قثم بن العباس بن عبد
 10 المطلب قد خرج الى سعيد بن عثمان فأتى مرو وكان ملك بن
 الرقيب الشاعر مع سعيد بن عثمان وكان معه يزيد بن ربيعة بن
 مفرغ الحنظلي فانصرف سعيد بن عثمان عن خراسان وولى عبيد
 الله بن زياد اخاه عباد بن زياد خراسان فخرج اليها فاستصحب
 يزيد بن مفرغ فترك ابن مفرغ سعيدا d وصحبه فلم يجد صحبته
 15 فهو حيث هجاءه وهجا آل زياد ثم ولى عبد الرحمن بن زياد
 خراسان فانصرف عنها واستخلف بها قيس بن الهيثم السلمي ثم
 ولى يزيد بن معاوية سلم بن زياد خراسان وكان بينه وبين اخيه
 عبيد الله بن زياد عناده شديد فخرج معه المهلب بن ابي صفرة
 وعبد الله بن خازم وطلحة بن عبد الله بن خلف الخراشي وهو
 20 طلحة الطلحات وعمر بن عبيد الله بن معمر التيمي وعباد بن
 حصين الحنظلي وعمران بن قيسيل البرجمي f وغير هؤلاء من وجوه
 الناس من اهل البصرة فهدم عبيد الله بن زياد دور جميع من
 خرج مع اخيه فكتب اليه يزيد بن معاوية ان يبنيهما بالحصن

a) Cod. عبد. b) Cod. add. على. c) S. p. d) Cod. سعيد.
 e) Cod. الحنظلي. f) Cod. فضيل البرجمي. Cf. Belâdh. ٣٦٥, d,
 Tab. II, ٣٣١ ult.

٤٥٧. والآجر والساج من ماله فبناها وغزا سلمه خوارزم واقتنح مدينة
 اه كنداكين ^٥ وبخارا، ومات يزيد بن معاوية وكانت فتنة ابن الزبير
 فانصرف سلم واستخلف عرقبة بن الورد السعدي ^٥ وسار عبد الله
 ابن خازم السلمي مع سلم متبعاً له فرده وكتب عهده على خراسان
 فلما رجع امتنع عرقبة ان يسلم اليه فتحاربوا بالسهم فاصاب عرقبة ^٥
 سهم فأتى واقام عبد الله بن خازم بخراسان يغزو ويفتح وهو في طاعة
 ابن الزبير الى ان قتل عبد الملك بن مروان مصعب بن الزبير فوجه
 برأسه الى عبد الله بن خازم وكتب يدعوه الى طاعته فآخذ رأس
 مصعب فغسله وحنطه وكفنه ودفنه واجاب عبد الملك جواباً غليظاً
 ولم يقبل ما جعل له عبد الملك بن مروان فوثب عليه اهل خراسان ¹⁰
 فقتلوه قتله وكيع بن الدورقي وباع لعبد الملك بن مروان وبعثوا
 برأسه اليه، ولما استقامت الامور لعبد الملك بن مروان ولى خراسان
 أمية بن عبد الله بن خالد بن أسيد بن ابي العيص بن أمية
 ابن عبد شمس فقطع أمية الى ما وراء النهر وصار الى بخارا ثم خلف
 عليه * بكير بن وشاح فرجع ولم يزل أمية على خراسان حتى ¹⁵
 ولى الحاجب العرائى فلما ولى الحاجب كتب الى عبد الملك يخبره
 ان امر خراسان قد اضطرب فرد اليه الامر فولى المهلب بن ابي
 صفرة خراسان وولى عبيد الله بن ابي بكر سجستان ولما صار
 المهلب الى خراسان اقام مدة ثم سار الى طخارستان ثم الى كش
^{٨٢} مدينة الصغد ثم اعتل المهلب فرجع الى مرو وروى وهو عليل من
 اكلية وقعت في رجله ثم مات المهلب بخراسان وقد عهد ^٩ الى ابنه

٥) Cod. اسلم. ٥) Cf. J&K. qui habet ut rec. et كنداكين Cod.

رجلا من بني جشم بن سعد بن ٥) Tab. II, ٢٨١, 19 كنداكين

زيد مناة بن تميم ٥) S. p. ٥) Addidi ut supra ٢٩٧ ult.

٥) Cod. عمل. ٥) Cod. cum signo ٢. مروارود

يزيد بن المهلب فاقام مدّة ثم عزل للتحجاج يزيد بن المهلب وولّى
المفضل بن المهلب خراسان فلم يزل بخراسان حتى وثب للتحجاج
يزيد بن المهلب وحبسه ولما وثب للتحجاج يزيد بن المهلب كتب
الى قتيبة بن مسلم الباهلي وكان عامله بالرقى بولاية خراسان وامره
ان يقبض على المفضل وسائر آل المهلب فيجملهم اليه في الاصفاة ففعل
ذلك وقدم قتيبة بن مسلم خراسان فحمل آل المهلب الى التحجاج
وصار الى بخارا فافتتحها ثم صار الى الطالقان وقد عصى بادام^a
فحاربه حتى ظفر به وقتله، وولى الوليد بن عبد الملك وقتيبة
بخراسان وقد جدّ امره وقوى على البلد وقتل نيزك طرخان^b وسار
10 الى خوارزم ثم سار الى سمرقند ففتحها وصالح غوزك اخشيده^c
سمرقند، وولى سليمان بن عبد الملك وتوفى^d للتحجاج قبل ذلك
بشهر فولّى يزيد بن المهلب العراق وامره ان يقصد اسباب التحجاج^e
فلما بلغ قتيبة بن مسلم اراد ان يخلع فوثب عليه وكيع بن ابي
سود التميمي فقتله واقام وكيع بخراسان وهو لا يشك ان سليمان
15 يولييه خراسان فلم يفعل وولى سليمان يزيد بن المهلب خراسان مع
العراق فشخص يزيد بن المهلب الى خراسان بنفسه فتنّيع اصحاب^f
قتيبة وحبس وكيع بن ابي سود وثاله بكلّ مكروه وخالفت^g كور
خراسان على يزيد بن المهلب ففرق اخوته وولده في كور خراسان
وولاه افعالها، وولى عمر بن عبد العزيز بن مروان فلما بلغ يزيد
20 ولايته شخص من خراسان واستخلف بها مخلدا ابنه وتحمّل جميع
امواله فلشار عليه قوم ألا يفعل فلم يقبل وواى البصرة. وقد عزله
عمر بن عبد العزيز وولى هدي بن اوطاة الغزاري فاخذ^h عدى
بالشخص الى عمر فشخص فحبسه وولى عمر بن عبد العزيز

a) Cf. Tab. II, 12.6 d. b) Cod. ومن نزل طرخان. c) Cod.

ج. خالفت. d) Cod. وفي توفى. e) Cod. cum signo ٢. f) Cod. اخسيد.

الْجَرَّاحُ ^a بن عبد الله الْحَكَمِيُّ خراسان وامره ان يسأخل مَخْلَدَ بن
يزيد بن المهَلَّب فيستوثق منه ففعل وقد مدت وفود التَّبَّتْ ^b عليه
يسئلونه ان يبعث اليهم مَنْ يبيصرو دين الاسلام ثم عزل عمر بن
عبد العزيز الْجَرَّاحَ بن عبد الله وولّى عبد الرحمن بن نَعِيم
الغامدِيّ وكتب اليه ان ينقل عيالات المسلمين وذراريهم ممّا وراء ^c
f. 47 r. النهر الى مرو فام يفعلوا واقاموا ، وولى يزيد بن عبد الملك بن
مروان فولّى مسلمة بن عبد الملك العراق وخراسان فولّى مسلمة
خراسان سعيد بن عبد العزيز بن الحارث بن الحَكَم بن ابي العاص
فحارب ملك فرغانة وحاصر خُجَنْدَةَ من بلاد الصغد وقتل وسبى
ثم عزله مسلمة وولّى سعيد بن عمرو الحَرَشِيّ ^d من اهل الشام ثم ¹⁰
جُمِعَتْ خراسان والعراق ^e لعمر بن هُبَيْرَة الْفَزَارِيّ فولّى خراسان مسلم
^{١٤} ابن سعيد بن اسلم بن زُرْعَة الْكِلَابِيّ فقدم خراسان فغزا فلم يعمل
شيئاً وقتله اهل فرغانة حتى هزموه ، وولى هشام بن عبد الملك بن
مروان وقد ظهر بخراسان دعاة لبى هاشم فولّى خلد بن عبد الله
ابن يزيد * بن اسد بن كُرْز الْقَسْرِيّ العراق وخراسان وامره ان ¹⁵
يوجه الى خراسان مَنْ يَثْقُ بِهِ فوجه خلد اخاه اسد بن عبد
الله فبلغه خبرهم فاخذ جماعة اَهمهم فقطع ايديهم وارجلهم وبلغ
هشام اضطراب خراسان فولّى من قبله أَشْرَس بن عبد الله السَّامِيّ
ثم عزله وولّى الْجَنْجِيد ^g بن عبد الرحمن بن عمرو بن الحارث بن
خارجة بن سنان الْمُرِّي ثم عزله وولّى عاصم بن عبد الله بن يزيد ²⁰
الهلاليّ وبلغ هشام ان خراسان قد افتتننت فصمها ثانية الى خلد

a) Cod. الجراح , et infra . b) Cod. التَّبَّتْ . c) S. p.
d) Addidi. e) Addidi. Pro القسريّ cod. الفسريّ f) Cod. انهم .
g) Cod. الجند . Post male inseritur بن عرف quae verba delenda
esse altera manus monet. Deinde pro خارجة male cod. خليفة.
Vid. IA V, 115, 3 a f. seq. et Ibn Dor. lvo .

أبن عبد الله القسرق فوجّه اليها أخاه اسد بن عبد الله ومات. f.47v.
 أسد بن عبد الله بخراسان واستخلف عليها جعفر بن حنظلة
 البهراني^a من اهل الشام وعزل هشام خلد بن عبد الله عن العراق
 وولّى يوسف بن عمر الثقفي وأمره ان يوجّه اليه برجل له علم
 بخراسان فوجّه اليه بعبد الكريم بن سليط بن عطية^b الكندي فسأله
 عن خراسان وحالها ورجالها فجعل يقص عليه حتى اسمى له نصر
 ابن سيار الليثي فكتب بعهد على خراسان وكان قبل ذلك يتولّى
 كورة من كور خراسان فعزل جعفر بن حنظلة وتولّى البلد واخذه
 يحيى بن زيد بن الحسين من بلخ فحبسه في القهندر^c وكتب^d ٨٥
 10 الى هشام فوافى كتابه وقد مات هشام ، وولى الوليد بن يزيد بن
 عبد الملك واحتل يحيى بن زيد حتى هرب من الحبس وصار الى
 ناحية نيسابور فوجّه نصر بن سيار سَلَمَ بن أَحْزَوه الهلالي فلاحقه
 بالجوزجان فحاربه وأتى بسلم غرب فقتل يحيى بن زيد وصلبه سلم
 ابن احوز علي باب الجوزجان فلم يزل يحيى بن زيد مصلوباً حتى
 15 غلب ابو مسلم فانزله وكفنه ودفنه وقتل كل من شايعه على قتله
 وكثرت فُعا بني هاشم بخراسان في سنة ست وعشرين وحارب نصر
 ابن سيار جُدَيْعَ بن علي الكرمانى الايدي ، وقتل الوليد وولى
 يزيد بن الوليد بن عبد الملك وأمر خراسان مضطرب ونُعا بني
 هاشم قد كثروا ونصر بن سيار قد اعتزلته ربيعة واليمن ، ثم ولى
 20 مروان بن محمد بن مروان بن الحكم وقد ظهر امر ابي مسلم بخراسان
 وضعف عنه نصر بن سيار ثم طلب نصر المتاركة^e والمكافاة ثم
 قتل ابو مسلم نصر بن سيار وغلب على خراسان سنة ثنتين ومائة
 ووجّه بعماله ورجاله ووجّه قاطبة^f وغيره الى العراق ، وولى ابو

a) Cod. النهراني. b) Tab. II, ١٩٦, 11 عقبة, sed Jak. Hist. II, ٣٣, 8 ut rec. c) S. p. d) Cod. القهندر. e) Cod. a prima manu ut vid. الفنايلة.

العبّاس عبد الله بن محمّد امير المؤمنين فظهرت الدولة الهاشمية
المباركة واقام ابو مسلم بخراسان الى سنة ست وثلثين ومائة ثم
استأذن ابا العبّاس امير المؤمنين في الحجّ فاذن له فقدم العراق
واستخلف على خراسان ابا داود خلد بن ابراهيم الدّهليّ، ومات
٨٩ ابو العبّاس امير المؤمنين وولى ابو جعفر المنصور وابو داود خلد بن
ابراهيم بخراسان خليفة لابي مسلم ثم قتل ابو مسلم فخرج بخراسان
سنّفاً^a يطلب بدم الى مسلم فوجّه اليه المنصور جهّز بمن مرّار
العجلى فهزمه وقتله وفرّ جبعة وولى ابو جعفر المنصور عبد الجبار
ابن عبد الرحمن الازديّ خراسان سنة ثمان^b واربعين ومائة فخرج
اليها وكان يتولّى شرطة المنصور فلما كثرت امواله وهدده بخراسان^c
١87٧ اظهر المَعْصِيَّة وكشف رأسه للخلاف فوجّه المنصور المهديّ فخاربه واسره
وحمله الى ابي جعفر فقتله وصلبه بقصر ابن هُبَيْرَة سنة تسع واربعين
ومائة وكان مقام المهديّ بالرقّ فعصى قارن^d اصبهذ طبرستان
فوجّه اليه المهديّ خازم بن خُزَيْمَة التميميّ وروّج بن حاتم المهلبيّ
ففتحت طبرستان وأسر قارن وولى المهديّ خراسان أسيّدَه^e بن عبد
18 الله الخُزَاعِيّ مات بها ثم ولّاهاء حَبِيْدَ بن قَحْطَبَة الطائيّ فقام
بها مدّة ثم عزله المنصور وولى ابا عَوْن عبد الملك بن يزيد ثم
عزل عبد الملك بن يزيد^f، وقد ولي للخلافة المهديّ فردّ حميد بن
قحطبة فقام بها حتى مات ثم ولى المهديّ خراسان مُعَاذَ بن مسلم
الرازيّ مولى ربيعة وقد خرج يوسف البرم^g الحُرَوْرِيّ ووجّه المهديّ^h
20

a) Cod. s. p. Belâdh. ٣٣٩, 4 etiam سنفاً scripsit pro سنبا،
ut hoc nomen vulgo scribitur e. g. Hist. II, ٤٤٢, 1, Tab. II, ١١٩.
b) False ut quoque mox تسع. Priore loco verum est 140, altero
141 s. 142. Vid. Hist. II, ٤٤٥, Tab. III, ١٢٨, ١٣٣, ١٣٥. c) Cod.
h. l. s. p. d) Cod. أسد. e) Cod. وليها. f) Hic additur signum
٢ et revera textus turbatus videtur; cf. Tab. III, ٢٥٩, 16 seq. fv.,
fv. g) Cod. البرم، quod ab altera manu mutatur in البرم، ut
etiam inde bis in cod. scriptum est.

لحاربة يوسف البرم يزيد بن يزيد بن زائدة الشيباني فحاربه حتى ٨٧
اسره وجمه الى المهدي فقطع يديه ورجليه ثم خرج بعقب يوسف
البرم حكيم الأعور المعروف بالمتقن ومعاذ بن مسلم عامل خراسان
ومعه عقبة بن سلم الهنائي^a وجبريل بن يحيى البجلي والليث
٥ مولى امير المؤمنين فافرد المهدي لحاربة المتقن سعيذا الحرشي^e
فلم يزل يهزمه حتى صار الى بلاد الصغد فتحصن في قلعة بكش^d
فلما اشتد به الحصار شرب هو واصحابه السم فأتوا جميعاً وفتحت
القلعة وعزل المهدي معاذ بن مسلم عن خراسان وولاه المسيب^f ٤٨٩
ابن زهير الضبي ثم عزل المهدي المسيب في آخر خلافته وولّى
١٠ خراسان الفضل بن سليمان الطوسي فلم يزل عليها حتى مات
المهدي، وفي خلافة موسى الهادي ولّى ه هرون الرشيد خراسان
جعفر بن محمد بن الأشعث الخزاعي ففُلق^g ومات وولّى مكانه اهذه
العباس بن جعفر بن محمد بن الأشعث ثم عزله وولّى الغطريف
ابن عطاء وكان خال الرشيد فلم يضبط خراسان فعزله وولّى حمزة بن
١٥ ملك بن الهيثم الخزاعي ثم عزله وولّى خراسان الفضل بن يحيى
ابن خالد بن برمك فصار الى بلخ واقتنح عدة كور من طخارستان
وكابل شاه وشقنجان^h ثم عزل الفضل بن يحيى بن خالد وولّى علي
ابن عيسى بن ماهان وكان على شرطة الرشيد وقدم علي بن
عيسىⁱ خراسان وقد خرج ابو عمرو الشاري فحاربه حتى قتله
٢٠ ثم خرج علي بن عيسى بن ماهان حمزة الشاري^j ببادغيس

a) Cod. سائر الهادي; vid. p. ٢٥٣, 7. b) Cod. فافرد. Cf. Tab.
III, ٩٨٤, 20. c) Cod. سعيذ الخراسي. d) Cod. بكس. e) Cod.
وولي. f) Cod. ففلق. g) Cod. وسعمار, vid. vero p. ٢١٢, 8. h) Sic
e corr. pro موسى. i) El conj.; cod. بن الشاري, sed fortasse ser-
vandum est بن et sumendum nomen exoidisse. j) S. p. Cf. Tab.
III, ٩٣٨, 2, ٩٥٠, 8.

٨٨ فنهض اليه علي بن عيسى فهزمه واتبعه حتى صار الى كابل فحاربه
حتى قتله . وخرج عليه بعد حمزة ابو الخصيب « بباورد » فحاربه
وقتله وصار الى علي بن عيسى اموال جلييلة وكان علي قد وجه
* برافع بن الليث بن نصر بن سيار بن رافع الليثي على سمرقند
٤٩٧. فعصى رافع واشتدّت شوكته وقوى امره وبلغ الرشيد ان هذا
تدبير من علي بن عيسى فوجه اليه هرثمة بن أعين فقبض عليه
وحمله في الحديد الى الرشيد وقبض امواله فحملها وولى هرثمة بن
اعين البلخي خراسان في سنة احدى وتسعين ومائة ثم خرج
الرشيد الى خراسان واستخلف ابنه محمدا الامين ببغداد واخرج معه
المأمون الى خراسان وخرجت العساكر معه فلما صار الى طوس 10
اعتدل فاشتدّت به العلّة فانفذ المأمون ومعه هرثمة والقواد الى مرو
وتوفى الرشيد بطوس في جمادى الآخرة سنة ثلث وتسعين ومائة
فقبره بطوس ، واقام المأمون يهرو عاملا على خراسان وكورها وسائر
امهالها وانفذ هرثمة بن اعين الى سمرقند فحاربه رافع بن * الليث
ابن نصر بن سيار الليثي فلم يزل يحاربه حتى فتح سمرقند وخرج 15
رافع في الامان فحمله هرثمة الى المأمون وحمله المأمون الى محمّده
٨٩ وكتب اليه بالفتح واقام المأمون يهرو بقية سنة ثلث وتسعين ومائة
وسنة اربع وتسعين ومائة ثم كتب اليه محمّد في القدوم الى بغداد
ووجه اليه العباس بن موسى بن عيسى ومحمّد بن عيسى بن
تهيك وصالحا صاحب المصلى فامتنع المأمون من انقذوم وقال هذا 20
نقض الشرط فوجه اليه عصمة بن ابي عصمة السبيعي في جيش

a) Cod. الحبيب. b) In textu مبادور، sed in marg. ab alia manu. صوابه بابيور او بباورد. c) Cod. برافع بن سيار بن رافع بن. d) Addidi; of. ann. e) Of. contra Hist. نصر بن سيار الليثي. f) Cod. حبس. II, ٥٦١, 4 seqq. et Tab. III, vvv, 14—17.

فأقام عصبة بالرق لم يبرح ^a فوجه على بن عيسى بن ماهان وكان f.50r. قد أطلقه الى خراسان فلما بلغ المأمون ذلك وجه طاهر بن الحسين ابن مصعب البوشنجي ^b من مرو في اربعة آلاف فلقى على بن عيسى بالرق فقتله ثم وجه المأمون هرثمة بن اعين ايضا الى العراق ^c ولم يزل المأمون بمرو مقيما حتى قتل محمد في آخر المحرم سنة ثمان وتسعين ومائة وبيع له بالخلافة، ثم اقام المأمون بخراسان سنة تسع وتسعين ومائة وسنة مائتين وهو يوجه الى العراق بالرجال فوجه بحميد بن عبد الحميد بن رباعي الطائي الطوسي ثم وجه على بن هشام بن خسرو المروزي ^d ثم وجه * يذى العكبي ^e على ^f 10 ابن ابي سعيد ابن خالصة الفضل بن سهل على خراج العراق ثم وجه الحسن بن سهل على جميع الامور وانصرف هرثمة من العراق مغاضبا وصار الى المأمون فحبسه المأمون ومات في الحبس بعد ثلثة ايام بمرو * في سنة مائتين ثم بايع ^g المأمون للرضا على بن موسى ^h 15 ابن جعفر بن محمد بن على بن الحسين بن على بن ابي طالب عم بمرو بولاية العهد سنة اثنتين ومائتين ثم خرج من مرو في هذه السنة فسار سيرا مهونا ثم صار الى سرخس فأقام بها وقتل الفضل ابن سهل وزيره بسرخس في الحام فقتل المأمون جماعة بسببه وسار المأمون الى طوس فلما قدم طوس أقام بها وذلك في سنة ثلث f.50v. ومائتين ونوفى الرضا عم بطوس وكان المأمون قد كاتب جميع ملوك

a) S. p. b) Cod. البوسنجي. c) ? Cod. المروزي. d) Cod. Secutus sum Hist. II, ٥٤٢, ٥٤٩. e) Tab. III, ١٠٣٦, 4, ١٠٣٧, 17, ابن أخت sed Jak. Hist. ٥٤٩ ut rec. f) Cod. وفي Secundum Tab. III, ٩٩١ seqq. Harthama revera anno 200 obiit. Jakúbt vero in Hist. II, ٥٤٩ habet annum 201. Contra et in Hist. ofo et a Tab. ١.١٢ designatio Mûsae ar-Ridhâ tanquam successoris sub anno 201 collocatur, g) S. p. Cf. Hist. II, ٥٥٠, 6.

خراسان فاستصلحهم حتى استقامت وولّى خراسان كلّها رجاء بن
 ابي الصّحّاك وكان زوج اخت الفضل بن سهل وقدم المأمون بغداد
 في النصف من صفر سنة اربع ومائتين وفسدت خراسان كلّها على
 يد رجاء بن ابي الصّحّاك فولّى المأمون خراسان غسان بن عبّاد
 فاصلحها واستقامت على يده واحمده المأمون واقام بقبّة سنة اربع ٥
 ومائتين واشهرًا من سنة خمس ومائتين ثم احتل طاهر بن الحسين
 ابن مصعب البوشنجي حتى ولاه المأمون خراسان وعهد له عليها
 فخرج اليها في سنة خمس ومائتين وبلغه سوء رأى من المأمون فاطهر
 خلافًا لم يكشف رأسه فيه وبلغ المأمون ذلك فيقبل انه احتيل^a له
 ٩١ بشربة وتوفى طاهر في سنة سبع ومائتين فولّى المأمون مكانه ابنه 10
 طاهر بن طاهر بن الحسين فاقام اميرًا بخراسان سبع سنين مستقيم
 الامر ثم توفى طاهر بن طاهر سنة خمس عشرة ومائتين وكان
 المأمون قد ولّى عبد الله بن طاهر كور الجبل وآذربيجان فخرج واقام
 بالدينور عليها فولاه المأمون خراسان مكان اخيه طاهر بن طاهر
 ووجه اليه بعده وعقده مع اسحق بن ابراهيم وجيى بن أكتّم 15
 f. 51 r. قاضي القضاة فشخص عبد الله بن طاهر الى خراسان فنزل بنيسابور
 ولم ينزلها وال من ولاه خراسان قبله وجعلها وطنه واقام عبد الله
 ابن طاهر على خراسان واعمالها مستقيم الامر شديد السلطان
 والبلدان كلّها مستقيمة اربع عشرة سنة ثم توفى بنيسابور في سنة
 ثلثين ومائتين وله ثمان واربعون سنة فولّى الواثق خراسان ابنه 20
 طاهر بن عبد الله بن طاهر فاقام خراسان خلافة الواثق والمنتوكل
 والمنتصر وبعض خلافة المستعين ووليها ثمانى عشرة سنة مستقيم
 الامور ثم توفى بنيسابور في رجب سنة ثمان واربعين ومائتين وله
 اربع واربعون سنة وولّى المستعين خراسان ابنه محمد بن طاهر بن

عبد الله بن طاهر فقام والياً عليها من سنة ثمان وأربعين ومائتين
 إلى سنة تسع وخمسين ومائتين وقد كانت الأمور اضطربت بخروج
 الحسن بن زيد الطالباني بطبرستان وغيره وخروج يعقوب بن الليث
 الصفار بسجستان ومخطيه^a إلى كور خراسان ثم سار يعقوب بن
 الليث الصفار إلى نيسابور في شوال سنة تسع وخمسين ومائتين فقبض
 على * محمد بن طاهر واستوثق منه ومن أهل بيته وقبض أموالهم وما^{٩٢}
 تحويهم^c منازلهم وجمعهم في الاصفاد إلى قلعة بكرمان يقال لها قلعة بيم فلم^{f.51٧}
 يزالوا في تلك الحال حتى مات الصفار وخلت خراسان منهم وصار بها عمرو
 ابن الليث أخو الصفار فقام آل طاهر ولاية خراسان خمساً وخمسين
 10 سنة وأَيَّها منهم خمسة أمراء ومع انقضاء الدَّول تَزُول الأمور وتتغير
 الأحوال ويقع العجز ويظهر التقصير
 وكان خراج خراسان يبلغ في كل سنة من جميع الكور أربعين ألف
 ألف درهم سوى الخماس^d التي ترتفع من الثغور ينفقها آل طاهر كلها
 فيما يرون ويحمل اليهم بعد ذلك من العراف ثلثة عشر ألف ألف
 15 سوى الهدايا

فهذا ربع المشرق قد ذكرنا منه ما خصَّرتنا ذكره وعلمنا خبره
 ووصفنا أحواله فلنذكر الآن ربع القبلة وما فيه وبالله التوثيق
 الربع القبلي

20 مَنْ اراد من بغداد إلى الكوفة وإلى طريق الحجاز والمدينة ومكة
 والطائف من بغداد إلى الكوفة ثلثون فرسخاً وفي ثلث^a مراحل
 أولها قصر ابن هبيرة على اثني عشر فرسخاً من بغداد كان يزيد
 ابن عمر بن هبيرة القزاري ابتناه في أيام مروان بن محمد بن مروان

a) Cod. ومخطيه. b) In ood. deest. c) S. p. d) Cod.
 ثلثة.

وابن هبيرة يومئذ عامل مروان على العراق واراد البعد من الكوفة
 ٩٣ وفي مدينة عامرة جليظة ينزلها العمال والولاة واهلها اخلاط من الناس
 f. 62r. وفي على نهر يأخذ من الفرات يقال لها الصراة وبين قصر ابن هبيرة
 وبين معظم الفرات مقدار ميلين الى جسر على معظم الفرات يقال له
 جسر سوراً ومن قصر ابن هبيرة الى موضع يقال له سوق أسد 5
 غربى الفرات a في الطسوج الذى يقال له القلوجة ومن سوق اسد
 الى الكوفة، والمسافات من بغداد الى الكوفة في عبارات وقرى عظام
 متصلة عامرة فيها اخلاط من العجم ومن العرب والكوفة مدينة
 العراق الكبرى والمصر الاعظم وقبة الاسلام ودار هجرة المسلمين وفي
 اول مدينة اختطها المسلمون بالعراق في سنة اربع عشرة وبها خطط 10
 العرب وهى على معظم الفرات ومنه شرب اهلها وهى من اطيب
 البلدان وافسحها واعذاها واوسعها وخراجها داخل فى خراج
 طساسيج السواد وطساسيجها تلك فنسب اليها طسوج الحبشة b
 وطسوج البداة وقرات بادقلا والسالكين c ونهر يوسف والحيرة منها
 على ثلثة اميال، والحيرة على النجف والدجف كان ساحل بحر 15
 الملح وكان فى قديم الدهر يبلغ للحيرة وفي منازل آل بقليلة f وغيرهم
 وبها كانت منازل ملوك بنى نصر من لحم ودم آل النعمان بن المنذر
 ٩٤ وعليمة اهل الحيرة نصارى فدام من قبائل العرب على دين النصرانية
 f. 62v. من بنى نعيم آل عدى بن زياد العيساني الشاعر ومن سليم ومن
 طىء وغيرهم والحقونق بالقرب منها ما يلى المشرق وبينه وبين 20
 الحيرة ثلثة اميال والسدير فى برية تقرب منها g
 خطط الكوفة

a) Cod. a prima manu. b) Cod. من. c) Cod. السالكين. d) Cod. الحبشة. e) Cod. وفرا بادقلا. f) Cod. وبها كانت منازل ملوك بنى نصر من لحم ودم آل النعمان بن المنذر. g) Cod. وبها كانت منازل ملوك بنى نصر من لحم ودم آل النعمان بن المنذر. h) Cod. وبها كانت منازل ملوك بنى نصر من لحم ودم آل النعمان بن المنذر.

كتب عمر بن الخطاب إلى سعد بن أبي وقاص لما افتتح العراق
 يأمره أن ينزل بالكوفة ويأمر الناس أن يختطوها فاختطت كل قبيلة
 مع رئيسها فاقطع عمر أصحاب رسول الله صلعم فكانت عبس إلى جانب
 المسجد ثم تحول قوم منهم إلى أقصى الكوفة واختط سلمان بن
 ربيعة الباهلي والمسيب بن نجبة الغزالي^٥ ولس من قيس حياله
 دار ابن مسعود واختط عبد الله بن مسعود وطلحة بن عبيد
 الله وعمر بن حريث^٦ الدؤور حول المسجد واقطع عمر جبير بن
 مطعم فبنى داراً ثم باعها من موسى بن طلحة واقطع سعد بن
 قيس عند دار سليمان بن ربيعة بينهما الطريق واستقطع سعد بن
 10 أبي وقاص لنفسه الدار^٧ ثم تعرف بدار عمر بن سعد واقطع خالد
 ابن عرفة وخباب بن الأرت وعمر بن الحارث بن أبي ضرار وعمار
 ابن ربيعة النخعي واقطع أبا مسعود عقبة بن عمرو الانصاري واقطع
 * بني شمع بن قزاة^٨ ما يلي جهينة واقطع هاشم بن عتبة بن f. 58r
 أبي وقاص شهر سوج خنيس واقطع شريح^٩ بن الحارث الطائي
 15 واقطع عمر أسامة بن زيد داراً ما بين المسجد إلى دار عمرو بن
 الحارث بن أبي ضرار واقطع أبا موسى الأشعري نصف الآرق وكان
 قضاء عند المسجد واقطع * خديفة بن اليمان مع جماعة من
 عبس نصف الآرق وهو قضاء كانت فيه خيل المسلمين واقطع عمرو
 ابن ميمون الأودي الرحبة^{١٠} ثم تعرف بعلي بن أبي طالب عم واقطع
 20 أبا جبير الانصاري وكان على ديوان الجند واقطع عدي بن حاتم
 وسائر طيء ناحية جبانة بشر^{١١} واقطع الزبير بن العوام واقطع جرير
 ابن عبد الله البجلي وسائر بجيل قطيعة واسعة كبيرة واقطع

a) Cod. بخطونها. b) Cod. الغزالي. c) S. p. d) Cod.
 شهر سوج خنيس. e) Cod. of. Ibn Dor. p. 161. f) ابن سمح من فرار.
 f) Cod. شريح. g) Cod. عمر, sed vid. supra l. 11. h) Cod.
 خبانة بسر.

الاشعث بن قيس الكندي وكندة^a من ناحية جهينة الى بي اود
وجاء قوم من الازد فوجدوا فرجة فيما بين بجيلة وكندة^a فنزلوا
وتفرقت همدان بالكوفة وجاءت نعيم وبكر واسد فنزلوا الاطراف واقطع
ابا عبد الله الجدي^a في بجيلة فقال جرير بن عبد الله لم نزل
هذا فينا وليس منا فقال له عمر انتقل الى ما هو خير لك فانتقل^b
الى البصرة وانتقلت عامة^c احمس عن جرير بن عبد الله الى الجبابة^d،
وقد تغيرت الخطط وصارت تعرف بقم اشتروا بعد ذلك وبنوا وكان
لكل قبيلة جبانة تعرف بهم وبرؤسائهم منها جبانة قزيم وجبانة
بشر وجبانة ازد وجبانة سار وجبانة مراد وجبانة كندة^e
٩٩ وجبانة الصائدين^f وصحراء^g اثير^h وصحراءⁱ بي يشكر^j وصحراء^k بي 10
عامر، وكتب عمر بن الخطاب الى سعد ان يجعل سكك الكوفة
خمسین ذراعاً بالسوداء وجعلت السوق من القصر والمسجد الى دار
الوليد الى القلائين^l الى دور ثقيف واشجع وعليها طلائ^m بوارق الى
ايام خلد بن عبد الله القسري فانه بي الاسواق وجعل لاهل كل
بياعة داراً وطاقاً وجعل غلالهاⁿ للجند وكان ينزلها عشرة آلاف 15
مقاتل^o

المنزل من الكوفة الى المدينة ومكة

من اراد ان يخرج من الكوفة الى الحجاز خرج على سمت القبلة
في منازل عامرة ومناهل قائمة فيها قصور لخلفاء بني هاشم فأول المنازل
القادسية ثم المغيرة ثم القرط ثم واقصة ثم العقبة ثم القاع 20
ثم زبالة ثم الشفرون ثم بظان^p وفي قبر العبادي وهذه الاربعة
الاماكن^q ديار بني اسد والتعلبية وهي مدينة عليها سر وزرود

Edidi. الصمدسي. Cod. c). الجبابة Cod. hoc loco. d). S. p. 2).
Cod. e). اتير. Cod. f). الالادي. Cod. g). قطاب. Cod. f). العلابس
sec. Tab. II, 113, 2, 114, 18, 113, 8. d). Cod. e). Cod.

والأجفر^a منازل طى^b ثم مدينة قيد وفي المدينة الله ينزلها عمال
طريق مكة واهلها طى^c وفي في سفح جبلهم المعروف بسلتى وتوز^d f.54r.
وفي منازل طى^e ايضا وسيمراء والحاجر واهلها قيس واكثرهم بنو
قيس والنقرة ومعدن النقرة واهلها اخلاط من قيس وغيرهم ومنها
يعطف من اراد مدينة رسول الله صلعم على بطن نخلة^f، ومن
قصد مكة فالى مغيرة الماوان^g وفي ديار بني مُحارب ثم الربذة ثم
السيلة ثم العقب ثم معدن بنى سليم ثم أبيعية ثم المسلم
ثم قمره ومنها يهل بالحج ثم ذات عرى ثم بستان ابن عامر
ثم مكة^h

مدينة رسول الله صلعم

10

ومن قصد مدينة رسول الله صلعم اخذ من المنزل الذى يقال له
معدن النقرة الى بطن نخل ثم العسيلة ثم طرفهⁱ ثم المدينة
والمدينة كما سماها رسول الله صلعم طيبة في مستوى من الارض
عذبة برية جبلية وذلك ان لها جبلين احدهما اُحد والآخر غير
15 واهلها المهاجرون والانصار والتابعون وبها قبائل العرب من قيس بن
عيلان من مزيئة وجهينة وكنانة وغيرهم ولها اربعة اودية يأتى ماؤها
في وقت الامطار والسيول من جبال بموضع يقال له حره بنى سليم
على مقدار عشرة فراسخ من المدينة وهي وادى بطحان^j والعقيق f.54v.
الكبير والعقيق الصغير ووادى قناة فيها هذه الودية تأتي في وقت
20 السيول ثم يجتمع كلها بموضع يقال له الغابة ويخرج الى واد يقال

a) Cod. وتخفر. s. وتخفر. b) Cod. وتون. c) Sic cod. hoc loco,
ut Jak. IV, c^ov, 3; infra, l. 12 scribitur نخل بطن، ut solent.
d) Cod. المعبثة الماوان. e) Sic cod. Vulgo الطرف scribitur. f) Cod.
a prima manu بطنان، ab altera mutatum in بطحان; in margine
etiam صوابه بطنان، aut aliquid ejusmodi، scriptum fuisse videtur.

له وادى ^a اصم ثم يخرج العقيف الكبير والعقيف الصغير في آبار
منها بئر رومة وفي حفير بى مازن وبئر عروة فيشرب اهل المدينة
سائر السنة من هاتين البئرين وغيرها من الآبار التي ليست لها
شهرة هاتين البئرين وبها آبار يسقى منها النخل والزارع تجرها
النواصح وهي الابل التي تعمل في الزرايف وبالمدينة عين * تابعة ^b
معينة ^c فيها عين الصورين وعين ثنية مروان ^d وعين الخانقين ^e
وعين ابي زياد وخيف ^f القاضي وعين برده ^g وعين ابراهيم النبي
صلعم واكثر اموال اهلها النخل ومنه معاشهم واقواتهم وخراجها من
اعشار النخل والصدقات والجعر الاعظم منها على ثلثة ايام وساحلها
موضع يقال له الجار واليه ترمى مراكب التجار والمراكب التي تحمل ¹⁰
الطعام من مصر ومن المدينة الى قباء ستة اميال وبها كانت منازل
الأوس والخزرج قبل الاسلام وبها نزل رسول الله صلعم قبل ان يصير
الى موضع المدينة فانه صلعم نزل بقباء على كلثوم بن الهيثم ثم
مات كلثوم فنزل على سعد بن خيثمة ^h الانصاري ودار سعد بن
خيثمة الى جانب مسجد قباء ثم انتقل الى المدينة * فكتب ¹⁵
معانها واختلط الناس بها للخط وكانوا قبل ذلك مغترقين وانصل
البنيان بعضها ببعض حتى صارت مدينة ومن المدينة الى مكة
عشر مراحل عامرة آهلة قالوا ذو الحليفة ومنها يحرم الحاج اذا
خرجوا من المدينة وهي على اربعة اميال من المدينة ومنها الى
الحفيرة ⁱ وهي منازل بى فهير من قريش والى ملى وهي في هذا ²⁰
الوقت منازل قيم من ولد جعفر بن ابي طالب والى السبابة وبها

s. ثنية للوص S. p. Appellatur. ^a S. p. ^b S. p. ^c S. p. ^d S. p. ^e S. p. ^f S. p. ^g S. p. ^h S. p. ⁱ S. p.
Samhūdī, p. ٢٦٩, 2 sqq. Quoque simpliciter dici-
tur عين مروان Samhūdī ٢٦٩, 3. ^d Cod. وحيف. Samh. ٢٣٩, ٢٨٩
Incertum. Cod. s. p. Fort. l. برون. ^e عين الخيف
وهو المسمى في حدود الحرم بالحفيرة sed Samh. p. ٢٧٠ scribit بالحفيرة والحفير

قوم من ولد الحسن بن علي بن ابي طالب عم وكان بها قوم من
قريش وغيرهم والى الروحاء وهى منازل مَزِينَة والى الرُّوَيْثَة وبها قوم
من ولد عثمان بن عفان وغيرهم من العرب والى العَرَج وهى ايضاً
منازل مَزِينَة والى سَقِيَا بنى عِفَار وهى منازل بنى كِنَانَة والى الأَبَوَاء
5 وهى منازل آسَلَم والى الجُحَفَة وبها قوم من بنى سُلَيْم وعَدِيْبِر حَم
من الجُحَفَة على ميلين عَدَل عن الطريق والى قُدَيْد وبها منازل
خُرَاعَة والى عُسْفَان والى مَرَّانْظَهْران وهى منازل كِنَانَة والى مَدَنَة ٥

f. 55 v.

مَكَّة وأعمالها

ومن المدينة الى مَكَّة مائتان وخمسة وعشرون ميلاً ولطاح يَنْزِلُون
10 هذه المنازل وغيرها من المناهل ويطول قوم ويقصر آخرون على ما
يذهبون اليه فى المسير من السَّرعَة والابطاء فيدخل الناس الى مَكَّة 1٠
من دى طوى وهى اسفل مَكَّة ومن عقبة المَدَنِيَّيْن ٥ وهى اعلى مَكَّة
ومنها دخول رسول الله صلعم، ومَكَّة بين جبال عظام وهى اوديسة
ذات شعاب فجالها المحيط بها ابو قُبَيْس الجبل الاعظم منه يشرف
1٥ الشمس على المسجد الحرام وقَعِيْقَعَان وفاضح والمتَّصِب وقُورَه
عند الصفا وحِجْر ٥ وقُبَيْر وثَقَا حَة ٥ والمطابخ والقلف ٥
والحاجون وسَقَر ٥ ولها من الشعاب شعب الحاجون وشعب
دار مال الله ٥ وشعب البَطَّاطِيْن وشعب قَلَف ابن الزُّبَيْر ٥ وشعب

a) Sic in cod. recte emendata est lectio prima ويطوى; sequitur
ثنية المدنين b) Cod. عقبة المدنين. Infra p. ٣١٥, l. 6. ويقصر
appellatur, ut quoque apud Azrakī p. ٣٣٢, ٣٩١; Jākūt IV, ٢٤٢, 9
كداء. الله دخل منها النبی صلعم فى العقبة الصغرى الله باعلى مكة
Appellatur quoque ثنية المقبرة e. g. Chron. Mekk. II, ٩٢. In vicinia
est اذخر (cf. Tab. I, ١٣٧, 4, Azrakī ٣٩٤, 4 seq.). Deinde cod. وهو.
c) S. p. d) Cod. s. p., infra ثفاحة. Cf. Azrakī ٣٩١, 2 seq. coll.
ola, 3. e) Vid. e. g. Azrakī ٣٨٢, 10. f) Cod. ملف ابن الزبير;
conf. Azrakī ٣٩١, 5, 18 seqq., et ٣٩١, 10.

ابن عامر وشعب الجَوْف ^a وشعب الخُوزة ^b وشعب أذاخرة ^c
 وشعب خَطَّ الحِزَامِيَّة ^d وشعب الصِّفا ^e وشعب الرِّزَّازِين ^f وشعب
 ١.١ الجُبَيْرِيِّين ^g وشعب الجَوْف ^h وشعب الحِزَّازِين ⁱ وشعب *زَقَاقِ
 النار ^j وشعب جبل تَفَاحَة * وشعب الحِجَّاج ^k وشعب العَطَارِين ^l
 ١.٥.٦.٦. وشعب جِبَاد ^m الكبير ⁿ وشعب جِبَاد الصغير ^o وشعب النفرة ^p وشعب ^q
 ثَوْر وَخِيَام عُنُقُون ^r وشعب يَرْثَى ^s وشعب علي ^t وشعب *كُنَيْبَة
 المَدَنِيِّين ^u وشعب الحِصَام ^v والمسجد الحرام بين ^w جِبَاد وَقَبْقِيعَان
 وَآخِر مَنْ بَنَى المسجد الحرام وَزَاد فِيهِ وَوَسَّعَهُ حَتَّى صَارَتْ الكَعْبَة فِي
 وَسْطِهِ الْمَهْدِيُّ ثَمَى سَنَةِ أَرْبَعٍ وَسِتِّينَ وَمِائَةٍ فَذَرَعَ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ
 ١٠ مُكْسَرًا مِائَةَ أَلْفِ ذِرَاعٍ وَعِشْرُونَ أَلْفَ ذِرَاعٍ وَطَوَّلَ الْمَسْجِدَ مِنْ بَابِ بَنَى ^x
 جُمُحٍ إِلَى بَابِ بَنَى هَاشِمِ السَّيِّدِ عِنْدَ الْعَلَمِ الْأَخْضَرِ أَرْبَعِائَةَ ذِرَاعٍ
 ١٠.٢ وَأَرْبَعِ مِائَةِ ذِرَاعٍ وَعِشْرُونَ مِنْ بَابِ النَّدْوَةِ إِلَى بَابِ الصِّفَا ثَلَاثِائَةَ ذِرَاعٍ وَأَرْبَعِ مِائَةِ
 الذَّرْعِ وَفِيهِ مِنَ الْعِدِّ الرِّخَامِ أَرْبَعِائَةَ وَأَرْبَعَةَ وَثَمَانُونَ عِمُودًا طَوِيلَ كُلِّ
 عِمُودٍ عِشْرِينَ الذَّرْعِ وَفِيهِ أَرْبَعِائَةَ طَائِقٍ ^y وَثَمَانِيَةَ وَتِسْعُونَ طَائِقًا وَثَلَاثَةَ
 وَعِشْرُونَ بَابًا، وَالْمَهْدِيُّ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ بَنَى الْعَلَمَيْنِ الْأَخْضَرَيْنِ ^z
 بَيْنَ الصِّفَا وَالْمَرْوَةِ وَبَيْنَ كُلِّ عِلْمٍ وَصَاحِبِهِ مِائَةً وَاثْنَتَا عَشْرَةَ ذِرَاعًا
 وَبَيْنَ الصِّفَا وَالْمَرْوَةِ سَبْعِائَةَ ذِرَاعٍ وَأَرْبَعِ مِائَةِ وَخَمْسُونَ ذِرَاعًا وَارْتِفَاعُ سَمَكِ

a) Incertum. Cod. s. p. hic et infra. b) Cod. اللوس. c) S. p.
 d) Cod. الخط الحزامي s. خط الحزامية. De الخط الحزامي. Azraki ٣١٨, 4 et 9, ٣٣٧, 9, ٣٩٦, 9, ٤٣٨, 13, ٤٥١, 2, et ٤٧٢, 6.
 e) Conj.; cod. s. p. f) S. p. Mera repetitio videtur. g) Haec
 altera manus addidit. h) Cod. hic et deinde جِبَاد. i) Cod.
 بَنَى. Edidi conj. collato Azraki p. ٤٥١, 3. k) Cod. بَنَى.
 Vulgo scribitur ارثى شعب آرثى, v. Azraki p. ٤٩٩, 4 a f. l) Cod. من.
 m) Cod. وأربعة. n) Cod. عشرة. o) Cod. addit حمية i. e. حنية
 gloss. ad طائِق. Cf. Azraki ٣٣٢ paen. p) Sic altera manus in marg.
 correxit pro وثمانية, ut prima manus scripsit. q) Cod. واثني.

اللعبة ثمانى وعشرون ذراعاً ومن الركن الاسود الى الركن * الشامى
خمس وعشرون ذراعاً ومن الركن ^a الغربى الى الحاجر الى الركن
الشامى اثنتان ^b وعشرون ذراعاً ومن الركن الغربى ^c الى الركن اليماني ١٥٥٧
خمس ^d وعشرون ذراعاً ومن الركن اليماني الى الركن الذى فيه
^e الحجر الاسود احدى ^e وعشرون ذراعاً، وشرب اهل مكة من آبار ملحة
ومن القنوات ^f حفرتها أم جعفر بنت جعفر ابن امير المؤمنين
المنصور في خلافة الرشيد امير المؤمنين واجرتها من الموضع الذى يقبل
له المشاش ^g في قنوات رصاص وبينهما اثنا عشر ميلاً فشرب اهل
مكة والحاج من بركة أم جعفر، والطائف من مكة على مرحلتين
١٥ والطائف منازل ثقيف وهى من اعمال مكة مصبوبة الى عامل مكة،
ومكة من الاعمال رعيلاء اليهود ^h ورعيلاء البياض ^g وهى معادن سليم
وخال وعقيل من قيس وتبالة واهلها خثعم وجران لبى الحوت
ابن كعب كانت منازلهم في الجاهلية والسرارة واهلها الازد وعشم ⁱ ١٥٣
معدن ذهب * وبيش والسريرين والحسبة وعثر ^j وجدة
١٥ وهى ساحل البحر ورهاط وذخلة وذات عرى وقرن، وعسفان
ومر الظهران والجحفة، وحول مكة من قبائل العرب من قيس بنو
عقيل وبنو هلال وبنو نمر وبنو نصر ومن كنانة غفار ودوس وبنو
ليث وخزاعة وخثعم وحكم والازد، ومكة عيون كثيرة بها اموال
الناس بحر الظهران وعرفة ورهاط وتثليث ^k وبها معدن ذهب بعشم ^l

a) Haec desunt; cf. Azrak ٢.٣. b) Cod. اثنان. c) Cod.
d) Cod. خمسة. e) Cod. واحد. f) S. p. g) Cod.
الحجر. h) Cod. رعيلاء اليهود. Alibi de his locis nullam vidi mentionem.
Intelliguntur البرم. i) Cod. وعسف. Vid. Hamdant ١٢, 15.
Jam emendavit Sprenger, *Alle Geographie*, p. 54. j) Cod. قرن.
Intelligitur المنازل. k) Cod. ونعلب. l) Cod. بنفس.

f57r. واذو علف وعكاظ، وخراجها من اعشار وصدقات والميرة تحمل اليها
من مصر الح ساحلها وهو جُدَّة ☆
ومن مَكَّة الى اليَمَن

من مَكَّة الى صنعاء احدى وعشرون مرحلة فأولها المَلِكَن ثم
يَتَلَمَّ ومنها بحر حائِج اليَمَن ثم اللَّيْث ثم عَلَيَّب ^a ثم قُرْبَا ^b ثم
قَنُوْزَا ^c ثم يَبَسَّة ^d ثم المَعْقَرَة ثم صُنْكَان ^e ثم زَنْبِف ^f ثم رِيْم ^g ثم
بَيْش ^h ثم العُرْش ⁱ من جازان ^j ثم الشَّرْجَة ^k ثم السَّلْعَاء ^l ثم بَلْحَة ^m
١٠٤ ثم المَهْجَم ثم العارَة ⁿ ثم المروَة ^o ثم سَوْدَان ^p ثم صَنْعَاء وهي المدينة
العظمى التي ينزلها الوُلاة واشراف العرب ولليمن اربعة وثمنون محلاًفاً
وهي شبيهة بالكور والمدن واسماؤها ^q الَّتِي حَصِيْبِيْن ^r وَيَكْلَى ^s وِئِمَار ^t
وِطْمُوْء ^u وِغِيَان ^v وِطْمَام ^w وِهْمِل ^x وَقُدَم ^y وَخِيَوَان ^z وَسُدْحَان ^{aa} وَرِيْحَان

a) Cod. عليب. b) S. p. Cf. Jâk. qui habet قرى. Apud Ibn Khord. et Hamd. respondet دوقا. c) Cod. صوما. d) S. p. Jacet autem inter عليب et الليث. e) Cod. المغفر. Corrigendum hinc est Hamd. ١٨٨, 4 ubi المعتد. f) Cod. صُنْكَان. g) Cod. ريم. Cf. Hamd. l. 1. et v. 20, ١٢٠, 10. h) S. p. Cf. Hamd. ١٢٠, 10. i) S. p. k) S. p. Pro من cod. male. Vid. Ibn Khord. p. ١٢٨, 11. l) Conf. Hamdâni ٢١٧, 8. m) Cod. مدح. vid. Müller ad Hamd. ٥٢, 6. n) Cf. Hamd. ٥٢, 11, ٧١, 21. o) Aliunde mihi ignotum. p) Cf. e. g. Hamd. ٧٢, 6 قلعة سودان et ann. Müller. q) Enumeratio haec mikhlâforum quoque exstat in Hist. I, ٢٢٧ seq., sed ibi ut hic lacunosa est. Ut ibi editor e *Kitâb-al-boldân*, sic hic ego ex *Historia* inseram nomina omissa. Nihilominus enumeratio manca manet, decem enim nomina tum in hac tum in illa desiderantur. r) Cod. المحمس. Müller edidit apud Hamd. ١٠١, 1 cum ص, coll. loco Neswâni in *Sûdar. Studien* p. 154 (54) et loco ex *Iktl* X, p. 11 (cod. Kremer). Sed codd. Hamdânti ut omnes alii cum ص et sic praescribunt Jâkût et omnes alii, nisi quod TA sub حسب laudat formam بحضب auctoritate Hamd. s) Cod. ونكلا. Vid. Hamd. ٨, 20, ١٢, 16, ١٢, 9 cet et *Marâcid* in v. t) Cod. وطمو ut quoque cod. Hist. Müller praescribit quod rec. coll. Hamd. ٨٣, 8 et ٢٢٣, 24 ubi وطمو (in acc. prima pes versus metri redjez),

وَجُرَشَ وَصَعْدَةُ وَالْأَخْرُوجُ *a* وَمَجْنَحُ *b* وَحَرَازُ *a* وَهَوَزَنُ *c* وَفَقَاعَةُ *a* وَالْوَزِيرَةُ *a*
وَالْحَاجِرُ *d* وَالْمَعَايِرُ وَعَنْتَةُ وَالشَّوَابِي *e* وَجَبْلَانُ وَوَصَابُ وَالسَّكُونُ وَشَرْعَبُ
وَالْبَجْدُ وَمَسُورُ *f* وَالشَّجَّةُ وَالْمَزْرَعُ *g* وَخَيْرَانُ وَمَأْرِبُ *a* وَحَصُورُ *a* وَعُلْقَانُ *h*
وَرَيْشَانُ *a* وَجَيْشَانُ *a* وَالنَّهْمُ *a* وَبَيْشُ *a* وَصَنْكَا *i* وَقَنْوَنَاءُ *a* وَبَيْلَةُ *k* وَزَيْفُ *a* 1.577.
وَالْعُرْشُ مِنْ جَازَانُ *a* وَالْخَصُوفُ *i* وَالسَّاعِدُ *m* وَبَلَاخَةُ *a* وَهِيَ مَرُورُ
وَالْمَهَاجِمُ *n* وَالْكَدْرَاءُ وَهِيَ سَهَامُ وَالْمَعْقِرُ *a* وَهِيَ نُوَالُ *a* وَزَيْبِدُ *o* وَرَمَعُ *p*

ibidemque ٢٧, 1 لَطِبُّ (prima pes versus ejusdem metri). *u*) S. p.

Of. Hamd. l. l. et imprimis ٢٣٤, 1 ubi metrum postulat عَيَّانُ.

Probe distinguatur ab عَيَّانُ (Hamd. ٩٩, 8, ٧٣, 17, ٧٩, 16, Ják. in ٧.), quod magis meridiem versus jacet. Fieri tamen potest, Jákutium duos locos confudisse, aut alterutrum excidisse, nam Jákút

IV, ١٣٤, 14 (= Hamd. ٧., 5) عَيَّانُ juxta طِمَامُ memoratur (Müller).

v) Voc. sec. Hamd. ٩٩, 6 et ejusdem *Ikhl* X, 31, 16 وكسر الهاء والميم
w) Cod. وساحول. Emendat sic Müller coll. Hamd. ٨٤, 10. Juynboll proposuerat وساحول.

a) S. p. *b*) S. p. Vid. Ibn Khord. ١٢٢, 4. *c*) Cod. وهوزن.
d) Cod. والحجر. Cf. Ibn Khord. ١٢١, 4. Seqq. ad وحيوان in cod. desunt; supplavi ex Hist. ٢٢٨, 3-4. *e*) Vid. Ják. V, 23 et Hamd. ٧٩, 8, ١٠٠, 6. *f*) Cod. ومصور. Lectio est incerta; حصور infra occurrit, itaque h. l. legi nequit. Observandum vero infra in cod. Hist. deesse.

Müller quoque cogitavit de legendo مَنُوبُ. Forte legendum وحاجر.

g) Cod. والمردع. Lectionem confirmant Ibn Khord. et Mokadd. Ják. habet المردع. *h*) Ex Hist. inserui. Vid. Hamd. ١٠٠, 8, 14 et ejusdem *Ikhl* X, 12 (Müller), cod. Hist. علمان. *i*) Cod. وصنكان.
k) Cod. وابسة, cod. Hist. وبسة. Receptum est ibi ورنبة ut proposuerat Müller. *l*) Cod. h. l. والحوق. *m*) Cod. h. l. والساعده.
n) Cod. والمهاجر. Hic suo loco esset additamentum سرند cf.

وَجَعَلَ فِي وَادِي نُوَالٍ: Hamd. ٨٤, 5 et Comm. ad Kačdam Kalá'tam: مَدِينَةُ الْمَعْقَرِ فِي وَادِي سَهَامِ مَدِينَةُ الْكَدْرَاءِ فِي وَادِي سُرْدِ مَدِينَةُ وَرَمَعِ. *o*) Cod. ورنبد. *p*) Cod. ورَمَعِ.

١٠٥ والركب وبني مَجِيد *a* وَلَحْج *a* وَأَبَيْس *a* وَبَيْنَ الْوَادِيَيْنِ *b* وَالْهَانِ
وَحَضْرَمَوْتِ *c* وَمُقَرَّا *d* وَحَيْس *d* وَحَرْص *e* وَالْحَقْلَيْنِ *a* وَعَنْس *a* وبني غَامِرِ
وَمَائِنِ *f* وَحُمْلَانِ *g* * وَدَى جُرَّة *a* وَخَوْلَانِ وَالسَّرَوِ *h* وَالدَّثِينَةِ *a* وَكُبَيْبَةِ *a*
وَتَبَالَةِ *a* * وَالْيَمَنِ مِنَ الْجَزَائِرِ

زَيْلَعٌ وَفِي حَيْلِ الْمَنْدَبِ *i* ثُمَّ تَهْلِكُ وَفِي حَيْلِ غَلَاظَةِ وَفِي جَزِيرَةِ *k*
النَّجَاشِي وَرَحْسَوَاةَ *l* وَفِي حَيْلِ الدَّهْلِكِ وَبَاضِعِ *i* وَفِي حَيْلِ عَثْرَةِ
وَهِيَ سَاحِلُ بَيْشِ *m* بِلَادِ كَنْانَةَ *n*

وَأَمَّا سَوَاحِلُهَا

فَعَثْنُ وَهِيَ سَاحِلُ صَنْعَاءَ وَبِهَا مَرَقَاتُ مَرَكَبِ الصِّينِ وَسَلَاظُ
وَالْمَنْدَبِ وَغَلَاظَةِ وَالْحَرَّةِ وَالشَّرْجَةِ *a* وَهِيَ شَرْجَةُ الْقَرِيصِ *n* وَعَثْرَةِ *10*
وَالْحَسْبَةِ *o* وَالسَّرِيْنِ *a* وَجُدَّةَ *o*

a) S. p. *b*) Cod. وبنى الواديين. Vulgo الْوَادِيَانِ Jāk. IV, ٨٨, 15, Hamd. ٩٨, 6, ١٠١, 4. (Forte e dittographia ortum esse بين, quod in cod. Hist. non exstat, opinatur Müller) *c*) Müller proponit coll. Hamd. ٩٨, 15, quia حَضْرَمَوْتِ hic male collocatum est, sed ordo etiam alibi in hac enumeratione desideratur. Cod. Hist. habet quoque ut rec. *d*) Cod. وَحَيْس. *e*) Cod. وَوَصْ et pag. seq. وَحَوْص, cod. Hist. وَحَرْص. Recepi حَرْص quamquam cum loco in septentrionali parte Jamani a Jākūt memorato nihil commune habet.

Müller proposuit جَبَا coll. Hamd. ٥٤, 21 (et ٩٩) et Jāk. II, ١٢, 4. Sed hinc lectiones corruptas esse, admitti nequit. Restat igitur ut

sumamus aut urbem جَبَا habuisse quoque nomen حَرْص (de gente incolarum forte sic appellatam), aut tribui Ma'âfir fuisse alteram urbem olim majorem quam Djaba, tempore Hamdānti minorem. *f*) Cod. وَبَانِ. Vid. Ibn Khord. ١٤٢, 8. *g*) Cod. وَخُمْلَانِ. De cogitari nequit; cf. Hamd. ١٠٩, 22 et Ibn Khord. l. l. *h*) In cod. copula desideratur. Cf. Ibn Khord. ١٣٨, 11. *i*) Cod. a prima manu المندل in margine a^b altera المندب. *k*) Sic. *l*) Cod. وَبَاضِع. *m*) Cod. تَمِير. Cf. Hamd. ٥٤, 11. *n*) S. p. Cf. Hamd. ١١٧, 8, ubi القريصة; الشَّرْجَةُ est portus terrae tribus Hakam (Hamd. ٥٢, 13, ١٢, 1). Juynboll temere composuit cum قَرِيظ. *o*) Cod.

تسمية مَنْ يسكن كلَّ بلد من قبائل العرب باليمن
 بَيْش^١ أهلها الأزد وبها قوم من بني كنانة والخصوف^٢ والسَّاعد
 أهلها حاه وحكم والكنداء^٣ والمهجم أهلها عاك^٤ والخصيب^٥ أهلها
 زبيد والأشعريون^٦ وحيس^٧ وفي مدينة الرُّكْب وبني مجيد^٨ وحرص^٩ ١٥٨٢
 مدينة المعافر^{١٠} والجند مدينة شرعب^{١١} ومدينة جَبِشَان^{١٢} لحَمِير
 وتباله^{١٣} لَحْنَم^{١٤} وقَجْران^{١٥} لبني الحارث بن كعب وصَعْدَة^{١٦} لَحْوَلان^{١٧}
 وشرعب^{١٨} وقفاعة^{١٩} والحَجْرَة^{٢٠} بلاد كِنْدَة^{٢١}

الربع الثالث الجبِّي^١ وهو ربع الشمال

10

قد ذكرنا انتهم^٢ وهو ربع القبلة فلنذكر الآن ربع الجبِّي وهو
 ربع الشمال وما فيه من المدائن والكور، مَنْ أراد من بغداد الى
 المدائن وما والاها ما على حافتَي دجلة من المدن والطرأسايح وواسط
 والبصرة والأبلة والبيامة والباحرتين وعمان والسند والهند خرج من
 16 بغداد فسلك أَى الجانبين احبَّ الشرقى من دجلة او الغربى فى ١٠٧
 قرى عظام فيها ديار الفرس حتى يصير الى المدائن وهى على سبعة

والخسة. Of. supra ٣١٦, 14. Müller ad Hist. ٢٢٩, 3 proposuit quod ibi
 receptum est للخصبة.

a) S. p. b) Cod. والخصوف. c) Sic. d) Cod. وحيس. Vid.
 Hamdāni o^٣ ult., ١٠٣, 7 seq., ١١٩, 16. e) Cod. وحرص. Vid. ٣١٩.
 f) Cod. المعافر. g) Cod. الجند et شرعب. h) Sic recte corri-
 gitur in marg. pro وصاد. i) Cod. ومداعة. Of. Hamd., ٧٢, 22, ٧٥, 6,
 ١٠٠, 6. k) Of. ٣١٨, 2. Voc. conj. addidi. l) Cod. الجربى. Et seqq. patet
 vitium esse in dispositione, nam descriptio Irāki orientalis, Ara-
 biae orientalis et Indiae ad divisionem meridionalem pertinet. Ti-
 tulus igitur cum verbis introductoriiis verum locum habet in parte
 codicis deperdita ante descriptionem Armeniae etc. Of. Hist. I,
 ٢٠٣. m) Cod. اليمن.

فراسخ من بغداد والمدائن دار ملوك القرس وكان أول من نزلها
 انوشروان وهي عتة مدن في جانبى دجلة فالجانب الشرقى فيه
 المدينة التي يقال لها العتيقة وفيها القصر الابيض القديم الذى لا
 ٥٨٧. يدرون من بنائه وفيها المسجد الجامع الذى بناه المسلمون لما
 افتتحت وفى الجانب الشرقى ايضا المدينة التي يقال لها أسبانبور^٥
 وفيها ايوان كسرى العظيم الذى ليس للقرس مثله ارتفاع سمكه
 ثمنون ذراعاً وبين المدينتين مقدار ميل وفى هذه المدينة كان
 ينزل سلمان الفارسي وحذيفة بن اليمان وبها قبرهما ثم تلى
 هاتين المدينتين مدينة يقال لها الرومية التي يقال ان الروم بنتها
 لما غلبت على ملك فارس وبها كان^٦ امير المؤمنين المنصور لما قتل^{١٠}
 ابا مسلم وما بين هذه المدن الثلاث متقارب الميلا والثلاثة
 الاميال فى الجانب الغربى من دجلة مدينة يقال لها بهرسير^٧ ثم
 ساباط المدائن على فرسخ من بهرسير فا كان من جانب دجلة
 الشرقى فشربه من دجلة وما كان من جانب دجلة الغربى فشربه
 من الفرات يأتى من نهر يقال له نهر الملك يأخذ من الفرات^{١٥} افتتحت
 هذه المدائن كلها سنة اربع عشرة افتتحها سعد بن ابي وقاص
 ١٨. ومن المدائن الى واسط خمس مراحل اولها دير العاقول وفي مدينة
 النهروان الاوسط وبها قوم دهاقين اشرف^٨ ثم جرجاريا وهي مدينة
 النهروان الاسفل وهي دار اشراف القرس ومنها رجلة بن ابي الضحى
 واحمد بن الخصيب ثم النعمانية وهي مدينة الزاب الاعلى ويقرب^{٢٠}
 ٥٩٠. منها منازل آل ثوبان^٩ وفي مدينة النعمانية دير هزفل^{١٢} الذى يعالج
 فيه المجانين^{١٠} ثم جبل^{١١} وهي مدينة قديمة عامرة ثم مادرايا^{١٣}

٥) Cod. اسبانبور. ٦) ab altera manu additum est. كان. ٧) Cod. ديارا لاشراف. ٨) Cod. بهرسير، et deinde سهر. ٩) Cod. دهر. ١٠) Cod. دهر. ١١) S. p. ١٢) Cod. جبل. ١٣) Sic recte emendavit alia manus in marg. Cod. بادرايا.

وهي منزل اشرف العجم قديمة ثم المبارك * نهر قديم ^a وبعد النعمانية من الجانب الغربي من دجلة القريبة المعروفة بنعماباذة ^b وهي فرصة ينتقل منها ميرة دجلة الى النيل ^c ثم * نهر سابس ^d وهي في الجانب الغربي وهي بازة المبارك لان مدينة المبارك من الجانب الشرقي ^e منها يسلك الى طسوجي باترياه وباكساليا ثم قناطر الخيبران من الجانب الشرقي ثم قم الصلح وبه منازل الحسن بن سهل والى هذا الموضع صار المؤمن لما زار الحسن بن سهل وابتنى بابنته بوران ثم واسط وهي مدينتان على جاني ^f دجلة فالمدينة القديمة في الجانب الشرقي من دجلة وابتنى للحجاج مدينة في الجانب الغربي وجعل ^g بينهما جسراً بالسفن ^h وبني للحجاج قصره بهذه المدينة الغربية والقبلة ⁱ لقصراء الله يقال لها خضراء واسط والمسجد الجامع وعليها السور ^j نزلتها الولا بعد للحجاج وبها كان يزيد بن عمر بن هبيرة الفزارى ^k ١٠٩ لما انهزم من اصحاب قحطبة وتحصن فيها حتى اُعطى الامان وسكن هاتين المدينتين اخلاط من العرب والعجم ومن كان من الدهاقين ^l ٤٥٩٧

¹⁵ فمنزل بالمدينة الشرقية وهي مدينة كسكر وخارجها داخل في خراج عساسيج السواد واتما سمييت واسط لان منها الى البصرة خمسين والى الكوفة خمسين والى الاهواز خمسين فرسجا والى بغداد خمسين فرسجا فلذلك سمييت واسط ويتصل بها نهرايان ^m وبه يصنع الفرس الدوي يعمل منه الارمني ثم يحمل الى رمنية فيغزل ⁿ 20 وينسج ثم الى عبداسي ^o ثم الى المذار ^p وهي مدينة ميسان ومدينة المذار ^q على دجلة ايضا * ومما يلي المذار كورة ابرقباذ

a) S. p. b) Cod. سعداناد. c) Cod. منى. d) Cod. الدبل. e) Cod. h. l. مداريا. f) Shārisht II, ٨٢ hunc locum laudans. g) Id. من السفن. h) Id. سور. i) Addidi. j) In cod. teschdid habet. Forma prior est Persicae افساسي (Jāk. III, ٩٣, 19) quam aut etiam عبادس ut Mokadd. scribit. Cf. Ibn Hauk. ١٥٩ f. l) Cod. العرات; alia manus rescripsit المدار.

والمدينة ^a يقال لها نسي ^b ومن واسط الى البصرة في البطائح وأما
سميت البطائح لانه تجتمع فيها عدة مياه ثم يصير من البطائح
في دجلة العرواء ^c ثم يصير الى البصرة فيرسى على شط نهر ابن
عمر ^d البصرة

والبصرة كانت مدينة الدنيا ومعدن تجارتها وأموالها وهي مدينة ^e
مستطيلة تكون مساحتها على اصل الخط ^f اختطت عليها في
وقت افتتاحها في ولاية عمر بن الخطاب في سنة سبع عشرة فرسخين
في فرسخ فالباطنة منها وهي الجانب الذي يلقى الشمال تشرع
على نهريها نهر يعرف بنهر ابن عمر وهو نهر ^g

f 60 r. وخرشنة خمسمائة فارس وسلوقية ^f خمسمائة فارس وقراقبة ^f خمسة ¹⁰
آلاف فارس ومقدونية ^f ثلثة آلاف فارس فجميع جيش بلاد الروم من
الجند الموطف على الرساتيف والقرى الأربعين الف فارس وليس فيهم
مرتزق وإنما هم حينئذ يوطف على كل ناحية رجال يخرجون مع
بطريقها في وقت الحرب، وقد ذكرنا اخبار بلاد الروم ورجالها ومدنها
وحصونها وموانئها ^f وجبالها وشعابها وأدينتها وبحيراتها ومواضع الغارات ¹⁵
عليها في كتاب غير هذا فهذه المسالك الى الثغور وما اتصل بها ^h
ومن أراد ان يسلك من حلب الطريق الاعظم الى المغرب خرج
من حلب الى مدينة قنشرين ⁱ ثم الى الموضع الذي يقال له قلمنس ^f
وهو أول عمل جند حص ^h

a) Cod. b) Sic. Alibi nomen
hujus oppidi non inveni. c) Cod. الغورا. d) Folia decem sequen-
tia in codice desunt, ita ut الكراسه السابعة nunc desit. Pars qua
caremus continuit finem descriptionis Basrae, descriptionem Arabiae
orientalis, Khuzistani, Persidis et Indiae, deinde totam divisionem
septentrionis (cf. supra p. ٣٢, l), denique initium divisionis occiden-
talis. Fragmenta e parte perperita dabo in Praefatione. e) Cod.
وخرشنة. f) S. p.

جند حمص

ثم منها الى مدينة حماة وهى مدينة قديمة على نهر يقال له
الأرنط واهل هذه المدينة قوم من يمن والاعلب عليهم بهراء^a وتَنُوخ^{١١}
ثم من مدينة حماة الى مدينة الرستن ثم الى مدينة حمص ومدينة
٥ حمص من اوسع مدن الشام ولها نهر عظيم منه شرب اهلها واهل
حمص جميعا بمن^b من طيء وكندة وحِمْيَر وكَلْب وهَمْدَان وغَيْرُهم
من بطون اليمن افتتحها ابو عبيدة بن الجراح سنة ست عشرة ٢٠٧ هـ
صالحا وانتقضت بعد الفتح فصالح اهلها ثانياً وحمص اقليم منها
التمه^c واهلها كَلْب والرستن وحماة وهى مدينة على نهر عظيم
١٥ واهلها بهراء^a وتَنُوخ وصَوْرَان وبه قوم من ابياد وسَلَمِيَّة^d وهى
مدينة فى البرية كان عبد الله بن صالح بن على بن عبد الله بن
عباس بن عبد المطلب ابنهاها واجرى اليها نهراً واستنبط ارضها
حتى زرع فيها الزعفران واهلها من ولد عبد الله بن صلح الهاشمي
ومواليهم واخلاط من الناس تجار وزراعيين وتَدْمُر وهى مدينة قديمة
١٥ عجيبه البناء يقال لكثرة ما فيها من عجائب الآثار ان سليمان بن
داود النبى عم بناها واهلها كَلْب وتَلَمَنَس^e وهى مساكن ابياد
وكان ابن ابي نُوَاف بناها منزلاً ومَعَرَّة الشَّعْمَان مدينة قديمة خراب
واهلها تَنُوخ والبارة^a واهلها بهراء^a ومدينة فامية وهى مدينة رومية
قديمة خراب على بحيرة عظيمة واهلها عُدْرَة وبَهْرَاء ومدينة شَبِيزر
٢٥ واهلها قوم من كندة ومدينة كَفَرطاب والأطميم^f وهى مدينة قديمة ١١٢
واهلها قوم من يمن من سائر البطون واكثرهم كندة وعلى ساحل
البحر من جند حمص اربع مدن مدينة اللاذقية واهلها قوم من

a) S. p. b) Cod. سم. c) S. p. Juynboll, coll. Hebr. ٦٥٥
edidit البمة Lectio est incerta; recepi idem quod edidi Ibn Khord.
٧١, 1. d) Laudatur locus ab Abulf. ٣٦٥. e) Sic cod. (nempe
الطمين) الكطمين (Abulf. ٢٣٣, 11) et hoc pro الاطمين (والاطميم

يمن من * سَلِج وُزْبَيْد^a وُقَمْدَان وُبَحْصَب وغيرهم ومدينة جَبَلَة
واهلها قَمْدَان وبها قوم من قَيْس ومن اهلها ومدينة بُلَيْيَاس^b واهلها
اخلاط ومدينة أَنْطَرُطُوس^c واهلها قوم من كندة، وخراج حصص
القانون^d القائم يبلغ سوى الصبياع مائتي ألف وعشرين ألف دينار^e

٥

جند دمشق

ومن حصص الى مدينة دمشق اربع مراحل فالمرحلة الاولى جُوسِيَّة^a
وفي من حصص والثانية قَارَا^b وهى اول عمل جند دمشق والثالثة
الْقَصْبِيَّة^c وبها منازل لهشام بن عبد الملك بن مروان ومنها الى
مدينة دمشق وَمَنْ سلك من حصص على طريق البريد اخذ من
جوسية الى البَقَاع ثَمَّ الى مدينة بَعْلَبَك^d وهى احدى مدن الشَّام^e 10
للإليسة وبها بنبان عجيب بالحجارة وبها عين عجيبة يخرج منها نهر
عظيم وداخل المدينة الاجنة والبساتين ومن مدينة بعلبك الى عَقْبَة
الرُّمَّان^f ثَمَّ الى مدينة دمشق ومدينة دِمَشْق مدينة جَلِيلَة^g
قديمة وهى مدينة الشَّام فى الجاهليَّة والاسلام وليس لها نظير فى
جميع * اجناد الشَّام فى كثرة انهارها وعبارتها ونهرها الاعظم يقال 15
لها ٤٦١٧. بَرْدَا افتتحت مدينة دمشق فى خلافة عمر بن الخطاب سنة
اربع عشرة اقتصنكها ابو عبيدة بن الجراح من باب لها يقال له
باب الجابية صلحا بعد حصار سنة ودخل خلد بن الوليد من
باب لها يقال له باب الشرقى بغير صلح فاجاز ابو عبيدة الصلح
فى جميعها وكتبوا الى عمر بن الخطاب فاجاز ما عمل به ابو 20

a) S. p. b) Cod. بليناس. c) Sic cod. distincte, pro انطَرطوس.

d) In margine ab altera manu explicatur per بحبل، i. e. بَحْصَل.

e) Cod. العظيمة. f) Cod. عقبة الرمان. Prope pontem qui etiam-nunc جسر الرمان appellatur (vid. Baedeker p. 393, 2^{da} ed.). g) Sha-rishti I, ٢٠٧, qui locum laudat, ins. المقدار. h) Sh. بلاد الشام فى انهارها وبساتينها ومبانيها وكذا عبارتها.

عبيدة، وكانت دمشق منازل ملوك غسان وبها آثار لآل جفنة^a
والأغلب على مدينة دمشق أهل اليمن وبها قوم من قيس ومنازل
بنى أمية وقصورهم أكثر منازلها وبها خضراء معوية وهى دار الأمانة
ومسجدها الذى ليس فى الإسلام أحسن منه بالرخام والذهب بناه
٥ الوليد بن عبد الملك بن مروان فى خلافته، ولجند دمشق من
الكرور الغوطنة وأهلها غسان وبطن من قيس وبها قوم من ربيعة
وحروران^b ومدينتها بصرى وأهلها قوم من قيس من بنى مرة خلا
السويداء فإن بها قوماً من كلب والبتنية^c ومدينتها أدلعت وأهلها
قوم من يمن ومن قيس والظاهره ومدينتها عمان والغور ومدينتها
١٠ ربحاء وهاتان المدينتان أرض البلقاء وأهلها قوم من قيس وبها جماعة^d
من قریش وجبال^e ومدينتها غرنديل^f وأهلها قوم من غسان ومن
بلقين وغيرهم ومآب^g وزغر وأهلها اخلاط من الناس وبها القرية^h f. 62r.
المعروفة بموتةⁱ الله قتل فيها جعفر بن أبى طالب وزيد بن حارثة
وعبد الله بن رباح والشراة ومدينتها أذرج وأهلها مولى بنى
١٥ هاشم وبها الحميمية منازل على بن عبد الله بن العباس بن عبد
المطلب وولده والتجولان ومدينتها بانياس وأهلها قوم من قيس أكثرهم
بنو مرة وبها نفر من أهل اليمن وجبل سنير^j وأهلها بنو ضبة

a) Cod. حنفه. b) Hinc ad p. 11v vertit Gildemeister in
Zeitschr. Pal. Ver. IV, 85 seqq. c) Cod. قوم. d) Cod. والبتية.
e) S. p. In marg. inserendum jubetur (ل. البلقاء) et cor-
rigitur مدينتها pro مدينتها. Est autem الظاهر pro البلقاء
وكورة (Ibn Khord. v, 7). Ibn Schaddād, cod. Leid. 1466 p. 170 scribit:
الظاهر ومدينتها عمان وكورة الغور ومدينتها أربحا ويجمعهما أرض
البلقاء. Quae in Gloss. Geogr. p. 294 de hoc loco dixi delenda sunt.
f) Altera manus praefert أربحا. g) S. p.; altera manus addidit
articulum; cf. Ibn Khord. l. l. 8. h) S. p. Cf. Belādh. 134 et ann. a.
Ibn Schaddād locum Bel. laudans bis scribit غرنديل ut hodie appel-
latur (cf. Baedeker p. 188, 191). i) S. p. j) Cod. وحبل سمر.

وبها قوم من كَلْبَ وَيَعْلَبُكْ واهلها قوم من الفرس وفي اطرافها قوم
 من اليمن وجبل الجليل^د واهلها قوم من عَمَلِكَة وَلَبْنَان صَيْدَا
 وبها قوم من قريش ومن اليمن ولجند دمشق من الكور على الساحل
 كورة عَرْقَة^د ولها مدينة قديمة فيها قوم من الفرس نَقْلَة^د وبها
 قوم من ربيعة من بني حَنِيْفَة ومدينة أَطْرَابُلُس واهلها قوم من الفرس^د
 كان معوية بن ابي سفيان نقلهم اليها ولهم مينا عجيب يحتمل^د
 الف مركب وَجَبِيلَة وصيدا وَبَيْرُوت واهل هذه الكور كلها قوم من
 الفرس نقلهم اليها معوية بن ابي سفيان، وكل كورة دمشق افتتحها
 ابو عبيدة بن الجراح في خلافة عمر بن الخطاب سنة اربع عشرة،
 وخراج دمشق سوى الصبيل يبلغ ثلثمائة الف دينار^{هـ}
 جند الأردن^د

1.63 v.

ومن مدينة دمشق الى جند الأردن اربع مراحل اولها جاسم^د
 من عمل دمشق وَحَسْفِين^{هـ} من عمل دمشق وَثِيف، ذات العَقَبَة
 المذكورة ومنها الى مدينة طَبْرِية وهي مدينة الأردن وفي سفلى
 جبل على بُحَيْرَة جَلِيلَة يخرج منها نهر الأردن المشهور وفي مدينة^د
 طَبْرِية مياه تنبع حارّة تغور في الصيف والشتاء ولا تنقطع فتدخل
 المياه الحارّة الى حماماتهم ولا يحتاجون لها الى وَقُود واهل مدينة
 طَبْرِية قوم من الْأَشْعَرِيّين هم الغالبون عليها ولجند الأردن من الكورة
 صُور وهي مدينة السواحل وبها دار الصناعة ومنها يخرج مراكب
 السلطان لغزو الروم وهي حصينة جليظة واهلها اخلاط من الناس^د
 ومدينة عَمَّا وهي من السواحل وَقَدَس وهي من اجسّ كورة
 وَبَيْسَان^{هـ} وَقَحْل^د وَجَرَش^د وَالسَّوَاد^د واهل هذه الكور اخلاط من

a) Cod. الجليل. b) S. p. c) Cod. وحسفس. d) in الساحلية. e) Cod. ولبس. Correctionem jam proposuit Gildemeister et confirmatur ab Ibn Schaddád, apud quem (cod. Leid. p. 208) locus sic audit: قال ابو العباس احمد بن ابي يعقوب بن جعفر بن وهب بن واضح في كتاب البلدان ولجند الأردن

العرب والعجم افتتحت كور الأردن في خلافة عمر بن الخطاب افتتحتها
ابو عبيدة بن الجراح خلا مدينة طبرية فان اهلها صالحوه وغيرها
من كور جند الأردن افتتحتها خلد بن الوليد وعمر بن العاص
من قبل ابي عبيدة بن الجراح سنة اربع عشرة وخراج جند ١١٩
٥ الأردن يبلغ سوى الصياع مائة الف دينار

f. 68 r.

جند فلسطين

ومن جند الأردن الى جند فلسطين ثلث مراحل ومدينة
فلسطين القديمة كانت مدينة يقال لها لدا فلما ولي سليمان بن
عبد الملك للثلاثة ابني مدينة الرملة وخرّب مدينة لدا ونقل اهل
١٥ لدا الى الرملة الرملة مدينة فلسطين ولها نهر صغير منه شرب
اهلها ونهر ابي فطرس منها على اثني عشر ميلا وشرب اهل الرملة
من ماء الآبار ومن صهاريج يجرى فيها ماء المطر واهل المدينة اخلاط
من الناس من العرب والعجم ودمتها سامرة، وفلسطين من الكور
كور ايليا وهي بيت المقدس وبها آثار الانبياء عم وكورة لدا
١٥ ومدينتها قائمة بحالها الا انها خراب وعمّاس ونابلس وهي مدينة
قديمة فيها الجبلان المقدسان وتحت المدينة مدينة منقورة في حجر

من الكور طبرية وفي القصبة والقدس من اجل كورها والسواد وبيسان
ولم يذكر يانبا ولا ذكرها ابن حوقل ايضا وكانها في غالب الظن
محدثه هذه الكور البرية فلما كورة البحرية فصور وعكا وحيفا ولم يذكر
Of. f. . ابن ابي يعقوب ولا ابن حوقل حيفا وكانها محدثة ايضا
praeter ann. praec. Jákúbi III, ١٧٤, 10 et Beládh. ١١٦, 8 a f.
سوان الأردن.

a) Cod. h. l. لدا. b) Cf. Abulf. ٣٤١, 4. c) Hoc in cod. litteris
majusculis male post verba لدا sequitur. d) Gildem. con-
ferri jubet Guérin, Samarie, I, 399 seq.

وبها اخلاط من العرب والعجم والسامرة وسبسطية وهي مضافة الى نابلس وقيسارية وفي مدينة على ساحل البحر كانت من امنع مدن فلسطين وهي آخر ما افتتح من مدن البلد افتتحها معوية بن ابي سفيان في خلافة عمر بن الخطاب وبناها وهي مدينة قديمة على قلعة وهي التي يروى ان اسامة بن زيد قل امرني رسول الله صلعم ٥
١٧ لما وجهني فقال اغد على يئنا صباحا ثم حرق واهل هذه المدينة قوم من السامرة وبناها وهي على ساحل البحر اليها ينفر اهل الرملة وكورة بيت جبين وفي مدينة قديمة واهلها قوم من جذام وبها الجيرة المينة التي تخرج الحمره وفي الموميا ومدينة عسقلان على ساحل البحر ومدينة حمزة على ساحل البحر وفي رأس الاقليم 10
الثالث وبها قبر هاشم بن عبد مناف واهل جند فلسطين اخلاط من العرب من لحم وجذام وعلملة وكندة وقيس وكنانة، افتتحت ارض فلسطين سنة ست عشرة بعد طول محاصرة حتى خرج عمر ابن الخطاب فصالح اهل كورة ايلياء وفي بيت المقدس وقالوا لا نصالح الا للخليفة فصار اليهم حتى صالحهم وافتتحت اكثر كور فلسطين 15
خلا قيسارية فخلف عليها ابو عبيدة بن الجراح معوية بن ابي سفيان فافتتحها سنة ثمان عشرة، ومبلغ خراج جند فلسطين مع ما صار في الضياع يبلغ ثلثمائة الف دينار
ومن اراد ان يسلك من الشام على فلسطين الى مكة سلك جبلا

a) Cod. وسنا. mox s. p. sed cum voo. b) S. p. Bekri ed. Wüstenf. ٩٣, 3 a f. أغر. c) Nomen يينا in hac traditione ortum est e confusione. Vera lectio est آبل s. plenius آبل الزيتون (Tab. I, ١٧٥, 4, ١٨١, 4), unde primum ابلي (Bekri l. 5 a f.), deinde سم حبسي. d) Cod. يينا. factum est. e) S. p.

حَسَنَةُ حَزْنَةً ^a حَتَّى يَصِيرَ إِلَى آيَلَةٍ ثُمَّ إِلَى مَدِينَةٍ ثُمَّ يَسْتَمِرُّ بِهِ ^{f. 64r}
الطريق مع أهل مصر والمغرب ^٥.

مَصْرَ وَكَوْرَهَا

وَمَنْ خَرَجَ مِنْ فِلَسْطِينَ مَغْرِبًا يَرِيدُ مَصْرَ خَرَجَ مِنَ الرَّمْلَةِ إِلَى
٥ مَدِينَةٍ يُنَادَى ثُمَّ إِلَى ^e مَدِينَةٍ عَسْقَلَانَ وَهِيَ عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ ثُمَّ إِلَى
مَدِينَةٍ عَمْرَةَ وَهِيَ عَلَى السَّاحِلِ ^d أَيْضًا ثُمَّ إِلَى رَقِصٍ وَهِيَ آخِرُ أَعْمَالِ الشَّامِ ^{١١٨}
ثُمَّ إِلَى مَوْضِعٍ يُقَالُ لَهُ الشَّجَرَتَيْنِ ^e وَهِيَ أَوَّلُ حَدِّ مَصْرَ ثُمَّ إِلَى الْعَرِيشِ
وَهِيَ أَوَّلُ مَسَاحِ مَصْرَ وَأَعْمَالِهَا وَيَسْكُنُ ^f الْعَرِيشَ قَوْمٌ مِنْ جُذَامَ وَغَيْرِهِمْ
وَهِيَ قَرْيَةٌ عَلَى ^g سَاحِلِ الْبَحْرِ وَمِنْ الْعَرِيشِ إِلَى قَرْيَةٍ يُقَالُ لَهَا الْبَقَارَةُ ^h
١٠ وَمِنْهَا إِلَى قَرْيَةٍ يُقَالُ لَهَا الرَّادَّةُ فِي جِبَالٍ مِنْ رَمْلٍ ثُمَّ إِلَى الْقَرَمَا
وَهِيَ أَوَّلُ مَدَنٍ مَصْرَ وَبِهَا اخْلَاطٌ مِنَ النَّاسِ وَبَيْنَهَا وَبَيْنَ الْبَحْرِ الْإِخْضَرُ
ثَلَاثَةَ أَمْيَالٍ وَمِنْ الْفَرَا إِلَى قَرْيَةٍ يُقَالُ لَهَا جُرْجِيرٌ مَرَحِلَةٌ وَمِنْهَا إِلَى
قَرْيَةٍ يُقَالُ لَهَا فُلُوسٌ مَرَحِلَةٌ وَمِنْهَا إِلَى قَرْيَةٍ يُقَالُ لَهَا غَيْفَةٌ ثُمَّ
الْفُسْطَاطُ وَكَانَتْ الْفُسْطَاطُ تَعْرِفُ بِبَابِ الْيُونِ ^h وَهُوَ الْمَوْضِعُ الْمَعْرُوفُ
١٥ بِالْقَصْرِ فَلَمَّا افْتَتَحَ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ بَابَ الْيُونِ فِي خِلَافَةِ عَمْرِو بْنِ
الْفُطَّابِ سَنَةً عَشْرِينَ اخْتَلَطَتْ قِبَائِلُ الْعَرَبِ حَوْلَ فُسْطَاطِ عَمْرُو بْنِ
الْعَاصِ فَسَمِيَتْ الْفُسْطَاطُ لِهَذَا ثُمَّ اتَّسَعُوا فِي الْبَلَدِ فَاخْتَلَطُوا عَلَى
النَّيْلِ وَاخْتَلَطَتْ قِبَائِلُ الْعَرَبِ فِي الْمَوَاضِعِ الْمُنْسُوبَةِ إِلَى كُلِّ قَبِيلَةٍ وَبَنَى ^{f. 64v}
عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ مَسْجِدَ جَامِعِهَا وَدَارَ أَمَارَتِهَا الْمَعْرُوفَةَ بِدَارِ الرَّمْلِ

^a) Cod. حَسَنَةُ حَزْنَةً. ^b) Cod. دَبَبًا. ^c) Addidi. ^d) In marg.
lectio cum ساحل البحر صح, in textu signo delendi nota-
tum legitur. ^e) Cod. السحرتين. ^f) Cod. ويسكر. ^g) Vooi على
inscribitur صح, ut indicetur hanc scribae esse conjecturam In
exemplari unde transcripsit (الأصل) legebatur. ^h) loco البقارة
positum est et vice versa. ⁱ) Makr. I, ٢١١, 5 a f. addit
من جهة الشمال. ^k) Cod. باب النون hic et deinde. ^l) Sic ab
altera manu emendatur lectio codicis البلان.

وجعل الاسواقى محيطة بالمسجد للجامع فى الجانب الشرقى من النيل
وجعل لكل قبيلة محرسا وعريفا وابتنى حصن الجبيرة فى الجانب
الغربى من النيل وجعله مسلحة للمسلمين واسكنه قوماً وكتب الى
١١٩ عمر بن الخطاب بذلك فكتب اليه لا تجعل بيوتى وبين المسلمين
ماء، واقتح عمرو كور مصر صلحا خلا الاسكندرية فانه اقام بحارب^٥
اهلها ثلث سنين ثم فتحها سنة ثلث وعشرين لانه لم يكن فى
البلد مدينة تشبهها حصانة وسعة وكثرة عددا، وكور مصر منسوبة
الى مدنها لان لكل كورة مدينة مخصوصة بأمر من الامور فمن مدن
الصعيد وكورها مدينة منف وهى مدينة قائمة خراب يقول اهل
مصر انها المدينة التي كان فرعون يسكنها ومدينة بوسير كوريدس^{١٥}
ومدينة دلاص واليه ينسب اللجم الدلاصية ومدينة الفيوم وكان
يقال فى متقدم الايام مصر والفيوم لجلالة الفيوم وكثرة عمارتها وبها
القمح الموصوف وبها يعمل الخيش^٥ ومدينة القيس وبها تعمل
الثياب القيسية والاكسية الصوف الجيد ومدينة البهنسا وبها تعمل
١٥٥ r. الستور البهنسية ومدينة اهناس وبها تعمل الاكسية وبها * شجر^{١٥}
اللبخ^٥ ومدينة طحا وبها القمح الموصوف والكيزان التي يسميها اهل
مصر البواقيل وأنصنا وهى مدينة قديمة يقال ان سكرة فرعون
كانوا منها وان بها بقية من السحر وهى فى الجانب الشرقى من
النيل ومدينة الشموئين وبها فرحة الخيل والدواب والبعال وهى من
مدن مصر العظام ومدينة أسبوط وهى من عظام مدن الصعيد^{٢٥}
بها يعمل الفرش القرمز الذى يشبه الارمنى وقهقاوة^٢ وبها مدينة

a) Lector correxisse videtur in قديمة. b) S. p. c) S. p. Cf. Makrizi I, ٢٤٧, qui hunc locum laudat. d) S. p. Cf. De Sacy, Abdallatif, p. 87. Apud Makr. ٢٣٧ corrupte البنج (ut quoque ٢٤, 12). e) Cod. العربى العزم. Cf. Makr. ٢٣٩, 13 ubi القرمز. f) Cod. وقهقاوة.

قديمة يقال لها بوتيچ ^a ومدينة يقال لها بشمورة وبها القمح
اليوسفى المجزوع ^c ومدينة اخميم وهي في الجانب الشرقى ^d من النيل ١٣٠
ولها ساحل وبها يعمل الفرش القطوع ^e والجلود الاخميمية والتدبير
المعروف بدير بوشنودة ^f ويقال ان فيه قبر رجلين من حواري
^g المسيح ومدينة آبشاية ^h يقال لها البلينا ومن آبشاية تسلك الى
الواحات في مفازة وجبال خشنة ⁱ ست رحلات ثم الى الواح الخارجة
وهي بلاد فيها حصون ومزارع وعيون مطردة ومياه جارئة وخل
واصناف الشجر والكروم ومزروعات ارز وغير ذلك ثم الى الواح الداخلة
ولها مدينة يقال لها القفرون ^j واهلها اخلاط من الناس من اهل f. 65 v.
10 مصر وغيرهم ومن مدينة آبشاية ^k يقال لها مدينة البلينا الى
مدينة هو * ومدينة هو ^l مدينة قديمة كان بها اربع كور كورة هو
وكورة تندر ^m من غربي النيل وكورة فاو ⁿ وكورة قنا من الجانب

a) Cod. بوتيج. b) Cod. potius quam يسمى. Quod oppidum velit, efficere nequeo. De بَشْمُور ut edidit Juynboll cogitari nequit. Quaerendum est in provincia Manfalût, Osjût aut Ikhmîm, sed in Catalogo apud de Sacy p. 697 seqq. nomen conveniens non invenio. Ibn Djobair cv praestantiam fromenti Manfalûti commemorat. Forte l. سَمُهور (سَنُهور) in vicinia Abschâjae, v. Amélineau, *Monuments* etc, p. 322, Quatremère, *Mém.* I, 263, 265. c) S. p. d) Cod. الغربى, sed recte alia manus reposuit الشرقى. e) Cod. العرس النطوع s. العطوع. f) Cod. بوشنودة. vid. Quatremère, I, 13 seqq., Makr. apud Wüstenf. *Gesch. d. Copt.* p. 13, 18, etc. g) Conj. supplevi; cf. Quatremère p. 14 seq. h) Cod. انسايا et s. p. i) S. p. Vid. Quatrem. *Rech. sur l'Égypte*, p. 220. k) Haec in marg. supplentur. l) Supplevi, coll. Makr. ٧٣, 15 a f., Juynboll suppl. كور الامم coll. de Sacy, *Rel.* p. 704 n. 41. m) Cod. وبندرة. n) Cod. قنا. Cf. Quatrem., *Mém.* I, 127, unde patet sic, non قنا, esse scribendum.

الشرقي فخرت وقلت عمارتها لكثرة من يخرج اليها في الناحية من
 الاعراب والخارجين وقطاع الطريق وانتقل الناس عنها الى ما هو اعبر
 منها ومن مدينة هو الى مدينة فقط مرحلتان وهي مدينة في
 الجانب الشرقي فيها آثار الملوك المتقدمين وبرنا ومن فقط تسلك الى
 ١٢١ معادن الزمرن وهو معدن يقال له * خربة الملك ^a على ثمان رحلات
 من مدينة فقط وفيه جبلان يقال لاحدهما العروس وللآخر ^b الخضم
 فبهما معادن الزمرن وفيه موضع يقال له كرم الصابوني ^c وكوم مهران
 ومكابر ^d وسفسيد وكل هذه معادن يوجد فيها الجوهر وتسمى
 للفاخر ^e يخرج منها الجوهر شيم واحدتها شيمة ^f وكان بها معدن
 قديم يقال له مرموط ^g وهو معدن كان في الجاهلية وكذلك معدن
 ١٠ مكابر ومن المعدن الذي يقال له خربة الملك الى جبل صاعد وهو
 ١٠٠٠٠ معدن تبر مرحلة والى الموضع الذي يقال له الكلبى ^h وموضع يقال
 له الشكرى ⁱ وموضع يقال له العجلى ^j وموضع يقال له العلاقى ^k
 الادنى وموضع يقال له الريفة ^l وهو ساحل بحر خربة الملك وكل هذه
 معادن تبر ومن الخربة الى معدن يقال له رحم ^m معدن تبر ثلث
 مراحل وبرحم قوم من * بلى وجهينة ⁿ وغيرهم من اخلاط الناس
 ١٢٢ يقصدون للبحارات فهذه معادن الجوهر وما يتصل بها من معادن التبر
 القريبة ومن مدينة فقط الى مدينة الأقصر وهي مدينة قد خربت

a) S. p. Cf. Jāk. II, fiv qui nostrum laudavit (locum vertit Sprenger, *Alte Geogr.* p. 19) et Makr. I, ٢٣٣, Quatrem. *Mém.* II, 185, 178 sq. b) Cod. والآخر. c) Cod. الصابوني. Edidi conjectura coll. Jāk. III, ٣٥٩, 17. Jāk. l. l. الصاوى. d) Cod. h. l. s. p infra ut rec.; Jāk. مكابر. e) Jāk. وشقيد. f) Cod. سم et سم. g) Hic eadem manus in marg. cum inseri jubet: المعدن. Mox ad deat. h) Sic. i) Conj. Cod. s. p. k) S. p.; ad praecedens desideratur. l) Cod. الرنقة. Recepti dubitans quod edidit Juynboll collato Markitzto (*Wüstenf. Gesch. d. Copt.*, p. ٢٢, in f., et ٢٣, 9, coll. p. 104) observans ibi de الغربى ريفة sermonem esse hic de الشرقى. m) S. p.

وصارت مكانها مدينة قُوص وهي على ساحل النيل من الجانب الشرقي من النيل وكورة أسنا ومدينة اسنا في الجانب الغربي من النيل ويقال أن أهلها القريس ومنها الحميم المريسية ثم كورة أنقوة وهي في الجانب الغربي من النيل وكورة سنان وهي من الجانب الغربي ثم مدينة أسوان العظمى وبها تجار المعادن وهي في الجانب الشرقي من النيل وهي ذات نخل كثير ومزدرع وتحارات عما يأتي من بلاد النوبة والنجة وآخر مدن بلاد الاسلام من هذه الناحية مدينة في جزيرة في وسط النيل يقال لها بلاق عليها سور حجارة ثم حد بلاد النوبة بموضع يقال له القصر على مقدار ميل من بلاق ٥

f.66 v.

معادن النبر

10

ومن أراذ المعادن معادن النبر خرج من أسوان الى موضع يقال له الصبقة بين جبلين ثم البويب ثم الببصية ثم بيت ابن زياد ثم عذيفر ثم جبل الأحمر ثم جبل البياض ثم قبر ابن مسعود ثم معار ثم وادي العلاقي وكل هذه المواضع معادن النبر يقصدها أصحاب المطالب ووادي العلاقي كالمدينة العظيمة به خلف من الناس واخلاط من العرب والحجم أصحاب المطالب وبها اسواق وتجارات وشربهم من آبار تحفر في وادي العلاقي واكثر من العلاقي قوم من ربيعة ١٣٣ من بني حنيفة من اهل البمامة انتقلوا اليها بالعيالات والذرية ووادي العلاقي وما حواليه معادن للنبر وكل ما قرب منه يعتمد فيه الناس لكل قوم من التجار وغير التجار عبيد سودان يعملون في الحفر ثم يخرجون النبر كالزنيخ الاصفر ثم يسبك ومن العلاقي الى موضع يقال

a) Quae Jakūbi h. l. tradit de اسنا, Makrizi I, ٢٠٣, 21 memorat de urbe القصر. b) Cod. اتقوا s. اتقوا. Vulgo ادقوا. c) Sic. Quod Juynboll contulit ببيان الملوك non convenit. d) Ex marg. e) Cod. الصبقة. f) Cod. البويب. g) ?Cod. الببصية. h) ?Cod. s. p. i) Sic.

- له وادى الخمل α مرحلة θ الى موضع يقال له عب ϵ ثم الى موضع يقال له كماره يجتمع الناس به لطلب التبر وبه قوم من اهل البهامة من ربيعة ومن العلاقي الى معدن يقال له بطن واج مرحلة ومن ϵ العلاقي الى موضع يقال له اعياد مرحلتان والى معدن يقال له ماء الصخرة مرحلة والى معدن يقال له الاخشاب مرحلتان والى معدن ϵ يقال له ميزاب تنزله بلى وجهينة اربع مراحل والى معدن يقال له * عرب بطحا مرحلتان ومن العلاقي الى عيذاب اربع مراحل وعيذاب ساحل البحر المالح يركب الناس منه الى مكة والحجاز واليمن ويأتيه التجار فيحملون التبر والعاج وغير ذلك في المراكب ومن العلاقي الى مركان ϵ وهى آخر معادن التبر لله بصير اليها ϵ المسلمون ثلثون مرحلة ومن العلاقي الى موضع يقال له دح ϵ ينزله قوم من بنى سُلَيْم وغيرهم من مصر عشر مراحل ومن العلاقي الى معدن يقال له السَّنْطَة وبه قوم من مصر وغيرهم عشر مراحل ومن العلاقي الى معدن يقال له * الرفق عشر مراحل ومن العلاقي الى معدن يقال له ϵ سخنيته عشر مراحل فهذه المعادن لله يصل ϵ اليها المسلمون ويقصدونها لطلب التبر ϵ
- * بلاد النوبة ϵ

فاما من قصد من ϵ العلاقي الى بلاد النوبة الذين يقال لهم علوة فيسير ثلثين مرحلة بعضها الى كباو θ ثم الى موضع يقال له الابواب θ ثم الى مدينة علوة العظمى لله تسمى سوبة وبها ينزل ملك علوة والمسلمون

α) Sic. β) Sic. Forte leg. hic et l. 18 كَبَن (apud antiquum Pselchis), ubi inscriptio Aegyptiaca de fodinis reperta est (Chabas, *les Insor. des mines d'or*, Paris 1862, p. 13). γ) S. p. δ) Cod. s. p. Forte leg. الشنكة (Quatrem., *Mém.* II, 15, 68). ϵ) Haec in marg. ab alia manu sunt addita. ζ) Addidi. η) Sic. An componendum sit cum كباو (كبان) supra l. 2, nescio. θ) Vid. Juynboll, *Lexic. Geogr.* IV, p. 27 et 553. ι) Cod. مسوبة; vid. Hist. I, Plve. Makr.

يختلفون اليها ومنها يأتي خبر ابتداء النيل ويقال ان جزيرة علوة متصلة f. 67 v. جزيرة السند والنيل يجري من وراء علوة الى ارض السند في النهر الذي يقال له مهران^٥ كما يجري في نيل مصر ويزيد فيه في وقت زيادته بمصر وفي الجزيرة^٦ الله بأرض علوة مثل ما يجتر السند من الفينة والكركذات واشباه ذلك وفي نهر مهران التماسيح كما في نيل مصر، ومن اسوان الى اول بلاد النوبة السدين يقال لهم مفرًا وهو موضع يقال له ماوا وبهذا الموضع كان زكريا بن قرقى^٧ خليفة ابيه قرقى ملك النوبة* ومن ماوا الى مدينة النوبة العظمى الله ينزلها ملك النوبة وهي سلال^٨ وتنقل ثلثون مرحلة^٩

بلاد البجة

10

ومن العلاقي الى ارض البجة الذين يستمرن الحدايرة والكدمن^{١٠} خمس وعشرون مرحلة ومدينة ملك البجة للدارية يقال لها هجره يأتيها الناس من المسلمين للتجارات والبجة ينزلون خيام جلون وينتفون لحام ويزعون^{١١} فلك ثدى الغلمان ثلثا يشبه ثديهم ثدى^{١٢} النساء ويأكلون الدرة^{١٣} وما اشبهها ويركبون الابل ويجاربون عليها كما يجارب على الخيل ويرمون بالحراش ثلثا يخطئون ومن العلاقي الى ارض البجة الذين يقال لهم الزنافة^{١٤} خمس وعشرون مرحلة والمدينة الله يسكنها ملك الزنافة يقال لها بقلين^{١٥} وربما صار

مناهج الفكر^{١٦} In opere سويه. I, ١٩٣, 1, et Quatrem., *Mém.* II, 23, 29. auctore مكتوبه (718 +), MS. Robertson Smith) f. 84.

a) Cod. h. l. مهذان، deinde recte مهران. b) Cod. s. p.; vid. Quatrem. *Mém.* II, 49, 65 seqq. c) Cod. وماوا. d) Quomodo و سلال explicandum aut unde corruptum sit, efficere nequeo. e) S. p. f) Sic. Cum انرينا Makr. I, ١٩٣, 11 componendum esse non opinor. Hist. I, ٢١٨, 3 كوبر. g) Cod. الدرة. h) Cod. الزنافة; cf. Makr. I, ١٩١, 5 a f., ١٩٥, 14 a f. Verba quae deinde sequuntur ad seq. الزنافة (sic) in cod. omitta, altera manus addidit. i) Sic Hist. l. 1. 7; cod. s. p. In opere مناهج الفكر scribitur sic.

f.68 r. المسلمون اليها للتجارات ومذهبهم مثل مذهب الحداية وليس لهم
 شريعة إنما كانوا يعبدون صنماً يسمونه سخاخوا^a
 فأما مدن مصر التي بأسفل الأرض فأولها مدينة أثريب^b ولها كورة
 واسعة وبها القرية المعروفة ببنها^c التي بها العسل الموصوف ثم مدينة
 عين شمس وهي مدينة قديمة يقال أن بها مساكن لفرعون وبها^d
 آثار عجبية وفيها مسلتان شاهقتان عظيمتان من حجارة صلبة مكتوب
 عليهما باللسان القديم يقطر من رأس احداهما ماء لا يدرى ما سببه
 ثم مدينة تنوة^e ومدينة بسطة^f ومدينة طراينة^f ومدينة قريبط^f
 ومدينة صان ومدينة ابليل هذه التسع المدن تسمى كور الخوف
 ثم مدينة ينا^g وهي مدينة جبلية قديمة ومدينة بوسير وهي نظيرة¹⁰
 بنا في العظم والجلالة ومدينة سمثود ومدينة نوسام ومدينة الأوسية¹¹
 وهي مدينة دميرة ومدينة البجوم وهذه الست المدن في الجانب
 الشرقي من النيل تسمى كور بطن الريف ومدينة سخا ومدينة
 تيد^g ومدينة الأقراخون ومدينة طوة ومدينة منوف السفلى وهذه
 المدن والكور السبع^h في جزيرة من النيل بين خليج دمياط وخليج¹⁵
 f.68 v. الغرب؛ فأما المدن التي على ساحل البحر المالح فأولها القوما وهي
 المدينة القديمة التي تدخل الى مصر منها ثم مدينة تنيس يحيط
 بها البحر الأعظم المالح وبحيرةⁱ يأتى ماؤها من النيل وهي مدينة
 قديمة تعمل بها اثنياب الرفيعة الصفات والرقائق من الذهب والفضة

a) Sic. Cf. *Hist.* 1.1. 8 et *h*, Ibn al-Fakik *va*, 11. b) Cod. أثريب.

c) Cod. سمها. d) Cod. احداهما. e) S. p. Makrizi I, ٧٣, 3, بنو ١٢٨, 2 a f. تنوا, sed codd. Leid. ut rec. et sic quoque Ibn Ijās (cod. Leid. 818, p. 64 l. 6). Jacuit prope Zankalūn. f) S. p. g) In cod. optio inter بيد et بند. h) Hinc patet duas urbes in praeced. desiderari. i) S. p. Designari videtur brachium Nili, quod juxta الرشيد in mare effunditur. k) Sharfshī II, ٢٩٣ ولها بحيرة.

والبرود والمأخمل والوشى واصناف الثياب وبها مرسى المراكب الواردة
من الشام والمغرب ثم مدينة شطا وهي على ساحل البحر وبها تعمل
الثياب الشرّوب الشطويّة ثم مدينة تميّاط وهي على ساحل البحر
واليها ينتهى ماء النيل ثم يفتقر من دميّاط فيخرج بعضه الى
بحيرة ^a تيّس وهي بحيرة تجرى فيها السفن والمراكب العظام ويجرى
باقى ماء النيل الى البحر المالح وتعمل بدميّاظ الثياب الصفاق
الدبيقيّة والثياب الشرّوب والقصب وبورة وهي حصن على ساحل البحر
من عمل دميّاظ تعمل بها الثياب والقراطيس ثم حصن نقيزة ^d على
ساحل البحر ثم مدينة البرّس على ساحل البحر المالح وهي موضع
10 الرباط ثم مدينة رشيد وهي مدينة عامرة آهلة لها ميناء يجرى
فيه ماء النيل الى البحر المالح وتدخله المراكب من البحر حتى تصير
فى النيل ومدينة اخنوخ وهي على ساحل البحر والمدينة يقال ١٢٧
لها وسيمة ^f يعمل بها القراطيس ثم مدينة الاسكندريّة العظيمة ١٢٨
لليلة لثة لا توصف سعة وجلالة وكثرة آثار الاولين ومن عجائب
15 الآثار لثة بها المنارة لثة على ساحل البحر على فوهة الميناء الاعظم
وهي منارة متقنة بحكمة طولها مائة وخمسة ^g وسبعون ذراعاً وعليها
مواقيد ^h توقد فيها النيران اذا نظر النواظير الى مراكب فى البحر على
مسافة بعيدة وبها مسلتان من حجارة مجرّمة ⁱ على سرطانات نحاس
وعليهما ^k كتاب قديم وآثارها وعجائبها كثيرة ولها خليج يدخله الماء
20 العذب من النيل ثم يصبّ فى البحر المالح وللاسكندريّة من الكور

a) Cod. ins. الى et om. بحيرة. Edidi sec. Sharisht I, ٩٩ paen.
b) Cod. بحر. c) Seqq. ad seq. البحر in textu omitta, in marg.
ab alia manu addita sunt. d) Cod. بقره sic. A loco quem Ibn
Khord. ٨٢ ult. et Jākūt in v. memorant diversus esse videtur. e) S. p
Scribitur quoque اخنا. f) Incertum; cod. وسيمه. g) Cod. خمسة.
h) S. p. i) Cod. محوعة. k) Cod. وعليها. Idem vitium supra ١١٧, 21
corrigatur.

فما ليس على ساحل البحر المالج وهو على ساحل خلجان النيل
 كورة البَحِيرَة وكورة مَصِيل وكورة الملبِيس ^a وهذه الكور على خليج
 الاسكندرية الذى يدخل المدينة وكورة تَنْوُط وكورة قَرْطَسَاة وكورة
 خَرَبَتَا ^b وهى ايضا على هذا الخليج وكورة صَا وكورة شباس ^c وكورة
 الخَيْرَة وكورة البَدَقُون ^d وكورة انشراك ^e وهذه الكور على خليج من ^e
 النيل يقال له النَّسْتَرَوْد وللأسكندرية بعد ذلك من الكور كورة مَرْبُوط
 ١٢٨ وهى كورة علمه ولها كروم وشجر ولها ثمار موصوفة ثم كورة
 لُوبِيَة ثم كورة مَرَقِيَة وهاتان الكورتان على ساحل البحر المالج ينزل
 ١69٧ اذانى قراعا قوم من بنى مُدَلَج من كنانة وينزل اكثرها قوم من البربر
 وبها قرى وحصون ^٥

10

افتتحت كور مصر كلها فى خلافة عمر بن الخطاب والامير عمرو
 ابن العاص بن وائل السَّهْمِيّ وبلغ خراج مصر على يد عمرو فى
 خلافة عمرو فى أوّل سنة من جزيّة رعوس الرجال اربعة عشر الف
 الف دينار ثم جباها عمرو فى السنة الثمانية عشرة آلاف الف
 فكتب اليه عمر يا خاتن وجباها عبد الله * بن سعد بن أبي ¹⁵
 شرح فى خلافة عثمان بن عفان اثنى عشر الف الف دينار ثم
 اسلم رجالها فبلغ خراج الارض فى أيام معاوية مع جزيّة رعوس
 الرجال خمسة آلاف الف دينار وبلغ فى أيام هرون الرشيد اربعة
 آلاف الف دينار ثم وقف مل مصر على ثلثة آلاف الف دينار،
 وشرب مصر وجميع قراها من ماء النيل صيفًا وشتاءً يزيد فى أيام ²⁰
 الصيف ويبقى من ارض علوة مخرجه من عيون وبلداته من امطار
 تاتى فى الصيف فينتشر ^a على وجه الارض حتى يطبق جميع

^a) S. p. ^b) Cod. فرطما. ^c) S. p. Makr. I, v³ ut separatas
 regiones enumerat البدقون (sic codd. Leid., ed. cf. Ibn
 Khord. ^a) et حيز البدقون. ^d) Cod. السنبر. s. السنبر. Vid. Ibn
 Hauk. ٩, 2 et ^b, de Sacy, Relat. p. 669. ^e) Addidi.

الأرضين ثم يبتدئ نقصانه في شهر من شهر القبط يقال له بابه وهو
تشرين الأول فيبتدئ الناس بالعمارة وزرع الغلات لأن أرض مصر لا
تمطر إلا المطر اليسير إلا ما كان منها على السواحل وعجم مصر
جميعاً القبط فمن كان بالصعيد يسمون العربيس ومن كان بأسفل f.70r.
5 الأرض يسمون البيما a

١٢٩

طريق مكة من مصر

ومن أراد الحج من مصر وخرج من مصر إلى مكة فأول منزل يقال
له جَبّ عَمِيرَة b به مجتمع الحاج يوم خروجهم ثم منزل يقال له
الْقَرْقَة c في صحراء لا ماء بها ثم منزل يقال له عَجْرُون به بئر
10 قديمة بعيدة الرشاء زعقة الماء ثم إلى جسر القلزم ثم أراد أن
يدخل مدينة القلزم وهي مدينة على ساحل البحر عظيمة فيها
التجار الذين يجتازون الميرة من مصر إلى الحجاز وإلى اليمن وبها
مرسى المراكب وأهلها اخلاط من الناس تجارها أهل يسار ومن القلزم
ينزل الناس في بَرِيَّة d وحقراء ست مراحل إلى أَيْلَة ويتزودون الماء
15 لهذه الست المراحل ومدينة أَيْلَة مدينة جليدة على ساحل البحر
المالح وبها مجتمع حاج الشام وحاج مصر والمغرب وبها التناجرات

a) Cod. s. p.; vid. Makr. I, p. ١٢٨, 4 a f., Quatrem. *Rech. sur l'Égypte*, p. 173 et seq., et *Mém.* I, p. 234 seq. b) Alia manus ad hoc nomen in margine hos versus adscripsit, addens verba:

حاشية قال الشاعر

بَجَبْ عَمِيرَة أَلَقَتْ عَصَاهَا رَفَأُ الْوَافِدِينَ أَنَّى الْحَرِيمِ
سَقَى اللَّهُ النَّخِيلَ إِذَا أَتَوْهَا وَأَبْوَا رَاجِعِينَ مِنَ الْحَطِيمِ
مَنْ الْوَسْمَى مِنْهُمْ رَنَابًا يَسُحُّ بِنَافِعِ الْمَطَرِ الْعَمِيمِ

c) Cod. الفرقه. d) S. p. (منهما ربابا pro منهم. رابابا et وآبوا. cod. وآبوا Pro)

Apud de Sacy, *Rel. de l'Ég.* p. 616 n. 290 vocatur قَرْقِيَة. d) S. p.

Locum descripsit Makr. I, ٢١٣, 13.

الكثيرة واهلها اخلاط من الناس وبها قوم يذكرون انهم موالى عثمان
ابن عفان وبها بُرد حَبَرَة يقال انه بُرد رسول الله صلى الله عليه وسلم
يقال انه وهبة * لروبة بن يحنه ^a لما صار الى تبوك ومن ايلة
١٣. الى * شرف البعلد ومن شرف البعل الى مدين وهي مدينة قديمة
٤٧٠ عامرة بها العيون الكثيرة والانهار المطردة العذبة والاجنة والبساتين
والذخول واهلها اخلاط من الناس، ومن اراد ان يخرج منها الى
مكة اخذ على ساحل البحر الملح الى موضع يقال له عَيْنُوناه فيه
عمارة واخل وبه مطالب يطلب الناس فيها الذهب ثم الى العويدد
وهي مثلها ثم الى الصلوة ثم الى التبك ثم الى القصبية ^f ثم
الى البَحْرَة ^g ثم الى المغيثة وهي تبعل ^h ثم الى طبة ثم الى
الوجه ثم الى منخوس ومنخوس غاصّة يخرجون اللؤلؤ ثم الى ¹⁰
الخوراء ثم الى الجار ثم الى الجاحفة ثم الى قديد ثم الى
عسّان ثم الى بطن مّر، ومن اراد ان يسلك على طريق مدينة
الرسول عم اخذ من مدين الى منزل يقال له اغراء ^l ثم الى قالس
ثم الى شعب ^m ثم الى بداءة ثم الى الشقيبا ثم الى ذى المروة
ثم الى ذى خشب ^o ثم الى المدينة فهذه المنازل من مصر الى ¹⁵
مكة والمدينة

^a) S. p. Si lectio bona est, intelligi videtur filius principis (episcopi) روبة بن يحنه (Jak. Hist. II, v., Ibn Hisch. ١.٢, 13, Belâdh. ٥١, Tab. I, ١٧.٢, 3). ^b) S. p. ^c) Cod. عيتونا. ^d) Male hic collocata statio; vid. Mokadd. ١١. ١. In margine exstat signum corruptelae ٢. ^e) Cod. الصلا. ^f) Sic aut القصبية. Alii non memorant stationem. ^g) S. p. Mokadd. البَحْرَة. Iterum male collocata esse videtur statio. ^h) Sic cum ع subscripta. Alibi statio non memoratur. Sed vid. ad Kod. p. ١٩١ ١. ⁱ) Addidi. ^k) Cod. اعر. ^l) S. p. Cf. Jak. in v. ^m) Cod. شعب.

المغرب

فاما من اراد ان يسلك من مصر الى بَرْقَة واقاصي المغرب نفذ
من القسطنطين في الجانب الغربي من النيل حتى يأتى تَرْنُوط
ثم يصير الى منزل يعرف بالتي *a* قد افقر اهله ثم الى الديار الكبير (١٣١)
المعروف ببُو مينا وفيه الكنيسة الموصوفة العجيبه البناء الكثيرة الرخام
ثم الى المنزل المعروف بذات الحَمَام وفيه مسجد جامع وهو من عمل f.71r
كورة *b* الاسكندرية ثم يصير في منازل لبى مُدَلِج في البرية بعضها
على الساحل وبعضها بالقرب من الساحل منها المنزل المعروف بالطاحونة
والمنزل المعروف بالكنائس والمنزل المعروف بجَبِّ العَوْسَج، ثم يصير في
١٠ عمل لُربِيَّة وفي كورة تجرى مجرى كورة الاسكندرية منها منزل يعرف
بمنزل معن *a* ثم المنزل المعروف بقصر الشَّشَّاس * ثم خربة القوم ثم
الرَّمَادَة وهي اول منازل البربر يسكنها قوم من مَزَاتَة وغيرهم من
العجم القُدم وبها قوم من العرب من بلى وَجُهِيَّة وبني مُدَلِج
واخلاط، ثم يصير الى العَقْبَة وهي على ساحل البحر المالح صعبة
١٥ المسلك حزنة خشنة مخوفة فاذا علاها صار الى منزل يعرف بالقصر
الابيض ثم مغاير رَقِيم *f* ثم قصور الروم ثم جَبِّ الرمل *g* وهذه ديار
البربر من ماصلة بن لُواتَة *h* واخلاط من الناس ثم يصير الى وادى
مَخِيْل وهو منزل كالمدينة به المسجد للجامع وبرك الماء واسواق
قائمة وحصن حصين وفيه اخلاط من الناس واكثرهم البربر من
٢٠ ماصلة * وَزَّارَة ومصعوبة ومراوة وفطيطَة ومن وادى مخيل الى مدينة

a) Vid. Bekrî ed. de Slane, p. ٢. Caput cum versione et commentario a me editum est sub titulo *Descriptio al-Magribi*. b) Cod. معان. c) In margine ab alia manu additum. d) Bekrî. كور. e) Cod. حوبة القوم; vid. *Descriptio* p. 148. f) Cod. مغاير رقيم; sed vid. ibid., p. 30. g) Cod. حب الرمل. h) Cod. لولدا. Vonnale nominis ماصلة dedi secundum Makrizî in opusculo de tribubus Arabicis in Aegypto. i) Cod. وزنانه ومصعوبة.

f.71v. بَرْقَة ثلث مراحل في نهار البربر من مراوة ومفرطة a ومصعبية وزكوة
وغيرهم من بطون لواتة ٥

بَرْقَة

- ١٣٢ ومدينة برقة في مرج واسع وتربة حمراء شديدة الحمرة وفي مدينة
عليها سور وابواب حديد وخندق امر ببناء السور المتوكل على ٥
الله وشرب اهلها ماء الامطار يأتى من الجبل في اودية الى برك عظام
قد عماتها للخلفاء والامراء لشرب اهل مدينة برقة وحوالى المدينة
ارباض لها يسكنها الجند وغير الجند وفي دور المدينة والارباض اخلاط
من الناس واكثر من بها جند قد صار لهم الاولاد والاعقاب
وبين مدينة برقة وبين ساحل البحر المالح ستة اميال وعلى ساحل 10
البحر مدينة يقال لها اَجِيَة بها اسواق ومحارس ومسجد جامع
واجنة ومزارع وثمار كثيرة وساحل آخر يقال له طَلَيْتَة ترسى
المراكب فيه في بعض الاوقات ولبرقة جبلان احدهما يقال له الشرقى
فيه قوم من العرب من الازد وَلَحْم وجُذام وصَدَف وغيرهم من اهل
اليمن والآخر يقال له الغربى فيه قوم من غَسَّان وقوم من جُذام 15
والازد وتنجيب ه وغيرهم من بطون العرب * وقرى بطون d البربر من
f.72r. لواتة ه من زكوة ومفرطة وزارة f وفي هذين الجبلين عيون جارئة
واشجار وثمار وحصون وآبار للروم قديمة ولبرقة اقاليم كثيرة تسكنها
هذه البطون من البربر ولها من المدن بَرْنيق وهى مدينة على
ساحل البحر المالح ولها مينا عجيب فى الاتفاق والجودة تحوز g فيه 20
المراكب واهلها قوم من ابناء الروم الذين كانوا اهلها قديما
وقوم من البربر من تَحْلالة h وسوة ومسوسة ومغاغة واهلة وجدانة

a) Cod. ومفرطة. b) S. p. Cf. Abulf. 12v. c) S. p. d) Cod.
وبطون. Cf. ann. f. e) Cod. نواة. f) Cod. perperam addit:
وقرى بطون البربر. g) Cod. تحوز. h) Cod. h. l. انحلاله, deinde
وَحْلالة; cf. Descriptio p. 144.

وبرنيق من مدينة برقة على رحلتين ولها اقاليم منسوبة اليها
ومدينة أَجْدَابِيَّة وهي مدينة عليها حصن وفيها مساجد جامع ١٣٣
واسواق قائمة من برنيق اليها مرحلتان ومن برقة اليها اربع
مراحل واهلها قوم من البربر من زنارة وواهلة ومسوسة وسوسة^a
وتَحْلَالَة وغيرهم وجدانة وهم الغالبون عليها ولها اقاليم وساحل^e
على البحر المالح على مقدار ستة اميال من المدينة ترسى به المراكب
وهي آخر ديار لواتة من المدن وبطنون لواتة^b يقولون انهم من ولد
* لواتة بن بَر بن قيس عيلان^c وبعضهم يقول انهم قوم من لخم كان
اولهم من اهل الشام فنقلوا الى هذه الديار وبعضهم يقول انهم من
سُرْت 10 الروم

ومن مدينة اجدابية الى مدينة سُرْت على ساحل البحر المالح خمس. ١٣٧. ١٣٨
مراحل مرحلة منها^d من ديار لواتة وفيهم قوم من مزاتة وهم الغالبون عليها
منها الفاروجة * وقصر العطش^e واليهودية^f وقصر العبادي ومدينة
سُرْت واهل هذه المنازل واهل مدينة سُرْت من منداسة ومنداحا^g
١٥ وفنطاس^h وغيرهم وآخر منازلهم على مرحلتين من مدينة سُرْت بموضع
يقال له تَوْرَغَة وهو آخر حد برقة ومزاتة كلها اباضية على انهم
لا يفقهون ولا لهم دين

وخراج برقة قانن قائم كان الرشيد وجّه بمولى له يقال له بشارة
فوزّع خراج الارض بأربعة وعشرين الف دينار على كل ضيعة تسىⁱ
80 معلوم سوى الاعشار والصدقات والجوالى ومبلغ الاعشار والصدقات والجوالى ١٣٤
خمسة عشر الف دينار ربما زاد وربما نقص والاعشار للمواضع^j الله

a) Cod. ووسوسة. b) In cod. adduntur verba male repetita : من
لواتة بن بَر بن قيس عيلان. c) Cod. وواهلة. d) Addidi. e) S. p.
f) Cod. واليهودية. g) Sic. Ibn Khald. مجيبجة. v. Descriptio
p. 48. h) Probabiliter legendum est وونطاس. v. ibid. i) Cod.
المواضع.

لا زيتون بها ولا شجر ولا فري مقارة، ولبرقة عمل يقل له أوجلة
وهو في مفازة مغرب *a* من اراد الخروج اليها ينحرف الى القبلة ثم يصير
الى مدينتين يقال * لاحداها جالو والآخرى *b* ودان وبهما النخل
والتمر والقصب الذي لا شيء اجود منه وارض ودان لانقهما *c*

8

ودان

٤.78 r. ومن اعمال برقة المضافة كانت اليها ودان وهو بلد يروى من مفازة

وهو ما يضاف الى عمل سرت ومن مدينة سرت اليه ما يلي القبلة
خمس مراحل وبه قوم مسلمون يدعون انهم عرب من يمن واكثرهم
من مزاتة وهم الغالبون عليه *d* واكثر ما يحمل منه التمر فان به
اصناف التمر وانما يتولاها *e* رجل من اهله وليس له خراج *f*

10

زويلة

ووراء ذلك بلد زويلة ما يلي القبلة وهم قوم مسلمون اباضية كلهم
يحبون البيت الحرام واكثرهم رواة *g* ويخرجون الرقيق السودان من
الميرتين *h* والزغاوتين والمرويتين *i* وغيرهم من اجناس السودان لقربهم منهم
وهم يسبونهم وبلغنى ان ملوك انسودان يبيعون السودان من غير شيء *j*
ولا حرب ومن زويلة لللود الزويلية وفي ارض نخل ومزدرع ذرة وغيرها
وبها اخلاط من اهل خراسان ومن البصرة والكوفة ووراء زويلة على
خمس عشرة *k* مرحلة مدينة يقال لها كوار بها قوم من المسلمين
١٣٥ من سائر الاحياء اكثرهم بربر وهم يأتون بالسودان وبين زويلة ومدينة
كوار وما يلي زويلة الى طريق اوجلة واجداوية قوم يقال لهم تمطة *l*
اشبه شيء بالبربر وهم اصحاب الدرق المظية البيض *m*

15

20

قران

٤.78 v. وجنس *n* يعرف بقران اخلاط من الناس لهم رئيس يطاع فيهم

a) Sic aut معرب. *b*) Cod. لاحداها حالو والآخرى. *c*) In cod. لا نفهم. *d*) Cod. عليها. *e*) Cod. منها. *f*) Cod. خمسة عشر. *g*) Sic. *h*) S. p. *i*) Cod. سمرها.

وبلد واسع ومدينة عظيمة وبينهم مزانة حرب لاقح ابداً ه
وتسمى برقة أنطابلس هذا اسمها القديم افتتحها عمرو بن العاص
سنة ثلث وعشرين صلحاً ومن آخر عمل برقة. من الموضع الذى
يقال له تورغة ه الى اطرابلس ست مراحل وينقطع ديار مزانة من
٥ تورغة ه ويصير في ديار هواره فأول ذلك ورادة ثم لبدة وهي حصن
كالمدينة على ساحل البحر وهواره يزعمون أنهم من البربر القدم وأن
مزانة ولواتة كانوا منهم فلنقطعوا عنهم وارقوا ديارهم وصاروا الى ارض
برقة وغيرها وتزعم هواره أنهم قوم من اليمن جهلوا انسابهم وبطنون
هواره * يتناسبون كما تتناسب ه العرب فهم بنو اللهان ه ومليلة
10 وورسطة ه بطون اللهان بنو درما ه وبنو مرمزان ه وبنو ورقلة ه وبنو
مسراتة ومنازل هواره من آخر عمل سرت الى اطرابلس ه
أَطْرَابِلُس

اطرابلس مدينة قديمة جليظة على ساحل البحر عامرة آهلة واهلها
اخلاط من الناس افتتحها عمرو بن العاص سنة ثلث وعشرين في
15 خلافة عمر بن الخطاب وكانت آخر ما افتتح من المغرب في خلافة
عمر ومن اطرابلس الى ارض نفوسة وهم قوم عجم اللسن اباضية f.74r
كلهم لهم رئيس يقال له ألياس لا يخرجون عن امره ومنزلهم في ١٣٩
جبال اطرابلس في ضياع وقرى ومزارع وعبارات كثيرة لا يؤدون خراجاً
الى سلطان ولا يعطون طاعة ألا الى رئيس لهم بتناقوت وهو رئيس
20 الاباضية يقال له عبد الوهاب بن عبد الرحمن بن رستم فارسي
ودبار نفوسة متصلة من حد اطرابلس ما يلي القبلة الى قريب من
القيروان ولهم قبائل كثيرة وبطنون شتى ومن اطرابلس على الجادة
العظمى الى م مدينة يقال لها قابس عظيمة على البحر المالح عامرة

a) S. p. b) Vocalis in cod. additur. c) Cod. وورسطة. d) Sic
e) Cod. رفلة. f) Addidi بن. g) الى in marg. additur.

كثيرة الاشجار والثمار والعيون التجارية واعلمها اخلاط من العرب
والعجم والبربر وبها عامل من قبل ابن الاعلَب صاحب افريقية
خمس مراحل عامرة يسكنها قوم من البربر من زائنة ولوانة والافارقة
الاول فاولها ونلة ^a اول مرحلة من اطرابلس ثم صبرة وهي منزل بها
اصنام حجارة قديمة ثم قصر بني حبان ^a ثم نام وقد ^b ثم الفاصلات ^c
ثم قابس ^d

القيروان

ومن قابس الى مدينة القيروان اربع مراحل اولها عين الزيتونة ^e غير
١٧٤٧. أهلة ثم للس ^f قصر فيه عمارة ثم غدير الاعرابي ثم قلشانة ^g وفي موضع
العرس لمن خرج من القيروان وقدم اليها ثم مدينة القيروان العظمى ^h
التي اختطها عقبه بن نافع انفهري سنة ستين ⁱ في خلافة معاوية
وكان عقبه الذي افتتح اكثر المغرب على ان اول من دخل ارض
افريقية وافتتحها عبد الله بن سعد بن ابي سرح في خلافة عثمان
١٣٧ ابن عقان سنة ست وثلاثين والقيروان مدينه كان عليها سور من
لبن وطين فهدمه زيادة الله بن ابراهيم بن الاعلَب لما ثار عليه ^j
١٥ عمران بن مجاهد ^k وعبد السلام بن المقرج ومنصور الطنبدي ^l فانهم
ثاروا عليه بالقيروان وهم من لجد القدم الذين كانوا قدموا مع
ابن الاشعث وشرباهم من ماء المطر اذا كان الشتاء ووقعت الامطار

^a) Sic. ^b) Sic. Fort. 1. تامديت (Edrist ١٢١). ^c) S. p.
^d) Sic. Vid. Ibn Khord. ٨٧ a. ^e) Cod. فلسابه. ^f) Revera fac-
tum est anno 50; vitium est scribae non ipsius auctoris, ut patet
coll. Hist. II, ٢٧٢. Quod mox sequitur primam expeditionem fuisse
annis 36 et 37 (p. ٣٣١, 20) pro 26 et 27 etiam scribae culpa attri-
buendum est, probante Hist. II, ١٢١. Hinc concludere licet in
autographo numerum non verbis sed notis scriptum fuisse. ^g) Hic
jam occisus est anno 200, seditio 'Abd-as-Salâmi et Manqûri anno
209 obtinuit. Scribendum hic fuerat عامر بن نافع ^h v. Descriptio
p. 63 seq. ⁱ) Cod. الطنبدي.

والسبيل دخل ماء المطر من الاودية الى برك عظام يقال لها المؤجل
 ثلثها شرب السقاة ولهم واد يسمى وادى السراويل في قبلة المدينة
 يأتي فيه ماء مالج لانه في سباح الناس يستعملونه فيما يحتاجون اليه
 ومنازل بنى الاغلب على ميلين من مدينة القيروان في قصور قد بُنيَ
 ٥ عليها عدّة حيطان لمرّ نزل منازلهم حتى تحوّل عنها ابراهيم بن
 احمد فنزل بموضع يقال له الرقادة على ثمانية اميال من مدينة القيروان
 وبنى هناك قصراً وفي مدينة القيروان اخلاط من الناس من قريش
 ومن سائر بطون العرب من مصر وربيعة وقحطان وبها اصناف من f.76r
 العجم من اهل خراسان ومن كان وردها مع عمّال بنى هاشم من
 10 الجند وبها عجم من عجم البلد البربر والروم واشباه ذلك ومن
 القيروان الى سوسة وهى على ساحل البحر المالج مرحلة وبها دار
 صناعة تعمل فيها المراكب الجريّة وتردها المراكب واهل سوسة اخلاط
 من الناس ومن القيروان الى الموضع الذى يقال له الجزيرة مرحلة
 وهى جزيرة الى شريك مغلّة فى البحر يحيط بها ماء البحر كثيرة
 15 التجارة وفيها قوم من رهط عمر بن الخطاب وسائر بطون العرب
 والعجم ولها عدّة مدن ليست بالعظام يتفرق فيها الناس وعاملها
 ينزل مدينة يقال لها الموانسة بالقرب من اقلبيّة a لك يركب منها ١٣٨
 الى سقليّة ومن القيروان الى مدينة سعوطة مرحلة مرحلتان خفيفتان
 وهى مدينة كبيرة فيها قوم من قريش ومن قضاة وغيرهم ومن
 20 القيروان الى مدينة تونس وهى على ساحل البحر وبها دار صناعة
 وهى مدينة عظيمة منها كان حماد البربري مولد هرون الرشيد وهو
 صاحب اليمن وكان على تونس سور من لبن وطين وكان سورها من

a) In marg. corrigitur in ولم. b) Cod. وبه. c) Sic. Forte
 النواتية, cf. *Descr.* p. 69. d) Cod. ائلمه. e) Sic. Probabiliter
 leg. سَطْفُورَة (Ibn Hauk. ٥, 5) s. شَطْفُورَة (Ják. in v.).

يلي البحر بالحجارة ^a فخالف أهلها على زيادة الله بن الأغلب وكان منهم
 ١.75v. منصور الطنبذلي ^b وحصين النجيمي والقريع ^c البلي فحاربهم فلما
 ظهر عليهم هدم سور المدينة بعد أن قتل فيهم خلقا عظيما ومن
 ساحل تونس يعبر إلى جزيرة الأندلس وقد ذكرنا جزيرة الأندلس
 وأحوالها عند ذكرنا تأخرت ومن القيروان إلى مدينة باجة ثلث ^d
 مراحل ومدينة باجة مدينة كبيرة عليها سور حجارة قديم وبها قوم
 من جند بني هاشم القدم وقوم من العجم ويلي مدينة باجة قوم
 من البربر يقال لهم وداجنة متنعين لا يؤثرون إلى ابن الأغلب
 طاعة ومن القيروان إلى مدينة الأريس مرحلتان وهي مدينة كبيرة
 عامرة بها اخلاط من الناس ومن القيروان إلى مدينة يقال لها ^e
 10 مآجنة أربع مراحل وبهذه المدينة معادن الفضة والكحل والحديد
 والبرك والرصاص بين جبال وشعاب وأهلها قوم يقال لهم السناجرة ^d
 يقال أن أولهم من سناجار من نبار ربيعة وهم جند للسلطان وبها
 أصناف من العجم من البربر وغيرهم ^e

١٣٩ ومن القيروان ما يلي القبلة إلى بلاد قمودة وهو بلد واسع فيه ^f
 15 مدن وحصون والمدينة التي ينزلها العامل في هذا الوقت مذكورة ^e
 والمدينة القديمة العظمى في الله يقال لها سبيطة وفي الله افتتحت
 في أيام عثمان بن عفان وحصرها عبد الله بن عمر بن الخطاب
 ١.76r. وعبد الله بن الزبير وأمير الجيش عبد الله بن سعد بن أبي سرح
 سنة سبع وثلاثين ^f ومن بلاد قمودة إلى مدينة قفصة وفي مدينة ²⁰
 حصينة عليها سور حجارة وفيها عيون ماء داخل المدينة وفي مقروشة
 بالبلاط وحولها عمارة كثيرة وثمار موصوفة ومن قفصة إلى مدائن

^a) Cod. بالحجارة. ^b) Cod. h. l. الطنبذلي. ^c) Cod. وحصين
 الساحرة. Conject. edidi. ^d) Cod. a prima manu. ^e) المكي والقريع.
^e) Cf. Edrist p. 122 ann. 4. Ibn Hauk. ٦٧, 16 مذكور. Bekri مذكور.
^f) Cf. supra p. ٣٤٧ ann. f.

قَسْطِيلِيَّةٌ وهى اربع مدائن فى ارض واسعة لها النخل والزيتون
فالمدينة العظمى يقال لها تَوَزَّر وبها ينزل العمال والثانية يقال لها
الحامَّة والثالثة تَقْبُوس والرابعة نَقْطَة وحول هذه المدن اربع سباح
واهل هذه المدن فيم عجم من الروم القدم والافارقة والبربر ومن
٥ مدائن قسطلية الى مدائن نَقْرَاوة ثلث مراحل ونَقْرَاوة عدَّة مدن
فالمدينة العظمى التي ينزلها العمال يقال لها بَشْرَة ^a وبها قوم من
الافارقة القدم ومن البربر يحيط بالمداين التي تلى ^b القبلية الرمل،
وما يلى القبلية من القبروان بلد يقال له الساحل ليس بساحل
بحر كثير السواد من الزيتون والشاجر والكروم وهى قرى متصلة
١٠ بعضها فى بعض كثيرة ولهذا البلد مدينتان يقال لاحدا عمار
سنة ^c وللاخرى قَبِيْشَة ^d ومن بلد الساحل الى مدينة يقال لها
أَسْفَاقْس ^e يكون من سنة وقببشة على مرحلتين وهى على ساحل البحر ١٢٠
يصرب البحر الملح سورها وهى آخر بلد الساحل ومن اسفاقس الى ٢٧٦
موضع يقال له بَنُورْت ^f مسيرة ثمانية ايام وفى جميع المراحل حصون
١٥ متقاربة ينزلها العباد والمرابضون ^g

ومن القبروان الى بلاد الزاب عشر مراحل ومدينة الزاب العظمى
طَبْنَة وهى التي ينزلها الولاة وبها اخلاط من قريش والعرب والجند
والعجم والافارقة والروم والبربر والزاب بلد واسع منه مدينة قديمة
يقال لها باغاية بها قبائل من الجند وعجم ^g من اهل خراسان وعجم
٢٠ من عجم البلد من بقايا الروم حولها قوم من البربر من قَوَارَة بجبل
جليل يقال له أَوْرَاس يقع عليه الثلج ومدينة يقال لها تَبْهَجَس ^a

a) S. p. b) Cod. يلى. c) Cod. لاحدها. d) Sic hic et infra.
Quomodo scribendum sit, nescio. Forte conferri debet pars pos-
terior nominis طنادسة apud Mokadd. ٢٢٧, 8. e) In cod. exstat
h. l. اساس. In margine aliquid ab alia manu annotatum est,
quod legi nequit. f) Conjectura. Cod. سرب. g) Cod. وحند.

- من عمل باغاية حولها قوم ببر عجم يقال لها نَفَرَة ^a ومدينة عظيمة
 جليلة يقال لها مَيْلَة عامرة محصنة ^b بلها ^c وإل قَطُّ ولها حصن
 دون حصن فيه ^d رجل من بني سُلَيْم يقال له موسى بن العباس
 ابن عبد الصمد من قبل ابن الاغلب وسواحل البحر تقرب من هذه
 المدينة ولها مرسى يقال له جِباجِل ومرسى يقال له قلعة خطاب ^e
 ومرسى يقال له اسْكِيْدَة ^f ومرسى يقال له ماردة ومرسى يقال له
 مرسى دنهاجة ^g وهذا البلد كله عامر كثير الاشجار والثمار ^h في
 جبال وعيون ومدينة يقال لها سَطِيف بها قوم من بني اَسَد بن
 خُرَيْمَة ⁱ عمال من قبل ابن الاغلب ومدينة يقال لها يَلْوَمَة اهلها قوم
 من بني تميم وموالي لبني تميم وقد خالفوا على ابن الاغلب في ¹⁰
 هذا الوقت ومدينة يقال لها نِقَاوُس كثيرة العارة والشجر والتمر
 ١٤١ بها قوم من الجند وحواليها البربر من مكانة بطن من زناتة وحولهم
 قوم يقال لهم اَوْرَة ^f وطبنة مدينة الزاب العظمى وفي وسط الزاب
 وبها ينزل الولاة ومدينة يقال لها مَقْرَة لها حصون كثيرة والمدينة
 العظمى مَقْرَة اهلها قوم من بني صَبَة وبها قوم من العجم وحولها ^{1٥}
 قوم من البربر يقال لهم بنو زَنْداج ^e وقوم يقال لهم كَرْبَة ^d وقوم يقال
 لهم ساربه ^d ومنها الى حصون تسمى برحلس ^d وطلمة وحرور ^d بها
 قوم من بني تميم من بني سعد يقال لهم بنو الصمصامة خالفوا على
 ابن الاغلب وظفر ابن الاغلب ببعضهم فحبسهم ومدينة احده ^d وهي
 على الجبل وخالف اهلها على ابن الاغلب وكان من خالفه قوم ²⁰
 من قَوَارَة يقال لهم بنو سعيان ^g وبنو ورجيل ^h وغيرهم ومدينة اَرْبَة ^e

a) Ood. دفر. b) Cod. فيها. c) S. p. d) Sic. e) Cod.

دبهاجة. f) Cod. اورو. g) Fort. l. سغمار = liet haec
 tribus ab Ibn Khald. et Makrizi ad Zenâtam refertur. h) Conj.
 Cod. s. p.

وهي آخر مدن الزاب مما يلي المغرب في آخر عمل بني الاغلب ولم
يتجاوزها المسودة ٥

واذا خرج الخارج من عمل الزاب مغربا صار الى قوم يقال لهم بنو
بَرْزَال ٥ ولم فخذ من بني تَمَر من زناتة وهم سُراة كُلُّهم ٥

٥ وقد ذكرنا فتح افريقية واخبارها في كتاب افرنداه ٥

ومن هذا الموضع البلد الذي ٥ تغلب عليه الحسن بن سليمان

ابن سليمان ٥ بن الحسين بن علي * بن الحسين بن علي ٥ بن ابي

طالب صلعم وأهل المدن الثلاثة في يده مدينة يقال لها هاز ٥ سكانها ١٤٢

قوم من البربر القادم يقال لهم بنو بَرْزِيَان ٥ من زناتة ايضا ٥ مدن

١٥ بعد ذلك سكانها صنهاجة وزواوة يعرفون بالبَرَانِس ٥ وهم اصحاب عمارة

وزرع وضرع والى هاز ينسب البلد وبينها وبين عمل أدنة مسيرة

ثلاثة أيام ٥ ثم الى قوم يقال لهم بنو دَمَر من زناتة في بلد ٥ واسع

وهم سُراة كُلُّهم عليهم رئيس منهم يقال له مُصَادِف بن جَرْزِيل ٥ في

بلد زرع ومواش بينه وبين هاز مرحلة ومنها الى حصن يقال له

١٥ حصن ابن كرام وليس اهله ٥ بَشْرَاة وَلَكَنَّهُم جماعة بلدهم بلد زرع

ثم يصير الى بلد يقال له مَتَيْيَجَة ٥ تغلب فيه رجل من وند الحسن

ابن علي بن ابي طالب عم يقال لهم بنو مُحَمَّد بن جعفر وهو بلد

واسع فيه عدة مدن وحصون وهو بلد زرع وعمارة بين هذا البلد

وبين حصن مصادف بن جَرْزِيل ٥ مسيرة ثلاثة أيام مما يلي البحر ٥ ثم

٢٥ مدينة مَذَكْرَة m فيها ولد مُحَمَّد بن سليمان بن عبد الله بن

الحسن بن الحسن بن علي بن ابي طالب عم ومدينة الحَضْرَة

a) Sic in margine. In textu مروال. Deinde cod. ولم. b) Cod. ولهم. c) Pro سليمان cod. الحسن. d) Hasc in margine adscripta sunt. e) Cod. a prima manu recte هاز, quod mutatum est in هان, ut deinde bis scriptum est. f) Cod. برندان. g) Cod. بالبرنس. h) Cod. بلاد. i) S. p. k) Addidi اهله. l) Cod. مذكرو. m) Cod. مذكرو.

f.78 r. ويتصل بهذه مدن كثيرة وحصون وقرى ومزارع يتغلب على هذا البلد ولد محمد بن سليمان بن عبد الله بن الحسن بن الحسن ابن علي بن ابي طالب عم كل رجل منهم مقيم مختص في مدينة وناحية وعددهم كثير حتى ان البلد يعرف بهم وينسب اليهم وآخر المدن لله في ايديهم المدينة لله تقرب من ساحل البحر يقال ٥ ١٤٣ لها سوق ابراهيم وفي المدينة المشهورة فيها رجل يقال له عيسى بن ابراهيم بن محمد بن سليمان بن عبد الله بن الحسن بن الحسن ثم من هذه ه الى تاهرت والمدينة العظمى مدينة تاهرت جلييلة المقدار عظيمة الامر تسمى عراق المغرب لها اخلاط من الناس تغلب عليها قوم من الفرس يقال لهم بنو محمد بن افلح * بن عبد 10 الوقاب بن عبد الرحمن بن رستم الفارسي وكان عبد الرحمن ابن رستم يتولى افريقية وصار ولده الى تاهرت فصاروا اباضية ورأس الاباضية لهم رؤساء اباضية المغرب ويتصل بمدينة تاهرت بلد عظيم ينسب الى تاهرت في طاعة محمد بن افلح بن عبد الوقاب بن عبد الرحمن بن رستم وللصلى على ساحل البحر الاعظم تسمى 15 به مراكب تاهرت يقال له مرسى قروخ ه

جزيرة الاندلس ومدنها

f.78 v. ومن اراد جزيرة الاندلس نفذ من القيروان الى تونس على ما ذكرنا وهي ه على ساحل البحر الملح * فركب البحر الملح ه يسير فيه مسيرة عشرة ايام مستحلاً غير موعّل حتى يحاذي جزيرة الاندلس 20 من موضع يقال له تنس فبينه وبين تاهرت مسيرة اربعة ايام او صار الى تاهرت يوافي الجزيرة جزيرة الاندلس فيقطع اللج ه فى يوم

a) Cod. هذا. b) In cod. male post رستم collocata sunt. Infra (l. 14) verba عبد الوقاب بن desunt in cod. c) S. p. d) Cod. وهو. e) Haec in margine sunt addita. f) Sic recte alia manus pro ديس, ut in cod.

وليلة حتى يصير الى بلد تدمير وهو بلد واسع عامر فيه مدينتان
يقال لاحدهما العسكر والآخرى ^a لورقة ^b في كل واحد منبر ثم
يخرج منها الى المدينة التي يسكنها المتغلب من بني امية وهي ١١٤
مدينة يقال لها قرطبة فيسير سنة ايام من هذا الموضع في قرى
^c متصلة وعارات ومروج وادية وانهار وعيون ومزارع وقيل ان يصير الى
مدينة قرطبة من تدمير يصير الى مدينة يقال لها البيرة نزلها من
كان قدم البلد من جند دمشق من مصر وجلهم قيس وافناء
قبائل العرب بينها وبين قرطبة مسيرة يومين وغربها مدينة يقال
لها ربة نزلها جند الاردن ولم يمت كلهم من سائر البطون وغربى
^d ربة مدينة يقال لها شدونة نزلها جند حص واكثرهم يمت وفيهم من
نزار نفر يسيرون وغربى شدونة مدينة يقال لها الجربة نزلها البربر
واخلطوا من العرب قليل وغربى المدينة ^e ^f يقال لها الجزيرة f 79 r
مدينة يقال لها اشبيلية على نهر عظيم وهو نهر قرطبة دخلها الخوس
الدين يقال لهم الروس سنة تسع وعشرين ومائتين فسبوا ونهبوا
^g 15 وحرقوا وقتلوا وغربى اشبيلية مدينة يقال لها تبة نزلها العرب اول
ما دخل البلد مع طارق مولى موسى بن نصير اللخمي وغربها
مدينة يقال لها باجة نزلها العرب ايضا مع طارق وغربها على البحر
المالح المحيط مدينة يقال لها الاشبونة وغربها على البحر ايضا مدينة
يقال لها احسونة ^h وهي الاندلس في الغرب على البحر الذي يأخذ
ⁱ 20 الى بحر الخزر ^j وما يلي الشرق ^k من هذه المدينة مدينة يقال لها
ماردة ^l على نهر عظيم وبينها وبين قرطبة اربعة ايام وفي غربى قرطبة
وهي محاذى ارض الشرك وجنس منهم يقال لهم الجلالقة وهي في

صوابه. ^b وقرية. ^c Cod. لاحدهما - والآخرى. ^d Cod. احسونية. ^e Cod. مبرورة. ^f Cod. آخر مدن forte exidit وفي. ^g Cod. الشرق. ^h Cod. سارده. ⁱ in marg.; in textu.

١٤٥ الجزيرة ثم يخرج من قرطبة مشرقاً الى مدينة يقال لها جيان وبها
من كان من جند قنشرين والعوامم ولم اخلاط من العرب من معد
واليمن ومن جيان ذات الشمال الى مدينة طليطلة وهي مدينة
منبوعة جبلية ليس في الجزيرة مدينة امنع منها واهلها يخالفون على
بني امية ولم اخلاط من العرب والبربر والموالي ولها نهر عظيم يقال ^٥
١٧٩٧ له نوير ^a ومن طليطلة لمن اخذ مشرقاً الى مدينة يقال لها وادي
للجسارة كان عليها رجل من البربر يقال له مسلة بن قرج
الصنهاجي يتولاهما يدعو لبني امية ثم صار ولده وذريته بعده الى
هذه الغاية في البلد ثم منها مشرقاً الى مدينة سرقصطة وهي من
اعظم مدائن ثغر الاندلس على نهر يقال له ابرة وذات الشمال منها ¹⁰
مدينة يقال لها تطيلة محاذية لارض الشرك الذين يقال لهم البسكنس
وذات الشمال من هذه المدينة مدينة يقال لها وشقة وهي محاذة
من الافرنج لجنس ^a يقال لهم الجاسقس ومن سرقصطة الى القبلية
مدينة يقال لها طرطوشة وهي آخر ثغر الاندلس في الشرق محاذة
للافرنجيين وهي على هذا النهر المنحدر من سرقصطة ومن طرطوشة ¹⁵
لن اخذ مغرباً الى بلد يقال له بلنسية وهو بلد واسع جبل
نزله قبائل البربر ولم يعطوا بني ^f امية انصاعة ولهم نهر عظيم ببلد
يقال له الشقر ومنها الى بلد تدمير البلد الاول فهذه جزيرة
الاندلس ومدنها ^٥

١٢٩ رجعنا الى ذكر تاهرت في معظم طريق المغرب ²⁰
ومن مدينة تاهرت وما يحوز ^h عمل ابن افلح الرستمى الى ⁱ ملكة

a) Male pro Tago. b) Sic (Manuel?). c) Hic et deinde al-
tera manus in ص correx. d) Cod. حس. e) Cod. a prima
manu الجاقية i. e. الجاية ab الجاقية. Vid. Descript. p. 112. f) Cod. بنو. g) Cod. الطريق. ^h) S. p. ⁱ) Addidi.

رجل من قوارة يقال له ابن مسالة الاباضى ألا انه مخالف لابن
 افلح يحاربه ومدينته التي يسكنها يقال لها الجبل ^a منها إلى مدينة f.80 r.
 يقال لها يكل تقرب من البحر المالح مسيرة نصف يوم ولها مزارع
 وقرى وعبارات وزرع وأشجار، ثم من ملكة ابن ^b مسالة الهوارى إلى
 ٥ ملكة لبي محمد بن سليمان بن عبد الله بن الحسن بن الحسن
 أيضًا سوى المملكة التي ذكرناها وهي مدينة مدكوة ^c ومسكنهم في
 المدينة العظمى التي يقال لها ثمطلاس ^d وأهل هذه المملكة قوم من
 بطون البربر من سائر قبائلهم وأكثرهم قوم يقال لهم بنو مطماطة وهم
 بطون كثيرة ولهم في ملكتهم مدينة عظيمة يقال لها أيزرج ^e بها
 10 بعضهم وأهل هذه المدينة مطماطة ومدينة أيضًا يملكها رجل منهم
 يقال له عبيد ^f الله تسمى المدينة الحسنه إذا فسرت من لسان البربر
 بالعربية ^g ثم إلى المدينة العظمى المشهورة بالغرب التي يقال لها تلمسان
 وعليها سور حجارة وخلفه سور آخر حجارة وبها خلق عظيم وقصور
 ومنازل مشيدة ينزلها رجل منهم يقال له محمد بن القسم بن
 16 محمد بن سليمان وحول هذه المدينة قوم من البربر يقال لهم
 مكناسة وسرمة ^h ثم إلى المدينة التي تسمى مدينة العلويين كانت ١٤٧
 في أيدي العلويين من ولد محمد بن سليمان ثم تركوها فسكنها
 رجل من أبناء ملوك زناتة يقال له علي بن حامد بن مرحوم
 الزناتى ⁱ ثم منها إلى مدينة يقال لها نماتة ^j فيها محمد بن علي f.80 r.
 20 ابن محمد بن سليمان وآخر ملكة بنى محمد بن سليمان بن عبد
 الله بن الحسن بن الحسن مدينة قالوسن ^k وهي مدينة عظيمة أهلها

a) S. p. b) Addidi. c) Cod. مدكوة. d) Sic in marg. pro
 واكثر, ut in textu. e) S. p. Cf. quoque Ibn al-Fakh ^h. h et Ibn
 Khord. ^h o. f) Cod. وأهلها. g) Sic. Legendumne = مدينة
 صدنية? h) Cod. دمالته. i) Cod. فالوسى. In margine alia manus
 apposuit: الظاهر لنا فاس.

بنون البربر من مضماطة وترجة ^a وجزولة وصنهاجة والتجفة ^b وابكره ^c،
 ثم بعد ملكة بنى محمد بن سليمان ملكة رجل يقال له صلح بن
 سعيد يدعى انه من حمير واهل البلد يزعمون انه من اهل البلد
 نفري ^d واسم مدينته العظمى التي ينزلها نكور وهي على البحر المالخ
 ومن هذه المدينة جازه رجل من ولد هشام بن عبد الملك بن ^e
 مروان ومن معه ^f من آل مروان ^g الى جزيرة الاندلس لما هربوا من
 بنى العباس وملكة صلح بن سعيد الكبير مسيرة عشرة ايام في
 عمارات وحصون وقرى ومنازل وزرع وضرع وخصب وآخر ملكته مدينة
 يقال لها مرحاسه على جبل تحتها انهار واودية وعمارات، ثم يصبر
 منها الى ملكة بنى ادريس بن ادريس بن عبد الله بن الحسن بن ^h
 الحسن بن علي بن ابي طالب عم واول حد ملكتهم بلد يقال له
 غميرة ⁱ بها رجل يقال له عبيد الله بن عمر بن ادريس ثم الى
^{١٤} بلد يقال له ملخاص لخانة عنده يجتمع فيها حاج السوس الاقصى
 وطنجة ويملكه علي بن عمر بن ادريس ثم قلعة صدينة وهو بلد
 عظيم به محمد بن عمر بن ادريس ثم من قلعة صدينة ^{١٥} الى
 النهر العظيم الذي يقال له لمهارة حصون وعمارات وبلد واسع عليه
 رجل من ولد داود بن ادريس بن ادريس والى نهر يقال له سبو
 عليه حمزة بن داود بن ادريس بن ادريس ثم يدخل الى المدينة
 العظمى التي يقال لها مدينة افريقيا على النهر العظيم الذي يقال

a) S. p. b) Cod. واحفه. Cf. *Hist. des Berb.* II, 3. c) Sic.
 d) Cod. بحر. e) Addidi. f) Cod. مع. g) Cod. الروان. h) In
 cod., ubi praecedentia inde a verbis بلد وهو بلد in textu omissa,
 in marg. ab eadem manu suppleta sunt, particula من ante قلعة
 desideratur. i) Seqq. ad vocem كبيرة (pag. seq. 1. 13) in
 textu omissa, ab eadem manu الاصل (ut huic notae addi-
 tum est) in marg. notata sunt; dolendum marginis partem esse
 laceram, quare nonnulla aut fere evanuerunt, aut prorsus interi-
 erunt. k) Cod. الذي. l) Cod. اثيقنا.

له فاس بها يحيى بن يحيى بن ادريس بن ادريس وهى مدينة
 جليلة كثيرة العمار والمنازل ومن الجانب الغربى من نهر فاس وهو
 نهر يقال انه اعظم من جميع انهار الارض عليه ثلثة آلاف رَحَا
 * تطحن المدينة ^{هـ} لثت تسمى ^ب مدينة اهل الاندلس ينزلها داود f 81r
 ٥ ابن ادريس وكل واحد من يحيى بن يحيى وداود بن ادريس
 يخالف على صاحبه يدافعه ويحاربه وعلى طرف فاس مدينة يقال لها
 تسكنها تَقْسَانَة ^د قوم من البربر القدم وعلى نهر فاس عبارات
 جليلة وقرى وضياح ومزارع من حافتيه يأتى ماؤه من عيون قبلية ١٢٩
 ألا انهم يقولون انه لا يزيد ولا ينقص ويغيض ^{هـ} فى النهر الذى
 10 يقال له سَبُو وقد ذكرناه ويفرغ سبو فى البحر المالح ومملكة بنى
 ادريس واسعة كبيرة، حدثنى ابو معبد عبد الرحمن بن محمد
 ابن ميمون بن عبد الوهاب بن عبد الرحمن بن رستم التاهرتى
 قال تاهرت مدينة كبيرة آهلة بين جبال وادية ليس لها فضاء بينها
 وبين البحر المالح مسيرة ثلث رحلات فى مستوى من الارض وفى
 15 بعضها سبخ وواد يقال له وادى شَلَف ^ف وعليه قرى وعمار يفيض
 كما يفيض نيل مصر يزرع عليه العصفور والكتان والسمسم وغير ذلك
 من الحبوب ويصير الى جبل يقال له اَنْقَب ^ج ثم يخرج الى بلد
 تَقْرَة ^د ثم يصير الى البحر المالح وشرب اهل مدينة تاهرت من انهار
 وعيون يأتى بعضها من عكراء وبعضها من جبل قبلتى يقال له جَزُول ^{هـ}
 20 ثم يجذب زرع ذلك البلد قطا ألا ان يصيبه ريح او برد وهو جبل
 متصل بالسوس يسمى اهل السوس دَرَن ويسمى بتاهرت جَزُول ^ز

a) Ex conjectura restitui. Cod. ... لثت. b) Cod. تسما.
 c) Nomen interii, quia hic codex vetustate lacer est. Videntur
 superesse literae طر s. ط. Cogitavi de صفوى. d) Cod.
 برقسانه. e) Cod. ويعيض. f) S. p. g) ? Cod. انقب. h) Cod.
 جدول. i) Cod. بقرة.

ويسمى بالزواب أُوَراس، ومن خرج من تاهرت سالك الطريق بين
القبلة والغرب سار الى مدينة يقال لها أَوْزَاة ثلث مراحل والغالب
عليها فخذ من زناتة يقال لهم بنو مَسْرَة رئيسهم عبد الرحمن بن
أودموت بن سنان وصار بعده ولده فانتقل ابن له يقال له زيد الى
موضع يقال له ثاربينة فولده به ومن مدينة اوزكا لمن سلك
٥ مغرباً الى ارض لزناتة ثم يصير الى مدينة سجلماسة بعد ان يسير
سبع مراحل او نحوها على حسب الحد في المسير والتقصير ومسيره
في قرى ليست بأهلة وفي بعضها مغارة ٥

سجلماسة

f.81 v. وسجلماسة مدينة على نهر يقال له زيزة وليس بها عين ولا بئر 10
وبينها وبين البحر عدة مراحل واهل سجلماسة اخلاط والغالبون
عليها البربر واكثرهم صنهاجة وزرعهم الدخن والذرة وزرعهم على الامطار
لقلّة المياه عندهم فان لم يحطروا لم يكن لهم زرع ومن مدينة
سجلماسة قرى تعرف ببني دَرَعَة وفيها مدينة ليست بالكبيرة تَأْمَدَلْت
لحمي بن ادريس العلوي عليها حصن كان منها g عبد الله بن 15
ادريس وحولها معادن ذهب وقصّة يوجد كالنبات h ويقال ان الرباح
تسفيه والغالب عليهم قوم من البربر يقال لهم بنو تَرْجَاء ٥

السوس الاقصى

ومن المدينة التي يقال لها تَأْمَدَلْت الى مدينة يقال لها السوس
وهي السوس الاقصى فزلها بنو عبد الله بن ادريس * بن ادريس 20
واهلها اخلاط من البربر والغالب عليهم مداسة ومن السوس الى

a) Cod. hic اوزكا et deinde اوزكا. Cf. Mokadd. ٢١٩, 5. b) Sic.

c) Cod. بها. d) Cod. زبن. e) Cod. وبينهم. f) Cod. زرع.

g) Fort. l. بناها. h) Cod. بوحده كالنبات. i) S. p.

k) Cod. نارسلت. l) Cod. a prima manu tantum الحسن, cui voci

alia manus addidit.

بلد يقال له اُغمات وهو بلد خصب فيه مرعى ومزارع فى سهل
وجبل واهله قوم من البربر من صنهاجة ومن اُغمات الى ماسة
وماسة قرية على البحر تحمل اليها التجارات وفيها المسجد المعروف
بمسجد بَهْلُول وفيه الرباط على ساحل البحر ويلقى البحر عند
مسجد بَهْلُول المراكب الخبيطة ^٥ الله تعمل بالأبلة الله يركب فيها ١٥١
الى الصين ^٥

ومن ساجلماسة لمن سلك متوجّها الى القبلة يريد ارض السودان
من سائر بطون السودان يسير فى مغارة وكرام مقدار خمسين رحلة
ثم يلقاه قوم يقال لهم أنبيّة ^٥ من صنهاجة فى صحراء ليس لهم قرار f.82r
10 شأنهم كلهم ان ينلثوا بعائهم سنة فيهم ولا يلبسون قضا انما
يتشكون بثيابهم ومعاشهم من الابل ليس لهم زرع ولا دعام
ثم يصير الى بلد يقال له غسط ^٥ وهو واد عامر
فيه المنازل وفيه ملك لهم لا دين له ولا
شريعة يغزو بلاد السودان
وممالكهم كثيرة ^٥

16

a) Cod. وبلغا. b) S. p. c) S. p. Cf. quoque Ibn al-Fakih
٩٤, 18 et g, ٨١, 4. d) I. e. اودغشت. Of. Abdalwāhid, p. ٣٩٣
ثم كتاب البلدان وللحمد : Sequitur haec subscriptio : e) الكسنت
الله رب العالمين وصلى الله على محمد النبي وآله الطاهرين، كتبه
على بن ابي محمد بن على الكندى الانطيطى غفر الله له ولما قال
امين، وللحمد الله كفى افضاله وصلواته على محمد وآله، ووافق
فراغه فى صبيحة يوم السبت الحادى والعشرين من شوال سنة سبع
وستمائة، تاليف احمد بن ابي يعقوب بن واضح الكاتب ^٥

FRAGMENTA.

A. E PARTE DEPERDITA P. ٣٣٣^١).

Ex opere Edristi (vers. I, 368, locus descriptus ab Ibn al-Wardī p. ٣٠):
 حكى احمد بن ابى يعقوب صاحب كتاب
 المسالك والممالك انه كان بالبصرة سبعة آلاف مسجد ٥

Ex opere anctore الكتبى (718 +), cod. Robertson
 Smith f. 94 v. : (نهر الاهواز) يأتى من
 واديين احدهما منبعث (ينبعث 1.) من اصبهان ويجرى الى ان يمر
 بشاذروان تستر وعسكر مكرم وجندى سابور ولها عليه جسر طوله
 خمسمائة وثلاث وستين خطوة وتسمى (ويسمى 1.) النسران [بضم
 الميم وبالسین المهملة والقاف] والآخر ينبعث من هذان ويجرى الى
 السوس يسمى الهندوان ثم يجريان الى منادر الكبرى وعندها يصب
 احدهما فى الآخر ويصيران نهرا واحدا يسمى نجيل الاهواز ثم يجرى
 الى الاهواز ثم يمر حتى يصب فى بحر فارس عند حصن مهدى وهو
 ينقطع فى الصيف ويصير موضع جريته طريقا تسلكه القوافل [ولاهل
 هذا السقع لسان خاص بهم يشبه الرطانة الا ان الغالب عليهم
 اللغة الفارسية] ٥

E comment. Sharīshī ad Harīrīum, ed. Bul. II, 178²): شيراز

¹) De verbis [] inclusis incertum aut improbile est ea ipsius Jakūbī esse.

²) Jakūbī h. l. non appellatur sed nullus dubito locum ut alia geographica apud Sh. ex ejus libro desumptum fuisse.

مدينة فارس العظمى وفي مدينة جليانة عظيمة ينزلها الولاة ولها
سعة حتى انه ليس فيها منزل الا وفيه لصاحبه بستان فيه جميع
الثمار والرياحين والبقول وكث ما يكون في البساتين وشرب اهلها من
عيون تجري في انهار تأتي من جبال يسقط عليها الثلج ❀

❀ قال اليعقوبي هي (نصيبين) : (Hariri ed. 2^a I, ٢١٩) Ibid. I, ٢٣٣

مدينة عظيمة كثيرة الانهار والجنات والبساتين ولها نهر عظيم يقال له
الهرمس عليه قناطر حجارة قديمة روميّة واهلها قوم من ربيعة من بني
تغلب افتتحها غنم بن عياض الغنبي (عياض بن غنم الفهريّ ١).
في خلافة عمر رضيّ سنة ثمان عشرة ❀

Ex Ibn as-Shihnae Hist. Halebi, ood. Leid. 1444, f. 65 r. : 10

وقال ابن واضح وقنسرين الثانية في حيار بني القعقاع ❀

Ib. f. 66 r. : وعد ابن واضح في كورة حلب مرتحوان وكورة مصريين ❀

Ib. f. 71 v. (of. Abulf. ٢٥١) : قال ابن ابي يعقوب ومدينة المصيصة :

بناها (ابو جعفر. add. Abulf. المنصور في خلافته وكانت قبل ذلك
15 مسلحة وبني المامون كقريباً فصارت نهر جيحان بينهما وعلى النهر
جسر قديم عظيم معقود بالحجارة من ثلاث طاقات على شرف من الارض ❀
قال ابن ابي يعقوب ومن الثغور الشاميّة غير هذه : Ibid. f. 78 v. :
الثلث مدن (انطاكية والمصيصة وطرسوس) مدينة عين زربة وفي من
نواحي المصيصة ❀

20 قال ابن ابي يعقوب كانت مدينة ملطية قديمة من : Ibid. f. 78 r. :

بناء الاسكندر وفي من بلاد الروم مشهورة تتاخم الشام ❀

قال اليعقوبي ملطية هي المدينة العظمى وكانت : Sharishi II, ١٩. :

قديمة فاخرها الروم فبناها المنصور سنة تسع وثلاثين ومئة وجعل
عليها سوراً واحداً ونقل اليها عدّة قبائل من العرب قال وهي في
25 مستو من الارض يحيط بها جبال الروم وماؤها من عيون وأودية من
الغات [وخققها المتنبّي ضرورة] ❀

قال ابن ابي يعقوب وربعان ودلوك كورتان : Ibn as-Shihna f. 90 v. :
متقاربتيان فلما دلوك فهي مدينة قديمة لها ذكر وكانت عامرة ولها
قلعة من بناء الروم عالية مبنية بالحجارة وكانت لها قناة قد رُكبت
على قناطر يصعد الماء عليها الى القلعة وحولها ابنية حسنة منقوشة
في الحجر وحولها مياه كثيرة وبساتين كثيرة الغواكه ويقال ان مقام
داود عم كان بها وانه منها جهز الجيش الى قورس فقتل بها اوريا
ابن حنن وقد خربت المدينة والقلعة وبقيت الآن قرية بها
فلاحون

قال ابن شداد ذكرها (كيسوم) ابن ابي يعقوب : Ibid. f. 91 r. :
وعدها في كتاب البلدان من العواصم

وقال ابن ابي يعقوب منبج مدينة قديمة افتتحت : Ibid. f. 91 v. :
صالحا صالح عليها عمرو بن العاص من قبل ابي عبيدة بن الجراح
وهي على الفرات الاعظم

قال احمد الكاتب واذنة بناها الرشيد وهو ايضا : Abulfeda ٢٤٩ :
الذي بنى طرسوس

قال احمد الكاتب وباب اسكندرونة مدينة على ساحل : Ibid. ٢٥٥ :
البحر الرومي بالقرب من انطاكية بناها احمد بن ابي داود (داود ل.)
الاباضي في خلافة الواثق

تغليس مدينة بارمينية بينها وبين قالى : Shahrast II, ١٥٩ seq. ١) :
قلا ثلثون فرسخا ومن قالى قلا ابتداء الانهار العظام اولها الفرات وقد
تقدم^٢ ياخذ من قالى قلا على (addidi) فرسخين ثم يشق مغربا الى
دبيل ثم (addidi) الى ورسان ثم يصب الى بحر الخزر والثاني الكبير
(الكُر). يخرج من مدينة قالى قلا ثم يشق الى مدينة تغليس مشرقا

^١) Jakūbī non appellatur, sed saltem partim ex ejus libro
desumptus est locus.

^٢) Sic. Sequentia autem ad Araxen (الرس) pertinent.

الى مدينة بردعة وارضها ثم يقرب من بحر الخزر فيلتقى مع الرّس
ويصيران نهرا واحدا ويقال ان خلف الرّس ثلثمائة مدينة خراب وفي
الله ذكرها الله تعالى وَأَصْحَابَ الرَّسِّ (Kor. 25 vs. 40) بعث اليهم
حنظلة بن صفوان فقتلوه فأهلكوا وقيل في اصحاب الرّس غير ذلك،
5 وارمينية مقسومة على ثلاثة اقسام فالقسم الأوّل مدينة ديبل ومدينة
قالي قلا ومدينة خلاط ومدينة شمشاط ومدينة السواد (sio) والجزء
الثاني مدينة بردعة ومدينة البيلقان ومدينة قيلة (قيلة l.) ومدينة
الباب والابواب والثالث مدينة خزران (خزران l.) ومدينة تغليس
والمدينة التي تعرف بمسجد ذي القرنين واقتنحت ارمينية في خلافة
10 عثمان اقتنحها سليمان (سلمان l.) بن ربيعة الباهلي في سنة اربع
وعشرين

قال احمد بن ابي يعقوب وارمينية على ثلاثة اقسام: Abulfeda ٣٨٧
القسم الأوّل يشتمل على قاليقلا وخلاط وشمشاط وما بين ذلك والقسم
الثاني على خزران (خزران l.) وتغليس ومدينة باب اللان وما بين ذلك
15 والقسم الثالث يشتمل على بردعة وهي مدينة الران وعلى البيلقان
وباب الابواب

ذكر احمد بن واضح الاصبهاني انه: Ibn al-Fakih ٢٩٠, 18—٢٩٢
اطال المقام ببلاط ارمينية الخ

B. EX ALIIS OPERIBUS.

20 قال محمد بن Nowairti encyclopaedia, cod. Leid. 273, p. 792
احمد بن الخليل بن سعيد التميمي المقدسي في كتابه المترجم بهجيب
العروس ورجحان النفوس المسك اصناف كثيرة واجناس مختلفة وافضلها
وارفعها التبتّي ويؤتى به من موضع يقال له ذو سمّت بينه وبين التبت
مسيرة شهرين فيصار به الى التبت ثم يحمل الى خراسان، قال وقال
احمد بن ابي يعقوب مولى بني العباس ذكر لي جماعة من العلماء

بمعادن المسك ان معادنه بارض التبت وغيرها معروفة قد ابتنى
للآلبون فيها بناء يشبه المنار في طول عظم الذراع فتأقي هذه البهيمة
لله من سررها يتكئون المسك فتحك سررها بتلك المنار فتسقط السرر
هنالك فيأقي اليه للآلبون في وقت من السنة قد عرفوه فيلنقطون
ذلك مباحا لهم فاذا وردوا به الى التبت عشر عليهم، ... قال وافضل 5
المسك ما كان يرمى غزلانه حشيشا يقال له الكدهس يثبت بالتبت
وقشير او باحدهما ذكر ابن ابي (addidi) يعقوب ان اسم هذه
للشبيشة الكدهسه 5

وقال احمد بن ابي يعقوب افضل المسك التبتى ثم : Ibid. p. 798
بعده المسك السغدق وبعد السغدق المسك الصينى وافضل الصينى 10
ما يؤتى به من خائفو وفي المدينة العظمى لله في مرقاة الصين لله
ترسى بها مراكب تجار المسلمين ثم يحمل في البحر الى الزقاق (Loocac)
فاذا قرب من بلد الابلّة ارتفعت رائحته فلا يمكن التجار ان يستروه
من العشارين فاذا خرج من المركب جادت رائحته وذهبت عنه رائحة
البحر، ثم المسك الهندى وهو ما يقع من التبت الى الهند ثم 15
يحمل الى الديبلى (الديبل 1.) ثم يجهر في البحر وهو دون الاول،
وبعد الهندى من المسك القنبارى وهو مسك جيد الا انه دون
التبتى في القيمة والجوهر واللون والرائحة يؤتى به من بلد يقال له
قنبار من الصين وتلبت (بين الصين وتبت 1.) ورثما غلطوا به فنسبوه
الى التبتى، قل ويتلوه في الجودة المسك الطغرى (الطغرى 1.) وهو 20
مسك رزين يضرب الى السواد يؤتى به من ارض الترك الطغرى (الطغرى 1.)
وتجلبه التجار فيغالطون به الا انه ليس له جوهر ولا لون وهو
بطىء السحق لا يسلم من الخشونة، ويتلوه في الجودة المسك
القصارى يؤتى به من بلدة يقال لها قصار بين الهند والصين قال
وقد يلحق الصينى الا انه دونه في القيمة والجوهر والرائحة، قال 25
والمسك الحرجيرى (sic) وهو مسك يشاكل التبتى ويشبهه هو اصفر

زعراء الرائحة . وبعده المسك العضماري وهو اصعب انواع المسك كلها
 وادناها قيمة يخرج من الناجحة لثة زنتها اوقية زنة درهم من المسك،
 ثم المسك الجلي وهو ما يوتى به من ناحية ارض السند من ارض
 المولييان (المولتان ل.) وهو كثير (كبير ل.) الفوايح حسن اللون الا انه
 Non certum est haec omnia Jakūbi 5
 Muscus qui السغدى appellatur est ما اشتراه تجار خراسان
 من التبت وحمولة على الظهر الى خراسان ثم يحمل من خراسان الى
 الآفاق (p. 792).

قال محمد بن احمد التميمي حدثني ابي عن ابيه : Ibid. p. 798
 10 عن احمد بن ابي يعقوب انه قال العنبر انواع كثيرة واصناف مختلفة
 ومعادنه متباينة وهو يتفاضل بمعادنه وجوهره فاجود انواعه وارفعه
 وافضله واحسنه لونا واصفاه جوهرًا واغلاه قيمة العنبر الشحري وهو
 ما قدفه بحر الهند الى ساحل الشحر من ارض اليمن، وزعموا انه
 يخرج من الجزر في خلقة البعير او الصخرة الكبيرة قال التميمي
 15 الخ ... قال وحدثني ابي عن ابيه عن احمد بن ابي يعقوب قال تقطعه
 الريح وشدة الموج فترمي به الى السواحل وهو يفر لا يدنو منه شيء
 لشدة حره وفورانه فاذا اقام أياما وضربه الهواء جمد فجميعه الناس
 من السواحل المتصلة بمعادنه، قال وربما اتت السمكة العظيمة لثة
 يقال لها اكسال (البال ل.) فابتلعت من ذلك العنبر الطافي وهو يفر فلا
 20 يستقر في جوفها حتى تموت وتطفو ويطحها البحر الى الساحل فيشق
 جوفها ويستخرج ما فيه من العنبر وهو العنبر السمكي ويسمى ايضا
 المبلوع، قال وربما طرح البحر القطعة العنبر فيبصرها طائر اسود شبيه
 بالخطاف فيأتي اليها ويرثف بجناحيه فاذا دنا منها وسقط عليها
 تعلقت بمخاليبه ومنقاره فيها فيموت ويبلى ويبقى منقاره ومخاليبه
 25 في العنبر وهو العنبر المناقيري

قال وبعده العنبر الشحري العنبر الزنجي وهو الذي يوتى : Ibid. p. 794

به من بلاد الزنج الى عدن وهو عنبر ابيض، وبعده العنبر السلاهطى وهو يتفاضل واجود السلاهطى الازرق الدسم الكثير الدهن وهو الذى يستعمل فى الغوالى، وبعد السلاهطى العنبر القاقلى وهو اشهب جيد للريح (الريح ١) حسن المنظر خفيف وفيه يبس يسير وهو دون السلاهطى لا يصلح للغوالى ولا للتعلية (للتغلية ١) والتظهير الا عن ضرورة وهو صالح للذرائر والمكلسات ويؤتى بهذا العنبر من بحر قزوين الى عدن، وبعد القاقلى العنبر الهندى يؤتى به من سواحل الهند الداخلة فيحصل الى البصرة وغيرها، وبعده الزنجى يؤتى به من سواحل الزنج وهو شبيه بالهندى ويقاربه، هكذا ذكر التميمى فى جيب العروس فانه يجعل الزنجى بعد الشحرق وذكر الزنجى ايضا ١٥ بعد الهندى، قال وعنبر يؤتى به من الهند يستعمل الكرك بالوس ينسب الى قوم من الهند يجلبونه يعرفون بالكرك بالوس يأتون به الى قرب عمان يشتره منهم اصحاب المراكب، قال واما العنبر المغربى فانه دون هذه الانواع كلها يؤتى به من بحر الاندلس فتحمله التجار الى مصر وهو شبيه فى لونه بالعنبر الشحرق وقد يغالط به فيه، ١٥ وقال احمد بن ابي يعقوب قال لى جماعة من اهل العلم بالعنبر انه جبال ثابتة فى قرار البحر مختلفة الالوان تقنلعه الرياح وشدة اضطراب البحر فى الاشتية انشديدة فلذلك لا يكاد يخرج فى الصيف

قال احمد بن ابي يعقوب: *Ibid. p. 795 agens de speciebus agalloches*

وله (العود القمارى) سن نصيبيج كثير الماء ٢٥

قال ابن ابي ايوب (يعقوب ١) وبعد العود القاقلى العود الصنفى ويجلب من بلد يقال له الصنف بناحية الصين وبينه وبين الصين جبل لا يسلك وهو اجل الاعواد وابهاها فى الثياب ومنهم من يفضلها على القاقلى ويرى انه اطيب واعبق وآمن من القنار ومنهم ايضا من قدمه على القمارى ٢٥

Forta quoque praecedentia de speciebus المندلى

tribuenda sunt. *et seqq. de الصنْدُورِي et partim Jakúbito الصينى*

Ibid. قال احمد بن ابي يعقوب ومن العود ايضا صنف يسمى القشور رطب ازرق وهو اعذب راتحة من القطعي ودونه في القيمة ٥ (وافضل الصينى نوع منه يسمى القطعي) قال ومن الصينى ايضا اصناف اخرى دون هذه الاصناف منها المنطوى وهو المانطى قطعته كبار ملس سود لا عقد فيها ليست رواتحها محمودة تصلح للادوية والسفوفات والجوارشات ومنه صنف يعرف بالجلالى وصنف يعرف باللواقي ^١ (اللواقي ١). وهو اللوثينى (اللوثينى ١). وفي اعود متقاربة في القيمة قال 10 التنييمى ومن الناس من رتب العود الصينى عن (غير ١). ترتيب احمد بن ابي يعقوب فقالوا الخ ٥

Ibid 798 : قال احمد بن ابي يعقوب : فلما السنبل الهندى فقد قال احمد بن ابي يعقوب : فلما السنبل اصناف واجوده العصافير لخمير الالوان المسئل والمسئل هو الذى قد نقى من رغبه ومسبح منه وبقي عصافير مجردة واذا امسكه 15 الانسان بكفه ساعدا ثم اشتهه كانت راتحته كراتحة التفاح او كحوها ثم الذى يليه وهو نوع من العصافير احمر كثير البياض والشمط اطيب الراتحة قريب من الاول ثم ادناه وهو دقيق من السنبل وجلال ليس مما يدخل في جيد العطر واما اصله فهو حشيشة تنبت بارض الهند وببلد التبت ايضا وقيل انها تنبت في اودية بالهند كما 20 ينبت الزرع ثم تجف فيأتى قوم فيكصدونه ويجمعونه وقيل ان الاودية لثة ينبت فيها هذا السنبل كثيرا الاغلى وليس ياتيها احد الا وفي

^١ De اللواقي cf. Marco Polo ed. Yule II, 221 Lawáki. Lúkin memoratur, praeter Ibn Khord. p. ٩٩, 1, apud Nowairi (*Adjáib al-Hind*, ed. v. d. Lith, p. 281), Reinaud, *Introd.* p. cxxvi, nec cum لوبين (*Adjáib*, p. 112) componi debet, ut videtur proponere Tomaschek, *Südas. Miscellen* in Wiener Zeitschr. f. d. Kunde des Morgenl. IV, 49.

رجليه خَفَّ طويل غليظ منعل بالخشب او بالحديد قالوا وتلك
الافلى ذوات قرون فيها السم القاتل الذى يقال له البيش ويقال
انه من قرون الافلى وقال قوم من اهل العلم انه نبات ينبت بتلك
الادوية وهو ضريان ضرب خلنجى بضرب فى لونه الى الصفرة وهو افضله
وضرب آخر يضرب الى السواد وهم يعرفونه فيتوقونه وربما جهله بعضهم ٥
فما من مسمه سيما ان كانت يده قد عرقت او هى رطبة وقد
كان بعض الخلفاء يأمر بان يوتل بالمراكب للثألى من بلاد الهند
الى الابلّة وغيرها من القرص من يكشف السنبيل ويختبره فيخرج منه
البيش فيؤخذ بكلبتين من حديد وليس بمسمه احد الا مات لوقته
فكان يجمع ذلك فى وعاء وقد يلقى فى البحر 10

قال احمد بن ابي يعقوب القرنفل كنه جنس واحد: Ibid. p. 797
وافضله واجوده الزهر القوي اليباس الحاف الذكي الحريف الطعم الحلو
الرائحة ومنه الزهر ومنه الثمر والزهر منه هو ما صغر وكان مشاكلا
لعيدان فروع الحريف الاسود فى المنظر والثمر منه ما غلظ وشاكل نوى
التمر او عجم الزيتون وقيل هو ثمر شجر عظام تشبه شجر السدر 15
وقال آخرون الخ قال ويجلب من بلاد سفالة الهند واقاصيها وله
بالمواضع لثة هو بها روائح ذكية ساطعة الطيب جدا حتى انهم
يسمون اماكن القرنفل ربيع الجنة لذلك رائحته الخ ٥

وذكر محمد بن احمد التميمي فى كتابه المترجم: Ibid. p. 798
باجيب العروس فى باب الغواى كثيرا منها نذكر من ذلك ما كان 20
يعمل للخلفاء والملوك والاكابر من ذلك غالبية من غواى الخلفاء من
احمد بن ابي يعقوب يؤخذ من المسك التبتى النادر مائة مثقال
يسحق الخ وهذه الغالبية المتساوى فيها العنبر والمسك كانت
تعمل لحميم الطوسى وكانت تعجب الماسون جدا وكانت هذه الغالبية
تعمل لام جعفر وكانوا يصنعون هذه الغالبية لمحمد بن سليمان 25
وكانوا ايضا يصنعون لام جعفر غالبية يسمونها غالبية العنبر الخ ٥

صفة رامك وسك آخر ذكر التميمي عن احمد بن : Ibid. p. 801
ابن يعقوب انه عمله وانه اجود ما يكون. من السك قال ابن ابي يعقوب
صفة عمل الرامك ان يؤخذ من العفص البالغ للجد البخ

واما كفيته (دهن البان) بالافويه حتى يصير بانا مرتفعاً. Ibid.
5 ثمة كوفي ومنه مديني واما الكوفي فقال احمد بن ابي يعقوب مولي
ولد العباس فيه يؤخذ الدهن الخ واما البان المديني فان اهل
المدينة يطبخونه بالافويه الطيبة الخ ألا ان هذا الدهن لا يصلح
للغواني لانه يغلب على روائح العنبر والمسك بروائح الافويه وحدتها فلا
تستعمله الملوك ألا ان تدهن به ايديها في الشتاء وتستعمله النساء
10 في اطيابهن وخمرهن

واما ماء التفاح ونصوحه الذي يصنع منه قال التميمي : Ibid. p. 808
عن احمد بن ابي يعقوب في صنعة ماء التفاح المطيب تأخذ من
التفاح الشامي الخ

صفة حب آخر ملوكي (لازاله البخمر) ذكره التميمي : Ibid. p. 815

15 في كتابه وقال انه اخذه عن احمد بن ابي يعقوب وهو الخ

De Tamimio vid. Ibn abí Oseibia II, ٨٧ seqq. (Wüstenfeld,
Arab. Aerzte, p. 57 seq., Leclerc, *Hist. de la médecine arabe*,
I, 388 seqq.). Opus ejus جيب العروس وريحان النفوس de quo
vid. inter al. Jákút IV, ٨٢٨, 9 seqq. (ubi male حبيب pro جيب)
non videtur superesse. In bibliotheca Paris. est pars (Cap. 11-14) 20
operis ejus مُرشد (1088 ancien fonds), quam D^{mus} H. D. van
Gelder pro me examinavit, in qua vero nostri nullam invenit
mentionem. Tamimi anno 370 adhuc in viv erat (Ibn abí Oseib.
٨٩, 1). Avum ejus Sa'id comitem itineris fuisse Jakúbio disertis
25 verbis affirmat Ibn abí Oseibia وكتب احمد بن ابي يعقوب مولي ولد العباس
بن ابي يعقوب مولي ولد العباس.

وقال أحمد بن أبي يعقوب: E Bekrti *Mo'djam* ed. Wüstenf. p. ١٨: أنما سُمي نصارى الخيرة العبيد لانه وفد على كسرى خمسة منهم فقال لاحدكم ما اسمك قال عبد المسيح وقال للثاني ما اسمك قال عبد اليسيل وقال للثالث ما اسمك قال عبد ياسوع وقال للرابع ما اسمك قال عبد الله وقال للخامس ما اسمك قال عبد عمرو فقال كسرى انتم عبيد كلكم فسموا العبيد ٥

Fortasse hic locus est e recensione uberiore Historiae quam ea quam edidit Houtsma. Prolixior enim quoque est locus de chalifa al-Wáthik laudatus in opere *Raihan al-albab*, cod. Leid. 10 f. 179 v. quam qui legitur in edit. Houtsma II, ٥٩, 1 seqq. Ita nempe ibi legimus: قال أحمد بن أبي يعقوب من ولد جعفر بن وهب قال وُفِّدَ الوائِق في أيامه من الاموال في الصدقة والصلوة ووجوه البر ببغداد وبُسِّرَ من راي وبالكوفة وبالبصرة والمدينة ومكة خمسة آلاف دينار وقُدِّمَ الوليد بن أحمد بن أبي داود (دَوَّان) من قبله الى بغداد بعد الخريف الذي وقع بالاسواق ببغداد ومعه خمس مائة ١٥ الف دينار ففَرَّقَهَا على التجار الذين ذهبت اموالهم في الخريف فحسنت احوالهم وبنسوا اسواقهم بالجص والآجر وجعلوا ابواب حوانيتهم ابواب حديد ٥

Locum e parte deperdita Historiae dat Abu 'l-Mahâsin II, ٨, قال أحمد الكاتب انفق عليه (أحمد بن طولون على الجامع) 20 5 seqq.: مائة الف دينار وعشرين الف دينار وقال له الصَّنَاع على أبي مثال نعل المنارة وما كان يعبت قط في مجلسه فاخذ دَرَجًا من الكاغد وجعل يعبت به فخرج بعضه وبقي بعضه في يده فعجب الحاضرون فقال اصنعوا المنارة على هذا المثل فصنعوها ولما تم بناء الجامع راي أحمد بن طولون في منامه كأن الله تعالى قد تجلَّى للمقصورة 25 حول الجامع ولم يتجلى للجامع فسأل المعبرين فقالوا يخرب ما حوله

وببقى قائما وحده فقال من اين لكم هذا قالوا من قوله تعالى
(Kor. 7 vs. 139) فَلَمَّا تَجَلَّى رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا وَقوله صلعم اذا
تجلى الله لشيء خضع له وكان كما قالوا ٥

Ex eadem probabiliter parte est locus apud Makrizi I, ٣٣٩
٥ وحَدَّثَ مُحَمَّدٌ (أحمد I.) بن أبي (mea Descriptio al-Magribi p. 20):
يعقوب الكاتب قال لما كانت ليلة عيد الفطر من سنة ٢٩٢ تذكَّرت
ما كان فيه آل (ابن I. var.) طولون في مثل هذه الليلة من الرقِّ
للحسن بالسلاح وملونات البنود والاعلام وشهرة (وشهر et وشهير I. var.)
التيباب وكثرة الكراع واصوات الابواق والطبول فلهتنتي (فاعتراني I. v.)
لذلك فكرة (عبره لذلك وفكرة I. v.) ومث في ليلتي فسمعت هاتفا
يقول

تَهَبَ الْمُلُوكُ وَالتَّمَنُّكُ وَالرَّيْسَنَةُ لَنَا مَضَى بَنُو طُولُونِ

Et carmen ab eodem Makrizio descriptum I, ٣٣٣ (Descr. p. 19
ubi var. I. l. dedi): وقال أحمد بن أبي يعقوب:
1٥ ان كنت تسأل عن جلاله ملكهم فَأَرْتَعُ وَحُجَّ بَمَرَاتِجِ الْبَيْدَانِ
وَأَنْظُرُ إِلَى تِلْكَ الْقُصُورِ وَمَا حَوَتْ وَأَمْرَحَ بِزُفْرَةِ ذَلِكَ الْبَسْتَانِ
وَأِنْ اعْتَبَرْتَ فِيهِهِ أَيْضًا عِمْرَةً تُنْبِيكَ كَيْفَ تَصَرَّفَ الْعَصْرَانِ
يَا قَتْلَ هُرُونٍ اجْتَنَنْتَ أَصُولَهُمْ وَأَشْبَهْتَ رَأْسَ أَمِيرِهِمْ شَيْبَانِ
لَمْ يُغْنِ عَنْهُمْ بَأْسُ قَبِيسٍ أَوْ غَدَا فِي جَاخَقَلٍ لَحِيبٍ وَلَا غَسَّانِ
20 وَعَدِيَّةَ الْبَطِيلِ الْكَمِيِّ وَخَزَرْجَ لَمْ يُنْقِصُوا بِأَخِيهِمَا عَدْنَانِ^١
رَفَقَتْ إِلَى آلِ التُّبُوقَةِ وَالْهُدَى وَنَمَزَقَتْ عَنْ شَيْعَةِ الشَّيْطَانِ

Idem forte valet de loco quem laudat Tidjāni in opere *Tahfat*
ومثل هذا ما حكاه اليعقوبي قال : ٣٧٢ f. 122 v. : *al-arāṣ*, cod. Leid.

^١) Tūlūnidae in hoc poemate appellati, memorantur ab Abu
'l-Mahāsin II, ٢١, ٢٦, ١١٨, ٢٨٢, Makrizi I, ٣٣٢ et imprimis a
Nowairi cod. Leid. 2 l f. 7.

قال (excidit¹) توجّهتُ الى باب حمدونة اينه الرشيد فخرجت
نُفّاقى مولاتها وفي يدها مروحة مكتوب عليها فى الوجه الأول للحر
احوج الى ايريس من الاير الى حرين وفى الجانب الثانى من المروحة
مكتوب كما ان الرحا احوج الى بغلين من البغل الى رحبين ٥

5 Unde vero sumti sunt versiculi sequentes, quos recepit Jákút

وقال ابن واضح فى صفة سمرقند : III, ١٣٩, 2 seqq. ignoro :

عَلَتْ سَرَقَنْدُ أَنْ يَقَالَ لَهَا	زَيْنُ خِرَاسَانَ جَنَّةُ الْكُورِ
أَلَيْسَ أَبْرَاجُهَا مُعَلَّقَةٌ	بَحَيْثُ لَا تَسْتَبِينُ لِلنَّظَرِ
وَدُونَ أَبْرَاجِهَا خَنَادُفُهَا	عَبِيقَةٌ مَا تُرَامُ مِنْ فُغْرِ
كَأَنَّهَا وَهَى وَسَطَ حَائِطِهَا	مَحْفُوفَةٌ بِالظَّلَالِ وَالشَّجَرِ
بَدْرٌ وَانْهَارُهَا الْمَجَرَّةُ وَالْ	أَطَامُ مِثْلُ الْكَوَاكِبِ الرَّقْرِ

¹) Similiter قال فلان excidit apud Abu 'l-Mahásin, ٤٩٤, 9, nam
Djahta anno demum 224 natus est (ib. II, ٣٩٨).

de bello Tâhiri contra chalfam al-Amîn ¹⁾. Hinc suscepisse videtur iter in Indiam, ubi illam aromatum scientiam adeptus est, qua inclaruit ²⁾. Deinde in Aegyptum migravit, ubi apud Tâlûnidas in favore fuisse videtur et unde iter in Magribum fecit. Edidit ibi tres libros, primum describentem historiam Africæ a Moslimis subactæ ³⁾, secundum Librum regionum anno 278 conscriptum, tertium Historiam. Houtsma opinatus est Historiam compositam fuisse ante Librum regionum, nec ego dubito hoc de majore illius operis parte valere. Sed codex Cantabrigiensis abrupte desinit in medio anno 259, et certo constat auctorem in parte deperdita etiam de Ahmed ibn Tâlûn egisse ⁴⁾, dum probabile videtur etiam locum ex anno 292 ⁵⁾ ad Historiam pertinuisse.

Anno 1861 A. W. T. Juynboll Librum regionum edidit ex unico, quatenus scimus, exemplari, quod olim e libris Muchlinskii nunc in bibliotheca Monacensi asservatur. Multam sane et bonam operam Juynboll libro edendo impendit, non vero omnibus quibus nunc ego subsidiis uti ei licuit. Textum ejus cum codice, antequam redderetur, accurate contuli et vidi eum paucis locis exceptis recte legisse. Quae corrigenda erant tacite plerumque correxi. Quoniam editio prior in multorum manibus est, in margine paginas ejus notari curavi.

Indices et glossarium dabuntur ad partem octavam Bibliothecae quae continebit opus Mas'ûdî c. t. *Kitâb at-tanbîh wa 'l-ischrâf*. Hic tantum pauca in parte septima emendanda noto: P. 11v, 21

عليهما. p. 11r, 12 l. شقيراء الشريفة et شقيراء, coll. Sprenger in Zeitschr. D. M. G. XLV, 373; l. 13 l. حديقه; ann. i addendum: sed vid. Ibn Khord. p. 11v; p. 11r, 4 in marg. l. 11r. P. 11o, 20, 21 legendum scripsi التوغر, licet alibi ediderim التوغر. Nuper enim ad me scripsit amicusissimus Nöldeke: »Es ist doch توغر, mit z, nicht توغر mit , zu schreiben. Denn, wie ich eben zufällig finde, schreibt der 881 n. Ch. lebende persische Oberpriester Mânôschîr den Namen dieses Volkes, mit dem er, wie es scheint, persönlich in Berührung gekommen ist, in absolut deutlicher Pâzend-Schrift *Tughazghuz*. Also steckt توغر darin, nicht اوغر. S. West's Uebersetzung in Pahlavi Texts II, 329 (Sacred books of the East XVIII)».

D. G.

- 1) Hist. II, 513, 5 2) Hujus libri p. 111r seqq. 3) Ibid. p. 11o, 5.
4) Ibid. p. 11v, 20 seqq. 5) Ibid. p. 11r, 5 seqq.

Dubitavi aliquamdiu utrum totum ederem volumen, an tantum capita proprie geographica. Potueram quoque omisisse quae e Farghāto et Azrakio mutuatus est et quae cum Ibn Koteiba communia habet. Sed quum in hisce quoque interdum plus aut melius dederit quam textus editi, quum porro liber antiquus sit et longe major pars dignissima est quae in lucem edatur, praetuli totum recipere. Codex, ut e notis patebit, vitiis non caret. Capita selecta anno 1869 edidit Cl. Chwolson; partes quas in suum usum e codice descripserant Cl. Hoffmann et Cl. Rosen jam olim amice mecum communicaverant.

Quod attinet partes operis deperditas, praecedentia probabiliter de creatione et de rebus coelestibus egerunt, sequentium argumentum fuisse historicum verisimile est. P. ۲۹, 20 seq. auctor promittit se alio loco de aedificatione Kaabae a Koraischitis dicturum esse.

Libro Ibn Rostehi adjunxi alteram editionem Libri regionum al-Jakūbi. Quum anno 1860 in dissertatione de descriptione al-Magribi ex hoc libro desumta, et anno 1878 in oratione coram conventu virorum doctorum Petropoli »Ueber die Geschichte der Abbasiden von al-Jakūbi" ¹⁾ de auctore fuse egerim, deinde Cl. Houtsma in praefatione ad suam Historiae editionem unum et alterum a me scriptis addiderit, hic paucis tantum dicere lubet quae de Jakūbio nunc constant. Nomen ejus plenum fuit Ahmed ibn abī Jakūb ibn Djafar ibn Wahb ibn Wādhīh al-Kātib al-Abbāsi et laudatur sub diversis nominibus, nempe imprimis Ahmed ibn abī Jakūb et al-Jakūbi, tum quoque Ahmed al-Kātib et Ibn Wādhīh. Ex avis Wādhīh, libertus al-Manḡūri et ab hoc latifundio donatus Bagdādi, deinceps Armeniae et Aegypti praefectura functus est, sed pro auxilio quod anno 169 praestitit Alido Edriso fugienti capitis damnatus fuit. Djafar ibn Wahb, hujus nepos, al-Mamūno regnante scriba erat principis Mohammed ibn Ḡālih ibn al-Manḡūr ²⁾. Ipse Jakūbi usque ad annum 260 circiter in Oriente degit; diu versatus est in Armenia, teste Ibn al-Fakih ³⁾, et hic composuisse videtur librum de imperio Byzantino ⁴⁾, deinde, ut probabile reddidit Houtsma, in Chorāsāno apud Tāhiridas, ubi conscripsit librum

1) Edita anno 1878 in Travaux de la 3^{me} session du congrès internat. des Orientalistes, 1, p. 158—166. 2) Hist. II, ۲۰۵, l. ult. et hujus libri p. ۳۷۱, 11.

3) Meae. edit. p. ۲۹, 18—۲۹.

4) Hujus libri p. ۳۷۲, 14 seqq.

PRAEFATIO.

tertio saeculo recentiore, nullam rem memorat quae post 290 evenit. Uno loco dicit¹⁾ inde a Petri et Pauli morte ad suam aetatem esse nongentos annos. Ex iis quae de Bulgaris scribit jam concludit Cl. Chwolson eum ante annum 301 scripsisse. Est igitur Ibn al-Fakihi coëstaneus et iisdem quibus hic fontibus interdum usus est e. g. in descriptione Tabaristāni. In primis capitibus multa mutuavit e libro كتاب علل الافلاك auctore Ahmed ibn Mohammed ibn Kathir al-Farghāni. Haec verbotenus inveniuntur in opere a Golio edito quod attribuit patri Mohammed, licet affirmet²⁾ eum Ahmed vocatum fuisse in veteri versione Latina teste Christmanno et ita ab Ibn al-Kifti. Abu 'l-Faradj³⁾ tempore Mamūni collocat Ahmed ibn Kathir al-Farghāni auctorem introductionis ad astronomiam (المدخل الى علم هيئة الافلاك), illius autem aetate floruit pater Mohammed qui memoratur in *Fihristo* p. ٢٧١. Contra filius Ahmed, de quo testatur Ibn abi Oseibia eum magis theoreticum quam practicum fuisse, Motawakkili tempore inelaruit, cujus mandato anno 247 novum Nilometrum construxit⁴⁾. Abu 'l-Mahāsin I, ٧٢٢ habet Mohammed ibn Kathir, quod falsum videtur. Laudat porro locos e libro احكام النجوم و تثبیت علم احكام النجوم auctore Ahmed ibn at-Tağib (+ 286) et e كتاب الافلاك وتركيب السماء auctore Abū Ma'schar (+ 272). Quae de Mekka habet, desumsit, ut comparatione patet, e libro Azrakli, verum ex alia redactione quam ea quae ad nos pervenit. De Medīna laudat كتاب المدينة cujus auctor est Ibn Zabīla qui anno 199 scripsit. Libro Ibn Khordādbēhi usus est, ut ipse dicit⁵⁾ in initio descriptionis muri Gogi et Magogi (cf. Praef. ad meam ejus libri edit. p. xx). Saepe inserta voce قال fontem non laudatam indicat, quam quae fuerit certo efficere nequeo. Sic e. g. caput de maribus ex alio opere desumptum est, ut patet e verbis p. ٨٨, 23 seq.: »et in alio capite haec invenimus". Ipse in initio descriptionis Ispahāni affirmat se fere omnia ex aliis libris congressisse. In ultima operis parte ex eodem libro hausit e quo Ibn Koteiba et forte Thaālībī mutuati sunt; titulus vero non comparet. Semel ibi praemittitur قال أبو محمد الضبی, de quo autem viro alibi nihil certi invenire potui. Non improbabile est eum ex eadem familia qua ipse auctor oriundum fuisse.

1) Ibid. ١٣١, 4. 2) Notae p. 1 seqq. 3) P. ٣٣١ ed. Beirut.
4) Ed. Müller p. ٢٧٧. 5) Hujus libri p. ١٣١, 1—7. 6) Ibid. p. ٢٣٦, 16.

PRAEFATIO.

In Museo Britannico est codex (Add. 23,378), scriptus anno 652^a H. secundum notam in primo folio, et descriptus a D^{mo} Oh. Rieu in Catalogo II, p. 604. Titulus docet eum continere volumen septimum operis ingentis c. t. كتاب الاعلاق النغيسة, Liber gemmarum pretiosarum, et auctorem appellari Abû Alî Ahmed ibn Omar ibn Rosteh. Revera nomen Dosteh legi potest et hinc tum Rieu, tum alii viri docti. eum Ibn Dastah nuncupaverunt. Sed 1^o in nostro codice litterae و et د, saepissime invicem distingui nequeunt et aequo jure primam nominis litteram pro د, et pro و habere licet; 2^o vocalis *dhamma* perspicue scripta est, ita ut sive Dosteh sive Rosteh, non vero Dastah efferre debeamus; 3^o dum neque Dosteh, neque Dastah tanquam nomen proprium viri aliunde cognita sint, nomen Rosteh usus frequentis est, praesertim in Ispahâno, et noster, ut ipse in descriptione hujus regionis affirmat ¹⁾, Ispahanensis erat. Abû No'aim in lexico biographico theologo-jurisconsultorum Ispahâni complures viros nomine Rosteh, ut plerumque perspicue omnibus signis additis in cod. Leidensi scribitur, memorat. Ipse traditiones accepit ab Abû Hâmid Ahmed ibn Mohammed ibn Alî ibn Rosteh, qui paullo ante annum 860 diem obiit ²⁾. Inclaruit autem hoc nomine Abdarrahmân ibn Omar ibn Jazîd ibn Kathîr Abu 'l-Hasan ad-Dhabbî, qui mortuus est anno 246 aut 256, et cujus quoque fratres Abdallah (+ 252) et Mohammed, natu minimus fratrum qui anno 263 obiit, 92 annos natus, doctrina inclaruerunt. Non improbabile est nostrum auctorem hujus Abdarrahmâni fuisse nepotem. Aetas enim convenit. De Motadhido chalifa loquitur tanquam de coëtaneo ³⁾. Bis dicit se anno 290 Medînae fuisse ⁴⁾. Nullum auctorem laudat

1) Hujus libri p. 101 18. 2) Cod. Leid. 560, I, f. 25 r., 92 v.
 3) Hujus libri p. 116 3—5. 4) Ibid. 11 seq., 10, 3.

VIRO CLARISSIMO HONORATISSIMO
OPTIME DE LITTERIS ARABICIS MERITO

F WÜSTENFELD

HUNC LIBRUM
AMICITIAE ET VENERATIONIS TESTIMONIUM

d. d. d.

EDITOR.

BIBLIOTHECA GEOGRAPHORUM ARABICORUM

EDIDIT

M. J. DE GOEJE.

PARS SEPTIMA.

KITÂB AL-A'LÂK AN-NAFÎSA VII

AUCTORE

Abû Alî Ahmed ibn Omar

IBN ROSTEH

ET

KITÂB AL-BOLDÂN

AUCTORE

Ahmed ibn abî Jakûb ibn Wâdhih al-Kâtib

AL-JAKÛBÎ.

EDIT. SECUNDA.



LUGDUNI BATAVORUM.

APUD E. J. BRILL.

1892.

BIBLIOTHECA GEOGRAPHORUM ARABICORUM

EDIDIT

M. J. DE GOEJE.

PARS SEPTIMA.

KITĀB AL-ALĀK AN-NAFĪSA VII

أَلْفَاك

Abū Alī Ahmed ibn Omar

IBN ROSTEE

ابن

KITĀB AL-BOLDĀN

أَلْفَاك

Ahmed ibn al-Jahid ibn Wahid al-Khatib

AL-JAHID

Dr. SAUER, PUBLISHER

P.O.B. 13

BEIRUT-LIBANON